



南斯拉夫  
資料續編

# 南斯拉夫資料續編

內 部 讀 物

000326

---

世界知識出版社

1958年·北京

**世界知識出版社編印**

(北京千面胡同 27 号)

**本社內部发行組发行**

**定价：每册三元**

---

1958年10月第1版第1次印刷  
开本 787×1092 公厘  $\frac{1}{32}$  字数 624,000  
印张 27·插頁 4·印数 1—15,000  
统一书号 3003·387

## 目 录

|   |     |
|---|-----|
| 尔·伊：資本主义变了嗎？                                    | 1   |
| 亚·达維巧：魯緬采夫同志怎样了解集中以<br>及在他看来生产資料所有制方面什么是主<br>要的 | 8   |
| 腊特科維奇：社会与組織                                     | 15  |
| 貝戈維奇：指責和事实                                      | 44  |
| 鉄托：在南斯拉夫劳动人民社会主义联盟联<br>邦委员会第五次全会上的发言            | 60  |
| 馬尔科維奇：論我国农业扩大再生产問題                              | 71  |
| 伏克曼諾維奇：对“战斗报”关于南斯拉夫經<br>济发展远景的一些問題的答复(摘要)       | 92  |
| 鉄托在“五一”前夕对“战斗报”社长和外交編<br>輯的談話                   | 100 |
| 斯·科馬尔：关于目前农业和合作化情况<br>及其发展远景的报告                 | 112 |
| 鉄托：对“政治报”社长和总編輯所提問題的<br>回答                      | 128 |
| 鉄托：在馬其頓弗魯多克村一个水电站的第<br>一部发电机开始发电的典禮上的演說         | 135 |
| 卡德尔：談社会主义意識形态等問題                                | 147 |
| 鉄托：在南斯拉夫工人委员会第一次代表大<br>会上的演說                    | 149 |

|   |     |
|---|-----|
| 德·薩拉伊：南斯拉夫生产者自治的經驗和<br>远景.....                        | 157 |
| 鉄托：答美国哥伦比亚广播公司記者爱德<br>华·穆罗問.....                      | 190 |
| 鉄托：关于当前的几个国际問題.....                                   | 203 |
| 維塞林諾夫：庆祝十月革命四十周年的报告<br>(摘要).....                      | 214 |
| 貝戈維奇：紀念十月革命四十周年的文章<br>(摘要).....                       | 220 |
| 伏克曼諾維奇：政治关系和經濟发展.....                                 | 223 |
| 波波維奇：关于1957—1961年社会經濟<br>发展的报告(摘要).....               | 234 |
| 約·普：两个宣言.....   | 250 |
| 鉄托：在南斯拉夫共产主义者联盟第九次中<br>央全会上的講話.....                   | 254 |
| 兰科維奇：在南斯拉夫共产主义者联盟第九次<br>中央全会上的講話.....                 | 257 |
| 南斯拉夫共产主义者联盟中央委员会第九次<br>全体會議的公报.....                   | 261 |
| 戈什尼亚克：关于1958年国防預算和停止<br>接受美援問題的报告(摘要).....            | 263 |
| 鉄托：1958年新年文告.....                                     | 272 |
| 米·斯托雅科維奇：南斯拉夫共产主义者联<br>盟和南斯拉夫劳动人民社会主义联盟的国<br>际合作..... | 280 |
| 伏克曼諾維奇：南斯拉夫社会主义发展的成<br>就和經驗.....                      | 288 |

|   |     |
|---|-----|
| 弗·拉什科維奇：論农村所有制性質的变<br>化(摘要).....  | 329 |
| 鉄托：关于国际局勢和南美关系对“紐約时<br>报”記者的談話.....   | 333 |
| 南斯拉夫共产主义者联盟中央执行委员会給<br>各級組織和领导人的一封信.....                                    | 341 |
| 卡德爾：南共綱領草案和第七次代表大会代<br>表的选举問題.....  | 357 |
| 鉄托：关于1954—1957年南联邦执行委员会<br>工作的报告(摘要).....                                   | 361 |
| 南斯拉夫共产主义者联盟綱領(附草案及修<br>改稿上被删去的条文).....                                      | 375 |
| 鉄托：南斯拉夫共产主义者联盟在国际局勢和<br>南斯拉夫社会主义建設内部发展中的任务.....                             | 609 |
| 亞·兰科維奇：关于南斯拉夫共产主义者联<br>盟的組織任务和政治任务的报告.....                                  | 681 |
| 愛·卡德爾：关于南斯拉夫共产主义者联盟<br>新綱領的报告.....  | 730 |
| 南斯拉夫共产主义者联盟中央委员会关于南<br>斯拉夫共产主义者联盟自第六次代表大会<br>至第七次代表大会期間的工作总结报告<br>(摘要)..... | 771 |
| 弗·巴卡里奇：在南斯拉夫共产主义者联盟<br>第七次代表大会上的发言(关于社会主义<br>国家发展及其“消亡”的問題).....            | 821 |
| 鮑·季赫里：在南斯拉夫共产主义者联盟第<br>七次代表大会上的发言(摘要)(关于苏联“共                                |     |

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| “共产党人”杂志评南共纲领草案).....                | 834 |
| 铁托：在南斯拉夫共产主义者联盟第七次代<br>表大会上的闭幕词..... | 840 |
| 南斯拉夫共产主义者联盟第七次代表大会关<br>于今后任务的决议..... | 844 |

## 資本主义变了嗎？

(原載“我們的實况”杂志 1956年10月号)

尔·伊

不久前莫斯科的两期“新时代”杂志上刊载了齐林的“資本主义变了嗎？”一篇文章。既然这是用九种外国文字出版的有声誉的杂志，而談的問題又特別有意义，所以談談这篇文章的某些論点无疑将是有益的。

資本主义的变化实际上不外是这些問題：什么是現代的社会經濟本质，它表現为什么形式，它的发展趋向如何，它的力量如何，这些力量又如何参与这个制度的发展。这些問題不仅是科学的和理論的問題，它也包含着十分重要的政治观点。对时代的評价实质上是决定和研究政治运动的战略和策略的出发点。不正确的、表面的或是不全面的評价，正如历史上最新的經驗所清楚証明，不可避免地导致作出不符合历史条件和情况的政策，产生不良結果的政策。齐林的文章开头首先作了思想政治上的判断。作者說，問題是西方現在常常提出資本主义变了嗎的問題。而且值得注意的是，照例，这不是由馬克思主义者，而往往是由馬克思主义的敌人提出来的。

应当指出，齐林的这种說法至少是令人奇怪的。馬克思主义理論家不仅承認，而且关心地注視和弄清資本主义的动向和变化，因为他們是馬克思主义者、辯証論者，他們以社会生活是經常运动和变化的这种观点为根据，而且他們在这样做。事先就想把对于目前发展中的各种現象和新事实的任何分析，对于在这些現象和事实之間建立相互联系，从而得出相应的結論的



任何嘗試，都視為“禁忌”——這決不是馬克思主義的行動方法，不能促進馬克思主義理論的發展。

齊林認為，近一百年來，資本主義所發生的變化，就是1916年列寧在他的“帝國主義論”一書中所講到的變化。這就是全部。他認為，大壟斷組織的形成，自由競爭的被排擠，銀行作用的增長，資本輸出的增加，資本主義寄生性的加深，各種矛盾的尖銳化，這就是現階段（正象五十年前一樣）的特點。齊林在文章的末了又對資本主義的這些特點補充了這麼一句：“資本主義變了。它不是上一世紀富有朝氣向前看的‘快活人’。它是垂死的破產者。它保持了年青時候的一切缺陷，而喪失了青年時代的樂觀和自信。這是個病入膏肓的病人，社會臆想主義者的藥方——不論用經濟軍事化的醫蛭、‘專家’觀察下的‘計劃制度’、電療、古方的止痛催眠術，對他都不會有效，這種禍害需用各種言辭來粉飾。”

根據齊林的意見，這就是現代資本主義的特點。他沒有考慮到一項具有極為重要意義的事實，在許多國家中，國家在經濟和社會生活方面的作用大大地增長了。而這一事實可以作為1929年危機以後，特別是第二次世界大戰後的這一階段的特徵。這種現象——國家在經濟和社會方面的作用的增加——日益增長、具有愈來愈廣泛的範圍和擴大的影響，因此，社會經濟基礎和上層建築的情況同前一階段比較起來，有了很大的變化。

國家經濟作用的提高在大多數國家中表現為下列現象：國家或者是作為一個直接投資者、或者是作為一個私人資本的控制者和指導部門而成為投資方面的決定性因素。它通過稅務系統、財政信貸等措施來積累資本，並且使得國民收入中越來越大的一部分由它來進行再分配。在世界各國，國家經濟成分不斷增長。國家決定外匯行情。對外經濟關係現在僅由國家政權決

定等等。国家履行这些职能,占据了这些障地后,就变成了一种经济力量。它用种种方式使私人资本和私人资本主义垄断的自由和独立发生了很大的变化。于是就产生了一种独特的经济结构——国家资本主义,在这种结构中资本主义的某些规律不起作用或者无足轻重了。国家资本主义限制私有财产和资本的自由流动,并且表现出完全否定私有财产和资本自由流动的倾向。

为什么对马克思主义者来说,对现代世界的这一切分析或其他现象的发现是不可思议的呢?难道新条件下这种经济关系的改造不是马克思所揭露的基本典型冲突吗?不就是生产力和生产关系之间的冲突吗?已经发展起来的生产力要求必须把它看成是社会生产力,并且在国家资本主义的形式中寻求解决,恩格斯在“反杜林论”中看到了并且大致描述了这一点。自从采取上述措施和其他措施后,由于私人资本没有能力自己去发展生产力而造成的生产力发展方面的障碍消除了,由于私人垄断资本的活动而产生的那种使扩大再生产不可能继续发展的限制消除了。国家资本主义从危机中成长起来而其目的是克服危机。因此,国家资本主义应当取消某些资本主义规律。国家资本主义在这方面,按照列宁的说法,是“社会主义的初阶”,但“在实质上”却是资本主义,因为它仍然是以雇佣的劳动关系为基础的,是以国家作为所有者对待生产者的关系为基础的,也就是说,生产者同生产资料和生产产品的关系仍然是剥削关系。

在经济关系方面这种现象是在主要对抗性阶级——资产阶级和无产阶级力量相对均衡的条件下产生的。正因为如此,客观发展的过程削弱了资产阶级的障地和实力,资产阶级因而不能再象过去那样实行统治了,而工人阶级要掌握社会领导权则还不够强大,国家在对这两个阶级的关系方面,越来越变得独立自主了,而对社会实行统治。历史上是有过这种情况的,其中最

典型的事實，無疑是在從封建主義過渡到資本主義的時期發生的，當時在削弱了的封建階級和還沒有足夠強大的資產階級之間的均勢的基礎上組成了強大的資本主義國家。

國家變得獨立自主後，由於採取了一系列措施而建立了自己的經濟基地，並且變成進行社會生產所不可缺少的因素；在國家資本主義的條件下，國家以許多官吏作為自己的社會代表。在社會搏鬥的戰場上，這個社會階級在為加強國家資本主義制度、為這種制度繼續發展而達到把國家變成唯一的所有者，變成包羅一切的資本家而鬥爭。

如果說，私人資本家和壟斷企業由於沒有國家干預就不可能克服危機和繼續生產過程，因而不得不遭到國家干預，那麼這並不是說，這種干預不會使它們極重要的利益受到威脅。大家知道，有許多這種干預措施都是在為了克服各式各樣的資本家集團的對抗而被迫採取的。另外一些集團採取這些措施，是因為認識到必須在某些方面做出讓步，才能在其他方面保持住自己的地位。然而，無論是在反對個別資本家集團的情況下或是在他們參加下實行的某種國家資本主義措施，都削弱了資產階級經濟力量的基礎。

雖然工人階級還沒有足夠的力量把經濟和社會領導權抓在自己手里，然而他們已經成了沒有他們參加就不可能建立國家資本主義制度的力量。這一制度的推行者不能不依靠工人階級；而支持他們實行那些破壞資本家經濟力量的措施，使生產資料公有化，對工人階級也是有好處的。然而，在另一方面，在國家資本主義條件下，工人階級也面臨着威脅，因為國家資本主義在按照其固有的內部規律發展的時候，不僅力圖實現對資本的完全統治，而且力圖使工人階級完全從屬於它。

由此可見，在國家資本主義制度下，國家不再是資本主義社

会中某一階級的机构了，它不再反映和維護这一階級的特殊利益了。这就是对于強調国家脫离社会，国家凌駕于社会之上和国家的相对独立性的观念的一些說明。然而这一点也同时指出了这种国家的基础是不巩固的。

現代經濟和社会生活中的这些現象成为經濟学家和社会学家的研究对象，他們站在不同的立場上，从不同的动机出发，试图对这些現象加以解释。用不着說，馬克思主义的理論家們对这些研究作出批判性估价，这对工人运动是有好处的。然而，齐林对所有这一切研究都抱着同样的否定态度，不管从事这些研究的人是力图在国家資本主义制度下为資產階級保存尽可能多的障地的人，还是社会主义者。

按照齐林的看法，所有这些关于現代社会生活新現象的研究，只要它們的結論是：資本主义在現在已經不是以前的資本主义，或者現在已經不是資本主义，那就是某种“思想模拟”，也就是資產階級和改良主义理論家为了以新言詞掩盖旧本質去欺騙羣众而想出来的一套鬼把戏。

齐林在同指出资本主义变化的人論战的时候，特別駁斥这样一种理論：在国家的作用和經濟职能上发生了重要变化，技术統治阶层在社会經濟生活中起着某种比較独立和比較大的作用，在社会的社会階級結構上有了变化。齐林指出，工人階級参加利潤分配和企业管理的口号，在資本主义的条件下是一种幻想。齐林还坚持認為，工人階級的状况在資本主义条件下已經恶化，剝削变得更殘酷，剝削程度更加深了（“榨取血汗的本領提高了”）。

齐林認為，資本主义各国所实行的国有化是有利于資本家的。他指出，实行国有化时是有补偿的，而且实行国有化的是那些需要巨額投資的技术落后部門。“壟断企业的支出国有化和

收入穩定化，這就是資本主義國有化的實質。國有化的企業不僅變成了富人發財的直接泉源，而且變成了富人發財的新的泉源。”

在進一步採取國有化的措施方面，不管人們怎麼想，不管他們提出什麼樣的意見，結論只有一點：就是要消滅生產資料私有制。在實施國有化的時候，是否把收歸國有的財產價值償還給私有主的問題，並不能改變國有化的社會經濟本質。在西方國家中，國有化首先從特別需要投資的落后的經濟部門開始，這一事實證明，經濟的過程不能再在舊的形式上發展下去，必須由國家干預經濟，齊林不明白這個現象的基礎和實質，因此把這種現象解釋為不過是資本家巧妙的詭計而已。

齊林否認在資本主義條件下可以在國家經濟職能方面進行什麼革命，就是說，可以從“守夜人”轉為“經濟發展的主導力量和組織力量”。“這個理論的毛病是，它竭力想証實一種不能証實的事情：彷彿資產階級國家現在可以取消資本主義經濟規律。這就自然而然會得到一種觀念，認為社會主義會在資本主義內部逐漸‘成熟’。”這兩句話是齊林想用以推翻關於國家在經濟和社會生活方面的職能和作用特別增大的論點（這個論點反映着現時代處處表現出的特點）的唯一論據。

很難理解，他的所謂“自然而然會得到一種觀念，認為社會主義會在資本主義內部逐漸‘成熟’”這個警告是什麼意思。應該放棄這個觀點嗎？可是，順便說一句，這是馬克思的觀點（“……當新的、更高的生產關係借以存在的物質條件尚未在舊社會懷抱里成熟以前，新的、更高的生產關係是從來不會出現的。”），並且反映了當前的发展，因為社會主義的因素和力量就是在資本主義內部積累和“成熟的”。順便提一提，斯大林認為，資產階級革命和社會主義革命的區別是資本主義形式在資產階級革命之

前就形成了，而社会主义的社会因素只能在社会主义革命以后才能形成。上面所援引的齐林的論据显然是根据斯大林的公式概念，但是这个概念离开馬克思主义太远了。

齐林不理解国家在現代世界发展的最新阶段上的作用，当然也就不会理解到和国家这种作用密切联系的另一个現象。国家这种作用的结果形成了某种特殊的公務員阶层、官吏阶层。这种阶层在数目上日益增加，在加强国家职能、国家凌駕于社会之上的职能的基础上、在社会结构和阶级力量之間的关系发生变化的基础上、它的社会作用也日益增加。齐林不理解工人阶级为爭取分享利潤和参加管理而斗争的意义。

齐林的文章整个地說来不是根据馬克思主义的方法来分析社会經濟生活中新的、当前的現象的结果，而是某种想靠着过去某一个时期曾經有效的判断或者靠着永远也不能代表什么的死板公式来解释这种現象的产物。

# 魯緬采夫同志怎样了解集中 以及在他看来生产資料所有制方面 什么是主要的

(原載 1957 年 1 月 12 日“經濟政治”杂志)

亞·达維巧

魯緬采夫同志在“共产党人”杂志(莫斯科, 1956 年 12 月)上刊載的大篇文章中,企图和卡德爾同志在議会上討論 1957 年度社会計划基础时发表的演說中所闡述的观点进行辯論。

在这种情况下,我們不得不首先提到所选择的論战方法。使用各种引号、惊嘆号、諷刺的俗語和甜蜜的詩句(“除了微笑,什么也不能給你”),来造成符合情况的气氛,这就是我們不能接受的一种方法,我們也不愿意向“共产党人”杂志上这篇文章的作者剽窃这种方法。我們之所以說要企图进行辯論,純粹是因为魯緬采夫的文章几乎一半是由引証和各种形容語构成的,而另一半的一大部分是由魯緬采夫对那些想要駁斥的观点的錯誤質問构成的。其余部分也有一半是真理,例如:

为了証明在我国所实行的分散管理制的缺点,魯緬采夫問道:

“采取分散管理的方針之后,工业品的价格是否減低了呢?”他立刻就回答說:“沒有!”

他在回答后引証了一些論据:“1955 年零售价格总指数比 1952 年零售价格的平均指数上升了 27%”。

魯緬采夫說得对。从 1952 年起,跟現在比較起来,零售价

格是提高了。为什么魯緬采夫引用的这个事实,实际上是半真理。其简单原因就是价格上涨本身决不能证明什么东西。如果工资仍然不变,或者工资减少了,那么这种情况就会证明分散管理对生活水平发生了消极的影响。但是,要知道魯緬采夫关于这一点连一个字也没有提到。好象价格水平是生活水平的唯一指标。更没有谈到生活水平只是和分散管理有联系的呢,还是比方说和经济的客观发展有联系。引证某一个对经济即使了解不多的人来说没有任何意义的孤立事实,并且挥动这个事实当作胜利的旗帜(而魯緬采夫利用问号和惊嘆号来这样做),客气一点说,这是半真理的论据。即使接二连三引用许多半真理也不能就说是一个真理。恰恰相反!

例如,有一个辩论的人,从苏联农村照明用的煤油需要量比1913年少这样一个不可反驳的事实而得出结论说,苏联农村的生活水平低于沙皇制度时代,魯緬采夫对这样的人要说些什么呢?魯緬采夫同志对这种冒牌经济学家一定会说,情况完全相反,就是说,照明用的煤油需要量的减少证明农村生活水平提高了,因为农村电气化了,这就是无可反驳的事实。魯緬采夫同志大概也会同我们一样作出结论,说这种经济学家所使用的是半真理。

现在我们转而谈谈几个重大的问题,这些问题是魯緬采夫为要“唯一正确地”说明它们而曾提到过的。这也許对所有人来说并不是“共产党人”杂志上这篇文章中的极重要部分。我们认为,这篇文章作者的所有一切观点的实质,他写作和提出论据时利用来作为出发点的基础正是在于这些部分。

## 集 中

魯緬采夫同志把卡德尔同志在会议上谈得非常广泛的我国



分散管理政策几乎同无政府主义相提并論。为了証明分散管理制的毫无根据和集中的必要性,如果我們沒有了解錯的話,魯緬采夫就很多次引用引証而这样断言說:

国家机构和經济机构应该整个地变为一部統一的大机器,变为統一的經济机体。生产和彼此在經济上受制約的經济生活的各个过程之間的联系,是作为不是自发的而是由人們的集体智慧所創造的規律表現出来的。随着大工业和农业的发展,生产的物質条件更加要求扩大社会生产中的权威的范围。社会历史在其整个发展进程中証明,社会发展是从零散轉到生产的积聚和集中。“难道各个发达的工业国在无产階級革命胜利后一定要重新再走分散管理制的道路嗎?难道应该把現代大工业硬塞到旧的,早已被推翻的形式中去嗎?这不会是退步嗎?”

我們且把現代大工业同經济管理集中的必要性的对比放在一边。我們沒有犯錯誤,而在苏联,比方說在領導大工业方面也实行一定程度的分散管理,使企业和生产技术部門有一定程度的独立性。但是,順便提一下,这不是重要的。我們来談談集中問題。

在我們看来,集中之所以重要,首先是因为在自由市場存在的条件下能保証实现为扩大再生产无限发展所必需的那些条件和比例。其次,为了保証技术过程和技术作业过程要求集中实现一定职能的那些工业部門和农业部門中的正确的生产过程,我們需要有集中。我們为了消除我国經济中的不相称現象也需要有一定程度的集中。

我們具有这种程度的集中,或者通过对个别的經济职能的分析来实现这种程度的集中。我們有联邦国民議会通过的社会計划,有許多由中央机关实行的經济职能,有中央基金。这就是我們的实践,这也可从卡德尔同志的演說中明显地看出来,他十

分确切地說过：

“共同的社会利益要求有相应的高级机构和特别基金以及若干中央职能，但是，其权力和权限应该适应于共同基础的发展和社会主义利益。”

随着国家对经济的分散管理制而来的是直接生产者在区、县、共和国、联邦范围内的民主联合过程；而后根据所谓直线，即在协会、院范围内的民主联合过程。由此保证实行必要的中央职能，适当地分配中央基金。

可见，魯緬采夫同志同反对任何集中的人一样，在攻击我们时至少是放空枪。首先驳倒他的是我们的实践和他所反对的那部分发言的错误质问。魯緬采夫同志激烈地解释集中问题，他避而不谈卡德尔同志发言中的某些论点，不引用我国经济中的实际情况，这些事实只证明一点：魯緬采夫同志所了解的集中只是他所知道的那种集中，而他认为其他一切几乎都是无政府主义。

当考茨基在反对潘业枯克的斗争中企图利用马克思的有关1850年的关于必须使强力断然集中于国家政权之手的这个引证时，列宁把这样引证称之为“一套把戏”：

“考茨基的‘引证’是牛头不对马嘴的。无论用旧的国家机器或用新的国家机器，集中制都是可能实现的。工人们自愿地把自己的武装力量集合起来，这就是集中制，但这要以‘完全破坏’国家的集中机关即常备军、警察和官僚为基础。”<sup>①</sup>

换句话说，存在有通过旧的国家机器而实行的集中制（即使这一机器具有另一种性质），但也存在有由直接生产者的自由联合及其协会为保证扩大再生产无限发展等等而产生的集中制。

<sup>①</sup> “列宁全集”第25卷，人民出版社1958年版，第472页。——编者

同我們的国家制度、我們的社會关系相符合的是第二類集中制，它要消滅國家的、集權的機關……官僚主義。暫時就是這樣，今後和在將來，我們在上一句話中所提的這些觀點顯然會不成立了。我們認為，這符合工人階級的利益和我們的社會主義發展。

對集中制的這種看法也就產生對官僚主義的看法。按照對集中制的第一種看法，官僚主義，這就是緩慢的檔案管理人、“紙面上的”領導者，也就是遲遲答复申請書和公函的那些人。按照第二種的看法，代表官僚主義的就是這樣一些人，他們雖以直接生產者的名義或者似乎以直接生產者的名義，但都不顧直接生產者，來解決經濟發展的基本方向問題，而不考慮那些應該實現這些決定並必須根據這些決定生活的人的相應觀點。

## 所 有 制

照魯緬采夫的看法，在談到社會主義國家時，生產資料的社會所有制和國家所有制之間是沒有差別的。照魯緬采夫的看法，所有權的基本特點之一就是支配生產資料的權力。誰支配着生產資料，誰就是它們的主人。

“是否必須證明，人民在由資本主義到共產主義的過渡時期只有以國家的形式，通過無產階級專政才能實現自己的這個所有權。”

在社會主義社會中，全民所有制表現為國家所有制形式，並且國家所有制形式是“徹底社會主義的社會所有制形式”。

我們不想利用魯緬采夫的方法，把蒲魯東主義妄加在他身上。但是，這種看法簡直迫使我們去看一看馬克思在給施維澤爾的信中關於蒲魯東所說的話。對什麼是所有制這個問題只能以批判地分析“政治經濟學”來給予答复，因為政治經濟學把這些

所有制关系的全部总和包括起来，但不是就其法律表现作为愿望关系总和，而是就其现实形态，即作为生产关系总和包括起来的。马克思的思想就是如此。

魯緬采夫同志在所有制的纯粹法律特征方面，即在支配生产资料的权力方面来寻求证明国家所有制和社会所有制是一个东西，差别只是在名称而已。

卡德尔同志在国家所有制和社会所有制之间划分界限时是走另一条道路。他把所有制关系就其现实形态，即作为生产关系作了分析，并确定了社会所有制不同于国家所有制，我国之所以存在有生产资料社会所有制，正是因为存在有工人自治，存在有生产者<sup>在区、县、共和国、联邦的范围内</sup>对剩余劳动分配的直接影响。

这就是所有制关系的现实形态，这就是和工人对企业管理以及额外产品分配没有影响的生产关系本质上不同的生产关系。正是这些新的生产关系才是社会所有制的特征。

所有制不是说明它的法律特征。可见，当魯緬采夫同志说，国家支配生产资料这个事实使得所有社会主义国家中可以把国家所有制和社会所有制混为一谈时，他是不正确的。

\* \* \*

魯緬采夫同志的文章中的其余论点也都是建立在这样一些基本观点之上。由于篇幅不多，我们不可能谈他的这样说法：在不发达的国家中可以实行分散管理，而在发达的国家中必须实行集中（如果这里是指社会主义国家，那我们认为，情况恰巧应该相反），其次，他对工人的产品所有制问题的观点（应该向魯緬采夫同志提醒一下“哥达纲领批判”这一著作中的著名原理；在目前情况下应该提醒说魯緬采夫错误地引证卡德尔的话。卡德尔同志所说的是产品，而魯緬采夫在“引证他的话”时却用了

“生产”这个词。差别在于：可以说产品所有制，而不能说生产所有制)。对这些观点进行批评分析就会得出由上面所述而产生的一个结论：马克思列宁主义经典作家的著作不会而且也不可能作为替毫无根据的观点“辩护”所必需的引证的汇编。这些著作是为活生生的科学分析和政治分析的事业服务的，它们为这种分析提供再好不过的指南，而发展着的现实生活则提供事实。

## 社会与組織

(原載“我們的實况”杂志1957年3月号)

腊特科維奇

在認識社会的過程中經常出現一種奇談怪論，這種奇談怪論表現為，有許多人在解釋社會現實的時候，企圖用固定不變的、概念化的公式來硬套這一客觀物質世界發展的最活動的形式。當在這一認識範圍內，終於產生這樣一種思想方法（用這種思想方法可以發現事物的本質，可以了解到在事物當中沒有一種形態不是新的，儘管有着種種內在的和外表的相似——條件、原因、時機、同另一種社會形態的同樣因素的聯系等等的相似），那我們就又会看到，那些特別常常用這一思想方法的人總想對新現象作出評價。

現代世界是處於一個不斷改造和變化的階段；這種變化涉及世界的所有範圍——經濟、社會機構、政治法律形式和意識形態。這一相互交錯、相互聯系着的複雜的發展過程的綜合，賦予整個時代以過渡時期的性質。單是這些事件的複雜性和事件發展速度之快（事件的複雜性和事件發展的速度之快是暴風雨的過渡時期的特征）使人難以理解和解釋這些事件。如果再加上某種社會集團對認識過程所施加的壓力和認識過程在某種社會組織形態中碰到的抗拒力，那時就會更加明白：為什麼一些解釋現代社會和社會現象的試圖不僅對認識過程毫無貢獻，而且許多這種試圖都因為它的局限性而失敗了。

可是，难道說因为現代的社会更为复杂，它的現象和发展过程比过去时代更为复杂，那么，靠人类認識社会本质的自觉努力而积累起来的对社会的现在的認識以及許多代的經驗和伟大的智慧的发现就不能使我們信心十足地去对待这个复杂的对象，就不能比以往任何时候更加深刻地去認識它嗎？难道說，恩格斯和馬克思对社会，对它的本质、規律、发展和認識它的方法的发现和見解不是我們用来理解、說明和实际解决現代世界各种問題的認識工具嗎？的确是，但是，馬克思主义对社会的理解是服从于它自己所发现的那些規律的。在一定的条件下，历史唯物主义会变成相反的东西。恩格斯写道，“如果在研究历史的时候，我們不是把唯物主义的方法当作一个引导綫索来使用，而是把它作为一个現成的框子，用它来套一个个的历史事实，那么，唯物主义的方法就会成为相反的东西。”所以会使历史唯物主义轉变为相反的东西，这是由于缺乏認識能力，或者是由于作者所不得不接受的社会状况強使他在某方面歪曲它，或者就是由于这两种原因混杂在一起，这当然是最糟糕的事，但是也不是少有的情况。

几乎整整一个世紀的經驗証明，把馬克思主义对社会的理解轉变为它的相反的东西，这是非常容易和簡單的事。馬克思自己就曾認为某些“馬克思主义者”的作品不是馬克思主义的（“如果这是馬克思主义，那么我就不是馬克思主义者”）。比馬克思多活了十年的恩格斯就曾一次又一次地警告过那些把运用馬克思主义来解决社会問題一事看作是解决簡單的起碼管理工作的人，要他們从最根本的来源来研究这个学說，而不要从其他的科学去研究。

这种現象是从何处产生的呢？当然，原因之一是馬克思和恩格斯在其著作中把他們認識社会的基本原理写得很紧凑扼

要，而这种認識，又只能是一种大体的認識和根据当时对全社会的認識水平所作出的一种完全新的結論；到后来这些基本原理，就作为“引导綫索”被用来分析各种社会事件和社会現象。在那些既不了解历史背景、因而也不懂得这些基本原理的真正内容的人的脑子里，这些原理就变成了用来硬套事实的框子和简单的形式。如果一个人，他把这些原理运用在某些社会現象上而得出的結論机械地搬到別的现象上去（在他看来是适合的），把有关某些事件或一些有联系的事件和問題的結論当作对其他一些事件和問題は現成的和有用結論来用，而不去专门分析一下它們的內部的結構和发展，那末，这就不是在运用馬克思主义的認識社会的方法，而是把这种方法变成同它相反的东西。

但是，我們需得稍微詳細談談和研究研究搬用这种方法和結論的問題，因为問題的現實性一点沒有消失（其他許多現象也証明这一点）。

目前，有那么一批著作家，笔底下时常出現一些文章，大喊大叫，号召要坚持“馬克思列宁主义”，要保护这一科学的純洁性，要向“修正主义”进行坚决斗争等等。但是产生一个問題：这指的是什么人和什么事，它包含着什么内容。有一些人，他們把說明各种問題和說明各种社会生活現象的理論的体系說成是馬克思主义。正如他們习惯所常常說的，这是充滿了馬克思、恩格斯关于各种問題的結論、理論和說明的“宝庫”，这是后来又为其他一些人补充了一些理論和結論，而把它“丰富”起来的宝庫。“宝庫”、“丰富”这样一些名詞加括号，可能显得帶有諷刺性。但我們这样做并沒有任何恶意。表現方法本身只是思想方法的反映，而引用原作名詞，只是为了能够更确切地說明上述的观点。

如果有人仅是这样肤浅地来理解馬克思主义的发展和实质，那末，就会把寻找适当的現成方法来处理任何新发生的情况



說成是运用馬克思主义。

为了使分析簡單化,我們可以暫且撇开这样的事实:这里所說的一些作者把某些同馬克思主义毫不相干的理論用来“丰富”馬克思主义(这些理論是:如斯大林关于国家、党、传訊、共产主义、基础、上层建筑、社会的质变等問題的各种公式),因为問題是在于:把馬克思主义在社会生活各方面和各个时期运用的各种結果机械地調合起来,用这种办法使馬克思主义变为一种体系,这本身就是把馬克思主义完全化为某种相反的东西。如果考慮到“一切比較都是不精确的”,那也可以說,在这样对待馬克思主义时所发生的情况也同对待黑格尔哲学的情况一样。把它(黑格尔的哲学)变为体系,就使它的“合理的內核”,它的辯証法受到了威胁,而那些认为体系,也就是說它的教条主义內容对这种哲学有最重大的意义的人就丧失了理解和采用它里面的有价值的东西的可能性。区别是在于:黑格尔的哲学本身就已经包藏着两方面(一方面是唯心主义,絕對观念和体系,另一方面是辯証法),而馬克思和恩格斯的观点是不包含这一点的。因此,把馬克思主义变为体系就已经不再是馬克思主义了。馬克思和恩格斯认为,黑格尔的体系是最新的体系,它的存在是有历史根据的。恩格斯写道:“在一切哲学家那里,暂时性的东西正是‘体系’,因为体系是从人的精神之非暂时的需要,即克服一切矛盾的需要中产生的。假使一切矛盾都一下子永远消除了,那末我們也許就可以达到所謂絕對真理,——那时全世界历史也許就完結了,但同时这历史却应当繼續下去,虽然它已經再没有什么可干了。这样一来,这里就发生了一个新的、不可解决的矛盾。要求哲学解决一切矛盾,也就是說要求一个哲学家来作出那只有全人类在其前进的发展中才能完成的事情。既然我們明白了这一点,——这点我們應該感謝黑格尔要甚于感謝任何人,

——那末一切旧的哲学就从此終結了。我們暫且放下循着这个途径并且对每个人单独說来不可达到的‘绝对真理’，而循着实证科学和用辩证思维方法概括这科学的成果的途径来努力追求对我们說来是可以达到的相对真理吧。”①

运用辩证思想方法总结实证科学的成果(在社会生活方面就是总结社会科学的成果)，这就是运用和发展马克思主义。但这是一件非常复杂的事情，这就是要在社会生活各个方面作顽强持久的研究工作。用命令颁布“社会科学”的成果，然后把这些成果，按照“有利”于自己的方向，和“马克思主义体系”的某些结论联合起来——这当然要方便得多。

如果马克思主义理论家的结论，脱离了他們所研究的物质事物，而同某种“体系”結合，那末就創造出一些可以随意活动及进行主观解释的条件。在这种情况下，每个人就可以根据自己的口味和实际需要，完全自由地作出决定。什么是“马克思主义的主要之点”，例如，马克思主义的著作家关于阶级、社会的阶级结构、力量的对比、阶级斗争、各阶级的政治组织形式、这些组织的互相关系和无产阶级专政等等問題写了許多东西，他們在不同的国家和不同的时代情况下，从不同的角度来阐释这些問題。这位当代的“马克思主义体系学家”把这种分析同具体材料分割开来，把这些分析变成独立的概念，这样他就可以随意对待这些概念，从許多观点中挑出在当前的情况下他认为最为适用的观点。但是，尽管在马克思主义的理论和结论掩饰下玩弄这种手法，这种行动方式表明不仅是脱离马克思主义，而且是脱离整个唯物主义。这种做法同中世纪烦琐哲学的现实主义流派非常相似，这个流派把概念当作活人看待。

① “马克思恩格斯文选”（两卷集），第2卷，苏联外国文书籍出版局，1955年中文版，第362页。——編者

这样，一切东西都要翻轉过来。他不去仔細分析变化着的物質世界和分析“运用辯証的思維总结出来的”結果，从而去解释所研究的現象，而是把某种适于条件和其他時間的解释拿来“应用”于新的現象。比方說，这位“馬克思主义体系学家”就沒有想到，对于1847年西欧社会階級結構的估价不可能适用于現代的階級結構，为了不机械地“搬用”旧的估价，必須重新进行分析和确定一百多年以来发生的变化。或者，我們說，二十世紀初叶俄罗斯工人階級的政治組織形式不可能适合于現在法国的情况。他連这个都不明白，因为这些概念在他的行动中已經成为独立的，成为永恆的“馬克思主义的”真理，并且自由地运用于空間和時間之中。社会問題領域內的研究工作不見了，而科学的論据却被寻找相应的引文所代替。人們不去对实际問題进行辯論和爭論，而是对每个想用辯証方法解释新的社会問題的人貼上“修正主义者”、“改良主义者”与“叛变者”的标籤。

有人援引某种道德范畴(团結一致)和提出可怕的但又是毫无意义的实用主义的“对誰有利”問題来阻碍对新的社会現象的認識过程的进展，它所以毫无意义因为对实际情况的真正認識对每个人都有利。

我們不去詳細談什么样的社会基础能够影响变馬克思主义为死板公式的过程，我們想概括地說明一下在思想活动範圍內的这一过程的路綫，提出这个飞跃的可能性及其实现方法。看来，下述情况不仅假設是可能的，而实际也是可能的，即在公开的为馬克思主义的純洁而斗争和向各种修正主义企图进攻的掩飾下，实现內部的完全对立的过程，也就是說，否認馬克思主义、唯物主义及辯証法的精华(因为不是以客观实际和它的发展为出发点，而是以随意編造的独出心裁的理論为出发点的)。

这样一来馬克思主义就成为非唯物和非辯証的了。它就变

成，正如恩格斯所說的，自己相反的東西，非馬克思主義的，荒謬的和抽象的東西。認識的工具變成認識的障礙物。因此說，與其是在自己和經驗物質之間放上這種障礙，不如不要任何工具來處理這種物質為好（所以，精心地研究現今的社會現象和過程的作者們很多著作，儘管這些作者不熟悉馬克思主義，但它們的科學價值卻比那些一貫引用馬克思條文，而又與現今的社會事實沒有任何聯繫的重要得多）。

## 二

有一些作者頑固地強調自己的不能容忍妥協的馬克思主義的立場，在研究和探討一些現代的問題和社會生活現象時，實際上就是否認社會發展範疇內的基础的重要意義和非唯物地理解社會的客觀規律性的作用。我們要知道為什麼會有這種情形，前面所做的分析是很必要的。我們極力尋覓這一現象的理論認識的根源。

在某些作者的許多理論著作中，常常看到有這樣一種說法，即認為那些自覺的活動，特別是各種組織的活動不僅對社會生活有很大作用，而且認為它們有決定性的作用，首要的作用。認為國家、黨及其它與它們有關係的組織是社會發展的主要的推動力。所以對它們的內部組織，它們的相互關係和活動的配合形式予以特別的注意，因為他們認為這對社會發展有頭等重要意義。這些作者斷言說，如果這些組織形式沒有固定的面貌（因為存在着唯一正確的組織形式），那麼它們就不能勝任自己的作用。它們的作用就是要達到這個或那個臆造出來的目的的一種主張。

于是在最後，目的提出來了，確定了區分在這個道路上的各個個別階段的合格的機構。社會上的所有成員都包括在各種組

織(机构)的网內,以便动員一切力量并把它們的活动引向一定的軌道。

这样,当整个社会都被組織和网罗在一起而变成一个組織的时候,就好象在这种組織之外,就不会存在有社会了。社会經濟活动被組織集中在一起并且按計劃进行。認为計劃(認識的产物)已成为經濟发展的重要的和决定性的規律,并且認为其它客观規律已完全被排挤或取消了,可以不再注意这些規律了。

人类社会的活动的其他方面(政治的、文化的等等)也是集中地組織起来的,有意識有目的地进行的。

在这种情况下,就不是对社会的分析,而是对社会組織形式的分析。值得注意的是,作为研究社会关系、社会集团、社会結構及其内部发展趋向和社会概念及观点的科学——社会科学竟然貧乏到这样的地步。

但是,社会是具有独特变化的客观现实,它的存在是不以人們是否注意观察它、研究它并从中得出相应的結論为轉移的。各种組織(国家、政党和同他們有关的組織)乃是社会上层建筑的因素,因此它只占全部社会活动的一部分。这些因素的基础是社会联合、社会集团和处在一定的相互关系中的人,在人的相互关系中,社会生存所必需的物質資料生产过程中的关系具有特殊的意义,当然,組織形式对其社会基础來說在社会生活中具有次要的意义,虽然組織不是消极地反映社会基础的关系,虽然組織一俟形成就获得相对的独立性,并反轉过来影响这些关系。但归根結底組織是由社会基础决定的;組織的活动应当适应基础的变化。如果組織企图以它的活动来阻止社会的发展或迫使社会向其他方向发展,那末就会发生矛盾。解决这种矛盾的办法要么就是使組織活动适应社会的发展,要么就是消灭組織本身。

在这种社会关系范围内,一旦建立起十分強大的分布很广

的包括全体社会成员的組織并力求掌握整个社会发展和全部活动,在这种情况下,这种局面就可能出現:社会面貌,其因素和相互关系的内部比例在人类意識面前将呈現出歪曲状态。表面上,組織形式和活动被提到主要地位。这样做的人,就能得出社会 and 組織是同一的結論,并把組織活动看做是有計劃地实现社会发展的自然趋势。

由于社会和組織是同一的,就不可能提出社会和組織之間的矛盾問題了。假定,这个或那个組織在它的活动中可能犯“錯誤”和有“缺点”,但不能把这一点当作怀疑組織存在的根据。根据这种观点,这一結論是符合邏輯的,因为社会和組織是同一的,因此只能談論錯誤的活动。但是,不能为此就怀疑它的存在。

因为各个組織同它的社会內容是同一的,所以整个組織制度同整个社会也是同一的。这就是在“政治体系”和“社会主义社会”之間划一等号的原因;并且用“社会主义体系”这个統一的詞表示它們。这样就产生一种誤解,如果某人不承認这种同一性,就是說提出“政治体系”問題时,人們就对他說,他提出的是“社会主义社会”問題。

非常明显,在已經成为体系的馬克思主义和这里所談的組織制度之間有着直接的联系。前者是后者的思想基础。馬克思主义理論家根据不同条件、不同時間对不同的政治組織問題作出了不同的結論。这些結論离开原来的基础就会变成某种独立的东西、变成怪影,在思想体系領域里自由游蕩,它們就会同五花八門的不可靠的补充結合起来。經過如此改造过的結論,就会慢慢变成这个或那个組織为什么是这样而不是那样的根据,而对这一点的任何脱离都会被認为是滾进了修正主义的泥坑。例如,就拿党的組織形式的理論來說吧,这个符合一定的具体历史条件的理論,被人用后期的解释和不相适合的补充做了歪曲,

并且說它是“党的学說”，以后宣布說这种“学說”适用于所有国家和一切时代，至少是适用于在沒有达到共产主义社会以前的所有国家和一切时代，而不考虑与此同时社会生活中在經歷着何种变化。思想体系的其他部分，即无产阶级专政、过渡时期的国家、阶级斗争和无产阶级国际主义等“学說”也都遭到这类待遇。不言而喻，根据各种情况不同配方的“經典理論”就有新的补充。这样，每一个組織就有了自己的“学說”为形式的思想基础，而整个組織体系就成了思想体系。或者相反，組織体系成了思想体系的社会基础，这样就提供了了解这种基础的钥匙。

从这样的理解前景出发，根据这种理解“組織和社会”是同一的，在此范围内社会就溶化在組織中并且再也显露不出来。今天世界的一切迫切問題和事件是一种独特的形式。

現在来談談阶级斗争的問題。我們的組織者——体系学家的眼睛只是习惯看組織形式，而且首先只是习惯于看各种各样的国家，并把这些国家分为“社会主义体系”国家和“资本主义体系”国家。同时因为他认为，社会同組織是一致的，“社会主义国家”和“资本主义国家”之間，亦即这些国家集团(陣营)之間的对立是无产阶级与资产阶级之間典型的阶级矛盾。例如，莫斯科出版的“共产党人”杂志一月号发表的波麦洛夫写的“社会主义的发展与无产阶级国际主义”，文章中迷惑地惊奇地說，有些人认为“社会主义体系”国家同“资本主义体系”国家之間的矛盾竟然不是典型的阶级矛盾。因此，現代世界上的主要斗争(主要矛盾)是在彼此联系的組織体系(軍事集团)之間进行的，其他一切矛盾都要服从这个矛盾。既然在这些体系内部容許矛盾存在，那末这些矛盾就被认为是次要的、一般的矛盾。这种情况看来是荒誕无稽的：某些人想用馬克思主义的观点来分析問題，却看不到这里所談的是政治性的矛盾，并且是国际性的；真正主要的

社会矛盾是不能在这方面找到的,而必須到社会中,到目前的生产方式及其矛盾中去寻找……。

还举另外一个例子,以匈牙利事件來說。从“社会主义体系”的角度来看,在解释这些事件的时候,就会強調組織因素和政治因素以及外来势力的重要意义。有人說,发生这些事件是由于帝国主义国家,外国間諜机关和同它們有联系的国内反革命組織活动的結果。有人把前領導人的政治—組織性“錯誤”和“缺点”說成是使这些行动成为可能的条件。有人認為一些有組織的斗争(反革命分子反对无产阶级国家,随后是其他社会主义国家武装部队的“支援”)是这些事件的社会内容。有人認為,“社会主义組織”对“反革命分子”占了优势,就算是問題解决了。

这种解释是站不住脚的。这种解释是一元論的,因为一切情况都只用一个組織行动来解释。这里没有一个客观存在的极其复杂又现实的按照自己的发展規律发展的社会……,正是匈牙利事件,正是这样的爆发,这样的社会发展的风暴时期說明了实际問題。在这里,这个社会空前地向那些能够,并且愿意看到秘密的人面前,更多地打开了自己的秘密。在这样的情况下,組織体系和关于組織体系理論遭到社会实践的严厉的批評。匈牙利事件,并且不仅是这些事件,彻底粉碎了某种組織体系同社会主义社会相同的这类神話。比任何时候都明显,把制度同社会等同起来是絕對沒有根据的。这种事件的内容和动力只能到社会及其需要同过程和同強加給社会的組織之間的尖銳矛盾中去找。

所以,現代的社会实践表明,科学地分析社会和社会組織机构之間的关系問題,無論是在每一个单独的国家里具体地分析或是一般的原則上的提出和解决都具有重大的意义。希望人們把它当做唯一的馬克思主义的現代理論就是这样分析和解释这



个問題的。根据这种理論，如我們所看到的，社会是溶化在組織之中，于是主观的东西、政治因素和力量便慢慢变为社会事件的推动的和决定性的基本因素。

当然，如果否定和看不到这些因素在社会上所起的重大作用，特别是在过渡时期所起的重大作用，那就錯了；但是，如果看不到这些因素的独立活动能够表現出来的范围和界限，那就更加錯誤了。这些界限是由客观的物質因素确立起来的。当这一点被忽略的时候，在社会科学和实际政治活动中就会陷入主观主义。主观主义的危险性越大，脱离客观的物質規律的自由幻想就越多。

馬克思主义原則上解决了社会发展范围内的主观和客观的关系問題，它发现社会存在决定社会意識（而不是象过去人們所想的那样，社会意識决定社会存在）；从而为科学的对待社会現象和过程奠定了基础。但是，今天的世界上在社会观点和理論中存在着脱离这一发现和在新的形式下倒退到馬克思主义以前研究社会和社会現象的方法的傾向。这一事实迫使我們去观察一下，在現在的社会关系中是否有了类似現象的显著根源呢？是否有忽视完整的社会而只強調組織机构的观点？这种观点完全不去研究社会結構和規律性并再次提出了強力在社会变化中的巨大作用的陈旧論点。总之，在当前的社会关系中是否有由大家都知道的根源中产生的类似的观点，因为社会观点可能是虛幻的或者是合理的，可能是被歪曲了的或是可靠的，但在任何情况下都是实际社会关系的某种反映。

### 三

能否通过社会的总体来看社会呢？能否使社会发展規律和社会整个結構的各个成分的确使相互关系更加一目了然呢？这

当然要全靠社会全貌所創造的这种可能性的程度如何了。当社会生活方式是这样一种情况，即一切主要社会活动都被組織网所包括，从組織上、政治上、标准上都納入一个范围内，并按一定发展方向前进，那末社会生活的主要部門（劳动形式、分配方法、所有制、社会各政治党派的位置和职能）就提高到了国家水平，就难于把社会和政治組織形式区别开来。那时，組織就包括了社会，社会也溶合于組織之中，看来，除此之外，别无其他可言。这种情况是这样令人信服，以致組織的干預、強力、強迫对維持社会生活的适当方法來說就成为必需的了。

有无数官員的发达的国家組織、古代东方奴隶主国家的組織是必需的，而且这个組織是和那个社会本身相等的。否則，要建立和保持那些不合理的制度都是不可想象的。

古代欧洲的奴隶主国家是以剝削奴隶的劳动作为其存在的物質基础的。当时的思想家认为这是社会生活必不可少的文明方式，否則就是野蛮。他們认为，文明社会就是保証对奴隶的統治，保証剝夺奴隶财产和劳动成果的那种組織制度和暴力。

封建制度是一种特权制度。社会的各个部分都包括在等級和集团的組織之中。每一个等級和集团都有一定的活动范围、权限和义务。經濟活动、劳动形式、分配、社会政治性职能、文化活动，所有这些都划分成特权等級，而这些等級都带有政治性質。沒有政治因素、暴力的干預，沒有超經濟的強制，生产和分配方法（社会生活的基础）是难以想象的。

只是随着孕育于封建制度中的資本主义生产方式的誕生才为进一步区别社会和組織制度創造了条件。資本主义生产方式和在这种生产方式的基础上产生的社会类型（“公民社会”）出現于封建制度内部，并与封建制度相对抗。还不仅如此。問題在于这个“公民社会”和为爭取这个社会的胜利而斗争的力量想肯

定这种看来很自然的社会生活方式，这种社会在正常的活动当中不需要任何超经济的強制的支持。

所有制、劳动方式、分配、个人的地位和权利，所有这一切都应当从強迫的控制影响下解放出来，而按照“人类的本性”去做。国家組織只是应当保护“天然的权利”，而不应当去干預其他任何事情。社会生活的基础，亦即經濟，应当按照它的自然規律发展，超經濟的組織控制和干涉不单单是不必要的，同时也是有害的。在这种經濟基础上，一切等級的和狹隘的組織都将解体。社会被解剖了。个人从束縛着他的強迫的杠杆中解放出来，一切結構就成为自主的、自由的和平等的个人的总和，他們行动自由并自由地自己处理同外界的关系。

所有这一切情况、现实事实和資產階級思想家的观念頑固地去冲击这样一些結論，社会是一回事，組織制度是另一回事；社会是“自然”范畴，秩序制度是反自然的，是“謬誤的果实”，說它們之間有矛盾，这个矛盾应当根据社会的利益解决。

十七世紀和十八世紀通过談判建立国家的理論已經反映出了这种观点。这些理論的前提，即所謂先于国家的“自然状态”和把国家理解为通过談判由社会个人建立起来的組織表明，社会和国家之間有着明显的界限，強調社会在两者关系中占首要地位。

研究社会和各个社会生活領域(經濟和社会学)的科学正在形成和发展。古老的科学(历史学、国家和法的理論)正在变化，这些科学現在不得不去注意新开辟的研究对象，并运用它的性質和发展解释政治事件、国家和法的标准。

当社会成为一个独立的研究对象，而組織形式成为它的职能的时候，英国古典政治經濟学，各种各样的社会学理論，法国复辟时代的历史学家，法国的历史学派都反映了以新的观点对

待社会现象的最重要的倾向。

我們为了进行分析毋須特別指出我們这里所提到的各种理論和学派都有各种社会集团利益和动机作为基础，都有不同的科学价值并在社会科学思想史上占有不同的地位。最重要的是，他們发现和专门寻找在当时还没有的社会范畴。这已經是一个巨大的飞跃并且是社会認識发展的較高的基础。

社会科学的发现，德国古典哲学在普遍的認識基础上所得出的成果以及工人阶级这个新的社会集团的出现，使馬克思和恩格斯能够在社会学领域中做出許多历史发现，这种发现正如恩格斯所說，在社会科学方面的意义同达尔文在生物学领域中的发现具有同样的意义。他們的发现的基础是找到了一切社会现象和过程的基地，这个基地的发展就是整个社会发展的推动力，而归根到底这个发展是由这个基地来决定。运动的源泉不是在外部（不是上帝也不是客观意象），也不是人的意識和政治組織。人的意識想要达到的目的和組織展开活动与施加压力的方向只不过是独特地反映了社会基础方面的較深刻的变化和受社会基础的約制。意識的独立性，社会的政治与組織形式的独立性是相对的。而这种約制性和它們对社会基础本身变化的依賴性則是絕对的。又因为基础內的变化是有規律的，故社会生活可以作科学地研究和闡明，就同对待其他物質形式的变化一样。

經濟基础发展的这些規律是特殊的社会規律，它們是一切其他社会变化的原因。随着发现社会生活中的最普遍性的規律和关系，也就达到了嶄新的最高阶段，人类的思想从这里出发可以認識复杂的和永远是新的社会现象和过程。

資产阶级的理論家、經濟学家、社会学家和那些写作关于国家权力的作品的作者，由于受自己的阶级地位的限制，不可能运用馬克思和恩格斯的发现。但是，尽管这些理論家的作品全部

不合邏輯，荒誕無稽的結構（其目的是要根據階級利益來模糊關於某種關係的問題），以及他們的老生常談和逃避他們自己對事實的研究所常常能夠得出的結論，他們在社會科學的領域中也不能不把社會和它的上層建築的政治組織因素區分開來，因為，這個事實存在於當時實際上存在的資本主義社會的結構中是十分明顯的。在社會科學領域里，各種權威理論的代表人物總是對社會發展過程提出自己的觀點，並在這種發展過程中尋找機關、組織和國家變化的原因。這樣，就產生了一系列各種各樣的社會學派，他們力求找到社會發展的原動力和它的活動規律。只有基本上依據黑格爾哲學中保守和教條主義一面的社會學才繼續把國家看作是社會發展的創造力量和決定力量。根據黑格爾哲學，國家是絕對觀念的化身。古典資本主義時代，這種學說在俾斯麥領導下的普魯士國家機器的德國有了現實基礎。這個國家在當時存在的各個階級之間隨機應變，實行“從上面革命”，取得了獨立的和強有力的地位，它作為站在社會之上的力量駕凌於社會之上。

在資本主義壟斷階段（帝國主義）的條件下，特殊社會關係的形態，不會自動提出修改社會和國家二元性概念的根據和社會駕凌於國家之上的問題。相反，那種超越社會、超越國家、超越黑格爾絕對觀念的這一切化身的力量，現在已為社會自發勢力所支配，這比之任何時候都更為明顯。社會關係，即資本，在其自然發展過程中，已經積聚了這樣大的經濟威力，象卡特爾、辛迪加和托辣斯所積聚的那樣，這就使得政治因素有組織的國家權力，變成了這些托辣斯、辛迪加和卡特爾手心里的傀儡。

但是，緊接着資本主義壟斷階段之後，在社會發展的階段上，社會關係的局面開始發生了非常重大的變化。這一改變的幾個轉折點是第一次世界大戰、十月革命和1929年的大危機。

資本主義生產方式所固有的、尖銳達于極點的矛盾，使得社會再生產不能夠再按照資本主義原有規律的行動路線進行。高度發展的生產力要求承認它的社會性。階級鬥爭，這一資本主義社會的存在的深刻矛盾的反映，極度尖銳化起來。資本主義只有一條出路，這一點恩格斯早就看到了，他說：“無論如何，不管有托拉斯或沒有托拉斯，作為資本主義社會正式代表的國家總是不得不負起對於生產的領導責任的。”<sup>①</sup> 國家變成了調節、監督的主導力量，變成最重要的那一部分生產力的主要投資人和所有主。為了維持經濟過程的運行，它開始對於資本和勞動施行壓力。它極力想消滅資本的自由流通，使其有計劃有組織。在勞動力方面它也想達到這種目的。它要以此來改革一系列的資本主義功能，準備社會主義。但是就連它本身，即推動它的社會力量也不需要這樣做。雖然沒有資本家，但是整個制度的建立還是為了這樣一個目的：不惜一切來保存（至少得保存）主要的資本主義關係，即僱傭勞動。這一重要的共同特性同各種國家資本主義制度的形式在什麼條件下，在什麼基礎上，為了什麼目的而開始生存是毫無關係的“現代國家，無論其形式如何，在實質上總是資本主義的機器，資本家的國家，理想的總合資本家。它把生產力愈多地拿到自己手中，它轉化為總合資本家的程度也愈加完備，它所剝削的公民人數也愈加眾多。工人仍然還是僱傭工人，無產者。資本主義關係非但不會因此而被消滅，反而要達到極點，達到頂點。”<sup>②</sup> 因此國家遭到社會力量的殘酷攻擊，它就拚命地使這種攻擊癱瘓，以從混亂狀態中拯救社會為

① “馬克思恩格斯文選”（兩卷集），第2卷，蘇聯外國文書籍出版局1955年中文版，第147頁。——編者

② 同上書，第148頁。——編者

借口。用宣传的和有益处的工作轉移这个攻击的矛头。

由于不同国家里所具备的条件不同，它按不同的方法确定了自己的使命和自己存在的論据。但是它到处都大力传播自己的意識形态以吸引羣众靠攏自己。为此它将人类社会活动的一切形式与联合的形式有組織地包攬下来，使其从属于自己。归根結底，整个社会應該具有行政机构的性質，在这个机构里，发展的推动力来自机构主要杠杆的运动，而社会活动的一切形式（經濟的、政治的、文化的）都在中央的规划与支配之下。可以理解，在这样的社会关系范围内，支持这种发展的人，即操縱全部組織机构的主要杠杆的人很可能会认为，好象客观規律已停止运动，現在一切发展都是按照他們的意图进行的，今后也依然如此。表面上看来沒有出現运动的趋向和別的方向，因为这是不可能出現的。社会物质生活的矛盾通过社会集团的对抗表現出来，而这种对抗却又不可能表現出来。这样一来，这种对抗就逐渐变得不显著。好象社会与社会組織之間沒有矛盾，好象它們完全协调，好象整个社会是动员与引导整个社会力量向既定的目标前进的組織。在这些条件下难道就不能得出結論說，客观的必要性不再存在，組織力量（政治因素和力量）的思維（思想）和活动推动社会的发展并且决定它的发展規律嗎？

这給发展哲学中的主观唯心主义和对社会的看法的主观唯心主义創造了基础，給复活各种变相的意識决定一切的理論創造了基础。很自然，这样的理論突出地表現在經濟矛盾和阶级斗争尖锐程度更加深刻和更加猛烈的地方，那些更感到需要国家干預的地方。可見在西欧两次战争間隔期間，这种理論观点的复活大都出現于德国和意大利。在这方面值得注意的是德国国家法学理論家魯道夫·斯門德和卡洛·施密特对国家及其組織的“綜合”职能的看法以及意大利詹蒂拉和魏焦的新黑格尔的

国家观点。这些理論是某些运动的社会和政治实践的思想反映，因为这些运动大大地加强了国家的作用，以及与国家有关的社会生活的組織的作用。

某些国家具体条件下的独特的特点賦予在資本主义轉变为国家資本主义条件下出現的、在一定程度上反映社会存在的具体过程的社会政治理論以特殊的独特的特点。但是，它們有重要的共同因素。唯心主义則是它們的哲学理論基础，不管作者是否意識到或是沒意識到，不管他們強調或是相反，不管他們是避而不談或是戴上假面具。其次，他們把政治組織因素、国家活动和有意識的組織积极性当做社会事件的決定力量提出来。因此，他們特別重視研究羣众組織、整个組織机器及其个别部分的結構和机能的問題和領導問題（“当选人”問題和“領袖”問題）。最后，突出的一点是，这些理論在很大程度上沒有充分估計到社会自然变化（即社会的客观規律）和羣众的愿望的意义，这些变化就是通过这种愿望表达出来的。由此就产生了批評民主，輕視社会輿論，对待羣众就象对待消极的柱脚一样（“当选人”和“領袖”由此吸取政治上的胆量），对待羣众就象对待需要教育和引导的儿童一样。这样一来便強調国家和同国家有关的、同国家連在一起的組織的教育、思想和“文化教育”作用。

以国家加紧干涉經濟生活为基础的、認為国家資本主义是摆脱經濟危机的这种思潮滲入了工人运动。許多社会民主主义作家提出“国家富裕”論，他們把这个理論不单是看做一时的口号，而且看做是实现工人运动的目的，是社会主义，这种理論不是別的，是国家資本主义理論方案。

宣布“国家富裕”論目的是要蒙蔽工人运动爭取社会主义的斗争的前景，并且是工人运动中的某些分子对当代社会中的一些力图保存国家資本主义和阻止社会进一步向前发展的势力和



观点的机会主义崇拜。

在通过革命改变社会的国家里，工人阶级通过自己的政治组织掌握政权，靠这个政权来剥夺资本家，并且为建设社会主义社会创造必要的经济和政治基础。但是，通过这样的途径，抱着这样的目的建立起来的新型国家——无产阶级专政——是同其他各种类型的国家都不一样的，因为建立这样类型的国家不是为了确立统治阶级的政权，而是为了消灭社会中的阶级区别和国家本身。无产阶级专政就是工人阶级的国家，并且只有当它——“消亡中的国家”的活动的目的不是为了延续和保存它暂时代表社会执行的机能，而是用逐步把这种机能转交给社会的办法，把自己变为多余的东西的情况下，它才能为自己的目标——社会主义服务。如果它朝相反的方向发展，朝着长期保存社会机能的路线发展，那末这就不能不导致它的性质的改变和歪曲。无产阶级国家将脱离它所建立起来的社会力量，并且不是作为它们的机关来建立社会主义的社会关系，而是成为这种发展的障碍。国家所有制不变为社会所有制，反而加强起来，国家行政机关不让位给直接社会管理的机关，而仍旧是驾于社会之上的一种力量……。

马克思和恩格斯还预见到在建立社会主义社会过程中的这种可能的危险性。因而，列宁恰恰是在直接准备进行革命和建立无产阶级专政的时候，恰恰是在十月革命前夕他所写的“国家与革命”一书中（他在这本书里指出革命改革和建立无产阶级专政的道路），着重指出无产阶级所需要的是“逐渐消亡的国家”，这个国家通过吸收劳动群众参加管理事务，通过把自己的权能彻底转交给社会，而不再成其为一个国家。随后，在实现无产阶级政权的情况下，列宁经常不断地指出官僚主义的危险性，坚决主张尽可能更广泛地吸引人民参加直接管理。“只有在所有人

民参加管理的时候，才能把反对官僚主义的斗争进行到底，才能对官僚主义取得完全的胜利。”

然而，斯大林的实践却是走的另外一条路。这种实践使得国家机关加强和发展，使得国家机关负有越来越多的权能。生产资料的国家所有制并不变为社会所有制。国家成为了巨大的经济和政治力量，这种力量通过它的机关和补充机构力图领导整个社会的发展，确定整个社会活动的方向和内容，从经济和政治开始，直至文化为止。

客气点说，这种实践妨碍了进步社会的进一步发展，妨碍了在革命获得胜利和随后在生产力的发展取得成就的基础上建立社会主义关系。在斯大林逝世以后、特别是在第二十次代表大会上，否决斯大林实践的倾向和克服在进一步发展道路上的矛盾得到了表现。斯大林的关于在社会主义建设的情况下阶级斗争日趋尖锐化的理论，作为反列宁的理论，遭到了严厉的抨击。列宁曾强调指出，革命的暴力只有在剥削阶级存在并且很强大的时候才是必要的，以使用这种暴力镇压剥削阶级的反抗。斯大林关于阶级斗争尖锐化的理论是企图为大規模镇压忠实的党的工作者寻找理论根据。第二十次代表大会还指出了社会科学发展的落后，历史著作中的严重缺点和大量的捏造以及经济政策中的错误观点和方法。第二十次代表大会宣布的在经济和社会政治生活中实行分散管理和民主化的措施显然是表明社会内部起了变化，这个社会正在努力克服障碍并为进一步的发展创造条件。所以这些措施正在实现和补充，虽然在某些方面（思想方面和国际政治方面）有了倒退并退到第二十次代表大会以前的局面。

只要考虑到斯大林的社会实践，就更容易了解斯大林的社会理论。这种理论虽然是在以革命道路走向社会主义的社会基

础上产生的，虽然也是运用馬克思主义的术语，但其实质乃是一种国家资本主义理論。

这一理論的社会基础，是在完成了革命和建立了无产阶级专政以后所形成的条件下力求把国家和生产資料的国家所有制永远保留下去并使社会发展沿着这条道路前进的势力和趋势。斯大林的各种观点的理論基础是唯心主义和实用主义。

这种理論在自己发展过程中（同斯大林的政治实践的发展相适应）的出发点是，明显地教条主义的理解（因而也是歪曲的）馬克思主义范畴，并把自己的注解和解释加給这些范畴，而后便补充这些范畴，并說这种补充是“丰富了馬克思列宁主义的”。

为了保持本身的前后一贯，这一理論不仅首先用国家組織活动來說明某些国家的内部发展过程，而且，把这个判断标准运用到国际政治領域以内。这一理論认为，现代世界的基本因素，是存在两大軍事政治国家集团（两个“陣营”）。由于这个理論无能发现社会的内部过程及其发展趋势，并且无能在这个基础上看出現代世界繼續进步发展的远景，因而这个理論，除了在两个軍事政治国家集团的矛盾中找到了自己的发展“辯証法”以外，就什么也没有了。从理論观点来看，这就是大家都知道的机械的均衡論，它在事物本身中看不見矛盾（内部矛盾），而只在事物的相互对立中发现矛盾（外部矛盾）。实际上，这种理論就是把世界分裂成集团的政策の理論基础。这种政策无论对维护和平，无论对社会主义都不会开辟任何前景。应该补充說明，最近时期在对待現代世界的社会政治现实方面出現了一种温和的均衡論說法。有人強調說，在“陣营”内部也可能有矛盾存在。但这种矛盾是次要的矛盾。主要的矛盾还是陣营之間的矛盾，亦即外部矛盾。这当然还没有越出均衡論的范围；虽然，如果可以这么說的話，这是向辯証法迈进了一步，因而，也是向揭示事物現

实发展过程迈进了一步。

但是，那些“辩证地”看待均衡论的人不可能理解发展，只有有辩证思维的人，只有认为内部矛盾是发展的动力的人才能了解发展。当然，辩证法不否认外部矛盾；不过，辩证法认为外部矛盾是次要的。因为外部矛盾是内部矛盾运动的表现和结果。

现代社会是一个有高度组织的社会。资本主义是从破坏过去所有的社会组织形式（等级、行会、同业公会、农村公社）开始自己的生存的。资本主义力求把社会分解成许多微小的个体，力求把强力机关——国家驱入“守夜人”的狭小天地，最后，它却导致了相反的结果。为了维护自己的利益、为了达到各种目的，为了满足各种需要，各个社会集团成立了自己的各种各样的经济的、政治的、文化的组织。结果，社会上到处都是这类组织，而国家就成了凌驾于其他组织之上的组织，成为控制一切组织的组织。

有国家存在的地方，组织就从社会的变成国家的。不管你用什么方式方法，为了什么目的，这就是得到的结果，国家的这种作用总是合法的。

一切组织，即一定的联合形式和组织借以进行活动的机构都有一个社会集团，作为自己的基础。

组织联系不过是把集团的代表人物联合成一个集团的现实联系和关系的一种表现。因为在社会生活中个人之间存在着各种联系和关系，因此就有结成各种集团的基础，以及建立组织的根据和可能。在较发达的社会里存在更多的联系和关系，社会觉悟比较高，所以组织的数量就多一些。因为人们（社会聚集的基础）之间的一切关系从它们的意义上说是不同的，所以它们所建立的组织从它们的社会基础和目的上说是不同的，它们所从事的工作也是不同的。

国家——拥有权力和强制性机器的阶级组织，有统治阶级作为它的社会基础。不过它总想证明，好象它的基础是人民，是它的权力所及的全体居民。统治阶级愈强大（国家是它的工具），它的权力也就愈稳固。但是，在发生危机的时候，在其中发现资本主义的时候，国家必须把生产管理掌握到自己手中，那个时候，它必然会排挤掉资本家本身。“资本家的全部社会职能现在由雇佣的职员来执行了……。资本主义的生产方式起初是排挤工人的，现在它已在排挤着资本家本身，并且把他们象工人一样，也置于多余人口的行列中去。”<sup>①</sup> 为了从资本主义的关系和因素中挽救某些东西，国家从资产阶级那里夺取生产资料的所有权，并且把它们的管理权掌握到自己手中。国家既然在排挤资本家，它也就失掉自己的实际社会基础。国家为了要求社会承认它的代表性，就用这样一种借口：国家是社会生产的组织者，没有国家，经济就不能发挥作用。但是，是怎样的生产呢？国家的建立是为了要保持资本主义生产的外部条件。国家不能不贯彻始终地保护这些条件，最低限度，在它们最后的（但是最主要的）形式中，在雇佣劳动中是这样。在扩大国有制的同时，资产阶级也在消失着，但是，如果这里不是指变国有制为公有制的“正在消灭的国家”而言，那么，财产主人的转换并没有改变这个财产的性质。资本主义所有制始终是资本主义所有制，不论它的主人是谁，是单个的资本家——企业主也好，是集体资本家——股份公司也好，是“理想的全体资本家”——国家也好，反

<sup>①</sup> 参看恩格斯著“社会主义由空想发展为科学”。这段引文的最后一句和俄译本不同，在“马克思恩格斯文选”内，这句话是这样的：“……，现在它已在排挤着资本家本人，固然暂时还不是排挤到产业后备军中去，而只是排挤到多余人口的行列中去”（“马克思恩格斯文选”（两卷集），第2卷，苏联外国文书籍出版局1955年中文版，第148页）。——译者

正是資本主义所有制，因为国家所有制里没有单个的主人，它在社会中的利益是由全体主人的代表来反映的，也就是那些以他們的个人名义管理国家所有制的人——职权行使者和官僚。他們代表国家在社会中活动。

从社会基础上說，历史上没有一个国家象现代过渡时期国家这样軟弱；从政治和經濟实力的集中程度來說，又没有一个国家象它这样強有力，现代过渡时期的国家力图保持和加強国家資本主义关系。这个国家拥有庞大的机器，駕凌社会之上，并且为了延长它的生存，它就力图完全控制社会。虽然国家是以社会的名义来进行管理的，但是却不能容許这个社会来掌管自己的事务，因为那样一来，国家就会成为多余的了。因此，国家強占了一切社会組織，以便通过它們深入社会内部，掌握社会的进程。但是，在这种場合下，社会組織本身的性質也就改变了。

由于国家使生产者脱离生产資料和产品，它就会使每个組織脱离它的社会成份。整个制度都是悬空的。各种組織不是自然地从社会的需要中产生的，不是代表社会的利益的，而是象一些外来的东西似的从上面強加下来的，这些組織压着这个社会，并且拉着它朝也是由上面确定的方向发展。所有的組織脱离整个社会的情况以及每一个个别組織脱离它的社会基础的情况就这样产生了：党脱离了党员、工会脱离了工人阶级、合作社运动脱离了农民、青年組織脱离了青年、画家协会脱离了画家等等。脱离社会集团的組織，是作为強使社会集团接受的形式来对待社会集团的，是作为站在社会集团之上的，力图决定社会集团的发展方向的力量，而不是作为社会集团需求的机构和表达者出現的。这类組織由社会机关变成为国家机器的附属品，国家机器通过它們来“同羣众联系”。

失去自己組織的社会就不能表现出它的需求了。而通过社

会集团的需求，就表现出在社会生活的基础上的发展矛盾和发展趋势，这样，也就表现出社会发展的基本客观需求。如果事情竟然达到社会不仅不能管理自己的事，而且也不能表现出自己的需求的地步，那么对社会的任何领导都会变成赌博了。谁也不再知道社会发展的过程该怎么样，什么矛盾使社会崩溃，社会矛盾的尖锐化会达到什么程度。完全从組織上包围的外貌、对社会的绝对统治和最完备的秩序，这一切只是掩盖积累起来的最无秩序和混乱的因素的外翳。

匈牙利事件是这种情况的最好的例子。在匈牙利，社会需要和远离社会的組織系統(国家、党和司法机关)之间的矛盾造成了可怕的爆发，这种爆发破坏了整个系統，把社会擲于混乱状态，在这个时期，所有力量(連同那些在历来居于优势地位的力量)都得在符合于社会需要的新結構建立之前，在它們的相互关系中，重新比較自己的力量。这些需要在混乱的条件中成熟了，因为它们不可能在“有秩序”的环境中先暴露出来。

由于和国家的存在有关的传统，而现在特别是由于国家在经济和社会生活中的作用，好象没有国家，社会生活今后就不能发展。这种偏見一再出现于社会主义运动内部，引起了思想上的混乱，妨碍了他們的实际活动。虽然馬克思和恩格斯对国家的观点已談得非常明确，但他們还要一再指出那些人力图把社会主义社会中也需国家这种偏見搬到社会主义运动中来。但是这种偏見在运动中找到了地位，在运动中筑起了窝巢。列宁在二十年代曾严厉批評过那些陷于这种偏見不能自拔的人，指出了他們的立場在理論上是无根据的和这种偏見造成的可怕的实际后果。

但是，现代社会、社会生产力、生产方法、社会政治和文化生活，若没有联系人們并使人們能够进行自觉的、协调的、有目的

活动的組織形式那是不可思議的。总之，社会主义是需要組織的，但真正的社会組織意味着它們的結構、它們的机构和它們的活动应当符合建立这些組織的社会集团的要求。它們对社会的关系，应当是使社会要求能够通过它們而經常地和直接地表現出来。另一方面，它們应当使社会能够監督它們的工作，不允許他們变成独立王国，防止濫用获得信任的职权和它們高踞社会之上。

社会和組織的关系正如内容和形式的关系一样。形式应当适合内容，应当随着内容的改变而改变，然而形式并不仅仅是内容的消极反映，它也能够一定范围内影响到内容。社会内容与形式的对立发展意味着矛盾的尖銳化，矛盾終于会爆发，而以内容的最終胜利以及建立新的相适应的形式而得到解决。如果社会基础和組織間的关系是：基础的需求直接而經常地反映在組織的形式和工作中，那么进化的发展，經常而逐漸进步的发展是可能的。

所以，有时从这里或那里提出的这样一种意見是完全經不起任何批評的，这种意見認为，各种組織形式（一种或几种党派，这一种或另一种类型的党派等等）在社会生活中应具有决定的意义。同时應該強調，这一种或另一种組織形式——只能是社会主义和民主主义的性質。

这是形式主义的标准，并且使这些組織具有他們所不具备的意义。組織形式本身不具备絕对的优异性。形式只有根据它同社会内容的关系或者由于它自己的社会内容才能显出它的优异性。某个机构是不是属于社会主义或者民主主义性質，这一点不能单凭組織形式来断定，而是應該把社会内容和組織形式放在一起断定。民主主义是社会主义社会所必要的，但是民主主义并不是某种組織和形式，而是社会管理自己的組織的一



种經常的过程。

目前的社会正处在这样一个发展阶段，这个阶段的特点就是一切重要問題都圍繞着生产資料国有化問題而旋轉。有些地方在很大範圍內甚至全面實現了国有化。有些地方正向着国有化发展。有些地方这种观点超越了一切，那个地方的国家所有制就开始轉变为社会所有制。这条发展的路綫正依靠經濟发展的程度、依靠各种不同的政治机构、內部力量的对比、历史传统、文化水平以及外部影响等等在各地以不同的方式实现。

这些过程是不平衡的和各种各样的。显然，某些地方的社会将先于国家負起领导經濟和其他生活方面的职责，把一切掌握在自己手中。因此，社会一定先吞灭国家，而不是国家先吞灭社会。而在国家占統治地位的地方，社会应当相繼夺取国家的职能，迫使国家消亡。

在現代社会发展过程中，形成了建立社会和組織的关系的两种趋向，两种可能性和两条基本路綫。

一条路綫是在自己的基础上加强国家資本主义因素和措施，按照使社会最大限度地从属于国家的道路发展，把一切社会組織并入国家机构，方法就是使社会組織国家化，把它們变成国家机器的附件和触角。如果国家一直朝着这个方向发展，毫无疑问，对抗和矛盾的增长就不再暴露在表面，但是，尽管这样，它們还是在客观地不断增长。幻想完全支配社会和它的規律就容易造成未被承認的、不知名的和受排挤的社会力量的爆发。但是，在执行这一路綫时如果极为謹慎，考虑到社会需要，并适应社会发展的趋势，那么，在这种情况下量的逐漸变化就能够为更多地承認社会要求开辟道路，就能为完全另外的一种积极发展創造可能性。

另一条发展路綫是实行社会自己直接管理社会事务。社会

把国家所执行的职权掌握在自己手中。消灭国家，組成社会，但組織机构是社会机构，不是駕于社会之上的机构。借助社会监督杜絕它們变成独立王国和滥用社会职权的可能性。由于通过社会要求自由地揭露社会基础的矛盾，所以这些矛盾的揭露是如釋重負的，而这些矛盾的克服是社会内容与社会形式相結合的一个經常过程，这就是不断消除可以任人揭露的矛盾的积累和尖銳化的可能性。因此，民主是社会主义的組成部分。社会主义是用完全的、直接的民主手段，通过社会管理生产和分配，管理公共事务和机关的方法实现的。

总之，上述目前世界社会发展的两条基本路綫不是走向社会主义的两条道路。这在实质上是运动的两种对立的趋向。它們表现出資本主义制度在新的形式和新的条件下的阶级矛盾——社会生产同資本主义占有形式間的矛盾。資本主义的阶级矛盾在以前表现为资产阶级同无产阶级間的矛盾，而現在却表现为“全体資本家”（国家）或其社会代表人物同直接生产者之間的矛盾。国家愈是排挤私人資本，这种矛盾对整个社会发展也就变得愈加有压倒一切的决定性作用。

## 指責和事实

(原載 1957 年 4 月 5 日“战斗報”)

貝戈維奇

当苏联和匈牙利两国党和政府的代表团在莫斯科举行会談之际，两国最高的国家领导人員曾对南斯拉夫提出了相当严重的指責。

我們这次仍是十分忍让，然而，这种指責正在扩大和发展，連匈牙利人民共和国国庆的庆祝大会也被用于这一目的了。

我們感到沉重的是不得不再次出来反对这种对我国进行的不正确的和沒有根据的指責和对真理的歪曲。但我們必須这样做，因为我們确信：沉默下去对我国和社会主义都是不利的。

### 新的指責

近几个月来，以一种“兄弟般的”“原則性的”批評的方式对南斯拉夫进行了指責。看来，我們这种对指責的克制态度和沉默的反映，被理解为是示弱的表示。看来，某些人认为他們在政治上已把南斯拉夫和它的内外政策、建設社会主义的經驗和独立的声誉败坏够了，因而，可以繼續采取新的步驟。遺憾的是，采取这一步驟的竟是象卡达尔和布尔加宁这样負責的同志，在以后参与其間的还有苏联共产党中央委员会書記波斯伯洛夫。即是对我們这些已习惯于各种事物的人來說，这也是出乎意料的。到目前为止，这种事情往往是让不署名的作者或者由記者及采訪員通过报纸和广播来进行的。高級的国家领导人員参与

、这种指责还是罕有的事。当然,在1948—1954时期内以至现在都以此为主要政治任务的霍查不在此例。

匈牙利总理和社会主义工人党主席卡达尔同志在作为党和政府的代表团团长访问苏联的时候,曾在公开的演说中指责卡德尔和波波维奇同志,说“他们”把帝国主义和反革命对匈牙利人民的凶恶进攻称为“革命”,并且说他们毫不在乎在对匈牙利10月事件的评价中采取了人所共知的与杜勒斯和“欧洲之声”一模一样的非马克思主义立场(我不知道“欧洲之声”是怎样来的。据我所知,只有“美国之音”和“自由欧洲”等进行宣传的广播电台——作者)。

这里的特点是再次企图分裂我们的领导,把攻击集中在南斯拉夫的某些领导同志身上,似乎他们的立场只是他们个人的见解。

苏联部长会议主席布尔加宁同志曾以苏联政府和苏共中央的名义支持卡达尔的这一立场。他说:“卡达尔同志说的对,共产党员是不能把杀害共产党员的对人民民主国家的恶毒进攻称为革命。”接着他又把“某些南斯拉夫领导人”形容成“在评价匈牙利事件中实际上与帝国主义者没有区别的”共产党人。

布尔加宁在克里姆林宫又说:“人人都知道纳吉和他的集团得到了南斯拉夫领导人的实际支持。这一支持维护和鼓舞了纳吉。因此,在布达佩斯粉碎反革命的时候,纳吉和他的集团在南斯拉夫大使馆找到了避难所并不是偶然的事。”

后来,在谈到纳吉的作用时,他说:“……特别应当提到在粉碎匈牙利反革命中纳吉—洛松齐叛国集团所起的黑暗作用,无可辩驳的事实令人信服地表明,纳吉在共产党人的假面具的掩盖下,远在1956年10月事件前就已实际上为匈牙利人民的敌人服务了。”接着他说:“……纳吉和洛松齐转向帝国主义者呼

呀，要他們对匈牙利人民进行軍事干涉。”

在匈牙利国庆节时，苏共中央書記波斯伯洛夫在莫斯科本月3日举行的庆祝大会上重复了对南斯拉夫的指責：“……南斯拉夫某些領導者的講話和南斯拉夫輿論界对匈牙利事件的評价是不正确的、非馬克思主义的。他无视反革命事先在匈牙利就准备了暴动的事实，完全否定了花在反共宣传上的好几亿美元的作用，对納吉叛国集团表示了同情和支持。”

南斯拉夫在以前就因为对匈牙利事件所持的不正确的政治观点而遭到指責。而現今呢，瞧吧，在最高級的国政会談中把南斯拉夫同帝国主义者联系起来，又通过伊姆雷·納吉，把它同納吉的所謂阴谋联系起来，指責南斯拉夫鼓舞和帮助了帝国主义分子的同謀者——为匈牙利人民的敌人服务的納吉。这样一来，南斯拉夫不仅应具体地对自己的政治观点負責，而且要对匈牙利事件負責。

毫无疑问，这做得太过火了，如果按这条路走下去，那么下一步就会是：审問納吉，要他“承認”自己早就是帝国主义者和南斯拉夫雇用的代理人，要他承認組織或者是帮助組織了匈牙利的反革命活动。这样就会使拉伊克事件全部重演。

老婦記着过去的仇恨，成为一个記仇怀恨的人，这并不好。但是，这样的行动却迫使我们想起不久的过去。我们还深深記得拉伊克事件，当时也是以此来败坏南斯拉夫的声誉，把它的政治领导說成是企图干涉匈牙利内政，以便推翻人民民主政权的帝国主义的同謀者。但是，这一事件主要是被拉科西用来对付那些不同意他的政策的人。而这种政策后来终于导致成为十月事件。为了破坏南斯拉夫及其領導的名誉而組織的拉伊克事件，并没有使南斯拉夫在政治上受到損失，它却使匈牙利社会主义制度丢了臉，使匈牙利党在匈牙利人民和全世界面前的名誉

扫地。看来，今天又有人再次企图发动匈牙利党来反对南斯拉夫了。这次首先遭到损失的也将还是匈牙利。

人們向我們解釋說，过去对南斯拉夫的譴責以及所做的其他一切事情都是由“資產階級代理人”貝利亞和其匪幫造成的，这些都应归罪于“个人崇拜”。但現今这些新的、相似的譴責和相似的方法又从何而来呢？照我們看来，这是由于一定的政策，由于对各个社会主义国家和工人运动之間的关系所持的一定的理解。这次事件和其他一些事件都告訴我們，这种政策和这种理解尚未完全消失，它們还活着，并通过新的形式表現出来。

鑒于上面提到的譴責，讓我們来看看匈牙利事件吧！

### 有关匈牙利起义、納吉和拉科西的几个事实

我們先从苏匈莫斯科会談所确定的某些政治观点和評价談起。苏匈两国政府的联合宣言指出了匈牙利事件的性質，并作了如下的解释：

“不久以前，由于爱好和平人民的努力，国际局势有了緩和，帝国主义反动势力害怕这种緩和，企图使全世界回到以前的‘冷战’状态。为此目的，他們利用了匈牙利国内暗藏的反动势力和居住在某些西方国家由美国供养的反动侨民，挑起了匈牙利的流血事件……

“两国政府一致認為，匈牙利反动势力在帝国主义国家統治集团的积极支持下，利用了劳动人民要求尽速地糾正匈牙利前領導所犯錯誤的愿望来达到自己的可恥目的。

“匈牙利政府所掌握的可靠材料和文件証明，匈牙利反动势力在 1956 年 10 月至 11 月間的武装行动是在西方侵略集团的直接領導和参与下准备的。”

苏联共产党和匈牙利社会主义工人党的会談声明关于納吉

是这样說的：“納吉—洛松齐叛国集团在 10 月事件以前早就和地下的反革命势力协同行动了，而他們却用忠于社会主义的声明把自己虛伪地掩护起来。”“……納吉·伊姆雷及其同謀者走上了修正主义者通常走的道路。他們离开了馬克思—列宁主义的原則，很快就滾进了公开为反革命势力效劳的立場，变成了对反动派俯首听命的人。”

这里，正象我們所見到的，还談到了南斯拉夫在匈牙利事件中所起的所謂作用。

这就是对匈牙利事件所作的“馬克思列宁主义分析”的基本特征。而这种分析是需要对事件作出解释，并指出各种社会力量及其在起义中的动态的。

凡是学会现实地思考和正視事实的人，都应该对自己提出問題：匈牙利在十二年的社会主义和人民政权之后，正如上述的两党公报中所談的：“不可置疑的事实是匈牙利人民民主制度的年代，就是其历史上所未有过的經濟和文化繁荣的年代，就是匈牙利劳动羣众的生活得到大大改善的年代。”为什么还会发生这种事情？为什么在那里人民挺身起义，并且这样激烈地斗争？工人、青年和軍人是起义的主要力量，大部分知識分子和党员都在起义者的方面。匈牙利人民有着二十五年遭受反动的霍尔蒂分子統治的悲惨經驗，他們怎么还可能在起义中占据領導的地位？为什么同工人羣众和社会主义毫不相容的美国宣传工具“美国之音”和类似言論能对匈牙利人民有着这样的影响？为什么匈牙利的工人羣众和青年会同苏軍作战？

这样的分析是不能对这些問題作出令人信服的答案的，因为它沒有对事实，对客观的社会现实，对各种社会力量及其动态，特别是对那时的政治制度作出認真的分析，而是首先把它解释为由于如恶魔似的起着影响作用的帝国主义的宣传、納吉的

阴谋和反革命分子的猖狂。这同馬列主义的分析方法和科学的社会主义有何共同之处呢？

如果研究一下，对匈牙利事件、对納吉和拉科西的估价如何演变成上述的苏匈公报和有关的讲话中所表达的态度是非常有意思和富有教育意义的。

首先让我们来研究一下卡达尔的主要观点：“我国人民的英勇起义使得人民和国家从拉科西制度下得到了解放，取得了人民的自由和国家的独立。没有自由和独立就没有社会主义。

我们可以说，这次起义的思想上的倡议者和组织者是来自你们的队伍。裴多菲俱乐部的作家，匈牙利共产党员、记者、学生和青年们，成千的工人、农民以及由于捏造的指控而被逮捕的老战士们都站在最前列来反对拉科西的专制和冒险政策。我们由于你们在武装斗争中的良好表现而感到骄傲。在这次起义中你们表现了真正的爱国主义精神和对于社会主义的忠诚。

我们真诚地向你们呼吁，人民的起义现在处于十字路口：或者是匈牙利的各民主党派得到加强，巩固自己的胜利；或者就是面临公开的反革命遭遇。”（引自1956年11月20日卡达尔的谈话）

“在这个问题中应当同意这种意见：应该在对国家和党曾有着决定性影响的拉科西集团所犯的严重错误和罪恶中寻找10月23日开始暴发的人民运动的主要原因，应该了解由于不良的行为和方法所引起的群众愤怒是完全正当的。参加起义的群众并没有想夺取匈牙利人民共和国的人民政权，相反地，他们正是想用反对过去的错误的办法来加强人民政权。

运动一开始便有反革命力量参加在内，而且这种力量愈来愈大；他们的目的并不是要改正错误，而是推翻匈牙利人民共和国和劳动人民的政权。”（引自1956年11月11日卡达尔的谈话）



話)

“……10月23日暴发了武装起义。如果我们看一下参加起义的人,我們應該說,这个起义的目的并不是推翻人民共和国制度,而是要求糾正領導上的錯誤。”(引自1956年11月25日卡达尔的談話)

“1948年后拉科西—格罗集团在党和国家的机关中,以后又在經濟領導方面背棄了馬列主义的原則和基础,习惯于宗派主义和教条主义的政策,习惯于只是发号施令,不能接受反对意見的官僚主义作风……,机械地抄袭苏联,不正确地解释苏匈友誼,把民族利益丢在腦后,低估和蔑視我国的进步传统及民族的宝藏,因而严重地損害了匈牙利人民的民族感情和自尊心……”(引自1956年12月8日中央委员会临时決議)

后来在今年2月間,卡达尔同志又說:“……1956年10月23日在匈牙利正如1919年8月2日一样发生了反革命。”(引自1957年2月5日卡达尔的談話)

我們再看看政治局委員馬罗山·捷尔吉在“切佩尔”联合企业中所表示的最新的态度:“……乱七八糟的人曾在这儿进行过暴乱,在这儿进行暴乱的人是強盜和匪徒,而不是工人。是的,同志們,在这儿正如在我国其他各地都是匪徒們进行了暴乱。”(引自1957年3月23日在“切佩尔”联合企业中的談話)

这次死了几万人的起义和人民的悲惨的斗争在宣言中只是剩下这样几句话:“匈牙利人民希望糾正以前匈牙利領導所犯的錯誤,并使其尽快地糾正”,而帝国主义阴谋和反革命却成为匈牙利事件自始至終,甚至是事件以前的唯一因素。

現在,讓我們再来看看对納吉的政治估价的发展。“我可以告訴大家,匈牙利劳动人民党的领导和每一个黨員都同意今天部长會議(当时納吉还任會議主席——貝戈維奇注)所做出的決

定,我自己也完全同意納吉、蒂尔迪、埃尔德刚才讲的话。”(引自卡达尔 1956 年 10 月 30 日的讲话)

“我曾经在納吉政府里担任部长。应该坦白地说,我个人认为无论是納吉或是他的集团都没有想自觉地去帮助反革命。当然,毫无疑问,有过反革命力量的压力,他对人民犯下了重大的罪过,因为当他看见事情的真象时,没有诚恳勇敢地向人民说明,而是相反地做了沙文主义浪潮的俘虏,放弃了工人阶级的立场,号召人民去反击应邀前来支援和保卫我国人民和社会秩序免受反革命破坏的苏联军队。”(引自卡达尔 1956 年 11 月 11 日的讲话)

“卡达尔声明,他不认为納吉是一个自觉的帮助反革命的人,而是事件把他拖到这个地步。”(引自 1956 年 11 月 14 日“人民自由”报上卡达尔的声明)

“由于自己对反革命的无能和消极态度,納吉最初掩盖,后来又支持了嗜血的反革命的白色恐怖。作为一个共产党员,納吉的作用是不可饶恕的。如果是无能的话,就应该辞职。”(引自卡达尔 1956 年 11 月 27 日的讲话)

为了“借助无可辩驳的事实”来证明甚至在十月事件以前納吉就已经为匈牙利人民的敌人服务,就这样造出了对納吉的看法。

納吉的政治错误是大家都知道的,但应该实事求是地讨论这些错误。

至于拉科西和格罗,对他们的看法的发展是很值得注意的。十月事件半年以前,1956 年 4 月 6 日,苏共和苏联政府所发表的对拉科西的看法如下:

“……匈牙利人民在自己战斗的先鋒队匈牙利劳动人民党的领导下,取得了这些具有历史意义的成就。匈牙利劳动人民

党始終不渝地奉行着代表劳动人民根本利益的馬克思列宁主义的政策。以革命运动中久經考驗的老战士拉科西同志为首的匈牙利劳动人民党中央委员会，采取了一系列有重大意义的措施来巩固人民民主制度，实現在匈牙利建設社会主义的巨大任务。

“匈牙利劳动人民党中央委员会，匈牙利人民共和国政府和拉科西、赫格居斯本人，过去和現在都在尽一切努力来巩固匈牙利和苏联人民羣众之間的友誼和兄弟合作。”（引自 1956 年 4 月 6 日“真理报”）

11 月 1 日，卡达尔同志談：“匈牙利的斯大斯主义者的代表拉科西及其集团，由于他們盲目的罪恶的政策，把党变成了专制和民族奴役的工具。”（引自 1956 年 11 月 1 日卡达尔在布达佩斯电台的講話）

或者来看看匈牙利社会主义工人党临时中央委员会的決議：“拉科西—格罗集团的反列宁主义的、同共产党毫不相容的領導方法，引起了党的領導同黨員的脫离，党同工人階級的脫离，工人階級同他的同盟者——农民的脫离，也引起了党同腦力劳动者的脫离。破坏了和削弱了党的威信。”（引自匈牙利社会主义工人党临时中央委员会決議，見 1956 年 12 月 8 日“人民自由报”）

最近期間，卡达尔同志很少談到拉科西和格罗，苏匈會談声明也沒有直接提到他們，只是在一個地方說：“以前的党的領導在領導社会主义建設工作方面犯了严重的錯誤，引起了党内和党外的不滿”。

布尔加宁在克里姆林宮的講話中說：“大家都知道，以拉科西和格罗为首的以前的領導，在社会主义建設和党同人民羣众的联系方面犯了錯誤，沒能保證党的队伍的团結，在思想战綫上缺乏原則”等等。

这就是說，再不存在拉科西—格罗集团的主要罪过，而問題

只不过在于政治领导人的政治錯誤罢了。

正如我們所看到的,对于拉科西和格罗作用的評价,是与对匈牙利事件性质和納吉作用的評价背向而行的。这里当然是有其本身的原因和邏輯的。难道这不是分明地歪曲真象嗎?

我們认为,国家政治领导人在这样短的时间內,就根本改变对一个与人民命运攸关且非常重要的問題的态度,还是少有的。同时,这种解释同事件和理論与实践的严重脫节現象也是少見的。馬克思列宁主义的分析不应该是这样的,因为这种分析应该作为建立世界上工人运动的共同原則立場的基础。因此我們认为,对某些人来说,馬克思列宁主义的引証已变成符合他們或某些人直接的实际政治利益的手段,他們利用这种方法来摆脱政治上的責任,并把这种責任推卸給別人。遺憾的是,对南斯拉夫的批評,实质上就是对南斯拉夫的指責,也是借助于这种分析和方法的。

某些事件已經发生了,我們是这些事件的見証人,人証和文件也俱在。必須顧全这些事实。我們认为,为了掩盖匈牙利事件的主要原因和匈牙利社会主义建設的沉痛經驗,而在工人运动面前把事情真象說成完全另一种样子的政策是不正确的。掩盖这些事实是不利于工人运动和社会主义的,只有不做这些事情,而且保証将来也不再发生这些事情,才能符合工人运动和社会主义的利益。

卡德尔同志在分析中指出(他的分析至今还没有人以說服性的論据反駁过),匈牙利問題是政治制度的蜕化,那里一个不民主的官僚主义独裁制度已成为社会主义社会力量发展的障碍,它首先导致领导与羣众的脫离,繼之引起了羣众反对这种政治领导的行动;而反动派利用了它。上述問題以及其他問題,諸如当时国家間和各国党之間的关系可径从卡达尔同志基于事实

所作的評價中看出。這也可以從意共副總書記隆哥同志在布達佩斯與卡達爾、基什、明尼赫等匈牙利現在最高領導人談話後所寫的文章中看出，這篇文章談到一個蛻化的制度，這種制度欺騙和屈辱了勞動人民並使他們處於無權的境地。

起義前十天，我同布達佩斯的許多匈牙利同志進行過談話。我到過“切佩爾”聯合工廠，同大學教授和大学生、同經濟和國家機關的領導幹部、同政府委員和中央委員會委員等都進行了接觸。他們所有的人都是黨員，所有的人都明白表示他們都是忠於社會主義的。但是，除格羅和少數接近格羅的人以外，他們都對現存管理制度和黨的政策表示不滿，而其中的大多數人對於所談的一切感到憤慨。黨和國家領導在人民眼中是威信掃地了。

在這種情況下，起義和混亂是可能發生的，只需要一個導火綫，而格羅本人以其當時所作的挑戰造成了這一導火綫。

起義的主要原因在於人民羣眾對於上述官僚主義制度、對於限制勞動人民的人權和民主制度的憤慨，在於國與國之間和黨與黨之間關係中所犯的偏差。這不能以個人錯誤來加以解釋，不能僅解釋為也不能首先解釋為是內外反動派的活動，是外國宣傳和帝國主義的陰謀。在這種集中的官僚主義管理制度中，重大的錯誤是不可避免的。而反動派、外國宣傳和帝國主義集團則利用了並且將來還要永遠利用這種情況，這就會對匈牙利人民造成巨大災害和世界這一部分的嚴重後果。

### **誰參與了匈牙利事件，誰負有責任**

令人不可理解的是卡達爾同志怎樣發現和在那里發現了卡德爾和波波維奇同志把匈牙利事件說成是革命，而且他們的觀點與杜勒斯和“歐洲之聲”的觀點相同。我們都知道卡德爾和波

波維奇对于一定时期的一定事件的观点和看法是非常精确的。同样大家都清楚地知道我們领导人对个别政治問題发表意見，不屈从于这些或那些国家的压力。因此，他們享有本国人民的信任和尊重。

卡达尔同志在談到匈牙利事件时說：“我国人民的英勇起义解放了人民和整个国土……”“我們感到驕傲的是你們(起义者們——貝戈維奇注)很好地坚持住了武装起义，并在起义中表现出真正的爱国主义和对社会主义的忠誠。”

把起义說成是革命的不正是卡达尔本人而不是我們嗎？但是匈牙利事件有其真正原因和各种傾向的势力，有其开始、发展和結束；每一阶段都有其自己的特点，这是一个需要特別加以分析的問題。我們相信卡德爾同志在这方面是做出了自己的貢獻的。但是这里不談這個問題。現在要談的是象卡达尔这样的負責人居然在別国的公开演說中任意对另外一个邻国的领导人下断言，虽然这个国家尽了很大努力来帮助匈牙利共和国減輕它的困难处境。卡达尔同志的立場表明出不是通常对邻国应采取的态度，而我們並沒有給这种行为以借口。

南斯拉夫及其领导人是否要对匈牙利悲剧負責？作为拉科西匈牙利建設社会主义的“榜样”的不是南斯拉夫，匈牙利建設社会主义不是由南斯拉夫来领导的。南斯拉夫领导人沒有坐在匈牙利劳动党中央全会上，沒有影响它的政治路綫的制定和国家干部問題的解决。南斯拉夫领导人沒有干預匈牙利的国家和政治领导人的任免問題。在社会生活的各部門中不是南斯拉夫的顧問在供职，也不是南斯拉夫的保安机关在那里組織了拉伊克案件的审訊。拉科西和格罗的地位不是从南斯拉夫直接取得的，不是南斯拉夫支持了拉科西执政，在不仅人民和党员而且大多数党中央委員反对他的时候，也是如此。拉科西並沒有来貝

尔格莱德就重要問題进行协商,也沒有在1956年給“战斗报”写过长篇“原則性的文章”,也不是南斯拉夫影响由格罗来代替拉科西。

至于納吉,他是在解放后从苏联回到匈牙利的。在1953年是經過苏联领导同意才任命他当部长會議主席的,而撤換他也得到苏联的認可。我們大家都知道,納吉在十月事件时被列入匈牙利劳动党政治局和提名为部长會議主席,同样曾取得苏联最高领导人的贊同。

但是,仍有人断言說我們干涉了匈牙利的內政,要我們对匈牙利事件負責,說我們同納吉及其政策有关。如果有人承担罪过和責任的話,那么,一定不是南斯拉夫。

納吉在南斯拉夫使館得到了避难。还在11月1日,納吉政府的委員們曾詢問如果他們受到蹂躪,有必要躲在南斯拉夫使館的时候,是否可以获得避难权。南斯拉夫政府同意了这点。当时苏联政府也知道此事。这就是說,不是关系到“納吉集团”的問題,而是关系到政府委員和其他人物的問題。11月4日黎明他們来到了南斯拉夫大使館(那时已处在另一种情况下),他們被收容下来,并获得了为我国宪法、国际法和国际慣例所赋予的避难权利。如果接受引渡的要求,这等于我們否定了—一个主权国家的权利,也就是违反了宪法和国际慣例。后来我們主张同有关方面协商解决这一問題,我們相信能达成協議。在給予这些人避难权方面和要求解决有关这些人的問題时,南斯拉夫沒有破坏国际关系和违反国际協議和人道原則。別人也能这样講嗎?

### 指責的主要原因是什么

事情和情况就是这样的,任何措詞、宣言、甚至馬克思列宁主义的分析也不能改变它們。因此,就要提問:为什么要这样空

費心机地想办法，为什么再一次地重复着早已信誉败坏的各种指責，有誰需要这些呢？

根据过去的經驗和其他某些国家的經驗，我們南斯拉夫認為这里所指的是与我們的现实和我們的观点不同的一定政策和一定思想观念。这就是社会主义和以苏联为首的陣营是一致的观念，一切社会主义国家和世界无产阶级工人运动都应该被列入这个陣营。根据这种观念，社会主义陣营的加強就是社会主义的加強，陣营的壮大就是社会主义的壮大。所以这里就产生这样的观念：无产阶级国际主义和国际团结首先要求作为社会主义陣营的成員。馬克思列宁主义的思想立場所暗示的首先是这样的观念：在各个国家里建設社会主义基本上应该走相同的众所周知的道路。

我們南斯拉夫在这个問題上的观念稍有不同。不管陣营与集团間是否存在基本区别，陣营首先就是国家軍事的产物。不錯，它是以前现代国际形势为先决条件的，它是一种现实，它对社会主义可能有某种意义，而它对作为世界大国的苏联来讲則具有特殊意义。只是，我們認為，世界社会主义运动、无产阶级国际主义、国家的独立性和政治运动的独立性不能从属于陣营和集团；同时社会主义国家間关系的观念和国际关系的总观念也不能从属于它們，陣营的利益不能成为工人运动和社会主义問題的一般标准，这只能是有害的，有害于社会主义和社会主义运动在个别国家和在全世界的发展。过去所进行的一切相反的“理論的”解释都遭到实践的駁斥。

我們深信，社会主义是世界社会发展的进程，尽管有集团的限制和經常出現的社会主义的教条主义的和公式主义的思想观念，它仍通过各种不同道路以不同的形式发展着，并且将繼續发展。各种不同的道路和丰富的形式的这种可能性，并不是社会



主义的弱点,而是社会主义的力量。

在我們与苏联之間,在社会主义的道路和形式、国家的作用、社会管理、社会主义民主和其他方面都存在着各种不同的看法。但是,看起来还是应该在陣营观念和对陣营的态度上来寻找我們分歧的关键。

有人认为,这样一个具有自己的观念、自己的存在、社会实践和自己的国际地位的南斯拉夫是障碍,因为它阻碍了社会主义陣营的巩固。因此,这些人重新对南斯拉夫施加压力,以便迫使它以某种方式加入陣营或附屬陣营;或者,如果它不愿意,那么就损坏其政策,把它說成是修正主义和民族主义的等等,以至破坏它的名声,把它說成是与帝国主义者有联系的国家,說它干涉其他国家內政等,这样把它与人民民主国家和世界工人运动隔离起来。从个别国家的利益和陣营的利益来看待社会主义的南斯拉夫,当然是非常狭隘而不正确的。执行这样的政策,就意味着沒有考虑到南斯拉夫是象它存在的那样——它是独立的社会主义国家;通过其实践可以証明,它奉行着各国人民間合作、和平与国际团結的政策。

布尔加宁同志在克里姆林宮的講話中,在上述对南斯拉夫的指責之后說道:“我們对于存在这些分歧感到真誠的遺憾,而且,从我們这方面尽了一切努力,今后仍将尽一切努力減少以至完全消除这种分歧。我相信社会主义陣营的所有其他国家也具有同样愿望。我們希望南斯拉夫方面也表现出这种愿望。”

难道南斯拉夫对此沒表现出足够的愿望嗎?还要它怎么办呢?看起来,消除分歧就暗示着使南斯拉夫放棄它在內政外交方面的某些原則性的立場,特别是它对待陣营問題上的原則立場。在这一基础上是很难取得一致的。科查·波波維奇在議会的講話中明确地談到了这点。但是,我們能在我們两国代表团

相互訪問期間在貝爾格萊德和莫斯科簽訂的兩國和兩黨宣言所表明的極其廣泛的基礎上發展合作。在這一基礎上我們兩個國家和兩國人民之間的合作和友誼開始非常順利地發展着。在這一基礎上我們與其他國家和其他共產黨和社會黨發展合作。我們高興，這些天我們與法國共產黨恢復了聯繫並找到了與之合作的基礎。這種合作無疑地是我國人民和社會主義國家人民所希望的。如果那些進行反南運動的人更多地考慮自己人民的願望和意見，他們就不會白白地浪費時間了；更重要的，他們就不會以此來破壞社會主義和世界上社會主義國家的威信了。

南斯拉夫共產主義者聯盟和我國全體人民應該也真誠地希望與社會主義陣營一切國家保持善良關係和最廣泛的友好合作。這裡所說的是與我們親近的人民，我們和他們有着悠久的歷史上的聯繫，有着革命運動和為爭取共同的社會主義目的的鬥爭上的聯繫。在社會主義和民主原則的基礎上，在不干涉任何一國社會主義發展、不限制其內外政策的獨立自主的基礎上，可以順利地實現這種合作。我們覺得，在這一基礎上的聯繫更堅固更持久，而且比既存的陣營聯繫對社會主義國家的合作和社會主義有更多的貢獻。

## 在南斯拉夫劳动人民社会主义联盟 联邦委员会第五次全会上的发言

(原载 1957 年 4 月 20 日“战斗报”)

铁 托

我认为兰科维奇同志今天所作的报告已经足够了，虽然他对于他所谈到的许多问题没有加以详细分析。我希望，正因为这样，我们在这里可以展开广泛的讨论。这报告中所谈到的问题都是重大的问题，都是我们每天在外交上和在国内所遇到的困难和问题。

正如全世界都知道的，最近南斯拉夫和那些自认为是社会主义阵营的东方国家之间又发生了争论。我们对这个阵营的态度，已屡次在报刊上、在演讲中以及在向苏联同志敬酒时公开表明了。我现在只想说明，目前争论的主要原因在于我们仍坚持不愿意参加任何阵营的立场。因为，如果我们参加任何阵营，我们就会失掉了我们今天在世界上所起的作用，这种作用使我们能够采取独立的态度，来表示我们对一切问题——无论是国内性质的或是外交性质的问题——的看法。这是最使苏联同志恼怒的事情。

同志们，我不愿意使目前的争论变得有声有色，相反地，我曾希望它不致超越意识形态的范围。苏联同志自己在开始时也曾说过：在意识形态方面可能有某些不同的见解，但这不应当导致政府之间发生任何冲突，两国之间反而应该在这方面按照贝尔格莱德宣言及后来在莫斯科签订的宣言所规定的那样，发

展正常的关系。然而，不幸地，事情的发生却出乎我們的愿望之外。因为，这种意識形态的矛盾已反映在国内方面，也反映在国与国之間的关系方面。

目前，我国常常有人提出我們能否再信任他們的問題，因为我們已經是第二次陷于为难的境地了。我認为采取再也不敢信任他們的態度是錯誤的，我認为，主觀因素在这里起着主要作用，那就是个别領導人的态度，他們还不能使自己摆脱关于社会主义国家之間的关系的旧观念。尽管他們已經對他們的政策中的斯大林主义傾向多少作了一些修正，但是在苏联对其他國家——南斯拉夫和一般國家——的政策中仍然存在着这种傾向的根源。

当我說我們沒有必要使这个爭端变得有声有色时，我是認为这一切不过是一定时期的事情，这一个时期是不会拖得很久，經過一段时期后，苏联同志就会認識到南斯拉夫沒有任何理由改变它現在所采取的政策和态度。我們的經驗証明，我們是走上了正确的道路，要是脱离了这条道路，或是改变我們的政策不仅对南斯拉夫国内形势有害，而且对整个社会主义事业进一步发展和全世界社会主义思想的发展也有害。此外，这样，也不会有助于目前国际紧张局势的緩和。我相信，終有一天他們会明白，南斯拉夫坚持自己的立場，在目前困难的国际关系中是起着有益的作用的，南斯拉夫并没有以它的立場来危害苏联。相反地，它的这种立場对苏联和一切盼望世界实现和平和良好关系的人們都有贡献。

我們今天已經談到目前的爭論和不健康的言論的后果之一。西罗基同志曾就戈索伏区的实况和阿尔巴尼亚国内对戈索伏問題所发表的文章和言論作了說明，同志們，这件事情比意識形态的分歧更使我担心。如果說这仅仅是阿尔巴尼亚領袖的問

題，那是使人難以相信的。我認爲這或多或少是倉促策劃的策略的結果，其目的是爲了削弱南斯拉夫和降低它的威信。這是爲了要揭露南斯拉夫，說明南斯拉夫甚至連民族問題都不能解決，少數民族在南斯拉夫如何受到迫害等等。這種企圖敗壞南斯拉夫的信譽的行動正從各方面進行，從意識形態、理論方面，到政治經濟方面以及我們整個內部制度方面。誰也不能保證，將來在伏伊伏丁那——那兒我們也有人數衆多的少數民族，如匈牙利族等——不會進行同樣的行動，來削弱我們國內的團結，污蔑我們解決南斯拉夫境內民族問題的制度和辦法。當然，在這一點上，我們不能讓步，我們必須以一種保持尊嚴的態度有所反應，不要陷於任何爭吵之中。然而我們必須擺出事實來。在某種程度上，我們必須說出隱藏在这一切後面的是什麼，我們必須指出這是有害的。在我看來，如果我們遇到任何值得生氣的事情的話——我們的确遇到這種事情——那麼，我們必須首先對他們那種笨拙的態度感到生氣，對他們現在正在進行的目的在於毒害少數民族同我們其他民族之間的關係的企圖感到生氣。我們或許不得不用更好的和更正式的方式來說明這一點。的确，我們曾經告訴他們，這個運動對我們國家之間的友好關係沒有好處。但是，這仍然是不夠的。關於這一方面，我們必須同時採取其他步驟。

剛才，我已經說過，我們不要使這些爭論變得有聲有色。所以不要這樣做，還原因於我們看到蘇聯的某些同志表示了一種願望，如赫魯曉夫同志數日前在他的演講中所說的：我們兩國之間必須保持友好的關係。

現在有人斥責南斯拉夫，說我們對人們對南斯拉夫的指責反應很激烈。然而，你們都知道，關於這個問題，我們寫得很少，而且我們寫的時候，也是採取溫和的態度和擺出論據。我們并

沒有进行任何爭論。我們只是說明：他們曾作过这些和那些事情，我們曾說过和作过这些和那些事情，等等。現在他們却想把某些重大問題归咎于我們。例如，关于匈牙利事件，他們坚持这样的意見：匈牙利事件在很大的程度上應該归罪于南斯拉夫。这完全是撒謊。相反地，我們曾經警告他們，拉科西集团所遵循的(也是經過他們認可的)政策，可能产生坏的和消极的后果。他們也曾向我們承認过，这种政策已經引起了很严重的局面。但是当悲剧发生而且这个悲剧的后果无可避免地要影响到苏联在世界上的威信时，他們就想推卸責任，把它轉嫁給我們。当然，我們在这一点上是絕對不能让步的。我們絕對不能同意我們要對这一事件負責。因为关于这一事件，沒有任何事情可以归咎于我們。假如，依他們看来，我們有什么可以指責的話，那也不过是我們永远不管任何不由我們决定的事情，我們並沒有做过任何促进某些国家内的消极发展的事。

同志們，我已經說过，兰科維奇同志在这里也說过，关于波兰和匈牙利的事件，我們不得不表示我們的態度。你們同下层羣众的接触比較緊密，因此，你們比我知道得更清楚，匈牙利所发生的事情，對我們人民情緒的影响是多么严重。匈牙利事件在某一方面影响到我們的国家那是很自然的。为了安定人心，我們不得不把人民應該知道的事情告訴他們，当然，这些事情都是极其不愉快的，然而又都是正确的。如果当时的情况不是那么危急的話，我們是不会以那么尖銳和那么公开的方式談出来的。也許我們只在共产主义者联盟內部談談，或在領導人之間談談，或者只让执行委員們知道。但是由于当时的局勢，这样是不够的。为了使我們全体人民都知道发生了什么事情，我們不能不象上面所說的那樣談出来。但是苏联同志不高兴我們这样做，因此他們有了尖銳的反应。他們写了一系列的文章，遍传各

国——不論是共产党当政的国家或者不是共产党当政但是有共产党組織的国家。

难道現在我們應該在这些党的某些道义指责的压力下低头,承認我們犯了錯誤,承認我們是不对的嗎?不,同志們,我們决不能这样。我們今天不仅要對我們的人民負責,而且还要对全体的进步人民負責,要对工人运动和全世界的进步公众負責。我們要負起我們作为一个国家和作为一个党的責任。我們是負責任的,因此,我們的外交政策是明确的。这种政策的基础就是,同一切愿意和我們平等合作、互不干涉內政的国家进行合作。这里还牵涉到我們希望在这个世界上推广积极共处的問題,這個問題在目前困难的局势下,是极其重要的。因此,我們不能退步,将来也不能退步。

但是,目前,社会主义陣营的大多数国家都在试图使整个討論根据某种据說是同志式的批評来进行。然而,我必須告訴你們,这种同志式的批評有时是別有用心的。談到我国的情况时,他們开始描写得很好,說我們在这方面在那方面取得了成就,說我們建設了我們的工业等等。接着就談到了一系列的实际上是在我們報紙上找到的、并且已為我們自己所批判了的消极的东西。它們就仅仅根据这些消极的东西描繪出整个情况的輪廓,結尾就說我們整个制度是要不得的,說工人自治的办法或是我們正在实行的公社制度以及其他的一切都是要不得的。目前它們正在把这种論断灌輸給它們自己的人民。显然,这决不是也不能說是什么同志式的批評,只不过是把1948年及其后几年所采用的反对南斯拉夫的斗争方法变了一个样子而已。依我看来,这倒是一种相当非同志式的方法,如果我們对于他們所說的一切保持沉默,不經常地給予答复的話,也許会产生恶劣的后果。因为这种文章和报道、这种不真实的東西也許有些会留在

那些国家的人民的记忆中。但是,尽管如此,我們不應該允許我們自己作出任何超越討論范围和可能導致我們與這些國家的關係更進一步緊張化的事情。我們不應當助長我們與這些國家關係的緊張化。我們要保持平靜的和鎮定自若的態度,同時也向他們表示,我們需要和必須堅持我們的立場。我們將根據這種立場來進行討論,既不誹謗、也不欺騙或說謊。我認為我們全體領導人員——從最高級到最低級——以及我們全體人民都必須採取這種冷靜的態度,因為這種冷靜的態度比爭吵會帶來更多的好處,會更迅速地獲得有益的結果。

同志們,你們知道南斯拉夫很難建立對蘇聯的信任。當赫魯曉夫、布爾加寧和米高揚同志訪問貝爾格萊德的時候,我們曾告訴他們,要恢復1948年以前我們黨在人民中間早已建立起來的對蘇聯的信任,是需要一段相當長的時間的。當時,以及後來當我和代表團訪問莫斯科時,我們一再要求他們必須忍耐,要求他們要了解到這一切是不會很順利地進行的,不要立刻抓住某些報紙上仍經常出現的而不幸地是違反我們本意的文章的每一個字,不要把這種因素認為是我們對蘇聯不真誠的一種政策。我們要求他們必須忍耐。另一方面,我們又對他們說,我們不僅要竭盡一切力量來恢復和蘇聯及其他東方國家關係的正常化,而且還要和它們建立更友好的關係。但是不幸地,他們沒有忍耐,他們的反應是既急躁又不適當。

到目前為止,他們還是這種表現。最近赫魯曉夫在克里姆林宮以和解的態度強調改善南斯拉夫關係的必要,這曾經給南斯拉夫帶來了一線的希望,認為轉折點已經到來了,認為蘇聯人已經認識到他們不應該繼續走這條路了。現在,突然又出現了蘇斯洛夫,他攻擊我們實行的是“修正主義”、是“民族共產主義”。



同志們，要是我們回答這一點，並為自己辯護說：我們並不是共產主義的敵人。這不是毫無意義的嗎？我們是共產主義者！根本就沒有民族共產主義這個東西！蘇斯洛夫是借用了西方記者的措詞用語。當南斯拉夫為爭取國家的獨立、國內的獨立發展道路和獨立的外交政策而鬥爭時，那些西方記者就捏造出“民族共產主義”這個字眼。蘇斯洛夫使用這個字眼是不光明正大的，因為他知道這是不正確的，可是，他為了使南斯拉夫威信掃地，他還是用它來反對南斯拉夫。同志們，現在我們相信誰呢？今天一個人這麼說，明天，另外一個人又把這個人的話推翻。我認為這是非常笨拙的，我們不得不用某一種方式告訴他們這一點。也許，我們不通過報紙或不通過爭論的方式來告訴他們，然而我們必須以某種方式告訴他們事情不能再這樣繼續下去。

如果他們真誠地認為，為了他們的利益和我們的利益以及世界和平的利益，必須改善和發展我們的關係的話，那麼，他們應該放棄在我們兩國的關係中採用這種方法。

同志們，我不能說我是一個樂觀主義者，但是我能以相當樂觀的心情冷靜地觀察這一切事情，並認為這不是一樁可怕的和戲劇性的事情。我們必須不時地有所反應，但要鎮靜，因為我們必須駁斥不正確的事情。总有一天——也許不會太久——那些反對我們的不正確的、非誠意的和非同志式的討論會逐漸平息下來。關於這個問題我就談到這裡。

現在我想談一談我們的新聞事業問題。蘭科維奇同志在他的報告中也談到了這一問題。我知道，在我們記者中有些人是不會熱烈地歡迎蘭科維奇同志的報告的，但是，我必須說，在這方面，我完全同意蘭科維奇同志。他很扼要地、確切地談到某些問題，這些問題是可以更詳細地討論的。同志們，我們知道，而

你們作为劳动人民社会主义联盟的代表也应该知道，在新聞工作者代表大会上，有某些新聞工作者硬要大会接受他們的关于我国新聞工作者的任务的錯誤想法。

我認为某些新聞工作者已經順利地达到他們的目的。显然，我們是要和西方建立友好关系，但是我們和西方的关系并不是如斯大林过去所認为的那樣，即我們所有的一切东西都是最好的，而西方国家的一切都是要不得的。我們从西方吸收了很多东西，我們將再吸收更多的东西，因为西方国家在建設它們的文化、科学和其他的事业，这些东西在几百年之內對我們都是有用的。但是，如果去吸收目前西方制度的社会因素，把这一制度移植到我們的社会主义社会制度来的話，那么，这就不仅意味着南斯拉夫的人民、男女青年和士兵們为这一制度所流的血将白流，而且意味着我們将会淪于这样一种局面，这种局面我不能称它为无政府主义，但是它既沒有一个稳定的社会机构，也沒有一个健全的国家制度。

我們并不反对我国人民思想的自由发展。应该有思想的自由发展，应该有思想斗争。可是有某些事物是普遍性的，它們必須是这样的，这就是我們所向往的、我們所需要的和我們所追求的，这也就是我們发展的总路綫。我們要建立社会主义，我們要建立这样一种社会关系，使我們每一个公民都能够过着无愧于人的生活。我們必須为这个目的贡献出一切。南斯拉夫政府所奉行的外交政策，不能允許个别的記者因为他必須发展他的思想就認为他是高于一切，不能容許他为了要制造輿論而破坏我国人民所創立的和贊同的政策。在这种情况下，明显地，大多数羣众和社会是站在一边的，而他是孤立的。究竟誰对呢？大多数人是正确的。因此我們不能容許有这种事情，而我們却往往为了这种事情而进行辯解(你們問科查同志就可以知道)某一个人

自以为是地写了一篇简短的文章，他自以为他的东西是了不起的，然而却损害了南斯拉夫的名誉。这实在是不好的。我今天提出这件事情，是为了让我们的记者同志们知道。当然，我不是指所有的记者，如果所有的记者都是这样的话那就糟了。这只不过是一小部分记者的问题，但有时他们却叫嚣得很厉害。

我们的新闻事业在发展我们国内的制度方面是可以起重大作用的，它在支持或反对我国的外交政策方面也可以起很大作用。最近我在新闻工作者的宴会上也是这么说的。因此，必须把南斯拉夫新闻工作者完全纳入南斯拉夫所走的道路中，这条道路不仅得到我们大多数人民的承认，而且得到全世界进步人士的承认。我们每一个人只要到别的国家去，无论是东方或其他地方就可以体会到我们国家的威信在世界上是多么高。那末，我们为什么要让这种威信受到破坏呢？这是不必要的，也是不应当发生的。

兰科维奇同志的报告中曾谈到中东问题。我想就这问题再谈一下。明显地，那里的局势是非常严重的，我们还不能期望它很快就会达到某种程度的稳定，或很快地好转。我们还不能有这种期望。过去紧张局势的中心是在欧洲，现在这个中心已转移到东方。我们曾经预料到这一点。南斯拉夫在这方面能作些什么呢？它唯一能做的就是争取作为一个稳定和缓和紧张局势的因素。它只能利用它在全世界爱好和平的人民中所赢得的威信。在某种意义上说来，南斯拉夫是爱好和平人民的良心，因而南斯拉夫是可以起很大作用的。但是这并不意味着南斯拉夫将支持这一个国家或那一个国家，支持这一个集团或那一个集团，而是要同一切国家建立尽可能好的关系。例如，你们都知道，数年前，印度是不大了解南斯拉夫的，甚至在它的外交政策上也不大重视南斯拉夫。当时的情形你们都记得很清楚。但是自从我

們訪問了印度并和印度人民建立了友誼之后，情况就改变了。我們同緬甸、埃及和埃塞俄比亚的情况也是一样。南斯拉夫的威信在那些国家中已愈来愈高，現在我們已同这些国家建立了非常友好的关系。当然，我們还未充分利用我們在这些国家中所取得的道义資本和政治資本，来发展我們同这些国家的經濟关系。这个过錯并不在于印度和其他国家的政府，依我看来，还是由于我国担任国际貿易和其他国际关系职务的人們主观上的缺点和缺乏应有的知識之过。我还要說的是，我們不要通过小錢眼(原文第納尔)或是通过一个短时期的外汇情况来看一切問題，而是要通过包括政治和經濟因素的各种措施来看問題。由于我国正在实行工业化，在一个較长的时期內，經濟因素的比重将会逐渐增长。然而甚至在今天，我們还有一些工厂沒有全力投入生产，有的工厂經常只利用了50%至60%的生产力，这是多么重要而又可悲的事实。我們要建設更多的工厂，同时也需要开辟更多的市場。由于我們和中东及远东国家建立了更密切的政治关系，同时也就指出了我国在經濟方面應該走的和唯一可能走的方向(当然我們并不忽視西方)。因此，我們同东方国家的关系不仅要加強，而且还要把这种关系扩展到其他国家去。

关于經濟問題，兰科維奇同志已經談得很全面了。同志們，我認为劳动人民社会主义联盟目前面临着—个重大任务。自从大战以来，今天我們第一次明确了我們在发展农业方面應該走的方向。这一点我是非常重視的。我們一切能力和精力都應該集中于增加农业生产(当然应当同其他部門同时并进)，把它提高到更高的水平，使农业可以尽可能地发展和改进。这一問題还可以进一步討論。但是这个問題已有了变化。人的思想已有了变化，虽然有一些人还是非常頑固。这些个别的人是不会起什么重要作用的，因为我們广大的农民已經認識到我們所要求

的是什么,因此,他們也有了改变。他們知道我們并不要消灭作为一个社会因素的农民,因为他們在我国是起巨大作用的,但是,我們的确希望采取別的方法来改善他們的生活条件,而不是采取传统的老办法,或是采取对我們社会的其他因素有害的办法。

我們在农业方面已經取得了优良的成就,这些成就清楚地說明了,在我国現有的条件下,是可以获得很好的收成的,每公頃甚至可以生产 4,500 公斤的粮食而不是从前的 1,200 公斤。当然,仅仅唤起人們的自觉和向他們証明这一方法比較好,这是不够的。我們必須創造物质条件,在这方面提供資金。因此,我們的公社必須以更多的物质資料来从事农业,以便把我們这一部門的經濟水平提高到再不用进口粮食。我們必須在几年內解决这一問題。我认为規定五年的時間来研究农业問題是比較現实的。如果我們坚持下去,力求在五年內解决这一問題,我想我們是一定可以成功的。

# 論我国农业扩大再生产問題

(原載“我們的实践”雜誌1957年4月号)

馬尔科維奇

农业生产的发展和农业的社会主义改造目前已經成了南斯拉夫社会主义的中心問題之一。的确，今后我国經濟和社会主义制度的发展速度在實質上受到农业生产和农业生产关系的发展的制約。

似乎目前所有这些已經没有什么問題了。同时，爭論的問題只是如何摆脱农业危机和增加农业生产的問題。这里問題不在于用何种技术手段和方法来达到这一点，而在于由什么样的社会力量来做到这一点。實質上，全部問題都在于社会如何对待农业生产者，农場和农民劳动合作社、首先是普通的农业合作社、农户及其各类型。

我們以前的农业发展大綱和計劃之所以不切合实际，不能成功，其原因就是我們沒有充分地認識到和估計到农村各种經濟形式的发展。因此以前的土地政策制訂得不够完善，对物质生产发展的需要和农业本身的生产关系考虑不足。

工业化所打下的物质基础、十年的經驗以及对其他国家农业发展趋向的了解，給系統而迅速地解决农业和农村的全部基本問題創造了必要条件。下面仅敘述农业扩大再生产中的若干最重要的問題。

## 农业生产的发展

从下表所列每年的指数中，我們可以看出农业生产的发展

趋势：

| 部 門         | 时 間      |          |          |
|-------------|----------|----------|----------|
|             | 1929—39年 | 1946—55年 | 1929—55年 |
| 1、农业总产值     | +1.95    | +1.67    | -0.21    |
| 2、植物栽培方面的产值 | +2.03    | +0.90    | +0.80    |
| 其中：粮食       | +2.21    | -1.26    | -1.84    |
| 工业原料作物      | +3.36    | +4.54    | +2.78    |
| 蔬菜          | +0.80    | +6.69    | +0.47    |
| 水果          | +2.36    | +2.41    | +1.06    |
| 葡萄          | +1.95    | -1.08    | +1.49    |
| 3、畜牧业       | +2.01    | +3.63    | -0.48    |

从1929年到1955年整个这一段时期内，农业总产量是倒退了(-0.21)。这些变化表明危机的整个严重程度，农业发生危机已经十年有余。

一般说来，战后时期的农业总产量是增加的(同时也必须注意到，农业曾受到战争的可怕的破坏，1946年的农业生产水平是极低的)。从1946至1955年每年农业总产值增加的指数是+1.67。同时，假如我们从战后1947年计算，则这个指数就降为+1.39。因此生产的增长比战前缓慢。战前的增长指数为+1.95，如果不算丰收的1929年在内，则增至+2.35。这就是说，农业扩大再生产的增长速度甚至赶不上从前落后的南斯拉夫时代。

增长的水平也低于人口增加的速度，后者速度目前为1.7%，并且也不能满足由于居民组成的改变和个人收入的增加而日益增长的需要。

农业生产的结构有所好转，这是土地政策各项措施和市场要求的結果。这样就缓和了由于农业生产发展不足而经常增长的经济困难(蔬菜生产指数为6.69，工业原料作物指数为+4.54，

畜牧业为 + 3.63, 水果为 + 2.41。所有这些指数都高于战前, 但是在粮食生产上都出现了相反的倾向, 生产经常减少——达 1.26)。

使得农业产生这些变化的因素是多方面的。其中起决定性作用的是农业生产的物质条件和农业本身内部的生产关系。

### 农业扩大再生产的物质条件

战后对工业化采取特殊形式的方针和对国防的大量拨款, 使得不能从积累中抽出大量资金来发展农业生产。

投资的部门是比较窄的, 只有农场和农民劳动合作社。特别是在 1952 年以前的这一段时期, 对于劳动合作社和牲畜饲养站等等的这种投资的大部分可以说是白费了。此外, 从技术方面来说, 投资的结构是片面的——约有 64% 是投在建设方面。在农场和农民劳动合作社的技术装备方面, 只采取了初步措施 (有人认为, 固定资金的价值约为每公顷 135,000 第纳尔, 而预计的是 500,000 第纳尔)。

在私营部分, 投资额很小。有人认为, 个体经济的固定资金的价值甚至还没有达到战前的水平。

生产资料的情况可以用两种重要的指标来清楚地表明, 即土地的情况和关于牲畜头数变化情况的材料。

在自然力和社会因素的影响下, 可用土地不断减少。洪水的侵蚀和破坏力单是在塞尔维亚, 每年就要从农业中夺去约一万公顷土地。从 1923 年到 1956 年, 盐土的面积从十六万三千公顷增加到 250,000 公顷。由于水利系统的情况不够完善而一度由沼泽变为耕地的土地又重新积水了。没有播种的土地和休耕地在 1955 年是 650,000 公顷, 即占可耕地的 9%, 而在战前, 没有耕种的土地和休耕地约为 400,000 公顷。土地的肥力正在



降低。有人認為，在第一次世界大戰之後，伏伊伏丁那的土地含6—7%的腐植質，而現在總共只有3—4%。近年來採取的措施是微不足道的，難以防止這種退化現象繼續發展。

可能，畜牧業的情況最好不過地反映了農業生產中的變化。1900年到1957年牲畜頭數指數的變化如下表：

| 年份   | 馬   | 牛和水牛 | 綿羊和山羊 | 豬     |
|------|-----|------|-------|-------|
| 1900 | 100 | 100  | 100   | 100   |
| 1910 | 101 | 103  | 106   | 118   |
| 1921 | 88  | 102  | 66    | 100.3 |
| 1931 | 108 | 98   | 109   | 147   |
| 1949 | 85  | 106  | 93    | 121   |
| 1951 | 89  | 95   | 86    | 114   |
| 1955 | 101 | 106  | 88    | 140   |
| 1957 | 106 | 98   | 77    | 117   |

雖然畜牧業的情況實際上是稍微改善了一些，牲畜的產品生產率增加了，——但是有必要注意到這一點：南斯拉夫的畜牧業在數十年來已經不斷地經受了危機，這種危機影響到整個農業生產，這是大家都清楚的。去年牲畜頭數大量減少的情況粉碎了種種幻想，這些幻想是由于過渡到比較自由的貿易之後，牲畜頭數增加，牲畜價格不斷提高而產生的。抱著這種幻想的人認為，不徹底改變物質基礎和生產方法，就可以有把握迅速發展農業生產。增加拖拉機的生產（從1939年的二千五百台增加到1956年的一萬三千台），更多地採用礦質肥料（從1939年的四萬六千噸增加到1956年的五十五萬噸），稍許增加採用保護植物和牲畜的手段（如1939年的指數為100，1956年則為163），在利用種子方面採取初步措施等等，所有這些對於中止相反的趨勢和導致農業生產的更大轉變來講都是非常不夠的。在現有生產資料沒能充分積極發揮作用的條件下，為了加快生產增長

的速度,战后年代里稍許补充的生产資料还是很不够的。

在战后农业发展方面,还缺少一个能够部分地减少对生产資料的需要的因素——投入补充劳动。

尽管农业专门人材的数字大大增加,农业机构还是与直接生产相脱节的。

农場和农民劳动合作社只是在去年才开始采用現在的組織形式和劳动报酬制度。

个体农业生产者沒有足够的刺激在生产方面投入更多的劳动。必須在农业政策的措施中寻求这个原因。

在比較短的时期內,进行了土地改革,实行了义务交售制度,加紧地建立对限制农村資本主义成分所必須有的劳动合作社。然后是最大限度的土地,解散相当数量的农民劳动合作社,增加捐稅,收购人在农业品市場上的哄抬物价和无政府主义活动,基本建設和再生产中材料的經常不足等等。在宣传方面是支持普通的农民合作社,而事实上一直到1956年对待这些合作社还是象对待农业和貿易中的分散的小經紀人一样。在农业以外得到工作的广泛可能性,也在这方面发生了影响。建筑业、运输业及其他部門增添人力时所付的工資比农业要多。由于这个原因,尽管农村中沒有充分发挥的劳动力相当多,但还是沒有为在农业生产中投入更多的劳动創造必要的条件。

在过去的一个时期中,全国致力于工业化,保卫独立和建立整个經濟生活和社会生活的新基础。但是对着手消灭农业生产方面的长远危机,在这个时期中却沒有足够的資料沒有劳动力,沒有經驗。

### 农业中再生产的体现者

南斯拉夫农业再生产的体现者有下列几种形式:农場,各种

类型的农业合作社和个体农户。当然,农业机构、地方政权机关等等也起着一定的作用。从社会经济关系观点来看,农业中各种经济相互之间有着本质上的差别。为了进一步发展农业生产和进一步改变农业生产关系,起决定性作用的首先是每一种经济在性质上所发生的改变,其次是每一种经济在农业商品生产中所占的比重,最后是在生产和流通过程中合作社和个体生产者之间的相互关系。取决于这个情况的是:我们是否将有社会主义扩大再生产,或者举例说,在农民生产基础上的农业生产是否将有增加。到现在为止对我国农业发展问题所进行的全部讨论,实质上都是属于这些问题的。

关于我国农业再生产的性质问题,顺便说说,也可以在各个类型的生产者之间生产资料分配情况的基础上得出结论。

截至 1955 年年底一部分生产资料的分配情况如下:

| 农业部门<br>数 目 | 农 场<br>914 | 合作社<br>8,000 | 私 人<br>2,819,709 |
|-------------|------------|--------------|------------------|
| 农业用地(百分比)①  | 3.4        | 3.4          | 77.4             |
| 可耕地(百分比)    | 4.4        | 4.4          | 91.2             |
| 果园(百分比)     | 2.6        | 1.6          | 95.8             |
| 葡萄园(百分比)    | 3.7        | 1.9          | 94.4             |
| 牛(百分比)      | 1.4        | 0.9          | 97.7             |
| 马(百分比)      | 2.2        | 2.2          | 95.6             |
| 猪(百分比)      | 7.8        | 3.4          | 88.8             |
| 羊(百分比)      | 2.5        | 2.3          | 95.2             |
| 家禽(百分比)     | 0.4        | 0.3          | 99.3             |

90% 的耕地和 95% 以上的耕牛是私人所有的。

① 二百多万山地牧场和农村牧场不属于农民,合作社和农场,而是社会财富。利用这些牧场的主要的是农户,为此他们付给人民委员会象征性的报酬。这样,实际上社会只不过形式上是牧场的所有者。因为在几十年期间没有采取认真的措施来保护牧场和改良牧场的土壤,牧地的肥力在递减。——作者

关于新购置的主要生产资料的价值材料可以使人更充分地了解农业中主要生产资料的分配情况<sup>①</sup>。

| 价值单位为十亿第纳尔             |       |
|------------------------|-------|
| 农户                     | 1,020 |
| 农场                     | 92    |
| 农民劳动合作社                | 24    |
| 普通农业合作社(即没有合作社房屋的)     | 34    |
| 水利工程和土壤改良 <sup>②</sup> | 195   |
| 农业机关 <sup>③</sup>      | 40    |

从主要农业生产资料的分配情况来看，差不多有四分之三是分散在个体经济中的。农业中社会资金这样的分配情况在很大的程度上确定了生产发展的道路和速度，特别是农业社会主义改造的方法。除了新的投资外，所有农业发展的计划应该保证充分地利用农户的力量<sup>③</sup>。

农业合作社所拥有的生产资料对于发挥农户的生产资料的积极作用，农业生产的现代化和农户的改造说来是太少了。

还需要更详细地研究农户的再生产及其进一步发展的条件。

---

① 关于农户的资料是根据很近似的估计得出的，因为1931年以后我们没有进行过任何可靠的农业经济调查。

在农户主要生产资料的价值中不包括农业建筑部分。其次，住房围墙、水井、田地等也不包括在内，它们的价值约为一万一千亿。

关于农场和合作社的资料是根据会计的报表和估计而得出的。至于谈到普通农业合作社，将近四分之三的生产资料是产品加工、流通、手工业等的生产资料。

土地的价值没有计算在内。——作者

② 水利工程和土壤改革首先是为部分私有者服务。农业机关的情况也是如此。在目前的发展情况下，为了改变农民落后的生产方法，这些生产资料已经不够用了。——作者

③ 如果估计到我们经济的积累可能性极小，那末这一点就特别重要。——作者

## 一、社会主义經濟的再生产<sup>①</sup>

我們目前的农业政策及大部分公有物質資料的投資都是为了在农业中建立強大的社会主义成分，建立大商品經濟，使它們能够把社会主义商品大生产对小农商品生产的一切优越性明显地表現出来。

据估計，1955年社会主义經濟部分在农业收入中占6.8%，一般說来，它辜負了对它的期望。谷物单位面积产量超过了平均单位面积产量，而根块类作物的产量只接近平均水平。按每公頃产量計算，它大大落后于农户。在劳动生产率方面，同战前封建主和資本家庄園的生产率比較，也沒有很大的进展。在我們农业中失敗的原因，在很大程度上是在于这种經濟——特別在谷物作物地区——的失敗。其原因是多种的。主要是在于：这种經濟的組織方法有問題，及有以現代技术工具把这种經濟装备起来，生产組織过时了，还有不能刺激工作积极性的工資制度等等。

在近几年里，相当数量的組織单位所以能够取得更加有效和有收益的生产，是由于生产的技术操作过程根本改变了，劳动組織改进了，为了保証人們关心劳动改变了工資制度，总之这是社会主义各种經濟在工作上取得的最大成績。現阶段它們发展的特点正是爭取向現代的生产方法和劳动方法过渡，以保証提高单位面积产量、提高劳动生产率和生产利潤。社会主义各种經濟中大部分向这种生产方式的过渡就意味着它們发展中的質的跃进。只有这种生产方式能够最后使它們在农民生产中領先。只有它才能够确立工人在农业中的管理。这就是进一步扩

<sup>①</sup> 目前属于这一类的有农場、农民劳动合作社和普通农业生产合作社。——作者

大(用收买和租賃土地等办法)农場、农民合作社和普通农业合作社的条件。这样将会在普通农业生产合作社中及这些农业生产合作社同个体农民进行合作方面出现完全最新的生产过程。今后社会主义各种經濟扩大再生产的速度主要是以拥有投資資金为先决条件<sup>①</sup>并取决于精簡节约。

## 二、農戶的再生产

自耕农戶在我們农业中占大多数。它对整个生产：無論在生产方式方面或在农村中的关系方面都有影响。

在經濟因素和非經濟因素的影响下所产生的农民分地的分化过程加快了,特別在战后更快。根据統計材料,在1921到1931年时期里,分地的数量大概增加了二十万分,而在1931到1953年时期里,又增加了七十万分。私人分地平均面积从1931年的五点三六公頃減少到1955年的四点七一公頃。根据土地局(彙集材料的一种机关,根据这些材料然后再計算稅收等等)的材料,在这方面农业耕地被划分为三千万以上的地段,每分地的大小平均等于十一个地段。最小的分地的意义越来越大。拥有五公頃以下土地的农戶(占总数67.7%)在1931年占南斯拉夫农业总面积28%。在1955年,它們已經占农业耕地面积的34.3%(然而它們在农戶总数中比例几乎沒有改变,相当于68.4%)。因此可見,小分地农戶巩固起来了。这一过程在战后还得到采購制度、稅收政策和物价政策的支持。

私人經營的成分还是使用原始的生产工具。劳动力有剩余。

---

<sup>①</sup> 有人預計,要使目前社会主义各种經濟現代化,必須在今后再投資二千三百亿左右第納尔的資本。有人認為,在這種情況下社会主义經濟的產量就會提高2.3倍至4倍。——作者

除某些地区以外，生产是极粗放的，而依恋市场的程度也是极不同的。因为农业收入很低，于是大部分农户都自己保证自己的再生产并且利用农业范围以外赚来的钱来维持生产。根据联邦统计局调查来的材料，在1954—1955年里，非农业生产的现金收入占南斯拉夫联邦人民共和国各种农户的平均收入的38.8%。由此可见，大部分农民依靠农业就愈来愈小了。分地日益成为他们额外收入的源泉。这已经不成为农民了。这是由农民变成工人的一种新的社会阶层。因此这个事实可以作为解释下列现象的一个原因，单干农民首先利用由于农产品价格的提高从农业范围以外赚来的额外现金收入来提高个人的消费，或首先把这些收入投到住宅建设、家庭副业等等方面去。

联邦执行委员会研究农业问题秘书处1956年在塞尔维亚和克罗地亚某些地区所进行的调查和贝尔格莱德农业经济研究所对第一农业区所进行的农业调查，对了解个别农户再生产的实际可能性有很大的价值。

联邦执行委员会书记处的调查表中包括了关于分地和农户生产资料方面的材料。

根据调查表的材料，伏伊伏丁那区和东斯拉沃尼亚有25.5%的可耕地是用别人的生产资料来耕种的，还有52%的可耕地是利用别人的牵引力来耕种的，而48%的土地是出租的。

根据调查分析，所有农户可分为三类：（一）用私有生产资料耕种自己的土地；（二）出租土地，或者用别人的生产资料耕种；（三）除了自己的土地以外，也耕种别人的土地：为别人种地，或者承租他人土地。

下表足以说明各类农户的生产力：

| 农户类别:           | 1    | 2   | 3    |
|-----------------|------|-----|------|
| 有馬农户(百分比)       | 90.7 | 5.2 | 96.2 |
| 有犁农户(百分比)       | 64.1 | 7.9 | 92.5 |
| 有播种机农户(百分比)     | 17.4 | 2.1 | 24.3 |
| 有收获机农户(百分比)     | 3.2  | 0.4 | 5.6  |
| 每百公顷可耕地有牛的(百分比) | 16   | 13  | 22   |
| 每百公顷可耕地养猪头数     | 80   | 82  | 114  |
| 每公顷可耕地使用人造肥料数   | 61   | 34  | 105  |

第一类农户占有所有农户的 38 %。它拥有全部可耕地面积的 50.2 %。这一类里有分地高于平均数的农户。它们拥有很好的馬, 比较好的犁, 但播种机和收获机的装备不强, 牲畜不多, 这同该区水平中等是相适应的。

第二类农户占有所有农户的 46.8 %: 拥有全部可耕地面积的 32.5 %。这是人数最多的一类农户, 几乎占有所有农户的一半。

这一类农户的土地比平均数要低。分地超过五余特拉的农户, 掌握了第二类农户种植面积的 66 % (每余特拉约等于 0.5 公顷——译注)。这一类中的土地较少的农户可以优先使用别人的耕畜, 而拥有大量分地的农户可以出租土地。

这一类中有大量分地的农户, 它们所有的劳动力是不多的。例如, 分地超过十二余特拉的农户, 每百公顷约有二十个劳动力。(第一类农户每百公顷有三十四个劳动力, 而第三类农户有四十个劳动力) 这种农户都是“人口伤亡”的农户(东斯洛文尼亚), 寡妇农户或者是家属在别的地方找到了工作的农户。

这类农户当中耕畜很少, 而家畜一般来说也是少的。它们没有犁。它们很少使用矿物质肥料等等。一句话, 这类农户无力独立生产。它们主要是靠出租土地, 或靠在外面工作来维持生活。它们人数之多说明了, 农户几十年来所经受的危机的规模。

第三类农户的人数最少。它只占有所有农户的 15.2 %。它们



拥有 17.3% 的可耕地。这一类中 70% 以上的农户的分地是从五余特拉到十二余特拉。它们在这一类中所占的可耕地的百分比也大约是 70% 以上。

这一类农户的劳动力大大超过了平均水平。很少有人到外地去工作。它们有很好的耕畜和犁；播种机较坏，收获机很差。它们的牲畜也多的多。特别惹人注目的是，它们广泛地使用矿物质肥料。所用矿物质肥料是其他两类农户的两三倍，甚至比农业生产合作社也多些。

这一类农户的劳动力和生产资料（在现有的生产方式下）都有剩余，并且靠租赁土地或出卖劳动力来努力提高劳动力和生产资料的利用率。

在这一类当中，所有各种农户都租赁土地，利用自己的曳引力去为别人作工。其中分地超过十二余特拉的农户在租赁土地和出卖劳动力中的比重占 13.4%。曳引力的代价是用金钱或“劳力”来作为报酬。后一种是农村中残余的剥削形式。大多数的形式是以金钱作为报酬。租赁当中最普遍的形式是实物报酬。在实物计算时通常采用对分制（租户将一半收成交给土地所有者）。

租户所付出的地租很高。每一余特拉土地的租金在五千至一万第纳尔之间。从地价（每一余特拉土地为三万至十万第纳尔）角度来看，地租是非常高的。而由于地租通常是按年交付的，这就造成土地的耗损。个别情况下（这种情况非常少见），租户又雇佣劳动力。这里我们看到了租户——资本家的雏型。所有这些不外证明了一条熟知的经济理论原则，这就是小农经济无力使用现代化的生产工具。

研究所经过调查把农户按各种特征进行分类。这是非常重要的，因为目前采用的按分地大小的分类办法不能够很清楚地

表明我国农业中的实际生产关系。我們确定农户大小的最准确的方法是首先要根据投资和全部产量。

調查中所依据的农户分类特征之一是农户每年的实际收入(計算收入时沒有考虑优撫金,殘废津貼等。从外处收入的工資等均于考虑在內)。調查将农户分为五点:每年收入七万第納尔以下者;收入七万至十五万第納尔者;收入十五万至三十万第納尔者;收入三十万至五十万第納尔者和收入五十万以上第納尔者。

如果按各类把固定資金的价值和农业生产的現金收入相比較的話,則各类間农业生产的收入比固定資金价值增长的快。如果以最低一类的固定資金的价值为100%,則最高一类为462%。但是若取最低一类的农业現金收入为100%,則最高一类就高至834%。(所有結論都是根据調查的資料作出的)

1955年的投資很少。在各类中对待投資也有所不同。有充分金錢和其他資料的农户,不很情願地投資于固定資金,以增加农业生产。他們願意增加自己的流动資金,投資于家庭副业,花錢来满足文化需要。所有各类均願意投資于住房的建設。

如果将实际的折旧提成,被出卖的建筑物、土地和用具的价值同新的投資相比較,就能看出,所有各类中的固定資金是減少了。这一点对最低的一类尤为突出。实际上这一类农业生产者正在消灭,他們把一部分固定資金变成流动資金或者花費掉。

特別惹人注意的是,在各类中收入最多的农户中节制对固定資金的投資,并大大地增加流通資金,首先是增加商品的儲备。他們的商品儲备大大地增加了,最高一类的农户的儲备甚至增加了239%(以年初为100計)(注)。农户在1955年曾經是很順利的。由于有利的气候条件,曾达到了相当高的生产水平。农业产品的价格曾有提高,其他收入也有所增加,而征收稅額却

相对地降低了。儘管有这些情况，但却看不到对扩大再生产的固定資金进行大量投資。这就說明了，所增加的收入都首先用来提高生活水平。如果考虑到农民生活水平較低，及其对农业生产投資的信心不足和缺乏足够的刺激，那末这样做是完全可以理解的。在这种条件下，农产品价格比較大的提高并没有使农业生产得到应有的增长，而所获的資金首先用来提高农民的生活水平。国民收入分配的这种变化使我国經濟不能得到更快的发展。

据研究所的調查証明，在农户中很少采用雇佣劳动。

从这一切情况应该得出这样的結論：

农户不是資本主义性质的。雇佣劳动完全是一种不正常的現象，土地很分散，这就足以阻止农户轉向資本主义經濟。

此外，应指出一个有趣的事实，即高一級的农户的投資成分中购制机器和用具占很大比重。在高一級的农户总投資額中有三分之一是用于购买机器和用具的，这就改善了在农户中“資本的有机构成”。

在走下坡路的农户中，很大一部分农民是在很順利的条件下离开农业的，因为他們在其他經濟部門能找到工作和增加个人消費。各类农户日益增加的收入主要是用来增加个人消費。

一部分农户有扩大生产的資金，但这些資金的一小部分用于农业，而大部分則用来改善生活。

絕大多数农户沒有足够的“資本”使农业生产集約化。因此，他們沒有別人的“資本”就不能发展农业生产。

为了从目前的粗放的农业生产过渡到精耕細作的农业生产以改变目前农业各部門的生产方式，必須額外投入大量資金和增加劳动力。为了提高农业生产，必須运用国内外的經驗，采用更加現代化的农业技术。应当提高农作物的单位面积产量和牲

畜的生产率，以及每公頃耕地的商品产品的現金收入。現有的社会主义經濟沒有能力单独地增加农业生产。有生产資料的农户在現有的生产方式情况下，也是不能彻底解决問題的，也不能一劳永逸地解决問題的。考虑到个体农民数百年来传统，想在目前的生产資料发展水平上强行集体化把农民集中起来，不仅不能增加农业生产，而且导向毁灭，更确切地說，是使現有的大部分生产能力(牲畜，建筑物和小型农具等)脱离生产过程。在目前的条件下，从經濟和社会的角度来看，出路只有一条。必須通过現有的普通农业合作社向农业生产投入更多更多的資金，利用这些資金使私人現有的生产能力积极发挥作用，这将会刺激它們在某些方面扩大生产、如在个体农民准备和能够做的方面。个别合作社的經驗已經証实这条出路是正确的。

### 三、农业合作社是农业組織的特殊形式

南斯拉夫有一个发展得很普遍的普通农业合作社网(6172)①。固定資金的非折旧价值为204亿8千1百万第納尔，使用的流动資金为342亿零7百万第納尔。所有这些資金不論从性質上或从所包含的成分上来看都是公有的(合作社社員的社費仅占合作社所有資金价值的1.3%)。由此可見，在經濟体系中合作社的财产和其他社会主义經濟組織的财产是一样的。

合作社执行着各种經濟业务。在总收入中占第一位(44%)的是貿易(收购农产品和供应农民各种商品)，其次是农业生产(12%)等等。合作社在其积极活动的过程中同大多数农业生产者建立了各种形式的协作关系。这种形式是多种多样的(最低級的形式在貿易中，而最高的形式則在生产方面)。

① 所有資料都是官方的。是南斯拉夫联邦人民共和国中央合作联盟所收集的。

——作者

在貿易方面，合作社已經取得了同个体生产者的广泛协作。收购和銷售农产品方面获得了特別巨大的成績。例如，現在通过斯洛文尼亚合作社的上市农产品就有80%以上。值得注意的是，这里单位产品的商品流轉費不断減少。节省的和范围巨大的活动使合作社有可能通过銷售增加生产者的收入及扩大基金以便发展生产和貿易。1956年，合作社是农产品主要买主之一，那时的情况說明了，合作社曾促使了农产品市場的穩定，看来那些关于“合作社的壟断”和农产品貿易的“农民化”的理論是荒謬的。

但是，为了过渡到更現代化的貿易形式，合作社需要新的技术手段和熟練的干部。同时还必須改进收购、分类、保藏及运输等的方法，以适应买卖各种产品的要求。

收购和銷售农产品的組織工作实质上是农业社会化过程的开始，因为产品的出售是再生产过程中一个阶段的組成部分。这一阶段对合作社发展來說是最快的途径了，而对大多数小生产者來說則是最可以接受的道路（特別是对那些居住在离大消費中心較远的那些人更为适宜）。

合作社通过貿易开始大大地影响生产本身。这些合作社刺激了生产，而有很多合作社甚至为市場組織了生产。农民成为商人——粮販的現象已日益減少。他們越来越多地成为合作社的生产者。而农业中的部分剩余价值在这个过程中公有化了。农户在名义上还繼續单干。但他們的地位实际上已在改变。这点下面再談。

根据把劳动力和生产資料这两种生产中的人的因素和物的因素結合起来的方法，可以区分社会結構的各个阶段（馬克思）。在資本主义阶段的生产过程中所出現的資本关系是以生产要素的分配为基础的：物质因素（生产資料）都集中在一方，而劳动力与生产資料是隔离的。在資本主义社会中这种分配得到重复和

扩大。劳动力和生产资料结合的方法在合作社同社员关系中占有中心位置。从这些关系的角度来看,合作社是具有各种劳动力与生产资料结合方式的过渡生产形式。在合作社的工作中,目前我们已经可以分出一系列的结合形式:长期或临时工作于农业合作社的农村工人(从事贸易、生产、加工和杂役等);在自己土地上耕种的农民,他们所使用的生产工具有一部分是自己的(各种工具和农具),也有一部分是合作社的(农业机器等);在合作社土地上耕种的农民,同时也带进了一部分自己的土地(如:草地);主要用自己的生产工具劳动的农民,他们仅仅在打谷、贸易等方面才同合作社合作。

上面已经讲过,农业中现有的生产工具几乎全部是小型的,只便于个人使用(大多数农具、农业建设等)。小块土地所有形式也是符合这种情况的。重要的例外是土壤改良工程和大型农业机器。

在供给个体生产者各种再生产和基本建设资料及小型劳动工具(肥料、种籽、牲畜饲料、建筑材料、各种工具等)方面合作社建立了各种合作方式。由通常的出售起,个别的合作社已经开始过渡到出借原料(饲养牲畜、杂种玉蜀黍种籽等)和辅助材料(牲畜饲料等)给生产者,条件是要农民在合作社专门人员帮助下在自己的土地上或家畜圈里生产一定的产品(饲用玉蜀黍),然后应当把这些产品卖给合作社。目前合作社已经是扩大再生产的组织者和体现者。它成为组织现代化生产方式和提高农民生活水平的极端重要的因素。经济上的互利,这就是使合作社和个体生产者之间建立起新关系的因素。(合作社仅仅在形式上和资本家商人相似。但是这些关系的社会经济内容是完全两样的。)

等到社会能够通过合作社作为自己的机构,把现代化的基

本生产工具(大型农业机器等)輸送给农业,建立起土壤改良工程、現代化果木园和葡萄园等的时候,更高级的合作就出现了。

农业中除了种籽和肥料等等之外,在增加生产和提高劳动生产率方面机械化设备和曳引力起着决定性的作用。現代化农业的特点,首先就是装备拖拉机,以及在农业中完全用机械化劳动来生产各种产品。最近二十年来,很多国家的农业都发生了真正的机器革命。

并且为了建立新的生产关系,从小农生产过渡到現代化的生产,采用現代化机器也是决定因素之一。

大部分普通农业合作社的特点是,没能找到最便利的使用机器的形式。关于劳动力和生产资料关系的问题也没有适当地解决。这就是机器保养不好,迅速损坏和不能盈利的基本原因(当然,修理工作組織得不好,备件不足等也起了很大的作用)。也只有这一点才能够解释这样一个事实,比如:农庄和合作社的很大一部分拖拉机变成了私人财产,請看下表(根据联邦統計局的資料):

|             | 1951年初 | 1956年初 | 1956年指数<br>(1951年=100) |
|-------------|--------|--------|------------------------|
| 南斯拉夫联邦人民共和国 | 6,266  | 12,024 | 192                    |
| 全社会所有       | 2,128  | 4,219  | 198                    |
| 合作社所有       | 3,142  | 4,543  | 145                    |
| 私人所有        | 996    | 3,262  | 328                    |

合作社不建立把大量机器集中在一个中心的机器站,而組織使用和管理机器,以适应各个机器的性能,这就取得了极好的經濟效果和社会效果。其組織形式之一是所謂的:“分支”。在合作社拖拉机和必要的牵引机周围聚集着合作社的“分支机构”。这些合作社的社員用这些机器来耕种自己的土地,他們經常向合作社繳納专门費用,作为这一分支机构的周轉金。他們

有管理这些款項的一定权利。

总之,合作社在农业中运用了拖拉机和其他大型农业机器。通过机器使合作社和农户联系起来。通过合作社这个手段,就能够排挤掉生产中的小农原始生产工具,消除貧农对于富裕农民的依賴关系,战胜个体劳动和組織集体劳动(此时后者在經濟方面有利),保証合作社积累的增长,吸收农户的部分資金(作为合作流通資金)来改进农业并且提高生产者的技术水平。

在畜牧业方面,合作社通过牧場的土壤改良、組織飼料生产、把現有畜种換以产品生产力較大的畜种、新的保养牲畜方法、組織动物飼养和兽医服务等等方法,保証畜产品的增加及更好地發揮农户的潛力(家畜栏和家畜总数等等)。只有通过畜牧业方面根本改革的方法才能消除多年来的畜牧业危机和保証畜牧业的迅速发展。

合作社在現代化的基础上为改造多年生植物栽培区(葡萄园、果园、忽布种植場等等)而进行的工作具有头等意义。合作社建成了現代化的种植場,并且同个体生产者进行各种形式的合作。在实践中采取了如下形式:

合作社用自己的資金在一羣小私有者的土地上建立現代化的种植場。小私有者把劳动力和一部分資金投入新的种植場中。农民應該偿还借款并付一定利息,在合作社专家的领导下照料葡萄(水果)的种植,并且根据一定的条件把产品卖给合作社。

在某些情况下,农民應該在一定时期中把部分收成交給合作社,以便扩大生产。

今后建立多年生植物栽培区方面應該保証执行如下原則:合作社尽可能动員更多的資金,投資建立現代化的种植場,借助現代化的、优越的合作社生产資料以及在合作社专家的领导下照料种植場。产品由合作社出售。新建立的种植場所收获的一部分利潤用于合作社的扩大再生产,一部分用来提高同合作



社合作的农民的生活水平。

这样一来，普通合作社的土地上就出現許多种植場，这里部分采用公有生产資料，同时也有一部分个体农民的生产資料同合作社的联合使用，劳动的組織是集体的，銷售是公共的，积累部分也是公有的等等。栽培葡萄和果木是最能迅速提高生产的部門，而其他小农业生产方法应当代之以基于最新原則的有組織的集体生产。这里的发展速度主要是取决于物質条件，也就是投資資金。

普通的农业合作社同农民的合作，能保證广大陣綫上的生产迅速发展，并且也在改变着生产关系。这种合作在生产中現存的社会經濟关系之下，能保證最合理的农业生产投資。这种合作能够保證利用和更充分地动员現存的有生力量和农戶中的潛力。

农业生产力的发展保證农戶的各种劳动成分逐渐公有化和社会化。只有在更有效地采用有組織的集体劳动的地方个体劳动才能被排挤掉。

由于各个地区发展程度不同，农业各部門組織合理的集体生产的条件不同，就使得各农业部門中，各地区中以及各类生产者中間，改造的方法和形式也就有所区别。所有这些問題都需专门研究和探討。

合作社正在根据地方条件和可能逐渐发展和巩固，成为农业扩大再生产中日益重要的因素。

普通农业合作社是从小私有生产过渡到社会主义生产的过渡形式。农戶长时期处于正常的独立状态。可是“事实上”它們愈来愈丧失了自己的独立地位，愈来愈成为整个經濟机构——社会主义产銷組織——的一部分（或多或少同它有密切关系的）。可是农民并没有被剝夺的（例如，被資本家收买人所剝夺）。农民已經找到了一条摆脱貧窘的、非常好的道路。农民同生产

工作者一样自願跟合作社建立起联系，因为他們是从物質上关心这点的(他們經常以自己的劳动来提高自己的生活水平)。在經濟方面，他們取得了管理权(如同工厂里的工人一样)，并成为管理社会生产資料的工作人員。劳动力和生产資料相結合的新的、最高形式产生了，农民作为一个人，作为一个劳动者而获得与过去有本質上的区别的自主地位。因此他們也为爭取社会主义的生产方式而奋斗。从而以合作社为手段来逐步实现生产上的革新，逐步实现我們大部分居民在生活和思想上的改造。因此，普通农业合作社就是南斯拉夫农业政策最重要的一个环节。为了保証順利发展上面指出的生产和銷售形式，必須在我国农业政策方面实行同它們相适应的一切措施，因为这种自发的、“自动”的发展会大大減緩生产和銷售形式順利发展的这一过程。农业政策方面一系列的措施已經跟这类合作社的发展发生冲突了，并且阻碍着才学走路的社会主义的前进。

在今后发展合作社方面，还必须考虑到另一方面，即私有者农民和正在形成社会主义生产形式过程中的合作社之間的矛盾。可是将在这个基础上产生的冲突将在社会上一切进步力量的影响下在合作社内部得到解决。这些矛盾并不是不可克服的矛盾。只有在这样一种情况下矛盾才是不可克服的，即私有者还是我們未来的資本家或者他現在已經是一个小資本家。如果情况不是这样，那么普通农业合作社真正是一种可以在内部逐渐解决矛盾的公有形式。

在利用这种方法产生社会主义生产方式条件下，农业的社会主义改造是引导农户在独立性方面逐步起質变的这样一条道路，是把农民变成自由的社会主义劳动者的一条道路。在这一質变过程的进程中，一种新的性質——純粹社会主义的生产方式将在某些地方出現得比較早些，而在某些地方也許會出現得比較晚一些。

## 对“战斗报”关于南斯拉夫經濟发展远景的一些問題的答复(摘要)

(原載“战斗报”1957年5月1、2、3日)

伏克曼諾維奇

关于伏克曼諾維奇对第一个問題：南斯拉夫战后經濟发展的特点是什么的答复，“战斗报”加的标题是：“我国工业生产的增长高于西欧任何一国”。

在回答这一問題的时候，伏克曼諾維奇提出，必須研究經濟的发展过程，必須分析經濟所賴以发展的物質条件。他指出，應該經常检查經濟政策是否同物質条件相适应，因为“已經建立起来的、在一定的物質条件下能产生最大效果的社会关系，一旦条件改变就会阻碍經濟的发展”。他認為，“除了有利条件以外就不会存在不利条件(主要是还不知道，还没有暴露出来的)，这种情况是沒有的”。因此，他認為在談到发展远景之前，有必要先談一下已获得的成就，而更重要的是，要先談一談造成胜利和失败的各种条件。关于这一点他說：

“可能在我們过去的一些言論中，我們对于缺点和失败談得多了一些，对于成績談得少了一些。这是由于我們每一个领导人員，对于已經暴露出来的缺点，希望能尽快地消除，以便使經濟能得到尽可能快的发展。但是，我們以往这些言論，都被报刊和个别国家某些领导人士所利用，他們非常仔細地搜集有关我国經濟建設各个方面的缺点，以便随后把这些缺点，經過加工傳送給公众。这样，他們当然一点成績也不报导，或者即便也提到

某些成績，那末提的方式，也总是尽量地貶低这些成績的意义。我这里不打算分析为什么这些人总是頑固地要把南斯拉夫的經濟情况及其发展看成是一团漆黑的那些原因。或許，这种情况，在他們国内运用是需要的。但在我国‘内部’运用却并不适合。因此，我們不妨強調一下我們已达到的成就，并依据我們的成就来談談我們的失敗的地方”。

伏克曼諾維奇随后談到了南斯拉夫工业化的政策，这个政策規定要建立动力基地，发展运输业、发展黑色及有色冶金工业，建設木材加工企业等等。他說，这就引起了机器制造、造船及加工工业的迅速发展。“由于这种国家工业化和电气化的政策，以及在經濟工作上及时放棄了行政管理制度而采用了工人管理制度，就創造出一些有利条件，使得国民經济飞跃发展”。全部国民經济总产值，1953年至1956年平均每年增长額达6%，而如果不把波动較大的农业經濟考虑在內，那末每年增长額就要达到9%。工业生产每年平均增加13%。这样高的工业生产发展指数，西欧任何一个国家也沒有达到过(关于人民民主国家經济发展的指标，伏克曼諾維奇却一个字也沒有說)。他繼續說，“虽然把发达的和不太发达的国家經济发展的相对指数作一比較，并不能使人得到一个全面的概念，但是上述經济和工业发展的指数証明，南斯拉夫的工人管理經济是有具体成就的”。他說，实践証明，工人管理比行政和集中管理經济的制度优越。对南斯拉夫工人自治的这些成就可以緘口不談。

不过这些成就是不能改变的(除了拿来可以証明南斯拉夫工人自治嘗試的“失敗”的个别几条除外)。

在回答經济中的哪些現象是产生收支差額赤字的原因和将来如何解决这一問題时，伏克曼諾維奇說，經济的迅速发展不能不产生某些不平衡的現象。目前已經阻碍南斯拉夫經济发展的

最严重的不平衡就是收支差額的赤字。

他說，工业化促进了赤字的增加，因为国家需要利用外国資金来购买設備和其他材料。不过如果在工业化的范围内只发展那些具有适当条件的部門，而且这些部門又能与世界經濟进行合作的話，那末随着国家經濟潛力的發揮和所需外国貸款的減少，赤字就能够縮小。伏克曼諾維奇指出，尽管南斯拉夫的工业生产一直在增长，近年来赤字不仅沒有縮小，却反而增大了。去年和今年，与出口显著增加的同时（这是由于近年来工业生产增长、1955年丰收以及实行限制投資和限制其他开支的政策的结果），原料、半成品、日用品的进口也增加了。伏克曼諾維奇認為，进口增加是暂时現象，因为进口增加在很大程度上是由于增加了很久就感到不足的日用品的进口、由于进口那些用来补充儲备用的原料和半成品的緣故。

他接着說，赤字大不能只用投資和国防开支庞大来解释，因为它们們在国民收入中所占的比例正在縮減。1952年它們占国民收入的42%，而今年只占28%。此外，南斯拉夫还利用了大量外国貸款。

伏克曼諾維奇說，收支差額赤字帶有結構性質，而它的根源在于国家的战前发展过程中。“在人口增加的同时，由于矿产和森林的逐漸涸竭，农业生产的停滞甚至減少等等原因，在南斯拉夫的战前經濟中就已經可以看出出口減少的趋势”。由于我国矿产（特列普吉、波尔及其他矿区）、森林涸竭和进口增加（用来滿足增加人口的需要），这种出口減少的趋势一直繼續到第二次世界大战以后。工业化之后，应当用增加工业品出口的方法来中止赤字的增长。这是一件不容易办到的事，因为，資源涸竭，要使生产不減少，就需要补充資金。工业化不可能很快就收到效果。用于工业化的資金只是在最近几年才开始見到效果。可以

指望，将来这种效果还会更大。

伏克曼諾維奇繼續指出，“为了克服經濟发展的障碍，毫无疑问，其中也包括收支差额赤字，必须有一个经济发展的明确方针”。他说，必须“更多地指导经济的全部发展，以使赤字缩小”。伏克曼諾維奇指出，企业、公社、区、共和国和联邦都拥有大量的投资基金。

伏克曼諾維奇认为，分散管理这些基金正产生着巨大的效果。因为分散管理的目的是让企业和公社集聚资金，而首先是当地资金来发展本单位，这就会发挥资金的最大效能。他接着说：“但是，当收支赤字不是作为同工业化同时产生的，暂时的现象，而是作为带有更深刻的，结构性的问题出现在经济中的时候，那末，经济中存在有这样大量的经济投资资金就必然要求在不触及拥有资金的权利的情况下对使用这些资金有一定的计划方针。当然，使用这些资金的计划方针的必要性将随着赤字的缩减而减少。”伏克曼諾維奇接着强调指出，应该靠正确的经济发展方针使出口的增加速度超过总产品的增加速度，而使入口增长速度慢于这个速度。

他接着强调指出，“我们的经济不能用今年在这个国家购买而明年在那个国家购买我国经济所需要的原料来供给。必须建立经常的对外贸易的往来，这种必要性向我们提出了一项任务，就是使国内经济的发展注意生产这样的商品和发展这样的服务性行业：即这些商品和行业是那些能向我们提供原料和提供为我国经济必需的其他商品的国家所需要。换言之，将来我国经济应当更充分地参加国际劳动分工。”

伏克曼諾維奇认为，“有条件使我们的企业更多地指望于外国市场”。这一标题可以回答下面这一问题：在伏克曼諾維奇看来，怎样才能保证更充分地利用某些没有发挥全部能力的工业

企业的生产能力。伏克曼諾維奇指出，“沒有充分利用加工工业的生产能力是目前状况的特征。”加工工业的某些部門仅利用了50%的生产能力，而如果估計到有可能以三班工作制代替二班工作制，如果有原料，那么这个百分数将会更少。伏克曼諾維奇說，因此南斯拉夫应当認真地发展加工工业，并首先要注意发展原料基地。

南斯拉夫的工业企业在这以前仅仅指望于国内市場。伏克曼諾維奇認為，这样一来就造成了不合理的生产。这种情况首先表現在机器制造业和电工企业方面，它們的目标是生产經濟所必須的一切，而不考虑生产的成本，因此它們就不能在世界市場上竞争。伏克曼諾維奇解釋說，这是保护关税政策和南斯拉夫市場脱离世界市場的情况所引起的。这样的企业应当改为大批生产供应国内外市場的商品，商品种类不要多。他繼續說，“更加广泛和全面地使經濟納入国际劳动分工的范围之内，将会使許多小型工业企业的处境感到困难，因为这些企业是在市場上某些商品鬧“飢荒”的时候应时而起的。这样的企业应当成为輔助性企业，同大型企业进行合作，补充大型企业。不然的話，市場終究是要“教导”它們的。他說，我們今后將繼續保护和帮助我国的工业，但是我們并不支持不合理的生产，归根到底，也就是不支持寄生状态。

伏克曼諾維奇还指出，在南斯拉夫有这样一些工业部門，这些工业部門的“发展有助于使其他部門更加充分地利用生产力，或是同世界經濟建立更加紧密的合作（考虑到自然条件和比其他国家的生产成本較低），这些部門应当大力发展”。伏克曼諾維奇認為，这些部門是：有色冶金业，以利用有色冶金业产品为基础的电力工业，以利用煤、石油、煤气和木材为基础的化学工业以及食品工业等部門。

有人要求他談一談农业发展的情况,伏克曼諾維奇說,工业化使农业陷于停滞状态,因为工业化需要巨額資金,而“其中一部分应当从农业中去取来。”在这方面,他指出,轉移資金的办法是工业品价格規定得高,农产品价格規定得低。他指出,工业发展应当保障发展农业的物質技术基础和銷售农产品的市場。他認為,南斯拉夫沒有把拖拉机和农业机器,防病虫害的化学葯品的生产以及礦物質肥料的生产发展到更高的水平,这是严重的錯誤。他說,“我們目前的拖拉机制造工业和农业机器制造工业还没有现代化的基础,还不能大批生产廉价的产品。这件事本身也可以說明肥料和防病虫害葯剂的生产情况。”

伏克曼諾維奇指出,工业只能部分地滿足农业对工业品的需求。而且这种产品的价錢很貴。因此,他認為最近时期的任务之一就是发展这些工业部門。

伏克曼諾維奇还指出,“南斯拉夫的加工工业还没有充分地發揮它的生产能力,因为国内原料生产不发达”,他說,发展农业对于工业具有重大意义。他說,“我們的进口貨主要是小麦,油脂,糖,棉花,羊毛等……这一切产品几乎都是我們自己可以生产的,并且可以生产到足够的数量。”在这方面,伏克曼諾維奇着重指出,必須把工业和其他国民經济部門中的“資金轉往”农业中去。

下一个問題談到发展运输业的問題。伏克曼諾維奇說,“运输問題必須更加認真地加以解决”,另一方面,发展工业可以为进一步发展运输业創造有利的条件(建立生产汽車,蒸汽机車,車箱,船只等的企业)。“我們的铁路运输無論在运输工具方面或是在铁道运输能力方面都是落后的。”伏克曼諾維奇指出,在铁路运输方面,必須用电动机車来代替蒸汽机車,使現有铁路现代化。在海运和河运方面,他認為換掉陈旧的船只是不够的,因



为“海运和河运船队的船只的总吨数还没有达到战前的水平，远不能满足经济的需要。”伏克曼諾維奇說，汽車交通工具的生产和公路网的现代化方面缺乏大量的投資，所以汽車运输业将不能够满足经济方面的需求。伏克曼諾維奇认为，南斯拉夫的地理形势为增加过境运输和游覽旅行的收入提供了可能，这将促使南斯拉夫收支差額的赤字减少。

伏克曼諾維奇接着談到必須考虑落后地区的发展，不发展这些地区之間的交通就不可能实现这一点，他认为有必要“給这些工作提供一定数量的投資”。

以下談的是有关提高生活水平和劳动生产率的問題。伏克曼諾維奇在談到这方面时說，南斯拉夫的个人消費水平与发达的国家比較起来是很低的。“現有的个人消費水平不仅低于許多发达的国家，而且也落后于我們总产值和国民收入增长的速度”。伏克曼諾維奇认为，这里的原因之一就在于投資的安排上有問題。他在說明这个意思时說，工业化的政策和自然条件迫使南斯拉夫首先发展电力基地、黑色和有色金属冶金工业以及木材加工工业，这就需要花費庞大的投資，但是投入这些部門的資金却周轉得很慢。伏克曼諾維奇反对不问生产費用多少而单纯生产商品。

伏克曼諾維奇认为个人消費水平低的第二个原因在于国民收入分配政策方面有問題，他說“非生产性”的开支占国民收入的40%左右。因此，要提高生活水平就得着手削減預算开支(學校教育經費和医院費用等除外)。伏克曼諾維奇认为，有些經濟部門劳动生产率低和南斯拉夫經濟制度存在着許多悬而未解的問題也是造成消費水平低的一个原因。

伏克曼諾維奇說：“大家知道，过去几年我們国内市場上有过物价不断上漲的現象。当然这种現象并不是工人自治的結果，

而是因为經濟制度某些問題沒有解决或解决得不恰当而造成的。”他举例說：流动資金的貸款都是經過人民銀行集中分配的并且大部分是依靠单纯发行货币来分配，而企业和公社并不把自己的資金作为流动資金而用于投資，这种做法增加了投資額。他認為有比率有奖励的对外貿易制度也屬这类問題，因为它也阻碍了劳动生产率的增长并引起通貨膨脹現象。伏克曼諾維奇还談到至今尚未找到合适的工資制度（从企业收益中拨付工資基金），在这个制度范围内实现这样一个原則：在把他方面的干涉減少到最低限度的情况下按照劳动生产率水平編制工資基金。

伏克曼諾維奇接着說道，消費水平取决于市場上有必需数量的便宜价格的商品。工业本身是否應該生产商品或者最好是向国外购买的問題应視其生产利潤解决之。

下一个問題他談到工业品和农产品价格不相适应以及南斯拉夫国内市場与世界市場价格不相适应的原因。

伏克曼諾維奇認為国家的經濟落后和經濟高速发展时期的經濟发展不平衡，以及以前实行的主要在工业上积累的政策是造成上述情况的原因。伏克曼諾維奇說，工业的发展与劳动生产率的提高應該导致工业品价格的降低和消灭农产品与工业品价格的不相适应。

## 鉄托在“五一”前夕对“战斗报”社长 和外交編輯的談話

(原載“战斗報”1957年5月1、2、3日)

鉄托同志担任我党总書記即将二十年了。在任总書記前，他已經做了二十七年革命工作。

1937年鉄托同志担任了南斯拉夫共产党总書記。这件事标志着我党生活中具有决定性的轉折点，同时也标志着我国人民和我国历史发展中的具有决定性的轉折点。在鉄托同志领导下，党内状况得到了彻底的改善，制定了新的方針，并在人民中間建立了巩固的羣众基础。所有这一切对于我国进一步发展都有着决定性的意义。

我們向鉄托同志祝賀五一节的时候，使他回忆起这样一个具有重大意义的周年。我們請他談了二十年前，他是在怎样困难的条件下取得了党的領導地位的。

鉄托同志微笑着說：你們要求我談很多。这是一个很长的时期，在一次談話中能够談些什么呢？

### 領導党二十年

我們請他簡短地談談对党进一步发展有着重要意义的变化是在怎样的条件下发生的。我們問他在这段时期內主要的任务是什么？

——整頓党内的状况是这一时期的主要任务，也是最困难

的任务。

铁托同志还在 1936 年就担任南共中央组织书记。他回到祖国，立刻就着手在国内建立中央委员会。一年以后，他当选为南共总书记。

铁托同志说：早在 1935 年共产国际就开始讨论南共的状况。一年后，撤换了旧的领导，但是没有完全撤掉，戈尔基奇还留在党的领导中，他担任党的总书记，我担任中央委员会组织书记。

铁托同志略想了一下，继续说：

我接受这个职务之后，就坚决地主张，为了整顿党内状况，把党的领导安置在国内是极重要的。党的领导在国外不好。党的领导应当直接与党员接触，应当密切地联系劳动群众，因为不这样，就不能设想顺利地工作进行。

我们问铁托同志，当时这种思想是否被采纳了。铁托同志回答说，只是采纳了一部分。决定中央委员会一部分仍留在国外，一部分在国内建立。

委派给我的任务是回国建立中央委员会的国内部分，它由原在国内的同志组成。当时的条件异常困难，大部分杰出的党的工作者都在服苦役。派系毒化了党内状况。但我还是胜利地完成了任务。这是 1936 年的事。我在国内建立了领导，这个领导是由一些以自己的工作，以其对社会主义事业的无限忠诚和坚决反对派系斗争而著名的同志组成的。这些同志中有：卡德尔、兰科维奇、利巴尔、米卢丁诺维奇、莱斯科谢克等。国内的领导就这样建立起来了。它对巩固党内状况和党的进一步发展具有重大意义。

铁托同志继续回想着说道：我在这段时期内跑了很多路，一会在国内，一会在巴黎。

我們問他，什麼時候黨內狀況才得到了徹底整頓？

——黨內狀況，實際上在 1937 年戈爾基奇被撤除領導職務的時候，才開始得到真正的整頓。以後的發展和我們所取得的成就令人信服地證明，我們得以消滅派系和整頓黨內狀況，這具有何等巨大的意義。

我們問鐵托同志，依靠什麼東西完成了這個重大任務？

——還在 1928 年當我任薩格勒布市委書記時，我就了解到派系鬥爭所帶來的危害。1928 年在薩格勒布市召開的第八次代表會議上，我們這些反對派系鬥爭的人第一次獲得了勝利。在代表會議上左派和右派都完蛋了。代表會議譴責了這兩個派別，特別是右派。

鐵托同志接着說：我作為一個黨的工作者看到了，只要在黨內籠罩着派系鬥爭，就不可能有秩序。我看出，在黨中央委員會里實際上是在為爭奪地位進行着無原則的鬥爭。領導沒有真正聯繫黨員。它脫離了人民。

鐵托同志說，薩格勒布組織在 1928 年採取的反對派系的方針，產生了巨大的效果。薩格勒布黨組織在當時非法的條件下擁有 250 個黨員。這個數目在那時候是很大的。遺憾的是，鐵托同志和其他同志被捕並派去服苦役。

鐵托同志接着說：我於 1934 年當選為區委書記。同志們交給我一個任務，託我去維也納，看看究竟是誰在黨中央委員會里，因為在這個時期出現了許多的缺陷。在維也納，我找到了戈爾基奇、什米特、波波維奇、喬皮奇等人，他們之間進行着派系鬥爭，每個人都正在爭取羣眾。顯然，這樣會對國內狀況產生很不好的影響。

鐵托同志於 1934 年當選為中央委員會委員，並被派到盧布爾雅那去組織第四次代表會議。

## 整頓党内状况

我們請他談談党内的情况是怎样进一步发展的，特别是共产国际要解散南斯拉夫共产党之后的发展情况。

——在 1935 年共产国际代表大会上曾提出南斯拉夫共产党的問題。我是南斯拉夫代表团的成員，又是南斯拉夫在共产国际的报告人。代表大会討論了在南斯拉夫代表团成員中誰应当参加共产国际执委会的問題。代表团建議我参加。戈尔基奇不滿意这点，但是还是勉强同意了。但是，馬努依尔斯基和斯大林都不滿意让我参加共产国际执委会的建議。他們強迫接受戈尔基奇参加，但是，不是作为执行委员会的委員而是作为后补委員。他們想以此来处罰南斯拉夫代表团。他們对我党采取的这种态度，使我感到很难过。这并不是因为我沒有当选为执委会委員，而是因为我看出了要繼續奉行一种不是整頓南共状况的政策。事态的进一步发展証实了这点。在維也納南共中央工作的人們仍然在进行派系斗争。因此南斯拉夫的問題于 1936 年又重新提到共产国际的議程上。馬努依尔斯基和季米特洛夫提出如何进行工作的問題。

季米特洛夫問我：“你認為应当怎样做呢？”

我回答他說：“只要党的領導設在国外，党内情况就无法得到改善。”我要求把領導迁移到国内。我同样也反对接受外国的財力援助。我坚持党应当自立，必須自己解决財政資金。

他們問我是否能够达到这点。我回答說能够达到。我当时坚信这点。

在这时期，鉄托同志任中央委员会組織書記，戈尔基奇仍任总書記。后来发现戈尔基奇的有害作用很大，于是在 1937 年把他驅逐出領導机构。

鉄托接着說：他們要我到莫斯科去。当时普遍籠罩着憤怒和不信任的气氛，因此誰也不知道会发生什么事情。

当时，莫斯科正討論解散南斯拉夫共产党的問題。派系斗争带来了很大的危害。最激烈的派系是在米特罗維查的米烈基奇。我接受了整頓党内状况的任务。皮雅杰同志坚决地同派系进行了斗争，他在服苦役时对消灭这个危险现象有着卓越的功績。我曾給服苦役的同志们写过几封信。皮雅杰同志被委任整頓党内状况。他坚决地完成了所接受的任务。

我到了莫斯科，当时有许多人认为我将被逮捕，因为那时的气氛是这样。但是我若不到莫斯科去，也许党就被解散了。但是，我相信党，相信党的干部。我认为派系斗争，一点也不意味着党不能摆脱这种病态，也不是說党内情况不能得到巩固。

米烈基奇当时正在莫斯科。他罵我是托洛茨基分子。当时建立了一个监察委员会，一个主持这个委员会的德国人对我說：“不要惊慌，瓦尔特，你要冷静些，我知道你不是托洛茨基分子。”可是我真慌了。一个人受到这种譴責，怎会不惊慌呢？！

当我被任命为南共党的总書記时，季米特洛夫对我說，希望我們胜利地完成整頓党的任务。“你瞧着吧，季米特洛夫同志，南斯拉夫党不是一个充滿派系的党，它很快就会消灭派系斗争，并向前发展。”他們对我說，不要发表这样乐观的声明。但是我相信我所講的話。事实說明我是正确的。我們胜利地清除了党内的派系，并整頓了党内状况。第五次党代表會議，实际上是党的代表大会，标志着胜利完成了巩固党的工作，并且成为反法西斯力量的动員，使党能够經受住面临的艰难岁月。

鉄托同志略停了一下，取笑地說道：当敘述这些事情的时候，好象它們是很快很順利地过去了。但是，这是一个艰苦而漫长的过程。可是，如果没有这一过程，就不能实现我們所取得的

东西。

### 我們社会主义制度的巩固和加强

我們看到鉄托同志在五一前夕竟能抽出時間同我們談話，我們就繼續問到各方面的問題。坐在鉄托同志办公室的小圓桌旁进行的这种不連貫的談話、这种由于鉄托同志的諒解而不受任何拘束的談話，很快就轉到社会主义发展远景的題目上来了。

鉄托同志說：我們的制度在不断地发展。我們現在已經能够看到我国今后发展的基本輪廓。今后时期将是巩固和加强我国社会主义制度，特别是經濟制度的时期。

鉄托同志在回答我們問他对目前經濟情况的想法时，指出情况正在不断地改善。我們可以為工业生产的大大提高而感到驕傲。工业生产平均每年提高 13%，可是今年过去的几月与去年同一时期比較，提高了 21% 或 22% 左右。鉄托同志認為，我們存在着一切可能来进一步发展我国的經濟、提高人民的生活水平和消除今天在这个道路上的一切障礙。

我們問鉄托同志对即将召开的工人委员会代表大会的想法时，他說：

首先我要指出，工人委员会今天已經巩固了。工人委员会至今所取得的經驗，显示出非常良好的效果。当然，也出現了一些不好的东西。但是这无疑地是次要問題。不管怎样，必須要坚决地消除这些不好的东西。我們的經濟制度應該不断地完善和发展。我認為在这方面，特別要使我們的工資制度完善起来。这是目前的基本問題，它直接关系到劳动生产率的进一步提高。

鉄托同志表示自己深信，即将召开的代表大会对于工人委员会目前已取得的經驗的分析将会产生很大的效果，它将成为



工人自治、我國的經濟制度和整個社會制度的進一步發展的重要因素。

在談到我們要堅決貫徹“按勞取酬”的原則時，鐵托同志指出我們還存在着各種違反這個原則的不良現象。這種不良現象是由於過去的困難產生的。必須實行徹底消除這種不良現象的堅決方針。

我們使鐵托同志想起，有時候我們的錯誤是在於只強調權利，而很少講到對社會的義務。鐵托同志說，在這方面當然必須做更多的工作，報刊在這方面可能起重大的作用。

鐵托同志說：应当向人們解釋，對社會有利的東西，同時對個人也有利，為社會工作，也就是為個人的美好生活工作。

### 社會主義是為了人，而不是為了什麼抽象的東西

鐵托同志隨後專門談到對人關懷的問題，強調說這是基本問題。

——建設社會主義社會必須是為了人，為了人的美好生活，而不是為了什麼抽象的東西。如果看不到人，也就看不到社會主義的實質了。因為社會主義首先就意味着人與人之間更好的關係。真正的人道主義在社會主義中是極重要的，這一點時刻都不能忘記。

不久前鐵托在薩格勒布舉行了一次宴會；在宴會上他和許多企業的工人委員會的委員們談了話。我們問他，對這次宴會有何印象？

——首先我想說，對我十分珍貴的是能有機會和工人委員會及管理委員會這麼多委員們談話。他們給我留下了十分良好的印象。人們簡直不能相信，在這麼短的時間內能作出如此多的成績。當和工人委員會的同志們談話時，我深感驚奇的是他

們在生产中前进得那么快,他們那么熟悉,那么富有专业知識地敘說自己企业工作中和生产中极其錯綜复杂的事情。很明显,他們的工人委员会已完全巩固下来了。在我們面前展开着經濟进一步发展的伟大远景,因而也展开着我国整个社会机构日臻完善的远景;其中最根本之点是人,是对人的关怀,是真实意义上的人道主义。

在鉄托家里的談話也涉及到对我国經濟发展的一些錯誤理解。毫無疑問,經濟中是存在着很多缺点和錯誤的,但只收集这些缺点和錯誤而看不到我們已获得的巨大成就,这是不正确的。應該正确地观察事物。錯誤和缺点必須反对,但也應該看到已获得的成就,而且已获得的成就是很多的。

鉄托同志也指出,在报上經常出現的对厂长們的抱怨,这是錯誤的。經常把个别厂长的缺点和錯誤說成了是一般現象。反对这种缺点是必要的;然而,把个别情况說成为一般現象則是完全錯誤的。

鉄托繼續說道:應該強調指出,我們企业的厂长們肩負着很重的担子,对厂长的无原則抱怨只会降低和破坏他們的威信,減弱他們的主勁性,这是十分錯誤的。应当經常記住,我們企业的厂长們担負着困难而負責的工作。我們应在这一工作中給予他們充分支持。在这方面,报刊无疑地能大大有助于这种支持。

### 关于南斯拉夫共产主义者联盟第七次代表大会

以后話題轉向了即将召开的南斯拉夫共产主义者联盟第七次代表大会。党的第五次代表會議标志着順利完成了整頓党内状况和动员羣众参加反法西斯斗争。第五次代表大会总结了給南斯拉夫开辟社会主义建設大道的革命成果,这次代表大会也是为了对付共产国际而召开的。第六次代表大会意味着为我国

社会主义和社会主义民主的进一步发展奠定基础。我們問鉄托同志，南斯拉夫共产主义者联盟第七次代表大会的基本特点将是怎样的。

鉄托同志回答說，要簡短地講出共产主义者联盟这次代表大会将做的一切，这是很困难的。但他还是說出了某些重要之点。

首先——鉄托說道——即将召开的南斯拉夫共产主义者联盟第七次代表大会将意味着党的統一在更大程度上的进一步巩固，因而也就意味着我們的羣众組織——南斯拉夫劳动人民社会主义联盟的統一在更大程度上的进一步巩固。

沒有堅強的組織，沒有共產黨員磐石般的團結，就不会取得成就。共產黨員是起教育作用的指导力量。只有在自覺組織起來的共產黨員之間才可能形成这种不可缺少的磐石般的團結。在社会主义民主的制度下，在社会主义全面发展的条件下，共產黨員的这种作用有着重大的意义。

鉄托同志提到了某些无政府主义的現象。这些現象并不是什么特殊的問題，但对它必須要采取尖銳的方針。必須消灭一切不良的东西，但是，如果从此得出結論說，我們好象压制一切，那是錯誤的。我們坚决繼續发展社会主义民主，因而作为我們发展的引导力量的共產黨員的團結就更加必要了。

鉄托同志繼續說：共产主义者联盟代表大会不仅将是所取得成就的伟大表現，而且还将从思想上推动人們来拋棄世界上某些陈旧观念和方法。在代表大会上，必須要对思想領域中的問題进行总结，提供一定的完整問題。因为要繼續发展，就必須在这种广泛范围内来澄清思想。

鉄托同志強調，通过旧的、僵化的教条来看待事物是錯誤的。必須看到今天的生活。如果認為，处理社会問題的方法和

形式中什么也沒有变化,那是极端反辯証法的。

鉄托同志提醒說,把无产階級專政只看作是暴力,教条式地对待无产階級專政是不对的。事物在发展着。但是,在无产階級專政中最本質的东西是人民政权。为使无产階級專政巩固,为使它被人民所理解,无产階級專政就必须要有人民真正的支持,首先它应滲透貫穿着人道主义。由此可見,并不是說共产党人一旦掌握了政权就应该向旧制度的代表人物复仇,而是說他們必須发展新的关系(鉄托同志这时联系談到我們給旧制度下的人員頒发养老金的問題,說这样做仍然絲毫沒有削弱我們无产階級專政的實質)。

我們从来也沒有說过反对无产階級專政,可是我們經常強調我們反对把无产階級專政首先看成是暴力。我們的制度毫無疑問包含着无产階級專政的各种因素。在我們这儿,党的作用也是很大的。但是党能起这样的作用,是由于党在人民中享有极高的威信,是由于它以耐心的說服人民的办法进行工作。我們制度的牢固性就在于它真正表达了人民的愿望,由于它是劳动人民的政权。

### 和平是社会主义进一步发展的条件

我們請鉄托同志值此五一劳动节和国际工人运动的节日談一談国际工人运动的某些問題。首先,我們問他,怎样評价世界上現代社会主义的力量及其前景。

沒有疑問——鉄托同志說——今天社会主义已为世界所公認。那儿存在着資本主义制度,那儿就必须考慮到社会主义。社会主义因素日益強有力地冲破着旧社会的孔隙。正如馬克思所說的,資本主义在它的內部帶着新社会关系的萌芽。朝向新社会的趋势日益強大,在这条道路上的具体成就也日益增多。今

天从资本主义到社会主义的不可避免的过渡是通过各种不同的道路和丰富多样的形式实现的。

我們問鉄托同志，建設社会主义的国家应怎样才能对国际工人运动和世界社会主义事业的加強作出最好的貢獻。鉄托同志答道：

只有那些国家真正地发展社会主义，真正地发展对于新的社会制度是本质的东西，即人类真正的关系，奉行积极的全面的国际合作政策和和平政策，才能做到这点。

毫无疑问，在这方面，南斯拉夫是占显著地位且起着非常重大作用的。实质上，我国的全部政策，内政也好，外交也好，都是貫注着国际主义精神的。南斯拉夫以其国内的实践、社会主义民主的发展、工人委员会的发展和对人的关怀等，对世界上社会主义的威信作出了許多貢獻。

随后，鉄托同志指出，今天世界上已公認这样的看法，即任何国家都有权选择自己走向社会主义的道路，这一点是非常有意义的事情。

我們又問鉄托同志，和平問題和世界社会主义进一步发展的問題的关系怎样。

鉄托同志說：不容爭辯，今天和平是社会主义进一步发展的組成部分。这就是說，今天的世界和平与社会的进一步发展有着直接的联系。今天，只有在和平的条件下，人类社会才可以順利地朝着較高的社会关系发展。社会主义的进一步加强在决定意义上說，取决于世界和平的稳定程度。和平愈稳定，国际工人运动就愈强大，全世界就会更快地走向社会主义。因此，共产党人的职责就是最大限度地致力保卫和稳定世界和平。

我国为国际間积极共处和同一切国家全面合作的斗争，不仅完全符合无产阶级国际主义精神，而且是对进一步加强国际

工人运动和社会主义事业的最有力的贡献。因为显而易见，工人运动只有在和平条件下才能顺利发展。

铁托同志接着说：无须争辩，集团以外的国际间的积极合作政策是符合于目前世界要求的，也就是说，它是符合于人类进一步向社会主义方向发展的要求的。

最后，铁托同志因白天事务繁忙，不能允许他对上述问题详谈，他对此表示歉意。

他说：很抱歉，这些事情叫人不能分身。

谈话在终结的时候，我们请他谈谈他对那次庆祝“五一”的活动记忆最新鲜。他说：

我只能跟你们谈一件事情，它使我想起一次庆祝“五一”的活动。在上星期六为劳动集体代表们举行的萨格勒布酒会上，有一位女同志走到我跟前来，问我是否还记得她。我好象在那儿见过她，但是我不能记起来了。后来，她就作了自我介绍。原来这位女同志名叫萨莱蒙。1927年她在我工作过的萨格勒布工会办事处当过清洁工。她问我是否还记得，1928年我们曾经一起被捕过。我这才记起来，从什么地方认得这位女同志的，但我纠正她说，我们并没有一起被捕。她是在工会大楼被捕，而我是在一个萨格勒布影院的集会上被警察抓去的。我们的集会是被禁止的，但我们来到了正在开社会民主党大会的影院。我在那里组织我们的人发言，警察进来了，我们全被逮捕。那年的“五一”就是这样的情况。

但是所有的“五一”都不会再是这样的了。铁托同志说这句话的时候，笑起来了。

我们耽误了他很多时间，向他表示了抱歉，并再一次地祝贺他节日快乐。

## 关于目前农业和合作化情况 及其发展远景的报告

(1957年4月25日在南联邦院和生产者院联席会上的报告)

斯·科馬尔

人民代表同志們：

在联邦国民議会上次作出的一項决定的基础上，联邦执行委员会慎密地作出了一項关于农业和合作化情况及其发展前景的提案。其目的在于提出和决定我国的土地政策，明确我們对主要的农业生产者的态度，为制訂一項发展农业的长期规划开辟道路。沒有这种长期规划，对县、公社、农場、合作社和农业服务机构遵循明确方向說来，就是一个严重的障碍。在这項提案作出之前，为了总结积累起来的經驗而在这个范围内进行了一系列的調查和考察，并且同农业专家、經濟专家和合作社的工作人員进行了一系列的协商。大家都清楚地知道，增加农业生产已經成为解决一系列的經濟問題和社会問題的必要条件，而这些問題在过去几年来一直是很尖銳的。农业生产的不足必定使对居民的粮食供应不断地产生困难。这种农业生产的不足总是引起对外貿易的逆差，并且使加工工业不能正常生产。农业生产的不足也妨碍了居民生活水平的逐年提高。社会关系的发展一般說来主要是取决于农村社会关系发展的程度和快慢的，但我国农村的社会关系由于物質困难和經濟困难的緣故而发展极其緩慢。要使农业中的社会主义关系得到发展，就要求有生产力的发展。很明显，現在的农业变成了我国未来的整个經濟

发展和社会发展的严重障碍。几年来我們始終准备着要使我們能够形成一个轉折点，以便采取基于物質資料和既定道路来促进农业的决定性方針。

农业不能够得到更快地发展的原因是众所周知的。然而，我們今天已經面临經濟发展和社会发展的形势，在这种形势之下农业問題可能得到更完善的解决，現在正是联邦院作出这些决定的最好的时机，这些决定将标志着建立一条既定的道路和方法来爭取在今后几年內的农业发展。促进农业更快地发展的条件就是南斯拉夫經濟力量的总发展，以及首先由我国工业化所創造的国民总收入的增长。工业逐步地保証农业所需要的現代化生产資料，扩大和稳定市場，改变居民的社会結構，并減輕农业方面的剩余劳动的負担。工业和其他經濟部門創造了一笔积累，这笔积累在有利的条件下必須用于发展农业。

社会主义农业組織在过去十年期間所积累的一切肯定和否定的經驗，是另一个非常重要的因素，这个因素为在农业方面取得量和質的各种成果提供了可能性。我們已經建立了 6,000 多个各种类型的合作社和 3,000 个左右大农場，也建立了一个拥有數千名农业专家的巨大的农业部門和服务机构网。由于几年来的实践和检查，我們克服了旧观念和进口的計劃。我們获得了农业生产現代化和发展社会主义生产方式的宝贵經驗。

現在，我們很清楚地知道我們在农业方面需要些什么东西。这一切就是一股巨大的物質力量，如果我們在有利的、总的經濟状况下适当地使用和指导这股巨大的物質力量，我們就能够在农业的发展中取得非常重大的成果。

我們在农业方面的任务是改变农业的物質基础、生产过程和生产概念，其結果应当是用現代化的方法来使用土地、牧畜、农作物、水利及其他一切良好的环境和农业机械化的原动力。換



句話說，这个任务就是加強农业、爭取获得每公頃土地的最高产量和牲畜的最高生产率以及提高每个人的劳动生产率。

要取得这些成就是可能的，那就是：使用现代化的生产資料，大量投入資金和周轉資金，充分使用科学工作者、专家和专业服务机构。为此，就需要訂出一个包括有在物質、机械、組織和干部等方面采取明确和系統的措施的全面設計规划。为了制訂出这种规划，就必須在广闊的战綫上和巨大的地区中进行妥善的組織安排和专业的指导来促进农业的发展。

过去三十年期間，各先进国家所发生的技术革命引起了这样的結果：更多的农业操作方法在減少使用劳动力的基础上发展起来了，普通体力劳动对自然因素的接触大大減少了。精密的科学成果被充分地运用了，工厂所制成的劳动生产資料空前增多了，复杂的生产方法和經營方法也更多了。現在，我們的农业已經处于必需迅速发展的阶段。但是，只有在新机械化的基础上使用科学成就，大量投資于能够克服人力不能胜任的工作困难和保證取得前面所說的成績的生产資料的生产，我們才能够使农业得到迅速的发展。因此，关于誰去实现扩大再生产和什么力量能够担負起提高和实现农业計劃的問題，是进一步发展和提高农业的中心問題。

按照某些自觉或不自觉地滋长起来而目前仍然存在的看法，好象首要的任务应当是发展个体农戶，使他們能够适合于农业的扩大再生产，要把他們当作主要的力量来依靠。对于这种方向有好几种不同的看法和建議。有人認為，提高农业生产最有效的方法是創造发展生产的良好“环境”，也就是說要进行土壤改良，实行正确的价格政策、稅收政策和信貸政策，以便保證个体农戶的收入足以积累对农业进行新投資的基金。他們硬說这种方法是最有效的，它所需要的資金最少，而且能够發揮个体农

戶的巨大潛力。這種解決方法的理論基礎是必須利用土地、周轉資金和巨大的勞動潛力，而在投資方面，特別是對機械化的投資，只有次要的意義。實行機械化就會使農村就業不足的問題尖銳化。他們所持的理論根據是：資本主義國家的歷史發展是按照這一道路進行的，而且由於農業中的土地使用遞減律仍舊適用，因此更多的投資就意味着不僅是在絕對數值方面、而且在生產單位方面增加了生產費用。

從生產觀點看來，採取這種看法可能產生暫時的和微不足道的成果。但生產就會發展得非常緩慢。從社會發展的觀點看來，這種看法是錯誤的，因此它造成一種幻想，好像依靠這種生產方式就能夠獲得鞏固的和持久的進展，因此這種主張是支持關於社會發展的落后觀點的。這種方法會引起農戶的資本主義的經濟發展，因為在農業現代化中間沒有獨立的“農民道路”。從經濟觀點和社會觀點看來，這種方法的一切後果和這種概念的荒謬都是十分明顯的。

報告中的材料指出農業長期處於落后狀態或某些部門的農業生產增長速度極其緩慢的現象，這些現象持續了好幾十年，就是因為農業生產老是建立在小塊土地和分散經營的基礎上。

整個說來，農戶所增加的收入中用於個人消費的部分比用於投資的部分要多得多，就舊南斯拉夫農村生活水平低下的情況而論，這種現象是可以理解的。因此，如果提出對現有的收入分配實行某些改變的話，那麼農村中這樣一筆增加的收入的主要部分就會被用於提高農民的生活水平，而不是被用於生產上，這就意味着維持原來的土地結構和生產的保守狀態。第二次世界大戰以後，農戶每年的主要投資約為 50 億第納爾。即使在戰前農戶也沒有投入較多的資金，不然的話，舊南斯拉夫的生產就會在大不相同的情況下發展起來了。

在旧南斯拉夫所大肆吹嘘的对农村的贷款并没有用之于投资,因为其中 89.5 % 是短期的,在九个月之内必须归还。贷款中只有 23 % 用于生产,其余的都是用于消费。由此可见,认为个体农户进行投资就可以使农业得到根本的提高的意见,在经济方面和社会方面都是站不住脚的。

用集体化作为一种剥夺土地的特殊形式来“解决”农业生产问题的倾向,在我国存在了很久。集体化在我国是行不通的,因为它同我国的全部发展,特别是同财产关系、传统和物质发展水平发生矛盾。不论现在或将来,谁也不再指望靠这种方法来解决问题。

虽然我们有许多国营农场,但是就南斯拉夫的农业的特点说来还是小私有的。农田分成为许多分散的小块土地。农户在这一百年期间很快地陷于破产,他们的生产资料是原始的和落后的。这些生产资料对于目前经营农业的方法来说也是不相适应的。我们的小农户不能够合理地使用现有的生产资料、马房、工具、牲畜等。许多农户使用别人的生产资料来耕种自己的土地,或者把自己的土地出租。约 50 % 的农户没有曳引力。私有部分的各生产关系就建立在这样的基础上。在产麦区,有四分之一的可耕地是用别人的生产资料进行耕作的。大量土地经常在出租和出卖,这就保证了在设有外界经济压力的情况下的土地国有化成为可能。

由于生产资料的缺乏,在保持土地的生产率方面没有取得什么成绩,更不必说进行新式农业机械化设备所要求的必要开垦了。

在书面报告中已经全面地指出,即便在为农户妥善地解决了一系列的社会和经济问题的条件下(进行了土地改革,废除了封建残余,限制了资本主义,实行了主要农产品的优价政策,提

供了相对地放棄以农业作为主要职业的巨大可能性，提供了除农业以外获取利潤的可能性，提高了絕大多数农戶的生活水平和其他类似的措施)，农业的发展还是非常緩慢的。

在未来的农业发展中，我們必須注意面临农业的重大任务，它将意味着我們能够在目前小块、分散和落后的土地的基础上造成一个新的局面。且說，在这样的基础上来实现农业生产根本的增长，即革命化和現代化，世界上任何地方都是沒有过的。大多数农戶的物质資料、土地条件、土地和牲畜的利用方法、文化水平和习惯都到了这样的地步，以致于他們拒絕改进农业生产的质量，甚至在最有利的条件下他們也要指靠自己的力量和生产資料。

在我們的条件下，农业生产的提高和社会主义过渡是一个統一的过程，絕不能把它們彼此分开。生产只有通过社会主义方式才能得到发展，通过在农业中倡行現代化的方法并且用这种方法来提高生产，就能够取得农业发展的成就。扩大再生产的主要承担者和生产組織者只能是农业中有組織的社会主义力量，这种力量必須根据各地区的条件和可能来发展。以前的一切社会主义經濟組織的形式，以及可能在我們今后的发展中产生的形式，都将改变生产方法，保証无論在个体农戶或社会公有的土地的农业生产中都要采用現代化的生产方式和方法。只有通过这些組織才能够取得丰产、提高劳动生产率和降低成本的成就，才能够發揮农业中的一切潛力。目前的形式有国营农場、农民劳动合作社、合作化农場，同时还有一种由个体农戶和社会主义因素进行合作的最广泛的形式正在日益发展中。現在在农业合作总社、分社和附屬单位等形式中都有了这种合作。这一切形式，从合作总社到农場，都應該一視同仁地看成是社会主义的，而且在它們的发展中我們應該优先发展那些增产最多、获利

最大以及可能大規模地向农业现代化的方向发展的合作社或农場。这就是任何形式都不應該被看輕的原因，如果它具有社会主义实質的話，因为在不同的条件下就会存在着不同的形式。

合作化的主要任务是使个体生产者的土地、主要生产資料和劳动力同社会所有制的生产資料和財政資金合併，其結果必將出現大生产，“大”的意思就是：丰产、大量合乎标准的农产品供应市場、成本低、能贏利。不論合作社社員之間合作的程度如何，合作社总是一个經濟組織，因此它的全部經濟活动都應該当作一个經濟組織来看待。

合作社應該使劳动过程国有化，即不断采取措施逐步地过渡到社会性的劳动过程，用这种办法来影响生产結構、計劃以及整个农业結構的变革。合作社对于社內农户进行的活动的結果，应当是調动社員的各种潛力，使他們提高生产收益，增加收入，从而提高他們的生活水平。合作社和它的夥伴之間的关系应当建筑在只能以相当的經濟利益为基础而締結的共同合同的基础上。从各种联系形式的一切經濟关系看来，合作社應該作为一个經濟組織进行活动，也就是要儲蓄收益和增加社会积累。因此，这是一种社会活动的形式。从所有这一切关系看来，个体农户将越来越多地同合作社結合起来，这种結合将空前地对他們具有更大的吸引力。个体农户将在使用合作社各附属单位的公有生产資料来耕种自己的土地的基础上不断增加收入。只有当合作社采用这种方法来指导农业生产的发展，增加它們的基金，拥有现代化的耕作机器、农业設備和运输工具等，它們才会对个体农户具有吸引力。整个說来，个体农户是同这种合作化方法沒有矛盾的，另一方面他們每天都体会到（尽管一切不信任和犹豫的情况是存在着的），如果沒有这些方法，那么在发展农业中的繁重任务就做不了。同合作社的联系使农户作为一个使用公有的

新生产資料的劳动者而日益发展,他們的私有傾向逐漸地減少。作为生产者,合作社和个体农户都是經常地发展着的,个体农户通过合作社生产得越多,他們变成私有者的可能性就越小,而变成生产者的可能性就越大。作为一个生产者,他不是被剥夺了土地的私有者,而是生产者之間进行社会联系的組成部分——象經理一样。反过來說,国家資本主义是把农民約束成为一个私有者,而在集体化的形式中,他既不是私有者也不是生产者。在我們的合作化的条件下,生产者并不离开土地或生产資料,也不附属于同他們完全不同的某些官僚的行政权力机关。

必須注意,在发展合作化的过程中(目前所察觉到)可能发生反社会主义的不良傾向。事实証明,現在存在着一种危險,即某些合作社可能失去了作为个体农户和社会生产力的联系环节的社会經濟組織的性質,它們或者变成个体农户的服务机构,或者变成由社員分攤全部超額收入的集体資本主义企业。但前一种危險的可能性在我国目前的条件下是很小的或者是完全不存在的。合作社的这种发展趋势将会使过去存在的那种关系保持原状,阻碍着农业更快的发展,造成了后退而不是进步。对于这些現象我們必須特別加以注意,在发展农业生产中更多地投資于生产資料。

书面材料中已提到了合作的形式,举出了个别的和典型的例子,現在根据合作社联合会所发表的公报,我簡要地談談合作社的活动情况。

去年在伏伊伏丁那合作社的土地上,以最多样的形式經營了拥有180万公頃面积的土地,其中有34,000公頃土地参加了綜合地采用各种农业机械化的方法来开垦土地的运动。个体农户不同合作社合作似乎就不可能依靠自己去进行象深耕那样的劳动和农业机械的使用等。在不好的条件下获得了比1955年

还高的产量如下：

(每公顷土地的产量单位：公担)

| 作物种类 | 农 场          |              |            | 劳 动 合 作 社    |              |            | 个 体 农 户      |              |            |
|------|--------------|--------------|------------|--------------|--------------|------------|--------------|--------------|------------|
|      | 1955年<br>的产量 | 1956年<br>的产量 | 增加的<br>百分比 | 1955年<br>的产量 | 1956年<br>的产量 | 增加的<br>百分比 | 1955年<br>的产量 | 1956年<br>的产量 | 增加的<br>百分比 |
| 小 麦  | 16.4         | 18.7         | 14         | 14.5         | 18.2         | 25         | 15           | 20.5         | 36         |
| 玉 米  | 28.5         | 37.0         | 30         | 25.6         | 32.2         | 27         | 23           | 37.5         | 63         |
| 甜 菜  | 220.0        | 234.0        | 6          | 275.0        | 289.0        | 6          | 190          | 266.0        | 40         |
| 大 麻  | 74.4         | 82.7         | 11         | 62.6         | 67.1         | 7          | 60           | 74           | 23         |

今年采用综合的农业机械化设备的合作化运动将扩大到75,000公顷土地。此项工作在未来可能以同样的速度进行，六年之内整个伏伊伏丁那可能全部参加到这个提高农业的运动中去，这样一来，小麦的产量将比1956年的产量增加约40万吨，玉米将增加约一亿吨。

根据塞尔维亚九个最积极的县自己所收集的材料看来，在栽培葡萄和种植果木方面取得了特别良好的成绩。保护牲畜的有组织的行动是有效的。包括个体农户和合作社合作的800公顷以上的土地在内的1,600公顷土地上，已经发展成为新的果园。144个保护农作物的中心也已经组织起来了。

在克罗地亚，个体农户中已有124,000公顷土地参加了采用各种农业设备的运动，首先是参加了保证产量的有组织的选种运动。合作社在争取小麦、玉米和土豆的增产方面特别积极。

合作社在增产家禽和白猪方面是很成功的。在286个养猪的合作化中心里，从几百个饲养白猪的合作社增加到7,000个，而且有50,000头质量很高的猪在各个合作社进行繁殖。

在斯洛文尼亚，土豆、大麻和牲畜的生产均取得了巨大的成绩。每公顷土豆的产量从70公担增加到120公担，玉米的消费

量則降低了五万吨左右。种植蛇麻草的地区增产了一倍而达到了欧洲的平均产量。这一成绩应该归功于合作化组织所进行的活动，以及合作社同蛇麻草的个体生产者大力提高生产的合作形式。

关于畜牧生产方面，合作社采取了从饲养到售奶的许多措施。牛奶的平均产量从1,000公升增加到1,500公升。

在馬其頓，合作社同使用自己的土地的个体农户合作种植果园的数目已经增加了。此外，过去两年来，25个合作社共发展了三百公顷现代化的果园。

合作社还大力从事于梅林诺种的绵羊的生产。1954年时只有7%的合作社从事这种生产，去年这个数字就增加到69%，因此，整个来说已经有155,000头绵羊梅林诺化了。

在波斯尼亚—黑塞哥维那，它们和门的内哥罗的合作社一样，已经开始采用各种不同形式而进行了成功的活动。

今年，合作化组织的特点是要注意进行大量争取提高农业的活动。

上述材料表明，农业上可能取得的相当迅速的发展，将会使合作社占有更多的主要的生产资料，并且使合作社能够建立一个旨在提高农业的较好和坚定的组织。

大农场（如国营农场、农民劳动合作社和合作化农场）是提高农业生产的一个非常重要的因素。它们积极参加开垦伏伊伏丁那和斯洛文尼亚东部的可耕地是很重要的，该处的个体农户分布在全部可耕地的25%左右的地区上。在肯定大农场的意义时必须注意和估计到：大农场发展的后期，很可能把它们地区的扩大到那些由于改良土壤计划而刚刚收回的土地上去，以及长期出租和购买牧场的生产组织等。从整个说来，大农场还没有显示出巨大的成绩。虽然有許多例子说明了：由于实行计划投



資、拥有新的劳动組織和实行劳动报酬的新方法，大农場是可能获得高产和利潤的。但是，这些大农場在它們的发展中刚刚完成了对目前形势所需要的主要設備的供应，因此，整个說来它們还没有力量获得丰产。按它們的生产結果來說，它們是應該赶上世界上最先进的大农場的。它們发展的可能性不應該根据目前生产中的錯誤傾向和大多数农場存在着旧观念的状况来加以判断。

一系列非常良好的因素最近不可能使农場馬上就轉变成成为現代化和高产的企业。但是，目前工人集体自治的方法已經使得大农場能够进行更有效的活动。大多数农場已經倡行現代化的生产方法，規定了較高的生产定額和劳动生产率。在伏伊伏丁那和克罗地亚，約有 50% 的大农場已經全面地或部分地倡行了新的劳动組織和每生产单位的劳动报酬制度。

虽然目前仍有一系列的問題尚待解决，但是在大多数的情況下，大农場却代表了准备采用現代化生产方法和对生产进行必要投資而建立起来的組織。农場在未来五年内的生产可能增加两倍（把它們的任务定为在較长时期內增加到总产量的三倍是不现实的）。那些提出了保証完成生产的条件的許多大农場，都已經获得了每公頃土地生产玉米 80 公担或生产小麦 40 公担的成績。在相当短的时期內，大多数产粮区的大农場都可能达到这个平均数字，因此，我們規定必要的条件是有保障的。

一切社会主义的形式，从大农場到各种合作形式，在經濟方面和社会方面都証明是行得通的，其結果必定是取得丰产和降低成本的持久成績。这将是形成农产品价格的总水平的决定性因素。目前普遍产量低下的水平和巨大的潛力，使我們可能在这些方面取得相当大的成就。对于农业方面，特别是对于大农場所需要的大批生产資料的进一步估計，是有决定性意义的。关

于生产成本、农业中所需要的投资和采用最新式的开垦方法方面，我們缺乏更詳細的和更精确的統計。实践表明，更好的成果是通过額外的投资、更好的劳动組織和采用某些农业設備而取得的。在“奧西雅克”和“爱杜特”两个农場所供給的材料中說，克罗地亚某些合作化农場和許多个体农户都参加了1955年旨在增产的运动，其結果如下：

| 作物  | 每公斤的价格<br>(第納尔) | 大 农 場          |                | 与合作社联系的个体生产者   |                |
|-----|-----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|     |                 | 每公頃的产量<br>(公担) | 每公斤成本<br>(第納尔) | 每公頃的产量<br>(公担) | 每公斤成本<br>(第納尔) |
| 小 麦 | 30              | 38.7           | 13             | 38.2           | 17             |
| 玉 米 | 25              | 53.0           | 14             | 69.2           | 14             |
| 甜 菜 | 5               | 287.0          | 3.4            | 527.0          | 2.4            |

一切形式的耕作和上述一切形式的生产者，收获量都很高，生产成本获得了最大的利潤，所得的利潤几乎等于成本总数的一倍。

在現代化的飼牛业中也可以找出降低成本的类似的例子，尽管飼牛业的生产率由于还没有采用合理飼牛所需的設備而仍然相当低下。

以仅仅利用了全部能力的三分之一的牧場和牲畜飼料不良的牧場为例，其成績是非常显著的。

| 品 种   | 每头牛的奶产量(公升) | 每公升生产成本(第納尔) |
|-------|-------------|--------------|
| 都 波 卡 | 2,248       | 7.8          |
| 苏荷波尔雅 | 2,400       | 9.3          |
| 克里茲夫西 | 3,430       | 18.0         |

在农业中，每公升牛奶的成本是24到27第納尔。

如果我們取得了广泛地降低农产品成本的成果，就会对市场有巨大的冲击力量，并且在另一方面导致合作社最高形式的

发展。

就是在目前的经济关系的条件下，如果有合理的投资和现代化的生产工具，有良好的生产和工作的组织，农业中有利的生产是可能的，如同上述的和许多其他的例子所表明的一样。

补助金的问题应以同样的观点来看待。大部分的投资和再生产的物资将继续稳定地增加，因此总的说来补助金也将继续增加。不过由于工农业生产力的增长，按单位产量计算的补助金将减少。补助金的标准将由联邦执行委员会作为它的总政策的一部分来加以考虑。

至于谈到将来的农业生产政策，我们必须弄清这一事实即我们是以很低的收成作为估计的基础的。现代化生产工具的采用应该比那些内部潜力业已在更大得多的程度上被利用着的国家产生出更好的结果。在那些具有高度农业生产水平的国家中，任何增产都必须增加额外投资。在我国，额外投资不仅可能使生产提高，并且可使它成为农业中有利的投资。

我们也必须记住这一事实，即整个说来在我国存在着可能生产多种多样农作物的有利条件。在南斯拉夫东北的广大地区，有着饲养牲畜、种植玉米、小麦和经济作物的非常有利的条件。

第一步应该加强牲畜饲养、经济作物、水果和蔬菜。在我国有获得玉米的高额产量的非常好的前景。鉴于普及全国的关于小麦的特殊状况，同时也鉴于目前只限于在非常有限的几个国家里可以买到小麦，因此这种购买联系着一系列的困难这一事实，我们必须，至少在开始的时候，与发展上述几种生产的同时，对提高小麦的生产给以特殊的注意。

由于与人口的经常不断的增加和计划好的生活水平的提高同时，农产品的消费量将继续增加，农业发展的远景规划应该保证能满足日益增长的需要的一定的最低生产，同时还要减少进口粮食的需要，并鼓励出口。

在今后的六年或七年中，我們必須把小麥的生產从目前平均的 2,300,000 噸提高到 3,300,000 噸以上。

目前玉米平均生產總計為 3,250,000 噸，在同一時期必須提高到總數為 6,000,000 到 6,200,000 噸。

甜菜糖从目前平均生產的 1,300,000 噸應該增加到約 3,000,000 噸。

6,500,000 公頃的牧場和草地以及玉米的生產為發展家畜飼養提供了很可觀的資源。在發展飼料的过程中應該制定一個完全的計劃以便在今后幾年內飼養家畜的生產能提高 50%。

增加其他耕作的可能性是相似的。

這樣一種生產水平必須先要實行一系列的技術規劃，其中我要首先提到重建和完成我國東北部的排水系統，完成到現在才開始的改良工程，執行關於在馬其頓和亞平寧區的荒地和山岩中的已確定的排灌計劃。

估計為了達到所計劃的生產，需要在 1961 年以前使我們的聯合牽引機中擁有四萬輛拖拉機及相應的附屬機器，這就意味着比起目前的 13,800 輛拖拉機來在數量上有相當大的增加。

關於其餘的需要採取的技術措施，我只提出對肥料的需要。1961 年必須保證有 2,200,000 噸的肥料，這就意味着比 1956 年所用的多了四倍。為了滿足這些需要，我們在任何情況下都不應使自己依賴於從國外進口如此大量的這些便利物。要記住按照我們工廠現有的生產能力我們只能保證每年生產 300,000 噸，所以必須儘可能快地開始建設肥料工廠，使之能滿足肥料的基本需要。

在進一步增加農業生產的过程中，我們也必須認真地考慮那些不需要大投資的因素，如象，首先，把目前的工廠和生產工具加以改進和更現代化的利用。毫無疑問，某些農業技術措施是不需要大的投資而能產生很好的效果的。利用在農業中尚未

充分使用的大量人力也可能获得一定的成绩。更好的工作组织和一切其他主观因素的影响对动员那些仍然隐藏着潜力可能有很大贡献。对原料再生产增加短期投资的重要性不能估计过高,不管这些投资是出于工业或农业方面。在我国,潜力还远未用尽,只要实行一些用费不大的措施就能被广泛地利用。然而,要取得生产和社会关系的大跃进,只有在一切直到现在才提出的措施与可观的增加的财力相结合,以及有了这些技术问题的解决才有可能。而技术问题的解决需要投入大量资金,在我们的条件下这只能是社会财富。

这个报告中提到了农业技术基础的低下,并将它引为农业生产落后的主要原因之一,正是考虑到缺乏这些生产手段,所以只可能使大的农业工具,而不能使细小的个体的工具都现代化。这里就牵涉到社会财富的问题,在我们的条件下,从物质生产与加强社会主义的力量与关系两方面说来这都是在农业中引起基本改变的唯一基础。

要解决这些问题,需作巨大的社会努力,首先是关于探索与保证将物质财富投入农业。技术的解决和扩大现代化工厂的计划,以及投入现代化生产工具,都需要进行一定的投资。生产进度在相当大的限度内是依赖于它们的。为了机械化,饲养家畜,改良工程,培植果园和葡萄园,为了建设最需要的国内工程计划,为了建设制造和贮藏工厂,为了运输工具和最需要的交通,我们必须保证基于已确定的生产计划上的一定的资金。还有利用个体农户的现有工作设备,其总的价值体现出一个动人的数字——不算很多,因为谈到生产,在他们那里几乎是很贫瘠的,因为他们不用现代化的排灌系统,不用机器和工具,不用现代化的饲养牲畜的方法,不采取贮藏和培植水果及其他保存农产品的设备等集体的方式进行活动。为了获得农业方面预期的发展,无疑地,必须投入比到目前为止已投入的更多的资金。一致认为

目前的投資是太少了，而又不存在作更高投資的特殊條件。談到農業投資，南斯拉夫與整個其他發達的甚至不發達的國家比較起來是處於最低的地位。根據到目前已作的分析、推算和需要，每年最適當的社會投資應該是 82 億第納爾。——1947 年到 1951 年平均為 31 億，1952 到 1955 年平均為 21.5 億第納爾，按照今年的社會計劃將投資 37 億第納爾。其他經濟部門及其需要的和諧的發展要求更精確的估計現有的可能性，這是可以理解的。但不可能從一年到另一年進這樣一大步，也是可以的。很明顯，關於這一點出現一定的偏向是可能的，——不過，基本上說來，對所希望的農業發展所提的要求是限於所希望的范围之內的。從今天的國民收入和其他方面的需要來看這一點似乎是一筆大的數字，不過我們既必須計算每年農業收入的經常增長，也要計算農產品出口的巨大可能性，以及總收入的增加，——這對上述要求將產生完全不同的關係。

人民代表同志們，

所指定的任務和必要的費用都是不可避免的和實際的。執行機構和業務機構的任務是根據他們將可從本院得到的指示為以後的五年制定一個發展計劃。這個計劃既應考慮到資金的多少和速度，也應考慮到生產發展的大小和速度。

現在再回過來談業已認可的資金問題，這些資金必須要獲得，因它將使農業得到相應的生產成果。這方面我們還將依靠生產機構——最現代化的大農場和合作社機構，為了執行一項聯合計劃，它將集合數百萬的農民。必須精確地規定好什麼工作需要執行和由誰執行——農業部門應做什麼，高一級的協會或聯合會做什麼，區和縣人民委員會的作用是什麼，共和國和聯邦機關的作用是什麼。這就需要通過政治的、合作社和其他的機構來安排關於我們農業政策目的問題的系統的討論，制定具體的計劃，並動員勞動人民來實現這些計劃。

## 对“政治报”社长和总編輯 所提問題的回答

(1957年5月24日)

鉄托

南斯拉夫联邦人民共和国总統約·布·鉄托在5月24日接見了以編輯部和編輯部全体人員名义向鉄托祝賀生日的“政治报”社长姆·米尔科維奇和总編輯达·布利奇。鉄托总統回答了姆·米尔科維奇和达·布利奇两人在談話时提出的問題。

問：我們首先想提出几个有关国内外政策的問題。不久前，您在南斯拉夫劳动人民社会主义联盟全会上說，現在离开停止反对我們的不公正的和非同志式的批評的时间已經不遠了。最近，东方国家报纸上虽然还没有客观地向自己的讀者报导南斯拉夫状况的文章，但我們終究从这些报纸的文章中觉得，这一运动已平息下来了，并且不会再出現象过去所刊载的那一类文章了。我們想听听您对这方面的意見。

答：我的确在全会上說过这話。我深信，这种冲突及其进一步尖銳化是沒有任何道理的。我們决定在这方面表示主动，决定說明我們不希望冲突尖銳化，因为我們准备在不放棄我們的原则立場的情况下在所有問題上进行合作。从事物的前景看，同我們最接近的并且和我們相邻的国家不能不保持良好的关系。这样做也不符合我們在平等基础上同每一个希望和我們合作而且又可能合作的国家进行合作的原则。因此，必須和东方国家保持良好关系，虽然彼此存在着某些属于意識形态性質的不

大的分歧。

我深信，我們這些愿望將會得到蘇聯領導者的積極反應。我們沒有弄錯。他們的确停止了這個運動。據我看來，他們也要其他國家稍微改用另外方法來論述南斯拉夫，不要無原則地攻擊我們。當然，他們並沒有拒絕以某種平常的形式來同我們討論一些理論的和意識形態的問題，我認為，大家心平氣和地討論意見不一致的個別問題的時候逐漸到來了。

在這一方面，我今天比在全會開會期間更樂觀，因為我們的這種觀點已經取得結果。這對我國、對它們和對進一步鞏固國際和平，都是有益的。

問：西方某些報紙上發表了許多有關戈什尼亞克訪問蘇聯的評論。您能夠談談這一點嗎？

答：是的，現在戈什尼亞克有可能對蘇聯進行延期已久的訪問了。西方某些人士和某些報紙對這件事有不同評論，那是他們自己的事。希望我們同蘇聯的關係搞壞的人常常是這樣做的。而我們卻沒有理由把關係搞壞。各種軍事人物都可以到我們這裡來，譬如說，美國的將軍、甚至是整隊的海軍都不止一次地到我們這裡來過。英國人和法國人也來過，並且我為他們安排過接待。這是符合我們的對外政策的，符合我們願同一切國家共處和合作的觀點的。那麼在這種情況下，我們的軍事領導人既然接到邀請，有可能去看看蘇聯取得了多大進展，為什麼就不可以去蘇聯呢？我認為，某些否定的評論只會產生短暫的效果，或遲或早這種評論總會停止。誰也不能強迫我們在同各國的關係方面奉行一種片面的政策，我們也永遠不會這樣做，因為這是違反我們的原則的。

問：我們知道您已經接到許多國家的政府請您訪問它們國家的邀請，並且您在原則上已經接受了這些邀請。我們很想知道



道您将在何时訪問这些国家？

答：現在我对这件事考虑得很多。我們正在准备党的代表大会，有許多工作。此外，在今年預定有許多人來訪問我国。因此，冬天以前我不可能到任何地方去。但是另一方面，我又不能再拖延这些訪問。我曾經答应訪問印度尼西亚、黎巴嫩、叙利亚、巴基斯坦。柬埔寨、錫兰也邀請过我。当我在緬甸的时候，也曾邀請我去訪問泰国。总之，有許多很远的国家需要訪問。可能在今年冬天訪問其中的一些国家。这对我們、对它們都是有益的，对我們的互相关系也是有好处的，同时也是对巩固和平事业的一个貢獻，因为这些国家在外交政策方面所采取的态度和我們一样，那就是防止战争和和平解决各种問題的态度。当然，在这次訪問期間，我将在中途訪問印度和拜訪尼赫魯，也可能訪問緬甸。这是非正式的，但是我們有交換意見的可能。尼赫魯到我們这里来过，而我在此后却没有去过印度，同时我也可能还要訪問埃及和拜訪納賽尔。

問：在社会主义的南斯拉夫，民族問題已經解决了。因此，我們的国家的確可以为此驕傲。我們知道，現在必須克服过去遗留下来的各种困难。在这件事情上，我們的出版界也面临着一定的任务。我們的出版界今后将怎样来更好地促进南斯拉夫各族人民的进一步接近呢？

答：我認为，很重要的是我們的出版界在巩固战争期間所获得的成就方面要走在前面。在巩固兄弟团结和統一的事业中重要的首先是消除各种沙文主义傾向。現在如果說我們这里有某些沙文主义和民族仇視的重大表現，那是夸大其詞的，因为已沒有这种情形了。个别情况是有的，发生这些情况的首倡人是这样一些人，他們某一个时候曾經是克罗地亚人、塞爾維亞人、斯洛文尼亞人、馬其頓人以及我国其他民族之間兄弟仇杀的代

表者。在那些我們沒有來得及改造以及從來也沒有改造過的各色各樣其他分子中間也有這種情況。這些人在外來的影響下非常巧妙地企圖對過去戰爭時期所取得的這一偉大的神聖成果，對南斯拉夫各族人民在統一的社会主義國家中的團結造成糾紛或猜疑。這種現象會逐漸消失的，但是它們不會自然而然地消失，必須同它們進行鬥爭，必須揭露它們和加速消除它們。必須痛斥這些現象，但為了更加鞏固我們的團結、使我國各族人民更加接近，就不是驚慌失措、而是積極地痛斥它們。

宗教信仰的差別現在幾乎感覺不到了，而這種差別有個時候曾是沙文主義仇視的主要因素。在這方面我們應該滿意的是，我們的正教教會起了積極的作用。

我們國家的結構就是不容許有民族沙文主義。個別一些人在外界的影響下所做的事情，完全是人為的。這就是想用腦袋推倒牆，但是不會有任何效果的。

問：關於我國發展的遠景計劃方面，您在想些什麼？

答：現在我在這一方面還不能講出比你們所已經知道的多得很多的東西。我們還沒有消除困難，特別是在平衡對外經濟關係的逆差方面更是如此。但是，現在我們遠景計劃的目標應該在幾年內逐漸消除帶來很大困難的對外貿易方面的這種逆差。

要做到這一點，僅僅提高勞動生產率和增加工業生產是不夠的。必須確定最符合於我國情況的方針。當然，我們今天還要用更大的決心來處理執行我國投資政策的問題，這一政策應該以我們的潛力為基礎。我們現在不建設新的大工廠，雖然我們也需要這樣的工廠。我們現在應該尽可能地多生產一些消費品和出口的商品。已經開始的建設應該完成。總之，我們暫時不進行化費很大的大規模投資，我們要力求更好地利用現有的能

力。靠改建来改善和扩大生产，靠新的技术资料使技术现代化，因为我們的某些工业部門已經陈旧了。这样，我們可以在較短的时期內比长期投資得到更多成績。此外，我們的工业企业間必須协作。通过协作，我們可以很容易地制造出目前我們要輸入的各种各样的新产品，例如供新的工业部門用的机器、消費品等等。

农业現在是最重要的。今年我們應該堅決抓紧农业。而且我應該說，我們在这一方面确实取得了显著的成就，因为我們推动了我国的农民，特别是推动了合作社社員和大农业庄园。我們創造了农业的个体生产者和已經联合起来的生产者之間的新型协作。今年我們的播种面积比战后任何时候都要大得多。我們在把农业技艺提到更高的阶段方面已經获得了初步的成績。这一点已产生了初步的結果。我們的农民是經驗主义者，他們願意开始时先看看、調查一下，然后再开始工作。照我看来，合作社和国家企业跟个别农民簽訂关于耕种土地、播种和收割的協議已經得到了良好的結果。因此，現在与社会主义的生产取得联系的个体农民越来越多了。

對我們說來，有足够的农产品滿足我們的需要，如果可能有某些作物來供輸出，這一點是很重要的。可惜，我国的人造肥料不够用。我們不得不輸入人造肥料，因为在短期內我們不能生产足够数量的肥料。例如，今年我們要消耗 80—90 万吨肥料，而过二、三年，我們就需要有 200 万吨。輸入肥料對我們是一个很大的負擔，因此我們將不得不着手建設生产人造肥料的工厂。

\* \* \*

問：总統同志，我們下一个問題是有关选举的。您對此能談一談嗎？

答：选举最快也得在明年 3 月下半月举行。日期可能有改

变,但是你們可以看得出来,这是有原因的。因为在这一段時間內要准备和举行党的代表大会。

問: 即将举行的工人委员会代表大会具有重大的意义。因此,您能不能略为談一談在工人自治思想成熟时期所預先进行的工作?

答: 这个思想是同我們的困难一起成熟的。我們当时是孤立的。我們在城乡中都經受着困难。工厂的生产率很低。你們都知道当时情况是怎样的。情緒是不愉快的。我們常常不得不为企业中的各种浪費現象、为不合理的經營生气。我們看到了,从上而下的集中監督、官員們到工厂去閒逛以及从上而下的管理都是坏事情。我們每天接到各个企业送来的生产多少东西的通报。基德里奇和我們全都感到很为难。这种集中管理是不可能的事情。我們当时就考虑,怎样解决这个问题,什么东西在妨害着这一切。因为工人象僱佣工人一样工作,此外什么也不管了。我們决定改变这种制度,并且得出了必須建立工人委员会的結論。

現在我有可能来作某些补充了。当时,我們的工人委员会是初步的方案。現在我要补充这个方案,以便避免当时有些工人所产生的誤解,他們认为工厂是他們的个人财产,他們甚至可以出卖工厂。我說过:“工人們,現在工厂归你們支配”。但是,当时沒有完全明确說明这是我們整个社会的公共财产,这些工厂仅仅是交給他們管理。

这单纯是我們非常困难的时期所作出的一种姿态? 不是的,我們认为这是在我们这样落后的国家里喚醒和推劲一切潛在的創造力来解决我們困难的唯一办法,当然我們也稍微做法过巴黎公社,回顧了馬克思主义的基本理論,因而深信这是唯一的社会主义方法。如果我們願意使工人真正感觉到自己是社会

主义社会中的一个因素,那么他们就应该有比以前更多的权利,不用说,在给予他们管理权时,他们也就对社会承担义务。这就是要他们承担做他们所能做的事情的义务。

显然,这一切并不是进行得象预料那样理想的。是有过困难的。但是,我愿意说,我们的工人委员会的发展和效果超出了我们的预料。

在谈到出版界的任务时,铁托宣布说:

人们责备我们,说我们报道我们的缺点要比报道成绩多得多,我认为这是完全有根据的。这样做对我们自己是毫无妨碍的,因为我们认为必须纠正错误。但是,旁观者看了这些报道就说,应该多写些积极的东西,写我们的成就。现在不应当等待某一个经济学家来写一篇比方说关于工人委员会的文章。你们是出版界的工作人员,你们自己就应该经常做这种工作。

铁托说,有些地方的人们怕我们有无政府状态。据我看来,这种害怕完全是多余的。这不是无政府状态。相反地,这种管理制度更加巩固了我国整个社会。在其他地方、在其他国家里,人们害怕同中央脱离。但是,这种情况已经发生了。苏联也发生了这种情况,他们是按照自己的方式来做……

至于讲到南斯拉夫共产主义者联盟第七次代表大会的准备工作,铁托指出:

准备工作在进行,正在准备各种材料。现在在制定南斯拉夫共产主义者联盟纲领的提纲,最近期间就可以准备好,并进行讨论和加以公布。

铁托补充说,将有许多共产党的代表出席代表大会,代表大会本身总的说来将对进一步发展我们的党和社会主义具有很大的意义。

# 在馬其頓弗魯多克村一个水电站的 第一部发电机开始发电的 典禮上的演說

(1957年5月27日)

铁 托

同志們、建設者們、工人們、工程師們和这个巨大工程的技术人員們：

我对你們在这里所付出的創造性的努力致以最热烈的祝賀。我很高兴今天有机会在这里参加这样一个盛大的庆祝典禮，在这里，我們的劳动者正在庆祝他們的創造力的胜利。你們在这里建設起来的这项工程，同其他許多工程一样，給予我們的社會以更迅速和更容易地繼續从事我国建設工作的新的巨大可能性。

我了解你們在建設这项工程的过程中所付出的巨大的努力。由于天气严寒，曾經牺牲了不少人。但是，尽管自然条件困难，天气严寒，你們却战胜了自然，建設了这项宏伟的工程。这项工程是对我們社会主义社会的一个新的重大貢獻。我非常高兴地听到說，南斯拉夫各个企业的工人集体都在这里一起工作，这就使得这项工程成为一个集体的成果。我祝賀里托斯特萊的工人集体由于他們的創造性而建成了一個五万馬力的渦輪机。我祝賀拉德岡察尔的工人集体，他們建成了我国至今为止比較大的可发电37.5百万瓦特的发电机。他們以及参加建設这项工程的所有其他工人集体都可以驕傲地說这是他們的共同成果。

同志們，我很高兴我今天能够在馬其頓的土地上——在战前的南斯拉夫，这个地方是遭到忽視的，人民的福利是不被注意的——看到馬其頓正在热情洋溢地建設它的更加美好和更加灿烂的未来。

四年前我来过这里，我要說，我今天已被我所看到的東西所深深感动，而我所看到的只是你們美丽的馬其頓所获得的成就的一小部分。当我自己和我的同志們以及其他共和国的人民，在談到各方面的进展时，我們总是以馬其頓为例。同志們，为什么会这样呢？这是因为，馬其頓人民的潛力和能力在过去一直受到压抑因而几十年来不能發揮出来，虽然这些力量是存在的。今天，馬其頓人民的智力和体力都得到了解放，并且取得了杰出的結果，使落后的馬其頓正在变成一个繁荣的花园，在这个花园里，最美好的未来在等待着人民。

### 在农业方面，馬其頓已經走在最前列

在我們的前面还有一些巨大的困难，这是事实；但是我們已經克服了一些主要的困难。假如我們的工作条件再稍微好一些，我們的工作会更容易和更往前发展，这是可以理解的。但是，在这十年中，我們遭到了許多災难，特别是严寒的天气。尽管有这些災难，我們仍坚持繼續前进，而由于这种坚持性、团结一致、以及我們的工人和劳动人民克服一切困难的信心，我們已获得了胜利，而且明天还会获得胜利。

同志們，我可以在你們以及在全體馬其頓人民的面前这样說：馬其頓人民，特别是在农业方面，已經走在南斯拉夫各族人民的最前列。談到這個問題时，当然不能說，馬其頓人民所以获得这个成就，是因为他們在这方面得到比其他人更多的經費。不，这是因为馬其頓人民知道怎样去更好地利用各种已有的可

能性,以便把农业提高到更高的水平。

当我听到你们的领导人所谈的情况时(这是已经在这里的卡德尔同志及其他同志告诉我的),我只能说我感到高兴,我高兴馬其頓在这方面給我国其他各族人民树立了榜样。因为,我們正在建立工厂,而且今后还会建立工厂;但是,我們在某种程度上却忽視了我国的农业。这就是直到今天我們还缺乏許多我們本来可以得到的东西的原因之一。在这方面,馬其頓远远地走在前面,而且有着无可估量的发展可能性。象現在已經建成的这个水电站系統一类的工程,将使你們今后能够更加容易地克服各种困难。

同志們,當我們談到困难时,我們并不害怕大声地談,而且我們一向总是談我們的困难和缺点多于談我們的成就。但是,值得注意的是:我們自己把这些缺点提出来是为了让每个人都能看到,以便能够更容易地去克服它們;而外国却經常利用这些缺点来貶損我国的社会制度,貶損我們建設社会主义的道路。因此,我認为,現在正是应当多談我們实际上已經获得并引以为驕傲的成就的时候。我們的国家曾經遭到战争的彻底破坏而且沒有工业,可是它今天不是已經进入先进工业国的行列里了嗎?南斯拉夫成为最先进的工业国之一的日子很快就会到来了!

同志們,我不願意掩盖我們的缺点,因為我們必須談这些缺点。但同时我要說,我們必須談积极的东西,在我国,积极的东西比消极的东西多百分之九十以上。我們必須了解我們已經創造的东西,每一位公民都必須了解这点,因为这会給予他以更多的精神力量,使他能够付出他全部的体力和智力,以便尽可能快地建設我們为之而斗争、許多人为之而牺牲的社会主义。这里也是一样,有些人为了建設这项工程而付出他們的生命。当然,你們並沒有因为自然灾害降临到你們头上而意志消沉,你們竭



尽一切努力来战胜自然,而你們终于战胜了。我們为死者哀悼,但我們也希望我們的人民幸福;因此,我們今后仍会毫不犹豫地为了获得幸福而作出牺牲。

### 大踏步前进,不断地开辟各种新的可能性

談到馬其頓在战后时期内的成就时,我們必須經常把这些成就同我国其他地区的各种成就比較一下。在这个时期内,南斯拉夫各族人民肩并肩地在建設他們的祖国,我認为,这是主要的因素之一。由于友爱和团结,我們才有可能克服这么多的困难。我認为,我国各族人民之間的团结和友爱的这一因素在今后我国发展的过程中会始終起着主要的作用。因此,必須繼續发揚这种友爱和团结;人們应当珍惜在我們的民族革命和伟大的解放战争中所获得的这个巨大成就。因此,我可以代表其他各个人民共和国的人民向你們表示祝賀,并希望你們今后获得最大的成就。

我国各族人民即馬其頓人、塞爾維亞人、門的內哥羅人、克羅地亞人和斯洛文尼亞人,已經經歷了我們的創造性活动的一些困难阶段。我們曾經碰到过共同的困难;但現在,我們已經可以說,南斯拉夫各族人民能够沉着地和满怀信心地走向未来。这不仅是我的意見,而且是我国各族人民中最大多数人的意見。我們的未来是更美好和更幸福的。你們是否已經注意到了我們的劳动人民,我們的工人,我們的劳动知識分子、专家和技术人員所取得的各种成就?當我們每年都可以看到(比如在貿易展覽会上)我們成千上万种新产品的质量并不遜于最先进的工业国产品的质量时,难道你們不会为所有这些成就而感到兴奋和驕傲嗎?这些成就会使我們每一个公民都感到驕傲,会使我国劳动人民相信我們的巨大能力。看看这些渦輪机、这些发电机、

这样的水电站以及类似的工程,看看它們上面的工厂商标,我們就会感到这是我們的劳动人民、我們的工人、工程师和技术人員的成果。我們应当为所有这一切感到自豪。我們应当大踏步地前进,为我国的經濟发展和我国人民的創造性活动不断地开辟各种新的可能性。我相信我国的工人阶级。我相信你們,馬其頓的工人同志們,你們来自农村,成了企业工人,你們在这里将会改变馬其頓人民过去的情况,以便使它成为社会主义国家的一个充分发展的部分。

### **我們邀請一切善意的人民来这里亲自看看 我国人民已經获得的成就**

同志們,刚才我不得不讲几句宣传的話。其他国家有些人不知道而且也拒絕了解,我們是白手起家的,我們两手空空,我們缺乏工具、机器和工厂。这是很不好的。他們拒絕承認这样一个事实,即我們原来是一个不发达的国家,我們样样都要从头做起。他們应当了解这一点,这样他們就会为这种指責而感到羞耻,即指責我国不如其他国家,什么都还没有做,而不知道这些国家已經发展了几十年甚至几百年。

但是,我想再強調一点。某些人提出他們的批評时,不一定出自恶意。不,这些人受到了报刊上各种宣传的欺騙,他們的批評是出自无知。但是,只要他們到我国来觀光一下,只要他們来到馬其頓,他們就会无法形容他們對我們在这样的期間內获得的这一切成就的讚揚。因此,我們很願意邀請一切善意的人們到我国来(如果他們願意来的話),証他們亲自看看我国人民在干些什么,看看他們已經获得了什么成就。

我們不习惯于吹嘘,但是当我們看到我們已經在几乎是白手起家的情况下創造了一些东西的时候,我們应当高兴。同志

們，這是不是錯了？不，這一點也不錯，我們高興，而這種高興會成為促使我們更加積極去掌握更多新的可能性的一種推動力。全國性的歡欣是一種推動力，我國人民對他們自己的能力有信心推動着我們前進，使我們能夠在我們的社會主義建設中獲得這樣巨大的成果。

同志們，現在請允許我談一談南斯拉夫在國際關係中的作用。南斯拉夫是一個比較小的國家，只有一千八百萬人口；但是，從它的道義力量方面看，從它在世界上的威信方面看，它卻是一個大國。我們記得戰前世界上只有多少國家知道南斯拉夫。我們要看到，那時很少人知道南斯拉夫。我們曾經被人稱為南斯洛伐克或捷克斯洛伐克等等。

當時其他國家連南斯拉夫這幾個字的意思也猜不出來。但在今天，這方面一點也不會混亂了。今天，世界各國都知道南斯拉夫各族人民了。為什麼會有這種可能呢？他們為此曾經付出了很高的血的代價，這就是：他們所進行的大規模的鬥爭，他們對獨立的忠誠，他們的莊嚴態度，以及他們保衛世界和平的一貫鬥爭和努力。這就是南斯拉夫各族人民今天所以獲得這樣高的聲望的原因。正因如此，許多人把我國看作是一個大國。說它是大國，是從它的道義力量以及從它的人民的創造能力方面來看的。同志們，的確是這樣。今天，只要南斯拉夫某個地方發生了什麼事情或者它發表了什麼言論，就會得到全世界的廣泛反應。我國各族人民獲得了全世界的信任，因而他們的言論也受到信賴。他們的言論受到重視，這就表明，我國（通過它的領袖和代表）在國際生活中已經取得了重要的地位。

同志們，今天我想在這裡簡單談一談國際問題，但在這方面我並不想多談我們同各國之間的關係問題。你們都知道，為了各國之間的共處，為了各國人民之間的合作，為了南斯拉夫和願

意在平等的条件下合作的其他国家之间的合作，我們一直进行了許多年的斗争。当我们談到国际合作时，我們的意思是說，我們尊重每一个民族的积极願望，我們尊重每一个民族，我們尊重那些願意尊重我們、而不是口口声声要教訓我們或束縛我們的自由和独立活动的民族。今天，我們同西方国家的关系也很好，而我們同东方国家的关系是越来越好了。同志們，因此我要告訴你們，如果有时候发生了某些誤会，你們也不必担心。我們一直是很有耐心的。現在我們也能够而且必須有耐心。当人們同我們更加接近，更加了解我們的思想的时候，他們對我們的看法和了解就会不同了，这是事实。因为，在国与国之間，这种思想上的不同也能形成錯誤的看法，而这种看法可能导致互相之間严重的冲突。因此，我們要求人們到我們国家来，亲自看看我們是些什么人，我們在做什么，我們希望的是什么。这样，他們就可能了解我們。

我們告訴全世界，我們希望什么，我們說，我們希望和平，因为只有和平，人們才能专心致力于他們創造性的活动。我們希望同一切国家合作，我們希望結束軍备竞赛。我們希望，——不仅是我們希望，而且我們認為为了拯救全人类，就絕對必須这样做——無論如何也不把原子武器拿来互相毀灭。我們認為使用原子武器将是人类的浩劫。在这方面，即禁止使用原子武器来毀灭人类（不仅是人类，而且是世界上一切生命）方面，我們認為制止这种威胁的趋势是世界各国人民的生死攸关的目标，是所有認為使用这类武器不可能只局限在一个地区或几个国家，而是会带来全人类的灾难的人的生死攸关的目标。

今后，我們要尽力爭取禁止使用这类武器。在这方面，我們不但要同其他国家一致行动，而且还要呼吁世界各国人民團結起来为制止战争、特别是今天可能会发生的使用核武器来互相

毀滅的戰爭而共同鬥爭；不但要制止戰爭，而且還要禁止試驗原子武器和氫武器。

同志們，我們已經公開表明了我們在這個問題上的意見。今天，世界各國人民的抗議已經愈來愈響亮，我們也要參加這一抗議。

親愛的朋友們，你們想象一下，如果不需要維持這樣一支軍隊，如果不需要花那麼多錢在軍備上，我們將能夠拿出多少錢來提高我國人民的生活水平，來更迅速地建設我們的社會主義國家啊。我談的是我們南斯拉夫的社會，但這不僅影響到我們，因為它关系到世界上的每一個人。它影響到每一個人，因為每一個人都由於它而忍受很大的痛苦。因此，是什麼東西在驅使一些人把這樣一付重擔壓在他們本國人民的身上，是不可理解的。對這個問題不理解，必然會使有常識的人這樣說：不幸得很，世界上負責處理這個問題的人，還有不少人在這一方面竟然表現出驚人的無知。

### **共處是人類生活的一個必要條件**

同志們，我已經講過，我們的外交政策是根據同其它國家人民進行和平合作和共處的原則而制訂的。共處是人類生活的一個必要條件。因為在今天，如果人類還不願意和平合作，如果寧願把唯一的希望寄托在誰能夠有更大的實力和更多的毀滅性武器，寄托在誰會更強大，結果將會怎樣呢？人們既然還是把主要的目標放在如何擁有實力上面，那還會有什麼結果呢？結果只會是自取滅亡。出路在那裡？出路就在於我們不要走自我毀滅的道路，而要走和平合作的道路。今天，要是由於某些問題還沒有獲得解決而引起戰爭，這樣值得不值得呢？這些問題所以不能解決，恰恰是因為人們一接觸到這些問題時，總是想誰的力量

更強大，而不是努力用協商的方法來解決懸而未決的問題。用協商方法來解決問題，首先得到好處的將是那些還存在着懸而未決問題的有關國家。要解決這些問題，只需一件事，那就是各方面都要作一點點讓步。這樣就能逐步達到解決。首先必須了解，要用武力來解決國際問題而下那麼大的本錢是得不償失的。

同志們，談到我們同西方國家的關係時，我們都曉得，它們那裡的制度是資本主義制度，這種制度同我們的社會主義制度不一樣。但是，我們可以說，在戰後時期，一直到今天，我們並沒有碰到過任何從它們那方面來的足以危害我們社會主義制度的特別困難。但是，這些國家中的一部分宣傳仍然在反對我們，把我們作為一個社會主義國家來反對。但是，這並不能夠使我們改變這樣一個方針，即在共同利益問題上進行合作的方針。到目前為止，我們的外交政策和同人協商與合作的願望已經取得了成果。我們同那些國家，同美國、英國和法國，以及同西方的其它國家建立良好的關係。為什麼我們就不能夠繼續執行這樣一個方針呢？我們是能夠這樣做的，而且，沒有一個東方國家會因為這樣而非難我們。

同志們，我們曾經同樣地開始恢復我們同蘇聯和其他東歐國家的正常關係，我們同它們之間的關係很快地開始好轉起來並且成為友好的關係。但是，大家都曉得，匈牙利曾發生過相當嚴重的局勢，那裡可以說是一場大災難，我們同它們之間的關係因此而惡化了。對於這些事件，我們有我們自己的態度，而它們也有它們的態度。但是，是不是說，由於我們在对匈牙利事件的看法上面不能取得一致，我們之間的關係就應該越來越疏遠，我們就不會有友好的關係嗎？不，不必要這樣，我們可以保留我們的看法，苦難中的匈牙利也不會因為這樣而有所得失。大家都

知道，当关系逆轉的时候，当事情又开始象 1948 年那样发生的时候，东欧国家首先是苏联的一些現在的领导人看出这样不很妙，关系也就不再繼續恶化下去了。我們对此表示欢迎，甚至主动地說：讓我們改善我們之間的关系吧，讓我們考虑那些有助于团結的事情，考虑我們的共同点吧。因为，我們有許多共同的地方。他們在用他們的办法建設社会主义，而我們也在用我們自己的办法來建設社会主义。我們認為在他們国家中有积极的而對我們又有用处的东西，我們將乐于接受。反过來說，他們在我們国家中看到并且認為是好的东西，我們总是乐于給他們看看。我們之間沒有爭吵的理由，而應該更多地求同，并且采取行动，以便逐漸消除使我們产生隔閡的因素。

俗語說得好：時間是最好的医生。在各国人民关系的問題上，可以說時間起了很大的作用，因为人們的激动情緒会冷靜下来。理論上不明确的問題，在实践中就可以看出是好是坏。实践是理論問題最好的証明，因为它最能够証明什么是好什么是坏。同志們，我想，在我們国内，今天是不会有不同人不同意我們这样一种外交政策的。

我們不願意同西方有不友好的关系，我們也不願意同东方爭吵。西方不要因為我們要同东方保持友好关系而責难我們，因为共同的目标——建設社会主义——把我們連系在一起。在有关建設社会主义問題上，如果我們要去給苏联或給东欧其他国家証明，說他們將建設不起社会主义来，那样做将是愚蠢的。恰恰相反，我們認為他們正在寻找走向这个目标的各种道路，他們正在爭取找出一个更好的办法。归根到底，他們要选择哪一条路，那是他們自己的事情，而不是我們的事情。對我們來說，如果他們成功的話，我們應該欢欣鼓舞，反过来也是一样。所以，我們之間根本沒有摩擦的理由。

同志們，我們既然談到這個問題，我想提一下蘇聯同志們在1955年到達貝爾格萊德的情況。當時，他們中間都有一種樂觀的感覺，認為什麼事情都能一下子搞得乾乾淨淨，就象從臉上摘掉紗罩那麼容易，他們還認為最偉大的友誼立刻就能建立起來。我們說過，我們對這樣發展的速度多少有些懷疑，稍為等待一些時候還是必要的。因為在我們人民的心底，1948年的傷痕還很深。正是因為這是一個深重的創傷，才必須逐漸地醫治。而這就需要一個相當長的時間，因為這並不僅僅取決於我個人，也不僅僅取決於少數的領導人，而是取決於全體人民。有必要讓我國人民了解，而我們人民肯定會理解我們所作出的每一項措施。對我們這些領導人來說，如果我們在外交政策方面承擔一些人民所不理解的行動，那是一種很難忍受的事情。因此，我現在認為，在改善我們的關係方面，按照現在這樣一步一步地發展，有可能最快地取得良好的結果。我們沒有理由不希望蘇聯、波蘭、捷克斯洛伐克、羅馬尼亞、匈牙利這些國家取得最大的成功。有時，我們也許會自誇我國的這樣或那樣事情好一些，或者夸讚他們的國家好一些。那並不是不可以的。但我們是否一定要為那樣事情來吵架呢？算了吧，即使兄弟之間對於每一件事情都不會是始終一致的，更不要說人民之間了。

同志們，我還想再談另一件事。我國人民是成熟的人民，我們已經經歷過那麼多的考驗，甚至國外人士都能相信我們，認為我們能夠判斷某些事物，做出我們認為對我們最有利而對別的国家也有好處的事情來。

同志們，我要對大家講的話，大致就是這樣。講了這麼一些話，是為了使大家能看到，這方面的发展前途也同樣比幾個月前光明得多。至於我們的外交關係，我們可以對將來充滿着巨大的信心。



現在大家都曉得，今年的庄稼比以前好得多；耕地面积比以前多得多，播种也比以前播得多，并且做得更好一些，同样，我們今天也大大地注意提高我們的生产水平，使生产現代化，等等。所有这一切都鼓舞着我們，使我們具有很大的信心，相信我們正在以更快更快的步伐走向更加美好的日子。

同志們，既然我又再談到我国农业的問題，我还想講講我們在两年前由于許多农民退出了农业劳动合作社而缺乏信心，这种情况已經不再存在了。在这方面已經恢复了信心，我們在这里已經有了固定的方針，实行这样一种方針也許要化多一点的时间，但如果实行起来，我国农村将逐步地在生产上同我們总的社会主义社会合併起来。这样做對我們的农村和农民將更好一些，对整个社会也会更好一些。在这方面，合作提供了一个范例，我們的农民在耕耘土地和种植谷物方面，采取了同各种合作社或国营农場簽訂合同的合作形式。这是朝着农村社会主义生产方法的方向迈进了一大步。这就鼓舞起我們的信心，相信我們在这一范围内的工作已經发现了正确的道路，我們必須繼續沿着这条道路前进。

我在这里祝賀馬其頓人民在农业方面取得更大的进步，繼續成为如何創造方法提高我国人民生活水平的一个榜样。

同志們，我再次地祝賀所有参加建設我們这个巨大事业的集体劳动者們；我向大家致賀。我也祝賀馬其頓的領導同志們，祝賀他們坚持不渝地克服了各种困难，因而能够在今天同我們一起，同我一起来庆祝这样一个伟大的成就。

**馬其頓人民共和国万岁！**

## 談社会主义意識形态等問題

(1957年6月21日)

卡德爾

联邦执行委员会副主席卡德爾表示了这种看法：人类現在已經进入了一个生产力发展的新阶段，在原子核物理学、电子学等等方面的发现，以及它們在生产力发展方面的越来越广泛的应用，宣布了一个真正的社会主义工业革命的开始。如果没有社会主义的社会关系，没有广泛的国际合作，要全面地应用这些科学上和技术上的发现是不可能的。卡德爾又說，在接着发生的世界社会經济結構的变化、特别是日益增长的走向国际形式的社会分工的趋势，也已經在不同的落后国家的内部发展中表现出来。发达国家和不发达国家之間的巨大差别，使得落后国家不可能在典型資本主义的基础上，也就是在現有的生产手段私有的基础上向前进步。因此落后国家人民就有一种特有的趋势，也就是运用国家資本主义的經济发展形式，使国家不仅在調节經济发展方面起决定性的作用，而且还在直接发展生产力方面起决定性的作用。在这种客观的社会正常情况(?)的基础上，还出現了不发达国家中一些特定形式的社会主义意識形态。卡德爾說，毫無疑問，这种过程首先是接着发生的同当代的生产手段相調和的日益增长的国际經济相互联系的结果。那些国家的人民的独立将逐渐地愈来愈加强，而从这个过程将产生各国人民在愈来愈多样化的国际合作組織的范围内合作、統一和联合的新形式。卡德爾說，在資本主义条件下，这些过程不能发展到

头,因为它们遭到资本主义和帝国主义的遏制。虽然如此,引起这些过程的經濟因素,却在资本主义社会关系的范围内发展起来而且得到很大的发展。

这些因素正在不仅朝着各国人民的国际社会分工和合作的方向大步前进,而且也朝着社会主义方向前进。

另一方面,社会主义意识形态——社会主义国际主义的意识形态,并不能解决每一件事。在这方面,卡德尔提到了列宁的一些著作,其中谈到意识形态并不能使各国人民的执政的社会主义力量对严重妨碍各国逐步和好的各种利己主义、××××和类似的倾向具有免疫力。过去社会主义实践的历史已经证明,这些倾向是官僚主义的正常产物,而官僚主义是从资本主义到社会主义的过渡时期的一个社会因素。这些倾向会引起反抗,其表现形式就是各国人民争取独立和按照本身的条件独立发展社会主义的斗争。因此,社会主义国家之间的关系问题是具有历史性的重要意义的,这个问题近来已经成为国际工人运动中、特别是社会主义国家内的重要讨论的题目。

[据南斯拉夫通讯社贝尔格莱德

1957年6月21日电]

## 在南斯拉夫工人委员会第一次 代表大会上的演说

(1957年6月25日)

铁 托

亲爱的同志们!

我觉得很荣幸,今天能在这里向参加工人委员会第一次代表大会的代表们致敬,并祝贺你们在工作中,在讨论和通过为进一步发展生产,为生产者的利益也是为了我们整个社会主义集体的利益的决议方面获得很多的成就。

自从通过了把工厂和企业交由生产者——我们国家的工人管理的法令到今天才不过七年。可以说,在我们社会主义社会制度的发展中这是一个了不起的决定,有历史意义的决定,这个决定是我们社会发展到某一阶段时所必要的,也就是说,为了经济中的民主化,为了在生产中建立新的社会主义关系所必要的。这种关系的基础不仅是使劳动人民广泛地参加管理生产,而且广泛地参加生产的进一步发展和分配。这个决定的目的是为了劳动人民能够最大限度地发挥他们的创造能力和主动性,而生产的集中管理则往往妨碍了这种创造能力和主动性的发挥。

当时,随着工业化的加强,我们的年青的工人阶级自农村涌入城市和工厂,人们对他们的能力还有怀疑,怀疑他们在加速工业化中是否能够担负起管理工厂和企业如此复杂的任务。然而,当我们制订这项法令的时候,我们并没有怀疑我们的工人阶级。因为,在那个时候,我们从实践中已经能够使我们相信他们的创

造能力。是的，我們知道我們的工人階級的大部分是年青的，而我們的革命的成果——新南斯拉夫一樣年青。落后的舊南斯拉夫留給我們的只有極少數有才能和懂得技術的幹部；另一方面，在解放戰爭和我們的人民革命中，我們這個人數不多的工人階級中最能干的幹部又受到重大的犧牲。但是我們認為，我們的年輕的工人在掌握製造各種複雜機器，特別是在製造高級質量的產品和技術設備，包括新工廠和電力站所需的裝備的技術方面作出了飛躍的進展，他們的能力是值得欽佩的。我們迅速發展的工業化永遠要求訓練和培養更多的新的技術幹部，讓工人集體來管理工廠和企業，就能正確地解決這個問題。很明顯的，工人們在這方面已經作出了非凡的成績。

那麼，在這種情況下，對於在生產中發揮着如此巨大的創造能力的我國勞動者是否能管理生產，我們還應該有所懷疑和躊躇嗎？不會的。雖然我們理解到在推進社會管理的道路上是會有各種困難和障礙，但是我們早就相信他們一定能克服這一切的，而這是你們在座諸位所最清楚的。

你們將要在这里談論各方面的缺點，特別是那些帶有主觀性質的缺點，因為必須把它們指出來，以便盡速予以克服，困難和缺點有些是客觀的，但也有些是主觀的；那些主觀的困難和缺點要比其他的容易消滅或避免，因為這與你們有關。對於在我國工人自治獲得迅速和正常發展的道路上存在的客觀困難和障礙，我們這些對我國社會主義建設全面發展負有責任的人必須把它們提出來。因為，在消除某些陳腐的規章和機構方面所表現的遲緩上，我們是不能否認應負有一部分責任的。這種不適當的規章和機構癱瘓了生產的發展，因而也就影響我們工人們的生活水平的提高。

至於某些過去客觀方面和物質方面的困難，我們是不能負

責的，因為這不是我們的力量所能克服了的。但是當客觀上的困難轉化為主觀的困難，我們這些負領導責任的人應該作一切努力使這些弱點儘可能迅速地消除，因為這與我們這些領導人有關係。比如，工資制度就是這樣的情況，這個問題已經拖了很久。而這個問題在很大程度上是和勞動生產率的提高有直接關係的。

親愛的男女同志們，既然我談到了工人集體中所出現的某些消極的東西，現在就讓我來指出，其中有一些消極的東西如果還不消除的話，它們就會對我們盤石般的社會主義集體的建設造成非常不良的影響。首先就是忽略整體利益的本位思想。這樣的本位思想常常以不同的形式出現，在與我們集體中的社會主義關係的正確觀念是不相容的。我們不應該忘記，我們的社會主義社會是一個大的集體；在這個大的集體里個人的利益應該符合整體的利益。如果在工廠和企業中不是真正的社會主義關係占優勢而是實行強者壓倒弱者的原則的話，這對於集體是非常有害的。不公正的競爭和建立幾個同樣性質的企業來和已有的企業進行競爭，這種做法是非常有害的，因為這樣就會造成多餘的投資，假如把這種投資用於其他方面的話，則將是更好的。某些企業拒絕和其他企業合作，這種合作可以促使某種產品成本的降低，這種做法同樣也是有害的。你們應該消滅這種缺點，因為這將有利於工人自己 and 我們的整個集體。

然而，同志們，在談到我們工人自治的困難和缺點的時候，我們必須把這些缺點和過去短短七年間所獲得的具有積極意義的巨大成績來對照一下。在這次代表大會上也應該談談成績，為的是使人們能夠更清楚地看到，我們的勞動者在這建設社會主義的偉大事業中已經光輝地經過了考驗。這個時期是一個大規模的學習時期，三分之一的在職工人即約有六十多萬的職工參

加了这个管理工作。这是我們国家最困难的一个时期，因为我們必須向几乎是不能克服的困难，特别是向經濟方面的困难作斗争，在这个时期里，也是我們的工人阶级挑起了主要的重担。为了創造較好的經濟条件，我們的工人阶级不得不放棄自己生活水平方面的許多利益，来帮助我們国家的工业化和改造。如果今天我們綜覽一下我們国家的整个面貌，我們可以看到許多具有現代化装备的工厂和企业，这些工厂和企业正使我們过去落后的南斯拉夫变成愈来愈工业化的国家。正是在这个最困难的时期，我国劳动者充分發揮了他們的創造能力。我們的工人很相信他們自己的能力，在这期間，他們在我国各方面發揮了惊人的积极性，使我們能够克服阻碍我們发展的、看来几乎是不可克服的一切困难。我們可以大胆地說，我們的工人阶级在工人自治中所起的作用对于我們能够摆脱这种最艰难困苦の处境作出了最大的貢獻。

当那些来历不明的教条主义的辯护者否定今天我們工人自治制度的价值，說它是无政府主义或是另外一些类似的称号的时候，我們絲毫沒有必要用馬克思的观点在理論上証明我們工人自治制度的正确性和它的非凡的功効，因为在实践中已經証明了它的丰富的价值。它的成效已經說明了一切。同时，在实践中这个制度已經証明它具有生命力和馬克思主义关于生产手段社会化的理論的正确性。这个理論的意义是在于生产者自己支配生产手段从而实现了真正的民主和社会主义的生产关系。

不用說我們絲毫沒有这个意图，象我們常常被人指責的那樣，要強使別人接受我們的制度。但是我們有責任保卫我們的制度，以抵禦那些无視事实、不願看一看南斯拉夫的現实的人們的攻击。我認为我們的实践和我們所获得的成就最有力地証明了我們制度的正确性。这些成就不仅为直接参加生产的人們即我

們的管理生产的工人們所看到，而且我們全國人民也同樣看到和感受到，甚至國外的人士也已知道了。

我們也無意爭辯那一個國家的制度更好、更民主，因為生产者，各個社會主義國家的廣大勞動人民羣眾是這件事最好的判斷者。我們的勞動人民確信他們對工廠和企業的管理是一項巨大的成就，這為他們獲得更愉快的、幸福的生活打開了最美好的前景。而當我們的工人階級對這種管理制度表示滿意的时候——我深信他們是這樣的，而且準備隨時甚至用生命來保衛他們自己的巨大的成就，——很難理解，為什麼在我們國外有一些人如此擔心我們的工人自治制度是否好，而且還要對它的社會主義性質表示異議。我順便要說，在我們國外有些批評家往往就某件事物是不是社會主義性質的問題作出判斷，雖然其中許多人沒有資格，至少沒有具備最起碼的資格這樣做。我不打算列舉和辯駁一切有關我們工人自治的荒謬的言論和文章，因為這次代表大會和我們國內的現實將對這些事情作出最好的回答。但是我想乘此機會勸告一切不相信工人自治所取得的成績的人們到南斯拉夫來親自看看。我們將十分願意向他們解釋一切問題，並努力給他們作一些說明，如果這些懷疑者當中有人願意這樣做的話。

關於國外對我們國內的發展所作的批評，我們應該根據直到目前我們所獲得的經驗聲明：這些批評不能說是善意的或是客觀的，而往往是吹毛求疵的。因為他們慣於利用我們自己對某些缺點的批評，然後加以總括，但是拒絕去看看可能發生困難和缺點的原因，拒絕承認最大的困難正是來自外部，而且，不願意說我們所獲得的成就，儘管我們有一些缺點。如果這些批評家也承認我們的一些積極的成就——它使得過去七年內的某些缺點黯然失色——那麼他們就很難斷言我們通往社會主義的道



路是修正主义。我认为,现在该是结束这点的时候了,每个人首先应该关心他自己本身的事情,每个人应该按照他的知识,按照他的条件所允许的情况来建设社会主义。别人也有困难和缺点,我们知道这些困难和缺点,而且是不不少的,但是我们丝毫不对这些困难和缺点表示幸灾乐祸。相反地,我们希望他们尽快地克服这些困难和缺点。应该互相支持,而不是进行破坏性的批评。我确信,在这种情况下,社会主义国家之间是可能保持不仅正常的而且还是友好的关系。然而某些社会主义国家在这方面的实际行动却和我们良好关系的愿望相矛盾的,而这个愿望也同样曾经是那些国家的许多领袖们宣称过的。如果仅仅在嘴上说要和南斯拉夫建立友好关系,然而,另一方面却又在内部向党员和广大人民群众发出种种指示,说南斯拉夫到处都热衷于修正主义,说它不是社会主义国家,说它同帝国主义合作,危害社会主义国家等。那么,在我们同某些东方国家之间就不可能谈什么良好和诚挚的关系。

今天所谓“同志般”的新的批评方法,具有极为显著的非同志的倾向,因为,这种批评往往在开始时指出一些积极的东西,然后接着就来一个有名的“但是”,跟着就是历数我们的缺点和错误——而且往往作了歪曲或是捏造出一些东西——以便在文章下结论的时候,好否定我们一切建设性的东西,从而把南斯拉夫说成是一种无政府主义和资本主义的混合体。这是所谓“同志般的批评”吗?这是建立信任和友谊的作法吗?当然不是。这必须停止,因为这并不会给具有共同目标——实现社会主义的国家带来什么好处。

良好的关系应该建立在真实的基础上,建立在真诚和信任上。嘴上这样说,作的却完全是另一套,这是欺瞒不了我们的。假如我们也开始列举和批评某些国家的一切不好的东西,或者是

那些我們所不喜欢的东西，这有什么意义呢？是的，有些东西是應該批評的，但是建設性的批評和非建設性的或者是惡意的批評是并不难于区别的。那些正在建設社会主义的国家，換言之就是人民民主国家，以及从总的范围来講，在国际工人运动中，人們是如何介紹南斯拉夫的，了解这一点对我們并不是无关的。我們要求人們在写作有关我們的文章以及談論我們的时候應該真實，而不是對我們的积极的正面的实情略而不提，只是陈述消极的反面的东西，甚至还加以歪曲夸大。我想这是我們对人民民主国家和社会主义国家以及其他国家的同志們的最低的要求。假如我們这样来理解相互之間的关系的話，那末我相信这种关系就不仅将是良好的，而且将是持久的和对整个社会主义世界有利的。

我不能不在这里提到許多西方批評家對我們的整个社会制度的民主性質表示異議的批評。他們也應該到我們的工厂中来，和我們的工人交談交談，来設法了解真正的民主的基础到底在什么地方：是在被人們頑固地宣布为完善的民主形式的多党政治竞争（在这种形式的民主制度下，每一个資本家都有合法的权利来剝削其他人的劳动，以便增加他个人的財富）中呢，还是在生产工具归生产者所有和最大多数羣众参加經濟管理工作和社会生活其他各方面的管理工作的社会制度內呢？在这些批評家看来，如果个人沒有权利运用一切宣传方法甚至是欺騙的方法来建立一个各种人物湊成的小反动政党，那就是沒有民主。西方的人民如果对于經常互相爭論的多党制滿意的話（这是他們自己的事情！），我們并不感到有什么不好。但是我們已經成功地創造了一些新的东西：劳动人民社会主义联盟，这个联盟的綱領團結了我国絕大多数的人民。联盟包括那些过去曾属于各党派的人士，但是他們已經确信那些党派是不会給我們的国家

带来任何好处。他們今天已經变成社会主义的建設者，他們知道他們需要什么。这是一个庞大的組織，南斯拉夫共产主义者联盟也在这个組織中。在这个組織里，人們自由地进行討論，按照真正民主的方法，作出最好的决定，并且由我們社会主义集体的全部力量来加以实现。

亲爱的男女同志們，我深信，你們大家都清楚地估計到这次代表大会将产生新的更有力的动力来进一步发展和改进工人自治制度。最根本的問題之一是提高劳动生产率和更好地組織生产。毫无問題，我們必須尽快并尽可能地消除一切不能刺激劳动生产率的提高和仍在阻碍工人充分發揮創造力和积极性的因素。在談到提高劳动生产率的同时，我們必須考虑提高工人們的生活水平。我們不能老是号召工人們提高觉悟，提高生产，而不使他們在增加收入方面和提高生活水平方面看到他們努力的成果。現在这已經是不可能的了，因为我們現在有可能以較为緩和的速度来进行投資和建設新的工厂和企业。我必須在这里強調指出这样一个事实，就是在有些地方，人們重又开始在扩大投資，又在过于广大的范围上进行投資，虽然我們已經决定削減这种投資，以使用更多的資源来提高生活水平。我認为，我們的工人集体在这方面能够而且必須予以更多的影响和更严密的监督。

工人委员会不仅應該处理生产的技术問題，而且也應該过問企业的經濟問題以及其他更广泛的各种問題，例如市場問題等等。我們注意到在某些情况下有些企业的領導是不承認工人委员会有这种权利的，而在另一方面，工人們也太容易对这种給予工人委员会的不正确的对待让步了。这种錯誤的观点應該竭力避免。

同志們，这就是我要向你們簡單談的，我深信工人委员会第一次代表大会必将作出重要的决定。再一次向你們全体致敬，并祝你們在工作中获得更多的成就。

## 南斯拉夫生产者自治的經驗和远景

(1957年6月25日—27日南斯拉夫工人委员会

第一次代表大会上的报告)

德·薩拉伊

南斯拉夫工人委员会代表大会为了解生产者自治对于社会发展和工人阶级的原則性意义，以及估計工人委员会七年来的活动在多大程度上实现了对于生产者自治制度的期望，提供了非常好的机会。

到目前为止，工人阶级已经举行过多次国内和国际的各种代表大会。但是，具有多年管理企业和整个经济的实际經驗的直接生产者的代表們集会，这在工人运动史上还是第一次。今天出席我們的代表大会的，有一千七百多名体现着生产和管理职能已掌握在工人阶级手里的工人委员会的代表。工人委员会促使工人阶级真正成为自己命运的主人，成为起社会领导作用的力量，工人阶级的社会地位以及整个国家的发展都是取决于此的。或者，正如鉄托同志不久前所指出的：

“我国工人阶级学会了领导他們的企业，学会了领导生产。我国工人阶级已经成了自觉的社会主义建設者，而且这不是表现在紙上和口号上，而是表现在工厂的日常实际工作中。”

在过去七年期間，我們建立了一个发展得很普遍的、統一完整的工人自治机构，其中包括工人委员会、生产者院、协会，統一公会和企业联合会，它們都是这一不可分割的整体的組成部分。这个建筑在生产資料公有制基础上的复杂的机构，在我国条件下表现了社会主义民主和社会主义社会关系的实质。

## 工人自治的基本意义

工人委员会和生产者院是工人阶级直接参加政权的机关，它们是我国政治体系社会体系的一个不可分割的组成部分。我国的社会主义制度和工人阶级的领导作用，通过以生产资料公有制为基础的社会管理机关和在目前条件下以最适当的民主方法保证工人阶级领导作用的机关，最突出地体现出来。工人委员会在建成社会主义社会关系的条件下，保证了直接生产者的一个主要的民主和政治权利。直接管理公有化的财产是社会主义南斯拉夫的最重要的特点之一。因此，工人委员会和生产者院具有特别重要的政治意义，会给我们社会主义社会的发展带来深远的社会政治后果。

建立真正的直接生产者管理机构，有两个基本前提：工人阶级取得政权和生产资料改变为公有财产。今天，在国际范围内，在各种不同的社会经济范围和条件下，在不同的经济和社会发展阶段上，出现了生产者参加企业管理的其他形式，即各种初期形式和萌芽。

在我国，工人管理是同公有制联系在一起的，它意味着生产资料公有性质的加强和确立。工人委员会虽然独立地管理企业，但它们是代表社会这样做的，因为社会把一部分公有财产委托给它们管理。直接生产者有很大可能在公有生产资料的基础上，自由地结合起来，并且充分享有管理公有生产资料的民主权利。自由生产者的这一基本职能也成了建立整个直接民主制度的出发点。

随着工人委员会的建立，生产者直接参加管理企业、决定收入分配以及剩余价值分配的过程就开始了。实际上也就开始了国家直接管理经济的职能逐渐消亡的过程，生产者同生产资料

和劳动条件直接結合的过程，在生产資料公有化的条件下逐漸克服内部社会經濟矛盾的过程。但是，工人自治的基本社会意义远远超出了简单地以直接生产者代替行政管理者的事实，它本身是新的社会主义社会关系进一步发展中的質的突变。

私人資本主义社会制度的瓦解和生产資料轉为公有制，在战后的最初几年里，使我国国家机关加強起来，并且产生了官僚主义傾向，这在經濟方面是特別危险的，因为这是基于国家机关独自处理工人階級的劳动果实之上的。虽然这些危险是在工人階級执政的条件下产生的，但是工人階級仍应保証不仅要通过政权来实现自己的领导作用，而且应作为领导力量和直接生产者来行使自己的权力。同时，其他劳动者也必須越来越多地直接参加管理，自己解决有关他們的生活和需要問題。

我們从亲身的实践中知道，社会主义社会力量在革命胜利后，面临着两条战綫的敌人：一方面是存在于逐漸消失的物質基础上的資本主义社会制度殘余；另一方面是在自己基础上产生的、从革命的胜利所創造的社会条件下滋长起来的官僚主义。这两种危险實質上都是旧的殘余，它們的消灭乃是取得社会主义真正胜利的基本条件。

工人委员会和以工人委员会为基础的整个管理制度，是在社会主义社会經濟条件下同官僚主义危险作斗争的一种特殊形式。如果把官僚主义理解为一种独立的社会力量，即从社会中“分出”来的国家机关的話，那末，毫無疑問，生产者参加管理和直接解决一切經濟問題，就是反对官僚主义的彻底而有效的手段。由此可見，建設社会主义的重心在日益轉向广大人民羣众的自觉的民主活动。整个社会机构——从企业、公社直至全国——都成为直接生产者的协会。而这个协会对它的每一个組成部分來說是具有相同的性質的。由于生产者是独立和自由地联

合起来的,并且掌握了社会事务和公有生产资料的管理,所以他們既是个人利益的代表者,又是共同利益的代表者。而且,这两种利益之間的矛盾無論如何也不能用其他方法解决,更不能通过独立的国家机关来解决。

通过工人委员会这种形式,可以表现出生产者的个人利益和集体利益。正象个人利益是每一个社会制度的推动力量一样,社会主义的进步也要看在公有制的条件下个人的物质的、道德的、創造的和社会的利益成为推动力量的程度如何。每个生产者对于自己的企业、自己的劳动集体的活动的关心,是在以往我們工人阶级所经历的一切其他制度下所不能比拟的。因此,每个人都同社会制度有着不可分割的联系并自觉地和积极地参加这一社会制度的建設,而社会主义及其整个民主机构則成为工人阶级所必需的和不可代替的了。

几十年来,工人阶级就进行着反对僱佣劳动关系、爭取自由独立的生产者在生产资料公有制基础上联合起来的权利的斗争。通过工人委员会制度,工人阶级开始逐步实现他們长久以来的要求,因为当个体生产者还不能参加管理企业,从而也不能爭取建立使个人和集体的劳动給生产者个人和社会提供最大效果的条件时,当个体生产者在分配制度中还不能作为以个人劳动和集体劳动为自己創造收入的人时,僱佣劳动和僱佣报酬的残余就沒有而且也不可能消除。因此,直接生产者在統一的計划經濟范围内的自治,意味着消灭过去的资本主义残余和官僚主义的集中管理制度的残余。

一定社会制度的力量还取决于它依靠哪些社会力量以及这些社会力量的大小。直接参加管理經濟和社会事务,毫无疑问,对于絕大多数生产者和其他阶层的人民的主动性是一个最有力的鼓舞。广大劳动人民对事业的关心和主动精神的发挥,决定

于他們認識到以其主动性能达到某种目的、获得良好的成果和改善集体和个人的生活条件的真正可能性。直接管理机关唤起了并加强了这种認識，使劳动者确信，改进他們的企业、满足个人和公众的需要、克服各种困难，这一切首先决定于他們自己。这种信念与認識是羣众的創造主动性的基本源泉，而我国工人阶级在过去的七年中极充分地表现了这种主动性。

同时，社会直接管理經濟的制度，可以加速当前世界上两种社会矛盾的消除过程。工人委员会和公社把工人的作为生产者的利益和作为消费者的利益结合起来，它們体现着消除个人利益和集体利益間的矛盾的努力。自然，期望这些矛盾立刻絕跡是不现实的，也是不可能的事。但是生产者自治机构却是使这些矛盾逐渐消失的关键。

在生产力的发展和全体劳动人民教育制度改进的过程中，脑力劳动和体力劳动的矛盾也在消除。然而，在这一过程中最有力的因素正是直接生产者的劳动和管理方面的脑力工作相结合。“任何生产者不应仅仅是生产者”这一原則越能彻底地实现，就能更快地、更順利地克服脑力劳动和体力劳动之間的鴻沟就能使统一的社会、政治、經濟、生产和文化革命过程更加迅速地发展。

我們积累的經驗証明，工人委员会制度是社会主义社会政治力量的一个最大的源泉，因为工人阶级自觉的社会主义活动同自发的社会主义傾向的結合大大促进了社会关系和直接生产者掌握命脈的社会經濟制度的稳定。

### 經濟管理制度的发展

解放后，我国的經濟管理經過了几个必然的发展阶段。实际上，如果工人委员会沒有經歷至其成立的各个阶段，沒有經歷



使工人階級能自覺地熟練地參加企業管理的一切階段，那麼它就不可能建立起來。

工人影響企業管理的最初形式是工人代表，他們的任務是保護工人利益，通過對企業工作的統計協助生產的發展。在稍晚的時期舉行生產會議中，工人取得了豐富的經驗，發揮了主動性，對企業管理給了一定的影響。企業的管理始終是掌握在受過革命鍛煉的、一向與工人密切合作並依靠工人集體的人的手裡。

通過工會的擴大的經濟職能，生產者對企業管理給了直接的影響並積累了豐富的經驗。這都是一些重要的主觀因素，它們促進了工人委員會的創建，使工人階級能夠完成歷史所賦予的最艱巨的任務。但是我們從來也沒認為這些勞動形式和方法包含生產者直接參加經濟管理的權利，我們對這些勞動形式和方法的估價從來也沒有超過它們在客觀上實際具有的价值。

生產資料國有化，經濟落后、經濟分散、各經濟部門發展的不平衡、以及過去遺留下來了的落后現象需要消除，這一切都決定了在戰後初期由國家管理經濟和集中經濟職能。在實行分權、建立工人委員會、制定社會計劃和註經濟規律更自由地發生作用的條件尚未成熟以前，國家在管理經濟方面的作用是必要的。

由於國家集中管理經濟，我們才能集中生產資料，恢復被戰爭破壞了的經濟和着手迅速發展經濟。在戰後最初幾年中，雖然在實行國家工業化和電氣化的第一個五年計劃中遇到困難，但是建立了強大的物質基礎。在為迅速實現國家工業化而在經濟上作十分緊張的努力的條件下，國家機關在經濟管理中的決定性作用也引起了若干消極後果，它不可避免地抑制了羣眾的主動精神，造成了國家機關的獨斷獨行，引起了企業的浪費和某些官僚主義的傾向。社會主義領導力量與羣眾的緊密聯繫和一些能以表達生產者意志的形式制止了官僚主義的危險。

遵循这个方向，在 1949 年开始逐渐推行厂长、工人和专家会议的形式。这是工人委员会的萌芽。同年 12 月南斯拉夫联邦经济委员会和工会联合会中央理事会共同发出指示，正式规定工人委员会为咨询机关。在二百个大企业里建立了工人委员会，受到工人阶级的热烈欢迎。当这些工人委员会在法律上还没有固定下来的时候就有将近 800 个企业建立了这种机构。实际上整个工人自治时期的特点是工人阶级的立场一致：自动地接受和发展一切进步的形式和尝试；自发地支持能够发掘自治工作中新因素的一切活动。

把企业交给劳动集体管理，经过了以下各个阶段：

1950 年 6 月 27 日，通过劳动集体管理企业的根本法；

1952 年初 将繁琐的行政计划制度改为制定社会计划、积累率和资金率的制度、以及改行非固定工资制度；

1953 年初通过宪法，把生产者直接管理企业和分配剩余劳动的权利规定为基本的法定权利；

1953 年末 在各人民委员会和国民议会中选举生产者院，作为生产者和社会主义企业集体代表的区域性机关；

1954 年初改行有区别的杠杆制度，实行符合各经济组织收入的报酬制度和生产者分沾企业利润的制度；

1954 年上半年把信贷和财政管理的行政制度改为投资和流动资金的投标制度；

1954 年中期在铁路运输、邮电及海运部门实行工人自治；

1954 年末经济组织联合成立协会和企业联合会；

1955 年初把固定资产交给劳动集体独立支配；

1957 年初在某些经济部门中实行以生产者（个人）分沾收入为基础的工资制度；

1957 年上半年把流动资金交由劳动集体自行管理；

由此可见，工人自治制度是通过建立新的机构和不断扩大现有机构的职能而逐渐发展的。实际上这种过程具有三个基本特征：

第一、建立工人委员会和生产者院要求改革整个经济体系；扩大企业的独立性，要求经济规律自由地发生作用和确定直接生产者有权根据个人和集体劳动的质量与管理的质量领取工资；根据物质条件和管理方法实行经济体系的改革；

第二、除非生产者在企业以外能参加解决公社、县、共和国和联邦的经济与社会问题，尤其是剩余劳动分配问题，除非建立一种制度使自由生产者组织起来去解决生产者的非生产需要问题，并且把他们作为生产者的利益和消费者的利益结合一致，不然的话，生产者自治就会受到很大的限制。所以，建立生产者院是工人自治制度发展中的极为重要的阶段，因为生产者院的主要作用是：（1）用民主方法实现工人阶级的领导作用；（2）为缩小国家机关经济作用的过程开辟道路；（3）逐渐使旧式的地方公众集体变为直接生产者的集体；

第三、工人委员会不仅在各个独立的企业建立，而且在需要集中管理的经济部门（如铁路运输、邮政、动力系统及其他单位）中建立。这证明，尽管存在某些特殊条件，但经济管理仍应是一致的：各经济部门所取得的成就也证明管理是可能取得一致的。

### 已取得的成就

工人委员会的建立意味着我国采取了社会政治制度民主化的坚决方针。在这方面取得的经验已经应用于建设无所不包的统一的直接民主机构。通过工人委员会可以发挥生产者的主动精神和创造性，表现出他们的负责精神和工人阶级的组织能力与创造天才。工人委员会已经成为学习管理和经营的最好的学

校，成为提高我国工人阶级社会主义觉悟的最富有群众性的学校。在整个革命变革中，工人委员会是一个决定性的环节，它促使社会主义的社会关系成为工人阶级最必需和不可改变的关系，使劳动群众再也不会同意采纳任何其他制度。

尽管初步经验是在我国经济最困难的年代里取得的，但是工人委员会仍然显示出它们的力量和价值。事实上，许多艰巨的、看来难以实现的任务已经完成了，这是因为建立了一种机构，它成功地吸引了全体工人阶级并把它引向解决关键性的经济问题。

在过去的七年中，我国经济有了巨大的发展。工业生产平均每年增加12%。最近四年国民收入增加了57%。同一时期商品零售量增长了81%，运输部门的货物运输量增加了29.8%。这只是说明工人委员会经济作用的一些基本材料。

工业生产发展指标表明生产不断增长，同时也说明了发展基础工业的重点方针：

| (年度)   | 1939 | 1950 | 1951 | 1952 | 1953 | 1954 | 1955 | 1956 |
|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 整个工业   | 100  | 172  | 166  | 164  | 183  | 208  | 242  | 266  |
| 劳动资料   | 100  | 510  | 534  | 582  | 757  | 785  | 917  | 971  |
| 再生产的原料 | 100  | 160  | 153  | 156  | 169  | 193  | 228  | 255  |
| 消费品    | 100  | 165  | 162  | 142  | 160  | 184  | 207  | 230  |

最重要的产品按人口计算的产量的增长证明克服了过去遗留下来的落后现象：

|      | (年度)   | 1939 | 1956 |
|------|--------|------|------|
| 电力   | (千瓦时)  | 73   | 283  |
| 煤    | (公斤)   | 437  | 956  |
| 石油加工 | (公斤)   | 6    | 50   |
| 钢    | (公斤)   | 15   | 50   |
| 水泥   | (公斤)   | 56   | 87   |
| 棉织品  | (平方公尺) | 7    | 10   |
| 毛织品  | (平方公尺) | 0.8  | 1.3  |

工业和其他經濟部門的劳动生产率表现了不断提高的趨勢：

| (年度) | 1952 | 1953  | 1956  |
|------|------|-------|-------|
|      | 100  | 106.1 | 112.9 |

工业劳动生产率的提高仍然是不能令人滿意的，虽然存在下列一些客观原因：

——一些新的大的工业項目投入了生产，在这方面我們既沒有足够的經驗，也缺少必要的知識。

——新的劳动力，特别是从农村来的劳动力的不断增加，他們沒有工业和技术知識，对集体劳动紀律不习惯。

——經濟体制不健全，其中缺乏对个人和集体提高劳动生产率的刺激作用。

尽管如此，我們應該說我国經濟中的劳动生产率还是很低的，因此提高劳动生产率今后仍然是工人委员会和整个工人階級的首要任务之一。如果通过經濟制度和收入分配制度采取这一原則，即劳动生产率的任何提高都应反映在个人和社会生活水平上，那么这方面的成就自然会更大一些。

有关企业收入的增加和分配的数字，即关于企业基金的使用和增长的数字可以突出地表明工人委员会的作用。

过去几年間，工人委员会在我国总投資方面的作用不断增加。工人委员会所支配的总投資(折旧基金和自己的投資資金)，在1952年約为全国总投資的20%，至1956年已增至40%以上。为了了解自治机关物质条件的发展，此外还应该加上工人委员会經借貸来的、用以扩建、改建工厂和实行合理化的資金。工人委员会現有的投資資金是一項重要的物质基础，通过投資政策这项資金对我国生产力和生产的发展可以起重大的影响。此外，工人委员会越来越节省地精打細算地利用这项資金，这就使

它的影响更加重大了。

我国工人委员会的工作方法、质量和方针可以由企业的资产负债表来说明(从表中可以看出对流动资金的投資在迅速增加):

| 时 期        | 固定資产的投资 | 流动資金的投资 |
|------------|---------|---------|
| 1950——1952 | 17.4    | 4.3     |
| 1953       | 19.1    | 2.5     |
| 1954       | 16.5    | 6.2     |
| 1955       | 15.2    | 8.6     |
| 1956       | 12.1    | 11.2    |
| 1953——1956 | 15.6    | 7.3     |

从对流动資金的投资情况中,可以看到一种有积极意义的趋势:工人委员会越来越多地了解整个經濟政策和企业的工作,而单纯地或主要地通过投資来片面解决一切經濟問題的情况已在减少。

所有这些都肯定地說明这一事实,即工人真正感觉到企业是他們自己的,全面地关切他們的企业,并且把他們的生存和前途同他們所直接管理的企业連系起来了。

研究我国經濟七年来的情况,还可以看到其他許多成就,如商品儲备已經增加,价格和市場已經确立;商品质量已有提高;产品种类不断地增加,历年都有新产品出現;我国出口結構和进出口的比例已得到改善;由于投資,我国經濟潛力已大大增強;无利的企业数目已經减少,某些經濟組織的有害的寄生現象已予控制。所有这些成就都是在大力推行新經濟制度的过程中获得的,而当时新經濟制度的原則还需要在实际工作中加以检查,并且通过工人委员会和生产者院的活动予以肯定。在这一时期,管理工作所遇到的困难越大,也就越能肯定工人委员会的作用是有成效的,是积极的。

我国的生产者在日常工作中解决了生产、經營和管理方面

的种种复杂問題，这就証明工人階級的創造力，說明它們表現了隨時克服困難的精神，解決各種經濟問題的能力和效率。這些肯定的事實具有歷史價值，因為這証明不發達國家的工人階級完全可以成功地代替資本家 and 國家機構來直接管理整個經濟。這充分証明了生產者的力量與才能；這說明我國工人階級因其在發展自治機構方面所獲得的成績而得到了偉大的和具有歷史意義的承認。

我國許多企業的特点是近幾年來改善了生產過程，採用了較為現代化的勞動組織，實行了技術和工藝上的改革等等。無數的事實說明生產者有最大的決心同生產和勞動組織中的保守主義作鬥爭，機智而大膽地尋求新的方法和消除落後現象。

工人委員會使用由它自由支配的資金的情況，非常有力地証明我國生產者的能力和高度覺悟。最近在各種經濟部門的一百零一個企業（共有職工七萬五千名）進行的調查顯示，在最近三年（1954至1956年）中，企業所自由支配的資金是這樣利用的：經濟投資41%，公用事業投資（住房、休養所、文化館、兒童福利機構）28.6%，對社會、文化、體育組織的補貼10%，撥付公社基金14%，其他6%。由此可見，70%左右的資金都用於經濟需要和投資了，雖然對這些資金的用途並無任何限制。調查所得的另一些數字更具有說服力：在最近三年間，這些企業的工人集體放棄了利潤中他們應得的分益的16%（共達六億八千二百萬第納爾），把這部分資金作為投資來擴大生產和購買設備。

工人委員會在成立後很快就擺脫了輕視專家的“幼稚病”，充分了解到要改善生產必須吸收更多的高度熟練的和熟練的幹部參加工作，實行正確的幹部政策，開辦學校和訓練班，增大工資差別，也就是按工作的熟練程度和質量支付報酬。

為了了解這種趨勢，請注意下列數字：

|            | 1951  | 1956  |
|------------|-------|-------|
| 非技术工人平均工资  | 100   | 100   |
| 高級技术工人平均工资 | 138.3 | 209.3 |
| 普通取員平均工资   | 100   | 100   |
| 高級技术人員平均工资 | 170.5 | 258.2 |

这里我还要从上述一百零一个企业的調查材料中举几个例子：去年共举办了二百五十二个专业的、和普通教育的講座和学习班，共用了二千九百万第納尔；在过去三年中，工人委员会发給了一千零八十五名大学生和一千零二十八名小学生助学金，共用了約一亿四千万第納尔。

认为直接生产者头脑简单、思想狹隘、眼光短淺、自私自利和經驗主义，这都是毫无根据的，因为所有这些現象，都是局部的和个别的，絕不是工人自治机关的普遍缺点。总的來說，工人委员会，制度已經确立起来了，而除掉缺点和毛病的斗争，不过是摆脱那些并非这一制度所特有的典型缺点的斗争。

当然，工人自治制度也存在严重的弱点和缺点。它們反映在許多企业的生产和商业发展方面，但是它們絕不是这个制度的障碍，特别是它們正在逐漸克服。毛病的产生往往是由于經濟制度的不完善，而不是由于工人委员会的主觀的和組織上的缺点。以最大的努力进一步发展經濟制度，特别是分配收入和制定計劃的制度，是未来全面实行工人自治和最后消灭現有的缺点的一个基本条件。

在我国許多企业中，工人委员会独立自主地采取了許多措施来满足日常的需要和改善工作条件。可以毫不夸大地說，相当多的工人委员会都已經了解到工人对于休息、卫生技术保护、企业內設立医疗室、餐厅以及休养所的需要。同时許多这样的福利設施是从全体工人应得的利潤中拨款建設、維持和經營的，且这部分利潤他們本来是可以用来增加工資的。这更有力



地說明劳动集体的团结通过工人委员会得到了高度的发展和加强。

不仅在工业中,就是在建筑业、运输业、国内外贸易中,在饭店、旅行业 and 公用事业中,工人委员会也都证明在新的管理制度下获得了比过去更好的成绩。在我国整个经济中实行的管理工作的深刻变革,并没有在任何一个部门中造成破坏和困难,虽然这些破坏和困难由于管理形式的改变和扩大直接生产者的权利是可能产生的,这是不容争辩的事实。相反地,前一时期受行政直接管理拘束的管理人员所不能解决的困难,随着生产者参加管理,也都得以克服。

毫无疑问,各地获得的成就不是一样也不可能是一样的。在人力固定的较大的劳动集体中,工人委员会在工人和企业领导人员中间都享有很高的威信。工人越来越重视工人委员会,向它们提出有关经济问题的建议或要求解决他们个人的或集体的需要。选举出的机构和选举者之间的工作联系、政治联系、业务联系和精神联系在加强和发展着。

生产者院在自治制度中也有着自已的地位和作用。当然,生产者院并没有获得象工人委员会的那种成绩,因为它们所负的职务太多也太繁琐,同时它们往往没有独立的职能。只能在议会两院联席会议上行使自己的职权,因而显得无力。尽管如此,生产者院在大多数情况下还是提高了工人阶级在社会上的作用,加强了公众集体对工人委员会的影响,成功地协调了企业和劳动集体的需要同公社的利益。许多生产者院注意到生产者的生活和工作条件,虽然这还不是普遍和经常的现象。

我国经济已经向前迈进了一大步。这是我国所执行的总政策和一切自觉的社会主义力量努力的结果。但是,如果工人委员会没有掌握经济管理,没有成功地动员整个工人阶级,没有认

識到他們的責任，並且沒有行使他們的權利，我國經濟的計劃方向和我們領導的意圖就不可能實現，那樣就不能實現勞動者的希望，而勞動者把經濟、生產力和勞動生產率的发展看作是他們未來的最可靠的保證。

### 工人委員會在思想方面和政治方面的作用

過去幾年間我國工人階級的不斷發展，生產者的地位、權利、覺悟和心理方面的變化，在極大的程度上是建立工人委員會的結果。

我國生產者已經深深地意識到他們的社會作用。面臨着解決重要經濟問題的需要，他們日益認識到自己所負的責任是如何重大，認識到為實現社會所給予的委託是要如何努力。

在我們大多數的企業中，整個集體對企業中的一切都是十分關心的。企業經營再不是專業機構的特權和祕密了。由於徹底深入了解企業生活和工作指標，而創造了適當的條件使生產者對企業的發展，對各種決定和措施能給予決定性的影響。了解企業內發生的一切，監督收入的分配和承擔對社會的義務，增強了每個直接生產者得到徹底解放的感覺，因為在生產中和在處理各項事務中起作用的不是任何看不見的力量，一切事務的發展每個直接生產者都能親眼見到。因此對集體問題的關心日益增強，因為認識到自己的影響力量、並且确信有权解决集体需要的每个生产者，已经开始象关心自己的事情一样来关心社会和集体事务了。

這一切都促使在勞動集體中建立了新的環境，改變了工人對企業和對勞動的態度。這些變革是難以用語言說明的，但是，幾乎在我們的每一個企業里，剛一進門就可以看到這些變化。

工人自治對鞏固工人階級的團結和作為統一的社會和經濟

整体的組成部分的各单位的密切联系也有影响。生产者院成了在公社和全国范围内工人阶级同其他个体生产者之间联系的不可或缺的一环。此外，劳动集体内部的统一加强了，工人和职员间的合作也扩大了。职工的工资取决于个人的劳动、共同收入、共同劳动和管理，这就加强了生产者之间的内部联系，加强了劳动集体的团结。

生产者为了公众集体的利益和部分工人的利益而准备自我牺牲的事例是举不胜举的。生产者的全体投票的结果明显地证明，甚至在有很多要求没有被满足和生活水平很低的条件下，直接执政的工人阶级也能以最民主的方法放弃自己的部分报酬，用来解决共同的需要；在许多企业里用工资基金来补助食堂（在这里吃饭的只是一小部分工人），开设诊疗所和儿童福利机构，这说明生产者的觉悟和责任感，工人委员会为反对价格上涨、反对市场的舞弊的斗争也说明对工人阶级及其在社会财富管理方面的正确方针的充分信任。

工人委员会使我们企业的内部关系大大地民主化了。每个人的自由感和所有劳动成员的相互平等，成了社会活动和生产活动的新因素。工人管理机构的人员按期轮换和每个人都有成为工人委员会委员和管理委员会委员的可能，这就促使领导者和其余工人之间的关系的变化，并对消除旧的领导方法的残余和某些人的官僚主义作风发生了影响。每个生产者实际上有两个作用：通过决议和贯彻决议。这一事实对加强劳动纪律和贯彻已通过的决议有着直接的影响。

工人阶级已成为自己命运的主人，它能对自己和社会需要的問題平等地和独立地作出决定。在过去我们所经历过的所有社会制度中，工人阶级常常为了自己的要求同私人企业主或国家机关进行斗争。现在只有工人阶级才能向自己提出要求，并

且自己动手来满足这些需要。

社会主义民主制度使生产者和社会之間产生了性質不同的关系。尽管建立了极广泛的自治机构网,尽管劳动者的切身重要問題的解决更加适合于他們的要求,尽管工人阶级和全体人民直接行使管理权,但这一切絲毫也不会削弱我們社会的团结一致和我国社会主义的发展。我們社会的各个部分、我国經濟机构的各个組成部分之間的有机的相互联系在不断地实现着。这种联系一方面是通过社会計划来实现的,而社会計划的作用就在于保証經濟发展的方向,同时也充分發揮企业的主动精神和經濟規律的作用。另一方面这种联系日益通过生产者自己的管理机构体系来实现。所以生产者与劳动集体間的相互联系以及他們与社会的联系不是通过国家机关来建立,而主要是通过直接联系形式来建立的。因此,这些联系就更为直接、民主和牢固。

在这种相互联系和相互关系方面,公社、生产者院、經濟协会和企业联合会起着特殊的作用。因此,劳动集体和工人委员会就能在各个方面更有力地影响管理工作,影响在企业以外通过的決議。虽然生产者院和工人委员会之間的联系还不完全令人滿意,因为生产者院沒能一貫地在工人自治制度中起到某种联系各个区域的作用,但生产者的机构在每个共和国和全联邦的存在仍然是一个重大的因素,而且从政治和經濟上来看这个因素是在日益加强着。經濟协会和公会同工人委员会联系不够,但是它們的存在对我們企业是有益的。我們企业对于已建立的这种具有計划和經濟协作职能的社会性机构感到滿意。

所有这些都是深入工人阶级的意識和心理的因素。所有这一切都是工人委员会制度的重大而又可貴的成績,工人委员会需要不断的发展和支持。必須考慮到,自治制度的这些精神上

和政治上的因素以及經濟杠杆机构的社会政治作用是会被人認識的。自治制度的这些潛在的优点是否能够表現出来或者表現到什么程度,这在很大程度上取决于我国自觉的社会主义因素。共产主义者联盟、社会主义联盟、工会和人民青年联盟組織必須首先在政治上来加強工人委员会、生产者院和其他直接民主机关对我国现实所提供的这些优点和积极因素。我們所建立的制度具有重大的精神上和政治上的作用。羣众的自觉作用、生产者的自觉作用与其自发的社会主义傾向相結合,从来也沒有象現在这样成为社会和經濟发展的决定性因素。所以,給予主观因素以帮助和关怀,給予个人以帮助和关怀,乃是工人委员会获得成功的基本条件之一。

显然,我們不想說 在我国这一切都已經实现了,一切能实现的积极因素都实现了。这种深刻的精神、政治和心理上的改造,这种人們意識中的深刻变革,只能是长期的和不无痛苦的过程的结果。所以,在我国还有这样一些单位,尤其是人数不多的单位,它們輕視和否認生产者的权利,常常背着他們、甚至违反他們的意愿而作出最重要的决定。还有一些单位,它們的职工之間的关系不能認為是頂好的。所以常常发生这样現象:忽視管理方面的民主原則以及只是形式上滿足劳动人民关于参加管理的要求。另一方面,还存在着幼稚地无政府主义地理解民主、紀律和制度的現象。必須指出,独立支配大量物質資料使某些工人委员会和領導者产生了一些不现实的意图和奢望,使他們走上了浪費的道路。

特別值得注意的是那些叫做本位主义的各种現象。毫無疑問,社会主义社会在实现某些集中职能的条件下应当作为一个协调的整体向前发展,而本位主义和利己主义必然会給这种社会主义社会带来严重的損害。这里必須指出,在很多情况下,客

观有害的行动实质上是一些想发展企业、公社，想满足真正的需要和消灭落后现象的主观愿望的表现。既然这些实质上往往是良好的愿望引起了对社会上现有的实际可能性和其他需要的忽视态度，特别是不管其他企业或公社而发展自己的企业的态度，那么对此现象负责的应是责任不明的制度，而不是工人委员会。所以，消除本位主义现象（目前由于经济杠杆的改善已经减少）的主要方法是进一步改善经济制度以及为各企业和地方机关创造同样的条件，因为本位主义和利己主义的产生和作用是基础条件不同的结果，而很少是所获成绩不同的结果。

在某些工人委员会中出现过技术至上主义，这表现在过高地估计技术、投资和机器的作用，而对“人的因素”的作用估计不足，对他们的需要关心不够。现在还常常发生营业上的争吵，对别的企业不老实，不履行合同，还有很多劳动者的权利被缩小，也还有违法乱纪的现象，这同工人自己决定这些问题的制度是不相容的。如果工人委员会更多地注意加强自己同其他劳动集体和同本集体内各个人之间的关系，如果更坚决地反对那些经常造成这些缺点的人，那么情况就会迅速地有效地好转。

在某些地方出现的这些倾向，正在我们生活中逐步消失，因为产生各种不良现象的物质条件、组织条件和其他客观条件正在逐渐消失。

开展社会政治活动和建立能日益减少产生这些现象的客观实际条件的社会经济制度，是不断反对一切直接生产者自治机构中的不良倾向的好方法。

### 自治的内部机构

工人自治制度同其他管理制度一样，在很大程度上是取决于它的内部机构、工人委员会的成员和组织，取决于同劳动集体

的联系、工作作风和工作方法。

实质上这是两方面的问题：

第一、如何保证管理权真正成为劳动集体的权利，同时保证做出实际可行而效果又好的决定；

第二、如何保证经济组织在经营上的意志和行动的統一，同时保证在采取决定上有最广泛的民主。

分析了工人委员会的成员，就可以肯定，我们各个集体所采取的方針是正确的。

由于选出工人委员会的经济组织的数目的增加，工人委员会的成员总的来说也增加了。直接参加管理企业的生产者人数在各年度分别为：

1950年——155,166人

1952年——157,294人

1954年——201,296人

1956年——214,397人

由于在管理大企业方面有困难，工人委员会委员的平均人数减少了。全国在1956年委员在90人以上的工人委员会共7个，75人以上的共21个，而至少有30人工作的企业中工人委员会委员的平均人数则为20人。

在工人委员会委员中直接参加生产的人数总是在一定的比例范围内变化：1952年占76%，1953年占77%，1954年占78%，1956年占74.2%。

在各届工人委员会之间保持着不断的连续性，因为在各次选举中都有30%至35%的委员是从上届工人委员会的成员中选出的。

在以前的选举中青年在工人委员会里人数不多，而在最近的选举中青年的人数大大增多了。在30人以上的企业中，二十五岁以下的青年在工人委员会委员中：1953年占8.7%，1954年

占7.7%，1956年占12.9%。

1956年按熟练程度划分的有关工人委员会的结构的材料是很有趣的。从数字材料中可以断定，工人委员会有一半委员是熟练工人和受过中等教育的职员。如果把经济中的劳动力结构按熟练程度与工人委员会的结构加以比较，就可以得出如下的情况：

|             | 总计  | 高度熟练者 | 熟练者  | 半熟练者 | 非熟练者 |
|-------------|-----|-------|------|------|------|
| 在职工人        | 100 | 7.8   | 36.8 | 24.7 | 30.7 |
| 任工人委员会委员的工人 | 100 | 19.2  | 51.3 | 18.5 | 11.0 |
| 在职职员        | 100 | 15.2  | 39.7 | 32.3 | 12.8 |
| 任工人委员会委员的职员 | 100 | 13.5  | 45.7 | 35.4 | 5.4  |

由此可见，高度熟练工人在工人委员会委员中所占的比重比在劳动集体里所占的比重几乎大1.5倍，熟练工人几乎大0.5倍，同时很清楚，其他种类的工人在管理机构里的人数就少些。职员人数大体上是同在职职员的结构成比例的。

不妨再把工人委员会和管理委员会的材料按熟练程度和专业水平来比较一下。

|                   |      |
|-------------------|------|
| 工人在工人委员会委员总数中所占的% | 74.1 |
| 工人在管理委员会委员总数中所占的% | 64.8 |

| 工人         |      | 职员           |      |
|------------|------|--------------|------|
| 在工委中共为     | 100  | 在工委中共为       | 100  |
| 在管委中共为     | 100  | 在管委中共为       | 100  |
| 工委中的高度熟练工人 | 19.2 | 工委中受过高等教育的职员 | 13.5 |
| 管委中的高度熟练工人 | 27.6 | 管委中受过高等教育的职员 | 23.0 |
| 工委中的熟练工人   | 51.3 | 工委中受过中等教育的职员 | 45.7 |
| 管委中的熟练工人   | 51.2 | 管委中受过中等教育的职员 | 44.4 |
| 工委中的半熟练工人  | 18.5 | 工委中受过初等教育的职员 | 35.4 |
| 管委中的半熟练工人  | 14.0 | 管委中受过初等教育的职员 | 30.0 |
| 工委中的非熟练工人  | 11.0 | 工委中的辅助职员     | 5.4  |
| 管委中的非熟练工人  | 7.2  | 管委中的辅助职员     | 2.5  |



最惹人注目的是高等熟練工人和受过高等教育的職員的百分比大大提高了。这两种人占工人委员会委員人数的 17%，占管理委员会委員人数的 25% 以上。这表明經驗告訴劳动者，管理委员会的工作是比較复杂的，为了善于做出决定就需要足够的熟練程度。

有意义的是，在 30 个人以上的企业中，工人占选出的代表人数的 75%，而在管理委员会里占 68.9%；在 7 到 29 个人的企业中，1956 年工人在选出的工人委员会和管理委员会的代表中各占 79%。

按成員來說，管理委员会表现出某些不同的傾向：管理委员会中主任工长和高级職員人数很大，虽然根据統計材料很难看出这点，因为“直接从事生产”这一概念我們尚未确定；妇女在管理委员会中占的百分比要小得多：在管理委员会中占 10%，在工人委员会中占 15.2%；管理委员会委員的平均年龄高于工人委员会委員的平均年龄；連續被选入管理委员会的委員只有 23.3%，大大少于工人委员会的連选連任人数，这大概是由于管理委员会委員的責任比較重大的緣故。

我列举的这些材料多了一些，但是从这些材料中可以对今后的工作以及将来做出必要的規定得出肯定的結論。

劳动者在企业管理方面的基本的直接权利也表现在选举和罢免工人委员会上。参加选举的百分比很大——1952 年 37%；1953 年 86%；1954 年 87%；1956 年 88%——說明工人阶级对直接管理机构的兴趣很大。工人委员会和管理委员会委員被罢免的人数并不多，但是比例数字要比其他管理机关大些，这說明直接生产者要求自己选出的机构具有責任心，說明他們对这些机构的工作非常关心。根据报表来看，1955 年 582 个企业中有 28% 的企业罢免过工人委员会委員，而 1,000 名工人委员会

委員中有 29 人被罷免；1956 年的綜合材料表明，在一年中全部企业中罷免了 1,480 名工人委員會委員和 483 個管理委員會委員；小企业中罷免的人數要少得多；大企业罷免的工人委員會委員為 0.8%，而小企业的為 0.6%；管理委員會委員被罷免的則分別為 1.2% 和 0.04%。這種情況可能不是標志着小企业中的工作好，而是標志着選舉者對所選出的機構責任心不強和關心不夠。

同時，勞動者參加企业管理的其他形式還沒有足夠地加以發展；很多企業內生產者會議沒有定期舉行，有些企業根本就沒有舉行；工人委員會委員很少向其選舉者報告工作——在 6,000 多個大企业內舉行 13,204 次全體勞動集體的會議和 3,262 次各車間集體的會議；全體表決很少被採用，雖然在任何情況下公決都被証實是有效的，如在去年共舉行過 161 次全體表決，其中 74 次是在工業和礦山開采業里，37 次是在商業和飯店業里舉行的；改善了公報、工廠報紙和其他向工人委員會委員和生產者報道的形式，這些都是用來介紹企業情況、生產和經濟商業活動的基本指標的；勞動者參加工人委員會的會議不夠，這一部分是受會議本身組織的限制，一部分是由于秘密會議過多；儘管車間工人委員會是使管理接近生產者羣眾的極好形式，但是還有很多企業沒有採用這一形式；工人委員會下設的各工作委員會的最初的失敗經驗已逐漸被消除（因為當時工人委員會縮小了這些工作委員會在管理方面的作用並且與其工作相抵觸）。因此，去年在 2,610 個工人委員會（即 42% 的工人委員會）下成立了 8,157 個常設工作委員會，它們已經成為改善工作方法和使大多數直接生產者參加企业管理的一種最重要的形式。

雖然民主方法在不斷地發展，但在企業的工人委員會和管理委員會里仍然有官僚主義現象。事實證明，作為防止官僚主義的有力手段而建立起來的管理機構也並沒有完全避免這種對

社会主义社会关系的严重威胁。选举出来的机构脱离选举人，并且对选举人的需要和要求采取漠不关心的态度，是工人管理机构中最常见的两种官僚主义形式。这种倾向在某些生产者院也有，它们脱离所属企业的情况是很严重的。官僚主义倾向还表现为工人委员会委员在某些地方企图享有特权，担任工资高的工作，参加会议也要有报酬，在工作时间召开不必要的会议，给予各种优待，使工人委员会主席脱产等等方面。在去年举行的 71,038 次工人委员会的会议中，有 9,812 次（或 14%）是在工作时间内召开的。这个百分比在各个共和国里是大不相同的：在塞尔维亚是 11%，在斯洛文尼亚是 20%。在 101,773 次管理委员会的会议中，有 25,736 次（或 25%）是在工作时间内召开的。去年工人委员会和管理委员会的会议开支了将近二亿四千五百万第纳尔，其中一亿四百万是用于支付参加工人委员会和管理委员会工作所耗时间的报酬；对参加管理机构的会议也开始给予报酬，因此去年就为此开支了七百万第纳尔，其中斯洛文尼亚和克罗地亚用的最多，前者占 55% 左右，后者占 25%。

为了加强民主和克服工人管理机构的官僚主义化，除了一些必要的社会政治性的措施之外，还必须：制定一些组织措施；在各种决议中规定足以加强劳动集体作用的杠杆；除公决外不要直接把通过决议的权利交给劳动集体；在工人委员会的各次会议之间保持紧密的连续性；鼓励劳动者进行监督、罢免和提出建议等等。

在工作方法和工作作风方面，工人委员会和管理委员会也取得了重大的进步，特别是在最近二、三年。不仅从所通过的决议的成熟程度上来看，而且从直接参加管理机构的人数之多少来看，绝大多数的工人委员会都已经顺利地渡过了取得基本经验的最初阶段。对这点起了很大推动作用的是内部组织和会议的

开会、会见和会议的准备工作、向工人委员会委员定期报告情况、为积极参加管理提供条件。被选举的生产者的活动不仅取决于他本人的意愿和能力,而且还取决于对集体管理进行顺利的、有效的和积极的工作所做的准备措施。然而,尽管工人管理的实践在其最后的社会经济结果上如何有效和有利,但它还是存在着缓慢、拖拉、不必要地浪费时间 and 资金的现象。今后在这方面必须努力,因为改善工作作风和工作方法,实行现代的最经济的管理方法是现代经济的要求。工人委员会必须认真研究管理方法和作风,因为工作的稍微改善都蕴藏着巨大的物力和人力。

管理机构内部的改进和在工作组织与方法方面的一切有关因素的发展,都会影响管理的质量和內容。工人委员会举行会议的次数基本上足够的(最多有20%的工人委员会每年只举行八次会议);甚至可以說工人委员会和管理委员会的会议次数是不成比例的(71,038次比101,773次)。在工人委员会的会议上讨论它们的法定义务和通过必要条例多于根据自己的分析和主动精神而单独采取的措施。这种现象对企业管理委员会来说并不是很突出的。与此相反,管理委员会象业务机关一样往往陷入实践主义和解决一些不重要的问题,而这些问题是可以由领导机关和厂长来解决的。

由于直接生产者的职能的关系,也不可避免地要产生厂长在企业中的地位问题。在很多企业里,厂长和其他领导人成功地与工人委员会进行合作,以自己的正确立场大大地促进了自治工作的改善。在我国企业中,大家都关心工人、职员和领导干部之间在生产中,特别是在改善自治工作和方法方面所建立起来的关系和更加紧密的合作的进一步加强。

通过决议的方法和管理工作的内容必然是工人委员会的实际工作效果的试金石。所以对于工人委员会的组织和工作方法

給予最大的注意任何時候也不是過分的，如果考慮到這些問題對於整個生產者自治制度的意義的話。

### 障 碍 和 困 难

工人自治制度必須不斷地克服客觀上和主觀上的困難、障礙和抵觸，必須衝破這一切去順利地完成所規定的任務。在某種程度上來說，這些障礙和困難是不可避免的，因為實行這種制度根本沒有經驗，因此取得的一些成就就更為重要。

但是還不妨來談談幾個障礙，因為這樣會使工人委員會的成績和實際工作得到較為實際的評價。

在我國經濟中，過去和現在都存在着嚴重的不平衡現象，其中大部分是過去遺留下來。必須發展生產力，特別是基礎經濟部門的生產力，為消滅遺留下來經濟落後現象而鬥爭，維護我國民族獨立，高度而集中的積累，高度的社會消費水平，這一切加重了原來就很低的國民收入的負擔，並且不可避免地限制了工人自治的物質基礎，減少了由各勞動集體及其管理機構所支配的資金數額。更正確地說，工人委員會制度如同建立在以物質刺激管理者的基礎上的每一種重要制度一樣，必須有廣泛的物質基礎，並且促使生產者在支配財政資金方面有更大的自由。

因此，為了進一步發展自治制度，必須加強企業的獨立性，不僅在生產和組織方面，而且在經濟方面加強這種獨立性。從前在處理企業總收入方面的限制，在企業間分配和調撥基金方面的限制，對於聯合和協作缺乏刺激和經濟鼓勵，經濟中某些顯然不需要的行政措施的殘余，都是工人委員會常常要費力地加以克服的障礙，特別在遇到一些不必要的集中管理經濟的方法的殘余時就更是如此。我國經濟（它是在生產資料公有的基礎上具有聯合起來的生產者的商品經濟）的發展，要求企業有更大

的独立性。这种独立性是指在计划经济的条件下，在一切经济部门和经济组织中具有一定的平等的经营的条件，提出解决问题的办法的独立性。我们相信，我国的经济发展到目前为止已经为生产力的协调发展创造了物质基础，我国经济政策远景计划的实现将对工人自治的未来实践产生积极的影响。

加速工业化和其他客观上的经济情况所造成的后果之一，是生活水平暂时还很低。此外，失业人数的增加也是一个后果，虽然这主要是由于自谋生活的居民人数的增长，而一部分是由于劳动生产率的提高，也就是说由于各企业减少了剩余劳动力。生活水平低和存在失业现象，这从工人委员会的实践的角度来看，都是消极因素。提高生活水平将更加加强生产者对企业工作的关心，减少加班加点和外活，会使人们意识到，通过经常的生产、经常的工作和提高劳动生产率，每个人都可以为自己创造良好的生活条件。失业人数的减少将使企业内部有更多的民主，减轻被解除工作的恐惧，在内部关系中带来更大的自由，以及扫除不民主和压制批评的残余。我们为改进我国经济，为提高生活水平和充分就业而奋斗，实际上也就是为发展工人自治制度创造最好的条件而奋斗。

报酬制度同自治制度的抵触至今仍是最严重的障碍之一。工资制度尽管逐年改善，但它没能促进彻底实现按劳付酬的原则，没能促进迅速提高劳动生产率，没能促进企业的独立性。需要把支付报酬制度改为在提高劳动生产率的基础上在生产中能最自由地实现的工资制度，因为生产的任何增加和劳动生产率的任何提高，如果对物质刺激的力量、对劳动者的工资和生活水平不发生直接影响的话，那么就不可能有有效的自治。

公社在行使若干权利时也给许多经济组织及其管理机关制造了许多障碍。公社机关常常干涉应由工人委员会全权处理的

事务,同时还对企业施加經濟的和非經濟的压力。毫無疑問,应当強調指出,这些缺点的产生不是由于公社和当地领导者的主观态度,而在很大程度上是由于他們在管理制度和資金分配制度方面所处的客观地位。因为公社作为生产者的主要团体今后将越来越大地发展,在預算和总消費中的公社的收入就越能与生产者和其他公民的个人收入联系起来,所以公社将更加关心更多的人就业,关心如何增加个人收入,发展当地可以发展的經濟部門。

这一切表明,經濟制度的不完善是順利发展工人委员会的一个最严重的障碍。此外还有經濟槓杆的經常变化,年度社会計划迟迟作出,也会給企业計算成本、銷售工作和执行稳定的經濟政策造成困难。类似問題的产生是由于沒有远景計划,而沒有远景計划,企业在投資和指导生产方面就不可能有明确的长期方針。然而,认为这些企业可以完全避免这些問題,或者认为我們的制度在这几年中就能成为十全十美的制度,那是不现实的。沒有任何經濟制度能够在七年当中达到完善的地步,这对于在只有少得可怜的經驗的情况下实行的經濟制度來說,可能性就更小了,何况这一制度要在自己的实践中受到检查。

工人委员会在非經濟領域即在調整生活和劳动条件方面的权利和职能所受的限制是严重的障碍和阻撓。物質生产力的不发展是縮小生产者在非經濟領域中的权利的原因,但是尽管如此,在这个对新生产关系的发展很重要的領域中,在企业内部解决生产者的生活和劳动条件問題上仍有很多不必要的集中,摆脱行政方法的过程很迟緩。这一点所以很重要,有两个原因:(1)劳动生产率在很大程度上取决于生活条件和劳动条件,取决于整个社会和个人的生活水平。因此,我們應該让工人委员会在提高生产率的基础上有可能直接和独立地用更大量的資金来不

仅增加个人的工資，而且調整总的的生活需要和劳动需要；(2)自由生产者的联合要求在調整相互关系和劳动条件方面有更多的自由。

在一切經濟部門即整个經濟中推广工人自治的統一的組織原則，并不是永远符合各部門的特点的。在建立工人委员会制度方面，陈規旧律太多，千篇一律的东西也很多。既沒有經常充分地注意到各經濟部門的特点，也沒充分地注意到經濟和生产力发展中的共同变化。所以在我們自治制度中就缺少符合各个經濟部門的客观条件的多样化形式。今后我們应当更大胆地使管理机构在生产領域或非生产領域中都能适应經濟的特点。我們不仅要在生产者自治的基础上发展这些机构，而且要在社会管理和吸收关心企业順利工作和管理(即进行經濟活动)的各方人士参加的社会监督的基础上发展这些机构。

这里应当考虑到，这个复杂的管理制度和重大的責任是落在年青的工人階級的肩上了，这个年青的工人階級的政治觉悟很高，并且是在革命洪炉中得到鍛鍊和团結起来的，但是缺乏專門的技术和工业知識，缺乏足够的經濟知識和一般知識。克服这些主观上的障碍，消除小私有者观点和在形成不久的我国工人階級的大部分人中已根深蒂固的經營个体农业的方法所产生的障碍，消灭敌視生产者自治的殘余，这些都是特殊的主观上的困难。

必須公开承認一切障碍和阻撓，因为沒有这些障碍，工人委员会和生产者院的成就更大些。認識到这些障碍也就是消灭它們和今后进一步无阻碍地发展工人自治的主要前提。

### 进一步发展工人自治

工人委员会和公社已經最終成为我国社会主义民主制度的



主要支柱。生产者把工人委员会和公社看成是未来社会的基础的准备,关于这种未来社会,马克思曾说过,它将成为“一种结合体,在这里,每个人的自由发展将成为所有人发展的条件”。

社会主义是使最高度的自由有可能实现的一种社会经济制度,这些自由是:劳动的自由、人身自由、生产力自由、生产者联合的自由、掌握自然规律和社会规律的自由。这种意义上的自由意味着日常发展情况十分可靠、十分稳定和更加巩固。

工人委员会和公社在下列情况下就意味着社会主义制度的加强:

- 1、促使生产者在社会和經濟范围内的联合进一步巩固;
- 2、促使个人在以生产资料公有制为基础的生产者自由联合中的作用进一步加强。

经济计划制度和經濟方針应当保障劳动集体进行生产和商业活动的固定范围,使各企业有足够的可能在經濟上自由地发挥主动性。到目前为止,我們对我国的计划制度作了很大的改革,这表现在从詳細的集中计划过渡到社会远景计划。这决不意味着破坏經濟制度及其方針的統一,虽然某些工人委员会削弱过计划方面的紀律。相反,社会计划的目的是在經濟中确定基本的比例,保证协调与合理的发展,以及避免无政府主义的资本主义經濟所难以根絕的危险;同时它的目的也在于发挥企业和生产者的主动精神,在于提供广泛的活动范围,在于增加生产和发展市場上的相互竞赛。在计划經濟和企业的独立性之間、在有意識的指导和市場之間看来是不相调和的矛盾,正在逐步消失。我們的生产者所关心的是:在不破坏自由生产者的独立性和不限制他們的主动性的情况下,进一步加强对我国經濟的计划指导,改善计划方法。

这是稳定整个經濟和不断巩固社会主义生产关系的重要前

提之一。

企业的稳定实际上就是意味着，在不违反共同利益的情况下，联合起来的生产者有权管理生产和自行调整其内部关系，有权使用他们创造出来的资金和按着自己的意愿联合起来。生产力的不断发展，动力的巨大增长，企业专业化的发展，投资的增加，按每个劳动者计算的固定资产的增长等情况，产生了企业联合起来的必要性，因为单个的经济单位靠自己的力量来解决现代化生产的复杂技术问题的可能性越来越少了。在当代世界上，掌握新原料、生产自动化、采用核能和电子装置以及克服商品生产的过程正在顺利发展着。实际上这就是对整个工业生产实行革命改造的实质，工业生产不断地实行专业化，从而更需要企业的协作和在经济上与业务上的联合。会产生这样的问题：我国经济是否能有一种实质上是不可避免的并能适应企业的独立性和生产者自治的远景呢？允许直接生产者本着自己的利益来联合和协作，同时为使生产者对协作和联合感兴趣而创造经济条件，我们这样做就是在不破坏独立性和自治的条件下使工人委员会制度适应社会经济发展的现阶段。既然工人委员会来领导这个过程，它将越来越证明，自己是足以成为技术和经济进步的承担者的力量，是适于最发展的经济结构的管理方式。

经济中的管理制度应当与整个经济领域中的工人委员会的机构相一致。这种形式与管理的统一在今后也不会受到破坏。当然，不可能在一切经济部门中都建立一样的管理机构。相反地，根据各经济组织的特点和各种经济活动的性质的不同，生产者自治的组织、有劳动集体的代表和其他有关社会团体的代表参加的社会监督的形式或社会管理的形式也都会是不一样的。社会管理是社会主义民主的基本原则之一，但是在实现这种管理时，应该各有差异，更多地适应不同特点和更大胆探求新的形

式。

巩固生产者地位的过程首先要求从根本上改变收入的分配和工资制度。每个生产者与企业 and 公社一样应是有保障的，以便使他们能够预见到他们今后相当长时间内的需求和对自己要求的满足。工人阶级在它经过的整个时间内的生活是没有保障的、渺茫的。工人阶级在掌握了管理之后，现在正以自己的力量来加强自己的地位，再也不是被雇佣的受压迫、受监视和受剥削的阶级了。每个生产者都通过生产资料加强自己的地位，加强自己在管理制度中的作用，实现着自己的劳动权，在这种情况下他的地位和命运应首先取决于他个人的劳动及其集体的劳动。实际上，我们正在通过自治制度为劳动者的更大尊严和他们的社会领导作用，为实现一百多年来就已写在无产阶级旗帜上的要求而斗争。

工人委员会和公社正在成为我国社会和政治制度进一步民主化的基本因素。经济规律的自由作用，新的分配关系，经济的计划方法以及其他许多因素也会影响到社会政治民主化的性质和速度。企业的稳定和生产者的地位的稳定，是扩大个人自由和建立民主关系的可靠的基础，是发展使工人阶级享有最充分而广泛的创造机会的民主的社会主义制度的可靠基础。工人委员会和生产者院将日益成为这样的一种机构，即直接生产者通过它不仅可以解决自己的问题和通过发展经济的决议，而且通过它工人阶级开展蓬勃的政治生活，进行不同意见的争论和交流经验。生活、直接管理和政治生活的其他民主形式也将随着直接生产者的自治制度而发展。工人委员会、公社及由工人委员会和公社所构成的整个制度正在成为人们之间的愈来愈自由的关系的基础，应为越来越自由的社会生活方式的基础。直接民主的方式正在成为我国社会制度民主化的一个基本的先决条

件，成为社会主义社会政治实力的一个最强大的源泉，而它们的成熟就是我国社会主义民主力量和我国工人阶级能力的最令人信服的证据之一。

同志们！

我们面临着共同实现这次代表大会的决议的重大任务。我国工人阶级在这个首创的事业方面担负着历史性的道义上和政治上的责任。直接管理企业——这是权利，也是职责，也是成就，也是义务。让我们从已经取得的成就中吸取力量，使我们成为我们社会主义祖国的强大的社会经济和政治发展的承担者，成为已取得决定性的胜利并且已取得完全承认的社会主义民主制度的进一步改善的承担者。

让这次代表大会对我国工人阶级的一切成就表示给予有力的肯定。让工人阶级对共产主义者联盟和铁托同志表示感谢，因为南斯拉夫劳动人民的一切伟大革命成果以及实现国际工人运动早已提出的战斗要求和进步力量争取社会主义的斗争即直接管理企业和经济这一最伟大的成果，都是同他们的斗争和名字联在一起的。

## 答美国哥伦比亚广播公司

記者爱德华·穆罗問

(原載 1957 年 7 月 1 日“战斗報”)

鉄 托

問：南斯拉夫和苏联的制度之間是否有意識形态上的差別，有那些差別？

答：是有差別的，但這些差別並不特別重要。我們有着共同的目标——建設社会主义。只是方法，那就是實現这个目标的方法不同。例如，远在几年以前，我們就采取了在經濟和行政方面实行分散管理的步驟。我們制度的特点之一在于我們已經把工厂交給工人管理。然后，我們成立了公社，實現了国内新的行政組織，一句話，我們之間存在着某些差別，这种差別是由于我們的具体情况和他們的具体情况不同而产生的。

問：你們今年秋天将要举行党代表大会，这是 1952 年在薩格勒布举行的代表大会以来的第一次代表大会。我們是否可以認為，在这次大会以后，将进一步实行分散管理和給工人更大的推动力？

答：将在秋天举行的我党的第七次代表大会對我們国内的发展將具有更重大的意义。对第六次代表大会到第七次代表大会期間在国内外政策方面的整个发展过程將加以分析。当然，應該給这种发展作某些理論上的說明……就进一步发展而言，代表大会作出远景决定也將具有同样的意义。

問：你願意怎样来描述南斯拉夫目前的外交政策？

答：这很难扼要地说……我们的外交政策是大家知道的。我们并不属于任何集团，我们主张共处的原则，当然，在描述和分析我们的外交政策和说明我们的态度时，这必须符合我们这样的愿望：不能同任何方面的关系恶化。

問：你的不参加集团的政策跟你的朋友吳努和尼赫魯的政策是否相似？

答：是的，是相似的。

問：在1948年以后，总统是不是有什么时候认为俄国人可能对南斯拉夫使用武力？

答：这要看人们对这一点的看法而定。当时局势是非常困难的。我多少丧失了信心，而斯大林似乎是什么事都能干的。自然，有一些因素提醒我们要留神。

問：在1948年后产生的局势是否有助于消除塞尔维亚人、克罗地亚人和其他族人民之间旧日的分歧和加强内部团结？

答：是的，这曾经产生某种影响，有助于进一步团结南斯拉夫各族人民。我们当时的政策得到我国各族人民充分和一致的支持，因此它成为使我们能够熬过一切困难的最重要因素之一。

問：一个外国人对南斯拉夫最难了解的是什么？

答：我很难说你难于了解的是什么。例如，我们常常不懂，为什么外国人虽然亲身看到和听到了，但是在离开我们国家的时候还是不了解这里发生的情况，或是了解得很少。我们不能了解，为什么外国人不能了解在我们国家结构和我国内部社会发展中为什么没有多党制度，而是照他们所说的实行一党制度。他们不能够了解，我们并没有一党制度，而只是这样一种组织形式；它把我国各族人民的一切力量团结起来以实现一个目的，即建设我们的国家。看来，这是我们永远无法彼此了解的最重要

的因素，如果这种概念繼續存在下去的話。我要告訴你不多几天前瑞典新聞記者們在这里时发生的一件有趣的事。有一位記者提出这样的問題：当共产党消亡时是否会有其他政党。自然，我們认为提这种問題是很可笑的，因为这意味着提这个問題的人絲毫不了解我們的发展。幸而，最近对于这里发生的情况的了解越来越多了。

問：这是不是說总统认为那怕在遙远的将来南斯拉夫也不可能有两党制度？

答：两党制度是不可能的，因为在战后这里产生了完全新的局势。我們有一个社会主义联盟——南斯拉夫劳动人民社会主义联盟。它是从人民陣綫产生的，在战时和战后一直存在，它是我們发展斗争中的主要政治力量。各党派的追随者都参加这个联盟。战后它成为一个总联盟，可以說，把南斯拉夫人民团結在一个集团中，以同心协力地进一步发展我們的国家。那时就会了解为什么不可能有其他的党派。我們在第六次代表大会上作出了关于国家和共产党消亡的指示，但是这是一个要持續若干时候的过程，因为国内社会生活新的形式已經产生，而且現在已經在采用这些形式。例如，我們有选民會議，考虑属于地方性和一般性的各种問題。因此，我們认为劳动人民社会主义联盟这个共同联盟是組織人民实现某一計劃的新方法。我认为，我們的制度还不是一个完善的形式，但是对新形式的需要是日常发展和生活的結果。我們的行政划分，成立公社，取消以前的許多区，减少南斯拉夫的区的数目，公社作为一个内部单位的作用——这一切都是新形式，在这方面我們已經取得巨大的成果。

問：你刚才說过，你和苏联都抱着同样的目的，但是，你所运用的方法不同。布尔加宁和赫魯晓夫說过，共产主义将要統治全世界，并且最后会战胜資本主义。他們并預言，我們的孙子将

要在社会主义下生活。你在这个問題上有什么預見嗎？

答：我不能非常明确地說你們的孙子会过共产主义生活。寻找或建立一种国内制度，或者改变这种制度来适合他們的喜爱，那是美国人民自己的事情。这是一个很长的过程，但是，根据以往的經驗来看，人类社会要求它的制度有新的形式。如果不是这样的话，那么，我們將是用形而上学的观点，而不是用辯証的观点来看社会的发展。资本主义国家也有各种各样的形式，尽管它們有許多共同点。在社会主义发展中，各个国家在它們的内部組織上将有各种各样的形式。我認为不可能为全世界創造出一个模型的社会制度。

問：因此，你同意毛泽东关于在共产主义国家内领导和人民之間可以存在矛盾的說法嗎？

答：最近公布的毛泽东的一篇講話引起了全世界很大的注意。毛泽东在他的講話中所解說的許多东西可以說是新鮮的，是由于国土辽闊、拥有六亿人口、但在經濟上却相当不发达的中国本身的国内需要而产生的。我必須說，我感到非常高兴的是，我們对問題的看法同毛泽东的看法并不矛盾，相反地，在許多問題上是一致的。我認为毛泽东的演說有些減少了西方存在的对作为一种社会形式的共产主义的恐惧心理。

問：这是不是說共产主义将有着更加多样的民族特性？例如波兰发生的事件……。你認为这可能促使莫斯科对东南亚和欧洲各国的集中控制削弱嗎？

答：我必須說，如果說全世界不能按照一种模型、用同一种方式向社会主义、共产主义方向发展，那是正确的。但是，如果把这称之为民族共产主义，那就錯了。各个国家的内部发展是按照一个国家的历史和任何其他方面的具体条件来发展的。

我認为，波兰的事例說明了一国的人民希望按照他們的内



部的具体条件来发展，并且证明了这就是在斯大林时代里对波兰实行不正确的政策的結果。波兰在召开八中全会、哥穆尔卡出来以后的短短的时期里已經安定了它的国内局势。我认为，这对于其他邻国的发展也会有非常良好的影响。在这里我愿意說，既然我們談到了波兰問題，因为这个问题同样和其他国家有关系，因此，如果发生了某些内部的变动，如果那里有一种想要按照他們自己的方式来发展的希望，西方要是认为这种过程竟会发展到恢复旧制度的程度那就錯了。期望任何这一类的事情发生是完全沒有用的，而且要作从外面施加影响的打算，例如說，用西方的宣传和其他办法那就更糟了。……这样只会使得某一个国家中的正确的、民主的发展更难进行，在这个具体例子上就是波兰。

問：对于匈牙利事件有这样的意見：美国某些人士认为，当你写信給納吉总理的时候，你的見解在某种程度上是含糊的，而且因为这样，你不仅受到了俄国人的批評而且还受到了美国人的批評。但是，某些人士认为，你是担心匈牙利事件发展得太过份了，怕独立太多了，因为这可能会成为传染性的，并且会影响到南斯拉夫来。

答：就我們对于匈牙利的某种独立或是自由的担心來說，那是絕无其事的。我們对这些事件的发展的看法不同，我們认为这是旧时代遗留下来的因素。那里的霍尔蒂分子和其他分子日益猖狂，因此我們担心这可能会蔓延太广以至于其他国家会来干涉，这种干涉不可避免地会引起世界大战。因为大家知道，根据华沙条約，苏联军队驻扎在匈牙利，而且最肯定的一点是，苏联不会允許在那个国家中恢复旧政权。我們並沒有为我們自己的利益而担心，因为我們全国如此紧密的团结，而且我們的制度又是如此的稳固，不必担心会受到任何外来的影响。当然，如果

我說南斯拉夫沒有任何人希望匈牙利會發生恢復舊制度的事情那就錯了。但是，這種人從數字上和從力量上來說都非常微不足道，因此它對我們來說絲毫也不能成為什麼危險。我倒願意就匈牙利問題談一點意見，這個意見不僅僅和匈牙利有關，而且和東方，其中包括南斯拉夫在內的其他國家有關。我倒願意這樣說，西方國家的領袖們和西方的人們一般都用一種簡單方式來估計內部力量，而不能設法來估計什麼是真實的和什麼是不真實的——因此，由於常常發生的判斷錯誤，對西方國家本身來說是利少弊多的。

問：你是否認為卡達爾得到了匈牙利人民和匈牙利公眾的支持？

答：我認為他得到了人民和工人階級的越來越多的支持。

問：總統先生，你過去必須作出的決定，無論是軍事決定還是政治決定，什麼是最困難的？

答：軍事方面的決定，例如，在第四次攻勢的時候。我們必須救護傷兵，但是，我們不能肯定是否會為了傷兵而要犧牲同樣多健康的士兵。我們被包圍了，而我們非常了解救護這些傷兵是對整個軍隊，對整個運動的一個偉大的道義因素。因此決定是：不惜任何代價來救護這些傷兵。這種決定是最困難的決定，在戰爭期間這種決定是很多的……

問：什麼是最困難的政治決定？

答：還有許多十分困難的政治決定。我認為，在1948年決定對斯大林予以堅決抗拒一事是困難的。人們必須審慎地估計這一切能夠帶來的後果。要考慮到甚至最不愉快的後果。但是，儘管很少成功的希望，卻是沒有別的出路而我們不得不決定抗拒。在那個時候，是很少希望的……

問：讓我們暫時回過來談談戰前南斯拉夫的情況。那時它

出口糧食，而現在却感到不足。你是否願意談談農業的情況？

答：這是不難回答的。是的，南斯拉夫在戰前輸出麵包和小麥和玉米。但是我必須說，南斯拉夫戰前只有一千五百万人多一點，而現在它有一千八百万人。已經多了三百万人。其次，我還要說，在舊南斯拉夫輸出小麥的時期，它有三分之二以上的人不吃白麵包而吃黑麵包或玉米做的麵包。不僅是人民吃玉米做的麵包，而且有許多地方，例如上達爾馬提亞、利卡、馬其頓、黑塞哥維那和這個國家的其他地方常常發生飢饉。此外，上次大戰給我國帶來了極大的惡果。甚至我們在農業中的一點點技術設備在戰爭期間几乎是徹底摧毀了。我不願意用我所舉出的一些例子來為我們在更迅速地設法提高農業方面多少有點遲疑的態度辯解，但是我必須解釋我們不能早一些這樣做的原因。我們發現這個國家在戰後完全處於破壞狀態。沒有工業，農業非常差，城市和鄉村都完全被破壞了。我們首先必須着手復興，重建這個國家。但是我們以極大的努力完成了重建這個國家的第一項任務，不過當然也是在外來的幫助下完成的，是在當時很有用的聯合國善後救濟總署的幫助下完成的。

我還願意說明，我們首先決定在我們能夠進一步建設的基礎上建立主要工業。在建設工業的時候，我們非出本意地忽略了農業發展。現在，我們既然已經使我們國家在很大程度上實現了工業化，並且奠定了繼續發展的基礎，我們已經擬訂了優先發展農業和提高農業生產水平的計劃。今年，我們特別在這方面有了一個重大的轉折，按照目前的情況，我想我們的收成將是戰後最佳的一年。我必須說，尽可能快地在糧食生產上同樣達到自給自足，這是我們所有人的願望。

問：總統先生，你的政府的宗教政策怎麼樣？

答：我國政府在這方面的政策是眾所周知的——教會是同

国家分开的。教会是自由的，到我国来的任何人都能亲眼看到这里的教堂是开着的。任何人只要愿意，都可以到教堂去，这方面无迫害可言。此外，我们同某些教会解决了牧师的津贴问题。某些教会得到相当程度的援助，例如希腊正教会等等。国家拿出钱来修复了一些有历史意义的古老的教堂。一句话，教会同国家之间的关系不坏。我愿意特别提出正教会同国家之间以及穆斯林教会同国家之间的良好关系，而且在某种意义上就某些地区而言，同天主教会较低级教士之间的关系也是正常的。而且，不仅同较低级教士，同天主教会大多数高级教士之间的关系也属于正常的。要不是很久以前产生了在外国嗾使下从事自由的政治活动的倾向——这是就天主教会而言——的话，这里在国家同不论什么宗教的教会之间原本是不会有困难的。因为我们应该记得，在战争以前，在旧南斯拉夫，天主教会既有自己的政治性报纸，又有政党。它是唯一有这些东西的教会，但是现在已经被禁止了。就因为如此，现在仍旧存在着困难，这是很可以理解的，因为他们不能轻易地忘记他们曾经享受过的利益。

问：一位红衣主教和教会中其他某些高级教士之所以在履行职责中受到限制，原因是否在此？

答：我不能这样说。我认为这是因为——我这里是就天主教会而言——它的最高领袖们不懂得我们的国家是不能向教会的任何高级教士投降的，——不论他的教职多么高，斯提皮纳奇的情况就是如此。斯提皮纳奇因为同占领者合作，按照南斯拉夫法律被判了徒刑，后来被释放了，住在他自己的故乡，但是我们剥夺了他作为南斯拉夫天主教会最高领袖的权力。

问：总统先生，今天你看巴尔干条约有修改的可能吗？

答：我认为现在没有这种必要。这是说，巴尔干的情况是：由于塞浦路斯问题，希腊和土耳其之间的关系并不很好。这是

一点,另外一点是今天的局势比几年前好得多,并没有什么迫切的危险。巴尔干条约具有长期性的影响。虽然它的军事性质已经退居次要,它的经济、文化和政治合作的性质却已表露得更明显,它已经证明在这些方面是非常有益的。如果我们记得条约签订以前希腊同南斯拉夫以及土耳其同南斯拉夫之间的关系的话,情况就更明白了。自从巴尔干条约签订以来,我们有机会加深彼此的了解,有机会撇开那些可能使我们产生隔阂的因素而寻求能够加强我们之间的关系的因素。

我认为,这对于帮助缓和全世界的局势具有极重大的意义,因为一个温床已经因此而消灭,这个温床对于国际局势一直是为害颇大的。

问:你是否愿意谈一下重新统一德国的可能性?

答:我的同僚们和我已经就德国问题发表过意见,我们的态度是大家知道的。我认为,对这个问题应该采取比较现实的态度。

这将是一个较长的过程,由于有两个德国——东德和西德——而它们的内部制度在某种意义上说又是不同的,因此,情况就更是这样了。大家必须记住这一点。采取任何强迫措施将会产生无法预料的后果。我认为,为了至少在共同关心的问题上进行合作,避免实现西德和东德之间的接触是错误的。以这样一种办法,就能够在联合邦或者联邦的基础上逐步作出某种安排。

但是,德国的统一问题无论如何不应当同裁军问题联系起来。西德的每一次军备竞赛也只能够推迟这个逐步解决德国统一问题的可能性。

现在,我愿意谈一谈裁军问题。当这个问题是一个一次军备竞赛的问题时,那么,德国问题的真正解决就起着巨大的作

用。如果我们准备逐步解决德国问题的话，那么，欧洲这里就再也没有什么理由进行任何军备竞赛来用武力解决一个属于一个民族的內政的问题了。这也适用于其它尚未解决的问题。如果世界上那些负责人决定以和平的方式，通过协议来解决所有问题的话——虽然时间可能要比较长一些——那么就沒有理由进行武装。我认为，今天，各个负责人已经得出这样的結論：用武力来解决任何问题的做法对整个世界来说意味着前途是渺茫的，它意味着一个新的悲剧。因此，现在是应当以更为認真得多的态度，更大得多的精力和誠意来对待裁軍問題的时候了。今天，人类对軍备方面，特别是原子武器和氢武器方面的准备感到非常不安。原子武器和氢武器可以把世界拖入一个新的悲剧。如果有人居然认为，在牽涉到原子武器和氢武器时，这多半是一个恐吓問題，而不是一个有朝一日使用这种武器的問題，那就糟了。我认为，沒有一个人能够肯定，沒有使用这些武器的一天，它不会带来严重的后果。我认为，目前正在进行的关于禁止試驗原子核爆炸的会谈无论怎样总会使人产生某种希望：至少会达成局部的协议。由于已经决定会谈应当进行，在人們能够看出，负责人认为这样一次战争将是一次大灾难的时候，那么，在解决这个問題时，人們就不应该犹豫不决，而是应当以更大的精力来对待这个裁軍問題。

虽然我在这个問題上是一个門外汉，但是現在我願意說一說我认为試驗原子彈和氢彈会对世界、人类的生命、生长和一般的东西会带来什么样的后果，我认为，如果认为这不会带来任何严重的后果，那是一种非常单纯的想法。我认为，它已经产生了后果，并且它們証明是存在的。但是，还没有那一个科学家証明过它将来可能造成的全部后果。那就是我认为全人类应当坚决起来反对任何进一步的試驗的理由。有些科学家——数目不在

少数——今天已經說过，这些試驗会造成严重的后果，并且正在大声疾呼地提出抗議。如果不只是試驗一顆炸彈、兩顆炸彈或者十顆炸彈，而是投千萬顆炸彈，那么情况将会是怎么样呢？全世界人民在这样一种局势下能够期望什么呢？我想，每一顆健康的心都能事先就看到，对整个世界來說，这将是一次大灾难。

問：你是否可以对中东的一般局势发表一点意見？

答：关于中东，有許多話可以說。我願意只簡單地表示一下我的态度以及我們的政府是怎样認識中东局势的。自然，人人都应当承認，今天，那里的局势比两年前坏得多了。两年前，那里的局势也并不見得好，但是当时無論如何总有若干因素表明，世界那一部分的局势会慢慢地得到調整。这方面的第一个严重的打击是某些国家对埃及发动进攻。我認为，在这次侵略以后，并没有找到一个緩和中东局势的正确办法。对这次侵略，联合国起了重要的作用。在我看来，今天，中东局势比过去更使人有理由忧虑。巴格达条約本身就是一个錯誤。首先，它意味着是使阿拉伯国家分裂的一个步驟，在对埃及发动进攻以后，阿拉伯国家和人民的这个分裂过程加速了。我認为，有人已經給阿拉伯世界找到了一个不幸的办法，即提出了填补真空这个理論。自然，这里面有着某些积极的因素，但是我認为，那些消极的因素却強烈得多。人們不禁要問，到底要填补什么样的真空呢？过去，英国在那里有它自己一定的势力。这种势力对英国和阿拉伯世界都非常不幸地結束了，現在要填补这个真空，也就是說有一种新势力要产生。具体地說，讓我們說，美国的势力。

我認为，这将产生，而且已經产生了不好的后果，因为阿拉伯国家內部的摩擦越来越大了。以色列和阿拉伯国家之間始終

存在着一种潜在的冲突,同时,各个阿拉伯国家本身中間現在也存在着摩擦了。据說,有共产党人、苏联施展影响的危險。如果这样来提問題的話,也就是說,有着从观念形态上施展影响的危險的話,那么我認为这是荒謬的。因为在某些阿拉伯国家里,封建关系仍然存在,这样,共产主义在那里能有何作为呢?在目前的阶段,它有能力作为一个社会团体钻到那里去嗎?这是完全不可能的。因此,我認为,如果在对埃及发动进攻以后,滿足,并且实际上实现了一个普遍的願望——即,如果帮助阿拉伯国家摆脱它們的落后状况,那么这就会有帮助得多。但是是要不带任何条件的。这将是一种比任何抽象的想法或者一种共产主义的危險更好的影响。然而我認为,总有一天会很清楚:这个办法永远不会带来任何好处,因为这同欧洲的某个地方一样永远是战争的温床。

当我說这样一个政策是有害的——到現在为止的結果已經証明了——那么人們就要問,应当用什么办法来解决。我認为,最好的办法是通过共处。自然不是消极的共处,消极的共处就是各个国家彼此容忍,并肩地生活,而是积极的共处,这就是說,努力用和平的方法来解决所有可能产生的爭执的問題。

这里牽涉到两种社会制度:資本主义和社会主义。在这方面应当做些什么呢?难道我們能够允許这两种制度用它們手头上的一切办法——包括武器——来你說我不好,我說你不好,你摧毀我,我摧毀你嗎,还是应当采取代替的办法呢,唯一的代替的办法——它們进行共处,积极进行合作,用和平的办法来解决它們的各种問題。

問:进行合作,互相竞争,是嗎?

答:是的,在某些事情上,在那些积极的事情上彼此交流經驗,如果希望这样做的话,因为現在在个别国家之間的关系中实



行的办法——在国家的方針方面的观念形态的斗争，这种斗争正在变得越来越尖锐——是不好的。观念形态的斗争将继续下去，但是，它一定会有其他的形式，这种形式将不会使关系严重到最后会发生战争冲突的地步。例如，我絕不能同意西方的这种做法，就是十分经常地在一切场合用共产主义这个字，并且把一切进步的思想都看做是共产主义。我认为，这也可能导致严重的后果。

我們面前有两种制度：共产主义制度和资本主义制度。那如何办呢？我們应该彼此摧毁（如果我們能够的话），还是应该共同生活，彼此合作。我认为，唯一可取的办法是进行合作，让两种制度共存，让它们发展下去。如果证明这一种制度进步得快——当然如果社会主义制度进步得快也是这样——就没有一个人能够阻止，其他一边的人民有一天会得出结论，认为这种制度比较好。

干涉这一个或那一个国家的内政的想法必须抛弃。每一个国家的国内发展是那个国家人民的事情。如果一个国家的大多数人民赞成社会主义制度，那么，没有人有权利进行干涉并且把另一种制度强加在他们的身上。如果大多数美国人愿意有这样一种制度和这样一种生活方式，没有人有权利向他们建议，他们应该采取另一种制度。我认为，在目前的困难情况下，人們应该设法寻求能把我們更密切地接近起来的其他因素，而不要寻求那些把我們分离并且使我們的关系恶化的因素。

## 关于当前的几个国际問題

——为美国“外交季刊”而作

(原载美国“外交季刊”，1957年10月号)

铁 托

当有人要求我就目前国际关系的发展发表意見时，我相信他們不是希望我写一些自己所不相信而仅仅是为了取悦于人的东西。我必须說出我自己真正的心里話和我认为让美国公众知道会有益处的話。当然，我不自以为是在全面分析当前的国际問題，或提供一个解决国际問題的藍本。但是，我认为我对于今天的許多困难和目前必须清除的有害傾向的根源所持的一些論点不会被人誤解。同时我认为必须避免新的錯誤，以防止产生更危险的后果。我要強調的主要点是：如果負有責任的政治家們不愿从过去的經驗中吸取教訓，拒絕采取大胆的步驟来建立人类在历史現阶段所要求的国际关系——这种关系是以广泛的合作和坚决采取和平手段来解决一切悬而未决的問題为基础的——那是不可寬恕的。

現在世界的气氛是动盪不安的，也許从来沒有象現在这么多的关于战争与和平的談論；同时也沒有象現在这样热狂地制造在軍事历史上前所未有的毁灭性武器，如原子武器、氢武器及其他现代化的战争工具。难以理解的是：現在世界上竟然有一些人，尤其是占据着最高負責位置的人，不仅认为可以用武力，也就是用战争来解决国际爭端，而且实际上已在作这种准备，而

不考慮這會給全世界帶來什麼後果。即使他們忘記了第一次戰爭所造成的巨大災難和千百萬條性命的死亡，他們至少也應該記得第二次大戰所帶來的可怕後果。世界還沒有恢復這些史無前例的人力和物質的損失，這些損失非經過一個很長的期間是不會恢復過來的。

如果在第三次世界大戰中，競爭者們都使用現有的和大家都在恐嚇地誇耀着的毀滅性武器，其後果是不難想象的。戰爭發動者——侵略者們是否能保證不受原子武器和氫武器的襲擊呢？當然不能。發動這樣一個戰爭的確是一件冒險的事。我深信決沒有一個國家的人民會心甘意願地允許他們自己由於他們的領導者的不負責任的行為而遭到毀滅，而會盡一切力量來阻止他們走這一條絕路。因為，必須記住，即使某些政治家們忘記了第二次大戰的教訓，但人民是決不會忘記的。人民是戰爭的首當其衝者和受難者。因此，和平是人民最高的願望。兩次大戰的結果都是同那些準備和發動戰爭的人的願望相違反的，回憶這一重要的和有教育意義的事實是有好處的。

如果說最近的历史給人們提供了教訓的話，那就是，戰爭再不會帶來利益。科學的成就已經達到這樣高的水平，它可以給人類帶來幸福或者毀滅。現在世界的政治家們的責任就是在國家和歷史的面前選擇前一條道路。他們必須勇敢地面對現實，找出目前國際緊張局勢的原因。緊張局勢不是產生於自然力量，而是產生於人的錯誤，更確切的說，是產生於那些在戰勝反動的侵略者後負責保證使受難的人類得到和平和安全的人們的錯誤。

造成世界緊張不安的起因可以追溯到德黑蘭、雅爾達和其他國際會議的時代，以及參加這些會議的領袖們對於某些國際問題（例如把世界劃分為勢力範圍）所持的錯誤觀點。對於他們來說，整個世界是由三個大國組成的，其他的國家被看做是受保

护者，它们的利益和愿望都遭到了忽视。

正是由于把世界划分为势力范围，大大小小的国家为真正独立而进行的斗争，在道义上和实践上都受到了挫折。今天某些西方国家经常为宣传的目的高唱着独立的原则，而实际上却完全是另外一回事。但是这并没有妨碍它们指责别人违反独立的原则。在独立的原则被所有的国家特别是大国在实践中采纳之前，这个问题将经常是一个冲突的因素。

此外，某些主要的西方国家对于大战后的结果表示极端不满。换句话说，它们过去不满，现在还是不满。因为战后形势的转变同它们原先的期望背道而驰，过去它们可以在没有其他国家参加和取得它们的同意的情况下来决定它们的命运，而现在却不行了。它们特别感到不满的是，新的人民政权已在法西斯和反动政权的废墟上建立起来。这个新的政权尽管有某些暂时的缺点，但它一直在朝着社会主义和社会主义民主的方向发展。这些国家的人民已看到了实现他们的美好生活和和平发展的愿望的可能性。

目前紧张局势的原因也可以从斯大林的错误外交政策和莫洛托夫的僵硬态度中找到。他们在战后的国际事务中所采取的攻击的和侵略性的态度日益引起人们对苏联的意图产生怀疑和恐惧。斯大林惯于放肆地采取各种威胁和强暴的方式，对于这些受威胁的国家，他并不能得到他所希望的结果。让我只提一提斯大林如何用尽一切可以想得到的压力来反对南斯拉夫，这些压力包括发动史无前例的宣传运动和对南斯拉夫实行经济封锁到进行冷战，这种冷战在我们边境上日益表现出发展成为武装冲突的象征。他是这样地对待一个同盟者和社会主义国家。至于他对其他的国家——不论大国小国——的态度如何，我这里就不想去谈它了。的确，要把斯大林政策消极方面的事情写

出来将要占太多的篇幅。他的政策已使苏联陷于孤立，并使苏联在第二次大战期间牺牲了千百万苏联儿子的生命所得来的巨大威信遭到了损失。

斯大林的这种政策之必然引起西方国家愈来愈深的怀疑和愈来愈大的反抗，他的威胁之必然引起西方国家采取一系列的措施（其中有些是军事性的措施），都是可以理解的。但是，在斯大林逝世四年之后，尽管苏联目前的领导人努力改正斯大林所犯的錯誤，西方某些人士的这种猜疑不仅继续存在，而且实际上却在与日俱增，这就令人难以理解了。为什么今天还要以怀疑的眼光看待苏联领导人的每一个行动呢？难道现在不是应该更现实地和更信任地看待苏联政府在缓和国际紧张局势方面所采取的步骤的时候吗？现在应该轮到另一方在解决某些经常威胁着和平和国际合作的问题方面，例如在裁军问题上和停止原子弹和氢弹试验的问题上，表现出他们的善意了。

我知道，我刚才发表的意见会有人说它是偏见而反对它，然而我深信我的意见是正确的。如果说在斯大林逝世以前，斯大林的政策是产生冷战、恐惧和不安的主要因素，那么，最近这几年来继续维持这种局面的责任已经愈来愈多地转移到那些坚持依靠实力来解决各种悬而未决的问题的西方人士的头上。如果说坚持在欧洲、中东和远东建立军事基地的做法形成了对和平的经常威胁，这并不是揭露什么秘密，因为，这引起了另一方面，也就是苏联领袖们的正当的不安和猜疑。他们认为——我的意见也是如此——这是一种目的在于孤立苏联的包围政策、战争威胁和侵略意图。

上述这些情况就是目前使苏联怀疑西方的意图的根源，正如斯大林的侵略政策引起了西方的怀疑以致组织了北大西洋公约联盟一样。如果说当时建立北大西洋公约组织的确有些道理

的話，那么今天已找不到任何正当的理由来繼續維持、发展和扩充这个联盟了；因为它无疑地扩大了東、西方之間的鴻沟，并加深了互相之間的不信任。这里，可能有人要問我：那么华沙条約又怎么样呢？关于这一点，我們必須考虑到华沙条約簽訂的時間和原因。我反对把世界分裂为軍事集团或一般的集团。但是，我必須指出华沙条約就是由于有了北大西洋公約并为了对付这个公約而出現的。我深深相信，一俟北大西洋公約取消，华沙条約也会随着取消。

这里也就产生了用什么来代替这些条約的問題。依我看来，这些条約决不是西方集团所說的那样，而是制造国际紧张局势和加剧战争危險的工具和因素。用什么来代替这些条約呢？答案很简单：应该以集体安全条約来代替。这个条約将提供和平和安定，大力协助建立国家与国家和民族与民族之間的互相信任，并协助解决欧洲以外的其他悬而未決的問題。

## 二 和平的道路可以找得到嗎？

目前在欧洲談論得最多的問題就是德国統一的問題。但是，这是德国人民自己的問題，只有他們自己才有权利解决這一問題，并有权利根据他們自己認為最适当的方法来解决這一問題。我們現在需要的是時間和忍耐。任何外来的干涉只会妨碍在现实的基础上的統一。人們必須现实些，不管我們高兴与否，我們必須考虑到今天有两个不同社会制度的德国。这是在战争时期和战后的历史环境所造成的。換句話說，德国目前的情况就是战争期間和战后會議上談判的結果。在这些會議上，世界的命运被以一种不大适当的方式加以决定了。

难道我們將因此而犯更大的錯誤，把世界拖入新的混乱和大灾难中去嗎？那將是一个最不幸的錯誤。我們应当做的事是，

帮助德国人民找到一条摆脱这个局势的道路，团结成为一个和平、民主的德国。我們应该为東德和西德人民之間更密切的合作提供可能性。尽管他們的社会制度不同，但我确信，由于他們生活上有那么多的共同点，总有一天，他們会找到一个共同生活的方式。这将是一个最好的解决办法。这个办法并且是防止德国再出現可能有一天又要使世界遭到威胁的势力的最安全的保証。这种情形曾經在很短的时期內发生过两次。那些曾經最直接受害的国家对此自然会感到最大的恐惧不安。

战后，東欧許多国家已发生了变化，这些国家的法西斯主义或资本主义的社会組織形式已由社会主义的形式所代替了，这是任何人也不能改变的。如果有人認為是可以改变的話，那当然是一个錯誤。实际上，一个新的社会制度已在这些国家深深地扎下了根。这是一个有着巨大生命力的制度的社会发展过程。这个制度現在正在打开它的前进的道路，尽管暂时存在着主观或客观性质的缺点。任何外界的干涉只会妨碍和減緩这个制度的民主形式的发展，而絲毫不会使制度本身发生变化。因此，我觉得，那些从他們本国逃出去的分子在外国援助之下在国外所进行的宣传，只会使国际局势更加紧张。决不存在回到旧制度的前景。这只不过是企图把时針往回拨，而这是办不到的。

那么，怎么办呢？是不是战争可以把废除了的旧制度恢复过来呢？明显地和自然地，人民的回答只会是“不”。为了想依靠实力地位来恢复旧的和腐朽的形式或組織而从事軍备竞赛是愚蠢的和无用的。我深信没有一个改变了制度的国家会允許这样的事情发生。它們必将反对任何这样的企图。因此，我認为，一切针对社会主义国家和我自己的国家的有害的宣传必須停止，这将有利于緩和國際紧张局势，有利于促进和平和国际合作，有利于在各国和各民族之間建立真誠的信任。我認为，全世

界的負責政治家應該更現實地來對待所有這些問題，應該按照事物本來的面貌來看事物，努力在國與國之間建立這樣一種關係使人民可以安心地生活，而不必為他們的將來擔憂。

如果我們否定戰爭是解決國際爭端的方法，那麼，還有什麼方法呢？當然，唯一的方法是社會制度不同的國家與國家和民族與民族之間的共處。現在世界上有兩種不同的和主要的社會制度——社會主義制度和資本主義制度。各個制度的內部又存在着某種程度的差別。難道具有不同社會制度的國家應該用戰爭來決定哪一個制度取得勝利嗎？換句話說，難道一個國家應該依靠武力把它的制度強加於別的国家嗎？這是荒謬的，並且將會給全人類帶來新的浩劫。任何國家內部的社會制度應由它的人民來決定。他們有權利決定他們自己的命運，外人沒有權利干涉。在人類歷史的現階段，國家與國家之間的問題是不能依靠戰爭來解決的。這種辦法應該拋棄了。出路只有一條，就是在國家與國家和民族與民族之間實現和平的和積極的共處。

當我談到積極共處時，我並不是說，具有不同社會制度的國家只是各不相關地發展。我是說，它們應該在具有共同利益的一切問題上積極合作，並採取和平的手段來解決有關這些問題的分歧。各國之間應該就它們通過勞動、通過提高人民生活水平和促進普遍的進步所獲得的積極的和有益的結果互相交流，而不是互相干涉內政。這個方法並不是空想的，它只是反應了普遍的要求，如果我們希望使人類免除再遭受到進一步的打擊，如果我們希望建立一種使人類不再生活在恐怖之中的國際關係的話。

### 三 中東——危險的衝突的溫床

不久以前，中東發生了一個事件——一個獨立的國家受到



侵略——如果不是联合国作了坚决的努力来制止这次侵略的话，它可能会造成无法估计的后果。在联合国的这次努力中，苏联和美国起了决定性的作用。中东的这次事件是怎样发生的呢？这是由于某些国家的政治领袖对世界上所发生的一切变化采取了置若罔闻的态度。他们的观点带有浓厚的旧式殖民主义的色彩。他们漠视世界的舆论。他们以为世界人民会因为害怕战火的蔓延而对这个地方性的战争充耳不闻。幸而事件的发展与他们的想法相反。全世界人民通过联合国所表现的反应是迅速的和坚决的。然而，我们却认识到，这些政治家们希望用侵略手段来解决象苏伊士运河这样的问题以求得对其有利的结果（根据他们的看法），在他们的思想方法对于和平是隐藏着多大的危险。

人们已经从这个可能导致一次新的世界大战的事件中吸取了教训吗？我想还没有。当前中东局势的演变就说明了这一点。那里的局势仍然极端动荡不定。因为有人在执行一种干涉阿拉伯国家的错误政策，现在那里又有爆发战争的危险，因为有人在推行一种不可能被认为是对阿拉伯国家有利的主义，年青的和还不十分发达的阿拉伯国家正在被分裂着。有人声称目前在中东所做的事情是为了中东的和平和稳定。如果形势的发展证明我是错了，我只会感到非常高兴。但是，如果对中东采取另一种方法，而不是那种根据所谓“填补真空”的需要的办法（这个“真空”是在消除了殖民主义势力和某些殖民国家的剥削而产生的积极结果），那岂不是更好吗？

有人解释说，因为有所谓共产党渗入的危险，所以填补真空是必要的。这种解释是站不住脚的。这些国家主要是一些具有强烈的民族情绪的年青国家，它们努力争取独立并企图通过消灭全部封建残余和封建主义的办法来实现民主。如果反对它们

的这种努力，并籠統地指責它們是共产党影响下的产物或共产主义的产物，那岂不是一个錯誤嗎？为什么这些国家不能享受其他国家早已享受的权利，特别是决定自己命运的权利呢？为什么他們的內政应当受到干涉？我的意見認為对中东采取这种政策是不会得出好結果的。如果在苏伊士危机以后，人們努力来逐渐地消灭过去的錯誤和現有的敌对行为，并在物質上援助这些国家摆脱落后的状态，那就更好了。这种不附带任何条件的援助，将大大有助于在世界这一部分地区建立和平穩定的环境。

一般說来，我認為殖民主义国家目前对待亚非国家的人民的政策是錯誤的，并潛伏着武装冲突的危險，阿尔及利亚的流血悲剧就是殖民主义国家反对被奴役的殖民地人民为爭取自由而斗争的一个例子。这些問題仍然是联合国应当关心的主要問題之一。

談到联合国，我必須指出，我認為对某些还不是联合国組織成員国的国家采取任何歧視的政策都是不对的。我首先想到的是拥有世界四分之一人口的中国。我想現在沒有人真的相信这种情况可以繼續下去。关于中国代表在联合国的席位問題和接納某些国家加入联合国的問題至今仍然拖延沒有解决，这的确是不可思議的。

#### 四 南斯拉夫同西方国家和苏联之間的关系

西方常常提出这样一个問題：現在南斯拉夫站在那一边呢？将来又站在那一边呢？各种各样的猜測都有。这种猜測之所以产生，是由于南斯拉夫是一个社会主义国家，而且正在建設社会主义，因而認為它的目标和苏联及其他东欧国家的目标一模一样。这就是西方国家的想法。誠然，我們的目标是相同的，虽然我

們在某些內部發展的問題上，亦即在建設社會主義的方法上有着分歧；在估價我們各自走向社會主義的道路的正確性時，我們對於馬克思列寧主義科學的某些論點的解釋也有分歧。但是，這一切都不是足以使我們的關係緊張化的重大問題。我認為未來將會提供最好的答案，究竟誰比較接近於正確，誰比較不接近於正確。那些被證明是比較不正確的人將受到損失，那只能怨他們自己。

1955年6月的貝爾格萊德宣言和1956年7月的莫斯科宣言包含了應當成為蘇聯和南斯拉夫之間的关系和基礎的原則。我認為我們在改善兩国的關係方面已獲得相當大的成就。這就保證我們在宣言所提出的原則在今後兩国的關係上將會更迅速地付諸實施。

對於我們改善同蘇聯和其他人民民主國家的关系的任何行動，西方國家總是表示懷疑不安和進行各種猜測。有些人甚至聲稱“西方已經失去了南斯拉夫”而企圖從中取得實際利益。我想不通為什麼會有這樣的猜測產生。我們從來沒有給任何人理由來希望我們會加入西方陣營或任何其他陣營。如果我們這樣做，那就是違反了我們外交政策所依據的原則。我們的外交政策所依據的原則，就是已經明確表明的同一切大國小國和平的和平等的合作的共處原則。因此，如果人們不嫌麻煩地研究一下我們的外交政策所一直遵循的方針，就會認識到我們所企求的，不僅僅是同西方國家，而且是同蘇聯和其他人民民主國家建立尽可能好的關係，這是十分自然的事。

我們同西方建立友好關係是從那麼一個時候開始的：當時我們的國家處於危險的孤立狀態，並且受到所有遵奉斯大林政策的國家的壓力。在戰後頭幾年中，我們同西方的關係是不能令人滿意的，這不能只怪我們。但是我們在這一個階段中也吸取

了教訓，我們認識到在一個共同利益的因素（尤其是那些促進經濟聯合和愈來愈把世界聯結成爲一個整體的因素）日益增加的世界裏，是不適宜於執行過于一邊倒的政策。儘管遭遇到某些主觀因素的強烈反抗，這一過程並未因此停止。人們很難感覺到他們親自創造出來並參與發展的社会規律的因素的重要性，這是有趣的然而使人不愉快的事。

我們在同蘇聯和東歐國家建立良好關係的同時，完全無意要損害我們同西方國家的關係，這是一點也不奇怪的。其原因在於我們認爲，我們在具有共同利益的問題上與西方合作，對我國有極大的好處，而且，有助於緩和國際緊張局勢和鞏固和平。

## 庆祝十月革命四十周年的报告(摘要)

(1957年11月6日)

維塞林諾夫

南斯拉夫共产主义者联盟中央委员会执行委员会委员、塞尔维亚国民议会主席约凡·維塞林諾夫在庆祝十月革命四十周年的正式集会上作了报告,他强调指出,以前从来没有发生过任何事情象伟大的十月社会主义革命对于全人类的命运起着这样大的决定性作用。維塞林諾夫說,“这个革命不仅根本地改变了在它所爆发的和胜利地进展的国家里的社会关系而且也在人类社会的发展中創造了新的紀元——社会主义的紀元,这意味着完全否定了旧的腐朽的建立在人剥削人、殖民奴役、征服和种种形式的压迫上的統治的制度。”

維塞林諾夫繼續說,十月革命粉碎了严密的帝国主义体系,而对数以百万計为工人阶级的理想以及为每一个民族的民族和社会自由而奋斗的战士則給予了热情和对胜利的令人鼓舞的信心。同时,它揭露了第二国际的叛徒和机会主义者——工人阶级利益的伪代表,他們在无产阶级的决定命运的日子里,变成了基础已經动摇的资产阶级社会的仆从和救助者。

維塞林諾夫指出,俄国工人阶级首先光荣地举起了革命和社会主义的旗帜并取得了胜利。他接着說,它的确显示出馬克思、恩格斯和列宁关于工人阶级和一切劳动人民从剝削制度下解放出来的不可避免性的学說是如何強有力和无可反駁。他說,在本世紀初期,俄国变成了国际革命运动的中心。

維塞林諾夫強調指出，所有國家的工人階級都為十月革命而歡呼並且給予十月革命以充分的道義和政治上的支持。他說，這個革命直接地影響了德國、匈牙利、拉脫維亞、愛沙尼亞和其他國家的革命事件的發展。

他接着說，十月革命勝利的決定性因素之一是布爾什維克黨，它對俄國革命的一切基本問題都有明確的態度。

維塞林諾夫說：“從這個偉大的黨——出現了繼馬克思和恩格斯之後的第一個人物弗拉基米爾·伊里奇·列寧。他是最偉大的馬克思主義理論家和最英明的革命組織者和領袖。他是革命的俄國的靈魂和智慧；他受到一切人的尊敬，人們愛戴他、聽從他和了解他。列寧所說的每一句話(?)是以全俄國的名義，代表它的工人階級和全體勞動人民說的。他加強和鞏固了對於這個新階級的力量和它的歷史任務的信心，當時這個新階級走上了(?)歷史舞台，把一切權力都掌握在它的手中為了建設一個新的沒有階級的社会——共產主義。

維塞林諾夫簡單地敘述了十月革命和列寧在革命中所起的作用，然後接着敘述了蘇聯人民在恢復和建設為戰爭所破壞的國家和消除從沙皇俄國所留傳下來的由來已久的經濟和社会落後的余跡時期的努力。在這方面他舉出了一些有關這些努力的結果的材料，他指出，今天蘇聯是世界上在經濟方面最強大的國家之一，它今年的工業產量是1913年的三十三倍。

在提到十月革命對南斯拉夫的革命工人運動的發展的影響時，維塞林諾夫說，1919年創立的南斯拉夫共產黨，從它存在的第一天起，就給予年青的蘇維埃共和國以及其他所有革命運動以充分的道義上和政治上的支持。它是屬於第一批參加第三共產國際的，同時從第一天起就採納馬克思列寧主義作為它的工作的理論和實踐的基礎，並且它為推翻資產階級政府和建立真正民主的社會主義的工農政府而奮鬥。

維塞林諾夫說，我們的共產黨和我們的工人運動把它的整個鬥爭同國際工人運動的總目標聯繫起來。這是為了世界進步力量的勝利和為了我國的社會主義的勝利的鬥爭。

世界上發生的重要革命事件，沒有一件沒有我國革命運動的參加並且在某種方面與它相聯繫(?)的。”

維塞林諾夫強調指出，在1941年南斯拉夫共產黨把南斯拉夫工人階級和人民為爭取民族和社會解放的鬥爭和蘇聯的鬥爭和命運結合在一起了，認為這是他們的國際無產階級的義務。他又說，“由於我們的起義和民族革命，我們在蘇聯人民的衛國戰爭中給予他們很大的幫助”，而盟國對希特勒聯盟的勝利以及蘇聯和它的英勇的軍隊在最後的戰鬥中直接給予南斯拉夫各族人民的幫助促成了南斯拉夫的完全解放。

維塞林諾夫強調指出，南斯拉夫各族人民在他們的民族革命勝利結束之後在社會主義建設的道路上經歷了種種困難，他說，南斯拉夫在1948年經歷了特別重大的困難，當時社會主義國家之間的关系開始不正常，並且進行了企圖消除我們黨和國家的一切獨立的努力。

他指出，“這種不正常的現象也給全世界一切進步的和社會主義力量帶來了巨大的損害。目前的蘇聯共產黨領導在黨第二十次代表大會上指出了這些有害的表現，並且正在糾正這些有害的表現。”

維塞林諾夫接着談到十月革命勝利之後世界上的社會主義力量的發展時強調指出，“社會主義不再是一種學說和被壓迫、被剝削的人的一種希望，而是一個活生生的現實”並且是一種不可抵抗地(?)向前進展的偉大的物質和思想力量。

維塞林諾夫繼續說，十月革命开辟了人類歷史上的新紀元，中國和南斯拉夫的革命和許多國家的社會主義建設只是這個歷史事件的繼續。這些革命的勝利同蘇聯十月革命的勝利和社會

主义发展有着密切的联系，而且在很大程度上是十月革命的胜利才能取得。社会主义力量的发展必然导致资本主义的削弱。许多帝国主义帝国瓦解了，同时亚洲和非洲许多国家人民获得了他们的自由，而且正在寻找新的道路建设自己的独立，独立的经济和政治发展以及民主制度。资本主义国家特别是意大利、法国等国的工人运动正在发展和加强。

維塞林諾夫說，“苏联和其他社会主义国家的存在是一个巨大的客观力量，为世界的社会主义力量的前进，解放运动的进一步发展，以及和平与和平共处提供了可能性。”

維塞林諾夫在提到社会主义国家的共同目标和相互合作时说，它們都渴望和平以及不同制度的民族和国家之间的和平共处。根据各国人民和各国党平等和不干涉内部事务的原则，它們之间的合作和互助正在不断地发展。各国工人党和各个共产党之间以及总的来说世界上所有进步力量之间的联系也正在加强。这一切“对于加强进步、社会主义与和平力量作了巨大的贡献，建立了相互之间的信任和培养真正的无产阶级国际主义。”

維塞林諾夫在谈到国际工人运动中正在进行的讨论时说，人們不应该认为这个讨论是社会主义的削弱。这种讨论将促进和加速整个社会主义的进一步发展，同时使各个国家和工人运动能够提供在这个过程中找到它們自己的道路的可能性。他說，“如果有人认为一切都应该按照一个模子发展，认为社会主义国家不应进行自己的研究，而只要模仿別人，那么这个人就一点也不懂馬克思列宁主义科学。”

在这一点上，他指出了馬克思主义經典作家的教导。他們曾多次写到和說到各个国家的阶级斗争的不同方法和形式，认为一国党的策略和一个国家的經驗不能作为一种固定的模子移植于其他国家。这已經由国际工人运动过去所有的經驗証实了。

維塞林諾夫然后回忆了列宁对于无产阶级专政概念的解



释，并且引証了他的文章中解释这个概念的若干段落。他还提到列宁这样的一段話，就是反官僚主义的斗争“只有在全体人民参与管理”的情况下才能取得全面的胜利。

維塞林諾夫繼續說，“我們的党广泛地发展了劳动人民在整个社会生活中的管理制度。我国的社会管理已經按照我国目前发展阶段为建立在劳动人民共同利益基础上的真正民主、社会主义民主的最高形式的发展，为个人和整个社会都对社会主义秩序的經濟和一般的进步表示关心的关系的創造提供了可能性”。

維塞林諾夫強調說，“为了使社会主义能成为羣众本身的一种創造，劳动人民必須直接控制生产資料，参加国民收入的分配，参加直接归他們支配的資料的分配。我們不打算強使任何人接受我們在社会管理方面的經驗。但是我們認為这是对总的社会主义发展的一种貢獻，并且这是以馬克思列宁主义的科学为基础的。”

維塞林諾夫在談到世界社会主义和进步力量的不断进展——这要求找到新的并且甚至更多样化的爭取社会主义的斗争的形式——时說，“如果馬克思列宁主义不是随着羣众革命斗争的发展和世界关系的发展而不断发展的話，它将不是一种活的創造性的科学。”

他又說，“只有懶汉和官僚主义者才能安安逸逸地躺在床上，抄袭陈旧的真理和陈旧的公式，并且自得其乐，以为只有他們才握有馬克思主义真理和絕對不錯誤的钥匙。”

維塞林諾夫強調說，南斯拉夫党一向主张社会主义国家之間有必要建立最紧密不过的联系，并且有必要在平等和不干涉其他党和国家的內政的基础上进行相互援助。

他說：“这是发展全世界的社会主义力量和加強每个国家的社会主义的一个必要条件。在这个基础上已經創造了在某些具

体的問題上相互調和彼此的意見和采取共同态度的条件。只有这样才能加強相互尊重和信任的基础，以及真正的无产階級国际主义。”

用維塞林諾夫的話來說，經驗已經表明：在以具体的意見強加于人和強人接受具体的陈旧公式时总是不了解这些国家的性質。这种办法对社会主义的总的事业並沒有好处，只会把各个党和国家的独立作用減少到最低限度。

在談到苏联过去几年实行的变革时，維塞林諾夫說，这些变革的主要意义在于进一步推动了整个发展。

苏联正在坚决努力維護和平，它主张具有不同的社会制度的民族和国家之間的和平共处和經濟競賽，它贊成裁軍和停止試驗及生产原子武器。

苏联目前的領導正在日益致力于在各社会主义国家和工人党之間发展更正确的关系。

維塞林諾夫說，这一切表明，进步力量正在逐日增強，而且他們能够防止世界反动派挑起新战争和奴役其他国家人民的打算。沒有一种力量能够制止社会主义的进一步进展，因为社会主义正在日益为各国劳动人民所采納。

維塞林諾夫最后說：“我們过去相信，而且將繼續相信十月革命的力量和精神。我們將永远感激俄国的工人和农民。他們在列宁的領導下在人类历史上首先开辟社会主义道路，不仅为了他們的前途，而且也为了整个世界的前途，作出了巨大的牺牲。世界將永不忘記苏联人民在第二次世界大战中作出的貢獻。当时它的軍隊在盟国的援助和其他国家中的解放运动的协助下摧毀了希特勒德国的侵略匪帮。今天，維護和平，正确发展国际工人运动和进步力量爭取社会主义的进步和胜利的最重大的責任再一次落在苏联人民和他們国家的身上。”

【据南斯拉夫通訊社貝尔格莱德11月6日电】

## 紀念十月革命四十周年的文章(摘要)

(原載“共產主義者”1957年11月7日)

貝戈維奇

南斯拉夫國際政治經濟學院院長弗拉耶科·貝戈維奇在今天的“共產主義者”(南斯拉夫共產主義者聯盟機關報)上寫道，資本主義不再能夠是一種保證現代經濟和社會發展的社會制度了。他又說，無論是古典形式的還是壟斷形式的資本主義都已經完成了它的歷史任務，社會進一步的發展要求以新的社會制度來立即或逐漸代替資本主義。

貝戈維奇追述了西方資本主義制度在作出讓步和妥協以便在某種程度上滿足勞動人民的需要的時候所經歷的變化，沒有這種變化，革命鬥爭和社會紊亂就必然發生。他說，西方資本主義國家的這種情況對國民經濟起着愈來愈大的影響。調節經濟和分配國民收入各種方式在愈來愈多地出現，對使用私有生產手段的權利和利潤自由利用的限制以及國家財產的建立等等也在愈來愈多地出現。

貝戈維奇說，在今天，整個人類社會處在從資本主義過渡到社會主義去的过程中，這種過程改變了舊的社會關係和勞動人民的社會地位，也就為社會生產力的加速發展，為民主的發展和人道(?)的確認——為人類的更好的前途創造了可能性。

貝戈維奇繼續說，在十月革命之後，社會主義作為新社會制度出現的世界過程在沿着不同的道路發展，而且正在以不同的形式加以實現。除了為革命的道路創造了條件之外，也為改革

和演進創造了比先前更大的可能性。因此，今天看來要拿不同國家的地理邊界、人口的多少、各國共產黨黨員的人數等等來判斷和衡量社會主義的力量是不恰當的。全世界的社會主義力量是非常多種多樣的，根本無法把它們置于固定的邊界或是框子裏，也無法從這種方式所確定的關係中看出它們的規模。

貝戈維奇認為，在這種情況下，規定(?)出一定的社會主義道路和社會主義建設的形式是不妥當的。關於這方面，他指出，必需了解那些社會主義已經成為社會制度的國家中社會主義發展一般的特點和正統性，必需研究發達的西方國家以及許多不發達的國家的社會主義道路與形式的可能性。在十月革命之後在這個問題上所進行的討論和爭論之中，各個國家經常把它們自己的條件和經驗加以一般化，認為具有普遍意義而提出來。它們的態度經常表現它們有僵硬的，有時甚至是教條的概念，而最近甚至表示出了集團的態度。

貝戈維奇着重指出，在發達的西方國家裏，在今天的條件下，在將來，社會主義不需要在戰爭的條件下來戰勝資本主義。這些國家將來不會碰到加速建設的問題，特別是工業化的問題和克服落後狀態的問題。這就為社會主義的其它道路和形式提供了可能性。在那裏，社會主義可以通過保衛和促進人民在經濟、文化、民主等方面所取得的一切成就來保證自己的發展和鞏固。在這些條件下，社會主義運動必須考慮到人民的民主、政治和文化傳統，因此，它對它的國家的人民的責任當然必然大於對那些被作為唯一的社會主義公式和形式而提出的總的公式和形式的責任。

貝戈維奇首先說，世界上社會主義的同一個發展過程是以非常不同的形式來表現的，他然後說，西方企圖把社會主義國家落後的後果說成是社會主義的普遍特性，這是不適當的。某些

人把西方的現代資本主义看成是十月革命以前的資本主义，甚至是十九世紀的資本主义，低估社会主义力量普遍的发展和加强，低估利用議會民主来发展社会主义运动的現有的可能性，这同样是不适当的。

最后，貝戈維奇強調指出，社会主义正在成为劳动人民的一种不断地更加明显的趋势和世界的一种进一步的社会发展的需要。它的道路和形式是同每个国家的具体条件，特别是由它的发达的程度和各种社会力量之間的关系所决定的。十月革命已經找到了在俄国的条件下实现社会主义的道路。它之所以伟大是由于它开辟了社会主义的紀元，表明了社会主义的胜利和发展的可能性，指明了在社会主义发展的道路上存在的危險，以及給予社会主义运动宝貴的經驗。由于这一点，它在为世界上的社会主义改造和发展的更加不同的形式創造可能性方面作出了巨大的貢獻。

[南斯拉夫通訊社貝爾格萊德11月7日电]

## 政治关系和经济发展

(原載 1957 年 11 月 10 日“战斗報”)

伏克曼諾維奇

不久前我对亚非国家进行了訪問。在訪問期間,很难找到这些国家在发展上所共有的一些典型特点。其中有一些国家固然有其独特的道路,可是在另外一些国家却是可以找到它們一些共同的东西。

我特別注意了这样一些国家的发展,其中有的是不久以前才摆脱殖民統治的,有的虽然早已独立但仍在为克服落后状态而斗争。在这些国家的发展当中,我們遇到了許多它們所共有的特点。那些最近才摆脱殖民統治的国家正在經歷着一个建立強有力的中央集权的民族国家的过程。这一个国家权利集中和民族国家形成的过程遭遇到了一系列的困难和問題。現我仅就重要的加以論述。

### 亚非各国在民族国家形成过程中所遇到的困难

首先,殖民政权扶植一切反对民族統一的力量以便維持自己的統治。这就是說,殖民当局依靠了各种部落首領和苏丹并支持他們建立“自治”的小国和保护国的要求。甚至在今天还有着这样一些受这个或那个殖民帝國保护的“独立”苏丹王国和保护国,虽然在大部分这些地区已經建立了民族国家。举例來說,甚至于在二十世紀的今天,在二次大战后所形成的民族国家內仍然存在着道地的殖民屬地(印度的果阿、印度尼西亚的西伊里安

等)。当然,旧殖民帝國对这一地区国家的这种政策(加深各种不同信仰和种族集团之間的隔閡、扶助各个部落和苏丹的分裂主义运动等)最終必然会发展为违抗自己的利益。每一个国家的民族統一过程从历史发展上看都是必然的和进步的,因而是无法制止的。尽管可以阻撓它,对它設置障碍,但要制止它是不可能的。这种政策不仅无以制止这一过程,相反的实行这种政策的国家从长远來說必然会失去这些国家人民的信任和友誼。事实上,这也就将是他們目前所实行的缺乏远見政策的結果。

其次,由于殖民統治和工业以及一般經濟发展上落后的結果,大部分这些国家还談不上是統一的民族国家。在大部分这些国家,随着中央集权的形成还只是正在經歷着民族形成的过程。因此我們就經常在这些国家內看到在各个不同的文化、語言、宗教、民族集团方面出現分裂主义傾向。除此以外,在某些国家內还有一些強大的少数民族,他們在某些情况下还掌握着相当的經濟实力。这种情况就不但阻撓和延緩了大多数亚洲国家的民族形成过程,而且还成为亚洲毗邻各國之間相互冲突以及悬而未决的領土糾紛的根源。

如果在这个地区沒有集团政策插入的話,現存的領土糾紛和分裂傾向在實質上是不会长久存在的(因为亚洲人民自己終于会在相互让步的基础上找到滿意的解决办法)。

我不想在这里談論朝鮮和越南的分裂情形(因为这是大家都知道的),在那里由于世界分裂为对立的集团,这两个民族的有机体都被地理上的界綫分割开了。我在这里只談一談某些大国对于亚洲国家的原就不太好的情况的干預。这里所指的是某些大国扶助那些执行着不符合他們願望的政策的国家內的分裂主义运动。此外,也还有这样一种做法,某些大國对某些亚洲国家內同它們政治观点相似的力量不断地給予物質的和政治的援

助。毫无疑问，这在事实上也就是对亚洲国家内政的某种干涉，而这样做就不仅是把某些国家卷入不同的集团而且还使某些国家的内部政治力量分裂为对立的集团。所有这一切当然不会有助于促进这一亚洲地区的民族国家的形成和巩固过程，因而也就不会有助于世界这一部分局势的稳定和正常化了。

第三，某些亚洲国家的这种政治局势使得它们尽管有着良好的自然条件，经济发展却受到了阻碍。在这里我们就会遇到极其矛盾的情况。具体地说，一方面由于经济的落后和不久以前才摆脱的殖民地位，由于这些国家内部某些集团和某些地区发动反抗（这些反抗是受到外来支持的），这些国家还不能最后形成民族统一的国家、还不能实现中央集权。另一方面，这种混乱的政治局面又使得某些国家还不得不把一部分资源和物力用于克服和稳定这种局面，而不能用于经济和工业的发展，可是这种发展却是促进民族形成的过程所必不可少的。

### 经济发展的有利条件

首先，在所有亚洲国家发展农业有极良好的自然条件。但这并不是说在亚洲各国只有发展农业的条件而没有发展工业的条件。亚洲各国的农业实际上是发展加工工业最主要的原料基地。

应当看到今天在所有亚洲国家内从事农业生产的人约占全国人口80%以上（锡兰约占75%、中国约80%至85%、印度约85%、巴基斯坦约85%……）。这一事实不仅说明农业生产在这些国家经济生活中的重要性而且也说明了在今后改变人口结构以及实现把这样庞大人口的一部分从农业转移到工业或其他行业中的任务对于这些国家来说存在着多大的困难。如果不更快地改变人口的社会结构，那么也就不可能实现更加迅速的经



发展。

有一部分国家只要扩大耕地面积是有提高农业生产可能性的(例如泰国、柬埔寨、緬甸、除爪哇以外的印尼、埃塞俄比亚)。

可是在另一些国家,如中国、印度、錫兰、印尼的爪哇、巴基斯坦、越南,农业人口过剩、个人握有的土地面积极少,当然这就使提高农业生产的问题难于解决。从以下材料可以看出几个国家在这方面所存在问题的严重程度:例如在爪哇人口的密度是每平方公里 417、东巴基斯坦 160、中国中南部和北部 154、印度 116、錫兰 131……。

显然,人口密集、个人握有的土地面积又少(有的国家一个农民平均只有 0.2 公顷耕地),就使这些国家提高农业生产有很大的困难。但是这个问题尽管困难也并不是解决不了的。

首先,在某些国家(如印度、巴基斯坦、中国……)就很有可能通过开垦荒地和开发贫瘠地区来扩大耕地面积,在这些地区只要建立起巨大的灌溉系统,耕地面积就可以大为扩大(在某些国家如印度实际上已经在这样着手进行)。除此以外,这个地区所有国家的单位面积产量都十分低,因此只要采用现代耕作方法,产量至少会增加两倍从而大大提高农业生产,这样做的可能性很大。从提高单位面积产量来增加农业生产到底有多大潜力那么以最主要的农作物大米每公顷产量同欧洲发达国家的产量相比较就可以看得很清楚。每公顷大米产量在柬埔寨是 12 公担、印度约 12.8 公担、巴基斯坦约 13.6 公担、泰国约 13.6 公担、緬甸约 17.1 公担、印尼约 17.2 公担、北越约 18 公担、中国约 25 公担……。而在欧洲,南斯拉夫约为 34.3 公担、意大利约 50.6 公担、西班牙约 56 公担……。如以其他农作物同欧洲发达国家相比也与上述情形相似(如小麦产量在中国每公顷约为 10 到 11 公担、印度约 8 到 9 公担)。

这些国家如果采用现代技术、肥料，并建立轮种制就很可能在提高单位面积产量的基础上增加农业生产。当然提高单位面积产量需要国家和农业生产者采取联合行动、需要通过合作社组织互助——这种合作社可以把经济能力薄弱的生产者联合起来。

除了作为发展加工工业原料基地的农业以外，开发森林也蕴藏着发展经济的巨大潜力。有些国家（如缅甸、印尼、马来亚）拥有大片森林，可是现在除了密集的大片森林外任何地方也还没有组织对木材的机械或化学加工。

至于矿藏和其他地下资源可以说过去几乎没有一个国家的地质勘察和探矿事业有足够的发展，因此至今也几乎没有一国有可能制订某种利用地下资源的长远计划。现在只有中国和印度在这方面有所进展，它们已经探明有大量煤、铁矿，并在利用水源的基础上拥有巨大的电力生产潜力。利用水力发电还可以达到改良土壤的目的从而提高农业产量。其他国家如缅甸、印尼等通过勘察也发现了不少资源如铜、镍、锡和石油等。

以上表明加强勘探工作能够为发展基础工业和电力工业发掘大量原料基地。

### 这一地区经济发展的某些障碍

如前所述，在现阶段某些非经济因素在很大程度上影响了这些国家经济发展的迟缓。但必须指出，这些国家要加速经济发展却仍有赖于某些经济问题的解决。

显然，亚洲各国经济发展最主要的障碍之一就是经济投资所需的资金积累有很多困难。从经济部门积累资金慢决不是偶然的，其所以如此也并不是由于缺乏知识和经济干部所必须具备的经验。亚洲各国资金积累之不足乃是由于其经济中残留的

殖民地性質。

殖民帝国过去发展农业只是把它作为自己工业的原料基地。甚至今天还有人认为亚洲各国只应当发展原料的生产(以农产品为主),因为亚洲各国一无干部,二来新建工业由于竞争不过发达国家也将得不到市场,因而发展工业似乎是没有条件的。显而易见,在这些“论据”后面却掩盖着狭隘的本身利益,而且即使对这种本身利益的估计也不是正确的。换言之,某些国家认为,如果不发达国家的工业发展起来的话,它们同不发达国家间的贸易额将会缩减(这将意味着他们失去自己工业的市场)。当然这种想法是幼稚的,因为这种对于本身利益的看法实际上是很短浅的。

发达国家的真正利益从长远来说应当以援助不发达国家的工业发展为基础;因为只有这样才能保证不发达国家和发达国家间的贸易额稳步增长,也只有这样不发达国家才可以提高居民生活水平、对于工业品的需求才会不断增加,从而工业消费品以及生产资料(发达国家)的国内市场吸收能力也就会相应增加。

但不管怎样,事实是:亚洲各国的工业还不发达(除中国和印度有所发展外)而农业又没有摆脱原始状态。这个事实必然在为进一步发展而实现经济积累的问题上反映出来。作为蕴藏着最高劳动生产率并且能够提供最大数量积累的工业这一经济部门在亚洲各国是不发达的。由电力生产即可见其工业发展水平之低:在这些国家,每人平均所得为10到50瓩电力,而同战前南斯拉夫电力生产相比,当时每人平均所得即已达75瓩电力(今天则增为330瓩)。由此可见亚洲各国工业化的起点是多么低,同时也足以说明他们的处境是多么困难。即使是在工业发展方面远远走在前面并且取得了巨大成就的中国和印度,其

工业生产指数如按人口平均計算成績仍然是不大的，而且还存在一些巨大的問題有待在工业化过程中加以解决，譬如鋼的产量，中国和印度每人平均所得都在 10 公斤以下，而战前南斯拉夫每人即可得 17 公斤。显然，这样不发达的工业是无法实现必要的积累的。

至于农业由于仍然停留在原始状态，从中积累的可能性就非常有限，这是肯定的。但积累的其他途径又没有，因此如果要实现某种較快的经济发展还不得不从这样的农业中挤出必要的积累，这一点也是肯定的。当然，要从这样一种每人平均收入在 60 美元以下的农业里实现积累的可能性不会大（印度約为 57 美元、中国約为 45 美元、巴基斯坦約为 40 美元、緬甸約为 42 美元，埃塞俄比亚約为 37 美元）。这也就是说，大多数亚洲国家如果没有外国資金的保証，就应该估計到发展速度的必然緩慢。但就是在外国資金方面，情况也不是最好的。因为个别的有能力对这个地区发展提供貸款的发达国家却执行着实质上是极其短淺的政策、不肯給予貸款来发展这个地区。

經驗証明，不发达国家經濟和工业的发展不但不会縮減，相反还只会扩大同发达国家間的經濟交流。因为很显然，交流的结构是在起变化的。看来实际情况将会是这样——每一个国家将根据本国所拥有的原料基地来致力于发展自己的工业。这就是說每一个国家将在自己的經濟政策中力求摆脱經濟的殖民地性質，将不只是为发达国家生产和出口原料，而是通过发展加工工业，自己动手加工本国的原料，从而不仅輸出剩余原料而且輸出成品。

这一摆脱殖民地落后状态的历史必然进程是不可避免的、也是阻止不了的。阻撓它也許可能，但制止它却是不可能的。因此終于会出现这样的局面，那些发达国家将不但不会阻止这些发

展反而会采取优惠貸款的形式給予援助，从而使自己处于一种有利的地位，因为这样同不发达国家間的經濟交流将可提到一个更高的高度。不发达国家經濟发展的这一过程必将引起国际劳动分工和国际經濟交流的某种变化。这种劳动分工的变化必将提高經濟发展的水平并将进一步提高国际經濟交流的水平。

在今天的条件下，为发展落后地区經濟而提供优惠貸款不仅成为不发达国家进一步发展的問題而且也成为发达国家进一步发展的問題。只是必須估計到，外国資金并不能全部代替内部积累的不足。还不能把内部积累全部消耗于非生产用途（如預算及其他支出）或一般地不設法从农业中积累一部分資金，而认为外国資金可以全部补偿积累之不足。即使有可能获得外国貸款也是必須以新的产品来偿付的。因此最好是将外国資金同内部积累配合起来，也只有这样解决經濟投資的資金問題，才能保証最稳定的經濟发展。

如果注意到所有亚洲国家人口增长得特別快这个事实，那么正确地配合内外資金以加速經濟发展就成为更其重要的問題了。譬如中国每年增加近 1,500 万人、印度也在 400 万以上。今天一方面所有亚洲国家的工业发展速度很慢（在某种程度上中国和印度除外），另一方面人口增长却特別快。这就可以看出为什么大多数亚洲国家仍然存在着經濟停滯的状态，因为没有一个国家能够通过扩大投資使增加的人口在农业外获得就业。由于投資数量小（不超过一个国家国民收入的 10%），工业发展又慢，大部分新增加的人口都只能留在农村，这就使每人所握有的土地面积更加縮小，剩余农产品也更加減少，于是出口粮就不得不用于国内消費了。

在人口不断增加的情况下，内部积累之不足以及外国优惠貸款的受到限制，乃是这个地区所有国家經濟落后最大和最普

逼性的障碍。

### 南斯拉夫关心合作的扩大

根据以上所述，亚非各国取得民族独立后面临着克服遗留的经济落后问题，因而有必要更加迅速的发展工业，这就需要提出这样的问题：我国是否有兴趣参与亚非各国经济发展的这一过程，从而不仅扩大相互贸易额而且把自己同它们的经济关系也建立在长期和稳固的基础上？

我国对于扩大同所有亚非国家的经济合作(包括扩大贸易额)是特别有兴趣的。一方面我国新建的工业当然一定需要扩大市场。如果仅仅依靠有限的国内市场，这也就注定只能采取手工业的生产方式，而不能使我国工业采取现代生产方式，发展为现代化工业。我国工业向国外扩充自己市场的可能性在所有亚非国家内都是存在的，因为所有这些国家如上所述都面临着加速经济发展的问题。过去的经验表明，我国工业与其他国家的工业相比，在国外市场或是这些国家的市场上都是有竞争能力的(撇开旁的不说，首先是由于我们所依靠的是本国原料，这就补偿了生产成本中劳动生产率低的效果)。至于我国工业品的质量，那是同样能够经得起外国工业的竞争的。要知道我国工业企业与拥有现代化生产设备的外国头等的企业保持着合作。这种合作已显示出优异的成绩，对于我国和外国工业都有很大好处。这种同某些国家合作的某些形式有可能继续并扩大(包括共同进入外国市场特别是亚非国家市场)。最后有必要指出，我国同其他亚非国家间友好的政治关系为扩大我们同它们之间的经济合作创造了极其有利的局面。

当谈到扩大我国工业市场的问题时还应该提一提前面已列举过的事实。如上所述，有人认为帮助不发达国家发展工业似

乎会縮小国际間的換貨額，特別是不发达国家与发达国家間的換貨額，这是不对的。我国(在这同时就发展了工业)的經驗証明正好相反。在工业发展的情况下：同西方发达国家間的換貨額只会增加，而不会減少。有变化的只是我国进出口商品的結構，而貿易总額却是增加的。在正确地理解到援助亚非国家发展工业将有助于扩大我国同它們之間的貿易額时，我們将在自己的經濟政策中提供貸款的便利条件，以加速我国工业所制造的工业設備的銷售。这将不仅有助于推銷我国的工业产品，而且将有可能扩大我国同这一地区国家的长期基础上的貿易以及一般經濟合作。

扩大同亚非諸国的經濟合作不仅有利于我国工业扩大市場，而且也是我国經濟的要求，以便保証原料和工业成品的經常供应，而这些又都是亚非国家作为剩余产品輸出的。有一系列产品我国是不生产的(例如橡胶、麻、皮革、棉花、黄麻、油类植物、咖啡、茶、大米等)，将来也不可能生产那么多足以滿足我国居民的需要，因为并不具备生产这些东西的必要条件。事实是，亚非国家拥有大量的需要輸出的剩余原料，而我国經濟对它們又有很大的需要，这一事实就确定了繼續发展經濟合作并将貿易額提到更高水平是有利于双方的。

在談到不发达国家将原料向发达国家輸出(也輸往我国)的問題时，有必要強調以下的事实，即所有不发达国家将来都必須致力于发展本国的工业，首先是对本国出产的原料进行加工。同时这也就是摆脱殖民地依賴性和經濟落后的实现過程。对于每一个願意将自己同亚非各国的經濟关系建立在长期而稳固基础上的国家來說，都应该尊重这一事实。我国在制定对这些国家的政策中也应注意到以上事实。

沒有理由設想所有这些旧殖民地和发达国家为了摆脱殖

民地依賴性会不去着手发展本国的工业。当开始发展工业的时候自然先发展那些国内有原料以及有其他有利經濟条件的工业部門。我国也走过这条发展道路,我国就是在对战前半殖民地时期經常用以出口的那类原料进行生产的基础上提高了自己工业的。如果說我国为了摆脱从旧南斯拉夫所遗留下来的經濟的半殖民地性質而选择了这条发展道路,那么,沒有理由設想正处于这一過程开始阶段的亚非各国不采取这条进一步发展本国經濟的类似道路,如果是这样的话,那我們国家無論在确定国内經濟政策或是同这些国家經濟合作的政策时都必须考虑到上述情况(不仅进口我国已发展起来的工业所需的剩余原料,而且还要进口某些国家作为剩余产品——如印度和埃及的紡織品等——而输出的加工工业产品)。只有以每一国长远利益为依据的这种合作才能有稳固的基础。我們国家很关心这样的合作,因为这种合作将不仅保証我国工业和市場所需的原料和成品的經常供应,而且将保証我国工业市場的扩大。毫無疑問,根据我們此行的所見所聞,可以看出这样的合作是符合于目前正致力于摆脱經濟落后状态的亚非各国的利益的。



# 关于 1957—1961 年社会經济发展的报告 (摘要)

(1957 年 12 月 3 日在国民议会两院联席会上的报告)

波波維奇

在到 1961 年为止的这一未来的时期中的南斯拉夫社会經济发展计划草案的基础与目标进行解释以前，波波維奇請代表們注意一下一些初步的意見。

在过去十年中，我們經济的水平和结构所发生的巨大变化主要是改变了我們社会生活的物质条件。这一事实要求对过去的一切加以评价，以便决定这种变化的意义。諸如在我們物质領域中的相互关系，而且只有在这个基础上，才能规划出我国經济长期发展的全貌。

在社会关系中所发生的巨大变化，以及在經济制度中产生的变化，不仅是以分散形式出現的組織上的变化，而且是社会关系本身所起的变化。在同样的基础上，开始实行了新的社会和經济法則。大部分力量是集中在发现这些法則，决定他們的意义和进一步发展的趋势，以及寻求社会发展的最有效的形式和发展我們經济制度的最有效的方法。这一切都是为了要在社会上建立最民主的关系，并在經济生活中建立尽可能自由的关系。

新的經济制度、經济发展以及在那种制度基础上的全面发展，已經积累了无数的問題，并且使得許多問題尖銳化。这一切也都需要进行广泛詳尽的研究，以便决定未来的政策。

与这些变化同时发生的还有在我們计划的本质和特点方面

所起的变化。在社会主义社会中，比較自由地运用經濟法則不是減輕計劃的作用，而相反的是，日益更加需要对社会物质力量发展的客观趋势，进行深入和科学的了解，以便在这个基础上制定一个更有把握的长期計劃。这就格外需要确立一套正确的、科学的工作方法。我們还必須在我們自己的經驗的基础上进行工作，我們的制定計劃的同志們就是在有关的科学研究机关和科学工作人員的协作下，根据这些經驗及馬克思經濟学的若干基本原則，完成这件庞大的工作并創造出一套切实可行的科学的工作方法，这个計劃就是在这种工作方法的基础上制定出来。

波波維奇說：“所有这些事实說明，这件工作是何等的紧张，它同时說明我們为什么不能更早地制定一項經濟发展的长期計劃。”

### 未来阶段的发展和基本目标

波波維奇說，南斯拉夫 1957—1961 年社会經濟发展計劃訂出非常复杂和重大的基本經濟政治目标，这些目标取决于整个社会經濟的急剧增长并且得到稳定的和平衡的发展。关于这一点，計劃特別強調扩大和稳定跟外国經濟关系，或者迅速减少对外支付平衡中的赤字以及不断提高生活水平。为了完成这些任务，不但需要了解社会生产总值的迅速发展情况，而且必須对生产結構以及产品质量和品种作必要的改变。

整个生产政策以及社会产品的分配政策特别是投資政策都圍繞着这个五年計劃，并为实现这些目标而奋斗。

根据計劃的規定，到 1961 年，社会生产总值要增加 57.6%，或者說平均每年增加 9.5%，这种增长速度是很快的。这样，社会生产总值要从 1956 年的三万三千四百亿第納尔增加到 1961 年的五万二千六百亿第納尔。1961 年的生产总值将增加一万九千

二百亿第納尔。这样增加的数目大致相当于 1947 年的生产总值,而比 1951 年的生产总值(二万六千三百亿)增加 73%。

如果我们把计划规定的社会生产总值平均每年增加 9.5% 这个增长速度和过去五年每年增加 4.9% 比较一下,我们就不难看出这种增长的意义。在这一点上,我们必须记住,由于起点不同,这种增长的百分比所表现的真正的发展情况是每年有所不同的。过去这个时期的起点比 1956 年(这个计划的基年)的起点低。这个事实就证明这么一个结论,即我们必须努力动员我们经济中所存在的一切可能性,以便完成这种任务。

### 国民收入的迅速增长

根据社会生产总值的增加以及经济结构的改变,计划同时规定国民收入有急剧的增长,即每年增长 9.1%,或五年增长 54.4%。过去十年,国民收入平均每年增长 4.1%,而 1951—1956 年五年期间国民收入平均每年增长 3.6%。正如计划所规定的,在未来的时期中,国民收入将有较快的增长。这里还有其他一些比较:1947 年每人每年收入为六万二千第納尔,1956 年为八万二千四百第納尔,1961 年计划为十一万六千六百第納尔。

从 1956 年到 1961 年,国民收入大约增加八千亿第納尔,这个数目是 1947 年的国民收入的 82.7%,1947 年的国民收入为九千七百亿第納尔。

波波維奇接着指出我国过去经济发展的情况(经济封锁以及妨害我国经济迅速发展的其他非经济因素)以及物质基础的改变,随着物质基础的改变,我们正着手完成未来时期的经济发展任务(生产的结构也起了重大的变化;工业在国民收入中所占的比重已经从 1939 年的 27% 增加到 1956 年的 45.6%;在国内不发展的动力基地和那些没有能力为本国市场提供设备的落后

的和原始的生产部門中,生产已經被发展起来了,生产資料的生产占 64%,而資本貨物的生产則占 10%。由于存在着大大利用現有的力量、国家資源以及其他一切物力人力的可能性,生产的积累大大地提高,这就为完成計劃所規定的生产总值的增长以及实现計劃所規定的基本的政治經濟目标提供必要的物質基础。

### 着重发展农业

波波維奇指出,在五年計劃中,农业发展具有特別重大的意义,而农业产量的增长在很大程度上取决于总产量的稳步提高以及我国在国际貿易中与其他国家的关系的稳定。因此,必需迅速地消除目前国际支付中的赤字以及进一步提高个人消費量和一般生活水平。波波維奇說,計劃規定,到 1961 年,农业产量要增长 42.7%,即平均每年增长 7.4%。为了完成这个計劃,某些地区的增长速度必須比全国的平均速度快得多,而且訂出不只是与农业直接有关,同时与所有其他活动特別是工业、貿易、运输等有关的相应的生产和投資的指示。

波波維奇說,就此而論,在五年計劃所制定的整个生产和投資政策,农业发展是最引人注目的一个項目。

沒有必要特別強調完成生产总值和收入的增长以及未来这一时期工业生产的一切主要任务的重要性,計劃規定的工业产量增长 68%,或平均每年增长 11%是一件非常重大的任务。发电量和原料以及半制成品平均每年增长 12%。

动力生产的迅速增长是增加整个生产和社会其他一切必需品的条件。因此,規定发电量增长 84%,煤和原油衍生物增加大約 50%,原油增加大約 190%。人造肥料、工厂保护設備、拖拉机和农业机械的生产也将以特別快的速度增长(人造肥料

增加四倍，工厂保护设备、拖拉机和农业机器增加二倍至二倍半），黑色金属生产的增长特别是有色金属生产的大大增长对减少对外支付平衡中的赤字来说，是有着非常重大的意义的。计划还规定特别大力增加改善运输和建筑工业的设备以及个人消费品的生产。

根据1956年生产的情况，1956年工业生产总产值共增加了一万二千一十亿第纳尔（虽然在一些能够增长得更快的工业部门还是有所保留）。这就使工业在整个生产中所占的比重增加到大约57%，而且使生产结构起了更加重大的变化。这与更好地充分利用现有的力量以及逐步消除基本的不平衡状况有关。

### 建筑工业、运输和贸易的重大任务

波波维奇接着说，工业生产的增长要求在下一个时期解决为工业生产提供必需的原料和其他工作条件的问题，解决合作化和运输的进一步发展的問題，以及解决一些与市场、推广新的操作方法、改进物品的质量和采用最新的劳工组织法等等有关的问题。

建筑工业、运输和贸易面临着重大的任务。计划所规定的建筑工业增长的速度（到1961年要增加67.3%，或平均每年增长10.5%）是完成基本建设的先决条件，为了保证完成计划所规定在经济方面和社会生活水平方面建筑工业增长的速度以及减低建筑费用，必须在建筑工业的技术设备方面，在建筑材料生产方面以及在组织劳动力方面进行重大的改革。

运输方面所规定的增长量是取决于其他方面的发展情况。根据计划草案的规定，水上和陆地的运输将比其他方面增长得更快，这一方面是因为水陆运输一直都是落后的，另一方面由于工业、农业以及扩大国际贸易的需要。在铁路运输方面，主要的

注意力將放在重建旋轉的停車場和保養工作的改善上。在商業方面必須克服組織工作以及其他方面的弱點，並且使它能夠按照計劃的規定平均每年增長8%以上的貿易額。首先必須特別注意農業品的買賣並在市鎮和工業中發展和組織商業網。

### 確立對外貿易的平衡

波波維奇接着說，在未來的五年期間，提出這樣的目標：消除目前貨物交易的不平衡狀況，就是說消除目前的赤字，減少對外支付平衡中的赤字，把外匯用來更迅速地發展經濟。整個國家目前的消費量將由國內生產來供給，而一部分投資方面的需要將繼續由使用外國貸款來保證。

對外貿易的平衡對於經濟的穩定有着非常重大的意義。目前對外貿易中的赤字事實上反映了國內生產和消費之間的不平衡以及目前消費對於使用外國資本的依賴，而外國資本本身就是不斷擾亂我國經濟生活的一個原因。對外貿易的平衡將使我們有可能在有利得多的條件下繼續不斷擴大經濟關係，這同時也是建立一個更加自由的通貨和對外貿易制度的先決條件，而且促使我國經濟有足夠條件參加到國際關係中去。這些都是決定經濟發展的未來計劃在對外支出平衡方面所規定的首要任務的條件。

波波維奇接着解釋說，這是一項非常重大而複雜的任務問題。他指出了造成赤字的原因，而這些原因在戰前時期和戰後重新建設時期就存在着的。

這些原因和條件不但說明了不平衡和國際貿易中的赤字問題，而且指出，在今後的發展中，主要方面的發展必須導致對外貿易方面基本機構的改變，而且使這些關係得到平衡。

這首先是農業生產問題。在這個方面，我們同樣必須採取

一定的措施来指导它的发展，以便有效地解决有关对外贸易的问题。问题在于制造有条件输出的质量优良的物品。

工业的任务也同样重大。首先就是使一些工业部门（食品工业、木材工业、一般金属加工工业、发电、造船工业）成为经久性的输出的部门。但这并不是说其他工业部门在输出方面就没有负担什么责任。工业输出的特征是，必须尽可能使品种繁多的商品出现在外国市场上，而其条件是：质量和产量都够得上标准。这就是说，有办法和人家竞争，这是非常重大而又非常艰巨的任务。

波波维奇说，工业的任务恐怕更多是在于掌握对原料的制造过程的新方法：用本国原料来发展原料和半成品以及商品的制造，掌握由于近代的发展而日益复杂的各方面的生产方法。如果我们不能做到这样的话，就需要增加进口货并使对外支付平衡恶化，或者使我们的经济发展落后。

波波维奇在指出水上运输的不断发展对促使国际支付保持和谐关系的政策有着重大的意义之后，接着指出，完成五年计划的一切物质和社会条件都存在着。显然，从这个观点出发，我们可以看出工业和农业方面存在着超额完成计划的可能性。但是，对外贸易的关系在很大程度上将决定我们能够达到怎么样的结果。整个经济发展的成就将取决于我们的经济企业是否能够完成计划所规定的输出量或者他们是否能够制造那些到目前为止进口的而根据计划规定我们要自己制造的货物。

### **在未来期间生活水平的更快的改善**

波波维奇说，生活水平问题在五年计划草案中占了一个非常重大的地位。这有两个原因：生活水平本身在整个社会和经济发展所起的作用以及在目前情况下，生活水平落后于经济发

展,对于众所周知的客观的国际和国内条件說来,这种落后是必然的和不可避免的,过去十年来,我們就是在这种条件下发展經濟的。

在同經濟保持和諧关系的情况下提高生活水平是更快地进行再生产和和諧地发展經濟的先决条件。符合經濟收益的效果的生活水平的提高,不論对个人或对工人集体來說,都是提高劳动生产率和增加經濟收益的基本物质刺激因素。这些都是动用我国經濟中現有的一切公积金(这些公积金对于更快的和稳定的經濟发展來說不是沒有意义的),并且解决我国經濟中所存在的其他問題的先决条件。因此,在同經濟保持和諧关系的情况下提高生活水平是今后五年中完成經濟发展計劃(这个計劃当然是非常广泛的)的一个重要的經濟条件。

从生活水平在整个經濟和社会生活中所起的作用出发,五年計劃草案預定在未来期間更快地发展生活水平。我們可以从計劃所規定的个人消費金額以及用来提高社会生活水平的費用(經常費和投資)的增加看出劳动人民的生活水平在未来期間的迅速提高。

在今后几年內,个人消費金額可望每年增加6%到7%,那就是說,到1961年,人民的消費金額将增加40%以上。虽然計劃規定个人消費金額增长的速度比国民收入多少慢一点(首先,必需拿出一大笔錢来补偿目前对外支付平衡中的赤字),但是,国民收入和个人消費金額增长的比例正在起着根本的改变。在1948—1956年这个期間,国民收入每增长1%,个人消費金額只增长0.19%;在1953—1956年这个期間,个人消費金額增加0.55%,而在未来这个时期,这个系数将增加到0.80%。个人消費金額之所以能够得到这样的增长,首先是因为計劃規定的农业生产的增长速度实际上可能做到,而工业产量的迅速增长也是使个



人消費金額增加成为可能的另一个原因。

在未来这个时期中，还有更多經費用来从事提高社会生活水平的活动，主要是用在公社住宅建筑、訓練人材方面。預計，用于这些活动經費到 1961 年将达到两千两百六十亿第納尔(个人費用除外)，那就是比 1956 年多九百五十亿第納尔，或者多 70%。

### 在城鎮和工业中心建筑二十万套新的住房

到 1961 年，用来提高生活水平的經費将增加到大約一万四千三百亿第納尔，或者比 1956 年增加四千五百亿第納尔(大約 46%)。这意味着用来提高生活水平的費用大約增加 0.9%，而国民收入則增加 1%，对于減少对外支付平衡的赤字和确立社会公积金以及采取必要的措施使市場稳定來說，生活水平的发展是一个有利的和本質的改变。

至于社会生活水平問題，必須特別重視在市鎮和工业中心建筑房屋。从 1957 年到 1961 年这个期間，用来建筑房屋的經費将达三千零五十亿第納尔。在今后五年中，将以个别公民所取得的資金在市鎮和工业中心建筑二十万套住房，1952 年到 1956 年只建筑了七万一千套住房。

住房建筑的計劃是一件艰巨的任务，这个任务的完成主要取决于土木工程、建筑业和工业。区和县人民委员会在推动这种活动方面特別有着重大的責任。与在未来这个时期建筑房屋的計劃同时，对于发展各个市鎮的事业的投資也将随着增加。

在未来这个时期中，学校的物質条件也将得到改善，以便更迅速地訓練干部。将特別增加建筑校舍方面的投資。到 1961 年，用来建筑校舍的总投資将达二百二十亿第納尔，就是說比 1956 年增加一百五十亿第納尔。这些投資主要集中在市鎮和工业中

心,以便解决那里的校舍非常紧张的问题。因此,必须优先发展旨在训练专业干部的学校。

根据计划的规定,个人消费金额和社会生活水平将在开头几年得到特别迅速的发展。实际上这个政策今年就会实现。在往后的几年中,发展会比较缓慢,但是是稳定的和持续的,这主要取决于劳动生产率的提高和经济发展所得到的成就。

然而,还必须从另一方面来考虑整个生活水平——包括个人消费额和社会生活水平——提高的问题。

事实上,一方面,社会生产的总的分配保证了计划中的消费量并与在特定的条件下的经济发展相辅相成,另一方面,不管从一般社会生活水平和各个个别的企业、公社和个别的劳动者来看,经济发展又必须与劳动生产率的提高联系起来。只有这样,生活水平的提高才能建筑在真正的经济发展的基础上,在我国目前的情况下这种消费额的提高是经济的进一步发展的一个重要条件这种说法是正确的话,同时,生活水平必须在劳动生产率提高的情况下才能有所提高也同样是正确的。

生活水平方面的各种关系的进一步发展不但包含这种消费金额的总的增长,而且包含那些在工作中比较勤劳和有技术的劳动人民,那些在提高他们的企业的劳动生产率和生产中表现出更大的才能的集体,那些在各方面对经济机构进行帮助,特别是在使用那些归他们处置的、用来满足社会标准的要求的基金时表现出更大的才能的公社,那些能够以比较低廉的价格建筑效率更高的住房和校舍的人,以及那些能够更好地和更经济地组织卫生事业、公社组织、供应站和市镇其他各种形式的组织的人的消费金额的更大的增长。

以这种形式在这种生产方面建立的关系不但不再与经济发展发生矛盾,而且是符合于经济发展的。而且,在这样一种基

础上,生活水平的提高与我国经济政策的其他基本目标,与国际汇兑关系的稳定和尽可能迅速消除目前支付中的逆差是不相违背,也不相矛盾的。

波波維奇接着指出,联邦将采取步骤加速一般经济不发达地区的经济发展,特别是馬其頓、門的内哥罗人民共和国和戈索伏一密托希亚自治区的经济发展。

### 不发达地区的经济发展

不发达地区的经济发展将首先通过尽量使用它們現有的生产力来得到保証。而且,加强使用矿物原料资源和动力来源,这种做法将影响到更大的使用天然富源,同时加速这些地区的发展。在存在着相当条件地区中,将尽可能发展农业生产。

为了馬其頓、門的内哥罗和戈索伏一密托希亚自治区的经济发展,在目前财政投资制度的范围内,联邦经费将保証給予馬其頓八百亿第納尔,給予戈索伏一密托希亚自治区五百亿第納尔,为提供确定了的经济计划的資金。在門的内哥罗已經在着手建設的经济计划将要完成,并将靠外国贷款建立一个鋁工厂。

波波維奇指出,如果南斯拉夫完成它在从1957年到1961年这个时期的社会经济发展计划所規定的政治经济目标并且实现个别经济部門的发展计划的話,估計各个人民共和国的物质生产将发生如下頁表的变化(社会总产值的变化)。

在未来的时期中,我們必須采取步骤来系統地克服今天市鎮和工业中心在经济机构和社会团体的集中与加强合理使用这些可能性和滿足劳动人民的要求的条件之間所存在的不平衡的現象。为了这个目的,必須使这些中心的生产和其他必要的社会的活动跟市鎮設施的发展特别是住房建筑、城市规划、修路以及小商店、商业、飯館、卫生事业和教育机关的发展配合

单位：十亿第纳尔

以1956年物价为基础计算

|                 | 1956年   | 1961年   | 基本指数百分比  |          | 每年增长的百分比 |          |
|-----------------|---------|---------|----------|----------|----------|----------|
|                 |         |         | 1956/51年 | 1961/56年 | 1952/56年 | 1957/61年 |
| 南斯拉夫联邦<br>人民共和国 | 3,338.0 | 5,260.0 | 126.9    | 157.6    | 4.9      | 9.5      |
| 塞爾維亞            | 1,125.2 | 1,812.5 | 111.5    | 161.1    | 2.2      | 10.0     |
| 克羅地亞            | 967.3   | 1,530.7 | 134.2    | 158.2    | 6.1      | 9.6      |
| 斯羅文尼亞           | 564.9   | 809.6   | 143.6    | 143.3    | 7.5      | 7.4      |
| 波斯尼亞—里<br>察哥維那  | 441.6   | 699.5   | 120.3    | 158.4    | 3.8      | 9.6      |
| 馬其頓             | 164.7   | 265.6   | 144.7    | 161.3    | 7.7      | 10.0     |
| 門的內哥羅           | 40.6    | 84.2    | 158.6    | 207.4    | 9.7      | 15.7     |

起来，同时必須注意使这些中心所存在的問題不会因为新的經濟計劃的存在而趋于恶化。

### 生产的物質条件和社会条件

波波維奇指出，生产力和社会主义生产关系的发展所达到的水平以及促使它們进一步发展的已經实现的条件，是加快稳步发展生产的两个现实的起点，他进一步指出，在未来的时期中，随着生产结构中的某些不平衡現象的消除，已經发展了的生产力将能够发挥全部能力。計劃还准备在这方面加以发展，以便保証在計劃时期結束以后，稳定的和平衡的經濟活动能够繼續下去。在指出經濟结构到目前为止所发生的变化之后，波波維奇接着指出，現在已經培养了一批干部，只要为他們的未来发展、培养和使他們成为成熟的干部提供有利条件，并且确立一个更有刺激作用的奖励制度的話，这些干部将成为在未来时期发展生产力和完成其他任务的最重大的因素。波波維奇指出，在过去的一个时期中，社会主义生产关系已經大大地发展了，

促使它們在未来时期进一步扩大的条件已經实现,他說,在决定五年計劃的基本比重时,已經估計到进一步的经济发展應該为巩固社会自治的物質基础和发展其他旨在加强并发展社会主义生产关系的形式而創造条件。

波波維奇說:在过去一个时期中,投資的性質大都是长期的,波波維奇提出了材料說明投資政策的傾向,他說,从1947年到1956年这个期間,大部分投資都投在工业,特别是基本工业和动力来源方面。

波波維奇接着說,在未来时期中,经济发展的基本任务的实现,要求我們对投資的結構作更大的改变,增加短期投資,并减少吸收外国資金。除此以外,拨出更多的国民收入用于个人消費和提高生活水平及旨在促进进一步稳定的公債也是很重要的。現有的生产能力、即将建成的新的工厂、部分使用的生产能力以及上述新增加的投資,将使生产比过去一个时期有了比較高的发展,尽管用在經濟投資方面的錢是相对地减少了。因此,必須以更快的速度来增加流动資金,使它在1961年能够占全部生产資金的24%(1956年是20%),这样,就有可能保証更多的使用現有的能力,使工业方面在1961年能够使用到90%以上。

波波維奇接着說,还必須考虑发展建筑业,以便为在1961年以后繼續迅速和稳步地发展經濟創造必要的物質基础。相信到1961年底,属于这个計劃的不用的投資将达三千四百万第納尔。这些投資大部分将拨給工业(动力生产、煤、粗揮发油、肥料和鋁的計劃)和农业(改良計劃)和运输(輪船)。此外,到1961年,原料和动力基地将加以扩大,生产和貿易方面的流动資金的供应将得到改善,在使用能力方面将建立更加和諧的关系。随着目前对外支付中的逆差的消除和积聚大量的国家儲存,包括外汇儲备金,进一步稳定市場的条件以及經濟机构。

工业原料的生产大约增长 60%，因此，整个工业产量增长 75%。在这方面，对于铜、铁矿、铁矾土和木材的加工特别提出重要任务，同时也订出了关于如何更有效地使用航路等计划。

这些改变同时意味着工作人员和一般的劳动结构所发生的深刻的质的变化。这里顺便说明一下，经济方面——农业除外——所雇用的人员从 1946 年的六十五万二千人增加到 1956 年的二百七十七万一千人，也就是说增加了三倍多。根据这个计划的规定，估计雇用的人员总数（农业除外）到 1961 年共为二百八十八万人，即增加七十万零七千人。

在未来这个时期中，训练工作人员和稳步提高生活水平有了更大的可能性，这种可能性和报酬制度的趋于完善将为实现劳动生产率平均每年提高 7.5% 的计划创造更加现实的条件。但是，尽管是这样，在未来这个时期中，必须采取特别重要的措施来加速经济的发展，所有企业部门，从区、县直至联邦都面临着如何训练合格的人员（广义地说）这个重大的任务。

波波维奇说，“五年计划关于经济发展方面的投资政策在很大程度上是服从于我们先前讲过的经济政策的目标”。“因此，和过去的五年比起来，这个计划必须有重大的改变。”

“首先一个非常重大的改变是整个投资在全部资金所占的比例减少了，而生活水平消费量却提高了，国家储存也确立了。”（波波维奇接着援引一些材料来说明这个报告。）

#### 第四次社会投资的目的在于农业

“然而尽管如此，投资的总额继续增长着。1952 至 1956 年期间，社会投资计达 25,280 亿第纳尔，1957 至 1961 年时期的投资则规定为 34,790 亿第纳尔。

投资政策中的另一个改变是，直接的經濟投資和提高社会

生活水平的投資之間的关系有了变化。

从1956年至1961年,經濟投資增加为133.1%,除此以外的投資則增加为192.0%。”

波波維奇說投資政策取决于投資的效能、更加合理的工程設計和更加合理的建筑。

波波維奇在談到关于經濟投資的做法的改变时說,发生重大改变的是在农业方面。农业的投資比1952—1956年时期多了三倍。其在總投資額中的比例从6.4%增加到15.3%。除了农业中的这些直接投資以外,也規定了工业、运输和貿易方面的某些投資,这些投資都将直接为农业的发展服务。如果我們考虑到这一点的话,我們就会发现在社会投資總額中25%的基本資金是用来发展农业的。

波波維奇接着談論了关于加速发展貿易、尤其是发展农产品貿易的投資問題。

波波維奇同志在他的敘述中繼續說明了按照計劃草案来发展工业建筑、农业、林业和运输等的問題。

\* \* \*

波波維奇最后說:制定這項計劃时,我們注意到了經濟計劃和制度之間的互相依賴的問題。

关于这一点,經濟发展的五年計劃負有这样的任务,就是用最科学的方法来实现基本物資的运轉,并且相互調解在它們之間客观存在的那些矛盾。它也以同样的方式——該計劃就是以这种方式极其正确地实现了这个任务的——为最充分地发展經濟制度和最仔細地选择其手段創造了物質基础。这样,就更加全面地和完滿地获得了社会物質力量的加速运轉以及意味着經濟組織、它們的工人集体和社会自治机构的經濟独立性的权利和义务。同样地,这样也就能够使得为了指导經濟运轉而采取

的一系列措施最能运行自如。

当然，这个计划在确定我国未来的经济政策时不可能解决所有的问题。因此，在执行这个计划的过程中需要密切注意经济的运转，以便给予最有效的指导以及在客观发展所需要的情境下进行修改。另一方面，需要在比五年更长的时期内研究许多有关经济运转的问题。这就是指整个的经济运转和某些特定的方面，例如发展国家的电力基础、交通、基本的生产部门、国际贸易，等等。这就需要在公布这个计划以后也立即着手关于制订为期更长的经济计划的工作。

根据这一点，为完成计划中所提到的任务和实现其目标，我们应当在这两方面努力工作：

第一，各级——从各个企业一直到联邦——不断地努力加强国家的经济力量、社会的物质基础，努力提高生产和生产力，努力最有效地生产和最有效地使用社会资金，以及努力确定最适当的和最有效的经济方向。这是一项摆在所有的工人集体、科学团体、社会自治和统治机构面前的任务。这也是摆在一切劳动人民、干部、工人、技术人员、经济学家和科学家面前的任务。

第二，不断地进行工作，以发展民主的社会主义的社会关系，促进这些关系，改善工人管理的制度和社会自治的制度，发扬民主，提高劳动人民对于在经济和社会生活的一切方面的权利和义务的认识。

这个计划时期的第一年即将结束，在这一个时期内，计划所规定的平均任务正在顺利地完成和超额完成。这就证实了计划的基本原则是正确的，并且使人很有把握地看到：如果经过进一步的努力，我们是一定能够完成甚至还可以超额完成这个计划所规定的任务的。

【据南斯拉夫通讯社 1957 年 12 月 3 日电】



## 两个宣言

(原载1957年11月30日卢布尔雅那“我们的观察”双周刊)

約·普

十月社会主义革命四十周年的世界性的庆祝会，给莫斯科这些庆祝会的组织者提供了召开两个会议的机会。一个是在11月14日到15日(原文如此。译注)举行的，被邀参加的有十二个执政的党及其国家的代表。这个会议讨论了与国际共产主义运动有关的一般问题，并通过了一项单独的宣言。另一个会议是在11月16日到19日举行的，参加的有来自世界各地并派有代表团参加庆祝会的六十六个党(原文如此。译注)的代表。这个会议通过了一项和平宣言。和平宣言中讲了下面一些话：

“和平宣言是给全世界一切善良的人们的，号召工人和农民共同努力来解除战争的威胁和摆脱军备的负担，这是世界各国人民的愿望。工人运动的目的是要建成能保证全体人民的共同福利、各民族的发展和各民族间持久和平的社会。为了建设这种社会，就需要有稳固的和平。在这个宣言上签字的各党相信，社会主义必然胜利，但是社会主义制度不能从外面强加于任何一个国家，社会主义应该首先是每个国家的工人阶级和一切进步力量进行国内努力的结果。现在世界上的社会主义力量是如此强大，以至于能够阻止战争和维护和平。拥有近十亿人口的许多社会主义国家的存在，正在摆脱着桎梏并希望按照‘五项原则’来建立他们生活的殖民地人民的伟大力量，其他一切国家的进步力量，所有不管抱着什么政治观点和宗教信仰的劳动社会阶层的人民，社会党人、民主党人和自由党人，一切反对战争的人

們，這一切構成了能夠阻止另一次戰爭爆發的**真正力量**。宣言向他們呼喚，要求第一步應立即停止原子武器和氫武器的試驗和在最短期間內有效地禁止生產和使用這些武器。社會制度不同的國家應當在發展和平利用科學和技術方面彼此展開競賽，不是在戰場上而是在爭取進步、爭取提高人民生活水平方面証實自己的優越性。”（原引文如此。譯注）

如果說六十六個黨所簽署的宣言是為了保衛和平，表達了全世界人民——不管他們是屬於那個集團的——的和平願望，以及從簽字者所屬的領土之廣看來，否定了兩個集團存在的合理性，那麼十二個執政黨所簽署的宣言就不能這樣說了。這個宣言首先是從十二個國家相互配合的集團的外交政策的觀點來考慮世界局勢的；只用黑白兩種顏色來描畫國際局勢，或許我們應該說集團之間的關係，並特別強調所有的黨對所討論的一切問題的观点的一致性和對國際局勢的一致態度。

宣言說，國際局勢的主要特點是從資本主義向社會主義的過渡。在簽署宣言的那些國家里，九億五千萬人民已經開始走上了社會主義的道路，對於資本主義國家的勞動人民說來，這也是解決他們生活困難情況的唯一出路。十二國簽署的宣言在指出過渡到這條道路的可能性之前，首先就責備了國際帝國主義，即：美國帝國主義的侵略集團是世界的反動中心，是國際緊張局勢和戰爭威脅的挑釁者。宣言在——指出戰後國際帝國主義及其走狗所發動的軍事侵略行為時，除了提到印度支那、印度尼西亞、怯尼亞、埃及等國而外還提到了朝鮮，但是卻沒有提到強迫解散希臘的民族解放的革命運動，宣言還引用了埃及和匈牙利作為帝國主義計劃破產的例子。在提到與帝國主義相反的問題時，宣言着重指出了兩個制度之間的和平共處原則。至於社會主義國家之間的關係，宣言強調無產階級國際主義、完全平等、

尊重領土完整，獨立、自主和不干涉內政的原則。這些原則也是莫斯科宣言和貝爾格萊德宣言中所體現的原則。但是這些原則的貫徹執行，還遠不是有效的。應當表示要立即實施所達成的協議的願望。

宣言說，在宣言上簽字的各黨反對世界分裂成軍事集團，但是在考慮到既成事實和西方國家對十二個黨所提出來的相互取消集團的建議所採取的消極態度時，卻認為華沙條約組織對和平和安全是有益處的，因此，必須保持和加強。

不管人們怎樣能夠容易地理解十二個國家在同一個場合下對與國際政治及和平有關的問題發表不同意見，但是人們還是不能理解為什麼關於社會主義發展的前途和目前的可能性不能由已到會的代表們——也就是說由各國黨代表的世界會議來討論，而只有十二個執政黨——保持着自己的決定權——的一個很有局限性的會議來討論呢？問題在那裡呢？這是一個深刻的、意識形態上的、馬克思主義的分析的問題呢？還是顯示國家的威力呢？這一種作法，自然而然地使人聯想到從一個中心——情報局——來領導世界工人運動的企圖。不久前，我們跟情報局曾有过一段很壞的經歷。

十二個國家所簽署的宣言進一步強調了社會主義集体的團結，說它是以同一的制度、一致的目標和一致的思想為基礎的。宣言還說，社會主義革命和社會主義發展都是按照一些一定基本規律進行的。儘管各地有其不同的歷史和民族的特點和傳統，但還是同時出現了這些基本規律。因此，社會主義國家的黨必須以建設性的方法來應用它們，並使之與一定的環境相調和。宣言並沒有根據簽字黨的观点明確指出那些基本規律是什麼，根據什麼來建立個別的社会主義運動，也沒有說明各國的發展趨向是有社會主義的性質呢？還是沒有社會主義的性質？宣言只

含糊地談了一下那些規律的意義和特點。例如，在強調與工人運動內部的機會主義傾向進行鬥爭的重要意義和必須清算黨員中的修正主義和教條主義那一段中就是這樣。至於被認為是主要危險的修正主義，宣言說：它否定馬克思列寧主義黨的領導作用，說它反對無產階級國際主義和黨內民主集中制的組織原則，並力圖把黨變成一種爭論不休的俱樂部。由此，我們就可以明白那些在宣言上簽字的人心中所想的社會主義發展的基本規律的特點和意義是什麼了。遺憾的是：我們不能根據教條主義的相類似的定義來判斷那些基本規律的特點和意義。因為在決議中對此並沒有作任何解釋，因而它就沒有說明這些教條主義是否是蘇聯直到1953年為止的社會狀態的後果。至於其他國家向社會主義過渡的基本規律，宣言認為在以工人階級的先鋒隊為首的工人階級來領導各工人陣綫和人民陣綫的各種努力的條件下，容許通過和平的和議會的道路。向社會主義的非和平的過渡依然是那些統治階級使用暴力來對付人民的那些國家的規律。普遍適用的規律的問題，以及那些有着強大的工人階級和悠久的民主傳統的高度發達的國家向社會主義過渡的可能性的問題，仍然是個懸而未決的問題。因為這些國家里的先鋒隊從這個詞的經典的意義來看實際上是不存在的，而且將來極可能會消失。這裡還有一個未得到解決的問題：在宣言上簽字的各黨拒絕承認世界分裂為軍事集團（這些集團總的說來就是包括在兩個社會制度的國家的地區），而不談每一個集團對從資本主義向社會主義制度過渡的反應，它們怎麼能夠想象從資本主義到社會主義有着更重要的過渡呢？

沒有參加會議的各個黨可以根據“宣言中的各項”來獨立自主地決定自己的行動，這些黨面前所擺着的並不是一件容易的和得到好的報應的任務。

## 在南斯拉夫共产主义者联盟第九次 中央全会上的讲话

(1957年12月7日)

铁 托

同志们！

这使我感到极大的意外，使我感到不安。我真诚地、深切地认为，这种荣誉是属于从1937年以来——实际是从1936年以来——和我一起担任党的领导工作的全体同志的，我认为这种荣誉是属于我们大家和我党的全体党员。

二十年过去了。在我看来一切好象在昨天发生一样。从那时以后所有的事件都生动地在我的记忆里。当一个人想到在这样一个暴风雨时代中经历的这二十年，在这些年代中发生如此重大的国际和国内事件——战争和革命——他不禁要问，当年为了使党摆脱当时的处境，使党变成南斯拉夫工人阶级强大的革命先锋队而团结在一起的那些人，他们现在还干着同样的工作，还是永远那样坚定不移，这是什么原因呢？这所以可能正是因为尽管当时党的处境十分困难，由于派系斗争而陷于分裂，党的最高领导不团结，领导人经常更动，但在那种环境下仍然存在着一个健全的革命的核心，他们相信工人阶级一定得到胜利，他们不顾一切困难，成长起来了，发展起来了。这些人不相信派系斗争和不团结的现象会永远继续下去，正好相反，他们相信伟大的革命目标一定会实现。

由于这种坚贞不渝的革命家和全党的团结一致，我们才得

以順利地領導這樣一個最富有革命精神，始終不渝地堅持原則的共產黨，我們黨在活動中的每一時刻都了解自己的任務，它不僅是工人階級的先鋒隊，而且是我國全體人民在歷史上最困難時刻的革命領導者。

正象蘭科維奇同志說的那樣，我們黨在掌握了工人階級的事業和我國人民的事業之後，在給工人階級帶來勝利的革命解放戰爭的艱難年月里光榮地完成了自己的任務。

同志們，我擔任這一職務已二十年了，我並不歸功於我個人的任何獨特的才能，而歸功於和我一同工作的同志。我們了解我們的目的就是爭取工人階級的勝利，我們彼此協調一致，我們之間沒有過任何有害於工作、有害於工人階級的爭執。這就是說，我們實現了最主要的東西——團結一致，無論在中央委員會或是全黨都是如此。現在，我只希望黨中央和全黨在將來也能保持這種團結。因為，正如蘭科維奇同志說的那樣，還有許多任務在等待著我們。最困難的時期是過去了，但我們面前還有許多許多困難，甚至可以說我們現在的任務比二十年以前還要複雜，因為我們現在要對全國，對這裡進行的一切事情負責，不僅是對我國人民，而且要對全世界的無產階級，對全世界的革命運動和進步運動負責。

我相信我們黨在將來也會光榮地完成自己的任務，而不陶醉於我們在各方面都是最聰明的想法。我們在我們自己的國家裡有自己的經驗。根據我們已經完成的工作，根據我們自己的經驗，我們可以做出結論和判斷這種工作是否正確，因為革命思想不只是產生於一個黨，而是許多的黨，包括大黨小黨在內。革命思想是活的實踐的結果，而任何教條主義只能阻止它的前進。

關於這一點，我要說，甚至在今天，人們還聽到一些1948年時對我黨進行的那種誣蔑，在那時，我黨被叫做修正主義的黨，

而我們被叫做修正主义者。但是难道我們这样一个在最困难的条件下发展起来,在难以想象的最困难条件下,在黑暗籠罩了整个欧洲,全世界不知道明天将怎么办的时候发动全国人民拿起武器进行革命的党会是修正主义的党嗎?难道可以把一个敢于挺身而出,在革命斗争中勇往直前,为了爭取胜利而贡献出自己最优秀的成員、中央委员会委員和黨員的政党叫做修正主义的党嗎?难道可以把二十多年来担負了这一切重担的人叫做修正主义者嗎?同志們,我認为我們党在将来也应该象到目前为止一样对于对我党的誹謗予以坚决回击。不管我們对国际无产阶级的功劳如何,我們任何时候絕不妄想比平等相待更高的东西,这就是我們的要求。

同志們,最后我想再次感謝大家今天在此給予我如此崇高的称讚,我事先对此毫无所知。我愿向大家保証,只要我还有精力,我将忠实地执行党所交給我的一切任务。

南斯拉夫共产主义者联盟万岁!

## 在南斯拉夫共产主义者联盟第九次 中央全会上的講話

(1957年12月7日)

兰科維奇

南斯拉夫共产主义者联盟执行委员会委員亚历山大·兰科維奇12月7日在該联盟中央委员会为紀念約瑟夫·鉄托担任南共总書記二十周年而举行的會議上讲了話。全文如下：

同志們！我們今天以一种朴实的方式在这里集会，以庆祝鉄托同志担任我党領導工作二十周年。

我没有这个意思，也不可能在这次簡短的紀念性的講話中，来对鉄托同志过去二十年来的工作也就是我們共同的工作作出評价。这应该是我們的党史学家和我們的革命发展史与社会主义发展史的历史学家們的任务。我現在只是想談談这一阶段中的一些事实，虽然这些事实我們大家都很熟悉，因为这里在座的都是在鉄托同志的领导下，在我們党内，受到革命斗争的教育和鍛炼的。

从完全的字意上說，1937年充分标志着我党的生活和工作的一個轉折点，也是我国工人阶级和人民生活和工作的一個轉折点。我們党在1937年以前也曾經有个別的卓越的战士和具有自我牺牲精神的党员，但当时領導机构内部却因为派系斗争而陷于分裂，这种情况由于党的領導人多半在国外而更为严重。直到鉄托同志到来之后，才能在很短時間內在領導机构和党的組織中建立了統一和巩固的团结，使全党的工作都是为了使



党成为劳动人民利益的最好的代言人，并通过日常活动为即将到来的决定性的战斗做好准备。

铁托同志从他担任党的总书记的第一天起，他仍然继续自己多年来的努力，把终止从国外来领导党的工作作为最重要的任务之一，要求住在国外的领导人和干部回国；要求今后党的工作方针在于依靠那些经受过革命斗争的初步考验并体会到我国工人阶级和劳动人民的需要的国内年轻的而又经过考查的干部；而在物质方面，党只能依靠从党员和党的同情者那里所得到的收入。这些任务是同党员的要求和进行一场成功的革命斗争的需要相符合的。其结果是我們大家都知道了的。

铁托同志在制订正确的政策和组织工作的任务时，也把他个人的一些优良品质带到党的整个活动中来。这到后来就变成我們党的优良作风。我們只举一个例子，比如人与人的关系、关心和照顾人、当别人落入警察手里或处在艰苦的战争日子里，担心他们的生命、同志式地批评缺点和表扬优点，以便在党员中间不断发扬正气等。甚至在我們斗争最困难几乎连关心个人的时间也极少了的时候，铁托同志仍然强烈地表现出人性、人的温暖、对别人人格的尊重和爱戴。这种对人的关心有助于在我們共产党员中间发扬和培植同志感情，并在共产党员中间建立应有的牢固的同志关系。铁托同志领导全党进行创造性的活动和创造性地运用马克思主义，克服思想硬化和教条主义的任何表现，同时保护党免受各种资产阶级理论的侵蚀和其他影响。这样，我們就得以使全党深刻地关心生活和现实的需要，并根据这些需要来确定任务和作出决定与判断。毫无疑问，铁托同志就是以此维护自己和党免于衰老的。因此，我們党虽是最老的共产党之一，今天却被全世界公认为革命运动中的新生动力；而铁托同志虽然从年龄上说也是最老的革命战士之一，但对年青一

代來說，他却永远是清新、现实、明晰而又通晓事理的人，同时他又是现代革命事件和进程的要求的阐明人。

因此，在这样的总書記領導下的这样的党之所以能够一方面坚决反对斯大林的压力，反对斯大林对馬克思主义和社会主义国家之間关系的解释，反对斯大林把整个的革命工人运动开倒車的做法；而另一方面又采取了一系列发展社会主义的实质的崭新的措施，从而对整个国际社会主义运动的向前发展作出贡献，这都不是偶然的。

在过去二十年中，我們党完成了巨大的工作任务，胜利地組織了反对外国占領者和国内叛徒的战争、实现了社会主义革命，并在最困难的条件下进行了社会主义建設。历史把重担压在整個一代人的肩膀上，而对鉄托同志來說这付担子当然就更重，因为他对于全党和全体人民所負的責任最大。这个重任他已經光荣地担負了二十年了，而当今天我們已經克服了最大困难的时候，我們的唯一祝愿就是希望他在今后很长的时期內，能够象过去一样胜利地領導了我們党和国家。

这是因为我們仍然面临着艰巨的任务。我国人民推翻了旧的制度、粉碎了奴役、飢餓和貧困所賴以产生的社会关系，并在短时期內在自由的气氛中实现了伟大的劳动事业。人們开始生活得好了。但是为了使我国人民获得应有的生活、还需要进行斗争、还需要克服很多困难、并需同每时每刻仍然妨碍着我們前进的落后現象和过去的殘余进行坚决的清算。共产主义者联盟需要教育年青一代，使他們善于克服各种困难、善于维护并不断地发展革命的果实。过去的二十年对于进行这种教育來說是取之不尽的源泉。我們成千上万的同志受到了党和鉄托同志的教育，成千上万的在过去的斗争中倒下去了，还有成千上万的为自由和革命而斗争的战士活着，他們對我們的后代說來無論在过

去或是将来都是自我牺牲、热爱党、忠于社会主义事业的典范。

在纪念我们党的历史上这一个日子的时候，我们同铁托同志一道以一种骄傲的心情回顾着过去的年月和事件，但这不是为了沉湎于荣誉感、而是为了在今后象过去一样坚持工作，因为我国人民以及世界上的进步力量对于铁托同志和共产主义者联盟还怀着很大的期望。

我们预祝铁托同志将有更多的这样的周年，祝他在工作中获得更大的成就，因为这也是共产主义者联盟的成就、我国人民的成就和社会主义斗争的成就。

## 南斯拉夫共产主义者联盟中央委员会 第九次全体会议的公报

(1957年12月7日)

南斯拉夫共产主义者联盟12月7日在布里俄尼举行了九中全会。全会首先举行了庆祝铁托同志担任南共总书记二十年的中央委员会庆祝大会，报告人是兰科维奇同志。然后卡德尔同志作了关于南斯拉夫共产主义者联盟中央委员会参加十月社会主义革命四十周年庆祝活动的代表团的报告。

南共中央全会批准了代表团的工作和报告。

中央全会特别强调共产党和工人党会议上通过的和平宣言的意义，其出发点是，今天一切进步力量最重要的任务就是积极参与保卫和平、加强国际合作和发展积极共处的斗争。

全会认为，代表团执行了南共中央的政治路线没有出席十二个社会主义国家共产党和工人党的会议，没有签署该会议的宣言是正确的，因为，该宣言包含一些与南斯拉夫共产主义者联盟的观点相矛盾并为南共认为不正确的观点和估计。

南共中央全会确认，南共原则性政策的彻底执行对于我国和平、民主、社会主义力量争取和平、民族独立和社会主义的普遍斗争都产生了积极的后果。同时全会再次强调，南共和其他某些共产党之间对于争取和平和社会主义斗争中某些问题和任务在看法上的分歧，不应该成为在争取社会主义和世界和平斗争中发展兄弟合作的障碍。南共中央将本着这种精神并在社会主义的南斯拉夫的内政外交所依据的原则范围内，继续为加强和发展南斯拉夫和社会主义国家之间，南斯拉夫共产主义者

联盟和其他共产党之间的友谊和合作而作出自己的贡献。这种合作的发展应该是为了争取和平,交流社会主义的经验,加强当代和平、民主和社会主义力量;只有和平和不同社会制度的和平竞赛及各国内部的进步和民主力量的努力才能为现今的世界开辟摆脱当前国际关系危机的道路。

## 关于 1958 年国防預算和停止接受 美援問題的報告(摘要)

(原載 1957 年 12 月 22 日“战斗報”)

戈什尼亞克

南斯拉夫国防国务秘书长戈什尼亞克于 12 月 21 日在人民代表的热烈欢迎中，向南斯拉夫联邦国民議會作了关于国防国务秘書处 1958 年預算草案的說明。

戈什尼亞克同志說：“国防国务秘書处 1958 年預算支出初步估計为一千七百八十五亿第納尔(約合五亿九千五百万美元——譯注)，占国民收入預算的 9.59%，比 1957 年減少 0.40%。这里，我想強調指出，虽然这个預算在財政上比去年多了二百亿第納尔，軍队的购买力并没有提高，相反的，却是降低了。就提高政府職員、軍队中的工作人員和軍人的工資的新法律來說，由于法律規定政府職員、軍队中的工作人員和軍官应自其工資中拿出一部分捐獻給国家預算，加上其他一些費用的增加，人員开支已增加 11,228,278,000 第納尔。同时，从 1958 年 1 月 1 日开始，国防方面的外汇将按不同兌換率計算，这一来估計又要增加 8,300,000,000 第納尔，連同人員开支的增加，总共增加了 19,528,278,000 第納尔。这里，人們不应当忘記，今年物价的提高，又給我們的預算增加了大約 2,500,000,000 第納尔的負擔。这意味着明年开始时物价是比較高的，也就是以今年年底的物价为基础。因此，我們得出的結論是，1958 年的实际购买力比去年的預算降低了大約二十亿第納尔，这是假定 1958 年內物价不再上漲的

話。假如物价又上漲，那实际购买力就更加降低了。”

### 沒有实际的增加

“从上述情况来看，这个預算所增加的款数，不过是由于最近和先前頒布的法律條例的規定以及由于外汇兌換率的改变和1957年內价格的上涨所增加上去的。从这里可以看出，我們在制訂預算时，是力求尽可能減輕社会对于国防費用的負担，以便把这些錢尽可能用来提高劳动人民的生活水平和加強一般經濟。在我看来，假如物价变动不大的話，这个預算基本上是能够滿足我們軍隊最迫切的需要的。

下面是关于預算支出的說明：

預算总数为 178,500,000,000 第納尔，其分配如下：人員开支为 29,045,197,000 第納尔，占全部預算的 21.87%（1957 年为 30,000,000,000 第納尔，占 18.93%）；經常費为 2,945,655,000 第納尔，占全部預算 1.65%（1957 年为 2,820,000,000 第納尔，占 1.78%）；物資开支为 134,009,148,000 第納尔，占全部預算 75.08%（1957 年为 122,680,000,000 第納尔，占 77.40%）；軍事經濟开支为 2,500,000,000 第納尔，占 1.40%（1957 年为 3,000,000,000 第納尔，占 1.89%）。

各部門的分配如下：地面部队 129,283,417,000 第納尔，占 72.43%；空軍 24,939,337,000 第納尔，占 13.97%；海軍 24,939,337,000 第納尔，占 12.20%；軍事經濟 2,500,000,000 第納尔，占 1.40%。

軍隊的預算收入估計为 1,070,000,000 第納尔。”

### 物資开支的大部分将用于武器和装备

在詳細說明了海陆空三軍的人員开支和經常費（总共为

2,945,655,000 第納尔,比 1957 年增加 125,655,000 第納尔)的分配之后,戈什尼亚克同志接着談到南斯拉夫人民軍的物資开支。

他說:“陆海空三个部門的这部分預算总数为 134,009,148,000 第納尔,比 1957 年增加 11,329,148,000 第納尔。虽然从財政上来看,建議中的 1958 年物資开支是增加了,但正如我前面已經說过的,由于购买力降低了,我們不可能购买到象 1957 年那样多的东西。

物資开支的大部分将用于武器和装备、建筑工程、检修、零件、粮食和燃料、服装和鞋类、汽油和摩托車輛。換句話說,我們將努力通过这部分开支来取得軍隊的技术装备。为此,我們將經常努力削減所有对于軍隊的技术发展和准备状态不十分必要的开支,厉行节约,以尽量省下錢来购买軍隊的必需物資。”

### 修建公路和铁路

戈什尼亚克繼續說明关于技术和工程方面的物資开支的分配情况。他說,在这个范围内,将拨付 6,000,000,000 第納尔来修建公路。

他說:“在去年的报告中,我曾經談到关于公路方面的开支。明年內預計陆軍工程队将完成价值 3,550,000,000 第納尔的工程,其分配如下: 920,000,000 第納尔用于修建塞尔維亞共和国的伊巴尔公路; 320,000,000 第納尔用于修建克罗地亚共和国的亚德里亚公路; 710,000,000 第納尔用于修建波斯尼亚—黑塞哥維那共和国苏特拉山谷的铁路; 1,150,000,000 第納尔用于修建奥罗伏—克拉丹尼公路、德里那—比瓦公路和雅尔泽附近的公路; 450,000,000 第納尔用于修建門的內哥罗共和国的摩拉查—果拉辛公路。已拨出 2,450,000,000 第納尔給各人民共和国修建下列公路: 650,000,000 第納尔用于修建塞尔維亞共和国的伊



巴尔公路：1,500,000,000 第納尔用于修建克罗地亚共和国的亚德里亚公路；300,000,000 第納尔用于修建馬其頓共和国的台托伏—戈斯蒂瓦公路。

我認为，这将是我們在經濟上援助各共和国企业修建公路的最后一年，虽然陸軍工程队今后仍将繼續修建这些公路。”

### 将建造 7,340 个住宅单位

在說明了关于技术、联络、后勤、卫生、兽医、运输和測量方面以及其他較小的机构和軍事技术研究工作的开支之后，戈什尼亚克將軍說：

“我們已拨出 19,642,479,000 第納尔作为地面部队建筑費用，三軍建筑費用总共为 25,224,600,000 第納尔。这些經費将用来建造必需的倉庫、兵营、住宅和其他建筑工程。

已拨出 11,912,000,000 第納尔作为三軍建造樓房的費用。由于樓房的缺乏，我們在 1957 年不得不从其他工程中拿出 34 亿第納尔移作建造樓房的費用。在房屋建筑的全部款項中，只有 1,000,000,000 第納尔将用来建筑新的住宅单位，其余的款項全部将用来完成已于 1957 年或前几年开始的工程。1957 年內我們將繼續进行 7,340 座樓房的建筑工程，其中約有 3,600 座即將完成。

到这一年 11 月 1 日为止，我們已拨出 2,611,826,000 第納尔作为各人民委员会的房屋建筑基金，而我們从他們那里只收到 440,000,000 第納尔作为貸款。我想強調指出，各人民委员会对于拨給房屋建筑貸款的事情还完全不了解。

其他方面的开支如下：3,732,000,000 第納尔将用于建造兵营，1,022,000,000 第納尔将用建造学校中心，2,269,000,000 第納尔用于建造倉庫和車房，842,000,000 第納尔用于建造修理厂

和工厂,其余的則用于建造学院、航空站、船塢、办公楼、边界、卫生、兽医及文化等建筑工程以及諸如买地、設計等一般建筑业务的开支。”

### 对各种团体組織的补助

“我們通过这个預算,在这一年內也拨出总数达831,230,000第納尔的补助費給各团体組織,其分配如下:

南斯拉夫航空联合会 150,000,000 第納尔,南斯拉夫射击联合会 244,000,000 第納尔,軍事教育先修班經費 220,230,000 第納尔,軍隊以外的軍事教育經費 52,000,000 第納尔,南斯拉夫摩托联合会 50,000,000 第納尔,南斯拉夫无綫电业余爱好者联合会 5,000,000 第納尔,南斯拉夫騎术联合会 5,000,000 第納尔,預备軍官协会 19,000,000 第納尔,植林及管制洪流和治理河床等 86,000,000 第納尔。

我們认为,我們补助这些团体組織的經費,并注意到这些錢应当在人民軍机关的监督下,按照預定的目的使用,这是可以加强我国的国防力量的。

除了上述补助外,我們每年还接到来自各人民委员会及其他机关的要求,要我們給予其他各种补助費(如修建水利工程、暗沟工事、电力厂、公路等等),为了这些地方的兵营的利益着想,我們往往答应了他們的要求(1957年內我們在这方面共付出400,000,000第納尔)。依我看来,这方面的开支在1958年內不会更少。”

### 軍事工业企业应当成为独立的經濟組織

“1958年軍事工业的預算为25亿第納尔,去年为30亿。和前几年一样,其中半数以上,即1,355,000,000第納尔供給軍事

工业企业作为房屋和公社建筑之用。

这笔款项主要是为了供给那些人民军的订货越来越多而又不能补充现有劳动力的企业。但是，由于南斯拉夫人民军订货结构的变化很大，有些企业，人民军的订货突然减少而在短期内又没有增加的希望。这类企业要把他们的生产能力用来为市场生产是有许多困难的。他们没有靠得住的生产计划，这一方面是因为他们不了解市场的需要，另一方面也因为他们未能估计他们在分配现有生产任务方面的可能性。而且，为了准备和从事新的生产，他们需要大量的专家和更为熟练的劳动力，因而这些企业也极需要建筑房屋。国防国务秘书处在去年和前几年也帮助这些企业盖房子，大部分是以少量款项来补偿那些缺乏必需资金的企业的保证金。我们认为，今后这项工作应当由各公社和各人民共和国来做，因为他们也应当关心这些企业的增产和一般的成就，而且这些企业也交纳房屋建筑金。

我们认为，这些企业应当和其他所有的企业一样成为独立的经济组织，使自己能够成为我国现有经济机构的一部分，并且最大限度地利用它们的生产能力。通过利用它们的自由的生产能力，通过改建和补充（这是为了使生产适应市场的需要所必需的），这些企业不仅能够大大提高生产力，而且它们的生产能力也会更加多样化，这对于南斯拉夫人民是极为有利的。因此，国防国务秘书处将继续支持这些企业的这种努力，如在经济上赞助五所工业学校和一所中等技术学校，这些学校将为军事工业培养工人。国防国务秘书处这一年的预算已拨出二亿二千万第纳尔给这些学校。此外，秘书处还为这些企业颁发奖学金给二百三十多名在各大学习的学生，这个数目还没有包括由这些企业资助的学生人数在内。过去几年来，这些企业已吸收了許多大学和中学毕业的青年专家，再过几年，这个数目会更大，而

且他們的技术能力也会更加提高。

但是,按照正确的方針和計劃,这些企业应当从各經濟机关和經濟組織(下自公社,上至联邦政府)取得援助。就目前已取得的成績来看,这种做法和这个方針是对的。今年在軍事工业企业中,为市場而生产的产品,其价值已超过三百六十亿第納尔,估計明年大約将增加 25%。

到目前为止,还只是部分地利用了这些企业的現有生产能力来为市場生产。不幸地,各經濟机关还不知道这种情况,以致这些企业遭到忽視。我們認為,今后对相当的工业部門繼續投資时,只要在經濟上有正当的理由,就应当尽最大的可能来利用这些企业的生产能力。”

### 繼續接受美国軍事援助的实际情况已不存在

“如所周知,我国和美国最近已就結束軍事援助一事达成了協議。正如你們所知道的,我国从美国接受軍事援助是在 1948 年那次聞名的事件发生以后开始的。当时我們需要这种援助。由于得到这种援助,我們部分地满足了我国軍隊当时最迫切的物質需要。交貨計劃从 1951 年开始,一直繼續到 1955 年,即一直到苏联和其他东欧国家同我国的关系正常化时为止。在关系正常化以后,我們可以滿意地說,繼續計劃和接受軍事援助的原因已不存在了。因此,自 1955 年以来,我們在 1955—56、1956—57 和 1957—58 年預算年度就沒有再提出任何新的要求。自 1955 年以来,只运交了根据 1951—1955 年規定的計劃尚未运完的剩余物資,而且数量很小,大部分是作为保养已經接受的物資之用的零件。而且如所周知,在那个时期中,交貨几乎完全停頓了。接受这些剩余物資的基本意义在于,在最近两年中运到的是把以前已經运交的技术物資配齐的各种物資,如果沒有后

来运来的这些物资，以前运来的工业物资就无法使用。

但是，不仅有补足过去几年来运交的货物的这种物资，而且在尚未运交的物资中，还有其他一些物资，例如飞机。我们原定还要接受大约两百架喷气飞机。它们占尚未运交的物资的大部分。在其他两个军事部门即地面部队和海军，大约有95%的原定物资已经运交了。我们估计，我们通过这个协议宣布放弃的尚未运交的物资的全部价值大约相当于一亿二千万美元。这个数字不一定很准确，因为我们不知道价格。从过去这两年来剩余物资的运交速度来看，这些物资假如运交的话，可能还需要两年或甚至更长的时间。

从这个事实可以看出，我们已经放弃一笔相当大的款项和非常宝贵的物资，如喷气飞机等等。但是，鉴于同苏联和其他东欧国家的关系正常化以后，形势已有了根本的改变，接受这种援助的实际理由已不存在了。而且，再接受军事援助也是不符合我国的原则性的独立政策的。

我趁这个机会在这里再一次感谢美国政府给予我们的军事援助。”

### **我们不打算接受任何方面的军事援助**

“现在，在美国军事援助结束之后，我们并没有打算象最近外国有人传说的那样向其他地方请求军事援助。我们认为，我们将能够顺利地供应我们自己的军队，这首先是由于我国有强大的黑色金属和有色金属冶炼厂，有机噐工业、化学工业和造船业以及军事工业的特种工厂和军事研究机关及其他机关。当然，我们并不打算生产我们所需要的一切货物，而是要向国外购买我们所没有的武器和装备或特許权，正如我们今天在相当大的程度上所做的那样。这意味着，只要我们具有最好的财政和技术条件，将来我们仅仅在商业的基础上来解决我们在军事物资

方面的需要。这样一种解决办法是符合我国的独立政策和我国在现代国际关系中不参加任何集团的作用的。我们认为，正是这样才有助于缓和紧张局势和巩固世界这个部分的和平，而且这样也是符合我们社会主义祖国的利益的。

同志们！正如你们所知道的，国际政治局势的确是对我国的军费水平具有影响和应当有影响的基本因素。目前国际关系中的紧张局势并不是在缓和，恰恰相反，它有时更加剧烈。军备、基地和导弹等各种新武器的竞赛不是停止了，而是在加剧。数目惊人的款项正花费在这些目的上。在这个竞赛中，不仅中小型的欧洲国家落后了，甚至以前的一些大国也落后了。原子弹和氢弹的威胁一天比一天严重。很少有人说得出来，它将往哪里发展，最后会怎么样？

有鉴于这样一种形势，人们可能会问：我们的国防经费够不够呢？对于这个问题我可以答复说：是不够的。我认为，我们的国防经费已经到了最高限度，不能再多，当然也不能再少。也许明年我们可能给多一些。我们不能参加这个疯狂的军备竞赛。我们必须精打细算地使用我们的资金，首先是用在一旦情况紧急时会给我们带来最大利益的事情上面。我认为我们决不可能完全满足样样都有的欲望。一旦需要我们拿起武器来保卫我们的自由和独立的时候，我国人民将会再一次找到战斗的工具来同在武器方面占有优势的可能敌人进行战斗并打败它。

从以上所说的情况可以看出，国防国务秘书处 1958 年的预算虽然比去年多了二百亿第纳尔，但实际上仍保持和 1957 年一样的购买力水平，甚至还少了二十亿第纳尔。我还要提醒你们，1958 年预算的购买力比起 1956 年还要减少六十亿第纳尔。就是这样，国防经费减少的趋势正在继续下去，不仅同国民收入的比例来说是减少，而且就绝对数字来说也是减少的。因此，我请求你们接受这个预算草案。”

# 1958 年新年文告

(原載 1958 年 1 月 1、2、3 日“战斗報”)

鐵 托

南斯拉夫的公民們，  
同志們！

世界各國人民正懷着憂慮和恐懼的心情同時也抱着某些希望進入這新的 1958 年。今天，擔憂將來情況如何的情緒已感染了整個世界，而我認為人們擔心自己的命運是有正當理由的，因為新的戰爭魔影正盤旋在人类的頭上，威脅着要毀滅人類。新的原子時代以及人類進入外層空間的第一個訊號，並沒有使人類由於征服了自然和开辟了光輝燦爛的前途而感到無比歡欣與自豪，反而使人們對人類智慧的這些天才成就感到恐懼，因為這些成就被打算用來作為威嚇手段和戰爭工具，這就可能導致最可怕的浩劫，使世界變成廢墟。

今天，主張用武力來解決爭端的武力擁護者和主張和平協商的和平擁護者之間正在展開一場鬥爭。前者只是一小撮相信武力及戰爭能夠解決一切問題的人，而後者却包括人類中的壓倒多數，他們憎恨戰爭，誠懇地渴望和平，渴望社會制度不同的各國人民之間的和平合作。

民族與民族、國家與國家之間需要積極共處的思想，今天已愈來愈有力地深入人心。大家都認為這是拯救人類免受原子彈、氫彈及其他最新式戰爭武器毀滅的恐怖的唯一可能的解決辦法。我們必須繼續堅持鬥爭，使這種民族與民族、國家與國家之

間积极和平共处的思想得以最后取得胜利。我們必須努力使人們唾棄強者的統治，把它認為是人類關係中的一種可恥的思想，特別是在科學成就達到空前高度的現在。人類文化和人道主義應該趕上目前一般技術和科學方面的文明成就。不然的話，這些成就可能成為人類的禍根。

通過實際行動來逐步建立國與國之間的必要信任，可以為進一步解決國際爭端奠定基礎。必須拋棄使用暴力和戰爭的思想，堅決地和勇敢地着手尋求採用和平的方法和手段來解決各種問題。這也許是一條更漫長的道路，但它卻符合關心自己的命運的人類的願望。

上次大戰所遺留下來的許多爭執，不但沒有以某種現實的方式來加以解決，反而又不斷製造出許多新的甚至更為嚴重的爭端，特別是在中東、非洲、以及目前的印度尼西亞等地。一些殖民國家不甘心於這樣的事實，那就是：殖民主義時代已經一去不復返了，以前的和現在的殖民地人民都要求得到他們的權利，要求取回過去被用武力從他們手裡奪去的東西，即他們的完全獨立和領土的完整，因為他們覺得自己有能力來管理自己的事務。他們要求世界大家庭把他們作為平等的成員來看待。可是很不幸，今天我們擔心印度尼西亞可能成為一個具有國際性衝突的危險的新溫床，因為外界有人正在進行各種陰謀，企圖製造內亂，不讓印度尼西亞人民建立一種最適合於他們的生活，使他們不能擁有完整的領土，例如不讓西伊里安歸併於印度尼西亞。他們對於印度尼西亞的喧嚷，其所採用的口號，正如他們今天對敘利亞以及過去對埃及所採用的口號一樣，都是提出所謂共產主義的危險，原因是最近共產黨人在爪哇贏得了最多的選票和議席。這不是十足干涉印度尼西亞的內政嗎？當然是的，正如過去有些國家被用這種方法剝奪了它們決定本國的發展和外交



政策的权利一样。这种针对着印度尼西亚的危险的武力威脅，应当受到一切渴望和平的人們的譴責。

的确，今天許多国际爭端的情况是很复杂的，以致很难說怎样才能整个地加以解决。但是應該寻找出分別解决的可能性。希望大家都能表示善意，并开始举行会談，即使是解决一些小問題，那也是值得的。然后，就有可能着手来解决大的問題。这样，世界就有了希望，可能导致世界大戰的經常性危险的冷战就会被抛在一旁。如果能做到这样，那末，作为维护世界和平的唯一现实解决办法的积极共处的时代就会到来。今天，嘲笑和低估这一解决办法的人，在世界上已經是寥寥无几，絕大多数人都是接受这个主张的。有不少领导人已开始認識到这一解决办法的价值，但是他們把共处想象为強大的軍备阴影下的产物，这是可笑的。因为积极共处决不只是一种临时的解决办法，只主张裁軍和禁止核武器。換句話說，共处不只要求放棄以武力和战争作为解决問題的手段，而且还要求具有各种不同社会制度的国家之間在經濟、文化、科学和其他方面进行建設性的和平竞赛。

今天有人認為，集团之間可以有某种持久的建設性的共处，这是不可能的。这將不是什么共处，而只是某种包含着各种新冲突的危险的休战。必須以共处来代替集团，因为把世界划分为集团是同共处的观念背道而馳的，事实上今天的集团是世界在意識形态上的划分，这样就具有甚至更大的尖銳性。世界在意識形态上的划分意味着世界被分为資本主义体系和社会主义体系。一个社会制度的价值可以在和平竞赛中得到体现，这就是，看那一种制度能够使社会关系适应目前生产力的发展程度和使广大劳动羣众利用这些生产力，而不是来表現誰的武装更強大和更現代化。

今天，科学上的每一种新的伟大发明，都是从軍事利益的角度

度出发，而不是从人类利益的观点出发，这是非常令人遗憾的。例如，作为科学上伟大发明的苏联人造卫星被当作是一种战争挑战行为，因而要求另一方采取更为有效的军备上的对策，这就是北大西洋公约最近在巴黎举行会议的真相。但是，如所周知，这一科学发明在全世界得到了积极的评价，它是被当作对人类科学发展的一个伟大贡献而受到欢迎的。

这样一个发明和某些积极建议——例如尼赫鲁总理的呼吁、布尔加宁总理的有名的信件和波兰政府的建议——，竟以举行一次最高级北大西洋公约会议的办法来对付，在会议上进行了有关分配原子武器、建造导弹发射基地等问题的讨论，这不是令人奇怪的嗎？这决不是导向和平和寻求接触点的办法，相反地，却引起了另一方的最大猜疑并使冷战加剧。北大西洋公约会议上也說了一些有积极意义和建设性的話，特别是艾森豪威尔总统談到美国愿意給予不发达的国家更多的資金。还有一件有积极意义的事情，就是这次会议对于布尔加宁总理信中所提出的一些建议并没有完全加以忽视。但是，这次会议上的这一点点积极因素，却由于坚持要尽一切力量使实力地位在解决国际问题中占支配地位的做法而显得黯然失色。因此，在新年的前夕，人类并没有任何較美好的前景可以感到意外的高兴，相反地，他們却由于这种态度而更加感到忧心忡忡了。

在我看来，現在已經到了举行更广泛的最高级会议的成熟时机了。在这个会议上，大小国家都应有代表参加，开始应寻找一条出路来摆脱目前这种威脅着和平的局势，并寻找逐步地解决某些争端的可能性。全世界絕大多数人民都認为应当反对用战争和武装冲突的手段来謀求出路。如果在各国最主要的代表都在场的这个負有最高責任的地方擯棄了这种做法，那末，联合国在裁军问题、禁止核武器等问题上要找出一条出路就会容易

得多。如果在北大西洋公約會議上負有最大責任的人們提出这样一个建議的話，將會是在 1958 年獻給人類的一項寶貴的禮物，因為它會使人類重新燃起希望並減少對前途的憂慮。

當然，這一切需要對世界和平負有主要責任的大國彼此之間首先建立一定的信任，因為如果沒有相應的或至少是最低限度的信任的話，要解決任何一個問題都不會有成功的希望。全世界負有責任的領導人決不能忘記，他們所代表的人民是不希望戰爭的。當他們參加會議或談判的時候，他們必須牢牢記住人民的這種願望：不要戰爭；各種問題應當通過和平的手段來解決。1958 年將給人類帶來幸福或是帶來更嚴重的苦難，這將取決於大國的負責人。

目前局勢的唯一出路是不同社會制度的國家和民族之間積極共處，南斯拉夫過去一年來就是抱着這種觀點，堅持不懈和始終如一地為爭取下列這些主張的勝利而鬥爭，即：根據平等原則的國際和平合作，援助不發達國家，消滅殖民制度，不干涉別國的內政（因為每個國家的人民都有權利來管理自己和創造最適合他們的國內制度和生活的方​​式）。我們在過去一年內曾經努力，今後還要努力爭取儘早實行逐步裁軍和禁止核武器。南斯拉夫在實踐中也是奉行着同一切國家（不管其社會制度如何）合作的原則，今後還要繼續奉行這一政策。我希望今後我們在這方面能夠繼續得到支持，因為只有這樣，我們的外交政策才能是有效的。

同志們，南斯拉夫的公民們！關於我國內部的发展，我們是帶着許多重大的成就進入 1958 年的。在工業建設方面，我們的社會主義社會已建設了一些極重要的大企業和小企業、水電廠和熱電廠以及其他工程。僅在去年一年內，參加這些新工廠和新企業工作的新工人就達到將近 18 萬人。1957 年的總產量比

1956年增长了18%，国民收入增加了21%，这些成就甚至对于最先进的国家来说也是很大的。当然，生产提得这样高，不仅是由于增加了新的劳动力，也是由于劳动生产率提高的结果，因为我国的工人充分地认识到，仅仅依靠提高工资是不能使生活水平提高的，要提高生活水平就必须同时提高劳动生产率，生产更多数量的消费品，降低和稳定消费品的价格。

在农业方面，去年是几乎所有的农产品都达到最高纪录的一年。良好的气候条件大大有助于农业的高额产量，然而使用新的和现代化的农业技术措施在这方面也起了很大的作用。不仅在我国农民之间、而且在某些农业专家之间普遍存在的关于农业生产的旧观念已被打破了。现在已不再有人反对播种杂种的谷子，不再有人反对使用肥料及入口的质量优良的麦种。现在的问题是，提供足够的资金来购买机器以及更好地耕种现有的可耕地和为我国农业开垦新耕地的问题。只要我们知道如何在我国农业中使用一切科学的耕种方法，我们是沒有理由害怕旱灾或其他自然灾害的。

1958年的一个特点是，农业投资将继续增加，其总额将比去年增加200亿第纳尔以上。到了1961年，农业投资总额将达250亿第纳尔以上。这的确是一笔很大的数目，如果加以合理和正确的利用，是可以产生重大效果的。要使农业达到更高的和现代的水平，亦即提高和扩大农业的生产，就需要改变农产品的贮藏和分配，这就必须拥有更多的仓库、运输工具、冷藏等等，以便大部分农产品能够供应消费者，而不致因为缺乏上述建筑物而在田间遭到毁坏。

我们的国内贸易存在着严重的缺点，这些缺点有客观的也有主观的性质。属于客观原因就是我們还没有建立足够数量的运输工具和其他工具。属于主观方面的缺点则是由于自私的

利益而产生的。在我們貿易中的壟斷傾向的危害性是明显的：东西少些，錢要多些，这就是我国某些批发商的口号，去年有不少价格很高的农产品本来是可以低得多的价格来多供应的，可是商业企业却拒絕接受充分的数量。

他們甚至用种种方法来阻止許多商品运到市場上去，其唯一目的就是要让那些供应量較少的商品可以提高价格（例如土豆、白菜及其他蔬菜的情形就是如此）。因此，去年有大量的一些农产品就在田里遭到毀坏，这是很令人痛心的。这种行为实际上是对于社会的一种犯罪行为，因为某些商业企业在經營方面普遍存在着自私自利的現象。本来商业企业的唯一任务是为人民服务，負責产品的分配，而不是去处置別人生产的东西。此外，我們的商业网也存在着其他值得注意的缺点，特别是在城市里，而尤其是在那些沒有大的农产品市場、沒有冷藏庫或适当的倉庫以保护农产品免于損毀的大城市里，情形更是如此。目前我国大多数是小商业企业和小市場，这种情况是不符合我国日益发展的社会主义生产的，因为社会主义生产需要有一个更为现代化的、社会主义的方法来分配各种产品。

同上述的貿易中的缺点有关，我想談一点关于我們的城市委员会。显然地，某些城市委员会对于如何以尽可能低的价格和充分数量的供应品来供应城市居民是注意得不够的。在我看来，有些城市似乎更多地注意通过商业及其他企业尽量多搞一些錢，以应付其他市政方面的需要，如电力、排水、自来水、住宅等等。这些也是很重要的，我也同意。但是我認為更重要的是供应我們的公民的日常需要。这是公社的最重要的任务，因为对这件事情沒有給予足够的注意很容易产生政治影响，而不仅仅是不滿的問題。我們的公民具有很高的紀律性，他們善于忍耐，了解到某种东西的缺乏有其客觀的原因，过去这方面已有事

实証明。但是，假如尽管年成很好，而市場上供应还是不足，或是价格仍在上涨，那就不能责怪人民为什么不满和为什么要追究原因了。难道这种情形是有道理的嗎？沒有，这是沒有道理的。

关于这件事情我談得稍为多了一些，因为我知道这是人民最关心的事情，他們常常怀疑上面的人是否知道情况，是否已采取一些措施来改进这种状况。我可以說，我們知道，并且我們將毫不犹豫地采取各种步骤来改进这种状况。至于投机倒把和消极的壟断性的經營，在必要时我們也会采取行政措施来保护整个社会和每个公民的利益。

同志們，公民們！我再一次談到所有消极的和必須尽快地加以糾正的事情。也許国外会利用一些这类事情来进行鼓动或宣传，但这沒有关系，我們毫不在乎，因为我們在社会主义建設方面的成就是如此巨大，我国劳动人民真正可以为此自豪。到我国来訪問的善意的人們，很欽佩和贊赏我們改变了我国过去的落后面貌的这些成就。我可以說，在我們进入 1958 年的时候，我們将会看到，我国的社会主义建設将取得更多的成就，将有更进一步的发展，生活水平也将提高，我們將有一个更幸福的美好前途。

全体公民們，工人們，青年們，科学和教育工作者們，全体知識分子，先进工作者們，我們的軍隊的成員和國家的保卫者們，我祝你們 1958 年新年快乐！

## 南斯拉夫共产主义者联盟和南斯拉夫劳动人民社会主义联盟的国际合作

(原载“共产主义者”杂志1958年1月号)

米·斯托雅科维奇

我国同世界上社会主义力量的联系通过南斯拉夫共产主义者联盟和南斯拉夫劳动人民社会主义联盟同各国共产党、社会党和进步运动的频繁接触和广泛合作而表现出来。南斯拉夫共产主义者联盟和南斯拉夫劳动人民社会主义联盟深切地关心目前条件下社会主义发展的可能性和现代社会主义力量的成就与经验的巩固，而同样地其他国家的社会主义和进步力量也关心我国运动的成就与经验。南斯拉夫共产主义者联盟和南斯拉夫劳动人民社会主义联盟的广泛的国际合作和出发点是我国对于目前社会主义发展的条件和这种发展的动力的观点。

今天，我们可以肯定地说，世界上已发生了某种质的变化，社会主义继续发展的問題实际上已成为现代世界的主要問題。社会主义不再是最进步的少数人的思想和被旧世界所包围的一个孤岛。社会主义日益成为一种处处存在的物质和政治因素。尽管有组织的社会主义力量还很薄弱，但是社会主义已成为一种强大的吸引力，它正在日益广阔的战线上由理论变为实践。这种发展并不仅是一种因素——一定的政党、即一定类型的政党的活动结果，而是无数因素造成的，首先就包括经济发展。当然，在这种情况下，有觉悟有组织的社会主义力量是起着特殊作用的。

但是，对于争取社会主义斗争中的推动力量和领导力量的观点是不同的。一些人(某些共产党)认为，社会主义的发展是

仅同一定类型的工人党的自觉的政治活动、就是说仅同共产党联系着的，而另一些人则把这种垄断赋予一个也是一定类型的，但是社会民主党形式的政党。但是世界上现代社会经济发展表明，这些观点过于简单化了，缩小了争取社会主义斗争的战线。

第二次世界大战期间和战后，特别表明了社会主义力量在加强和增长。这样说并不是否定和缩小自觉地引导社会发展和为建设社会主义社会而奋斗的有组织的力量和意义和作用。有觉悟的力量和作用，首先是工人党的作用正是在这种新的条件下才得到加强的。自觉的社会主义的政治思想活动的作用也在于寻求各种社会主义力量和派别之间联系和接触的途径和方法，以便使这些通过合作联系起来的力量发挥更强大的作用。

根据这种观点，南斯拉夫共产主义者联盟和南斯拉夫劳动人民社会主义联盟已同以各种方式为实现社会主义而奋斗和促进社会主义发展的一切力量建立和发展了合作。

今天，在世界上有许多政党、政治组织和政治活动，他们根据明确的（程度不同）方针和目的为进步、工人阶级事业和社会主义而努力奋斗。他们之间有很大的差别，不仅在某些民族运动和政党中间是如此，而且在某些国家里也还存在着宣称拥护社会主义的不同的政党和运动。

但是，除了两个主要政党——共产党和社会党以外，还有进步的或社会主义性质的政党、运动和组织（如亚洲、拉丁美洲和非洲的某些社会党[原文如此——译注]和进步运动以及某些国家的工会组织等）。

这就是说，社会主义运动和社会党的形式、组成和活动，取决于历史、经济、文化和国际条件。

我们的义务是同工人阶级进行合作，就是说同处于工人阶级影响下的政党以及依靠工人阶级、维护工人阶级利益并在客



觀上促使社会主义力量的加強和巩固的其他因素繼續保持接触和发展合作。

南斯拉夫共产主义者联盟和南斯拉夫劳动人民社会主义联盟开展国际活动和合作所依据的原則的出发点就是我国对于社会主义发展的状况和条件以及促使这种发展的力量的性質的上述观点。这些原則是同一切社会主义的、进步的、民主的和民族解放的运动进行合作,支持为爭取社会主义、自由和独立而奋斗的一切力量。南斯拉夫共产主义者联盟和南斯拉夫劳动人民社会主义联盟根据尊重平等、不干涉某些政党和运动的內政、不把自己的工作形式強加于其他政党和运动来发展同这些政党和运动的合作,同时,对待我国政治和社会組織也要保証尊重这些原則。工人运动史表明,不尊重这些原則只会給社会主义运动的合作和加強以及社会主义的发展帶來巨大的損失。

在貝尔格萊德第四次代表大会上通过的关于南斯拉夫劳动人民社会主义联盟的目的和任务的宣言中強調指出,拥有共同目的的各族人民和社会主义运动,由于民族条件和其他条件不同,可以用不同的方式进行斗争。共同目的必然要求一切社会主义和进步运动相互合作,而“民族差別和其他差別則要求这种合作必須是真正的民主和社会主义的合作,必須建筑在完全自願和平等的原則的基础上”。任何一个运动的任何一种霸权“都必然导致社会主义和民主力量統一的分裂,导致弱小的民族和运动从属于強大的民族和运动”。

南斯拉夫共产主义者联盟和南斯拉夫劳动人民社会主义联盟同一切共产党、社会党、进步政党和进步运动的全面合作和接触的方針,过去和現在都表明了是正确的。我国社会主义运动今天在世界上就某种意义說来是处于特殊的地位。任何片面性、就是說仅同一定类型的政党或运动、或者是仅同一个工人运动

或政党的团体和派别保持联系和合作是不符合于同一切社会主义和进步力量保持联系的需要。

南斯拉夫共产主义者联盟和南斯拉夫劳动人民社会主义联盟同某些政党和运动进行合作和接触的宽度和频繁的程度，取决于某些运动和政党在本国政治生活中的地位，取决于他们对待社会主义问题的观点、即思想观点的相同之点，取决于他们指向国际合作的程度；取决于他们的历史发展和内部问题的相同之点，并取决于他们根据上述原则进行合作的愿望。

近几年来，即在关系断绝（这种断绝并不是南斯拉夫共产主义者联盟的过错）几年以后，南斯拉夫共产主义者联盟与许多共产党之间又建立了关系和合作。在同共产党恢复和建立关系以后，南斯拉夫共产主义者联盟力求通过平等关系来发展合作和交流有利于社会主义和保卫世界和平的经验。

到现在为止，已经同苏联、中国、波兰、意大利、法国、罗马尼亚、匈牙利、保加利亚、奥地利、瑞士、摩洛哥和阿尔及利亚等国共产党建立了联系和进行了谈判。同印度尼西亚、比利时和东德共产党的代表进行了接触。此外，还有许多国家（如印度、日本、锡兰、墨西哥、西班牙、英国、芬兰、丹麦、冰岛、北朝鲜、美国、新西兰等国）共产党表示希望和准备同我们建立联系和合作。

同某些共产党（如波兰统一工人党、意大利共产党、法国共产党等）的广泛而有成效的合作正在逐渐地发展着。例如，同波兰统一工人党和意大利共产党，除了交换正式代表团以外，还交换党的讲师和党的刊物，讨论一定的政治社会问题，交换文化和社会人士代表团。

南斯拉夫共产主义者联盟和南斯拉夫劳动人民社会主义联盟同欧洲大多数共产党和社会党建立和保持着联系。

到现在为止，同执政二十多年的挪威工党已进行了一系列

的相互合作：交換党的正式代表团、党的工作者个别訪問、交換講師、党訓班學員和党報記者、交換党報的文章等。一年一次在挪威或南斯拉夫進行的南斯拉夫劳动人民社会主义聯盟和工人党代表的經常討論是特別有益而有趣的形式。第一次這樣的討論是1955年秋在奧斯陸進行的。在五天的會談中，討論了有關雙方利益的問題，如國有化和計劃經濟、工業民主和工人自治、地方合作等。第二次交換觀點是1956年9月在貝爾格萊德進行的，當時，討論了不發達國家的發展、資本主義內部變化、國際工人運動合作等問題。在這些會議上，還經常交換對於當前國際問題和國際工人運動狀況的看法。當然，對許多問題的看法是不同的，有時是對立的，但是，這並不妨礙合作的發展。

南斯拉夫劳动人民社会主义聯盟同斯堪的那維亞的其它社会党过去和現在都有接觸。例如，南斯拉夫劳动人民社会主义聯盟和瑞典社会党，為了研究瑞典和我国工人運動中某些方面的經驗，曾經交換了党的工作者。南斯拉夫劳动人民社会主义聯盟代表在瑞典研究了瑞典社会党在公社和合作政策方面的經驗，而瑞典社会党代表也將研究我国工人自治方面的經驗。同時，南斯拉夫劳动人民社会主义聯盟代表和瑞典社会党代表還通過報刊就“社会主义和民主”這個題目進行了公開的討論。南斯拉夫劳动人民社会主义聯盟代表团于1955年底在奧斯陸同挪威社会党代表進行了會談，後來代表团又到哥本哈根同丹麥社会党代表進行了會晤，並就兩國運動在各自國內所碰到的問題進行了商談。

英國工党代表团應南斯拉夫劳动人民社会主义聯盟的邀請曾兩次訪問南斯拉夫。此外，這個党的許多著名的領導人也訪問了南斯拉夫。應該指出，英國費邊社（主要研究工黨運動的理論問題）的倡議是一個有趣而又有益的形式。這個社于1955年

同南斯拉夫劳动人民社会主义联盟合作，在南斯拉夫組織了一个暑期訓練班。英国學員除听課和討論外，还实地了解了我国社会主义建設的經驗，參觀了劳动集体和机关。

此外，欧洲的某些社会党也应南斯拉夫劳动人民社会主义联盟的邀請派遣了代表团訪問南斯拉夫，或者这些党的代表个别地訪問了我国。今年年初，同意大利社会党也正式建立了关系。意大利社会党代表团作为南斯拉夫劳动人民社会主义联盟的客人，在南斯拉夫逗留了一个时期。

同比利时社会党也开展了广泛的、有成效的和互利的合作。由于交換了正式代表团、党的工作者互相訪問、党的領導干部的有益訪問和交流公社活动方面的經驗，同比利时社会党，也同挪威工党一样，奠定了紧密的联系。在接触中就有关双方利益的問題交換了意見。第一次接触于1955年底在布魯塞尔进行，第二次于1956年4月中旬在貝尔格莱德进行，第三次于1957年3月在布魯塞尔进行。在这几次接触中，除討論国际关系中的迫切問題和国际工人运动中产生的問題外，还就某些特定的題目进行了討論，如关于欧洲統一和欧洲共同市場等。

南斯拉夫劳动人民社会主义联盟同亚洲、非洲和拉丁美洲的許多社会党和进步党派和运动建立了联系和合作。到目前为止，南斯拉夫劳动人民社会主义联盟已同印度、緬甸、印度尼西亚、日本、敘利亚、黎巴嫩和以色列等国的社会党交換了正式的代表团；南斯拉夫劳动人民社会主义联盟代表团作为敘利亚社会党的客人訪問过敘利亚。去年第一次同錫兰社会党和巴基斯坦社会党建立了接触。

还必须特別指出，南斯拉夫共产主义者联盟和南斯拉夫劳动人民社会主义联盟同亚洲社会党會議(它包括亚洲各社会党)之間的直接合作。南斯拉夫共产主义者联盟和南斯拉夫劳动人

民社会主义联盟代表以观察員身份出席了这个組織的成立大会(1953年1月)和以后的每一次會議。

南斯拉夫劳动人民社会主义联盟同亚非社会党、进步党派和进步运动的合作不仅仅是通过交換正式代表团而发展起来的。这些党派和运动的成員曾个别和成批的訪問了南斯拉夫,亲自了解了我国的經驗。1955年和1956年,印度尼西亚社会党的一批年輕的党工作者訪問过南斯拉夫。他們在逗留我国六个月期間,研究和了解了我国政治、文化和經濟生活的經驗;同时,由于同亚洲社会党會議反殖民执行局进行合作,某些非洲国家进步运动参加者作为領取奖学金的大学生曾来到我国。

南斯拉夫劳动人民社会主义联盟也同拉丁美洲国家的某些社会党和进步运动建立了联系和合作。我們同智利人民社会党建立了特別紧密的联系。智利人民社会党代表团于1955年年中訪問了南斯拉夫。同巴西的两个社会党——巴西社会党和巴西工人党以及同秘魯的阿普里斯特运动也建立了联系。

如果除了南斯拉夫共产主义者联盟和南斯拉夫劳动人民社会主义联盟的这些国际合作和国际活动外,再指出南斯拉夫的羣众政治組織首先是工会联合会、人民青年联盟和妇女联合会同在共产党或社会党影响下的相应的外国政治組織和专门組織保持广泛联系的話,那么便可以获得关于我国社会主义运动同世界社会主义力量之間进行广泛国际合作的全貌。

在过去的联系中,已經表明了我国政治組織同社会主义运动进行合作的形式是多种多样的:派遣正式代表团、个人和团体訪問、交換領奖学金者、大学生旅行、交換講師和文化工作者、专业互助、在报刊上发表文章和进行討論等等。我們的經驗特別表明,党和运动之間的个人接触是相互了解的一种极有益的形式,只要双方表示真正願意平等合作,真正願意客觀地判断事

实,只有这样才能取得相互諒解。

通过以往多样化的、有成效的合作,出现了我国社会主义运动同其他国家社会主义运动对某些问题的相同和不同的观点。

争取社会主义和维护世界和平是两个根本问题,对于同南斯拉夫共产主义者联盟和南斯拉夫劳动人民社会主义联盟有关系的一切运动来说,这两个问题多多少少是共同的。

目前条件愈益要求一切社会主义力量的合作建筑在最广泛的基础上,建筑在平等、一个运动不干涉另一个运动的政策和活动、不把自己的斗争经验、形式和方法当作唯一社会主义的斗争经验、形式和方法强加给别人、反对一切垄断和企图硬性规定什么是社会主义的和什么是非社会主义的原则上。经验证明,在目前条件下,不能把真诚而有益的合作建筑在过分集中领导的基础上,因为这必然会造成死板地搬用经验,从而阻碍社会主义力量的发展。

虽然对某些问题的看法有不同,但这决不是说,这些不同的看法会妨碍就利益相同或观点相同的问题进行合作。正是应当通过合作使我们在有不同观点的问题上更加接近。最后,我们的目的,不是硬要别人相信我们的观点是正确的,但至少是使他们了解我们的观点。我们的目的是向各国运动介绍我国的经验和观点,并告诉他们为什么我们采取这样的观点。但另一方面,我们也希望了解别人的观点和经验以及对我们的观点的批评意见,从而发展有利于和平与社会主义的合作。

南斯拉夫共产主义者联盟和南斯拉夫劳动人民社会主义联盟正在加强和扩大已有的联系,并建立新的联系,同时将和过去一样,真诚地为国际工人运动的发展、社会主义力量的全面加强而作出自己的贡献,并为充分尊重和应用在自己过去活动中所坚持的原则而斗争。

## 南斯拉夫社会主义发展的成就和經驗

(1958年1月10日在南劳动人民社会主义联盟  
联邦委员会全体会议上报告)

伏克曼諾維奇

同志們：

第四屆人民議会的选举正是在我們国家在社会主义改造、社会主义建設、国家經濟的发展,以及在确认其外交政策与巩固其国际地位等方面获得重大成果的时候举行的。

这些重大的成果是由于我国劳动人民在战后时期建設社会主义社会方面付出了一切努力而得来的。

### 社会自治制度的建立和 社会主义民主的加强

过去一个时期的特点不仅在于生产力的急速发展——关于这一点后面还要詳述——而且特别是在于人与人之间的关系、直接生产者的地位、他們对生产資料的管理以及他們在社会生产机构所获收入的分配等方面的革命变化。我国經濟中生产关系的这些革命变化只能在这种条件下实现,即完成了第一个五年計劃規定的建設和后来規定的主要建設項目(其中只是对五年計劃作了某些修正、补充与使之适应1948年以后我們經濟发展的新情况),以及我国已經摆脱經濟落后状况。換句話說,为了完成根除我国經濟落后状况的基本任务,我們在1949到1952年期間进行了加紧投資活动,这使我国經濟能以从1953年开始在发展生产方面,特别是在工业方面,获得伟大的成就,同时随

着經濟落后状况的摆脱，我們已經創造了条件以改变生产过程中人与人的关系和加强直接生产者管理社会生产基金与分配的作用。

但是，五年计划和基本建设任务的完成不仅使得人民内部关系发生了变化，而且同时意味着没有工人管理的实行就不可能进一步成功地发展生产。当资本主义的經濟与政治基础在我国消除后，当在加紧经济建设过程中生产力的发展奠定了我国經濟进一步成功地发展的基础后，当我国物质上的限制已经减小后，我国在客观上已经越来越不需要继续实行經濟的集中管理。而且，当时的情况是，继续实行經濟的集中管理将阻碍經濟的迅速发展。

由于企业中工人管理制度的实行，不论在直接生产者与生产部门的关系中、在生产过程的组织中，或是在他们分配生产方面所获的收入中，直接生产者都具有了新的地位。在生产部门中，經濟组织和工人集体代替国家机关管理属于社会财产的生产资料。工人集体已经逐渐成为全部生产过程和扩大再生产过程的组织者。在分配收入方面，在完成对整个公众集体的义务后，他们就其所余部分独立决定工资和企业基金的分配。

在我国企业的工人管理制度下，工人集体已经获得管理生产资料、分配所获得的收入的权利，这些权利意味着直接生产者在整个社会生产过程中地位的重大变化。因此，在生产过程中和社会产品的分配中社会主义关系进一步发展的基础已经奠定。

这里应该特别着重指出，由于經濟企业能以从上而下地结合与组成各行业协会(根据关于經濟部门组合的法律)；以及由于經濟组织基金的统一使用和满足共同的需要，目前已经开辟了經濟活动的一个新的方面，这将大力推动整个生产力的发展。



随着这些措施的实行,更自由地运用资金的过程已经开始,劳动集体甚至不需要中央基金的帮助就能以更广泛地自行处理生产上的各项问题。

企业中工人管理的实行必然引起公社如何组织这一问题,并使公社在生产过程中的作用这一问题重新提了出来。如果没有实行公社自治制度,经济部门的工人自治制度就不会是完整的,同样,没有直接生产者在生产过程和管理社会所有生产资料中所起的新作用,公社制度也就不能成功地施行。在一个公社中,直接生产者以公民的资格通过公社职能的实现来满足其范围较广的一般需要(教育、医疗、公用事业等)。在公社来说,行使公民个人消费与一般消费的再分配(在经济计划的范围内)的权利,实际上,正是从直接生产者在公社的公民地位出发的。此外,公社在其本地区经济发展上也有其一定的作用,因为我们整个社会管理制度就是这样安排的:基本上,公社预算的收入范围视该地区内经济活动的范围,或公民个人收入的范围而定。因此,公社对于在其辖区内以其基金发展生产力是有利害关系的,因为只有这样公社才能使其辖区内公民的个人收入及其他方面的收入增加。此外,公社对于企业的工作进行总的社会监督,监察劳动集体管理社会资金和使用基金等是否合于有关这方面的规定以及经济计划的规定。

改进公社制度的次一个步骤是在公社中成立生产者委员会,这样进一步提高了公社和直接生产者在组织经济生活和经济发展中的作用。

在工人管理企业制度和公社组织发展的同时,我们采取步骤在各种社会事业中,包括我们社会生活的各方面,实行社会管理。在文化机构、学校和大学中,在各种卫生机构中,在社会保险部门中以及住房管理中,都建立了社会管理机关,这些社会管

理机关由公民、各种社会组织的代表，国家政权机关的代表以及劳动集体的代表所组成，监督这些服务机构的工作和活动是否合于公民的需要和要求。

通过整个社会管理制度的建立和法律上的确定，在我国发生了一次革命的变化，这一变化在深度上，只有人民解放战争和社会主义革命的胜利所带来的革命变化可与之相比。这一变化不仅是国家职权的一般行政分权化，它实际上意味着在管理社会和經濟生活方面职能的实质发生了重大变化。

以自治为基本原则，我們已经建立了新的民主机构，在这一机构下，自治机关直接移接了国家的职权，从而逐渐消除国家职权的过程实际上已经开始。这样，社会的新政治结构已经建立了，这一政治结构使劳动者能以直接管理社会事务。这样，社会主义民主，不论在本质上或形式上，都越来越成为依赖于各种各样社会管理形式的直接民主。国家机关的作用正逐渐减少，只剩下保障共同利益的最重要职权，如在国防方面、国内秩序方面、保卫公民权利和保障立法方面、外交政策方面，以及经济发展的总计划和总的指导方面的职权。

为了更为清楚而全面地理解移交給工人自治机关和社会管理机关的管理权利在物质关系和分配社会资源方面的意义，有必要在这里举出一些对比的数字。

经济企业中工人委员会支配社会主义生产总值（国民收入与折旧基金）的40%左右（收入归工人委员会作为工资与基金等独自处理的部分以及折旧基金部分）。公社和区人民委员会以及具有自治机关的机构在其预算和基金方面支配约20%。社会保险方面的自治机关支配约11%。因此，社会主义生产总值的四分之三（不包括中央投资基金的贷款）都是由我国经济部门的工人自治机关和各方面社会生活的管理机关支配的。此外，公

社和区还能够以投資貸款方式，利用各人民共和国或联邦中央投資基金的資金，這項約占社会主义生产总值的12%。各人民共和国与联邦中央机关行使中央政府的基本职权所用的預算，只占社会主义生产总值的16%。而最后一項大部分是用在国防方面的。除去用于国防、偿还貸款、补助金和補貼方面的經費外，联邦預算只有400亿狄納尔，約占社会主义生产总值的3%。

这些材料清楚地說明这些机关在我国社会公众集体中的重要性和作用，以及它們工作所据的广大物質基础。

根据主要投資者来分析，在过去四年間，投資的結構也发生了重大的变化。随着自治制度的发展，在投資中，企业与人民委员会所屬的部分越来越增加，中央机关投資基金所屬的部分相对地越来越减少。

除去我国經濟方面所利用的外国資金外，只就本国所集的資金看来，联邦投資基金的部分在过去几年中已經減到22%。在絕對数上来說，这还不足在动力工业和运输部門(这些部門的投資由中央基金拨付)的投資总額。

所有这些材料說明，支配全部資金和投資的分权化过程已經达到不能再进的地步，而企业与地方政府进一步扩充資金和投資基金只能在相应地增加企业或一地区的收入与积累的基础上来实现。

过去一个时期在社会管理这样发展的基础上，我国公民的其他权利也扩大了。首先这里應該指出，社会管理制度，在頗大的程度上，扩大了我国公民的民主权利——选举和被选入社会自治机关的权利。在多党制国家里，候选人的提名是由政党的首脑們来定的；我国的情况与此不同，任何公民都可以被提为各种社会管理机关的候选人——正是这些机关，如上說述，支配社会总产值的四分之三。現在企业的工人委员会約有委員二十四

万名。在公社和区人民委员会中，共有 67,800 名公民以参議員身份进行工作。截至公社人民委员会最近一次选举，各参議會、常务委员会和专门委员会共有委員約十二万名。約有十三万名公民参加了文化部門管理工作和学校委员会。約有四万人参加了卫生部門、社会机构和社会保險机构的管理工作。合作社組織的委员会和管理委员会共有委員十万名以上。根据不完全的統計，約有十五万公民参加了住房管理工作。

截至目前，南斯拉夫共有一百多万公民参加了社会管理机关的工作，这一事实清楚地說明，直接社会主义民主制度，在我們国家，在社会管理的情况下，正繼續发展，在这种制度下，我国公民不仅是选举者，并且是管理社会、經濟的重要职权的行使者。我認为我們現在已經能够說，我国的社会管理制度和直接社会主义民主制度——不論就其社会經濟基础來說，或是就公民参加社会再生产过程的广泛程度來說——在民主性上已經大大地超过截至目前历史上所有过的一切社会制度。

在我国的社会管理制度和直接社会主义民主制度中，已經巩固地确立了各民族一律平等的原則。这一原則的实践不仅反映在把一定的国家事务和社会事务的管理权移交給各共和国这一点上，而且反映在过去一个时期社会拨付出相当大部分的物質資金以加速发展經濟不发达的共和国和地区上，以此尽速消除旧南斯拉夫遺留下来的、經濟发达和不发达地区的差別。自然，在未来我們有責任加強努力以帮助經濟不发达的共和国和地区发展它們的經濟，从而使民族平等的原則在物質方面也能以充分地实现。虽然，我們不應該期望个别共和国和地区在經濟发展上的差別能够很快予以消除，因为这些差別現在还是很大的。

鑑于截至目前我們在实践民族平等原則方面所作到的——

切,我認为我們可以自豪地說,在以民主方式解决民族問題上和民主地实现民族权利上,我国为多民族的国家树立了一个范例。

少数民族在我国的位置問題也是以同样的民主方式解决的;現在他們可以自由地使用他們本族的語言,有了他們自己的学校、报纸等等。自然,少数民族的成員也是我国的公民,他們具有和其他南斯拉夫公民同等的权利和义务。

可以看出,我国的整个社会管理制度和直接社会主义民主制度使我国任何公民都处于完全新的地位。同时也使共产主义者联盟和劳动人民社会主义联盟的每个积极份子处于新的地位。在以前的所謂行政管理制度下,企业中沒有有效的刺激因素鼓励工人集体来实现經濟計劃,同时也沒有刺激因素来实现农产品强制交售計劃,那时完成生产、交售和其他計劃的負担主要落在有觉悟的力量上,落在积极份子身上——而他們所爭取实现的事业往往不是一般人都理解的,虽然从进一步促进国家生产发展和繼續提高生活水平的观点来看,这一事业是必須进行的。为了使羣众自愿地接受这些措施,自愿地实现这些計劃,就必須使他們对于經濟发展有充分的認識和了解,而不是某一部分居民懂得就可以了。因此,党的积极份子和有觉悟的羣众渴望实现所制定的計劃,落后的羣众往往不能理解实现这些計劃的需要,他們之間也往往发生誤解。

在目前社会管理的情况下,这方面已經起了根本的变化。經濟企业生产計劃的完成已經成为整个工人集体所关心的事,因为他們收入的多少也是以完成生产計劃(他們自己所通过的)的情况,以增加生产和劳动生产力以及成功地銷售他們的产品(这有賴于他們产品的质量 and 品种)为条件的。在交售农产品方面也发生了类似的变化。現在农民很自然地对于尽量銷售他們的产品感觉兴趣,因为这样他們可以获得資金购买工业品和滿足

他們的其他需要。农民参加合作社的問題也是这样的，因为在这个問題上已經不存在強迫的因素。在目前的情况下，他們参加合作社或是与合作社进行合作都是自愿的，因为他們感觉这样作对他們有利，这样可以提高他們的产量等等。

因此，在这样由于社会管理制度的建立而发生变化的情况下，共产主义者联盟和劳动人民社会主义联盟积极分子的作用自然也應該改变——他們在目前的情况下越来越成为羣众在爭取我国实现社会主义的斗争中的政治领导。

如果我们研究一下截至目前我們在建立社会管理制度方面的全部工作，我們可以說，在建设社会主义的改造过程中，我們已經达到这样一个阶段，即在基本路綫上已經形成了保障工人自治、公社組織以及其他社会事业（文化、教育、卫生等）社会管理制度发挥职能的这样制度。不應該忘記，这一工作还没有結束，也不能結束，因为整个社会管理制度必須不断地予以改进并且与生产力的进一步增长相适应。

必須預料到，在进一步建立和改善社会管理制度的过程中与进一步发展經濟的过程中，会出现某些反社会主义的傾向。考虑到我国的經濟基础发展得还不够充分（在战后发展的較短期间不能完全消除旧南斯拉夫所遺留的落后現象），我国个别共和国和地区間发展得仍不均衡，一部分羣众社会主义觉悟仍然不够高等等，这种反社会主义傾向的出现是可以預料到的。

随着消除产生这些傾向的原因，这些傾向自然就不会出现了。通过我国生产力的发展和鏟除个别地区間不平衡发展的情况，以及消除产生小所有者的利己主义和地方利己主义的原因，毫无疑问，将創造有利条件以消除人們意識上的反社会主义傾向。正是由于这个原因，必須在改变經濟基础和社会关系的过程中对它們进行斗争。如果共产主义者联盟和劳动人民社会主

义联盟的組織在把公民最广泛地团结在社会管理机关方面和教育这些机关按照公民的需要和愿望成功地进行工作方面展开活动，这是能够顺利地实现的。仅仅沿着社会主义建设的路线争取群众的政治支持是不够的(虽然这也是一项非常重要的任务)，更重要的是使我国每个拥护社会主义建设的成年公民通过管理经济和一般社会事务的各种形式参加到建设中来，在以前这是国家行政机关的责任。

共产主义者联盟与劳动人民社会主义联盟组织的这一积极活动将大大地促进建立新社会关系并使之适应已奠定的经济基础的过程，同时还将有助于消除在进一步发展中产生反社会主义倾向的原因。

## 经济发展的结果和未来的任务

### 一般情况和发展的结果

我国经济在战后时期的发展中标志着生产的提高、就业的增加、国内市场的扩大以及对外贸易的增进。在这一发展过程中，我国经济不仅达到了相当高度的水平，而且其结构也发生了很大的变化。因此，我国以迅速的发展步骤从落后、停滞、不发达的农业经济改造为工业—农业经济上迈进了一大步。在已获得的发展水平上，我国经济现已具有一切因素可以进一步向前发展，既不需要付出象过去那样多的力量，也不会遇到那样的困难。

如果我们回想一下我国经济迅速发展和结构变化的全部过程是在条件不很优越的特殊情况下进行的，那么这些成果的意义就更为清楚了。

首先，我們是从落后的经济基础上出发的，在这种情况下约有百分之七十五的人口从事于原始组织的农业生产。工业和手工业的产值只占国民收入的四分之一。而且，旧南斯拉夫所遭

留下来的这样經濟又受到了战争的破坏。

此外,对我国经济发展具有影响的国外条件也是不利的。战后时期国际局势的紧张、国际經濟关系在結構上的巨大变化、許多国家的通貨膨胀、軍备开支的巨大負担、经济发展的不均衡、經濟发达与不发达国家生产力发展水平的相差越来越大等等,所有这些都是妨碍和阻挡世界許多經濟不发达国家致力加速发展經濟的因素。

在这种情况下,我国也不得不考虑到那些特殊困难,这些困难有的是由于特定的国际局势产生的(1948年以后的經濟封鎖等),有的是随着社会主义改造和新的社会主义經濟制度迅速而根本地代替資本主义經濟制度的过程而发生的,有的是由于各种无法預計的外部因素而来的(例如連年的荒旱等等)。

如果在非常优越有利的情况下,我国所获得的成果就会更大。因而,这些成果再一次确証我国制度所具有的一切优点,这一制度为我国数以百万計的劳动羣众的积极合作与主动的活动創造了条件。由于这一制度,才有可能引导一切社会的和物質的力量来取得这样巨大的成果。

下面所列举的材料可以說明我国经济发展的程度、經濟結構变化的情况,以及现在的水平。

在1947至1957年期间,国民收入,总的說来,增加了百分之八十,我国經濟結構也发生了重大的变化。在国民收入中,工业和采矿业部分从1939年的25%增加到1956年的45%。在同一时期,农业和林业部分从50%減到30%左右。这一經濟結構的变化也反映在工农业人口的比例上。在居民絕對数增加的情况下,农业人口不但在比例上減少,而且在絕對数上也停止增加。人口自然增加的部分(而且比自然增加的部分还要多)都在城市各經濟部門中得到就业。这样,农业人口在比例上从75%減到



50%，而非农业人口即相应的增加。在两次大战間，我国农业人口的比例只减少了4%，而农业人口的总数却在不断地增加。南斯拉夫战后的情况与战前的情况比較起来可以看出其变化之大。而在两次大战間的整整二十年中，經濟結構几乎没有什么变化（工业在国民收入的比例中只增加了5%）。

随着經濟方面这样的增长，各經濟部門就业人員也在增加。由于我国的工业化，不論在各类人口的比例上或是在各类部門就业的比例上都正在发生重大的变化。截至1957年年中，我国在农业以外的經濟部門就业的人数已經超过了二百万。

南斯拉夫經濟发展的最大成果之一就是加速发展落后地区的經濟，这反映在这些地区生产力的发展速度上，以及一般消費和个人消費的增加上。这些地区的发展不仅具有政治上的理由而且具有經濟上的理由，因为这些地区蘊藏有大量的自然資源，过去曾对这些資源的勘探与开发予以特別注意。发展落后地区政策执行的結果是：波斯尼亚—黑塞哥維那人民共和国、馬其頓人民共和国与門底内格罗人民共和国在工业生产和就业方面的增加比南斯拉夫平均增加額更为迅速，如果考虑到这些地区发展的速度，特别是工业发展的速度过去非常低的情况，那么可以說这是一个巨大的进步。

1953年是我国战后經濟发展的轉折点。截至1953年年底，我国用于經濟方面的投資已达到二万亿狄納尔，其中一万三千万狄納尔完全用于工业建設方面。这一大力加紧投資的整个过程已經从1953年开始获得巨大的成果。虽然由于农业相对落后引起了各种困难，但是从这一年起国民收入开始迅速逐年增长，大約每年增加8.5%。仅在1957年，由于非常有利的条件，国民收入进一步增加了22%。在过去四年間，我国工业生产每年平均增加14%，这是欧洲国家这一时期工业生产增加最高指数之一。

这些材料不仅說明国民收入的普遍高度增加，而且說明过去几年間我国所从事的发展速度，显然这一发展按照我国五年計劃的規定，將繼續进行。

另一方面，經濟部門和社会生活中的自治制度从1953年开始加強。同时，由于加速进行的經濟发展，在我国情况下的自治的物质基础在經常不断地扩大，同时由于在經濟部門中实行了工人管理制度，工人集体能以广泛地發揮积极性和进取性，从而也經常不断地促进了經濟的发展。1953年以来我国在經濟发展上获得了巨大成績，这首先是由于我国經濟所創造的巨大物质資金和生产基金交予工人集体进行管理这一事实，这样，工人集体已經成为生产力发展的具有决定性作用的参加者。

随着这样的經濟发展和經濟部門中自治制度的发展，在过去一个时期，經濟部門中相应的計劃管理制度逐漸建立起来。这一制度保證了經濟发展基本部分的完成，同时使羣众积极性能以發揮，生产与銷售关系能以适应我国經濟总的計劃发展。虽然这一制度，特别是在保証获得更有效的指导的方式上，需要进一步改善，但是毫無疑問，实践証明，实行中的劳动人民自治的原則和基于这些原則的經濟管理制度，对于我国的經濟发展和社会主义关系的发展已經提供了广大的社会基础。

在提到我国經濟发展高潮中所获的积极成果时，有必要指出这一发展的某些特点、进一步发展的可能条件，以及我們所必需解决的某些困难。

### 工业发展的成果、前景和一些問題

在綜論我国整个工业发展时，應該指出，1957年的生产超过了战前生产的三倍。与此有关特別重要的是，在过去几年間工业生产获得了异常迅速的发展，产量增加得非常快。例如，西歐

国家工业生产的增长在1955年为9%、1956年为5%，而在我国工业生产的增长在1955年为16%，1956年为10%，1957年也是16%。

但是工业生产的这一迅速发展进行得并不均称。一方面这是由于某些原料和半制成品生产的落后，未能充分利用某些生产成品部门的现有能力。另一方面，近几年来我国显示出这一倾向，即工业生产和工业品输出在大量增加，同时工业品（主要是原料和半制成品）的输入也相应地在迅速增加。这些事实证明，在未来的发展中我们还应该注意到使我国经济结构有所改变。这些结构变化的方向是应该加强在目前竞争的条件下能以使我国出口增加的那些生产部门，或者加强能以扩大我国原料供应从而可以限制和减少工业品输入的那些生产部门。根据制定五年计划时所作的研究以及目前继续进行的研究可以看出，有色金属冶金工业、电力工业、化学工业、木材工业、食品工业、烟草工业等在这方面将作出巨大的贡献。

与此有关的是，我们应该更为始终一致地加强和优先投资于以最小数额可以在我国对外贸易上获得最大效果的部门（不论是在使用中央投资基金时还是在使用企业与公社的基金时）。

此外，在我国截至目前的生产方向上，可以看出对于国外市场联系的不足，与国外市场充分联系的重要性并不仅在于增加交换或销售我国产品的可能。

自然，在我国，正如其他经济不发达国家在发展中的情况一样，需要以适当的措施保护才建立起来的年轻的工业，防止经济发达国家的产品在国内市场上与之竞争。此外，在促进国内工业品的输出上，必须采取补贴政策，其目的在于消除由于我国新建的经验不足的工业生产中劳动生产率发挥得不充分而造成的差别，以与工业发达的国家颇为高的劳动生产率相竞争。事实

上,在我国工业发展的第一阶段这一过程是必然不可避免的,其中也包蕴許多反面的結果。首先,閉塞狹窄的国内市場不能促使生产向当代最新組織方式发展,在劳动生产率和生产成本方面达到在生产上有計劃地向更为广闊的市場发展的那些国家的水平。因此,在我国某些新建的企业中,生产組織还没有与当代生产方式相协调,另一方面,在保护国内工业的制度下存在可能进一步发展那些基本上并不获利、不能与国外生产相竞争、只能在这种保护制度下存在的小型企业。最后,关于进口、补贴等保护措施整个制度对于保持我們国内市場的差价是有利的,但是这造成了困难并妨碍了稳定和进一步发展我国經濟。由于这种关系和所造成的差价,我們过去不得不保持复杂的外汇兌換制度,这在我国国际貿易上造成了更多的困难。虽然我国生产在发展过程中已經达到了相当高的水平,但是仍然有一些正在建設中的經濟部門需要以某些措施予以保护。不过这种保护措施对于在改进技术上、原料和人力的供应上具有优越条件的那些經濟部門应该无效,因为这些部門应该能以成功地与其他国家的工业相竞争。对于我国这些經濟部門繼續予以任何保护,就意味着保持使較低的劳动生产率、无利的生产等等存在的条件。我国发展的进一步过程应该趋向于更全面地适应国际貿易,从而使这些部門能以提高他們的劳动生产率,不論在产品的种类和质量上或是在生产成本上都能滿足国内市場和出口的需要。

发展我国經濟的整个过程应该有适当的投資政策来輔助。这一政策应该帮助那些有可能增加輸出,也就是在竞争情况下能以減少輸入的部門进行发展,同时阻止那些不合这种条件的部門进一步发展。另一方面,这一发展在将来应该有助于造成这样的情势,即在國內市場和国际貿易上使投資者具有更为严格的标准,使他們趋向于对那些不需要任何特殊保护或干与措

施而适于发展的部門与企业进行投資并获得最大的利潤。如果对于投資的标准一經变得更为严格，那么对于投資的管理就沒有那么多的需要了，因为每个投資者，不論是企業、公社或是任何其他的机关，都必将注意到以市場的情况作为进行投資和謀利的客觀标准。

除投資管理政策外，在未来一个时期，我国外汇兌換制度的变革和消除差价的过程也應該为这一目的而服务。这两个彼此有关的过程对于許多經濟問題也有影响。

这方面造成目前情况的原因是我国經濟某些部門的落后、一些部門劳动生产率較低、在某种程度上，过去一个时期价格制度的缺陷——这是由于当时我們竭力通过降低公用事业的費用和租金、通过对个别消費項目的補貼等来維持劳动人民的生活水平而形成經濟平衡上的紧张关系所引起的。形成差价，以及由此而来的高度平准系数、補貼等等的原因，一部分也在于某些影响生产成本和价格的措施。

随着我国經濟在物質上的加強与稳定，以及消除这方面仍然存在的这些障碍，国内市場差价的消除与外汇兌換制度相应的改变，必将逐步实现。在实现这些变革，特别是对于劳动人民消費所系的那些部門有影响的变革的同时，應該創造可能以增加他們的收入，也就是使他們不致阻碍提高生活水平的政策。

另一方面，这些变革也是有助于稳定經濟的一个积极因素。此外，差价的消除，特别是外汇兌換政策的改变，可以加速我国經濟更广泛地納入国际貿易的过程，更好地考虑我国經濟的物質条件及其进一步发展的需要。

### 关于农业发展的問題

战后时期农业生产落后現象的主要根源在于我国經濟过去

几十年所保持的结构和发展方向。农业生产方面所遗留下来的物质和社会基础——分散经营的小农经济、原始的耕种方法、半自然的交易、农业本身没有大量积累资金的可能——不能提供有利条件在战后立即加速农业生产的发展过程。

我国战后经济发展的基本路线是加速国家的工业化、创造全面经济社会发展的物质基础，因而经济发展的结果使得农业与其他经济部门之间的不平衡越发加大，这是在旧南斯拉夫遗留下来的经济结构中早就有的潜在现象。

我国战后时期全面发展和我国经济潜力的增加已经创造下物质条件，使我们能以在过去一个时期结束前开始进行加紧对发展农业生产的投资。另一方面，在这一发展时期，也创造了加速发展农业的其他一般的经济先决条件。我国工业化的过程已经使得居民的成分发生了重大的变化，从事非农业生产的人口比例在不断增加。所增加的全部就业人口都参加了非农业生产部门的工作这一事实就说明了战后以来我国抑制农业人口增加和限制私有土地的过程。城市人口的迅速增加使国内销售农产品的市场大大地扩充。市场的扩大给未来一个时期所能预料的农业生产的增加提供充分的市场，从而农产品的收益可以获得保证。

总的看来，农村经济已经获得了巨大的进展。除上述外，这一进展也有助于解除战前农民的债务、通过土地改革均分土地、根本改变工业品和农产品价格关系从而有利于农业等。今天南斯拉夫公众集体对发展农业进行了大量的投资，其数额超过全部农业税的两倍半。社会主义因素的发展对于社会主义生产关系的发展以及个体农民与合作社之间各种形式的合作都有很大的贡献，从而能以在现代基础上利用最新生产手段更迅速地改进生产。在这种情况下形成了更为广阔的前景，劳动农民将获

得更美好的生活，他們對於改進生產將更為關懷，他們與社會主義農業因素的聯繫也將更為固定。

改變了的物質和經濟條件已經創造了更為廣大的可能使農業從其本身進行資金積累，從而使生產獲得新的增加。這樣，農業方面就可以有自己的基金進行投資，在農業區進一步發展農業，同時由於執行完善的价格政策，可以保證一定部分的資金積累集中在合作社與農業組織的手中。在這樣的基礎上，去年農業組織，特別是合作社，已經積累了大量的資金，這筆資金將與中央基金一起用於加速農業現代化的投資過程。

正是由於創造了這樣物質和經濟的先決條件，我國才能以在過去幾年間開始了對農業大量投資的過程。在1952年農業投資總額只有140億狄納爾，1953年達240億狄納爾，到1957年已經增加到400億狄納爾（用於減低農業機械、肥料等的售價的補貼費尚未計入）。現已規定1958年的農業投資額為600到700億狄納爾，截至1961年對農業的投資每年將達到1,000億狄納爾左右。

這些投資雖然增長得很快，但是還沒有趕上需要（這也是可以理解的，因為投資的過程必須和一切其他因素相協調，如：人員方面的可能條件、科學服務工作、農業工具和資料的生產與輸入條件、設計能力以及營造組織等）。儘管如此，我們現在已經可以看出，目前已經獲得了初步的圓滿結果。拖拉機、聯合機和其他農業機械的生產與輸入已有增加，因而去年農業方面使用的拖拉機達17,500部，谷物聯合機680部，今年還將增添7,000部新拖拉機。其他農業機械的情況也大致與此相似。所使用的肥料從1954年的25萬噸增加到1957年的100萬噸，而且這個消費量不久還將增加一倍。

在我們面前存在可能較比其他國家在更短的期間來完成從

落后农业生产过渡到现代农业生产的过程。在我国工业化的过程中,也就是在过去十年中,我們已經走过了在其他社会情况不同的国家需要几十年“正常”发展的路程。在我們面前也存在可能以縮短农业发展各阶段所需的时间。在我国的情况下,不需要等待历时頗久的过程来改变經濟結構和使居民的成份发生变化(因为这一过程已經在加速进行中),不需要等待創造在农业方面进行积累的条件和其他社会經濟条件——而这一过程是許多国家在发展阶段的一个特点。我国的社会制度使我們能以从社会积累中适当地集中資金,并以这些資金用于实现农业发展計劃。

战后几年,特别是在1957年,所获得的成果,除有利的气候条件外,也显示出我国关于发展农业生产的一切措施已經开始有了收获,这一点清楚地証明,农业的加速和強有力的发展只有凭借有組織的工作,增加社会主义生产基金和加强社会主义社会关系才能实现。

这些成果反映出近几年来农业投資的增加,特别是对于获利較快的农业部門投資的增加(例如,拖拉机和机械数目的增加、优良种子的采用、增加施肥、建立提高农业技术服务部門等等)。

所有这些材料也同样說明,过去几年間已經显出农业方面社会主义因素的巩固和加强,以及社会主义关系在农村的进一步发展。

我国进行投資的物质可能的增加与过去几年間我国所創造的其他物质——經濟因素都有助于这样的进步。現代生产資料通过合作社和其他农业組織在农业生产中已經开始使用,从而創造了条件可以更快地改变現有的生产关系。另一方面,由于在发展农村社会主义关系方面适当选择的方向(这一方向在农业发



展規定中也得到確認)，這種社會主義關係的加強也成為可能。

1957 年的成果也說明，我們把發展社會主義所有制的方向（國營農場、農業合作社）作為在農業方面的基本的首要任務是正確的。同時這一事實保證我們將獲得新的成績，保證社會主義所有制因素在個別生產方面發揮作用的方向上將繼續獲得確認——這種作用在我們農業發展的現階段是具有非常大的意義的。正如擴大的物質可能條件促進了社會主義因素的加強和社會主義關係的擴大，農業的進一步社會主義改造將促進更為強有力的物質發展和農業生產的增加，這是無可爭辯的。可以說在解決農村中與人之間的社會主義關係問題的方法上，我們今天具有一致的看法。由於就農村問題觀點的一致，議會所決定的路線能以開始實現。實際上，從我們的需要看來，這一發展還是緩慢的，因為這種關係在农村的加速發展遇到了許多客觀問題和主觀缺點，以及個別農民缺乏動力的阻礙。

如果說議會的決定所受到人民的擁護是其他有關农村的文件沒有過的，也許並不算誇張。這個決定對於我國積極活動人士指出了前景，對於乡村的政治情況給予了積極的動力。這一決定促使個別生產者更清楚地認識農業合作社的作用。农村的生產者與合作社的接觸不再只是購買工業品和銷售他們自己的產品，而是同時謀求生產上的援助與合作。僅在 1956 年，就有十七萬個別農民通過各種形式與合作社建立了包工聯繫。在 1957 至 1958 經濟年度中，個別農民與合作社在生產上進行各種形式合作的這種關係，顯示出進一步的增加。伏伊伏丁那農業合作社聯合會所作的調查表明，在進行調查的地區，通過這樣合作，小麥和玉蜀黍的收穫量超過個別農民未參加這種合作自行耕種的收穫量 50%。另一方面，根據同一調查結果，合作社對與個別農民合作的投資比對提供服務或各種形式的預購的投資獲益要

大得多。所有这些都显示个体农民与农业社会主义成份合作的过程在今后几年中将大大地加速，这种关系是建立在个体农民与合作社的具体物质利益上，同时也对于整个社会有益。

上面曾經着重指出，农业的胜利发展不仅要求足够的物质资源，而且要求执行一定的经济政策与措施，这不仅在于基本建设投资范围内，而且在于有关价格、信贷、捐税、补贴等政策上。我們以前曾經着重指出，由于工业品和农产品价格比例的变化，目前农业已經可以进行一定的资金积累，从而可以用于促进农业的进一步发展。我們的任务是改进我国的农产品收购和售价政策，使个体农民經常关切生产的提高、现代化和发展。另一方面，价格政策应该具有这样的效果，即：出售农产品所获得的积累，大部分应集中于合作社手里作为投资基金，并以之投资于农业能以进一步促进个体农民与合作社进行生产合作方面，从而有效地提高农业生产。特别重要的是，今年合作社所拥有的投资基金已經增长到二百亿狄納尔以上。

此外，从总积累中还将繼續拨付大量资金用以在农业地区改进农业技术。現在曾一再強調成立特殊銀行机构以尽速进行农贷工作，这种机构将能以集中一切拨付农业方面的资金，保証这些资金的充分流通和经济使用；因此，这件事应该及早实行。

1957年的經驗証明，农业組織按单位面积产量而計的新奖励制度是提高产量的一个重要因素。对农业技术人员的奖励制度也有助于所获得的成果，使技术人员越来越趋向于直接参加生产、發揮巨大的积极性并取得显著的成绩。本学年貝尔格莱德农学院有一千一百名新生入学，而去年只有二百名新生入学，这一特殊情况也值得注意。

因此，我国在农业发展和现代化方面的进一步成就，在很大的程度上，有賴于我們使已有的大量物质资源的运用、适当的經

济政策、合作社与公社以及一切参加执行这一巨大任务的个人所发挥的积极性相结合的成果。

### 改进商业制度与经营的需要

在过去几年間，可以看出，商业网的組織不能滿足商品週轉的需要。商业机构已經完全不能适应对日愈扩大的城市和工业中心的供应工作。此外，去年經營农产品的全部商业网还显示出在工作上和设备上不能赶上日益增加的农业生产，不能收购所有出售的剩余品以及保證运输、管理、出售和充分的供应工作。在居民收入日益增加、日用品国内生产与輸入日益增长的情况下，旧有的原始貿易組織，不論在批发和零售商店的数目上或在设备上，都不能滿足日愈增长的供应需要。

除这一主要原因外，还有几点对于商业发展的缺陷也有影响。其中一个原因是，不論国营农場或合作社甚或工业企业，截至目前，在頗大的程度上，都不直接在市場上出售他們的产品，而他們才是直接关切扩大其产品銷售的人。这样机构也沒有充分的设备能以在市場上出現，而且我們的信貸政策，截至不久以前，也沒有給他們开辟参加貿易的广泛可能。这样，商业組織的壟断地位因素就产生了。由于他們的經營网不发达、技术设备不完善、缺乏必要的仓棧設備、所經營容易變質的农产品往往腐坏，这些商业机构显示出不能加紧商品週轉的傾向。結果，甚至在农作物增产的情况下，售价仍然保持比較高的水平。此外，利潤的核計与分配制度也使得貿易部門，甚至不增加商品的週轉，就可以获得較高的收入，在某些情况下，甚至从投机交易中获得过多的收入。

对于我国經濟的进一步发展來說，尽速改进商业部門的这种情況是必要的。我国提高人民生活水平的措施能否有效地执

行，在頗大程度上有賴于此。此外，进一步发展农业生产也需要依靠能够銷售日益增加的产品商业网。

改善商业部門这样情况的道路，一方面在于扩充和改进商业网、进行设备的现代化、建設充分的装置、仓棧等等，另一方面在于农业合作社与工业企业应直接在市場上出售其产品，他們的这种主动性應該輔之以适当的投資与信貸政策。

特別具有重大意义的是，人民委员会对进一步发展商业工作的关心、对改进商业工作的适当投資以及加強对商业經營的社会监督。这种对于改进商业工作的关心是提高劳动人民生活水平的斗争中不可分的一个部分。正如铁托总统在其新年談話里所着重指出的，对于公民日常需要和供应工作的关怀是市人民委员会最重要的一项社会任务。

#### 关于消費和生活水平的发展

在談到經濟发展时，我們已經着重指出，由于收入的迅速增加，从1953年就开辟了广大可能以增加个人的消費和提高生活水平。在国民收入中，个人消費从1953年的7,200亿狄納尔左右增加到1957年的9,800亿狄納尔左右，平均每年增加百分之八，也就是最近四年中共增加了百分之三十五。个人消費的增长也促使消費品生产的相应增加以及近几年中輸入的增加。

在过去几年中，不仅个人消費而且一般消費也在迅速上升，这是一个事实。如果我們能够使整个生产要求增加得較慢的話，如果在另一方面我們保証拥有更大的儲备以应付由于不良的气候条件或其他外界因素在今后的几年中发生的生产停滞，在經濟的穩步发展的观点看来，就会方便得多。去年和以前几年所积累的儲备还不足以保障我們发生某些生产停滞时的需要。此外，消費的高度增加在我国支付平衡上也引起了很大的逆差。

由于农产品价格上涨而引起的农村消费增加，在某种程度上，是执行正确的工业品与农产品差价政策的结果，这一政策使农民的地位与战前大为不同。现在农业生产者的地位已经大大地改善。因此，农民个人消费绝不能再通过农产品的继续增价而进一步增长，只能随农业生产的增加而增长。在这种情况下，农民个人消费的增加与生活的改善将具有稳固的基础，从而不仅大大有利于农村生活水平的提高而且有利于城市居民生活水平的提高。

关于过去几年间影响个人消费增加，并且在未来一个时期也将起着影响作用的因素，应该着重指出以下各点：

过去四年间个人消费的加速增长主要由于国民收入的迅速增加，只在很小的程度上由于国民收入中划为个人消费部分的比例的增加。（在过去四年中，国防费用不论在比例上和绝对数上都在减少，这一事实与国民收入的迅速增加使得个人消费与一般消费都在迅速增长。）国民收入的大量增加以及消费的相应增长主要是由于战后进行基本建设投资的结果，因而使生产和国民收入从1953年起以加快的速度增加。这个例子清楚地说明，消费的稳步增长只能由适当速度地增加国民收入来保证。在保证迅速地增加国民收入以及增加消费方面，我们必须保持这样的积累率和投资率，以保证经济和生产进一步发展。任何引起资金积累速度迟缓的政策，自然也能够使个人消费暂时有某些增加。但是，这种政策的后果在以后的几年中就可以显示出来：迟缓的经济发展会引起消费增长的迟滞，最后使消费陷于萎缩。如果我们打算继续增加个人消费；我们必须谋求保持一定速度的经济发展和国民收入的增加。在截至目前我国发展的过程中，我国经济已经达到这样的水平，即：最近几年的经验说明，我们可以适度而有计划地保持比较高速率的积累以促

进生产，同时随着国民收入的增加满足日益增长的个人和一般的消费。最近几年的经验也显示出，这样迅速发展是可以在经济方面和市场基本稳定的情况下，不受任何生产停滞而实现的。

劳动生产率的增加在个人消费方面具有特别重大意义。在这方面，在过去几年间我们获得了令人鼓舞的成果，这些成果我们一方面应该归于我国经济方面的优良技术设备，一方面应该归于生产中工人自治的成功活动。在过去五年间，工业的劳动生产率已经增加了25%，其发展趋向是，最后两年劳动生产率增加得特别快。然而，这方面的情况说明，我国许多生产部门的劳动生产率较比其他国家仍然相当低。根据约略的估计，我国整个工业部门的劳动生产率与其他国家比较起来可以看出，比意大利差50%，比法国差200%，比西德差250%，比英国差300%。

在比较这些数字时，我们绝不能不看到下面的事实：我国工业企业，在技术设备方面仍然比西欧国家的水平低；我国工业新建不久，经验仍然不足（但很快就能以组织现代生产过程）；我国工业工人在人数上增加得很快（仅在1952年到1957年间就差不多增加了50%），从乡村来的新工业工人缺乏技术训练、工业的传统和工作习惯等等。所有这些因素都说明，为什么我国劳动生产率仍处于较低的水平。

但是，这些比较回答了两个问题：第一、为什么我国生产水平不能更为接近其他国家的生产水平，第二、我们可以进一步迅速提高个人消费的基本根源在哪里。毫无疑问，我国个人消费的进一步增长，如前所述，将通过新的投资从而使生产不断扩大以得到保证。但是，劳动生产率的迅速发展比增加生产基金可以使生产提高的比例更大，在劳动生产率方面存在我国必须利用的巨大潜力。在这方面，我们自然可以期待获得可靠的成果，工人集体与企业的自治机构的积极性，以及改善经济企业的报

酬制度都将有助于获得这样的成果。

虽然在过去一个时期我們主要致力于加速經濟建設，但是不應該忽略，也不應該过低估計我們在提高生活水平所依賴的各种服务性工作方面所获的成就。从1947到1957年底，我們对所謂非經濟項目投資了約9,000亿狄納尔。在1950至1952年期间，由于我們集中經濟建設，这种投資达到最低的水平，在这一时期以后，对旨在提高生活水平的項目所进行的投資在不断地增加。例如，对住房和公用事业建設的投資从1952年的270亿狄納尔增加到1957年的630亿狄納尔。对社会文化活动的投資从55亿狄納尔增加到約170亿狄納尔，在同一时期全部非經濟投資从360亿狄納尔增加到1,000亿狄納尔。

在教育方面也可以看出相应的发展和成就。在1956—57学年度全国各种学校的学生总数达260万人，占全国人口总数的14.2%，而在1938—39学年度全国学生总数为170万人，只占全国人口总数的11%。特別值得注意的是，大学和专科学校学生数目的大量增加。大学和专科学校学生总数在1938—39学年度在18,000人以下，而在1956—57学年度超过72,000人，增加了三倍。从1946年到1956年底，約有55,000人从大学和专科学校毕业。虽然战后以来毕业生人数已經相当多，但是由于經濟方面和各种社会服务部門的需要更大，我們对于毕业生的人数和培养的速度都不能滿意。在进一步发展我国教育方面，基本任务是加强与經濟发展和經濟需要的协调。为此目的，我們必須爭取更为有力的措施以加速和加强职业教育的发展。

在社会保险和保健方面我們也获得了相似的成果。社会保险制度的实际受益者(不包括他們的家屬)从1939年的90万人左右增加到1956年的260万人以上。領取殘废金和年金的人数从1939年的105,000人左右增加到1956年的46万人以上。

1956年社会保險制度的受益者及其家屬共計700万人左右。該年度社会保險的支出达1,350亿狄納尔左右,占国民收入的9.4%。由于这么多的受益者与这样大数目的資金,加之以受益者自治制度,可以看出社会保險在改善劳动人民地位上的重大成就。

下面的数字可以說明卫生工作的发展情况。从1953到1956年,医院床位从65,000张增加到78,000张,門診部的数目从1,700增加到2,150。在1956年底,全国共有10,300名医生,比1953年增加了2,700名。尽管如此,医疗设备的情况、医院和病床的数目以及医疗人員的情况仍不能使人滿意——在这方面仍有巨大的任务等待我們来完成。但是,仍然應該着重指出,在改进卫生工作方面我們已經获得了重大的成果。

从我国物质可能条件看来,我們公众集体拨付社会保險、保健和卫生工作的資金,显然数目是相当大的。因此,整个社会对于最合理地使用这些資金是越来越关切的。这只能通过改进这方面的管理制度来实现。

在現行社会福利制度下,每个社会保險者所得的利益和其个人实际收入之間很少直接关系,这一事实大大地減低了对于合理使用資金与節約的关切和鼓励。如果社会資金对于各种社会福利事項的拨款,按照这些福利事項对个人規定負担的实际范围,一部分由个人收入来負担(随着个人收入的适当增加),公民对于在这方面合理使用基金的积极性和关切,毫无疑问,将得到发挥。

同时,在組織医疗保健工作方面應該趋向于更灵活的形式,这种形式可以消除不必要的手續,使受益者可以自行选择医生等等。加强社会管理制度、适当地改变物质和組織条件,毫无疑问,可以防止社会福利工作方面的官僚主义化現象,可以更为有效地使用資金和更为成功地发展社会福利工作。



## 保障經濟的穩步發展

目前总的物質和社会經濟情况对于发展我国經濟开辟了有利的前景。在未来的一个时期，可以預期总的社会生产和国民收入将有迅速的增加。在1961年以前，社会生产增加率預期为9.6%，国民收入增加率預期为9%左右，这是符合我国在过去几年完成的发展指数和我国經濟所具有的条件。

考虑到这样的发展前景，我国經濟政策和自治机关的活动都应该以保障我国經濟穩步發展为方向。

經濟的稳定不仅反映在国内价格的稳定上，虽然这是其中一个重要的因素。能以保証經濟穩步發展的是，收入的不断增加以及在这种增加收入的范围内各种形式的消費的穩步發展和平衡。此外，經濟的穩步發展的另一个条件是保持对外貿易支付的平衡关系。

过去一个时期我国所获得的較高收入和生产水平、生产力的增长以及我們現有的儲备是有助于下一个时期我国經濟穩步發展的因素。

但是，我国也存在一些因素可能影响这一稳定。

一方面在气候因素的影响下，农业生产的情况可能发生变化。通过对于改良土地計劃的长期投資（这一項目我們已經进行了几年）以及采用能以克服不良气候影响的现代耕作方法（如深耕、选用优良种子等），农业生产由于气候条件而产生的不稳定因素是可以消除的。在經濟上保証进一步扩大我国原料的基础和減少我国对于进口原料的依賴，对于这一点也有帮助。

如果我国中央基金以及自治机关所支配的投資基金以此为准则和方向，不論是第一个或第二个任务都可以成功地实现。我国指导投資的政策，一方面應該有利于进行上述目的的投資，另

一方面應該減少對那些不合理地擴大生產並將妨礙我國外匯支付平衡的部門的投資。此外還有這樣的情況：由於投資的客觀標準不當，以及在某種條件下由於以純粹地方主義的態度來發展經濟，一些工業建設項目造成了某些部門生產力沒有必要的擴充。鐵托同志在南斯拉夫勞動人民社會主義聯盟第六屆全體會議上曾指出過這種現象和防止它們重現的必要。在某些情況下，一些地方政府機關曾進行建設這種項目，其生產只是從表面上看是合理的，也就是從我國價格制度和外匯管理制度現存的缺陷看來是合理的，但是當我國經濟發展已經消除了這些矛盾時，它們在基本上是沒有能力與國內現代化企業的生產或外國產品相競爭的。因此，我國管理投資的政策應該尽可能地以利潤率和節約為客觀標準，並且儘可能提高以中央基金和自治機關所支配的資金進行投資的標準。

其次，調節所增加的收入和個別消費項目的比例是保障我國經濟穩定的一个非常重要因素。如果允許個別項目消費（特別是非生產的消費）的增長超過增加收入所能保證的範圍，經濟的穩步發展就會受到威脅。因此，消費的增長以收入的確實增加為準，才是最可靠的。

最後，建立物資儲備和外匯儲備也能以消除由於我們無法控制的外界因素所引起的停滯，從而有助於穩步發展政策的勝利執行。雖然我國的儲備目前還不充分，但是今天我們在這方面的情況已經遠比幾年前的情況要好得多，而且我們已經開始實現五年計劃所規定的增加經濟儲備的規劃。

我們具有這樣的发展前景，可以對於未來充滿信心，可以預期我國經濟的進一步發展，我國經濟力量的加強和勞動人民生活條件的穩步改善。我們過去獲得的成果使我們能以期望在這方面獲得進一步的成就。

## 外交政策

在过去一个时期，我国的外交政策的执行是充满生气而成功的，从而进一步提高了我国的国际威信，并使得在解决各种问题时对于我国在国际关系中的态度予以认真的考虑。因此，有必要在这里适当地叙述一下其成果。

我国在对外关系中一向遵循积极共处的原则，这是人所周知的事实。在实践方面，这意味着我国遵循着与一切国家，不论其社会制度如何，进行政治经济方面的合作的政策。在奠定我国的外交政策的基础时，我们的出发点是：全世界截至目前的发展趋向是，由于各国情况不同，各个国家的社会、经济发展不平均，社会制度发展也各有不同。

在不同国家建立这一种或那一种社会制度完全是其本国人民自己的事情，因此，一国干涉他国内政，不论其对于这种干涉以何种理由来辩解，只能产生相反的结果。这样，从不干涉他国内政的原则以及一个国家社会制度的选择是该国人民自己的事情这一原则出发，在过去一个时期，我国遵循和一切国家不论其大小、社会制度的不同，进行友好与合作，尊重各国独立和主权，平等与不干涉内政的政策。

同时，我国也遵循着在互利的基础上与一切国家进行经济合作的政策。尽管各国经济发展并不平衡，截至目前，总的经济发展趋向于在世界经济范围内各国经济的互相依赖。虽然存在着各种障碍，这种相互依赖的倾向表现得越来越明显。由于世界经济发展中这种经济活动和倾向，各区域性组织显示出综括各国的国民经济为区域性经济的趋势。区域性经济组织的组成说明，尽管目前这种组织与集团的划分相适应；现代生产力的发展要求各国在世界经济的范围内进行越来越广泛的经济合作，而一

国經濟本身所占的部分对于現代生产力的发展显得頗为狹隘。

对于我国來說，不仅与某一国家而且与这种区域性組織进行合作都是有益的，特别是在貿易方面，这种合作甚至可以比过去一个时期进行得更为广泛，自然我們同时需要保持可能条件以执行保証生产力尽速发展的生产政策。

由于世界經濟发展得不平衡，經濟发达的国家和大多数經濟不发达国家之間的差別越来越大，从而在当代的情况下不論对于經濟发达或不发达的国家在經濟进一步发展上都存在着困难，这一事实也是我国外交政策所必須考慮到的。經濟不发达国家的加速发展不再只是它們本身的需要，而且也是經濟发达国家发展的一个先决条件，从这一事实出发，我国的外交政治活动的方向之一是：通过联合国組織征集发展經濟不发达国家的必要資金。

在过去一个时期，我国还接受了不附任何政治条件和干涉我国內政的經濟援助与各种貸款。但是，由于在截至目前的发展中我国工业生产已在大大地增加，我国已經不再被認為是一个經濟不发达的国家（与經濟高度发展的国家相比，我国还不是經濟发达的国家，仍然需要外国資金来发展尚未开发的經濟潛力），因此，我們正根据我国經濟的可能条件，努力拨出一部分資金貸給經濟不发达的国家来发展經濟，同时尽力帮助这些国家訓練他們自己的干部等等。在这方面，我国除去提供条件优越的貸款以发展这些經濟不发达的国家，从而增加与这些国家的貿易外，是沒有其他利益的，而彼此貿易的增加对双方面都是有益的。

在当代的情况下，存在着划分世界为两个敌对的軍事政治集团的傾向，而在国际关系上各种問題都是从集团的角度来予以解决的，因此，在过去一个时期規定我国外交政策的原則时，我

們也考慮到這一事實。由於以這種方式來對待國際關係中的各種問題，一些國家（朝鮮、越南、德國）從大戰結束後，就被分裂了。人類命運所系的那些最重要的國際關係問題（裁軍問題等），就是由於以集團的角度來對待，至今還沒有得到解決。只要這些問題從集團的立場、以實力地位來求得解決，而不是以真正解決問題的態度、不是以尊重每個國家的願望按其自認適宜的方式組織其國家的態度來求得解決的話，那麼消除冷戰與緩和國際緊張局勢都是不可能辦到的。

敵對集團的存在不僅由於世界各國社會經濟的發展，由於當前世界分為兩種不同的社會制度，而且也由於對待國際合作問題的態度不正確以及在解決各個民族的內部發展問題上和與其他民族互相合作上對於各個民族（特別是為數較少的民族）的作用抱不正確的看法。

根據這種情況，過去一個時期的我國外交政治活動是以加強我國的政治獨立、不參加任何敵對集團為方向的。這決不意味著在解決各種國際關係問題中我們採取了某種閉關自守政策或中立政策，因為這類政策不僅有損我國利益，而且有損國際合作利益。相反地，我國的政策積極贊成必須解決國際問題，但是並不是以集團的態度來解決而是通過各個國家的進一步協商來解決。

這樣，我國的政策可以說是與一切國家，不論其屬於哪個集團，進行積極合作、旨在消除對各種問題的分歧的政策。同時，通過消除對各種問題存在的分歧，就有可能迅速消除集團間的矛盾，而這些矛盾正是現在全世界緊張局勢的主要根源。

當前國際局勢的一個特點就是世界分為兩種不同的社會制度。社會主義制度通過十月社會主義革命的勝利、中國、南斯拉夫和其他國家社會主義革命的勝利，以及第二次世界大戰後一

些东欧国家社会主义关系的建立而进入历史舞台。但是，社会主义并不能仅限于对在社会主义关系已经建立的国家来说，因为社会主义因素也已经透入资本主义社会制度的国家，这是由于工人阶级和有觉悟的社会主义力量在这些国家斗争的结果。

根据这些事实，我国外交政策执行的方向是与一切社会主义和其他进步力量合作，创造保证两种社会制度和平竞赛的条件。我们确信，社会主义制度迟早会代替陈腐的旧资本主义制度，因此无论如何也没有必要以政治或经济压力等等把社会主义关系加在其他民族的头上。只有反对外国干涉他国内政、反对阻碍该国人民选择他们认为合适的社会主义制度的斗争是必要的。在实践上，这意味着我国一贯遵循的政策在于在世界上创造条件使现存的两种社会制度可以共存，并使它们在各国的实践中不受外界干涉地显示其价值。

### 我国的对外关系

这一时期我国外交政策重要的成果之一——这同时也意味着不干涉他国内政和互相协商的政策的重要胜利——就是我国和苏联关系的正常化、我们两国友好合作的建立，以及我国与其他社会主义国家友好关系的建立。著名的贝尔格莱德宣言和以铁托同志为首的南斯拉夫政府代表团于1956年夏季访问苏联期间所签订的文件具有特别重大意义，它们从那时起奠定了建立苏南两国关系所依据的各项原则。它们确定了苏南两国平等的友好合作的原则，这些原则对于社会主义国家之间的关系以及当代一般国际关系具有广泛的益处。

随着这些原则的建立，实现社会主义国家之间持久的团结的条件已经创造下了，因为这些原则是以内部团结为基础的，而这种团结较比完全基于同属某一集团的外部形式等等的团结要

強有力得多。自然，关于我国与苏联以及其他社会主义国家互相合作的这些原則的力量还要看上述文件所規定的合作能否实现而定。但是可以說，現在这些原則的实践在苏南两国的互相合作与了解方面已經产生了良好的結果。我国将不遺余力地在实践中实现和加强这些有关合作的原則，因为我們深信，根据这些原則进行合作不仅对于苏南两国有利，而且对于全世界范围内社会主义关系的发展也是有利的。

我認为，甚至关于某些理論和政治問題看法的分歧——这表现在沒有参加签署社会主义国家共产党和工人党代表會議宣言上——也不可能是分裂的因素。对于社会主义建設各种問題的看法不同是探寻进一步发展社会主义关系的道路、探寻某些观点的正确性以及探求某些正在进行社会主义建設的国家的道路的正确性的結果。但是，这只能在实践中比較。正是由于这一点，对于社会主义建設的某些問題看法的不同是一件正常的事情。而且，这种在建設社会主义的看法和实践上存在的分歧，甚至应该促进社会主义国家的互相合作，而交换和采用建設社会主义的經驗对于这些国家都是非常有益的。因此，我們希望我国与苏联以及一些其他社会主义国家在建設社会主义問題上看法的不同对于我們的进一步互相合作不会起反面的影响，而这种合作在过去几年間已經显示了良好的成果。

必須特別着重指出，在过去几年間，我国与苏联之間的貿易和各方面的經濟合作已經有了重大发展，这种貿易与合作的发展对于两国都是有利的。貿易是以两国互利为基础的，因为我国愿意从苏联获得目前国内生产不足的原料和其他产品（炼焦煤、棉花、原油、小麦）。另一方面，苏联也愿意从我国得到其所需要的原料和貨物（黑色金属等）。

在我們談到与苏联的經濟关系时，应该着重指出，在这个时

期苏联向我国提供了外汇、物资和投资贷款，这些贷款在我国进一步经济发展中（建设制铝联合企业、人造肥料工厂等等），对于稳定我国经济具有相当大的贡献。根据互利原则扩大与苏联的经济合作自然具有持久的基础与进一步发展的良好机会。

我国与其他社会主义国家的关系也是以同样的基础为原则的，并且在扩大合作的共同利益下获得了发展。在这方面，必须着重指出我国与波兰的合作（特别是以哥穆尔卡同志为首的波兰政府与党代表团访问我国后），这一合作在政治和经济方面以及在互利地交流建设社会主义经验方面正顺利地发展着。这种合作自然是有积极作用的，并将对于两国和社会主义的总的发展有益。

由于执行了积极共处的政策，在这一时期我国与西欧国家在政治和经济方面也进行了有成果的合作。我国和西方国家的负责政治家进行了次数颇多的个人接触，在这样的基础上，对于在国际关系中缓和紧张局势与冷战的需要获得了很好的了解，虽然在这许多次的会见时，对于某些问题，特别是有关亚非民族解放运动和独立的问题，以及关于集团之间关系的问题等，仍存在分歧的意见。

我国关心与西欧国家发展最大可能的经济合作，这一点是可以理解的，因为西欧市场对于销售我国的剩余农产品（肉类、蔬菜）提供了非常有利的条件，另一方面我国也非常愿意购买我国工业现在还不能生产或产量不足的工业品和设备。

我国的经济对于与西欧工业企业获得最密切的合作特别感到兴趣，因为西欧的工业企业从技术上和从经济观点来看都提供了有利的条件。

如果我国能够更迅速地发展我们不够发达的生产力，扩大与这些国家的经济合作的可能将会更大。我国能以迅速开发西



欧国家所缺乏的广大的动力资源和原料资源，这一事实就说明了存在巨大的潜在可能以扩大我国和西欧国家的经济合作。

我国与西德的关系，截至我国与东德建立外交关系、西德政府片面破坏外交关系以前，一直发展得很顺利。就我国来说，我们认为在历史上一个民族的统一过程是无法阻止的，而德国民族的统一过程也是不能予以阻止的。但是这一统一过程必须由德国民族自己来实现，如果两个集团之间尖锐化的关系能够逐渐缓和，如果在这方面创造使它们能以自行决定其统一问题的条件，德国人民自己将能够起这一作用。这就是我们决定与另一部分德国——东德也建立外交关系的原因，而且根据我国的外交政策原则——不论政治和社会制度和某一集团的政治主张，与一切国家进行合作的原则，我们也应该与东德建立外交关系。这并不是我们的过错，因为西德政府，在他们的外交政策观点上，在较大的程度上，是指望从外界，通过两个集团商谈，而不是从内部，由双方德国人民商谈来实现德国的统一的。尽管如此，南斯拉夫与西德之间的经济关系并没有同时断绝，这是一个有积极作用的事实——虽然外交关系的断绝是一个反面的事实。经济关系的继续，毫无疑问是符合两国利益的，但是认为在这种合作中一国获得的利益比另一国大也是荒谬的。显然，那些认为可以用断绝经济合作的威胁来迫使我国改变政治方面的态度的人必须记住这一点。

我国与美国的关系在政治和经济方面也都发展得很顺利。大家知道，在这一时期，美国和我国政府的负责人曾进行许多次个人接触，这些会谈加强了两国的合作。在这些会谈中，双方曾就某些国际合作问题交换意见，同时双方也表示出对某些重大国际关系问题的不同意见，例如，东西方关系的问题，与亚非国家关系的问题等等。这里必须着重指出，虽然曾间断地发生困

难,但是在过去的—个时期美国所予我国的军事和经济援助(英国与法国也曾经给予援助)可以作为社会制度不同的—个经济发达的大国与—个经济不发达的小国进行合作而不加以任何政治或其他条件的范例。自然,这主要在于援助国和接受援助国双方。

我国与美国的关系是适应过去—个时期的情况的。但是,在目前的情况下,就不再需要无偿的军事援助了,而且我国今后所遵循的政策将是—以本国建立的军事工业企业生产军备和武器,以及从其他国家购买我国企业还不能生产的军备。根据我国的建议并根据两国政府协议的规定,双方已经同意停止—步交付军事援助。

至于在经济援助方面,我们可以说,这个问题现在也应从新的情况出发。过去—个时期我国曾利用所接受的经济援助于巩固国家的独立和加速经济发展方面。执行—方方针所产生的情况是我国经济已经不再需要接受无偿的经济援助,因为我国在—下—时期将能以偿还所接受的一切贷款。

自然,这并不意味着我国的经济的进一步发展将不再需要资金。相反地,—切因素都说明我国经济在未来的几年中仍然能以吸收相当数目的外国资金。—方面我国经济具有非常丰富的、仍未开发的动力和原料资源(水力、煤、有色金属等),另—方面,欧洲各国经济正缺乏—这样的动力和原料。我相信,具有象我国这样各方面有利条件、适于国际上以资金发展经济的国家并不多,因为我们具有很大的可能条件以组织合理地生产动力和原料,而—这样的动力与原料正是其他国家所大量需要的。因此,我国政府曾经建议我国与美国的关系应该以新情况为基础,也就是未来对于我国的经济援助应该是以优惠的长期贷款为方式,这将加速我国的经济的发展,而我国也能以偿还美国这些贷款。

自然这样安排經濟援助問題对于美国和我国都是有益的，因此沒有理由說我們两国的合作在未来不應該繼續。尽可能广泛地发展两国的貿易，自然合于两国的利益，因为长久的合作只能建立在这样的基础上。由于这一点，給予我国的长期貸款應該專門用于发展我国那些可以提供最大可能以增加两国貿易的經濟部門。

由于执行了积极共处的政策，我国在过去一个时期，与亚非两洲的許多国家已經建立了友好的关系，这些国家在反殖民統治的斗争中已經获得了民族独立，而今天正在努力在經濟上摆脱殖民附属状态。亚非国家领导人士的多次訪問我国以及鉄托同志的訪問埃塞俄比亚、埃及、印度和緬甸，最清楚地說明了我国与世界这一地域的国家和人民已經建立了密切的友好关系。

今天这些国家，有的正在进行加强内部团结的斗争，有的在进行巩固他們的国家的斗争，也有的在进行解放其一部分仍处于殖民統治地位的領土的斗争（如印度尼西亚的西伊里安，印度的果阿）等。他們的这些願望在实现上遇到了以前殖民国家所奉行政策的阻挠，这些殖民国家企图通过各种措施阻止亚非国家完成全国統一和建立强有力的中央政权。南斯拉夫过去曾进行过争取国家統一和从半殖民附属地位解放出来的艰巨斗争，現在我国全力支持这些国家争取国家統一和独立，显然这是可以理解的。

这些国家也在經濟方面进行着斗争，致力从經濟附属地位解放出来和发展他們的落后經濟。亚非国家从这种殖民附属經濟中解放出来意味着走向发展他們自己的民族工业，以本国的原料进行加工，同时还不忽略农业生产和原料生产的进一步发展。这一地域大多数国家在这一发展方向上，一方面缺乏民族資本积累——这些国家的經濟由于不发达，无法提供大量的内部

資本積累——另一方面也缺乏外國貸款，以前的殖民國家願意在經濟不發達國家進行投資，但是他們的條件是必須獲得各種特權，或者是要經濟不發達國家停止發展他們本國的工業而集中發展原料的生產等等——換句話說，這是繼續執行他們的老政策，也就是發展這些地區為供應經濟發達國家原料的基地和經濟發達國家銷售工業品的優惠市場。自然，在對該地域這些國家的經濟關係上，我國除過去所採取的政策外，不能執行其他的政策。看到我國在發展工業方面所獲得的進步而期望亞非國家在發展他們從殖民時代繼承下來的、現已獲得獨立的經濟方面也會得到象我們這樣的進步，這是很自然的。我們將在可能的範圍內，在給予優惠貸款和在技術援助的基礎上，訓練其本國人員掌握生產過程和改進企業管理方面幫助他們發展經濟。這樣，我國將以其所具有的可能對以前的殖民地國家發展國民經濟有所貢獻。自然，這對我國也是有益的，因為這樣可以增加我國與這些國家的經濟交流，從這些國家我們可以買到在他們是剩餘的而我國不生產的原料與工業品，另一方面我國可以在這一個地區銷售我國的產品。同時與上述國家的這種合作也將對一切經濟發達的國家有利，因為經濟發達國家頑固地堅持執行過去的政策將會給他們自己帶來無法彌補的不利後果。

我國與南美各國的關係也是建立在與此相似的基础上。雖然在過去一個時期我國和南美一些國家擴大了合作，但是我國與南美國家的關係發展得還不夠。自然，這首先是由於相距過遠的結果，但是這不能構成與這些國家建立更密切的經濟合作，甚至政治上的合作的障礙。

如果不提到我國在聯合國的活動，就不足以充分說明我國過去一個時期外交方面的活動。我國積極地參加了聯合國大會的一切會議、聯合國各專門機構的工作、就當前許多問題提議考

慮并提出解決的具體建議，對於這些建議許多國家代表團表示支持與合作。由於我國對裁軍問題的態度，特別是由於我國在裁軍委員會的人所周知的建議以及其他類似的建議，我國在通過和平方式解決尖銳的問題上、在防止把聯合國變為宣傳競賽的講壇上作出了貢獻。今天，當人類面臨巨大的危機，未解決的國際問題，特別是裁軍問題，可能完全毒化國際關係的空氣從而引起新的戰爭時，我們認為聯合國組織的作用和加強具有特別重大的意義。

但是，正如鐵托同志在其新年談話中所着重指出的，如果最有資格方面摒棄戰爭為解決國際問題的方法，那麼聯合國組織就能更容易地找到解決裁軍問題、禁止核子武器問題和其他問題的出路。

最近蘇聯、印度、波蘭以及歐美其他各國的許多政治家和國際著名人士所提出的建設性建議反映出克服當前困難和努力維護世界和平的迫切需要。

南斯拉夫，作為一個愛好和平的社會主義國家，今天也仍然在這種精神下，積極號召舉行不論大小國家都將參加的、廣泛的最高級會議。這正是鐵托同志所建議的。我們認為，這一會議應該及早舉行，這是當前局勢和全世界最廣大的人民羣眾切望在和平中生活與進步的願望形成的整個氣氛所要求的。

我認為，在和平問題上沒有一國政府應該退後，因為現在任何一國在建設性地處理國際局勢問題上退後，就會損害國際整體以及其本身的最重大利益。我們相信對於這種利益是不能置之不顧的，因此我們希望國際局勢在不久的將來會有重大的改進。

同志們：

聯邦國民議會和各人民共和國國民議會的選舉即將到來，

許多重大的任务正等待这些机关来进行。上屆議會通过了許多項有关保卫我国社会制度的建議、实行了公社制度、在我国許多生活方面实施了社会管理的法律。上屆議會同时在政权的組織和行政方面以及国防方面也完成了重大的立法工作。上屆議会在工作将近結束时,还通过了几項法律,这些法律对于发展我国的經濟制度和进一步巩固与加強工人管理机构、对于决定我国下一时期經濟政策和經濟发展远景計劃的制定,都具有重大的貢獻。

上屆議会在为时四年的較短期間不可能制定一切規章,同时我国在发展中所遇到的一切問題也并没有完全成熟而适于制定有关的立法規章。就这些問題进行工作,特別是在經濟和公社制度的範圍内进行立法工作,将是新議會的主要任务,而新議会在我国社会主义民主发展現阶段的形式中,将能以展开更为全面的活動。

在我国目前所获得的发展中,不論是在国内政治問題方面、經濟发展方面或是在外交政策方面,我們都依賴一个強有力的因素,这一因素反映在我国人民的政治团結上、反映在他們保卫革命斗争成果与建立社会主义社会关系的决心上。这种政治团結的最有說服力的証明可以从我国最近举行的人民委員會的选举中看得出来。我国公民从他們当中选出最优秀的人物,其中絕大多数是共产主义者联盟的盟員和劳动人民社会主义联盟的盟員,因为他們認識到公社的作用和任务,認識到公社是在整个社会管理制度中占最主要地位的組織。

在准备即將到来的选举中,我国公民有另一个机会分析我国在社会經濟发展方面、在建設社会主义民主制度方面、爭取我国独立和爭取世界和平的斗争方面所获得的成果。他們必将考虑我国进一步发展中的問題和远景(这对于整个公众集体都是

有影响的),以及許多随个别地区、公社、区、市、經濟組織、合作社等的发展而产生的当前的具体問題。劳动人民社会主义联盟、共产主义者联盟、青年組織和妇女組織應該作为政治活动的主要因素参加即将到来的选举的准备工作。經驗証明,在高度发展的社会自治制度下,通过社会自治組織的著有成效的政治工作,我們已經在发动人民参加社会政治生活方面获得巨大的成果,这无疑地必将反映在选举的准备工作上。

劳动人民的高度觉悟和政治上的成熟与社会主义进步力量所起的积极作用是最可靠的保証,在联邦国民議会和各人民共和国国民議会即将到来的选举中,再一次証明我国人民的政治团結;他們为社会主义民主的进一步发展、为我国經濟的順利发展、为我們国家与劳动者物质地位的加强、为我們和平的外交政策、为社会主义南斯拉夫的成功的发展与光明前途而斗争的愿望与决心。

## 論农村所有制性質的变化(摘要)

(原載“共產主義者”雜誌 1958年2月号)

弗·拉什科維奇

南斯拉夫共產主義者聯盟中央機關刊物“共產主義者”周刊1958年2月7日一期發表了弗拉基米爾·拉什科維奇博士的一篇文章，題目是：“論农村所有制性質的变化”。“共產主義者”周刊編輯部在按語中指出，許多讀者來信請求從理論上解釋农村發生的变化，因此編輯部發表這篇文章作為答復。

作者在敘述了南斯拉夫农村所具有的種種特點以及解放以來實行的重大措施後寫道：現在已經不能說我們农村還存在着相當多的道地的資本主義成份。農民家庭在實際可能範圍內保存他們靠自己力量耕種的份地並擁有一定的勞動工具，整個說來，這使我國農民具有勞動農民的性質，因為要剝削僱傭勞動力，既沒有經濟基礎，也沒有現實可能性。由於（在小農經濟占優勢的情況下）耕種土地面積最大限額是十公頃，所以現在的農民在土地數量上來說是小私有勞動農民。總的說來，勞動農民彼此之間的經濟水平很接近，他們的社會差別在急驟縮小。

但是，由於土地（儘管數量有限）仍舊握在小私有者的手裡，他們有權自由支配這些土地，以及由於土地的私有制構成復活資本主義因素的自發發展的基礎，因此在這個範圍內貧富之間在土地分配數量上的不平衡今後仍將保持下去。貧富農民之間還保持着許多傳統的相互關係，如對“主人”的寬容態度，以作工方式償還舊債，等等。

當然，現在我們根本不能說，我們的农村里有富有的農民、



中等水平的农民和貧穷的农民，象恩格斯针对資本主义西方所說的那樣。我們也根本不能說，我們的农村有被剝削的劳动阶层，象列宁针对本世紀头十年俄国情况所說的那樣。

我們的农民既是小私有者，又是劳动农民。他們在社会主义普遍发展的推动下，将通过农村中許許多多各种各样的組織不断地向着彻底的社会主义关系方向发展。

为了了解个体农民之間的现实关系和他們的力量，尽管我們的条件已經起了变化，最好还是从科学社会主义經典作家在阐述階級关系时所提出的标准出发。这就是說，首先要从农户所握有的基本生产資料出发，即根据他們所拥有的劳动工具，而后再根据是否有劳动力和土地分配的质量和数量。根据这种标准分析农村的社会关系时，就会发现这种关系是如何的錯綜复杂，然而尽管錯綜复杂，却比我們只是从土地分配数量来考察时比較现实。

一个拥有現代化劳动工具、耕畜等的人比別人拥有更大的經濟潛力，因此他能更好地耕种自己的地段，所以他在三公頃土地上的收入比沒有这一切条件的、耕种六公頃以上土地的农民的收入还要多。再比如，一个家庭劳动力多，土地少；另一家土地多，沒有劳动力和必要的工具，前者由于有各种收入，它就可以拥有更大的經濟潛力。

如果再加上市場近、交通方便（这是銷售农产品和普遍提高农村生活水平的一个极其重要的因素），那么社会关系状况就要更加复杂了。所有这一切归根結蒂会造成关系的复杂化，这通常叫作农村自发势力，也是小农經濟所注定的。

尽管关于农户分类的統計材料还有一些缺点，为了說明現存的一些关系，我們仍可以运用这种分类材料来証明上述的思想。比如，只要調查一下劳动力从事副业的情况就可以看出，較

穷阶层从事副业的百分比,基本上要比較富的阶层大,同时,这部分較穷的阶层从事副业的收入是用来比較充分地满足自己經濟的需要。另一方面,比較富的阶层主要是靠农业生产,但这并不排斥有一定数量的这种农户派一部分家庭成員出去搞副业,并且他們通常都是做季节性的工作。这样一来,較富的人和較穷的人的抵触就更大了。而这种情况本身不会导致发展农产品的生产和更合理地进行經營,相反在一定程度上它会使人注意非农业工作,使农业生产有所荒廢。

从現有統計資料中我們可以看出,一般來講,份地越少的农民,他們的家庭成員从事非农业工作的比重也就越大。另一方面,食品的需要、劳动工具的装备以及农村一般物質文化生活水平的提高通常是同份地的增加成正比例的。

农户中外来劳动力的使用情况,那怕是临时的,也是同份地增加成正比例而增加的,并且通过这一点以不同的形式表现出或多或少的一定的雇佣关系因素。1956年塞爾維亞統計局对农户調查的某些材料明显地証明了这个事实,尽管这里所談的还不是准确的計算,所調查的农户并不多。下面就是这些材料:

#### 外来劳动力的使用情况

(1956年內使用各类外来劳动力的农户的百分比)

|                 | 2公頃 | 2—3公頃 | 4—5公頃 | 5—6公頃 | 8公頃以上 |
|-----------------|-----|-------|-------|-------|-------|
| 塞爾維亞人民<br>共和国雇用 | 16  | 28    | 29    | 29    | 52    |
| 塞爾維亞私人<br>雇用    | 11  | 30    | 30    | 28    | 55    |

这些数字証实了上述論断,也就是說,虽然在我国农村中不存在道地的階級关系(或者說它們是作为一定的旧的殘余分子存在),但这种关系在份地的最大限額情况下,在不大的范围内

变相地存在着。在所有这一切范围内，尽管农户的各种不同的结构无论如何还不能算作阶级关系，但在我们这里总还是存在着特种“阶级”关系。它表现为有一定的可能使用雇佣劳动力（尽管是个别情况）、在农户中雇佣男女工人，然后表现为通过清算以前的工钱的办法偿还各种债务，这种关系还表现在无力购置牲畜的小农户临时使用比较富裕农民的牲畜等方面。当然，<sup>①</sup>所有这些都具有质的特点，并且随着国内各地区的条件和财富不同而改变。但农村社会关系的真实情况不能仅仅通过计算份地大小的办法得到，它同时可以而且首先应当通过计算生产资料、劳动力、劳动工具、份地的大小和质量（这些是劳动过程的基本因素）的办法来取得，此外还要考虑到产品推销的可能性，这要根据市场的远近和容量。因为这些因素中的某一项占优势就有可能使个体农民的经济力量改观，这无论如何是不能只靠对份地的简单计算做到的。

## 关于国际局势和南美关系对 “紐約时报”記者的談話

(1958年2月28日)

鉄 托

鉄托总统在2月28日接見了“紐約时报”評論員塞·勒·苏茲貝格,并且答复了他的若干問題。

苏茲貝格提出了关于南斯拉夫和美国关系的目前情况問題,什么是最重要的問題,南斯拉夫为什么要求停止軍事援助。鉄托总统在答复这个問題时說:“我認为南斯拉夫和美国的关系是良好的,停止軍事援助沒有影响我們的关系和我們在涉及两国的、其它各方面的共同合作。我們通知停止軍事援助的基本原因之一是接受这种援助已不再符合我們的外交政策。因为我們外交政策的方針是同一切国家进行合作,同一切国家建立良好的关系。此外,南斯拉夫不再感受任何方面的威協,所以不需要这种援助了。这种援助从政治方面說来,对我們也是不利的,因为在这方面,美国国会經常要求重新审查南斯拉夫的外交政策,特别是关于我們同苏联和其它东欧国家的关系。这样一种重新审查对我們是不愉快的,侮辱了我們在外交政策上的独立态度。这并不是主要問題,而主要問題是軍事援助已不再符合我們的外交政策、共处政策这个事实。”

苏茲貝格問,如果希腊和土耳其这两国家中有一国受到攻击,南斯拉夫是否認为它有义务支持希腊或土耳其。鉄托在回答这个問題时說,“我認为,要回答南斯拉夫在那方面将采取什么

行动是多余的，因为这将取决于特定时候的整个国际形势。由于不会发生孤立的侵略，对这个问题的任何其他回答将不会有什么用处。”

下一个问题同巴尔干条约有关。铁托总统在说明他已经发表了一项关于巴尔干条约的声明以后说：“南斯拉夫不再感到遭受威胁，因此不再需要赋予这个条约以军事性质。但是，我认为，从另一个方面来说，这项条约是重要的，因为对于希腊，它已经有助于建立非常良好的关系，有助于发展经济、文化和政治方面的合作，对于土耳其，在一定程度上也是这样。当然，土耳其和希腊之间的关系——这种关系在某些时候并不是很好的——已经使这项三国协定在军事方面的意义减少到一无所有。因此，发生这种情况并不是我们自己的过错。巴尔干协定今天作为一种政治因素而存在，这种因素将使得我们能够和希腊建立最好的关系，和土耳其建立良好的关系，而在以前情况并不是这样。就某一种意义来说，它已经帮助我们在这几个国家之间建立接触，这是对巩固世界这个部分整个地区的和平的一种贡献。”

记者问他是否认为，建立一个中立地区，从外交意义上来说，能够导致一个同莫斯科或者华盛顿都没有联系的中立集团的建立，铁托总统回答说：“我曾经考虑过这个问题。我认为，如果以为建立一个无原子武器地区，就必须同时建立一个国与国之间的中立地带，以为处在这一边或者那一边的国家会放弃它们的联盟，那是不现实的。但是我认为，建立一个无原子武器地区的实际可能性是存在的。这便是我认为前者不现实的理由。这样一个无原子武器地区也可以包括现在同北大西洋公约有密切联系的国家，例如西德，意大利和其他国家。但是我看不出这些国家脱离北大西洋公约组织的实际可能性。但是我认为，把这些国家包括在无原子武器地区之中是有可能的，而这肯定会

有助于欧洲的进一步稳定和普遍的积极发展。”

铁托接着说：“我想提一提另外一个问题，谈谈我们为什么希望建立一个比波兰以一种有限形式提出的而我们所完全同意的无原子武器区更广的无原子武器区。南斯拉夫在这点上是有直接利害关系的。意大利已经同意在它的领土上设置火箭发射基地，而且我想那个国家也早已在进行建立火箭发射台的工作了。由于这些基地的建立，南斯拉夫认为它自己间接地受到了威胁。这些火箭的射程只稍许越过南斯拉夫一点，而发射台又是面对着南斯拉夫。一般看来，位于两个敌对方面之间的一个中立国一定会认为在这种情况下它是受到了威胁的，因为在将来，如果发生冲突的话，发射出来的导弹飞过它的上空就是对它的领土完整的破坏。这也是一个关系到南斯拉夫的问题，而且这必须认为是一个应当得到考虑的事实。南斯拉夫必须在这个问题上采取一个立场，并且必须采取具体的步骤，这种步骤并不具有同任何人作出安排的形式，而具有一种在适当场合提出这个问题的性质。”

铁托以肯定的态度答复了关于南斯拉夫是否会采取外交步骤这个问题。

接着的一个问题是：“这是否意味着，你认为建立一个无原子武器区是现实的，而建立一个中立区是不现实的？”

铁托总统说：“我想，如果期望这个地区所包括的各个国家守中立，那是不现实的，因为这首先取决于各大国的谈判和协议。目前，在局势明朗化和看到各大国在最高级会谈中将要采取的态度以前，在看到这些会谈所取得的结果以前，这是不现实的。”

记者要求解释南斯拉夫承认东德的决定，总统说：“这有若干理由。我们根据具体的事实和我们的外交政策即同一切国家共处和合作的政策的概念，得出了必须承认东德的见解。我想，

如果注意我們的外交政策，如果注意我們的聲明，任何人都不会对这一点感到惊奇。我們在聲明里已經強調指出，在第二次世界大战后的一定的历史条件下形成的两个德国的存在是个事实。既然西德和东德都存在，南斯拉夫認為有必要也和东德建立关系，因为如果不建立这种关系，就违背了南斯拉夫認為需要同一切国家合作的見解。早在一年以前我們就想承認东德。我說這話是因为国外有謠言說我們同东德建立这种关系是由于苏联的建議和压力。这是完全不符合事实的。在这样做的一年以前我們就想承認东德，但是由于南斯拉夫和东欧国家的关系恶化，我們就沒有这样做，以期改善这种关系的时候会到来。而一当关系改善，我們就承認了东德。我們認為，除了我已經談过的那些其他的原則上的理由以外，我們承認东德，决不会意味着在东西德已經达到可以統一的程度的时候妨害德国問題的解决。”

鉄托接着說：“当然，我們感到很遺憾，西德把我們的步驟看成是一个敌視它的表示。如果人們看一看西德和其他国家在战后最初几年中的关系，人們就会看到，南斯拉夫是最先释放德国战俘、甚至释放战犯的国家，尽管南斯拉夫在上一次戰爭中遭受很多苦难，它是最先承認西德的国家之一，最先希望忘掉德国法西斯軍隊使自己蒙受到巨大損失的国家也正是南斯拉夫，因为南斯拉夫是以看将来而不是看过去的原則为指南的。因此不能責备我們承認东德是由于敌視西德。我們之所以这样做是由于上述的原因。我还願意說，如果南斯拉夫不承認制度同我們相类似的东德，而承認制度跟我們不同（是資本主义制度）的西德，那才可笑呢！不承認东德曾經使我們在同其他东方国家的关系方面遇到了困难。”

有記者問他一个共产党国家是否能象一个非共产党国家一样在世界局势发展中完全保持中立，尽管在正在建設社会主义

的国家之間存在着意識形态上的同情。总统回答說，“我認为不仅共产党国家不能保持中立，而且任何其它国家也不能保持中立。因为共产党国家和非共产党国家都生活在这个世界上，任何漠不关心的态度或中立都对世界害多益少。在今天，不可能有你所想象的那种中立的国家。一个共产党国家不一定要参加集团，然而它能够尽最大的努力在一切同它有关的問題上进行合作，首先是在巩固世界和平和建立各国之間的友好关系方面进行合作。南斯拉夫願意同一切国家进行合作，因此它不能是中立的。”总统在談到这一点的时候又补充說，对一切国家來說这样說都是合适的，绝对的中立是不可能的。

在記者所提的問題中有一个是：“在副主席卡德尔代表你出席莫斯科會議的时候，南斯拉夫为什么不在国际性的共产党宣言上签字？”

铁托說：“南斯拉夫在莫斯科和平宣言上签了字。我們沒有在十二国共产党宣言上签字，这并不是因为我們不同意宣言的主要内容，主要是因为我們認为，这项宣言不会在积极的意义上对世界的进一步和解发生影响，其次是因为，南斯拉夫在某几点上間接受到影响。我認为我們沒有在这項宣言上签字，决不是什么悲剧性的事情，我們能够在其他問題上合作，当牵涉到既影响我們又影响他們的問題的时候，我們的合作不会因此而受到影响。”

記者請铁托总统答复关于和“国际共产主义”不同的“民族共产主义”的前途如何这一問題，他說：“对于这个問題，我必須說明并不存在民族共产主义。南斯拉夫的共产主义者也是国际主义者。按照我們的看法，牵涉的問題(?)只是：正在建設社会主义的各个共产党国家也有各自的具体条件，它們正在按照这些条件建設一种新的国内社会制度。这并不是說这些社会制度



是不同的，而是說走向社会主义制度的道路是不同的。因此，沒有必要把这称做民族共产主义。你可以說，南斯拉夫的共产主义者对于在他們的国家里建立社会主义关系的方法有他們自己的看法。他們并不主张把他們的作法也应用于其他国家。他們只是在他們自己的国家实行他們的作法。至于共产主义者的国际义务，我必須說明，南斯拉夫的共产主义者从来沒有逃避这种义务。我这話的意思并不是干涉其他国家的內政。”

苏茲貝格說，“某些美国人說，甚至苏联目前都在你的叛变的压力下实行我們所謂的‘民族共产主义’。”

铁托总统說，“苏联的許多事情目前正在順利而迅速地发展着。但是这是他們自己的內政，不應該称它是‘民族共产主义’。應該理解这是在朝着非常成功的方向解决他們的內政。苏联的工农业目前正在順利地发展着，科学也取得了很大的进展。自从斯大林逝世以来，他們已經在最近几年中在这方面取得了很大的进展。苏联在外交政策方面，特別是最近在提出解决国际問題的建設性建議方面，也取得了巨大进展。苏联政府在这方面提出的建議已經在美国和西欧得到了多少是积极的反应。”

这位美国記者問，“南斯拉夫和苏联两国今天在执行馬克思主义原則方面的主要分歧是什么，南斯拉夫成立它那种工人委员会的具有獨創性的主张是不是源出于斯丹賈普尼科夫的理論？”

铁托說，“我不願意回答关于原則分歧的問題，而只願意回答关于工人委员会的那一部分問題。工人委员会的思想背景和斯丹賈普尼科夫理論毫无关系。我們工人委员会是根据在南斯拉夫实践中运用的馬克思主义的思想基础而建立的。这并不是我們的发明，而是一貫地应用了关于把生产手段社会化的馬克思主义理論，这是一种由生产者自己管理生产手段的制度。因

此，关于馬克思主义，并没有原則上的分歧，因为在苏联他們只是方法不同。我不知道将来的情况如何。”

苏茲貝格說：“我想我这样了解是对的：在哲学和意識形态的意义上，南斯拉夫和苏联并没有什么分歧。”

鉄托說：“是的，但是在方法上有不同。”

“你認為‘斯大林主义’現在在苏联已經死亡了嗎？”

“請不要問我那個問題，因為我不願意回答那個問題，原因很多：第一，我不确切了解那些事情，第二，對於那個問題的回答對我們和苏联的关系不会有任何好处，對於西方国家也沒有什麼好处。因此，我不願意提出甚至会在最小程度上使我們和任何国家的关系恶化的答案。”关于这一点，鉄托以肯定的語气回答說：由于同样原因，他不願意回答关于“斯大林主义”是否已在东欧国家死亡的問題。

記者接着問鉄托总統，对任何一方都沒有承担义务的小国，如南斯拉夫，是否可能发动一个世界裁軍运动，如果它們承担单方面义务来裁減、或者完全解散它們的武装部队的話。

他說：“从现实的观点看来，現代化軍备差的那些国家的这种裁軍将是沒有意义的，因为这种裁軍对于拥有原子弹的国家的裁軍将是沒有帮助的。这样做是沒有意义的，因为这些小国武装起来不是为了进行侵略，它們的武装只达到滿足自己的国防需要的程度，但是如果裁軍实现，这对于不属于任何軍事安排的国家显然会是一种很大的安慰，如果它們能够裁減它們的武装部队，并且多把一些經費用到它們的經濟上去的話。”

鉄托在回答有关南斯拉夫的革命和发展的問題的时候說：“我們在武装冲突期間和战后开头几年中曾經有过革命，現在这是一个国内发展的革命过程。这个过程是一个愈来愈温和、愈来愈民主的过程。如果回顧一下整个战后时期，特别是过去五、六

年，人們就會看到在南斯拉夫的民主化方面發生了很大的變化。這包括實行分散化，把工廠交給工人，擴大公民權利，公社建立起來。整個國內社會生活正在得到有力的發展和進展。”

鐵托還說，“當然，如果我說，我們把一切事情都做得很好，那是錯誤的。我們也犯過錯誤，如果我們沒有犯錯誤，那當然更好。但是，重要的是，當我們一發現錯誤的時候，我們就毫不猶豫地加以糾正。我們並沒有由於承認錯誤而喪失威信。”

記者要求他就他認為是最杰出的人物發表意見，鐵托總統回答說，“我不大喜歡談同時代的人。我承認，在英國，丘吉爾是一位偉人，特別是在大戰期間，他證明是一位名符其實的政治家。作為一位軍人，一位努力維護和平的人，艾森豪威爾總統受到我很大的欽佩。我在一定時期曾經對斯大林也表示過尊敬，即使在現在，我也承認他有一些優點。今天，我尊敬赫魯曉夫，因為他在國內發展方面有宏偉的抱負，在外交政策方面很靈活。我非常尊敬尼赫魯，他把不統一的民族單位團結成印度這樣一個國家。印度人民正在跟着他走。我很尊敬他，因為他是一位偉大的和平戰士，一位正在奉行和平政策的政治家。我還尊敬納賽爾，他也了解人民的願望，並且正在努力使分裂的阿拉伯國家團結起來，目前埃敘兩國的合併證明了這一點。還有其他一些人也是我所尊敬的。”

鐵托總統最後說：“至於我認為誰是近代最偉大的人物，我可以說我欽佩馬克思和恩格斯，他們堅持不懈地工作，懂得如何對許多世紀以前的整個社會發展、特別是現代的資本主義制度進行歷史性的分析，並預見到今後社會發展的前景。列寧是我最偉大的榜樣，我今天也十分尊敬他。我認為(?)列寧是一位偉大的人物，他懂得如何在革命實踐中英明地應用馬克思主義。”

[據南斯拉夫通訊社 1958 年 3 月 5 日電]

## 南斯拉夫共产主义者联盟中央执行委员会 給各級組織和领导人的一封信

(原載“共產主義者”，1958年2月28日)

南斯拉夫共产主义者联盟中央执行委员会于1958年2月6日举行了一次扩大會議。会上討論了在政治、經濟、社会生活方面某些消极現象以及南斯拉夫共产主义者联盟和工会联合会工作中的缺点，首先是南斯拉夫共产主义者联盟领导方面工作中的缺点。

南斯拉夫共产主义者联盟中央执行委员会根据在会上所作的报告和討論过程中的发言，决定发給各級领导和各基层組織一封信，信中将指出存在着的一切缺点和提出消除这些缺点的措施。各級党的领导要根据这封信討論这些現象或类似的現象，并作出一些不仅是在某些运动形式中暂时可行的、而且必須是經常可行的措施。討論结束后，必須举行一个有委员会委員参加的各基层組織的會議，来进一步研究这些現象。

### (一)

为发展社会主义制度而作的努力，为通过社会主义联盟、社会团体和組織以动员广大劳动人民的創造性而作的努力，在全面发展我們已摆脱掉生硬的行政命令和官僚主义形式的社会生活方面已經取得了很大的成就。数年以前，許多只由国家机关解决的社会政治問題，今天却由数十万公民組織成的数千个管理机构来解决。由于物資和財政权限的下放，所有这些社会管理机构的物質基础建立起来了。共产主义者联盟领导了为发

展新的社会主义民主制度的斗争。联盟的组织 and 盟员由于他们所作的政治工作和积极地参加了社会政治问题的解决，得到了劳动人民的信任，提高了自己的声誉。因此，他们今天对社会管理机构的工作能够发生更有决定性的影响。

同时，由于直接民主制度的发展和巩固，从前一时期所取得的成果看来，在经济政策上已经取得了重大的成就。在贯彻南斯拉夫共产主义者联盟中央执行委员会扩大会议和劳动人民社会主义联盟联邦委员会第四次全体会议关于更迅速地消除经济发展中的不平衡、更迅速地促进农业的发展以及把提高生活水平作为它们的首要任务的决议方面，已经取得了初步的重大的成就。

在这一时期内，在发展和加强共产主义者联盟、尤其是使盟员在社会主义民主制度新的条件下起带头作用方面，也取得了显著的成就。在盟员的政治和思想教育、在改善共产主义者联盟的组织 and 盟员的工作方法、在数量上加强共产主义者联盟以及在提高县和区委员会执行任务的能力方面，也取得了显著的进步。

南斯拉夫在外交政策方面，在巩固它的独立外交政策的声誉和它在争取和平的斗争中所起的重大作用方面也获得了巨大的成就。特别重要的成就是：南斯拉夫共产主义者联盟和我国全体人民对于来自外部的压力和从斯大林时代开始的消极倾向进行了坚决的斗争。恢复了跟苏联和其他社会主义国家的正常关系。这也就为跟各国共产党的关系的正常化和为了世界的和平和社会主义的利益而逐步发展相互间的合作创造了条件。

由于这些成就是在国际局势紧张和受到严重威胁——这种紧张局势还在继续着——的时期取得的，所以这些成就的意义就更为重大。

但是,由于共产主义者联盟在組織和政治活动中,尤其是在联盟领导方面的工作中,存在着一系列的缺点,在取得上述的成就同时,在政治、經濟和社会生活方面就出现了严重的消极的现象。这种消极现象有引起严重的政治危害的危险。如果共产主义者联盟不坚决地及时制止这些消极现象的话,就会削弱或阻碍在我国内部政治发展中取得进一步的成就,也可能危害到南斯拉夫的国际声望,尤其是它作为一个社会主义国家的声望。

在前一阶段中,也产生了消极的现象,为了制止这些消极的现象也曾经作了适当的努力。但是,虽然取得了重大的成就,这些现象还在不同的程度上继续发生,因为制止这些现象的斗争只不过是一阵风,而不是按照有系统有組織的方式去进行的。虽然共产主义者联盟一再指出,权力下放这件事本身并不能保证不犯官僚主义,在权力下放与民主制度的发展的同时也无可避免地会不断地出现各种各样形式反社会主义的消极现象,但是共产主义者联盟在关于組織和政治活动的实际政策方面,却没有定出一种工作方法,使各级組織与共产主义者联盟的盟员們进行有效而持久的反对反社会主义现象的斗争。

必須強調指出,我們的社会主义发展伴随着两种表现形式。一种形式表现在解决特殊問題时逐步趋向使用行政的或官僚式的方法。在联邦的、共和国的和地方的机构內以及在社会管理机构的工作中,这种倾向是明显的。在爭取社会主义民主的第一阶段时期里,这些倾向主要表现在联邦和共和国机构的工作中,但是现在由于不断地把物資和財政权限下放,上述的倾向在地方組織和社会管理机构中,尤其是在企业中表现得較明显起来了。这并不是說不再需要繼續提高警惕,在联邦和共和国組織的工作中防止任何可能发生的行政形式的倾向,但是这的确說明,在地方自治的組織里,特別在企业的管理机构中,在

解决各項个别的问题时，趋向使用行政和官僚式的办法，这种对于我们未来的民主的社会主义发展的威胁正日益严重起来。与这种办法同时发生的现象是对待社会与政治问题采取一种纯技术观点，忽视党的政治工作，犯这种毛病的人有许多是共产主义者，甚至包括领导人员。

另外一种消极现象是，小资产阶级与无政府主义的民主概念，支持这种民主概念的人在反对官僚主义的伪装下，甚至攻击我们社会主义发展的基本成就。有些共产主义者，受了这种民主概念和这种对官僚主义作斗争的片面概念的影响，不知不觉地变成了进行反对社会主义行动的工具。

要健全地发展社会主义民主制度和逐步加强这种制度，就要求共产主义者联盟的领导、它的基层组织和他的盟员有更大的政治能力和负更大的责任。在这种条件之下，共产主义者的工作就更加艰巨，责任也就更加重大。既然随着社会主义民主的发展而来的有各种形式的消极现象，共产主义者就必须经常提高警惕，必须积极努力，制止这些现象。

南斯拉夫共产主义者联盟中央委员会执行委员会扩大会议讨论了这些消极的现象，这封散发的信件强调指出了那些最突出的问题。

## (二)

### 一、官僚主义的表现

在反对官僚主义的斗争中，由于发展和加强了社会主义民主的制度，已经取得了巨大的成绩。社会主义民主制度的发展有力地帮助了根除中央机关里的官僚主义，虽然官僚主义复活的趋势还没有彻底铲除，所以还需要继续保持警惕。但是权力下放，特别是物资和财政权限的下放，加剧了地方的和自治机关

的以及管理机构中的官僚主义的危险性。强烈的地方主义倾向，加上忽视整体利益的倾向常常是与官僚主义交织在一起的。在地方组织和企业的个别领导人员中，或在部分领导人中，这样的倾向已经牢牢地生了根。共产主义者常常向这些消极现象让步。在许多企业中，有些例子证明个别领导人员，甚至一般领导人员，有破坏自治原则的倾向：违反自治机构的意志或以他们形式上的批准来通过独断独裁的决议，压制批评。当工人们批评上级时，他们就被调去做别的工作，或直截了当地被开除了，这样的例子是有的。随着这一切类似的情况而发生的常常是有关人员在处理企业中的物质生产资料时极度缺乏责任感。

为了建设和投资问题而神经非常紧张，原先是中央机关和共和国机关的特点，今天这种情况又突出地涉及地方机关和企业方面的某些领导机构和领导人员，弄得他们除了一些狭隘的需要和利益以外，看不见任何旁的东西。他们忽略了党的政治工作，忽略了自己对于工人和公民日常生活中一些所谓小问题所应负的责任和应有的注意。我们有些领导同志，有时候变得对于人民的生活和劳动者的需要麻木不仁。因此就不做足够的努力，在可能的范围内，想办法解决日常生活中的许多重要问题，比方说：市场、食品供应、贸易和商店条件的较好安排，其他一些公社问题的解决办法等等……

还有一些同志把自由市场和客观的经济规律看做是绝对的东西，认为没有任何办法可以防止市场上的消极因素，因此，他们就什么也不做，可是另外一些人则时常片面地批评贸易，忽略了对市场情况作具体的分析，不找出办法来改善这种情况。很明显，改善市场情况需要较长的过程，是同我国经济的进一步发展和许多中央方面的问题的解决联系在一起的，但是，同样也很明显，我们的自治机关和人民委员会如果更坚决地面对这些问



題，那末這些問題當中有許多是可以解決的，從而也就可以有助於加快安排好市場上的情況。有些企業自治機關和地方權力機關的實踐已經証實了這一點，因為它們擺脫了自己的任務只在建設和投資方面的觀念，從而在解決市場問題上取得了重要的成就。

我們許多同志意識到迅速發展生產力的重要性，但是過于局限于這些問題，忘記了一個人決不能超過實際的可能。對我們的行政機關來說，特別是對共產主義者來說，極其重要的是要認識到，今天在注意迅速發展生產力的同時，還有許多日常生活問題是可以並且必須更迅速地予以解決的，因為這些問題不必要地使生活更加困難，對於城市和工業中心尤其是如此。

我們將來發展的基本輪廓已經在通過“遠景計劃”時確定下來。社會機關，首先是共產主義者的任務是要注意到怎樣最好地來實現“遠景計劃”，怎樣節約資金和最合理地使用資金。問題不僅是根據自己的需要，要求達到暫時還達不到的要求，批評計劃和經濟政策，使工人階級和勞動人民感到失望，並且在他們當中引起混亂。同樣重要的是。共產主義者通過自己在勞動人民社會主義聯盟和工會聯合會內部的活動，適當地傳達和解釋各種措施和規定，使勞動人民和一般公民對某些措施的誤解得以避免。這並不是說，通過了計劃和其他規定以後，就不需要研究分析其中的條款、執行情況和實踐中的效果，不過，必須隨時考慮到共產主義者在這方面的基本任務是什麼，他們應該在什麼時候，在什麼場合發表他們的見解。

## 二、特權現象

在官僚主義以外，個人財政特權近來有了很大的增加。其中許多事例甚至掩藏在自治機關的正式決定下面，但是本質上

仍不失为特权，而这是在政治上有害的，同时也是同社会主义道德背道而驰的。这些情况表现为：粗枝大叶地通过会议，让个人或团体到国外去旅行，有时候甚至就是工人委员会的成员，管理机关的成员；订购不必要的小轿车，供个人使用；赠送不必要的、往往是沒有理由的礼物；过分地和不合法地使用日常津贴；随意挥霍社会基金，举办各种庆祝会；补助各种俱乐部等等……一个小圈子里的人享受企业休养所和工会分会的各项便利条件，使工人受到损失；随意搬进新的公寓套间，领导人员动不动就换房子，把属于企业住宅基金的公寓大都分配给职员，而工人则往往分配到很少等等……。

这种情况早先已经提出过，同时也采取过措施，并且得到了良好的效果。然而，这个斗争进行得不够系统，不够一贯，所以现在又故态复萌，特别是在企业里，地方机关里，还有在人民委员会的某些部门里。因此，必须重新分析这种情况，采取严格的办法来加以改正。为了使共产主义者能够有效地纠正这种现象，共产主义者联盟的领导方面就必须负起全责进行斗争，并充分支持共产主义者联盟的成员、其他工人和公民的创议和正确的批评。同时也有必要规定机关和个人在工人集体里面，在人民委员会、机关和其他行政机关里面的权利和义务。在某些情况下，甚至需要由中央制定一些规章。必须通过这些办法，并且通过政治斗争，来有效地消灭社会生活中这些消极的现象，因为在好些情况下，管理机关和共产主义者如果没有必要的法律规定，是不能够单独对这些现象进行斗争的。

### 三、偏爱徇私现象

这种观念已经蔓延开来，认为通过一些“关系”和交情，某些事情就比较容易搞成，比方说：找工作，领津贴，分配房屋，得学

位等等……今天有些競賽性的考試竟流于形式。

这种观念和这些情况，无疑是由于各种說情的不良作风而产生的，其本质往往不过是偏爱徇私。甚至共产主义者联盟的某些成员也有这种作风，有的是为自己說情，有的是为别人說情，有的自己是政府負責人，或者是經濟干部，而在工作中受着这种說情的影响。这种作风显然是违法乱紀的，而且是在政治上有害的。

党的領導方面有必要分析这种情况，帮助和發揮有关机关的积极性来采取办法，改进某些发生这种现象的机关和企业的工作。他們有必要充分支持这些机关，使它們能够根据法律，独立工作，以糾正不合法的行为，不适当的待遇，偏爱徇私和用主观判断来处理一些法律規定的特定問題。

#### 四、一些經濟組織工作中的缺点

一些經濟組織的工作中出現了严重的缺点：对于一系列与工人集体和公民的切身利益有关的具体問題，不作决定，或者决定很慢，从而引起政治上的困难和各种消极情况。在消灭行政控制經濟現象的斗争过程中，在轉向新經濟制度的过程中（在新經濟制度中，客观的經濟規律越来越占优势，主观主义受到揚棄而轉向客观的标准来处理經濟問題），对于經濟生活中具体現象的分析和探討是被忽略了，相应的解决办法也不能够及时找出来。但与此同时，在我們的經濟迅速而不平衡的发展情况下，我們的經濟制度和它的計劃性要求，在具体分析的基础上，某些問題能够通过行政措施，随着需要的增加而获得解决。所以，解决这些問題的行政机关，以及根据法制进行监督的机关是不可或缺的，它們而且是我們的民主和社会主义制度的組成。在計劃經濟和发达的社会管理制度中，一定的职能必須集中，所以必須保

証主管机关有权力和责任来行使这些职能，同时使它們具有充分的条件来做这个工作。

### 五、报酬方面的不規則現象

1957年，在經濟方面，工資有了普遍的提高，此外，我們还扩大了工資的差距，以便鼓励提高劳动生产率。因此，全国的个人消費总額大为提高。然而，报酬方面出現了严重的不規則現象，其政治后果非常有害。这种情况引起了工資差距太迅速和不合理的扩大。尤其在經濟組織和国家行政職員方面是如此。最严重的錯誤是；經濟組織发給奖金，往往同平均工資不成比例，而且往往一点根据都沒有。发給高額奖金，特別是发給非常有限的領導人員小圈子，这是沒有道理的，而且在我們的情况下，是在政治上有害处的。在某些情况下，有些企业管理人員領到的奖金总額竟等于整个企业的工資总額。关于广泛流行而沒有解决的零工問題，人們也表現了正确的不滿。时常有这样的情况：同一职务，或者两个职务，同样的工作時間，有人按月領工資，外加零工报酬。某些部門的職員并沒有付出相应的劳动，而另外有各种沒有根据的收入。

分配个人消費品作为报酬，已經成为我們的处境中日益微妙和严重的問題。这个問題必須由共产主义者联盟的領導方面，予以充分的重視。特別是工会应予重視。經濟組織分配利潤的新制度，使自治企业在决定工資額方面有了更大的独立性。通过共产主义者联盟，首先是工会組織的重視和努力，必須根据劳动量，定出正确的报酬制度，这里面包括一定的工資差距，作为鼓励提高劳动生产率和进一步促使經濟組織改善經營的手段。所有这些必須配合我国的社会主义发展，并且同工人階級大多数人的工資額保持一定的比例。

## 六、分散主义和沙文主义倾向

強烈的分散主义倾向主要在經濟生活中出現(关于分配設備、投資等等),这种倾向往往具有民族主义,甚至沙文主义的形式,因为共产主义者,而且往往是共产主义者联盟的领导者,不仅在反对这些倾向的斗争中缺乏果断,而且有时甚至受到小资产阶级民族主义知识分子残余的影响,从而有时自己也助长了民族主义者和沙文主义者。在我們的政治、文化和社会生活中,各共和国互相过于隔阂,过于集中注意于自己的問題。它們彼此了解不够,而且沒有充分努力去想知道其他共和国和地区在发展社会主义中所發生的問題,以致对于相互的困难缺乏了解。由于不平衡的发展,我国社会主义发展中所發生的困难在各地区是不同的,而且往往具有特殊的性质。共产主义者联盟,特别是它的领导机构,必須保証經濟发达的和落后的地区之間得到更多的互相了解。对于各共和国的問題和困难缺乏了解和認識,造成发达地区和落后地区之間相互不了解和誤解,而这都是我們共同的問題。共产主义者和共产主义者联盟的领导机构,必須显示更大的毅力,去消除隔离各地方各共和国的界限,去联合各种力量和努力,以便进一步加强兄弟友誼、团结和我們的社会主义社会。

## 七、工会活动中的缺点

在經濟生活、各种企业和公社中的許多消极倾向之所以能够发展到如此广闊的范围,也是由于工会领导机构和各組織的工作中存在着严重的缺点,因为这项工作沒有得到共产主义者联盟更多的重視。工会领导机构在說明它們的問題和考虑它們的要求时,把注意力主要集中于較高的层次;它們过份忙于通过

法律和中央解決問題，而忽視了它們自己在企業內部即在生活本身中的具體任務、作用和活動，以及自治團體和公社機構在實踐中所發生的許多問題。我們的工人管理制度要求，為了保護具體利益和滿足工人的要求，工會的職權應該繼續擴大，除了有關企業的問題以外，還要注意到公社及其機關問題，例如商業和供應，家庭勞務工作網的發展和一般勞動人民的要求。恰恰在這方面，工會的活動表現得不够。

中央領導機構沒有充分注意工會的工作和問題，沒有幫助它們消滅社會管理機構在實踐和決議中所出現的和反映出的各種消極傾向。這些缺點也是共產主義者聯盟對工會活動估計不足的結果，除其他方面外，這也反映在對工會工作所派的得力幹部人數不足，某些共產主義者拒絕擔任工會工作。這種估計不足也表現在這樣的事實：即在許多工會的管理工作和若干工會領導機構中只有很少數的共產主義者。這一切之所以產生，是因為不認識工會在發達的工人管理制度中的巨大作用，它不僅在教育工人階級和提高他們的覺悟方面，同時在保證工人階級在日常生活中的團結和切身利益方面，都有巨大的作用。

### (三)

一、我們知道，首先是若干領導機構和共產主義者聯盟在執行南斯拉夫共產主義者聯盟第六次代表大會的決議方面，存在着那么多的誤解和缺乏適應性。這次代表大會意味着共產主義者聯盟的任務、形式和工作方法的改變。南斯拉夫共產主義者聯盟中央委員會第二次全體會議，討論了那個時期共產主義者聯盟的工作中的缺點；這次會議之後，許多錯誤和誤解克服了。因此，共產主義者聯盟獲得了新生的力量，來進一步發展社會主義的社會關係和反對反社會主義的傾向。

甚至在以后的中央委员会全体会议上以及共产主义者联盟的领导机构所召开的其他会议上，也谈到共产主义者联盟的工作中所发生的这类缺点，经常强调主观因素，特别是共产主义者联盟，在进一步促进社会主义民主斗争中的作用。但是，尽管强调共产主义者联盟的作用，说它是将来发展社会主义的最重要的主观因素，可是无论在中央或是在党的领导内部，党的政治生活都没有组织得好，不足以使作为主观因素的共产主义者联盟的作用得到充分的肯定，达到符合要求的程度。

有很多消极倾向的产生，是由于共产主义者联盟的某些组织和领导方面有些时候不活跃，或者是没有就某些重要问题进行充分的组织活动。现在共产主义者是很积极的，他们在很多社会管理部门里居于最重要的地位，因而就碰到很多问题和困难。他们在这方面不但碰到各社会组织 and 团体要对付的困难和问题，而且还经常受到各种狭隘的地方主义的、它们自己特有的影响和倾向的压力，有时甚至受到反社会主义的影响和倾向的压力。事情很明显，必须使共产主义者不只是通过总路线去了解发展社会主义的纲领，而且，为了发展社会管理制度，他们一定要经常同有关组织的工作保持接触，给这些组织以帮助，首先是共产主义者联盟的领导必须这样做。共产主义者一定要全面了解我们社会生活中发生的很多问题的政治内容，一定要了解共产主义者联盟所遵循的日常政治路线的进程。

我们社会和政治生活里的消极倾向所以有了严重的发展，主要是由于共产主义者联盟的政治活动中有缺点，特别是在管理工作方面的活动有缺点。中央和领导方面未能就消极倾向所包含的危险性提出及时的警告，或是对于这种倾向反应缓慢，或是毫无反应。

由于这种原因，就发生行动上的不一致，共产主义者联盟成

員以至領導人在比較重大的政治問題上所採取的觀點也同樣是不一致，這就削弱了整個共產主義者聯盟的作用和力量。在一個已經發展了的社会管理制度下，對於各種問題抱有不同看法，這種情況是很正常的，但是，對於某些已經肯定了的比較重大的政治問題有着沒有澄清的觀點而且在成堆地多起來，這就常常要在政治上造成不必要的困難。一種不正確的觀點和強調只有共產主義者聯盟起教育作用的做法，也導致了這種形勢的發生。在貫徹第六次代表大會的決議時，在取消共產主義者在自己的單位內發布命令和決議的辦法時，自然就特別強調了共產主義者聯盟的教育作用，不過與此同時，它的政治組織活動和領導作用也加以強調了。共產主義者聯盟在政治組織方面的領導作用同它的教育作用之間並無矛盾。共產主義者聯盟的教育作用不應看作只是作報告和講解科學的社會主義的理論，而應看作首先是在社會主義實際發展過程中通過勞動人民日常政治組織方面的活動和反對一切反社會主義傾向的鬥爭使他們進一步向社會主義發展。

個別的共產主義者常常對自己的政治作用和政治影響抱着錯誤的看法，他們很象一些低能的政治家，自己的政治觀點沒有原則作基礎，前後不一致，趨于嘩眾取寵，不負責任地同流合污。在有些情況下，共產主義者竟向小資產階級的意願和觀念註步。這種同志有時喪失了一個共產主義者和社會主義戰士必需有的道德政治品質，行徑有如野心家和小資產階級，自吹自擂，喜歡談自己過去怎樣有功勞，談到自己的職權時毫不謙遜地同別人比較地位，要求更高的地位和更多的工資，追求額外的收入等等。他們有時候對自己的行動採取了不負責任的態度，向流行的消極、非建設性的批評意見註步。共產主義者，特別是文化工作者，經常舉行一些沒有原則作基礎的討論會，因而形成了集



团，并搞阴谋活动。

这一切都表明，在目前的情况之下，共产主义者联盟很多成员中的机会主义，已经成为一个严重的威胁，必须通过加强共产主义者联盟的各个组织和领导的政治工作和组织工作来消除这种威胁。

二、除了共产主义者联盟政治工作中的缺点之外，在共产主义者——甚至在领导成员——当中常常存在着纪律松弛和失职的现象。常常有些已经通过的决议，没有被每一个共产主义者视为必须执行的，特别是一些在一定的岗位上作独立工作的领导人，他们不能把这两项任务结合起来。当某些成员犯了政治错误，作了政治上有危害性的行动，或坚持错误的立场时，共产主义者联盟的组织和管理机构应当对他们进行质问批判；而现在这种质问批判在很多组织中——特别是在很多领导机构中——几乎已停止进行。而在大部分情况之下，就是通过对这些同志进行质问、批判和指出错误而防止了很多错误。

在发展友好关系的掩饰之下，在许多共产主义者当中常常产生出亲昵和无原则的态度，而人们也就对那些消极的现象和行动习以为常。

某些共产主义者——甚至某些领导者——的纪律性和责任感的降低现象，也可以从调动职务上看出。为了提拔青年干部，需要这些调动，而且有时甚至是必须调动。

#### (四)

必须在共产主义者联盟各个组织和领导中采取政治上和组织上的措施，以取得我国社会主义进一步的不断发展、加强共产主义者联盟在政治、经济和社会生活方面的工作和作用以及培养、训练和动员共产主义者联盟的组织，使它们能够在当前面临

着的一切基本問題上組織得更好，並且防止各種消極現象的蔓延，這種現象已經造成了嚴重的政治危害。

一、必須通過由共產主義者聯盟的領導機構進行的經常的和系統的工作，通過討論達成一致的意見，並且在基本的政治、組織及其他問題上保證只有一種作法。必須在共產主義者聯盟內部加強和組織政治工作——特別是從上級來加強和組織——以便使共產主義者能夠一致地並且很好地完成基本的政治任務。

二、必須在共產主義者當中，特別是在領導人當中，不斷加強紀律性和責任感，向不守紀律和不負責任的現象作鬥爭；通過和共產主義者聯盟的各個組織和領導進行談話，反對它們對待共產主義者的消極現象，如果這樣不夠，可以採取紀律處分。在加強共產主義者的紀律性與責任感的同時，必須在共產主義者聯盟的各個組織中加強關於發展黨內民主、提出意見和自由提出批評的工作，因為這是反對共產主義者自己和領導上的各種消極現象——特別是反對不負責任的批評與談話——的保證。

三、必須通過指導工會恰當地解決企業和公社內的一切問題，和通過增加和加強工會領導幹部，繼續改善工會工作。

四、按勞取酬必須是共產主義者聯盟的一切組織，特別是工會的一切組織的主要任務之一。

五、必須使國家行政機構能研究和提出解決在我們制度中出現的具體問題的措施。

六、在爭取法制的鬥爭中，必須提高視察和監督機構的工作效率，提高它們的威信，幫助主管機構防止違法行為，以及懲罰犯法者，不論犯法的人是誰。

七、共產主義者必須繼續開展和加強他們在社會主義聯盟各組織中的政治工作，從而促進發展我們勞動人民在爭取解決

我們社会主义建設事业的日常任务的斗争中的主动性、积极性和团结一致。

南斯拉夫共产主义者联盟中央委员会执行委员会分析了共产主义者的工作中的所有这些消极现象和缺点，提出它对这些消极现象和缺点的立场和消除它们的措施，相信共产主义者联盟的各个组织——主要是它们的领导机构，如果首先克服自己的缺点，就能够消灭我们社会、经济和政治生活中这些和其他类似的消极现象，从而能够更加成功地发挥它们在我们进一步发展社会主义的事业中的重要革命作用。

南斯拉夫共产主义者联盟  
中央委员会执行委员会  
1958年2月7日于贝尔格莱德

## 南共綱領草案和第七次代表 大会代表的选举問題

(1958年3月13日)

卡 德 尔

南斯拉夫共产主义者联盟执行委员会書記爱德华·卡德尔今天对貝尔格莱德电台总編輯說，南斯拉夫共产主义者联盟的綱領草案是南斯拉夫共产主义和工人运动发展中一項最有意义的綱領文件。它所以有意义是由于南斯拉夫自从社会主义革命胜利以来就一直在从事的社会主义实践所包含的意义。

卡德尔說，这个綱領是，也就是說首先是我国社会主义实践和其他国家的社会主义实践的概括，这种实践的总结。

这个綱領一方面从社会主义发展和社会主义本身的矛盾得出明确的結論，同时还努力从理論上来闡明进一步为社会主义发展而斗争的前景和条件。

从事起草綱領草案的委员会极力避免在綱領中过多地談論馬克思、恩格斯和列宁所奠定的、成为社会主义思想遗产的科学社会主义的基本前提，或者过多地談論我国以及全世界爭取社会主义的斗争中那些属于工人运动历史范围的阶段。前者和后者談得很簡短，只談到为保証思想上的連續性所需要的程度。

卡德尔繼續說，但是这个綱領本質上完全是面向着目前，面向着目前爭取社会主义和社会主义发展的斗争的問題的。从目前馬克思主义者的××出发，規定了南斯拉夫共产主义者联盟以及全国一切社会主义力量进一步行动的任务和目标。共产主

义者联盟既然是社会主义国家的政治领导力量，是已經取得社会主义革命胜利的国家的政治领导力量，那么这个綱領主要是談我国社会主义建設的問題，談社会主义运动本身的矛盾的一般問題，談过渡时期的迫切問題，談一般社会主义发展中内部动力的問題，其原因便不言而喻了。

此外，綱領还提出了共产主义者联盟在国际关系中，在国际联盟(?)运动方面，也就是說，一般地在社会主义和进步力量之間合作的問題上以及目前有社会意义(?)的其他類似的問題上的立場和行动方針。当然，綱領在这方面只是决定一般的行动方針，而把行动的具体形式让实践，让这个行动展开时的具体条件去决定。

这一切使党綱首先具有理論性文件的性質。它的主要目的是，在我国国内和周围发生許多深刻的变化以后，南斯拉夫共产主义者联盟应该把我们自己的和最近国际上社会主义××的丰富經驗加以系統化和从理論上加以闡明，从而在当前的已經有很大变化的情况下使南斯拉夫共产主义者和南斯拉夫一切社会主义力量能够在日常的政治和社会經濟活动中巩固他們的思想基础并加強团結。

卡德尔接着說，这项党綱×××“絕對真理”，并且絲毫也不限制进一步发展社会主义理論和实践的自由。党綱中这一个或那一个公式或前提将来也許在实践中会有所更改，或者被修正或发展。实在說，这并不是“也許”，而是一定要发生的事情；而当实践証明有必要修改某一种东西的时候，我們并不以修改为耻。根据这种精神，党綱里的个别詞句如何并不重要，而党綱的全部思想內容是重要的，由党綱决定的行动路綫是最重要的。这样党綱就会有助于进一步加强南斯拉夫共产主义者联盟在思想上的团結，并且使它在日常社会主义实践中的活动更加强有

力。共产主义者联盟在我国社会生活中的思想上和政治上的领导作用,通过这项党綱将会进一步得到鼓励。

关于党綱的起草工作,卡德尔說,比較紧张的起草工作是在一年以前开始的。以鉄托同志为首的委员会不仅在会议上,而且在文字起草过程中都进行了工作;除这个委员会的委员以外,还有一百多位其他同志也参加了这项工作。

卡德尔表示希望,到第七次代表大会最后通过共产主义者联盟党綱的时候,目前的草案将能有所发展,有些××将会有所改进;因此在这个草案上还有一些工作要做。

綱領草案不仅已經发給了第七次代表大会的代表,而且也发給了共产主义者联盟的所有的組織和委员会。已經发出了十多万本。因为在共产主义者联盟的盟員中,以及在社会主义联盟和其它組織的成員中都对綱領草案广泛地感到兴趣,因此将再印行十万本出售。

卡德尔說,这样,不但共产主义者联盟的組織,而且每一个对綱領草案发生兴趣的公民都有可能了解綱領草案,并且可以及时的向綱領委员会提出他們的提議、意見和建議。

卡德尔談到选举第七次代表大会的代表时說,每450名联盟盟員选出一个代表。1958年1月1日已經举出1,680名左右的代表。除此之外,还将建議这次代表大会承認联盟中央委员会現任委员(除了已被选为代表的以外)的全部代表权利,他們共有103人,以后承認資格审查委员会的現任委员,他們有19人,大家知道,他們沒有被提名为代表候选人,理由很簡單,因为要使得来自实际工作崗位的代表多一些。这样,代表大会享有正式代表权利的代表将有1,802名共产主义者联盟盟員。

卡德尔所說的在第七次代表大会的代表选举中的一件意味深长的新特点是:这次代表是在市組織和各企业中組織的會議

上选出的，这不同于以前在区會議上选举代表的办法。所有的市組織和企业中拥有三百五十名以上盟員的組織都直接选举第七次代表大会的代表，而較小的組織在联合会議上选举代表。通过这种方法就使盟員能够直接选举代表，而使得市組織和企业中組織的作用能够得到強調，这是鉴于公社在南斯拉夫的社会制度中的重要意义。

卡德尔又說，在选举第七次代表大会代表的一切會議上，特別注意分析联盟的組織在两次代表大会之間时期的工作和发展，特別注意总结在工作中所得到的丰富經驗和确定未来的任务。

卡德尔最后說，除了南斯拉夫共产主义者联盟的綱領以外，将在代表大会上对共产主义者联盟的章程提出一些修改的建議。这些修改的要旨在于使章程的規定适应目前的实践和联盟各組織在两次代表大会之間时期的工作經驗。除此以外，还将使章程适应綱領；那就是說，它将縮短一些，因为在日常章程中的一部分思想方面的前提将列入綱領。卡德尔說，本着这种精神，由于这些修改和綱領，章程将有助于进一步巩固南斯拉夫共产主义者联盟的内部，它将使它的組織制度更加灵活，因此也更加容易在劳动羣众当中进行日常的政治和思想工作。在南斯拉夫共产主义者联盟各組織和領導机构当中正在就这些問題进行(?)广泛的討論。

南斯拉夫共产主义者联盟中央委员会的报告将在举行代表大会之前印出来发給代表，这样将使他們能够更积极参加代表大会的工作。卡德尔在結束他对記者的談話时說，因此，这个报告将只是在代表們要求的情况下才在代表大会上宣讀。

[据南斯拉夫通訊社貝爾格萊德 1958年3月13日电]

## 关于 1954—1957 年南联邦执行委员会 工作的报告(摘要)

(1958 年 4 月 19 日)

铁 托

共和国总统铁托在关于 1954—1957 年期间南斯拉夫联邦执行委员会工作的报告中說,今天,在我們的社会主义发展原則已經在实践中得到进一步发展和应用的时期結束的时候,我們已經有了关于我們在自己的条件下实现的社会主义民主的力量和价值的更有用的經驗。我們已經有了我們的社會和政治制度的一系列新的、得到发展的形式,因此,我想我們能够有信心地說,我們的經驗也肯定了基本的原則和我們整个的政治和宪法組織。这在實質上意味着,在我們的制度的新形式中,社会主义社会关系——这是作为社会主义民主建立和創立的基础的关系——正在巩固。这种现实情况有助于进一步巩固我国各族人民道义上、政治上的团結,他們今天坚定地团結在建設独立的和平的社会主义南斯拉夫的共同綱領的周围。

铁托总统強調报告时期中工人和社会自治、我国社会和政治組織的基本制度得到了进一步的肯定,他接着說,在工人管理經濟的基础上,我們就能够在从目前情况过渡到生产資料社会所有形式方面取得进一步进展,正如我們从这一点开始还可以建立国家和經濟、即整个社会之間的新关系一样,这种新关系就是一方面有計劃性,另一方面經濟組織有独立的經濟首創精神和活动。



## 关于工人自治制度和公社

公社劳动人民自治制度仍旧是基础，同时是我国整个政府和国家组织机器的内部力量。铁托总统在指出公社组织制度的进一步发展和简化时说：我们的公社，鉴于它们的工作和在人民生活中的作用，不仅是一个在市镇和其他居住区发挥作用的地方因素，而且是我国社会和政治制度的基本因素之一。通过参加人民委员会和它们的议会的工作，通过选民会议和地方自治制度和直接民主的其他形式，我国成百万的公民已经成为管理公共事务的积极参预者。

随着工人自治制度和社会主义公社的发展，在报告时期——用铁托总统的话来说——的特色是发展了越来越全面和越来越广泛形式的社会自治制度。在社会自治制度基础上，提供各种必要的和有用的服务的社会机构已经跟国家分离。这些机构从事于教育、科学、公共卫生、社会保险和房屋管理以及其他有关使我们的公民、我们的家庭、母亲、孩子、体弱者和其他需要援助的人们的生活得到方便的事务。

总统强调说，一切形式的社会自治制度都是我国社会和政治制度的组成部分，由于它们作为一个和谐的整体的一部分，因此变得更有力和更完善了。

总统强调说，将来如果我们作进一步努力来改善工人自治制度和公社制度，那将特别重要。

铁托总统说，在发展工人自治制度过程中，我们将来还要依靠经济组织的独立性和首创精神、依靠工人按劳取酬的原则，同时我们将尽我们的能力来保证在可能的情况中我国工人同等的工作条件和同等的报酬。

他强调说，作为一个原则，必须使我们的经济制度趋于完

善,要使它能夠以一種客觀的、好比說自動的方式為企業和所有生產者創造同樣的條件。

鐵托總統說,在公社制度方面,在加強發展各個公社的同時,必須加強它們跟我國整個公社制度團結一致的感覺和加深對區、人民共和國和南斯拉夫全國的全面需要的了解。

鐵托總統說,我們努力的第二個基本的趨勢將反映在我國社會制度的完整和相互補充上。

### 國內經濟發展情況

鐵托總統提到報告時期經濟發展的主要特點有:一切經濟方面,特別是工業和農業的生產大大增加,充分(?)就業、總的經濟活動增加、在這個基礎上建立了存貨和購買基金之間更平衡的關係,在一定程度上市場有穩定的關係、各種形式的消費增加、生活水平得到提高。

鐵托總統談到,南斯拉夫經濟發展的特點之一是:總投資額在過去這個時期中比前一時期增加了,總投資額在1954—1957年期間,從每年平均三千八百七十億第納爾增加到四千六百八十億左右,但是跟以前比較,這種增加是一種較小的負擔,因為這是在國民收入有顯著增加的情況下增加的,因為不同的經濟地區和部門中的增加計劃比以前平衡了;因為投資對生產和收入的增加的效果比前一個時期增加了,總投資在整個社會生產中所占的比例從1947—1953年時期的平均每年百分之三十點七減少到1954—1957年時期的平均每年百分之二十七點四。

鐵托總統說,這樣一種投資政策,不僅是確保經濟更快和更平衡地發展的條件之一,而且也是推行逐步提高生活水平的政策的工具之一。

鐵托總統在說明了關於過去這個時期中工業生產增長以

及工业劳动生产率的增长之后,得出了这个結論:我們工业发展的速度是比較高的,因此,我国和工业发达的国家之間在工业发展程度的差別正在縮小,而同不发达的国家相比,这种差別正在增加。鉄托說,在以总人口計算的已經得到的国民收入的变动中,在以人口平均計算的已經实现的国民收入的变动中,以及在說明工业发展水平的某些主要产品,特别是动力的生产和消費方面,也可以看到类似的趨勢。不但这样,現有的材料說明,我国工业发展速度比高度发展的国家在与我們的目前发展阶段大体符合的工业发展时期中的速度更高一些。

鉄托总統指出,在战后头几年,农业不但停滯,而且甚至完不成計劃,在某种意义上說,这是由于在建設基本工业方面作了最大限度的投資的緣故;鉄托总統然后強調指出了在过去四年中我們整个社会为提高农业而加紧进行的努力。鉄托說,这些努力一方面是增加投資,以便实行現代化、采用新式技术方法,以及加強农业生产的密集方法;另一方面是取消农业中的行政措施,加強各种社会主义农业組織和发展农村社会主义关系的各种形式。

鉄托总統在詳細說明了在过去这个期間为提高农业而采取的一切措施和因此取得的結果后指出,社会主义农庄的生产和收获量比私营农庄增长得快。这是采取了加強社会主义农业組織的措施和在这些組織中采用新式耕作法的結果。他最后說,虽然所有这些結果还只能說是初步的結果,但是它們証实了我国在农业增产方面存在的巨大可能性,并且开辟了进一步提高农业和发展农村社会主义关系的广闊远景。

鉄托总統在談到我国經濟发展的前景时說,在未来的时期內,我們还得以很大的努力来进一步发展我們的經濟和使它稳定,因为提高我国的生产力是实现我国經濟政策所規定的目标的必要先决条件之一。提高水平和保証經濟中的稳定关系首先

就取决于这一点。另一方面，我們的經濟作为世界經濟的一部分，必須跟上世界的总的經濟的技术进步，以便我們能够保證我們在国际貿易方面以及在解决我們同外国的支付状况方面有更好的条件。

### 外交政策和国际关系

铁托总统在他的报告中以很大一部分篇幅談到教育、文化、社会和卫生福利、司法問題、內政和国防問題，接着談到南斯拉夫联邦人民共和国的外交政策和国际关系。他說，在由于未解决的爭端、越来越大的軍备竞赛和冷战（这是过去四年的特点）造成的国际紧张局势中，我們的原則性的和平外交政策得到有力的确认。这个政策有助于巩固南斯拉夫的国际地位和提高它在世界上的声誉。铁托总统說，在这个时期，我們外交政策仍旧是以它在南斯拉夫联邦人民共和国成立以来一直执行的那些原則为基础的。这些原則是：努力保證我国的独立和社会主义的自由发展，我国决心在互相尊重独立、主权、平等、領土完整和不干涉內政的基础上发展同一切国家的合作，不断地努力維持和平，消除国际关系中的紧张局势，置身于集团之外，采取逐步和融洽地解决国际問題的办法；发展联合国及其附属机构的广泛活动，以使这个組織能够实现它的普遍性和成为一个和平、国际合作和互助的有效工具。換句話說，在过去这个时期中，我国外交政策的特点是坚持不懈地致力于实现国际关系积极共处的政策。

铁托总统強調說，南斯拉夫在外交政策中取得的重大成就的基础是：我国人民的大力支持、我国經濟、社会和政治发展取得的成就、我們符合于一般国际关系发展中的肯定变化的活动，以及在我国国际活动中所采取的一貫和独立的態度。铁托总统接着強調指出在亚洲和非洲成立的二十多个独立国家和它們

的国际主张对国际关系产生的积极影响。铁托总统說，这些国家中大部分国家，尤其是它們中間的最重要国家，保持了中立，就是置身各种条約之外，并且致力于加强政治共处和进一步解放仍然处于附属或半附属地位的人民。1955年的万隆会议特別表现了这一点。

这些国家参加联合国的工作(在过去这一时期中，联合国会员国由于在联合国大会第十次会议上接納了十六个国家而增加了)这一事实已經大大改变了这个世界組織的面貌，并且肯定地加强了謀求一致同意的解决办法的一般趋势。但是这个組織仍旧反映了紧张的国际关系，特别是大国之間的紧张关系。

世界总的经济发展正在越来越清楚地表明，必須使各国经济更充分地参加到世界市場中来。各国经济跟更广泛的經濟地区合作只是这种需要的一种迹象。作为冷战的一种武器和結果的限制和歧視仍旧妨碍着正常的交流。铁托总统說，主张消除这些人为的障碍和主张发展和扩大一致的国际交流，以及大西洋公約和华沙条約国家之間的交流的趋势仍旧占上风。

在所謂国际經濟和技术援助方面，由于苏联开始在更广泛的国际范围内提供这种援助，因此产生了一个新的重要的时期。为了消除发达的和发达的国家之間的鴻沟（这是今天世界的基本問題之一），由于向不发达国家提供有組織的国际援助的前景得到改善，已經取得了肯定的进展。铁托总统強調指出在原子核科学方面和在征服外层空間方面取得的划时代的成就，他接着指出，在目前的条件下，这些成就格外明显地指出了这种可能性：这些恐怖的毁灭性工具如果用于战争目的，人类便会遭到毁灭。铁托总统說，不仅如此，在过去这个时期中，人們都認識到，核武器試驗爆炸是外整个生物界的威胁。

铁托总统高兴地欢迎苏联最高苏維埃作出的单方面停止氢

彈和原子彈試驗的決定，認為這是一個意義重大的行動。他認為這大大有助於消除世界上全人類所受到的威脅，並且是目的在於在世界上達成協議和和解的一個誠意的跡象。

鐵托總統指出了實力地位政策的荒謬性，這個政策的基础是一種顯然虛妄的傾向：要在軍備方面取得絕對優勢，從而把符合自己的狹隘利益的解決辦法強加於“對方”。鐵托總統說：

我們生活在這樣的一個時代：社會主義制度和資本主義制度並肩存在，人類控制自然力量的進展和力量獲得越來越大的表現，不但人類要有可能獲得進一步進展，而且人類要有可能生存，都必須使爭執的問題以協議方式取得解決，並使國際合作得到發展，不同社會制度國家之間的共處和和平競賽在實踐中得到實現。

鐵托總統對蘇聯在1954年、特別在1955年上半年為緩和國際緊張局勢和創造比較有利的舉行國際會談的氣氛而採取的行動和倡議給予積極的估價，他又覺得，儘管有這些積極的趨勢，在1956年下半年，由於埃及遭到武裝進攻和匈牙利事件造成的局勢，國際關係嚴重惡化。在1957年，由於敘利亞受到壓力，近東局勢有了新的惡化，接着在南亞的印度尼西亞在顯然有外國人士的干涉下也開始產生了一個新的溫床。由於西德議會決定以原子和火箭武器武裝德國軍隊，歐洲最敏感的地區在上幾星期中局勢也嚴重惡化了。

整個發展反映了而且周期性地增加了新戰爭的危險，這可能危及整个人類。目前存在的互不信任時時令人想起在軍備競賽繼續進行時冷戰最尖銳的階段。

鐵托總統在指出裁軍談判已進入死胡同後，談到西方國家決定在各國設立帶有原子彈頭的火箭發射台的做法，這種做法為那些不屬於大西洋或華沙軍事聯盟的國家的安全、完整和主

权带来了新的危险因素。他指出：必須立即設法摆脱由于世界分歧重新尖锐化而造成的目前危险局面。铁托总统說，目前国际问题的范围和复杂程度明显地指出，这些问题是不能全部解决的。但是，事情也很明显，設法在最高一级重新建立关系和举行談判是很迫切的事。正因为如此，我們认为苏联政府在去年后半年和今年年初建議苏联和西方政治家重新举行會議和举行最高級會議的倡議是有益的。在这种意义上，还有其他有益的建議，例如象波兰政府主张在中欧建立无原子区的建議、印度尼赫魯总理的呼吁和英国首相麦克米倫主张締結互不侵犯条約的建議，等等。

铁托总统繼續說，在我們这方面，我們早在去年12月就強調指出，是最后时刻了，应当准备和举行有大国和小国参加的最高級會議，以便設法摆脱这种危险的国际局势，并研究逐步解决爭端的可能性。我們深信，这种解决办法是可以找得到的，因为全世界广大人民都意識到新的武装冲突的后果，并且希望維護和平和建立国际关系中的信心。

考慮到大国的代表的观点中所存在的不信任和矛盾的程度，我們认为，如果不属于任何軍事联盟的那些国家的代表——用自己过去的活动証明自己确实忠于和平与国际諒解政策并且对某些国际糾紛問題的充分解决作过貢獻的那些国家的代表——也参加这样一次會議，这样做会是有益处的。如果印度、瑞典和南斯拉夫这样一些国家的代表参加最高級會議，那对于协调各方观点和发现各方都能接受的解决办法将会有积极的作用。我們认为，在目前这种条件下，如果每一次最高級會議能够求得至少一个或者某几个糾紛問題的解决，并且在这样做的时候注意使一切国家享受独立、平等、内政不受干涉的权利严格得到遵守，那将是有益的。因此，我們很重視各种关于举行这样一

次會議的建議。我們認為組織最高級會議方面的各種程序問題並不是無法解決的，只要各方確實有舉行這樣一次會議的些微誠意和願望，並且能夠很實際地肯定任何一方都不強要對方接受無法接受的建議。

如果在最高級會議舉行以前就能放棄各種施加壓力的措施，例如繼續進行軍備競賽，如果備戰性質的核試驗能夠中止，如果建立發射場的工作能夠停止，等等，這樣一次最高級會議的準備工作和會議本身獲得成功的希望肯定都會大得多。蘇聯單方面停止氫武器和原子武器試驗，毫無疑問是改善國際氣氛的一個良好榜樣。

我們確信，儘管現在仍然存在各種障礙，這樣一次會議必須舉行，我們的這種信念是以一個事實為根據的，那就是今天差不多所有的人都明白，整个人類的命運主要依靠大國在解決各種爭執問題方面達成協議，也依靠相互聯繫和彼此合作的发展，而這正是更加持久地鞏固和平的迫切的先決條件。

鐵托總統說，在過去四年里，南斯拉夫在更廣泛的國際範圍內對一切有助於緩和國際緊張局勢的行動表示完全的、積極的支持，堅定地主張發展和平和平等的國際合作，在解決國際糾紛的工作中採用互相諒解的方法。除了我們自己的對外政治活動遵循共處政策以外，我們也努力爭取使這種政策在國際上更廣泛地為人們所接受。

南斯拉夫對一些局部性的衝突的溫床特別感到憂慮不安，並且盡自己最大的力量爭取消除這些溫床，至少要防止它們爆發起來。

在整個這個時期里，南斯拉夫一直積極地盡力尋求裁軍談判的基礎。鑒於目前這種軍備競賽和大規模毀滅性武器日趨完善的情況，尋求裁軍談判的基礎是主要國際問題之一。



鐵托總統強調南斯拉夫的外交政策仍舊是支持附屬國和半附屬國人民努力取得完全的民族獨立和國際生活中的平等地位，並且譴責企圖干涉亞非國家內政的嘗試，說明了南斯拉夫在聯合國的工作中進行的活動。接着，他詳細談到南斯拉夫在同別國關係中擴大接觸和聯繫的成果。在這方面，他特別提到我們同蘇聯和其他社會主義國家的關係已經逐步正常化，的里雅斯特問題在1954年10月取得了折衷的解決，關於南斯拉夫、希臘和土耳其三國聯盟的布列德協定，以及國家代表團、國家一黨代表團的互相訪問；所有這些都非常有助於相互的熟悉和了解，並且對我們同大多數國家的全面友好合作的发展有良好的影響。

總統在談到南斯拉夫同各國的雙邊關係時指出，南斯拉夫已經同六十個國家建立了外交關係，另外同四個國家保持了領事關係。

鐵托總統說，我們可以滿意地指出，今天我們同所有鄰國的關係已經正常化，除了阿爾巴尼亞人民共和國之外，這種關係正在順利發展，同時正在努力加強在經濟、政治和文化方面的相互合作。同羅馬尼亞人民共和國正在發展有益的、全面的合作關係，兩國政府代表團的互相訪問大大促進了這種合作。去年，同匈牙利人民共和國也發展了積極的關係，這是雙方朝這個方向共同努力的結果。我們在我們可能範圍之內，以貸款形式給了匈牙利一些物質上的援助，並給了一些其他設備，以幫助它克服經濟上的困難。同保加利亞人民共和國的國際關係在經濟方面的发展是正常的，而政治和文化方面的合作的发展則沒有跟上現有條件。

我們同南部和西部鄰國的關係正在順利發展。同希臘長久保持的友好關係為發展兩國之間在一切方面的廣泛合作提供了條件，儘管社會制度不同。同土耳其的關係也在正常發展。在

的里雅斯特問題解決后，同意大利的關係在繼續不斷地改善着，在經濟方面已經開展了有成效的合作。已經締結了解決一系列問題的共同協定，邊境上的頻繁的地方交通已經建立，而在我們對外貿易中，意大利現在占第一位。但是，儘管有上述各種情況，最近由於設置火箭發射台問題，我們被迫對意大利政府採取了步驟，因為這種發射台危及我們的安全和完整。我們相信，意大利政府會充分注意這個問題的。至於奧地利，由於它實現了獨立和宣布了中立，發展睦鄰關係的條件已經具備，特別是在不渝地執行國家條約中有關我們兩國的條款的基础上發展這種關係。雙方最近已經朝這個方向採取了相應的步驟。

在過去幾年中，同東歐各社會主義國家的關係已經有了顯著改善，已經同它們在進行友好和互利的合作。

我們同蘇聯在政治、經濟和文化方面的關係正在順利地發展着。在過去幾年中，相互的接觸發展了，公共和文化生活各方面的代表相互進行了訪問。蘇聯今天是在對外貿易交流方面最強大的伙伴之一。我們還簽訂了根據有利條件給予我國貸款和實現我國各項工業工程建設的協定。

在過去幾年當中，我們同波蘭進行了頻繁的接觸並且發展了友好合作。在這方面的一個重大貢獻是去年波蘭黨和政府代表團的訪問。在外交政策方面，我們有許多一致的見解，而波蘭政府關於在中歐建立無原子武器區的計劃，我們特別予以支持。根據一個聯合決定，對擴大經濟合作的各个方面給予了特別的注意。

同捷克斯洛伐克的關係也得到了有利的发展，尤其是在經濟方面，我們認為，進行更有成效的合作的條件是存在的。

至於我們同現有的兩個德國的關係，我們在去年秋天決定也同德意志民主共和國建立正規的外交關係。我們也記住，我

們是歐洲首先同這兩個國家當中的一個即聯邦共和國建立關係的國家之一，而在同時，我們也在事實上同德意志民主共和國建立了關係，並且在過去幾年中，我們明白表示我們打算按同等方式同兩個德國保持關係。然而，德意志聯邦政府把我們的這個步驟作為它單方面斷絕外交關係的理由。因此，同西德只有領事關係和經濟關係。這些關係繼續保持，並且一直發展而未受阻礙，同東德的關係則在逐步穩固地加強。

在我們同西方國家的關係中，在過去的四年期間，我們一直在努力根據共處政策的原則來擴大平等的相互合作。在這方面，儘管存在着意見分歧——這些分歧特別表現在處理各種當前國際問題的方法和對這些問題的估計方面——同這些國家人民的關係和友好聯繫仍然得到了進一步的加強。因此，我們過去認為、而且現在仍然認為，不管在社會和經濟制度方面現在有什麼不同，這些關係可以成為一個良好的榜樣，表明組織制度不同的國家間、大國同小國之間、以及發達的國家同比較不發達的國家間進行合作是有可能的，只要獨立、平等和互不干涉內政的原則得到尊重。

我們同美利堅合眾國的關係也在那種基礎上得到發展，而且可以說，存在着這些關係繼續順利發展的必要條件。若干年來，我們一直接受經濟和軍事援助，而沒有任何政治條件；我們感謝這種援助。在1955年年中以前，這種經濟援助是在同英法兩國聯合下由三國共同進行的，自那時以後，美國單獨繼續給予這種援助。同時，我們採取了步驟，訂立了長期經濟合作和貸款的安排以代替這種援助，今天這正在成為相互經濟關係中的一個越來越明顯的方面。大家知道，在我們的要求下，美國軍事援助在1957年下半年停止了，這項決定對於相互關係和在共同有關的問題方面的合作並沒有產生不良影響。

我們同英国的关系正在順利地发展，这两国的負責領袖們不时进行接触和进行有益的意見交換。同那个国家的关系，整个來說，是不存在任何可能具有不良影响的未决問題的，而且在进一步发展經濟和文化合作方面，也存在着有利的条件。

同法国的关系一向是良好的，尽管存在着某些分歧。由于“斯洛文尼亚”号的貨物遭到非法扣留和劫夺，同法国的关系遭到严重的損害。在这方面，我們不得不采取正当的、有力的步驟来保障我們的利益和要求賠償所受的損失，但是法国方面还没有在那方面做出必要决定。我們希望，同法国的关系会再度得到改善，因为这也是符合我們的共同利益和符合总的欧洲合作的利益的。

在提到与一系列其他国家的正常关系以后，总統接着談到了与亚非国家的双边关系，这些国家在过去时期的发展中有了一些重要的表現。鉄托总統說，最近由敘利亚和埃及組成的后来并有也門参加的阿拉伯联合共和国的成立受到了我們的欢迎，我們认为这是对近东和中东地区局势的一个貢獻。我們相信，我們將同这个新的阿拉伯共和国发展同有成果的和成功的合作，就象以前我們分別同埃及和敘利亚建立的那种关系一样。鉄托总統強調要同南亚国家发展友好合作，他并且指出我們同印度、緬甸和印度尼西亚的关系，他接着又談到了同其他国家的关系。鉄托总統說，自从同中华人民共和国建立外交关系以来，我們也同这个国家在政治、經濟和文化方面建立了友好的和有成果的合作。已經安排了一系列相互訪問，目的在于對我們两国的社会主义发展和經驗获得更直接的了解，而且在这方面已經取得了良好的結果。

总統特別提到了胡志明主席和以泽登巴尔主席为首的蒙古政府代表团对南斯拉夫进行的訪問。

关于发展我国同外国的经济关系问题，铁托总统指出，我国经济越来越大的可能和需要必然导致扩大对外的贸易和经济关系，这不仅表现在货物交换方面，而且还表现在其他形式的合作方面。我国深知加强经济合作和发展经济关系同时也是实现政治合作的先决条件之一，因此在双边经济关系中和国际讲坛上一向致力于实现一种更广泛的世界经济联系。今天，南斯拉夫同五十个国家订立了经济协定，同时还同另外二十二个国家进行着贸易。在坚决反对一些国家在国际经济关系中的歧视和经济孤立的时候，我们特别指出：这样的表现会搞坏各国人民之间的关系，并剥夺个别国家掌握现代技术发展的成就的机会的。

由于奉行有原则的和非常积极的和平外交政策，我国已经在世界上，特别是在亚洲和非洲的人民中，赢得了很大的声誉。所有这些成就之所以可能获得完全是由于我国劳动人民的充分支持和努力以及新社会主义南斯拉夫人民的团结一致的结果。铁托总统最后说，我想，你们都会同意：我们应该继续执行基于同样原则、基于同所有各国人民合作而不管个别国家的内部社会制度如何的原则的外交政策，继续进行争取为我国人民和全人类所坚决追求的和平的斗争。

【据南斯拉夫通讯社1958年4月19日电】

## 南斯拉夫共产主义者联盟綱領

(附草案及修改稿上被删去的条文)

(1958年)

編者按：文內用黑体字排者，是“南共綱領”草案修改稿上增加的部分；加細綫者，是“南共綱領”定稿上增加的部分；标有〔 〕号者，是“南共綱領”草案修改稿上删去的部分；标有〔〔 〕〕号者，是“南共綱領”定稿上删去的部分；加曲綫者，是曾在“南共綱領”修改稿上删去而在定稿上加以恢复的部分。

文內去掉〔〔 〕〕、〔 〕部分，就是“南共綱領”定稿全文；去掉〔 〕、細綫、曲綫部分，就是“南共綱領”草案修改稿全文；去掉黑体字、細綫部分，就是“南共綱領”草案全文。

## 目 录

|   |     |
|---|-----|
| 序 言 .....                                   | 379 |
| 第一章 现代世界中的社会經濟和政治关系 .....                   | 384 |
| 壟断前的資本主义〔的发展〕 .....                         | 384 |
| 壟断資本主义 .....                                | 385 |
| 資本主義社会的变化和反資本主義力量的加强〔工人<br>階級革命斗争的加强〕 ..... | 387 |
| 〔世界殖民主义体系的瓦解〕 .....                         | 389 |
| 国家在管理和發展社会經濟中作用的加强 .....                    | 390 |
| 現代帝國主義霸权主义。争取民族独立和民族平等的斗争 .....             | 393 |
| 国家資本主义 .....                                | 396 |
| 世界上革命的社会主义〔的革命〕改造 .....                     | 399 |
| 社会主义的革命改造对世界經濟和社会发展的影响 .....                | 401 |
| 社会主义力量的进一步增长 .....                          | 402 |
| 社会主义发展的多样形式〔不平衡性〕 .....                     | 404 |
| 社会主义建設内部矛盾的根源 .....                         | 405 |
| 无政府主义現象 .....                               | 406 |
| 官僚主义〔和官僚国家主义〕的現象 .....                      | 407 |
| 社会主义的发展和内部矛盾的克服 .....                       | 409 |
| 社会主义力量的主导作用和有意識地引导内部进程 .....                | 410 |
| 第二章 在新条件下为社会主义而斗争 .....                     | 412 |
| 工人階級的社会政治作用和对社会运动的影响 .....                  | 412 |
| 工人階級为社会主义斗争的条件和形式 .....                     | 414 |
| 工人階級各种斗争形式的相互依賴性 .....                      | 417 |
| 苏联和其他社会主义国家社会主义发展截至目前为止的                    |     |

|  |     |
|--|-----|
| <u>几点經驗</u> .....                        | 418 |
| 社会主义思想的发展。关于教条主义和修正主义 .....              | 423 |
| 工人运动的状况 .....                            | 426 |
| 工人阶级的共产主义政党和其他革命政党 .....                 | 427 |
| 社会民主党和社会民主运动 .....                       | 429 |
| 工会的作用 .....                              | 432 |
| 不发达国家的人民运动和民族主义运动 .....                  | 434 |
| 工人运动内合作的形式 .....                         | 434 |
| 关于双边和多边的合作 .....                         | 436 |
| 思想垄断(和政治霸权) .....                        | 437 |
| 关于无产阶级国际主义 .....                         | 439 |
| <b>第三章 国际政治关系和社会主义南斯拉夫的对外政策</b> ...      | 441 |
| 现代国际关系的尖锐化和矛盾 .....                      | 441 |
| 〔世界分裂为两个敌对的军事政治集团和这种分裂的后果〕 .....         | 443 |
| 争取民族独立斗争的历史意义 .....                      | 446 |
| 为和平而斗争的问题 .....                          | 448 |
| 〔(积极共处)〕 .....                           | 450 |
| <u>积极共处</u> .....                        | 451 |
| 国际经济合作和联合问题 .....                        | 452 |
| 不发达国家和落后国家的发展 .....                      | 454 |
| 社会主义南斯拉夫外交政策的任务 .....                    | 455 |
| <b>第四章 南斯拉夫的社会主义革命〔(和人民政权的建立)〕</b> ..... | 458 |
| 南斯拉夫社会主义革命的社会根源和政治根源 .....               | 458 |
| 人民解放战争和社会主义革命 .....                      | 465 |
| <b>第五章 南斯拉夫社会主义建设的经济基础〔(前提)〕</b>         |     |
| <u>和政治基础〔(前提)〕</u> .....                 | 472 |
| <u>人民政权和生产资料社会化〔(社会主义建设的基础)〕</u> .....   | 472 |
| 人民政权是无产阶级专政的形式 .....                     | 478 |
| 社会主义国家的社会作用 and 任务 .....                 | 481 |



|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| 社会主义发展的基本社会政治承担者 .....              | 485 |
| 第六章 社会经济制度 .....                    | 491 |
| 生产资料公有制和其他所有制形式 .....               | 491 |
| 生产者的地位和國家的作用 .....                  | 497 |
| 社会主义的内部矛盾及其解决 .....                 | 512 |
| 经济制度 .....                          | 515 |
| 第七章 劳动人民政权的政治制度 .....               | 523 |
| 南斯拉夫社会主义民主的社会内容 .....               | 523 |
| 公民的个人权利和法制的作用 .....                 | 538 |
| 国家管理和南斯拉夫人民軍 .....                  | 541 |
| 第八章 南斯拉夫各民族的联盟及民族間的关系 .....         | 545 |
| 民族自决和民族平等 .....                     | 545 |
| 南斯拉夫各民族的兄弟友誼和团結 .....               | 548 |
| 共产主义者在民族政策方面的任务 .....               | 550 |
| 第九章 经济、社会和教育政策 .....                | 553 |
| 经济政策的一般問題 .....                     | 553 |
| 农业政策 .....                          | 562 |
| 社会政策 .....                          | 567 |
| 教育、科学和文化 .....                      | 573 |
| 第十章 南斯拉夫共产主义者联盟的社会作用和思想<br>基础 ..... | 581 |

## 序 言

在我国社会主义的社会关系和社会主义的社会觉悟蓬勃发展的时候,在世界社会主义力量日益加强、社会主义日益蓬勃和全面发展为世界性的社会制度的时候,南斯拉夫共产主义者联盟通过〔采纳〕了新的纲领。

共产党宣言宣告了新社会的建立,巴黎公社致力于实现第一个无产阶级专政,〔宣告了、〕伟大的十月社会主义革命开辟了社会从资本主义向社会主义过渡的时代。近几十年的历史表明,我们是〔生活在一个过渡时期,〕生活在资本主义制度衰亡和社会主义社会制度生长的时期。

当代人类走向社会主义是通过革命和和平演变的道路,经过停滞和危机,通过不断的改造,这种改造产生于〔通过〕正在衰亡的旧形式〔事物〕和正在生长〔诞生〕的新形式〔事物〕之间矛盾〔不断〕的斗争〔和妥协〕。这个过渡的实现,是通过科学和技术的进步、社会生产力的发展、工人阶级以及其他劳动人民阶层的政治觉悟的提高和组织加强、〔科学和技术的进步、〕以及日益加强的社会主义力量和已经建立的社会主义国家对资本主义社会〔和它的内部关系〕所起的强有力的作用。

世界社会主义发展的基本力量——工人阶级,一百多年以来在整个经济和社会关系的领域内自觉和自发地起着作用,并通过各种不同的道路和各种不同形式的行动和作用,改变现存

的社会关系，建立新的社会关系，創造并发展着社会主义的实践、經驗和思想，从而成为人类普遍利益和进步的基本的客观体现者。

在过去几十年里，工人运动是南斯拉夫各族人民社会进步的基本动力，而共产党即共产主义者联盟是它思想的先鋒队和組織者。

南斯拉夫的人民、工人阶级和共产党在爭取民族解放和实现社会主义目标的斗争中，处于((当代人类(发展和)矛盾的))突出地位((点))和尖锐的国际矛盾之中，他們不得不采用革命的手段、进行残酷和长期的流血斗争来解决这些矛盾、加速社会的发展。社会主义的南斯拉夫是从民族解放斗争和社会主义革命中誕生和成长起来的。由于胜利地领导了民族解放斗争、革命和社会主义建設，南斯拉夫共产党(即南斯拉夫共产主义者联盟)在历史的进程中得到确认，并且成为我国社会的社会主义领导力量。

在我国实现社会主义目标是一个复杂和长期的过程，它取决于以下这些条件：南斯拉夫各族人民历史发展的特点；物質的經濟的和文化的潛力，生产力发展的速度和程度和人們社会主义觉悟提高的快慢，自觉的社会主义因素的作用，南斯拉夫的国际地位以及国际局势。我国社会主义社会关系发展的成就如何也有賴于世界社会主义的发展，因为我国的社会主义运动是世界社会主义改造的一部分。世界社会主义力量在这条道路上所取得的成就便于我国的发展，正如我国所取得的成果也有助于工人运动普遍的革命經驗和整个社会主义发展一样。

南斯拉夫共产主义者联盟的綱領是过去南斯拉夫共产党綱領有机的发展。它力求从理論上总结南斯拉夫共产党(即南斯拉夫共产主义者联盟)的一些基本經驗，即它在领导革命、建立

工人階級和劳动人民的革命政权、发展社会主义社会关系、改变社会的經濟基础，以及在实现〔改变〕南斯拉夫社会主义建設其他一切重大任务〔具有决定意义的陣地〕方面的經驗。

南斯拉夫共产主义者联盟綱領力图通过馬克思主义的分析，从理論上确定南斯拉夫〔〔革命演变方式和〕〕社会主义运动的普遍規律和革命演变方式的特点。

南斯拉夫共产主义者联盟綱領力图对当前的社会动向和世界局势发展作出〔是对現代世界矛盾的〕分析，〔它确定了〕并表述南斯拉夫共产党人对世界的社会、經濟和政治关系一般問題的观点和立場。

南斯拉夫共产主义者联盟綱領，表达了对当代国际工人运动和世界社会主义发展中某些最根本的問題的原則性見解。

南斯拉夫共产主义者联盟綱領，向南斯拉夫共产党人提出了他們在社会的社会主义建設和发展社会主义的社会关系方面进行社会政治活动的一些基本任务，确定了有关南斯拉夫內政外交的一切基本問題的思想概念，并制訂了我国今后社会主义发展的方針。

南斯拉夫共产主义者联盟綱領是在〔整个〕社会主义思想整个发展範圍內，南斯拉夫〔〔我国〕〕社会发展現阶段上，社会主义思想〔〔所处阶段〕〕的反映。它不是教条和最后真理的法典。我国今后的社会实践和整个科学思想将使某些具体的立場、观点和提法变为过时，需要加以修改甚或加以否定，而这正是表明了南斯拉夫共产主义联盟〔綱領〕的革命精神和創造性的概念。世界上現代社会主义力量的社会实践和科学思想〔的实践〕也将証明这一点。

工人运动的全部历史是在观点和思想的冲突中发展的。〔以科学方法为依据〕最終的結果，客观地体现了特定时期社

**会矛盾发展规律性**的观点和理論取得了胜利。在为社会主义斗争的現阶段，对某些理論和实践問題的看法上也存在着一定的分歧。这些分歧是社会发展和社会意識发展的辯証性矛盾的反映，也是社会主义实践和思想創造性的反映。它們反映了过渡时期的全部复杂性、旧观念的頑強性和正在退出历史舞台的社会制度的掙扎，以及（也反映了）新的社会主义制度（是在怎样）**生长和壮大的困难条件**（誕生和成长起来）。只有在形而上学的世界观中才有平靜、思想融洽和协调。象过去一贯的作法一样，我們南斯拉夫共产党人真誠大胆地表明自己的观点和概念，深信只有在思想的冲突及其实际的贯彻中，才能檢驗和証实每一个概念的生命力、**正确性**、进步性和优越性，从而檢驗和証实其正确性，也就是馬克思主义的科学性。我們南斯拉夫共产党人相信，通过社会主义力量的思想斗争和社会实践的創造性竞赛，社会主义将得到加强，社会思想将向前发展，而过渡时期現存的各种矛盾将获得澄清，解决和（〔将被〕）克服（，并将消除）。

因此，南斯拉夫共产主义者联盟綱領，尽管某些問題可能有錯誤和闡述不充分的地方，其首要目的是：在我国劳动人民面前展現出今后社会主义建設的广闊远景，从而巩固我国社会主义实践的思想基础；推动南斯拉夫共产主义者联盟的思想工作；促使进一步摧毁公式主义、教条主义、〔和〕保守主义**和修正主义**的殘余以及資产階級思想的影响；帮助正确地闡明和广泛地了解我国社会主义建設和社会主义整个斗争的迫切問題；根据本国的社会主义建設的实践作出結論并**利用別国的經驗**，从而对进一步探討整个世界社会主义今后运动和发展的迫切問題作出貢獻，这一貢獻的大小取决于我国实践对于丰富全人类共同的社会主义宝庫的貢獻的多少（即使是在有限范围内的貢獻）。

南斯拉夫共产主义者联盟綱領是我們今后活动和斗争的基础。同时，南斯拉夫共产党人认为实践是理論原則正确性最后的判断者，也是思想运动的体现者，因此今后将从实践中学习，从自己的和别人的社会主义运动的实践中学习，我們对于〔（决不怕）〕〔公开地〕改正那些經实践证明为过时了或站不住脚〔或过时了〕的东西决不动摇。因此，在社会主义发展的实践和理論中出現的新的更大的創造将会走到这个綱領的前面，这正是符合于本綱領的精神的。

## 第一章

# 現代世界中的社会經濟和政治关系

### 壟斷前的資本主义〔的发展〕

典型的資本主义社会制度已經〔日益〕成为过去。

資本主义在自由竞争的时期曾經发展了生产力和生产技术〔生产技术和生产力〕，但同时也創造了这样的条件和社会力量，它們通过各种方式日益对資本主义施加压力，加剧其内部矛盾，并要求改变資本主义制度。这种社会力量的决定性部分是工人阶级，它成为消灭資本主义的、自觉的社会主义行动的承担者。

資本主义〔在其发展过程中〕由于大大地提高了社会生产力，在许多国家完成了工业革命，在企业范围内科学地組織了生产，提高了劳动生产率，发展了国内市场，和建立了世界市場。由于本国和国际上的劳动分工日益精細，資本主义扩大了劳动的社会性，使生产日益社会化，但仍保持私人資本主义的管理和社会产品的私人占有。

資本主义的〔这一〕发展，意味〔伴随〕着对于小生产者的剝夺和小生产者的破产，同时也形成了工人阶级和工人阶级的被剝削地位。

資本主义生产的动力〔目的和方針〕就是利潤。〔但是，〕生产資料的資本主义私有制，私人占有，作为生产目的的利潤和資本主义經濟发展的无政府状态日益与生产的社会性、整个生产組織和社会的总需要发生冲突。直接生产者作为被剝削的雇

佣工人的地位，同他們在生产中日益增长的意义〔作用〕以及他們的政治經濟要求之間的冲突尤其突出。

随着資本主义的发展，財富日益增加，資本日益积聚和集中，經濟和政治权力集中在愈来愈少的資本家手里，而另一方面形成了人数日益众多的被剝削的无产阶级大軍，这就使資本主义社会的基本阶级矛盾和阶级斗争尖锐化。

在自由資本主义时期，工业的发展主要集中在西欧各国和美国，而其他國家大多是原料生产者。工业发达的國家使原料生产国屈从自己，从而奠定其迅速发展的基础，而阻碍世界其他部分的发展。

資本主义制度就是在这样的基础上和矛盾中发展起来的。馬克思和恩格斯发现了資本主义制度发生、发展及其不可避免的衰亡的規律，并对它进行了科学的分析和闡明。

## 壟斷資本主义

壟斷資本主义出現在資本主义生产力发展的最高阶段，它建立在生产〔資本〕积聚〔集中〕、資本〔生产〕集中和金融資本壟斷地位的基础上。

壟斷資本主义通过联合一个或几个部門和經濟領域的越来越多的企业，在更广泛的基础上組織了社会生产，并进一步发展了生产，扩大了生产的社会化。由于生产的日益积聚和集中，企业范围的計劃就扩大到壟斷資本的范围内而有利于壟斷資本（就有更大的可能在壟斷資本的范围内把計劃因素納入經濟）。与此同时，世界經濟的联系扩大了，相互依賴性加强了。

在壟斷資本主义的内部开始了資本主义社会停滯和腐朽（腐朽和停滯）的过程，資本主义社会已經不能适应社会生产



力进一步发展的可能性。因此，危机的过程扩大了，爆发了世界范围的战争，爆发了资本主义总危机，并加速了资本主义制度的瓦解。

垄断资本主义的特点是：垄断资本产生在发达的资本主义国家，各个垄断资本组织之间在国际范围上建立了联系，世界性的垄断资本建立了起来，垄断资本在世界经济中居于统治地位，并且对世界政治和国际关系起决定性影响。垄断资本主义的决定性作用导致资本主义的最后阶段——帝国主义。（帝国主义是在垄断资本主义的基础上发展的）。列宁对十九世纪末叶和二十世纪初叶帝国主义的发展作了科学的、马克思主义的分析。

垄断资本在资本主义经济和社会结构方面引起了巨大变化，但是资本主义社会的基本规律和矛盾并没有随着这些变化而消失，只是取得了新的性质而已。垄断资本之间的竞争、争取垄断地位和巩固它们这种地位的斗争、垄断资本内部以及对威胁垄断资本地位的那些力量的斗争正在发展着。这种竞争在国际舞台上争夺市场、原料来源和势力范围的斗争中，具有特别尖锐的形式。发达国家和不发达国家（落后国家）之间的（形成了一条）鸿沟还在加深。

垄断资本主义加强了对工人阶级、劳动人民的剥削，加强了对中等社会阶层的压榨。在资本主义的这一发展阶段里，用最野蛮的剥削和压迫方式，扩大了对于别国人民特别是殖民地人民的剥削制度。

垄断资本主义使资本主义的基本矛盾更加尖锐了，而且引起新的矛盾，进一步发展了各个国家里的阶级矛盾和政治矛盾，以及国际关系中的矛盾。为了克服内外困难，特别是帝国主义国家内部的矛盾和帝国主义同殖民地和附属国关系中的矛盾，垄断资本主义于是日益广泛和日益直接地利用国家机器，从而

加強壟斷巨頭、財政寡頭同國家和國家機器的上層分子溶為一體的趨向〔開始直接利用國家機器，從而使壟斷巨頭、財政寡頭同國家和國家機器的上層分子溶為一體了〕。

壟斷資本主義已成為政治上反動的代表者；它企圖阻擋工人運動和羣眾性解放運動的發展，限制民主輿論在社會上的影響。在內外矛盾特別尖銳化的國家里壟斷資本主義最反動的勢力，為了防范革命、保證它們在國內的地位和維護它們的國際地位，竟走上了對本國實行法西斯專政和相似形式的專政以及勾結不發達國家（落後國家）內最落後的历史社會力量的道路。

壟斷資本為了重新劃分和擴大勢力範圍、爭取稱霸和統治世界的鬥爭，已經兩次引起世界大戰，由此造成了羣眾性（大批人）的死亡，造成了社會物質和文化財富的巨大損失。

## 資本主義社會的變化和反資本主義力量的加強 （工人階級革命鬥爭的加強）

壟斷資本主義的經濟和政治矛盾、危機以及帝國主義戰爭，加劇了資本主義國家工人階級和勞動人民的革命鬥爭，同時也加劇了殖民地和附屬國的革命解放鬥爭。這一鬥爭過程引起了十月革命，引起了南斯拉夫、中國和其他國家的社會主義革命，引起了其他許多國家社會主義社會制度的建立，也導致許多殖民地和附屬國的解放和政治獨立。

新的社會經濟現象、近幾十年來的政治事件（從十月革命起，經過1929至1934〔1932〕年經濟大危機等重大事件到第二次世界大戰止）和社會主義力量在許多國家的新勝利和殖民主義體系的瓦解等，引起了資本主義社會（結構）的巨大變化。這種變化主要表現為國家資本主義傾向的加強，這是由於各種

社会、經濟和政治因素造成的結果。

对上述变化发生影响的有：在发达的資本主义国家和世界范围内，整个生产力日益发展，社会劳动分工日益精細，生产的社會性日益加強。資本主义不能再以其原有的形式保証社会扩大再生产（〔，而这是物質基础和資本主义生产关系得以不断更新和再生产的基础〕）。資本主义生产关系不再〔〔适应，也不可能〕〕适应由于現代科学技术的发展而加速发展着的极其发达的生产力〔〔的要求〕〕。

資本主义条件下世界各地經濟发展的不平衡性增加了整个世界經濟进一步发展的困难，从而也增加了高度工业化的資本主义国家經濟进一步发展的困难。在发达国家和不发达国家之間目前的資本主义关系之下，这种不平衡性是不可能消除的。

工人階級数量上的增加和組織上的加強，革命、起义、羣众性罢工、工人階級和全体劳动人民在政治、經濟和社会領域內自覺和自发的斗爭和行动，以及他們对社会生活日益增多的影响和作用，这一切导致資本主义制度的进一步削弱和社会主义力量的加強。

苏联和其他許多国家的社会主义革命和建設，由于对資本主义制度发生了作用，由于为工人階級和殖民地人民在他們的反帝斗爭和爭取在新的社会主义基础上实现迅速的經濟和社会发展的斗爭中开辟了前景，因而对世界社会主义力量的加強发生了显著的影响。

、〔〔工人階級数量上的增加和組織上的加強，革命、起义、羣众性罢工、工人階級和全体劳动人民在政治、經濟和社会領域內自覺和自发的斗爭和行动，以及他們对社会生活日益增多的影响和作用。这一切导致資本主义制度的进一步削弱和社会主义力量的加强，同时也必然影响到資本主义制度本身的改变。〕〕

第二次世界大战要求各国国民經济付出最大限度的努力，要求在本国范围内調整和指导經济发展以及广泛地全面地采取战争經济的办法，这对于資本主义内部国家极权主义傾向的发展也有影响。

第二次世界大战反法西斯胜利所促成的工人阶级和各国进步力量的新成就和蓬勃发展，也对資本主义制度的改变发生作用。第二次世界大战以后，科学技术划时代的新发展也促进了資本主义制度的改变。

### 〔世界殖民主义体系的瓦解〕

在附属国和殖民地民族解放运动中成立了一系列新的独立国家，这些国家，为了加速本国經济和社会发展，巩固国家的独立，他們沒有走典型的資本主义发展的道路，而是确定了国家指导和管理經济和建立基本生产資料国家所有制的方針。

垄断資本主义已經发展成为一个世界經济体系，它更加强了現在世界劳动分工中的不平等关系〔它使世界劳动分工建筑在不平等关系的基础之上〕。

資本主义破坏了殖民地原有〔传统〕的社会經济关系，而代之以資本主义关系，企图以此把这些国家的經济同宗主国的經济长久地联系起来。

〔〔世界殖民主义体系的瓦解使垄断資本难以保持它在落后国家的地位。这些〕〕不发达国家通过国家資本主义〔生产〕形式和經济关系的强大发展达到的国民經济加速发展，也引起其經济和社会結構的变化，〔〔从〕〕而这一切也〔〔日益〕〕影响发达国家的經济，破坏这些发达国家同不发达国家原来的关系，同时又一次引起〔同时要求提高〕国家在国际經济关系中作用的加

強。

随着某些国家里国家对經濟生活的管理的扩大和国家所有制的建立,国家在〔(加速国民經濟的发展或保护国民經濟利益,)〕决定国际經濟合作形式、調整国际贸易和国际金融中的作用加強了,这是現代国际經濟关系的特点之一。

由于这一切原因,国家資本主义傾向〔(現代資本主义在朝着这个方向发生着变化)〕是发达的資本主义国家显著的〔基本〕特点,同时也使大部分不发达国家具有显著的特点,尽管这种傾向通过不同形式和不同任务表現出来〔甚至也在大部分不发达国家里以另一些形式,通过解决另一些任务表現出来〕。

世界某些地方的資本主义社会的主导力量,为了保証社会生产发展,緩和社会內部矛盾,从而延續資本主义制度的寿命,不得不通过某些經濟职能的国家化来改变其制度,从而使这一制度的私人資本主义基础日益削弱,并使制度本身由于〔更容易受到〕現代工人运动和人类进步力量各种形式的不断斗争而减少抗拒力〔(受到更大的創伤和削弱〔的損害〕)〕。

因此,資本主义制度在經濟、社会和政治思想方面的不穩性更加明显了。

### 国家在管理和發展社会經濟中作用的加強

改变資本主义生产关系和分配,使它們日益建立在国家干涉的基础上的必要性,使国家在管理和發展社会經濟中的作用得到改变和〔质的〕加強。国家干涉社会經濟发展的傾向日益加强。国家被迫采取某些对私人資本的监督措施〔成为社会基本經濟发展的必要因素。国家日益监督資本〕,这在实际上并不触犯資本主义制度的本質,而是部分地限制私人管理資本主义

財產的權利〔〔,并剝奪私人資本所有者在經濟和社會中的某些獨立職能〕〕。

〔壟斷資本巨頭同國家機關建立聯繫的過程仍在繼續。壟斷資本巨頭在他們掌管的某些部門中日益喪失其原有的完全獨立的作用,而壟斷資本的某些職能在越來越大的程度上轉交給國家。〕

通過發展信貸制度和利用稅收制度調節經濟生活,或通過直接措施即把整個整個的工業部門國有化和投以巨量國家投資,或是,〔〔最後,〕〕通過限制管理私人資本〔〔權限〕〕和監督利潤分配,并在此條件下納入一定的計劃經濟的因素,而通常是通過上述各項措施的結合,國家把經濟中的重大作用奪取過來。

由於資本主義制度的內部發展和變化,以及在現代條件下工人階級自覺和自發的壓力,國家在〔〔作為〕〕勞動關係和財產關係、社會權利和社會服務以及其它社會關係方面〔〔的調節者〕〕的作用也得到加強。

生產者通過各種組織和或多或少的〔〔不同〕〕權利,影響企業管理和整個經濟管理機構的趨向,表現出爭取勞動人民民主權利和爭取工人階級在社會經濟生活中領導作用的鬥爭在擴大,雖然這種趨向還只處於發展的開始階段。

國家直接參與的、區域性的和廣泛的國際經濟組織的出現,是經濟合作和協同一致的新形式,這種新形式同私人壟斷資本過去在這方面的排他性活動不同,但另一方面它也〔〔是一個〕〕可以用來作為建立強者、發達者對於弱者、不發達者的經濟和政治霸權的新手段。

在資本主義發展的這樣一個階段上,即,當私人所有制和私人資本主義生產關係變成〔〔已不再能適應〕〕發展起來的生產力的桎梏〔〔要求〕〕,而且社會不能在既存的資本主義基礎上擺脫

危机和繼續进行社会再生产和发展生产力时，资产阶级国家就把经济职能承担起来。

（（換句話說，））这种趋向（（中））反映（（出）），资本主义势力力图在经济上和政治上适应于生产力发展的需要，适应于近几十年来由于世界上社会主义影响的增长以及国内工人阶级的作用和力量的增长所发生的社会政治变化，而保持资本主义社会关系和资产阶级社会特权的（（最））基本因素。

垄断资本巨头同国家管理联系的过程仍在繼續。但在承担起重大的经济职能的同时，国家和国家机器也就获得其独立的经济基础，并在此基础上加强（出现）了国家机器的（新的）社会作用。资产阶级国家和国家机器，为获得其独立职能，为了（往往）把自己置于社会之上，正在力图不仅日益抵制工人阶级的独立社会作用，而且在不触动资本主义制度基础本身，限制私人资本的作用。（（（并且日益）表明其日益（现出）限制私人资本作用和工人阶级作用的倾向。））

在这种条件下，资产阶级特别是它的垄断巨头力图对整个的国家和国家资本主义机构保持并发展更大的监督，并且持久地巩固其基本领导力量和政治指导力量，以保留本国和国际范围内的资本主义关系，维护资产阶级的特权（，阻挡生产资料社会化的过程和制止社会主义倾向渗入国家资本主义制度）。（在草案和修正稿上，下文另起一段——編者）因此，垄断资本主义的资产阶级和国家资本主义官僚分子各种反动集团，采用法西斯和其他反民主办法窒息革命和民主运动的倾向加强了。

国家作用的加强也产生了官僚分子的经济政治力量，这种力量在加强并有成为相对独立的社会政治因素的倾向。资产阶级和工人阶级为其在国家资本主义制度中的影响和地位的斗争的均势愈大，官僚分子的职能也就在努力加强和保留垄断资本

的国家资本主义以及资产阶级社会特权〔(关系)〕的同时更为独立。民族主义和帝国主义的法西斯思想就是建立在这种倾向的基础上，它們力图把国家描绘为社会经济关系中超阶级的民族调介者。资产阶级的力量愈大，官僚分子就愈为明目张胆地为资产阶级服务，〔(官僚分子就愈以资产阶级的合作者和助手面目出现，)〕从而推行其反动政策。

只有工人阶级的领导力量才能剥夺官僚分子的独立社会作用〔，并将国家机器变为社会的公仆〕。

### 现代帝国主义霸权主义。争取民族独立 和民族平等的斗争

从国家资本主义的垄断制度中不仅产生着保持现存的民族压迫和殖民地剥削关系的欲望，而且也滋长着对其他民族称王道霸和攫取世界霸权的倾向。〔(这是在目前条件下改头换面的殖民主义。)]现代霸权主义不只表现出维护旧殖民主义残余的欲望。旧殖民主义由于各民族的独立斗争已经不能维持下去，而是日趋破产。这是在目前条件下改头换面的殖民主义帝国主义的霸权主义顺应形式上的民族独立和民族平等，以便使这些民族在经济上和〔，从而也在〕政治上从属于经济政治实力大量集中的国家。〔(现代条件下，)]资产阶级的政治代表在为上述目的的斗争中常常用政治、思想工具和假意关怀民主自由等手段〔在集团截然划分世界的现代条件下，一切政治思想工具也常服务于上述目的〕。在取消或亟力限制各民族真正独立和平等的同时，帝国主义霸权主义者力图使这些民族变成自己争取扩大霸权范围、扩大这种或那种经济剥削形式的经济、〔和〕政治和军事支柱。因此，帝国主义霸权主义是新的世界大战危险



的經常根源。在一定条件下，由于某个国家或若干国家的霸权作用变成为一个完全从实力地位出发而行动的強大国际体系，由于在国家資本主义的基础上，資產階級能为其霸权主义的对內对外政策的目的而发动和組織其他社会力量〔(較大的力量)〕，那么，这种危險就会更大。

爭夺霸权的斗争并不永远是仅代表某个国家或若干国家的資產階級和国家官僚資本主义分子的利益。在这种条件下，这一斗争就不仅受到中等社会阶层的支持，而且也受到工人階級中个别阶层的支持。

馬克思和列宁就曾經談到下一事实的社会后果，即某些发达国家的資產階級，可使工人階級的某些部分甚至是全体工人階級，在某种意义上比起工人階級的其他部分或其他国家的工人階級和劳动人民处于物質上的特权地位。(說过：任何一个国家的工人階級都难保沒有掠夺其他民族来改善本身物質状况的利己主义打算。)(草案与修改稿上，本段与下段連接——編者)

目前，〔在〕发达的資本主义国家〔里，在一定客观程度上用經濟“收买”工人階級的大部分、甚至在某种意义上“收买”整个工人階級〕的这种作法，起着空前未有的重大作用。

这里〔(不仅〔与其說)〕〕問題在于資產階級领导力量在某种意义上根据超額利潤“收買”工人階級部分人的可能性和〔(,而且〔的某些主观行动，毋宁說〕〕問題在于〕〕高度发达的生产力和高度的劳动生产率保證了这些发达〔少数〕国家具有比世界其他地区高得多的生活水平。

这种作法是发达国家統治力量对不发达国家特权〔优惠〕地位的直接产物。个别国家由于〔通过〕殖民地剝削，或由于置身于战争冲突以外，或由于在国际劳动分工中的一些作用和〔通过〕其他有利的历史条件直接或間接地取得了特权〔优

惠)地位。这种特权(优惠)地位使它们能够长期获得超额利润,从而在发展生产力上远远地走在世界大部分地区的前面,这就保证它们在殖民地解放以后,在同不发达国家关系上保持特权地位。(另一方面,对世界的这一部分来说,落后和普遍的贫困成为长时期经济和政治上的对外依赖,以及国内不自由和停滞状态的沉重桎梏。)因此,目前当殖民主义制度迅速瓦解的时候,发达的资本主义国家(在资本主义关系的范围内,而且直到这种关系不再存在为止,)仍能或多或少地保持其特权(优惠)地位和同这种特权地位相联系的超额利润。

根据以上各种原因,发达的资本主义国家的统治集团在经济和政治上有能力在较大的程度上,满足工人阶级某些阶层的物质要求,甚至民主要求,同时也就影响着他们的政治觉悟。这种趋势不仅是工人阶级的某些阶层对本国资产阶级和国家资本主义官僚分子采取机会主义态度的基础,而且也是他们有时支持国家上层分子的帝国主义政策——霸权政策的基础。因此,发达国家的高度物质生活水平在很大程度上是落后国家的贫困和附属地位的直接结果;而世界大部分地区上的压迫、强暴和缺乏民主权利又成为少数发达国家资产阶级民主和(资产阶级)政治自由的先决条件和基础。

(类似的倾向在社会主义发展的初期,也是一种经常的危险,这就是说,只要各个国家经济发展的巨大差别还造成各国劳动人民物质状况的极大悬殊,只要个别民族或个别国家由于某种原因而取得的霸权地位还能够对另一些国家使用这种或那种形式的经济剥削,就会存在这种危险。只要存在这种可能性,就会有利用这种可能性的想法和企图。这一过程在从资本主义向社会主义的过渡时期可能造成各国人民之间的特殊形式的矛盾,甚至特殊形式的对立。)

〔因此，在国际工人运动内部和社会主义国家之间的关系  
中，必須坚决反对任何霸权倾向，为真正的社会主义国际主义而  
斗争，这种国际主义只能以实现各民族政治和经济上完全平等  
的愿望为基础。〕

虽然现代帝国主义拥有巨大的物质力量，但它在内部政治  
上是虚弱而又不稳的。（草案及修改稿上，本段与下段连接——  
编者）

各民族争取真正的政治和经济独立的斗争，即争取国际关  
系中的真正平等和独立的斗争没有停止，而是日益广泛，日益有  
成效了，而霸权主义压力却日益促进了这一斗争同工人阶级和  
社会主义最先进的力量的联合。这就是说，最后消灭霸权主义  
的唯一（正确）道路是：各国内部的工人阶级和进步力量为他的  
民主要求、社会要求、（（和））和平、工人阶级的社会领导作用  
和社会主义作坚决的斗争，各民族为他们的独立作始终不渝  
的斗争。

## 国家资本主义

在现代社会中，没有纯粹的国家资本主义，因为整个的社会  
发展过程不是，也不可能以纯粹的形式表现出来。（例如，）  
现代资本主义包括垄断资本和小私有者生产残余的因素，也包  
括自由竞争的私人资本因素，同时社会政治，特别是经济因素的  
国家职能日益强大。（（私人资本、垄断资本、小私有者生产等因  
素（的结构包括以下几种因素：垄断资本、小私有生产者）和作  
为社会、政治特别是经济因素的国家职能。））由私人资本转给  
国家的某些经济职能愈多（在这种情况下往往采取不同方式限  
制私人资本的权力），经济中的新的、社会物质（（就其客观趋向

來說是社會主義的))因素對資本主義生產關係(方式)的壓力就愈大。而上述因素又使社會主義關係的建立更加成為不可避免。這種傾向表現了“正在趨于瓦解的舊的資本主義社會中已發展的新社會因素”(馬克思)的成熟和加強,而且((不管上述現象在數量上的擴及面多大,也不管這種現象往往還只是在萌芽狀態,這些現象))正在突破資本主義社會制度的孔隙,加深其總危機,并日益加強和擴大社會的社會主義改造的必要性和為社會主義改造而鬥爭的必要性的思想。

因此,國家資本主義不是資本主義的某一個特殊階段,而是在發達國家從壟斷資本主義發展起來的一種傾向,壟斷資本主義在經濟上和政治上已招架不住,并自發地要求通過某些經濟職能的國家化來擺脫危機,同時保持資本主義關係的基本特點。在這個意義上,國家資本主義關係的特殊形式可以是資本主義保全自己的最後努力,也可以是走向社會主義的第一步,也可以同時既是前者也是後者。究竟是前者還是後者,這首先取決于工人階級的力量及其自覺的政治行動,也即取決于工人階級為政權鬥爭的結果。

工人階級不能幻想,在資本主義條件下每個經濟職能的國家化同時也就是經濟職能的社會主義社會化。只要資產階級還是國家政權的決定性力量,它就力圖(會利)用經濟職能的國家化達到其保持和加強資本主義特權和政治地位的目的。國家資本主義不可能自動過渡到社會主義和真正的生產資料社會化,也就是說,不可能有那種將生產資料服務于全體和每一個勞動人民的社會化。只有工人階級自覺的政治行動、工人階級爭取政權中的領導作用的鬥爭,以及它利用這種領導作用來真正改變社會關係的準備和能力,才能實現這一過渡。

雖然國家資本主義關係可能在資本主義社會制度下出現調

节和计划经济的因素,但这并不能使它摆脱总危机,而资本主义作为一个制度已经在总危机条件下渡过几十年了。尽管国家资本主义可以在某种程度上限制经济发展中的市场自发作用,而且同自由资本主义不同,这种限制和国家干涉,由于部分指导了经济发展,可以减轻、缓和和暂时延缓周期性危机,但是这些措施并不能“挽救”资本主义,而是指出根本改变整个制度的必要性。国家的经济和政治干涉的不断加强和国家在解决巨大的国内国际经济问题中作用的日益增加,正表明资本主义社会制度(的不正常情况,表明这个制度)陷入日益深刻的危机。

为了保证社会再生产和拯救资本主义尚存的经济和社会基地,国家资本主义不得不使资本主义适应新条件,而同时也破坏了资本主义所依据的基础。同国家首脑和资产阶级维护其地位的如意算盘相反,客观的发展过程使社会主义的社会经济前提和因素得到加强和发展,使现代资本主义社会在客观上加速资本主义瓦解过程(日渐靠近社会主义,)并使工人阶级和社会主义力量政治上的新胜利日益成为不可避免。

尽管大权高度集中在国家手里,但实质上,这种制度在政治和经济方面都是软弱无力的。资本主义制度的深刻矛盾和对抗性仍然是:资本主义的经济和社会机构日益经常地表现无能为力,而资本主义制度本身则比过去更是不能经受人民群众首先是工人阶级的压力了。目前各种经济和社会的震荡都不可避免地有着空前重大的政治和社会意义。任何一个较重大的经济斗争都要转化为政治斗争。每一个巨大的政治冲突都会导致意义深远的社会后果。

实际上,资本主义世界现代社会发展的过程是朝两个方向进行的。经济因素,资本主义统治力量摆脱经济危机和革命的政治震荡的企图、以及工人阶级在整个社会关系领域中施加的

經常的自覺和自發的壓力，這一切都引導社會將某些社會經濟職能和生產資料日益國家化。在這個過程中，同國家資本主義官僚分子保持聯繫的資產階級，竭力首先通過對國家政權機構的決定性監督，來保持尽可能多的障地和基本的社會特權。為了實現這種目的，在一定的條件下，最反動的力量在將來也會採取法西斯和其他形式的野蠻的政治專政。與此相反，工人階級自覺和自發地通過各種各樣的經濟（、工會）和政治鬥爭的手段和方式，不斷施加壓力，以消除或限制資產階級的各种特權，並為擴大和加速經濟職能的社會化、為爭取在管理這些職能的機構中起決定性作用和掌握國家政權而鬥爭。

（（換句話說，））資本主義世界蓬勃發展的國家資本主義趨勢極其明顯地證明：人類正在通過各種途徑不可阻擋地深深地進入了社會主義時代，進入了一個社會主義日益成為全人類日常實踐的內容和方法的時代。但是這一過程的主觀動力仍然是：工人階級及其社會經濟利益，它的自覺和自發的鬥爭，及其各種不同形式的階級行動。

### 世界上革命的社會主義〔的革命〕改造

十月社會主義革命大大地加深和加速了資本主義社會的危機。它是在資本主義總危機下爆發的。在蘇聯勝利地完成了世界上第一次的、社會關係的社會主義的革命改革，從而開始了世界的社會主義的革命改造的過程。

偉大十月的浪潮，四十年来在各國人民和全世界的社會關係里，連續（引起了）不斷的有力地推動了社會主義的連鎖反應的發展，推動了無數的進化和革命（革命和進化）的過程，並把它們引導向唯一的社會主義目標。偉大的十月社會主義革命同

上述各种过程联接起来，并共同繼續发展，因而真正变成了〔世界〕社会主义发展的世界进程〔革命〕。

第二次世界大战以后，在新的广泛地区建立了社会主义关系，全世界的社会主义力量急剧加强。在一些国家里，由于社会主义力量公开斗争的胜利，在共产党领导下的深刻的人民革命过程中，建立了革命的无产阶级专政独特形式的工人阶级政权。在另一些国家里，也是随着第二次世界大战的结束，而这是内部起义和苏联军队进军的结果，摧毁了资产阶级的政权，组成了共产党领导的政权，并向着建设社会主义社会过渡。因此，大多数的国家沿着社会主义的道路走去。

新的社会主义制度的特点，首先是生产资料的〔彻底〕社会化，也就是消灭生产资料的私人资本主义所有制，取缔资本家对于工人阶级的剥削和使一切经济潜力和经济手段为生产力的有计划发展服务。在分配方面，社会主义根据的原则是：工作应当是个人经济地位的〔〔基本〕〕〔唯一〕尺度。同资本主义追逐利润的情况相反，社会主义通过共同的社会努力来最大限度地满足人们的个人和集体需要。

在使社会摆脱资本主义的社会形式〔桎梏〕〔〔和脱离资本主义制度的规律〕〕的过程中，社会主义意识是一个巨大的客观的物质力量，这个力量只要进步地反映〔创造性地〕〔〔和进步地阐明〕〕客观物质运动和社会政治运动，就能够大力影响社会发展的改造及其方向。正因为如此，社会主义国家在第一阶段，特别在不太发达的国家里，应该在或多或少的程度上〔不可避免地要〕担负生产的全盘组织和计划工作；并在此基础上和在此条件下国家成为指导一切人力和物力以达到一定经济目的的自觉行动的有力工具；对于创造的价值实行社会主义的计划分配，从而加速社会发展和保证为进一步发展社会主义关系建立

物質的和社会經濟的前提。这样，国家也就是在为其逐步消亡創造条件。

社会主义开始解决巨大的、意义深远的經濟和社会任务，这些任务之所以特別艰巨和复杂，是由于至今走上社会主义建設道路的主要是生产力不发达、工人階級人数不多的比較落后的国家，这就不可避免地給至今社会主义建設的方式方法打上了自己的烙印。資产階級的被剝夺以及經濟发展的前景解放了劳动人民的力量，这就保証在建立和扩大經濟基础、特別是重工业和动力資源方面能够取得巨大成就，社会主义在反对商品—資本主义的自发性的同时，能够根本改变农村社会关系和发展現代化农业生产。社会主义已証明是一种能够最迅速地发展生产資料和以最大速度增加国民收入的社会經濟制度。在这个基础上，社会的社会結構也发生了深刻的变化，这特別表现为工人和知識分子比重的增加和他們在社会发展中作用的增长。

〔(因此,)〕社会主义已經不再只是一个思想派別、政治运动或〔有局限性的〕社会“試驗”了。現代社会主义已成为一种物質力量和对世界社会发展起决定性影响的經濟、社会和文化因素。社会主义以其自身的存在，通过各种不同的方式〔(和途径)〕、人們的自觉行动〔(和事物发展本身)〕，影响各国的社会、經濟和政治进程，不断地改变世界面貌，改变資本主义世界也改变自己。

### 社会主义的革命改造对世界經濟 和社会發展的影响

在社会主义发展的既得成就影响之下，資本主义世界里日益出現了〔前面談到的〕各种經濟和社会因素，这些因素使現



有各种矛盾进一步尖锐化，并使生产资料的社会化和向社会主义关系的过渡越来越不可避免。同时，社会主义的主观力量和工人阶级的社会影响也在加强。工人阶级实际上在许多国家已经成为能够对社会发展和国家上层分子的当前政策产生影响，而且也的确在产生影响的社会政治因素。而且，在沒有执政的条件下，工人阶级以其自身的力量和压力，不断地加强和发展那些破坏资本主义制度的一致和使社会主义力量（政治上）的胜利日益不可避免和成为必然的社会经济因素。

此外，在刚从殖民主义奴役下解放出来的不发达国家里，也表现出这样的趋向和可能性：它们可以越过资本主义发展的某些阶段，而直接开始为社会主义的发展建设经济基础的道路。只有这个方针才能保证这些国家迅速发展生产力，也就是说使这些国家解脱世世代代的经济文化落后的桎梏。在这种条件下，国家资本主义形式本身也在一定时期内可以起、也起着进步作用。这些国家年轻的工人阶级一方面支持上述努力，争取对国家化的生产资料的管理机构实行监督，并为更美好的劳动条件和生活条件而斗争，同时他们在同最广大的劳动群众和进步运动合作的基础上，为自己铺设道路，以便取得国家政权中的决定性影响。

### 社会主义力量的进一步增长

（（可見，））現代世界上社会主义的发展，反映了（（是））某些个别国家社会主义建设的既得成就的经济和政治影响的交错和相互联系，也是资本主义国家里通过革命的、议会的及其他斗争形式和通过在社会社会主义及其他进步社会运动中的各种（（适当））合作形式和（（内部））思想斗争进行的各种革命和进化过程的交错和相互联系。社会主义的经济和政治力量正在成长，而新的、

社会主义关系的发展和巩固程度以及社会主义民主的有效程度取决于各个国家自觉的社会主义力量的强大程度和主观能力。

科学技术的发展影响着生产力的进一步发展。原子能、电子学、自动化这些划时代的新发现和生物学方面的发现等等，加速着社会生产力的发展。资本主义社会已成为生产力发展的桎梏。

〔这一切都证明：〕资本主义生产方式和资本主义社会制度〔的历史〕正处在最后阶段，而人类及其经济关系和其他社会关系，正在通过各种不同道路过渡到社会主义改造的时期。社会主义日益成为各民族的实践，日益成为唯一的世界进程和世界体系。

这并不是说，资本主义耗尽了一切内部力量，再也不能威胁和阻挠社会主义力量的社会主导作用了。资本主义制度仍然是强有力的世界因素。资本主义制度的影响甚至对社会主义国家的内部发展发生作用，特别对资本主义国家的重要社会运动起决定作用。

但是，再没有任何力量能够阻挡资本主义**社会制度**的进一步瓦解，而社会主义力量执政国家的社会关系的发展愈强大，资本主义国家的工人运动愈能利用极其广泛的可能性和不同的斗争形式影响社会发展，则这一瓦解过程就愈快。

因此，社会主义国家和社会主义关系的内部发展问题，日益成为现代人类的主要社会问题。人类今天生活的时代首先是基于社会主义经济关系的新的社会、政治和文化形式的实施〔、定型〕和巩固的时代。社会主义思想不再主要围绕着摧毁旧的、资本主义制度的问题转圈子了。社会主义思想〔还要解决现代社会条件下产生的上述各项任务，这个时候社会主义思想面临着愈来愈多的新任务，它要〕根据对社会主义发展的若干〔〔内

部))矛盾和无数过渡的社会进程(人与人之间的社会主义关系在其中发展和形成)的分析,来回答社会主义进一步发展和社会主义建设的问题。((发现并提供社会主义进一步发展的前景。))

上述各种发展过程常常要经过艰苦斗争、周折、错误、迷失方向和暂时的混乱,这是可以理解的(,并没有什么奇怪)。((在人类社会历史上任何新道路的开辟都要伴随这些斗争和困难。))社会主义敌人对这些困难和混乱寄予希望和感到高兴都是枉然的。这种困难不能使历史车轮倒退。它只能推动最先进的社会主义力量克服过时的东西和寻求进一步发展的更好的正确道路。南斯拉夫共产党人引为骄傲的是,他们能够对现代人类的这一伟大历史任务作出自己的一份贡献。

### 社会主义发展的多样形式〔不平衡性〕

现代社会主义不是也不可能是纯粹的和清一色的。现代社会主义中交错着旧制度的残余,商品生产规律(仍然)起着作用((,它为新的规律和矛盾所贯穿、补充并与之相互冲突))。资本主义最后阶段的某些矛盾和对立也转移到社会主义社会建设的最初阶段。

社会主义建设不是(人们)直线发展的(的自觉活动)。人们自觉地建设社会主义(是自觉的);但在不同的国家里条件极不一样,他们同尖锐程度不同的内部矛盾发生冲突,在自发势力和各种社会、物质因素的不同影响下进行活动,并根据主观考虑为解决具体问题所作出不同的决定。社会主义的目标是一样的(是一个);但由于各种不同的主客观原因,各国人民通过不同道路和不同方式实现社会主义的目标((走向社会主义))。各

国人民在发展社会主义过程中均依靠别国人民的經驗，而各国人民又对共同的經驗作出自己的特殊貢獻，并以自己的經驗丰富了它。

社会主义发展的不平衡性和社会主义发展〔的道路和〕形式的多样性引起了社会主义运动中的一系列的内部矛盾；但同时也有力地推动了社会主义的不断发展，推动了朝向更先进和更自由的社会主义关系形式的經常傾向。任何束縛社会主义发展規律的企图必然只会产生反动后果。

胜利的工人阶级，也就是最先进的社会主义力量在社会主义建設中遭到各式各样社会因素的反抗，而其因素的力量和作用則决定着社会主义关系的发展速度和具体形式。

### 社会主义建設内部矛盾的根源

社会主义关系首先取决于社会物质基础。在落后的、不发达的經濟基础上，工人阶级和社会主义力量的领导作用很难稳定；而社会主义建設是一个长期的过程。主导力量〔的方针〕首先是致力于〔针对〕建立必要的經濟基础的問題。在这种条件下，社会主义力量常常不得不同小私有者，甚至同资产阶级进行妥协，而且暂时依靠形形色色的国家资本主义关系和方法。这一切关系和相互影响的交織引起一系列的矛盾和对立，而這些矛盾和对立是不能通过任何行政的、虛伪的革命措施所能“越过”的，因为它们們的根源是在物质基础中。同时，在这种情况下，只有克服〔〔通过〕〕這些矛盾才能最迅速地推动社会进步。

旧社会的，也就是资产阶级的經濟政治残余和成分，与资本主义有联系的知識阶层、小私有者的利己主义、中等阶层中某些私有制的和资本主义的傾向，私人土地所有制等也是影响社会

发展的重要源泉。国家愈落后，上述因素的作用就愈大，使内部矛盾和对立更加尖锐化。资本主义和资产阶级政权复辟的倾向的主要根源就在这里。这种资产阶级复辟倾向本身通常并没有多大政治力量，因为劳动群众不愿意恢复剥削制度。但如果由于客观困难或官僚主义和其他不良现象的出现，而导致国家和工人阶级本身政治主导力量之间的关系遭到严重破坏，那么资产阶级复辟的倾向就成为实际危险了。

包括相当大一部分工人阶级在内的劳动群众的落后社会意识和这种**社会意识的落后性**对社会政治机构的影响，也是同最先进的社会主义力量发生冲突的重要因素。革命不可能一个晚上就改变经济基础，消除人们的贫困和个人物质困难，也不可能一个晚上就改变在剥削和贫困条件下形成的社会意识。劳动群众的落后观念，对需要不能满足的感觉和小私有者的利己主义等，经常同旧社会残余或其他外来影响中产生的反动思想政治派别相联系。

### 无政府主义现象

上述落后社会意识的〔经常〕表现之一就是盲目的、破坏性的无政府主义现象。只要这种现象在工人阶级内部出现，就首先反映为〔了对于〕过渡时期客观困难和问题引起自发的盲目反应，也就是对于需要和社会物质可能性之间经常矛盾的反应，或者是对于官僚主义或其他偏向及其对整个社会的压力的反应。因此，这种现象是社会主义发展因素中的主客观缺点造成的结果，也是工人阶级为了加速社会前进的自发压力及其社会主义觉悟不高的反映。〔〔但是〕〕在某些社会阶层和小资产阶级分子中间〔，特别是在知识分子、中等阶层和小资产阶级中

間),以及部分工人階級中,无政府主义通常表现为对于整个过渡时期困难的反应,同时也是以实际上是虛假的(表现为以唐·吉柯德式的、)抽象的(虛假)自由为掩护的、从社会主义斗争战线上的退却行为。其实,这种破坏性的小资产阶级无政府主义和抽象的自由主义,不是什么独立的社会和政治思想力量,而只是其他反社会主义力量的先行者。它们为官僚主义的进一步泛滥和资产阶级反革命势力铺平道路。资产阶级反动势力企图借助这种倾向,即利用小私有者的利己主义残余和羣众的其他落后意識,乘机重新籠絡羣众,恢复已丧失的某些特权,即使是恢复其中的某些特权也好。

### 官僚主义(〔和官僚国家主义〕)的現象

在从资本主义到社会主义过渡时期,官僚主义和官僚国家主义的表现,对社会主义发展有重大影响。(草案及修改稿中,下文另起一段——編者)对于胜利了的工人阶级,国家在一个或长或短(长久)的(、向高度发达的社会主义过渡的)历史时期内,是必要的。这里,国家不仅是反对旧社会残余的斗争工具,而且也是建立和巩固基于生产资料社会所有制的经济关系(作为主要社会关系)的工具。在过渡时期,由于社会还没有建立起新的基础,或者还没有在新的基础上巩固下来,还没有找到新的经济和社会管理机构,因而社会主义国家在经济和社会管理方面有着特别的进步作用。

建立在各种形式的国家所有制和国家机构的管理权基础上的国家集中管理生产资料的形式,在一定历史条件下,对社会主义发展起了积极的作用,而在一定范围内,它们在今天以至将来也起同样的积极作用。这特别适用于那些走上社会主义道路的

不发达((落后))国家,在這些国家里,社会主义和国家資本主义等因素特殊的相互交織在一定时期內是必需的,进步的。在社会主义国家里的这种国家管理經濟生活〔关系〕的形式是需要的,它們一直要保持到基本的落后范围減少,生产者自己和劳动人民管理社会生产資料的社会集中机构和分散的民主机构固定下来的时候为止。

((但是))在行使經濟职能的同时,国家具有一种使其經濟喪失內部动力的傾向,以便強調国家本身的作用,并使之成为社会上不可缺少的东西。当這些傾向強烈表現出来的时候,国家就可能变成使社会发展停滯不前和阻撓发展的因素,变成为阻碍組成新社会結構以保証社会主义进一步发展的因素。

我国的經驗,以及其他社会主义国家的經驗都表明,仅仅通过国家机器管理經濟和整个社会生活会导致管理的日益集中、国家和党的机构日益緊密結合,导致国家和党的机构的加強,和使之成为一个超社会的独立力量的傾向。

在这样的基础上产生着过渡时期的特殊現象,即社会主义关系发展中的官僚主义和官僚国家主义偏向。這些現象是社会主义国家的政治經濟机构中上述傾向的直接产物,它使這些机构不为社会服务,而成〔由社会的公仆和执行人变〕为社会的主子。哪里的社会主义經濟前提比較落后和薄弱,哪里的工人階級真正社会作用和影响比較小,上述現象也就更加強烈。

官僚主义和官僚国家主义的傾向((实质在于:它們))是旧社会关系的最后反映,它們企图改变社会主义关系的发展,这首先指的是:当生产力和生产者已不能再繼續忍受这种或那种国家資本主义的关系和管理方法的时候,它們却力图保持、扩大或恢复这种方法。

官僚主义的危險〔与其說是在于官僚主义自身,不如說

是)在于它象疾病一样削弱着社会主义社会的整个机体,从而动员和加强(一切)反社会主义的力量和倾向。官僚主义首先不可避免地要割断主导政治力量和工人阶级之间的联系,因此使一切内部社会矛盾尖锐化。

## 社会主义的发展和内部矛盾的克服

(上述)官僚主义的各种倾向的思想表现有下列几种现象:保守主义、(的)教条主义,对社会主义基本科学原理即马克思列宁主义进行国家主义——实用主义的修正,和树立“个人崇拜”。此种思想倾向作为社会主义发展的客观矛盾的反映,通过这种或那种形式出现在整个的国际工人运动中(,既在社会民主主义运动中出现,也在共产主义运动中出现)。

因此,在工人阶级和全体劳动人民的政权巩固后,国家逐步消亡的问题就成为社会主义社会制度基本的和具有决定意义的问题了。从经济关系的范畴来说,国家消亡的过程同时也是克服国家资本主义残余的过程。国家消亡过程的长短取决于一系列的情况,在这个过程中,国家的作用要显著减少,国家机构要改组,直接民主逐步要发展,各种社会自治机构的职能要不断加强。这一发展所表现的形式至今仍然是各种各样,将来也会如此。

因此,虽然在发生质的重大变化的关系中,总的倾向是所有同旧社会关系联系的东西都在起变化、被削弱并趋于消亡,但是在过渡时期的社会主义社会里,作为资本主义最后阶段特征的那些社会力量,并没有停止活动。

工人阶级及其最先进的力量,自觉和自发地反对那些反映着旧制度残余的利益、概念和愿望的倾向蔓延。((但))在一定



条件下，他們自己可能（也）陷入各种异己的利益和思想影响之下，这就必然成为某些内部矛盾的来源。在一定条件下，这些内部矛盾甚至可能导致、而且也曾經导致了严重的混乱和暂时的政治危机。这种（对立和）矛盾只能逐步解决，只能（不能在一个晚上就消除和得到均等的解决。這些矛盾只能逐步地、）通过长期进化过程和意見的爭論，并根据社会主义社会物质基础的发展和社会主义社会意識的形成的情况来解决。

因此，不能把过渡时期的社会主义建設归結为社会主义国家主导力量的某种平靜的、平衡的、相同的（风平浪靜的直綫）活动，它是通过各种内部矛盾发展的有机的社会过程。在这一过程中，社会主义社会不仅排斥剝削制度及其思想的殘余，而且也排斥其本身的过渡和过时的关系和形式、自己的錯誤和自己的保守主义。通过这一道路表现出人們对于更美好更崇高（进步）的成果的愿望，这种愿望是和社会主义的发展不可分割地联系着的。

### 社会主义力量的主导作用 和有意識地引导内部进程

共产党人和整个社会主义的主导力量，由于握有科学社会主义的思想武器和依靠对社会化生产資料的計劃管理（和依靠各种經濟职能），因而有很大的可能性来有意識地引导内部进程和解决矛盾。但是这并不是說，無論什么样的社会主义主导力量能够自动地发现社会发展的各种形式，并对之作出高瞻远矚的評价，或者能抵制这样一些自发势力的影响：這些自发势力在社会内部矛盾的基础上产生。這些影响（（，它們））常常把社会主义力量推向官僚主义和停滯在社会主义发展的陈腐形式上的

保守主义，或者使他們做小資产階級无政府主义和虛伪自由主义的“尾巴”。在这种情况下，社会主义的主导力量在某些地方就要失去真正的领导作用，使事业听从自发势力和反动势力的摆布，从而造成錯誤并引起暫时的或长期的〔〔錯誤、〕〕停頓和其他偏差。

上述錯誤和偏差的最初結果通常表現为失敗和政治混乱。但它們同时却又推动了社会主义社会中进步和民主的形式关系的发展。

这种矛盾和对立是从資本主义到社会主义的过渡时期的本質的特点，它們表現在整个社会结构中。这种矛盾和对立在过渡时期的社会主义社会中可以通过逐步进化和社会主义关系的不断发展而求得解决（消除）。但是某个国家建設社会主义社会的客观条件的困难或社会主义领导力量的主观錯誤引起的偏差，或是制度的陈腐形式，在某种情况和一定条件下，可能造成周折和严重的社会政治混乱。但是，這些暫时的危机（当找到它們的真正原因的时候）〔〔归根到底〕〕也只能推动社会主义及其意識強大和迅速的发展，克服一切陈旧的东西，促使重新建立最先进的社会主义力量的领导作用。

## 第二章

### 在新条件下为社会主义而斗争

#### 工人阶级的社会政治作用 和对社会运动的影响

工人阶级和整个社会主义力量为日常要求和劳动人民的民主权利以及为夺取政权和建设社会主义而进行斗争的条件，近几十年来发生了重大变化。

一方面，任务是更加复杂〔艰巨〕了。资产阶级的国家经济和政治的权力的高度集中，以及这种权力同建立超国家权力倾向的国际联系，使过去工人阶级斗争的个别手段和方式更加困难并常常归于无效。在目前这种以不稳定的〔政治〕力量均衡为基础的不稳定和平的条件下，这点特别明显。在这种情况下，工人阶级和反帝国主义力量的每一个革命行动都带有国际性质并动员着世界上的各种力量。

此外，在最发达的资本主义国家内，所谓经济上“收买”一部分工人阶级这种作法的作用也显著地加强了。这种作法是〔成为〕工人阶级内部机会主义和改良主义倾向的基础，它阻挠工人阶级的团结，模糊工人阶级的意识和涣散争取社会主义斗争的阶级团结，把议会斗争形式作为唯一正确的形式绝对化起来，而忽视了在一定条件和环境下能够取得更大成就的其他斗争手段。〔也是把议会斗争形式当作唯一正确形式的倾向的基础。〕在这种条件下，统治集团就得以巩固和加强国家的资产阶级民主形式，并在社会发展的一定阶段上把阶级斗争引向同工

人阶级相妥协，实行个别的改良和物质的让步，同时制造相应的幻想。

这种进程使工人阶级内部的矛盾和思想斗争尖锐化并阻碍（破坏着）它的团结，削弱着它的革命力量。这种力量犯教条主义和宗派主义越厉害，越是固步自封，那末，它遭到的不良后果也就越加严重。既然不充分考虑这些进程的客观根源和性质，所以这种力量就不能使自己政治行动的方式方法适应阶级斗争特定阶段的具体条件。

最后，迄今为止，通过革命转变建设社会主义的，主要是若干比较落后的国家的工人阶级，这个事实也增加了困难。因此，目前社会主义实践中堆积了重重困难，这表现为（由于）社会主义发展中的许多消极现象和畸形现象（而产生的）。这些现象使在资本主义国家内为争取群众影响而斗争的革命工人运动处于困境。

所有这些以及其他类似的因素都成为工人阶级采取政治行动和进行经济斗争的障碍，它们使工人阶级革命的尖锐性变为迟钝，同时多多少少地对社会主义国家内社会建设发展的速度和形式产生了消极的影响。

另一方面，尽管有上述种种情况，世界上社会力量的对比已经发生了有利于社会主义的重大变化。十月革命，南斯拉夫、中国和其他国家的社会主义革命，以及在东欧和亚洲发生的政治和社会变化，不仅对于这些发生了变化的国家而且对于全世界都起了巨大的革命改造作用。（原草案上，下文另起一段——编者）今天不但（已）不再存在资本主义包围和社会主义孤岛了，而且在社会主义不可阻止地确立下来这一影响下，资本主义世界本身也在改变。许多资本主义国家的工人阶级，特别是在西欧和美洲，由于本身所进行的斗争以及许多国家社会主义革命

胜利的影响（以及本身所进行的斗争），也赢得了一系列重大的政治和社会权利。一系列社会主义革命的胜利引起的一切社会运动，和某些国家内已经发生和正在发生的无数的革命变化，引起了别国的社会变化和社会改良，这一切都是相互交織在一起，并且是世界的社会主义革命改造的统一过程。

由于这一切，工人阶级的社会政治作用和对社会运动的影响，在全世界有了巨大的增长。社会主义的思想已经使越来越广泛的阶层感到亲近，而工人运动也越来越有可能同某些阶层和其他进步运动建立政治联盟。

在这种条件下，资本主义及其政治制度变得空前地不稳定起来，并且很容易受到劳动人民和民主群众的压力和社会影响。

显然，在社会发展的现阶段，存在着并日益蓬勃地发展着为更加现实地实现社会主义运动目标所必要的物质、社会、政治和文化条件。由于这一切条件有很大的不同，争取社会主义的斗争可以走不同道路和采取不同形式的可能性也随着增加。

### 工人阶级为社会主义斗争的条件和形式

由于当代人类向社会主义的大步前进，社会主义已经成了千百万人日常的实践，这一实践不断地为在直接的社会主义建设中，以及工人阶级和社会主义力量争取对资本主义国家内的社会运动产生影响的斗争中的新形式和新运动所丰富。

这一切使现代条件下工人运动的斗争比过去任何时候更为广泛，并获得了无比多样的形式。这种斗争经常是革命的和所谓和平的政治行动交織在一起的。工人阶级作为社会的领导力量，无论在尖锐的革命和反帝冲突中，还是在议会和其他比较和平的斗争形式中，都是勇往直前的。在一定的条件下，工人阶级

采用革命行动根本摧毁旧的制度,而在另外一些条件下,它也准备甚至是被迫地进行妥协、接受相互的让步、满足于改良。

在资本主义国家工人阶级进行工作和斗争的当前条件下,意识到工人阶级不断增长的力量和它的社会作用,是有重大意义的。工人阶级和经济发展(因素)本身的压力,局部加速了国有化的过程,并且使国家采取各种形式对生产实行监督,虽然这些进程只是稍微接触到而不是在改变现存的社会关系。把更充分的工业国有化问题提到日程上来,能使人们更快地提高认识,意识到资产阶级民主现有形式的局限性和没有前途。越来越多的人谈论在所谓“经济民主”的范畴中“扩大”资产阶级民主,(并以国家社会机器的权力也应当包括经济关系的范畴这样一个概念作为基础,)这种谈论说明一个过程的发展和(现有的)资产阶级民主(国家机构)的深刻危机。事实上所有这些酝酿只是这样一个事实的反映:当前发展日益尖锐地提出了生产资料的社会所有制问题,从而也就提出了整个政权问题。

工人阶级争取使工人参加国有化工业管理(中实行工人管理)的斗争具有日益重大的意义。所谓经济民主发展的程度,工人阶级政治和社会地位加强的程度,官僚作用的削弱以及对当前技术至上主义倾向实质的揭示,都有赖于这一斗争的顺利发展。资产阶级不得不在这方面作少许让步,企图利用工人参加经济管理的各种形式提出本质上不限制统治者——资本家权利的内容,同时企图利用这些让步来削弱工人阶级的斗争和压力。但是工人阶级日益意识到自己的能力和至今所作的让步的局限性。(在加强争取工业国有化和争取工人参加国有化生产的管理和私有生产监督管理的斗争时,工人运动内部觉悟的提高,是社会主义力量在当前已经摇摇欲坠的资本主义社会和整个战线上新挺进的条件。)

因此,在目前,除劳动群众为解决有关他们日常经济利益和民主权利的问题而进行的直接日常斗争外,也提出了下述问题:国有化以及生产资料和经济职能社会化的其他形式,企业管理和自治的各种形式,反对官僚主义的斗争,民主的发展,劳动人民在生产和社会中的地位,工人、劳动人民和消费者参加经济管理机构和对它实行监督等。

所有这些问题作为争取加强工人阶级的社会影响、争取工人阶级统一、争取提高工人阶级社会主义觉悟的斗争形式,以及作为争取政权的斗争形式,对于整个工人运动都是具有重大意义的。

在不发达国家里,经济和社会迅速发展的决定性因素,在于年青的工人阶级同被卷入反帝斗争的广大人民群众进行合作,在于工人阶级积极反对资产阶级分子利用解放了的民族为摆脱落后状态和经济依赖所进行的努力而自肥,并保持自己经济和政治地位的企图。工人阶级的这种愿望,表现为要求对社会中的主要障碍和国家化的经济职能的管理施加更强有力的影响,以及对使业已国家化的生产资料重新落入私人手中的企图进行反击。

工人阶级革命斗争已经取得的成就,社会主义政治和经济因素的加强,现代资本主义中国家资本主义关系作用的日益强大,社会主义作为一个世界体系的诞生,以及当前社会发展的其它许多因素,这一切无论在现在或将来都使工人阶级比过去有更大的可能在某些国家,在一定的条件下,通过比较和平的政治斗争手段,成为社会的领导力量,对政权取得决定性的影响,并且根据客观条件和自己的政治力量逐步地保证社会主义的产生和发展。

## 工人階級各種鬥爭形式的相互依賴性

當內部矛盾日趨尖銳和其他條件要求採取革命手段的時候，也就是說反動執政者以其政策迫使去尋找這種出路的時候，向社會主義和平過渡的可能性決不意味着工人階級必須放棄為社會主義而鬥爭的革命手段。假如說，工人運動接受了（這種）機會主義的觀點和機會主義的實踐的影響，它不僅會否定自己所特有的社會作用，而且也會否定社會主義革命已經取得的勝利，因為正是這些勝利使工人階級今天在爭取領導性的社會作用的鬥爭中，有可能更為順利地採用議會和其他類似的方法。工人階級作為一個革命階級，無疑地將來要用革命的暴力粉碎資本主義、帝國主義和各種壓迫的鎖鏈，特別在反動統治者企圖用暴力攔阻這一不可抗拒的歷史進程，阻礙工人階級和進步力量去掌握政權的一切地方。另一方面，馬克思主義者不能允許把任何鬥爭形式和方法變為原則和教條，因為這些原則和教條，在一定的地方，足以妨礙採用一般說符合工人階級和整個社會進步力量的鬥爭和生活的具體條件，以及符合他們的觀點的政治行動的形式。

爭取社會主義的鬥爭，為時雖不長，但是內容卻極豐富，且有教育意義，其當前的發展表明，勞動人民爭奪政權和走上社會主義的道路是各不相同的，不僅在每個國家不同，而且在每個時期也不同，這各種不相同的情況，取決於世界上各種力量的一般對比、具體物質條件和一般社會條件、及每一個國家的歷史遺產和政治傳統，因此也取決於工人階級和全體勞動人民具體的經濟和社會地位的力量和（，取決於工人階級的）觀點。

另一方面，為社會主義所進行的鬥爭在任​​何一個國家都不



是孤立的，一般說同整个国际社会主义的发展也不是分离（沒有联系）的。一个国家社会主义力量的經驗正在变成大家共同的經驗。世界上社会主义的成就一般說加強着每一个別国家的社会主义力量，并便于他們寻找取得自己的成就的方法。

現有一切斗争形式相互的交織、联系和补充，以及工人阶级和社会主义力量为使已經實現了的社会主义关系摆脱官僚主义的种种現象并使这种关系进一步发展所作的努力，这些都是世界社会事件的基本特点，是当前爭取社会主义斗争的基本特点。

### 苏联和其他社会主义国家社会主义发展 截至目前为止的几点經驗

旨在使各族人民平等和他們的相互和平支援以及世界上社会主义进一步发展和加強，社会主义各国的存在，特别是这些国家中社会关系的进一步发展，对于整个社会的发展，对于国际关系的进一步发展都有巨大影响。

社会主义的全部理論和实践，由于社会主义发展至今所取得的經驗，而获得了更加巩固的基础，有（（获得了得出結論的））更大的可能（（和））指导运动和控制自发势力（（的更多的要素））。

苏联的成就和胜利同时也就是国际社会主义的成就和胜利，特别在这一方面，苏联走上社会主义的发展的全程，它的成就和胜利，以及困难和缺点对于国际社会主义來說，都是宝贵經驗。

在两次世界大战間，苏联是社会主义力量取得政权、建立了社会主义社会关系的第一个国家。因此，其他国家的工人阶级的革命运动和殖民地的解放运动，都把苏联看作是自己行动的

榜样。在两次世界大战之間这个时期內，苏联存在本身这件事情，成为世界上一切社会主义的和进步的运动的主要支柱。南斯拉夫的革命工人运动也从十月革命和苏联的社会主义建設得到了有力的支援。

苏联社会主义的社会关系的建立，是在异常困难和障碍重重的复杂条件下进行的。

生产力很不发达而且还受到了战争的破坏。在这个大国的大部地区是严重的落后状态。〔帝国主义的威力正处在高峯的时候，就在这时，〕反对社会主义而联合起来的〔资产阶级〕世界上反动的帝国主义集团的力量，就已经指向十月社会主义革命的胜利，反对第一个社会主义国家〔刚刚站稳脚跟的〕苏联。

在旧沙俄遺留給社会主义的有限的物質基础上，沒有可能进一步发展社会主义的社会关系。必須加速建立新社会的物質基础，首先是建立大型工业，〔基本的工业基地〕建立进一步发展工业的基础。苏联的国际地位，资产阶级反动集团反对第一个社会主义国家的阴谋〔和〕行动和威逼使情况更为严重〔，苏联不得不采取〕并影响到一定的发展方針。

在这样的条件下，苏联的整个社会发展不得不首先把全部力量集中于建立新社会的物質基础，并且完全要用自己的力量。只有这样才防止了资本主义在苏联的复辟。而这个总的情况要求苏联整个工人阶级和劳动人民进行巨大的努力、付出重大的牺牲。

由于苏联劳动人民付出了极大的努力和牺牲，在两次大战間苏联在这方面也获得了巨大的成就。强大的工业基地建立起来了，这个基地不仅能够保卫已经取得的社会主义革命果实，而且也能够保证社会主义关系的进一步发展。由此也就建立了大大促进各国社会主义发展的〔国际社会主义发展的巩固的〕物質

政治基础(和支柱)。这些成就也表现为组成了人数众多的工人阶级和知识分子队伍等，这就根本地改变了苏维埃社会内部的社会经济结构和生产力进一步发展的主观条件。

所取得的这些成就成了苏联能够在第二次世界大战中同其他反希特勒力量结成联盟战胜法西斯集团力量的基础。这对于现代社会的进步发展产生了决定性的影响。

在这个总的情况下，社会发展就要求特别强调社会领导力量，也就是共产党和苏维埃国家的组织者的作用，首先是在(社会的)经济生活领域，其次是整个社会生活领域内的组织者的作用，这也就使权力高度集中在国家机构里。

但是，随着权力如此集中于国家机构，开始出现了官僚主义的国家极权主义倾向，出现了错误，国家政治制度开始畸形发展，这一来，从资本主义向社会主义的过渡时期特有的一系列矛盾就更加尖锐和紧张地表现出来了。

终于，这种作法不仅加强了国家的权力，而且日益加强了一个人的统治。由于这种做法形成了“个人崇拜”，并企图从理论上和思想上来证明这种“个人崇拜”是合理的。

苏联共产党和苏联劳动人民在斯大林领导时期捍卫住了十月革命的果实，并经过顺利地实行工业化和提高一般文化和技术水平巩固了这个果实；不顾资本主义和帝国主义力量的顽强压力，而捍卫并发展了苏联——一切社会主义运动和进步运动的支柱。可是，斯大林由于主客观的原因，没有去反对由于权力高度集中于国家机构、由于党和国家机构的结合以及片面的集中所产生的官僚主义国家主义倾向。相反，他自己倒成为这种倾向的政治和思想上的体现者。

在这方面对马克思列宁主义的若干基本的科学原理进行了实用主义的修正，首先是在关于国家和党的理论上，其次是在哲

学和政治经济学以及一般社会科学方面进行了这种修正。馬克思列宁主义关于无产阶级专政的理論（也就是关于逐漸消亡的国家內政权制度和工人阶级在摧毁资本主义经济基础和建立社会主义社会关系自由发展的政治、物质条件过程中的斗争工具的理論）变成了斯大林的关于国家的理論，即国家不是在消亡，而必須在社会生活的各个领域里日益加强，在社会主义建设和解决过渡时期内部矛盾过程中給了国家机器太大的作用，而这种作用迟早必然会开始妨碍社会主义的社会因素和经济因素的发展。

第二次世界大战后，这种现象也表现在国际方面，也就是表现在苏联外交政策的某些因素和社会主义各国的关系中，特别是表现在斯大林的反对社会主义南斯拉夫的行动中，这次行动后来曾遭到苏共二十次代表大会的一致谴责，因为这显然是违反社会主义的真正利益的（显然是把霸权主义的目的放在社会主义的真正利益之上了）。

南斯拉夫共产党人和南斯拉夫各族人民在抗拒这种压力、争取本国独立的时候，不仅是为了争取本国社会主义自由发展的权利，而且也在对社会主义发展方面和走上了社会主义道路的各国关系方面的官僚主义国家主义和其他反社会主义（霸权主义等）畸形现象的必要斗争中，作出了自己的贡献。因此，这种反抗是彻底的社会主义的和进步的，正因为如此，它促进了整个世界社会主义的加强和进步。

所有这些以及其他（众所周知）的一些消极现象和错误，（特别是在第二次世界大战后）造成了对国际社会主义以及苏联本身社会主义建设的损失，以前所以谈到这些现象和错误，尤其是因为其中某些现象和错误曾传布到某些社会主义国家并在这些国家里重犯。可是，它们并没有能够严重地歪曲和长时期阻挠

苏联社会主义的发展，因为在这第一个社会主义国家内社会主义力量茁壮和强大得能够突破官僚主义和“个人崇拜”的障碍了。正由于此，紧随着斯大林逝世和苏联共产党第二十次代表大会以后，就开始逐步地消除因上述不良倾向的影响而产生的若干畸形现象。苏联生产力发展的高度水平，工人阶级占优势的影响，以及人数众多的与社会主义制度有密切联系的知識分子队伍的形成。都使这个过程能够进一步顺利地发展，从给了社会主义的前进以新的推动。

当前的发展和至今取得的成就使社会主义力量有可能以更高的觉悟，更顽强和更广泛地争取社会主义关系获得进一步发展，争取消除、削弱或孤立社会主义发展的各种畸形现象的根源。对于那些使社会主义建設中一定的过渡形式停滞不前并使工人阶级和全体人民丧失前景的理論和实践，必須予以批判、摧毁和拋棄。

对于社会主义国家以及整个社会主义的政治领导力量来说，下述体现劳动人民最高利益的問題已日益迫切：管理經濟和其他社会职能的方式和方法問題；民主化和逐步限制集中的行政领导；使生产者日益广泛地参加生产資料和整个經濟的管理；按平行和垂直系統不断地扩大社会自治領域；根据“各尽所能，各取所值”的社会主义原則，进一步发展社会主义的分配制度；〔稳步〕日益改善生活水平；在社会生活的各个領域日益广泛地发展社会主义民主的形式和方法，加强和进一步发展每个公民的民主权利和社会义务等問題及其他类似的問題。

各个社会主义国家不能采用一样的方法和速度来解决发展社会主义社会关系方面的以上任务以及类似的任务。道路、方法和速度取决于每个国家的具体条件、阶级力量的对比、社会主义經濟前提的发达程度、政治結構和传统以及羣众的社会觉悟。但

是問題是一致的，是国际社会主义的共同任务，特别是那些已經取得政权或对社会运动能起重大影响的共产主义政党和社会主义力量的共同任务。解决从資本主义到社会主义的过渡时期的矛盾，首先意味着解决这些問題，这就能够保証社会主义建設的各种形式不断前进。在这条道路上，共产党人有时也可能犯錯誤，可是錯誤并不难以糾正，因为这是前进中的錯誤。而糾正那些因阻碍社会主义发展和〔为停滞和保守主义〕頑固地保留过时的形式和方法而产生的錯誤及其后果，則会遇到无比的困难。

### 社会主义思想的发展。关于 教条主义和修正主义

社会主义的发展不仅有賴于社会发展的客观条件和工人运动实际地为建立社会主义关系而进行斗争的决心，也有賴于政治领导力量的主观能力。因此社会主义科学思想的日益进步和丰富，是为社会主义及其建設而进行斗争的不可分割的組成部分。

工人运动在实践中依靠馬克思、恩格斯和列宁著作体现的伟大科学发现，因而在这个斗争中取得的成就是巨大的。可是在各种社会因素的影响下，近几十年来馬克思主义思想落后于现代社会的发展了。它后来的发展沒有一貫彻底地繼承其基本科学原理和成果，而正是使这些原理遭受到实用主义的修正。因此，在对现代社会問題作进一步的科学的和馬克思主义的闡明方面，特别是在闡明从資本主义向社会主义过渡时期的規律和矛盾方面〔出现了空白〕。社会主义的进一步发展〔的邏輯〕坚决要求探討从資本主义向社会主义过渡时期的規律和矛盾，要求〔渡过（填补）这样的空白，〕使社会主义的科学思想能更快

地摆脱阻止它发展的社会因素的实用主义压力。只有在这种条件下,它才能够科学地阐明当代人类主要的社会问题,解释过渡时期社会主义社会本身运动的规律,从而更顺利地为社会主義实践开辟道路。

两种社会因素和与此相适应的工人运动内的两种思想倾向的影响,首先阻碍社会主义理論思想前进和修正馬克思主义的若干基本科学原理。

第一种因素是官僚主义和国家极权主义的现象。同这种现象密切有关的,是思想垄断倾向和企图把馬克思主义思想(它(正象任何科学发现一样,)只有通过本身的进一步发展以及根据((通过))实践而不断取得的((和))經驗(和)((不断的丰富))才可以保持自己的生命力和革命性)变为陈腐教条和抽象真理的简单总和,以此来迎合一定的实际的暂时需要。当前的教条主义现象和对馬克思列宁主义若干科学原理进行特种的国家极权主义和实用主义的修正的企图,就是由此产生的。这种教条主义把一切在现代社会条件下真正地进一步发展馬克思主义思想的真诚努力,都斥之为修正主义((,而它自己正是对馬克思列宁主义进行了反科学的修正))。

几十年来斯大林在共产主义运动的范围内,对当代的一切进程作出了权威的,不容反駁的評价。这种情况也促使馬克思主义思想落后于事物的发展。斯大林某些評价是正确的,但是他的若干的理論观念又为实践所否定。斯大林在理論分析中离开了唯物辯証的方法而陷入主观主义和形而上学。不管他的某些理論的性質如何,显而易见的是,他的这种思想垄断必然使馬克思列宁主义教条化。

在共产主义运动内随着教条主义的出現,也出現了伪装革命的宗派主义,对工人阶级的力量失去信心,以及无視和低估社

会主义发展的成就等。这种情况也就使人们无法充分地看到社会主义革命和社会主义实践的成就，对资本主义国家社会发展和统治集团政策的影响，而这种影响大大地改变了争取社会主义斗争的条件。某些共产主义政党对于这些事实的认识成熟得很慢，这就使它们难以及时地找到适合的斗争形式，也削弱了党同群众的联系。

对社会主义思想发展有消极影响的第二种因素，就是资产阶级思想、机会主义、改良主义以及抹煞阶级的无政府主义等对工人运动的影响〔这种因素在某些地方有时甚至比第一种因素更严重〕。这种影响引起了对社会主义也就是对马克思列宁主义的基本科学原理作资产阶级自由主义和改良主义的修正的企图。这种修正主义事实上也就是脱离社会主义立场的思想体现，它反映了这种或那种资产阶级社会形式复辟的倾向。这种修正主义以虚伪的自由主义词句攻击工人运动的革命思想基础，并为了反动社会力量的利益牺牲工人阶级和社会主义的利益。

在共产主义运动内，这种修正主义的基础就是在困难面前动摇和因运动主观的缺点，或社会主义建设的变形而迷失方向的现象。在社会主义国家，它是阻碍社会主义发展的反动力量，是使社会主义国家向资产阶级政治制度蜕化的因素，以及对社会主义社会政治基础的无政府主义腐蚀的因素。这种修正主义是官僚主义根源之一，因为它使资产阶级和反动思想残余重趋活跃而且在客观上成为反社会主义力量的支柱。因而就阻挠了社会主义关系的发展，使内部矛盾尖锐化，并导致国家作用和官僚主义的加强。

共产党人为使自己真正保持为最先进的社会主义自觉行动的领导力量，就必须有能力同对社会主义思想发展和社会主义



建設的两种消极影响进行斗争。对馬克思、恩格斯和列宁制定并为至今的社会主义实践所証实的社会主义的科学基础的这两种修正形式，展开两条战綫的頑强的思想斗争是过渡时期社会主义发展的基本条件之一。

但是同时，共产党人必須拋棄如下企图：把反对两种形式的修正主义的合理斗争加以歪曲，用来为保守主义和保留社会主义发展的过时形式，或是为保留对资产阶级民主的幻想，而阻挠进行必要的努力来进一步发展馬克思列宁主义的科学基础和对当代世界特有的、共产党人必須賴以确定自己的具体任务的新現象，作科学的馬克思主义的闡明。

## 工人运动的状况

在当前社会力量对比提出的巨大任务和可能性面前，工人运动仍然是分离的。这种分离状态的产生，首先是由于当代社会运动的客观規律和工人阶级各阶层的地位，因而由于**客观的决定**。（不可避免的。）但是，尽管如此，工人阶级有需要至少象资产阶级各派系之間那样的团结。资产阶级各个派系虽然有不同的甚至常常是深刻对立的利益，但是其长期的經驗使其学会找到一些合作的基本因素，使其有可能在有关本阶级利益的根本問題上求得一致。**許多国家的工人阶级是年輕的而作为有影响的**（〔取得〕）**社会领导力量**（〔作用〕）的时间更短，因此还没有取得这样的經驗。这就造成了这种現象：工人运动某些派別的上层人物非常不了解争取工人运动和整个进步力量的某种形式的团结的社会意义。这种分离状态不但沒有**消失**（〔逐渐削弱〕）（克服），反而越来越**发展**（〔深〕）。工人运动各部分不但沒有在社会主义和和平的重大問題上，通过相互支援来抵

制反社会主义力量的压力,反而采取盲目的(敌对)行动,使工人运动为外来影响和外来利益打开方便之门,而且整批整批地以各((这种或那))种形式縛上反动的車廂。

南斯拉夫共产主义者联盟认为,社会主义的领导力量如果真正愿意对社会主义的发展作出自己的一分贡献,那么其基本任务之一就是不管自己的思想观点如何,坚持不懈地争取在工人运动内部創造可能采取各种形式的共同行动,进行相互或单方面的支援和一致对敌的气氛,这样就会保証工人运动内部各种意見之間社会主义斗争的形式更为自由。

### 工人阶级的共产主义政党和其他革命政党

工人阶级的共产主义政党和其他革命政党在至今的社会主义发展中起了重大的作用。共产党人,在伟大列宁的领导领导下领导了十月革命,开辟了历史的新时代。共产党人在南斯拉夫、(和)中国和其他国家是唯一能够引导革命力量和人民群众的愿望,并組織他們起来从事斗争、取得胜利的力量。共产党人在許多人民民主国家里领导了对统治阶级的革命剥夺。在許多反帝国主义运动和起义中,他們通常都是革命的核心或最坚决的同盟者。在反法西斯运动和反希特勒的战争中,他們也是最富有战斗性的核心。換句話說,共产党人领导了近几十年来給人类整个历史增加新内容、指出新方向的主要(一切)事件。共产党人集合了工人群众中最革命的部分,以阶级觉悟的精神和有关工人阶级历史作用的認識教育他們,并在日常斗争中努力以馬克思、恩格斯和列宁的革命科学为指南,因而在十月革命后发展起来的革命进程中成为积极的领导力量。

共产党人的这一伟大历史作用决不是社会主义敌人的任何

誹謗，机会主义者、市儈或小资产阶级清談家的任何譏蔑所可以駁倒和削弱的，甚至也不是共产党人自己如何重大的錯誤所可以（抹煞和）削弱的。沒有共产党人的这种作用，世界就不会是今天这样的世界，也不会成为明天必然那样的世界。

在所有这些事件里，共产党人体现并組織了蓬蓬勃勃的社会主义革命行动，这种行动也就是为广大劳动羣众所了解、追求并願意肩負起来的行动。因此，他們就不断地取得了胜利。将来他們也只有在这种条件下才能取得胜利。

可是随着胜利的取得，在国际共产主义运动內出現了一些消极現象。这就是：官僚主义、教条主义，以左的詞句掩盖的机会主义、宗派主义，过分相信实力，以及思想垄断和政治垄断等。由于这些現象，某些共产主义政党沒有充分看到，工人阶级斗争的条件已經大大改变了，也沒有注意到目前世界社会力量的对比所造成的后果，因此并不是一向都能够根据事物的这种发展給自己提出任务。由于这种落后和资产阶级势力的影响，就产生了某些共产主义政党与世隔絕甚至陷于孤立的現象，特别是在那些客观条件不利于革命工人运动发展的国家。这种孤立的直接后果，就是共产主义运动的某些部分里，出現了消极等待国际发展結果的傾向，使某些共产主义政党走向这样的直接危险：它們在本国不再是促进社会发展的革命的、創造性的推动因素。

在这个基础上，对工人阶级內具有机会主义和改良主义情緒的分子往往增长了一种无可奈何的态度。在这方面，有时消极等待国际事变的政策也占上风，指望这种事变本身能促使工人阶级革命化。在日常的实践中，这就表现为，以宗派主义的革命口号掩盖行动上的无能和踏步不前的情况。

南斯拉夫共产主义者联盟认为，斗争的条件經常要求每个馬克思主义政党善于去組織或支援工人阶级为爭取在一定条件

下能为工人羣众所理解，并能为之奋斗的政治經濟要求而进行的斗争。只有通过这样的斗争，共产党人才有可能联系工人羣众，并根据他們切身的經驗，培养他們为进一步的斗争和实现更高的目标的能力。可是对于工人阶级願意为之斗争或已經为之斗争的許多要求，常常并没有給予必要的注意，或者是以教条主义的方法对待这些要求。

共产主义政党能够被确认为最先进的和在这个意义上的社会主义领导因素，是因为，除观察到社会主义进程中不同的体现者和倾向，并理解不同条件下产生不同因素的必然性外，还观察到这一进程的全貌。在整个进程中，这些政党如何确定自己的地位并起自觉的社会主义行动的推动作用，在很大程度上有賴于这种观察。认为共产主义政党可以垄断社会主义运动的每种形式，并认为社会主义只有在这些党里，也只有通过它們才能体现出来的观念，在理論上是不正确的，在实践中也是十分有害的。

今天某些共产主义政党正在摆脱教条主义和与世隔絕的現象，并在考察过去經驗和寻找自己走向社会主义道路的基础上经历新生，这就表明必須跟上时代的脚步、跟上当前的任务。

## 社会民主党和社会民主运动

工人阶级和其他劳动羣众的大部分，特别是在某些高度发达的资本主义国家里，是拥护社会民主党和其他类似政党的。因此应该把这些政党內的情况看作是整個工人运动目前情况的組成部分。在那些以发达的生产力作为资产阶级强大經濟地位的基础的国家里，工人运动基本上主要是走改良主义的道路，（这也就是）这条道路开始原則上否定工人阶级有必要进行革命斗争以夺取政权，并认为资本主义可以通过一系列逐步的改良自

动地长入社会主义〔的思想〕。除其他原因外，应该看到造成这一情况的主要原因是，在这些国家里，由于工人阶级的革命压力、由于十月革命及其后社会主义的整个发展的影响，资产阶级不得不对本国的工人阶级作出一定的物质和政治让步，而由于众所周知的理由，也有可能作出这种让步。这种情况也说明，为什么社会民主党无论过去和现在在落后国家里都得不到发展。

在工人阶级对社会和经济生活各个领域的压力下，（通过）资产阶级对〔要求〕〔对〕社会民主运动作了一系列的让步。（工人阶级对社会和经济生活各个领域的压力加强了）但是，资产阶级和帝国主义对工人运动内某一部分的影响也相应地增长了，而这终于缓和了工人阶级的压力，并使这种压力限于狭隘的范围内。这种情况加强了社会民主党，同时也在它们的队伍中助长了一种趋势：使党日益面向中间阶层，并使其大部分成员接受中间阶层的思想和心理状态。这是社会民主党内那些力图使这些政党脱离争取社会主义的自觉和系统的斗争，并把这些政党变为改良主义自发势力的狭隘实践工具的派别不断加强的主要根源。与此同时，社会民主党队伍内某些派别日益否定工人阶级执行独立政策的权利，并关闭了采取独立政治行动的前景，而同时在理论上和实践中却支持官僚主义和技术主义的倾向。社会民主党特别是工会的机关的作用大大加强了。而在这些机关里也表现出同国家资本主义机构逐渐结合的倾向。这种情况就为在社会民主党内官僚主义的滋长和特殊的改良主义的教条主义的加强提供了适宜的土壤。

历史已经否定了许多这样的教条。例如，今天，在知道革命已经改变了世界的时候，还要否定革命，那就是可笑的了（唐·吉訶德了。）。把在一切条件下维护资产阶级多党制并使之绝对化归结为整个政治民主的概念乃是静止的概念，并已不断地为

实践所否定。这种概念沒有考虑到社会运动的基本規律。首先，沒有看到**社会物質基础**〔物質存在〕和在这种物質〔存在〕基础上形成的政治形式之間的相互作用。正是持有这种观念的人沒有看到或者不願意看到，不管願不願意，把資產階級民主的政治形式移植于革命产生的新的經濟关系上，只意味着为資產階級复辟力量从思想上鋪平道路，而就其最終結果來說，也是为官僚主义的国家主义从思想上鋪平道路。

由于这一切原因，某些通过議會道路取得政权的社会民主党沒有能够更深刻地和更迅速地改变社会关系。因此他們只限于进行一些表面或十分有限的改良，首先还是經濟因素的压力已迫使資本主义制度作出的一些改良。而且就是这些措施也受着官僚主义和技术主义的影响。在这些方面，事实上对社会民主党起作用的，也是对于〔社会主义世界和資本主义世界的〕整个工人运动起作用的那些过渡时期的規律。

（这些傾向特別表現在某些社会民主党对国有化問題的态度上。在某些发达的資本主义国家，在多少不同的程度上实行了工业国有化，而社会民主党人在很多情况下是国有化工业的組織者和管理者。由于資產階級国家的上层政治集团拒絕让工人階級对国有化工业实行任何形式的实际管理，由于对这些工业的官僚主义压力很重，常常使工人对进一步实现国有化失去兴趣，并加強了这些工业的国家資本主义性質。这就使这些工业无法同其他資本主义企业进行經濟竞赛，从而工人对国有化的理論和实践就更加失去信任。这种政策的必然发展就是某些社会民主党放棄了整个国有化，这样就使它們完全离开了社会主义的政策。由于国有化的問題无法从議事日程上抹掉，将来对于工人階級來說，这个問題将更加同工人要求决定性地参加国有化企业管理以及整个政权問題联系起来。）

正是那些决定某些社会民主党在国内政策方面的改良主义——教条主义方针的同一根源，确定了他们的外交政策观点。某些社会民主党积极支持本国资产阶级的各种帝国主义行动，以此保护超额利润和特权，为了本民族的利益牺牲别国人民的利益，因而加深现代世界的矛盾，加强新战争危险的根源。

在当代世界深刻变化的影响下，在工人运动和社会主义第一个发展阶段所产生的各种形式的教条主义都遭受了严重的打击，而这种变化的原因和根源却是社会民主党的许多理论家所看不到的。这样，社会民主主义的教条就开始日益被粉碎。

当前社会发展的动力必然也影响到社会民主党的进一步发展。那些联系着工人阶级大部分的社会民主党将会面临这样的抉择：或者是积极地面向社会主义和工人阶级的统一，或者失去自己的社会影响。

## 工会的作用

工人阶级不仅通过政党进行争取社会主义的斗争。一个多（整个）世纪以来，工会通过无数次大大小小的罢工同资本的统治展开了游击战，不断地腐蚀着这种统治。加入工会的有组织的工人日益增加和工会日益加强，使工会成为工人阶级最有群众性的组织力量。

在世界大部分地区，工会影响的扩大不仅对于改善工人阶级目前地位是一个重要因素，而且在争取社会主义的斗争中也是一个重要的因素。整个工人运动对于工会的发展有着巨大的兴趣，因为这可以保证广大工人群众更多地参加社会政治事件和行动，并可以更有效地保证他们的利益，尽管工会上层的官僚主义和机会主义经常削弱着工会的力量、束缚着工人阶级的创

造性——并使工会活动的一些客观可能性未能被利用。

工会运动目前斗争阶段的特点是，工会已不限于提出增加工资和缩短劳动时间这些要求，而是日益响亮和坚决地提出要求参予生产管理和对某些关键的社会经济障地进行监督。

虽然有些国家在经济上是高度发展的并有着相应强大的工人阶级，但它们特殊的内部发展造成了不存在什么典型的工人阶级政党。在这些国家里，工人阶级在为当前经济、社会和文化要求、在为加强其社会政治影响而进行的有组织的斗争中，工会的作用日益强大并有可能日益发展。譬如美国的情况就是这样。

在社会主义国家里，在生产资料社会所有制的条件下，工会的作用很大，而在工人自治的条件下，其作用更大。近来在大多数社会主义国家里工会对企业管理起着重大作用这一事实，说明从资本主义到社会主义的过渡时期工会作用的加强，而不是削弱。随着工人阶级社会地位的改变，雇佣劳动残余的消除，工人阶级直接参加社会产品分配的加强，工会的作用、性质和任务也有了改变。但工会的某些基本职能，如经济、保护和教育职能继续存在，甚至还要加强。

（在实际上不存在什么典型工人阶级政党的国家里，譬如美国，最大的可能就是把工人群众组织在工会里，首先通过工会日益把他们卷入自觉的社会主义力量成长的过程，卷入工人阶级为加强其社会影响和争取在政权制度中的领导作用的斗争中去。）

在国际工会运动里，正如在整个国际工人运动里一样，也存在着同样的分离现象。南斯拉夫共产主义者联盟在国际工人运动为共同利益的斗争中，争取每一种可能的团结形式，并将支持南斯拉夫工会运动同其他工会运动的任何合作，其目的是使这种合作有助于共同的利益。



同时南斯拉夫共产主义者联盟也会考虑到以下事实：在整个工人运动内出现的消极影响对工会运动也起着作用。（〔这里所指的首先就是，资产阶级、帝国主义。〕〔、霸权主义、官僚主义、教条主义、机会主义以及修正社会主义基本科学原理的各种形式的影响。〕南斯拉夫共产主义者联盟在争取国际工会运动的团结的同时，也决不放弃对这种运动内部一切反动影响和反社会主义〔（的上述）〕倾向进行思想斗争和政治斗争。

### 不发达国家的人民运动和民族主义运动

许多政党和运动，首先是落后国家的政党和运动，在某个特定的时期，可以对社会发展起积极作用，并为社会主义的发展开辟道路。在亚洲、非洲和拉丁美洲的某些国家里，在社会向社会主义前进的特定阶段上，在反对帝国主义和垄断资本主义的斗争里发展起来的、某些具有进步〔社会主义〕方向的人民运动和民族主义运动也能起积极作用。在国家资本主义以及社会主义力量和反帝斗争加强的条件下，它们民粹主义和民族主义同当年典型的欧洲资产阶级民粹主义和民族主义有根本区别。在这方面，所有反殖民主义的运动也都起着历史的进步作用。工人运动如果摆脱了教条主义和机会主义，就不仅一定会注意到这一点，而且只要这些政党和运动还是进步的代表，就要支持它们并把它們当作平等的伙伴与之合作。

### 工人运动内合作的形式

由于代表进步社会运动的力量多样性和差别性，以及渗透进工人运动内的反动社会影响的多样性和差别性，而这种渗

透首先又是由于工人运动的分离状态，因此要求最先进和最积极的社会主义力量，首先是共产党人，为了社会进步和和平的利益应该坚持不懈地争取工人运动、进步运动和反帝运动之间进行任何可能形式的合作、斗争的协调和联系。合作的形式决不能在任何一个中心事先设想或规定。这些合作的形式产生，应该是根据当前的发展情况，根据劳动群众要求合作的利益和维护和平及寻找各族人民和各国之间积极共处有效的〔积极共处〕道路的**必要**，特别是根据这样一种日益普遍的**认识**，即应该支持一切实际上走向社会主义的运动的形式，以及一切推进社会主义关系和加强社会主义力量的形式和方法，这些力量正在冲破和扩大旧社会的孔隙、夺取社会障地并在争取成为社会的领导力量。

由此在实践中就要出现，并且已经出现了适应于争取和平和社会主义具体斗争需要的各种不同的合作形式。从一些低级的形式开始，例如采取相应的行动、共产党人和社会党人相互地从自己方面给予支援，或对某些进步派别给予支持，直到行动一致，一直到工人政党的合并和统一。

由于看到国际工人运动的这些任务，看到工人的根本阶级利益是一致的（虽然对实现这些阶级利益的途径的概念有分歧），南斯拉夫共产主义者联盟将不顾任何困难，坚持不懈地致力于加强和扩大工人运动的合作以及整个国际合作，以争取更好地相互谅解和更广泛和自由地交换意见和经验。南斯拉夫共产党人将同意并推动**各种形式的平等**〔这种〕合作，不管同其他国家共产党人〔合作〕，不管同各种社会党，**或者同其他进步政党和运动**〔主义的以及类似的政党合作〕，或者同他们中间的个人或整体〔同时同两者合作〕，只要认为这种合作可以有助于巩固和平，促进各国人民和进步运动之间的接近和社会主

义的前进。

但是南斯拉夫共产主义者联盟根据自己的条件，竭尽全力争取工人的以及其他进步运动团结和合作的同时，认为这种合作在任何情况下都不能使它离开社会主义的原则立场，也不能因此取消思想方面和政治方面的辩论以及相互批评。现代国际社会主义运动以各种不同的形式表现为各种派别，这种派别是无法摒弃的，因为这正是当前社会条件复杂性的反映。这些派别之间的思想斗争事实上也就是在具体条件下争取确立最先进的趋势的斗争。共产党人如果在这种条件下放弃对工人运动内非社会主义、机会主义、宗派主义的教条主义以及其他消极倾向的思想斗争，那就是放弃自己革命的社会作用。

### 关于双边和多边的合作

南斯拉夫共产党人认为共产主义政党的合作形式，即这些政党同社会主义运动的和其他进步运动合作的形式并没有问题，问题是这种合作的内容。他们同意进行双边合作也进行多边合作，条件是这种合作必须根据以下的原则：完全平等，不把自己立场强加于对方，互不干涉党内事务，并且有助于和平、社会主义和社会普遍进步的具体利益。而且，南斯拉夫共产主义者联盟还认为，这两种合作形式都是社会主义力量和人类进步努力联合行动的不可缺少的因素。可是，如果说在当前条件下，南斯拉夫共产党人所重视的首先是双边合作的各种形式，这首先是由于当前社会主义发展的上述客观条件，并且（那么这是）因为过去工人政党的多边合作形式，除在它适应一定历史时期的需要时有过的积极方面外，也产生过一些消极现象，这些现象对争取社会主义和和平的斗争造成了巨大损失，工人运动

必須消除這些現象使它們不致于再沾污社会主义国际主义的民主原則。

### 思想壟斷〔和政治霸權〕

在這些現象中，首先應該提到的是思想壟斷和政治霸權的傾向。思想壟斷的傾向永远是社会主义思想發展的障礙和教条主义、机会主义的修正主义反動的根源。這些傾向產生了〔而霸權主义，也就是〕想在工人運動內起絕對領導作用的企圖，在任何工人階級政黨尚未取得政權的時候就已造成了許多消極後果，而在工人階級政黨取得政權以後，思想壟斷的傾向〔這種霸權主义〕可能造成更大的損失。工人運動的任務，特別是共產黨人和較大、較強和較負責的社会主义國家的任務，就是要在理論上和實踐中為實現平等關係而鬥爭。應該從這樣一個原則出發：某種思想或某種社会主义建設形式是否正確和是否進步，只取決於它是否具有生命力，是否經得起實踐的考驗，而並不取決於這個或那個國際中樞的批准。思想壟斷〔霸權主义〕的每種表現都會束縛社会主义國家中社会主义的自由發展，因而也是對整個國際社会主义的障礙。因此南斯拉夫共產主义者聯盟認為，在更廣泛的基礎上統一力量為實現爭取〔在目前，就〕和平和為了爭取社会主义、社会主义建設而進行的鬥爭的共同的實際問題建立這樣的國際合作形式在今天特別適宜的〔進行國際合作的形式才是適宜的〕。

社会主义進一步發展的利益，要求社会主义各國的黨之間，必須存在着一種自由的社会主义的民主關係。在爭取社会主义勝利的鬥爭里，某個國家的工人階級可能在一定時期內成為掌握這一鬥爭中的旗手，走在鬥爭隊伍的前列或擁有雄厚的物質

力量,但是这决不是说,它因此可以在工人运动内尤其在思想领域内占据垄断地位。过去的实践已经证明,而当前的实践更加证明,工人运动的合作只有在彼此平等的基础上才是可能的。

共产主义政党在不少(一些)国家内掌握了政权,也是当前发展的特点之一,因而共产主义政党之间相互关系的问题有了一个新的历史形式。

执政的共产主义政党的领导不仅要在党员面前,而且要在全体人民面前对自己的工作负责。这个事实也必然要反映在相互关系的性质上。执政的共产主义政党在它们的相互关系中,不应该作出由全体公民参加选出的代表机关所应该作出的决定。共产主义政党相互关系中至今为止的实践,常常忽略了这点,这就削弱了这些代表机关的意义和作用。

把任何国家社会主义发展的道路和形式宣布为唯一正确的,就是教条,它妨碍世界社会主义改造的进程。社会主义的总目标是共同的,但是社会向这些目标发展的速度和形式是不同的,而且由于各国或世界各部分的具体条件也必须是不同的。

社会主义内部发展的自由,互不强加这种或那种形式,互不干涉各个运动的内部生活和内部发展,以及自由和平等的交流经验和社会主义的理论思想等,应该成为社会主义国家和社会主义运动相互关系的基本原则(最高目的)。

把关于社会主义进程发展形式的差别性的观念说成是某种“新”的思想表现,说成是“民族共产主义”的诞生的企图,同对当前社会主义发展作科学的阐明是毫无关联的。这种理论只可能是教条主义者的头脑里产生的,或者是资产阶级的代表为了使工人运动迷失方向和制造思想混乱有意灌输的。这种企图绝不能妨碍对特殊的运动情况进行考察和阐明,也不能妨碍工人阶级首先根据本国的问题和条件制定方针。

## 关于无产阶级国际主义

南斯拉夫共产主义者联盟在強調共产党人必須根据本国的条件为社会主义和社会主义的建設而斗争的同时，也在自己队伍里培养无产阶级国际主义的思想，并以这种精神教育南斯拉夫的劳动羣众。无产阶级国际主义从它自身发展的全部过程来看始終是具体的。这个原則所包含的内容是：首先，工人运动要坚决地在本国开展爭取社会主义和劳动人民日常利益的彻底斗争，利用一切工作和斗争的形式加强自己的影响和准备夺取政权，而在取得政权以后，根据全世界劳动人民的利益、和平的利益和人类普遍进步的利益着手建設社会主义；其次，这个原則也包括对其他国家所进行的同一斗争給以支持，也就是在爭取实现日常的經濟和政治要求、爭取和平和社会主义的斗争中，同全世界的工人运动和社会主义力量团结一致。

在十月革命的时候以及十月革命以后当苏联还是唯一的社会主义国家的时候，保卫国际社会主义的主要支柱——苏联，是衡量无产阶级国际主义主要尺度之一。今天这个尺度就更寬了。无产阶级国际主义要求对的确（真正）为社会主义、为和平和为各国人民之間和平积极共处而斗争的每个社会主义国家和社会主义运动采取正确的态度，給予支持并同它們团结一致。

无产阶级国际主义思想也要求共产党人頑强地为和平而斗争，隨时并反对每一个帝国主义行为，坚持不懈地工作以保証各国人民有条件全面地相互了解和相互接近，消除民族和种族偏見以及不平等、沙文主义和霸权主义等资本主义制度所特有的一切表現，〔包括，有义务进行坚持不懈的工作，使各国人民接近，使世界日益統一，消除民族和种族的偏見以及不平等、沙文

主义和霸权主义的一切表现), 巩固民族独立和平等, 使各国人民相互作和平的支援和进行全面合作。对于我们来说, 特别要为不断地加强南斯拉夫各族人民的兄弟友谊、团结、平等和物质、文化的顺利发展而努力。

(无产阶级的社会主义国际主义的伟大思想是) 南斯拉夫共产主义者联盟在同其他共产主义、社会主义、进步和反帝国主义的运动进行接触时以及在整個国际关系方面, 今天和将来所遵循的原则是无产阶级的社会主义国际主义的伟大思想 (的指导原则)。

### 第三章

## 国际政治关系和社会主义 南斯拉夫的对外政策

### 现代国际关系的尖锐化和矛盾

第二次世界大战以后，国际关系发生了根本的变化，因为国际范围内政治和社会力量的对比发生了变化。今天的世界已不是昨天的世界。

帝国主义在世界上活动的地盘大大地缩小了，而社会主义和爱好和平的民主力量则不断地加强。殖民主义体系在广大地区已经瓦解。很大一部分人民获得了解放。整个整个的大陆一个多世纪以来在殖民国家的统治下，不久前也还是剥削〔世界政治事件〕〔大国政策〕的对象，现在已成为当代国际关系的积极因素。现代世界最反动的力量法西斯主义已经遭到了惨重的失败，人类的觉悟由于吸取了两次世界战争的丰富的经验教训，已比过去任何时候更加强烈地反对在现代生活中把人类引向〔带来〕新战争灾难边缘的倾向和力量。

资本主义和帝国主义最反动的集团仍然没有放弃向共产主义和社会主义国家组织侵略进军的计划。〔这样，〕资本主义制度和社会主义制度之间的矛盾仍然是现代国际生活中的主要〔决定性〕矛盾〔之一〕。

帝国主义〔和〕争夺〔对其他国家人民实行〕霸权的斗争，仍然是目前世界上严重的危险。各国和各族人民之间的不平等关系仍然存在，各个地区经济发展的不平衡仍然在加深。在这个基础上，政治不平等也在增长。〔虽然〕旧的世界殖民



主义经济体系(的旧形式)正在瓦解,殖民主义的形式正在改变,但是仍然划分为(通过划分)工业发达的宗主国和作为原料生产者的落后国(以保持资本主义国际关系的倾向仍然存在)。某些“领导的资本主义国家”通过控制世界政治经济的各种手段,并使世界广大地区处于从属地位以进行经济扩张和增加私人财富的这种企图并没有削弱。

在旧的“典型的”殖民主义的废墟上,产生了“新殖民主义”的形式。有人正在利用某些国家经济上的落后、贫穷和困难(而特别是那些刚刚摆脱殖民主义枷锁因而正在同最大的内部困难作斗争的国家),迫使这些国家在新的形式下处于经济和政治上的从属地位。受援国和援助国之间联系的新形式正在建立。在这个基础上,资本主义大国在世界上的霸权就以新的形式保持下来。争夺这种优势地位的斗争适应着现代的国际条件,并经常以人道主义、关心落后地区、无私援助等口号为掩盖。反对殖民主义、控制和霸权主义的新形式的斗争,同反对旧的“典型的”殖民主义的斗争一样是不可避免的。

第二次世界大战遗留下许多悬而未决的问题,对这些问题解决又一再拖延。(势力范围的政策毒化了(并继续毒化着)国际关系。)德国、朝鲜和越南的人民生活在分割为拥有不同社会制度和人为界限的国家里,它们是公开冲突潜在的策源地。除此以外,战后的发展还造成了一些国际争执的问题,当有人企图从实力地位出发而不是根据有关各国人民争取自由、独立和维护世界和平的愿望来解决这些问题时,问题就尖锐了。

实力地位政策对世界整个发展的消极结果,二次大战一结束就感觉出来了,并延续((和))累积到今天,以致引起国际关系的恶化。(草案及修改稿中,下文另起一段——编者)这种政策加强了不信任,助长了各种战争贩子的气焰,引起了各种军事

和排他性經濟公約的建立、軍事基地的建立、外國軍隊在別國領土上的駐扎、軍事預算的增長，以及把軍事和其他非生產開支的龐大負擔轉嫁到勞動人民身上。〔敵對軍事集團的形成及其加速擴軍，更加深了國際關係的這種惡化，並使之益趨尖銳。〕無論〔在〕今天或將來〔在歷史面前〕，對這些要負責的，不僅是某些政治集團或這種政策最初的體現者，在更大程度上而且是當代的一些政治家，他們不顧人類大多數尋求各國人民平等合作和友好以及人類在和平和安全中普遍進步的願望，走上了并一意孤行地繼續走這條危險的道路。

〔在這種情況下，談不到穩定的國際形勢。戰後國際關係的發展中時而尖銳、時而緩和的情況，最好地反映了這種不穩定的現象。國際關係之所以不能獲得較長期較鞏固的穩定，首先就是由於目前矛盾的尖銳化，促使這個或那個大國、這個或那個集團對國際關係強加實力地位的政策。這種政策的結果是：加強了互不信任，助長了各種戰爭販子的气焰，加速了軍備，促成了軍事集團、使之日益具有排他性，並促成了各種軍事和經濟性質公約的建立、軍事基地的建立、外國軍隊在別國領土上的駐扎、軍事預算的增長，以及把軍事和其他非生產開支的龐大負擔轉嫁到勞動人民身上。〕

### 〔世界分裂為兩個敵對的軍事政治集團和這種分裂的後果〕

〔目前世界上存在着兩個敵對軍事政治集團的根源之一，除了社會經濟原因以外，是第二次世界大戰期間和戰後所採用的解決世界問題的方法。劃分勢力範圍的方法和其他類似的政治形式早在德黑蘭、雅爾塔和波茨坦同盟國首腦會議上就已經出

現，而在战后繼續存在着。由于采用这些方法就表现为在国际关系方面，采用从实力地位出发和爭夺霸权斗争的政策，而把人民和整个进步发展的实际利益置諸不顧。这种政策不可避免地遭到了人民的反对，因为这种政策侵犯了他們的利益。但是由于害怕现状的任何改变将会破坏現有力量的对比，从而有害于一方或另一方，这就使得任何悬而未决問題的解决成为不可能。这种政策失败的必然后果是一切国际关系的尖銳化，軍事集团的建立及其排他性的日益加强，以及扩张軍备。)所有这些矛盾的后果和表现是建立軍事政治公約，也就是集团，再次进行全面的軍备竞赛，而这种集团〔(些矛盾)〕本身又加深了〔世界上分裂为两个敌对軍事政治集团的后果也是〕世界經濟的分裂；沒有建立正常和必要的經濟联系；各个地区互不往来；企图使經濟发展屈从于暂时的政治动机。因此物質財富的自由交流受到了很大的限制，〔而这种交流如果擺脫了集团的和閉关自守的堡壘，正当地沟通起来，原应该起促进世界經濟統一的作用。〕这就严重地阻碍了世界各地区〔(和两大陣营各国中)〕生产力的发展，同时也阻碍了世界經濟的发展。世界的这种經濟分割，使国际关系中的政治矛盾更趋尖銳。

把整个世界分裂为集团的傾向，阻碍了共处思想的实现，这是同各族人民和各国的完全独立和主权完整相违背的。

集团的排他性〔(分裂)〕阻碍了各族人民之間广泛的文化合作以及其他方面的合作，反过来加深了〔(互不了解、)〕互不信任和意气冲动。

当实力政策在国际关系中占統治地位时，就必然产生集团机构或者是侵略傾向的表现，或者是防御侵略傾向的表现。这样就建立起阻碍某些国家自由和独立发展的机构。集团的存在，为反动势力借口外部危险摧殘某些国家的内部进步势力創

造了条件。(草案与修改稿中,本段与下段连接——编者)

在这种情况下,談不到稳定的国际形势。战后国际关系发展中,时而尖锐时而缓和的情况,最好地反映了这种不稳定的现象。

(由于这些原因,南斯拉夫共产主义者联盟虽然对于現有各个集团的社会經濟和政治实质和作用有着不同的估价,但认为改变世界分裂为集团的现状乃是和平的必要条件,并将致力于使社会主义的南斯拉夫为此目的献出自己一分力量。达到这一目的的方法首先是发展不同社会制度的各国之間全面的政治、經濟和文化合作,这种合作将缓和集团之間的尖锐对立并建立起更好的相互信任的气氛。)

(以克服世界的集团分裂为方针的和平政策的现实性基于这种認識:尽管今天世界上仍然有一种力量对这种分裂感兴趣,但并不是因社会經濟制度存在着区别就非要形成集团不可。世界上大部分的居民和領土处于集团机构以外。社会主义南斯拉夫认为,許多国家的这种独立的非集团的政策是对实现最广泛的国际合作和巩固世界和平的贡献和基础。虽然不参加集团的国家的政策并不完全一样,虽然在它們各自同某些大国集团的关系上有着差别,但是它們关心通过消除国际关系上的分裂和尖锐对立,以摆脱目前局势。)

(社会主义南斯拉夫反对世界的集团分裂是出于深刻的有原则的理由,因为这种政策阻碍各族人民之間全面和自由地建立政治、經濟和文化联系,从而阻碍世界統一的过程和人类社会的前进。)

(社会主义南斯拉夫执行的独立政策也基于自己沉痛的历史經驗:划分势力范围政策的的目的至今都是为把霸权和帝国主义控制强加于弱小民族。这种政策从来也沒有給各族人民带来

过和平,而常常反为新的冲突准备了条件。当然,社会主义南斯拉夫希望它的内部发展不再遭受任何外来的压力。)

## 爭取民族独立斗争的历史意义

爭取巩固民族平等〔(国家独立)〕的斗争在今天**是爭取和平和社会进步斗争的重大因素**。这不但不违背最广泛的国际合作的发展,而且是爭取各族人民之間日益接近,爭取进一步民主发展,爭取世界各国在經濟、政治和文化方面日趋接近(联合)的出发点。有成效的合作和最大程度的諒解只有在独立和平等的各族人民之間才能实现。

的确,南斯拉夫共产党人知道,目前,当人类希望日趋統一,人民之間合作日趋紧密的时候,是沒有绝对独立的。相反,統一世界的願望和各国人民之間〔(更加)〕密切的合作导致他們日趋相互依賴。这种相互依賴的日趋实现乃是出于他們的共同利益,而不是出于任何一个独立民族〔(国家或阶级)〕把他們的願望和利益強加于別人。因此南斯拉夫共产党人所指的政治独立和經濟独立是,保証每个民族或国家能够平等和自願地接受符合其本身利益和其他民族利益的国际义务的民族或国家地位和民族关系。此外,南斯拉夫共产主义者联盟所指的独立是这样一种地位和各族人民之間这样一种关系,它使任何一个民族或国家都不能把自己的利益和願望強加于其他民族。因此,在现代条件下,爭取各族人民的政治独立和經濟独立的斗争,并不意味着閉关自守,而相反却是意味着相互联系、接近,归根到底是各族人民在完全平等的基础上联结在統一的世界大家庭里。而这是由于每个人——不管其所在国語言和独特的文化程度如何——都認識到本身利益和这个自觉的方向。

在爭取我国独立时，南斯拉夫共产主义者联盟并没有把独立理解为閉塞、孤立和隔离。

1948年由于南斯拉夫共产党反对斯大林政策而爆发的冲突，并不表现南斯拉夫共产党人（〔我們〕）願意陷于孤立和閉关自守，而是反对一种錯誤的霸权主义的政策和做法，因为接受这种作法就会給社会主义发展带来巨大的損失。共产党情报局的決議就是企图使社会主义各国之間关系不平等現象合法化，并否認各国人民的独立及其在社会主义关系发展中的自主，而这种独立和自主是走上社会主义道路的各国人民相互接近和更密切地联系的起点。

1948年所发生的一切，意味着对应该适用于〔〔两个〕〕社会主义国家之間关系的社会主义民主原則的粗暴破坏。过去几年的教訓表明，社会主义各国之間关系的发展应该成为一个范例，显示各国之間建立更好的、持久和全面的关系的远景。这种关系必須建立在独立、完全平等和尊重每个国家特点等原則上。（以社会主义和无产階級国际主义的名义在这种关系方面建立任何形式的霸权，实际上都是妨碍社会主义国家、社会主义和真正无产階級国际主义的迅速发展的。实践表明，或者由于強大的国际政治地位，或者由于经济发展的不同程度，有可能产生这种情况：一个社会主义国家会以种种不同的方法維持同別人或同其他社会主义国家的不平等关系。不尊重每个国家发展条件的作法，在过去表现为把一定的发展形式強加于別国，这种作法对某些国家以至全世界的社会主义发展都造成了不良的后果。現存的国际形势也对这种不平等关系的出現发生了影响。）

以各种方式多次出現的对社会主义各国之間关系方面的錯誤做法的反抗，是社会主义各国人民进步願望的反映：即建設社会主义应根据各自的特殊条件，并考虑到整个社会主义的利益。

把这种政策斥之为“民族共产主义”，只能是教条主义或大国利己主义观念的结果，或者是资产阶级思想影响或阴谋的结果。

南斯拉夫共产主义者联盟是从以下观点出发的：社会主义各国关系中必须消除资本主义处理大国和小国，强国和弱国，发达国家 and 落后国，白种人和有色人种以及文化较发达的国家和文化不太发达的国家之间等种种关系方面的消极现象。

### 为和平而斗争的问题

现代局势的发展表明，新的世界大战的灾难是可以避免的。这种可能性的基础在于世界社会政治力量对比的改变，在于全世界千百万劳动人民的觉醒和政治积极性；劳动人民自觉和积极地反对新的世界大战可能带来的全人类灾难（从新的大战中所能得到的仅是自己和自己家庭的不幸，而看不到这种大战对人民有什么必要）。社会主义力量已经大大地增长了，它已成为和平的因素，可以对社会进一步发展的道路和形式起决定性的影响。许多国家人民获得了解放，并且建立了许多渴望和平的新国家，它们是目前国际关系中的积极力量。关于不同制度国家之间和平共处的必要性的认识也已提高。也具有现实可能性来提高联合国组织在解决国际争端和保卫和平方面的作用和威信。这个组织尽管由于受了现有国际矛盾的影响，目前还存在着缺点，但是仍然能够成为民主机构的积极因素（萌芽），它不仅会有助于消除战争，而且会有助于推动和促进各族人民之间的全面合作和相互接近，也就是使整个人类社会日益广泛的联合（世界日趋统一）。

所有这些因素近几年来使人们进一步认识到，新的世界大战不再是不可避免的了。但是这个结论并不否认马克思主义关

于帝国主义产生危机和战争的論点；这个結論首先揭示了这样一个事实，就是帝国主义因素的力量和作用，特别是同社会主义和反帝力量的增长相比是削弱了。

今天世界上对和平的严重威脅是各国的高度軍备和进一步的軍备竞赛。今天这个危險比过去任何时候都更大，因为科学技术的最伟大的发现、首先是核能被用来为生产大规模毁灭人类和大量破坏人类物質財富的武器（这就为解决国际爭端时使用武力提供了可能性，并且加强了大国对別国的压力，从而必然引起国际矛盾的尖銳化，并保持了不信任、不安定和担心战争的气氛）。

通过武装达成力量均衡的政策或通过軍备竞赛改变力量均衡的政策，不但不能实现一个真正的均衡，使国际关系从积极意义上稳定下来，而且如果繼續这种政策还会把人类引向新的战争。

今天掌握着最大經濟潛力的人們，以及对于繼續使用核能有决定权的政治家，担負着一种前所未有的責任。今天，各族人民为了自己和下一代的命运比以往任何时候都更加有責任制止任何人动武，因为动武会給人类带来最大的灾难。因此，对人类來說，解决現代矛盾的唯一出路就是（（停止和））禁止使用和停止生产核武器（（生产））、实行裁軍、保卫和巩固和平。

南斯拉夫共产主义者联盟认为，今天保卫和平和爭取普遍裁軍比过去任何时候都更有必要进行頑強的斗争。在这方面，工人运动的一切政党和組織、一切进步人士、广大阶层的人民、各个階級的成員和各种宗教信仰的人都可能进行共同的合作。在当前的条件下，和平首先意味着拥有不同社会制度的各族人民和各国之間的和平共处。这种共处不應該是消极的，以壁垒森严的集团立場为基础；而應該是积极的，朝向各国人民之間日



益广泛的合作。这种共处首先应该意味着创造必要的条件,以逐渐解决国际争端问题、裁军问题、把用于军备的庞大资金腾出来用以提高世界的经济和文化、援助不发达国家、在不同社会制度各国之间开展经济、文化、科学等多方面建设性的和平竞赛、以及通过利用一切((最))新的科学技术成就把社会的生产力提到更高的水平。

### ((积极共处))

因此((同时)),南斯拉夫共产主义者联盟((也))认为有必要在克服阻碍((因集团存在造成的紧张局势,从而使))各国人民在社会生活各方面((难于或不能))进行合作的现有集团的排他性((方面,))作出一切((积极))努力。

和平政策的方针是克服集团的排他性,而其现实性则基于以下认识:即尽管今天世界上存在热中于划分集团的力量,但社会经济制度的不同不应该成为产生集团机构的必然性。集团机构以外拥有世界人口和土地的大部分。社会主义的南斯拉夫从集团以外国家的独立政策中看到它们对最广泛的国际合作和巩固世界和平作出贡献。虽然集团以外国家的政策不尽相同,而且它们对各个集团的态度也有差别,但它们都关心着:通过全面发展一切国家(不管其社会制度如何)的合作关系,以摆脱今天的局势。

((当然,))现有各个集团的社会经济和政治的本质和作用也是不同的。南斯拉夫共产主义者联盟认为,华沙条约和社会主义国家所采取的措施,是组成北大西洋公约,特别是针对武装德国和组成西欧军事集团组织的、自然的防御性反应。(草案与修改稿中,下文另起一段——编者)此外,近年来社会主义

国家作了一系列旨在緩和國際緊張局勢，從而消除各國人民間集團障礙的措施和建議。但是，在這方面還需要關心和平利益的各國人民和一切政治因素的努力。南斯拉夫共產主義者聯盟將致力於使（（社會主義的、））置身於政治軍事集團外的社會主義南斯拉夫繼續為達到上述目的作出自己的貢獻。

### 積極共處

積極共處政策的基礎應該是尊重獨立、主權、平等、領土完整和（（互））不干涉他國內政。積極共處只能（應該）在各國和各族人民之間的關係中實現，而不應該在集團和集團之間的關係中實現。集團和集團之間的長期共處是不可能的，因為這並不是共處，而是暫時的停戰，這種停戰掩蓋着新衝突的危險。

積極共處政策是生產力飛速發展的一種表現和一種需要，這種發展促使全世界事實上的聯繫，和各國經濟緊密的相互依賴，考慮到由於使用核武器給人類帶來不可避免的災難，這種發展使作為解決各國間一切問題和爭端的工具的戰爭（（在後果上））毫無意義。這種政策體現出當代世界對廣泛的經濟合作，全面的文化、科學等合作的客觀需要。在選擇戰爭或和平面前，積極共處政策（（不僅））是（（消除新的世界大戰危險的））唯一現實的和平政策（（政治出路、））。積極共處政策（（而且））符合於目前整個世界經濟的需要。如果沒有在世界普遍經濟繁榮道路上進行平等的、日益廣泛的、正常的自由的世界經濟合作，那麼世界經濟的穩定和進一步發展便是不可想象的（因此，積極共處政策為世界經濟的統一創造了必要的前提）。社會主義目的之一應該是世界經濟的統一。但是這種統一將比資本主義—帝國主義的國際分工形式優越，這種統一將建立在世界各國經濟蓬勃

发展的基础上,建立在各民族經濟之間内容全新的、比资本主义制度更緊密的关系上。

这样理解的积极共处政策不仅通过国际合作和巩固和平服务于消除战争危险,而且同时也为社会主义的飞速发展創造了条件。积极共处政策在每个资本主义国家都必然会制止和削弱那些阻碍前进,同时并挑起新的世界大战的潜在危险的力量;这种政策还会使反对帝国主义和殖民主义的斗争取得更广泛的基础,削弱实行霸权政策的可能性,摧毁滋长官僚主义的基础并使社会主义国家得以更迅速和健全地发展。因此,这种政策不但使現有的社会形式无法长期保存下去,而且将促使其更迅速地改变。

无论是巩固和平的利益或社会主义发展的利益,都要求社会主义力量同一切爱好和平的力量共同为和平和积极共处政策的胜利而斗争。今天,首先一切爱好和平的力量以及一切国家和国家负责人必须为发展东西方的合作而努力。那些不参加集团并因而通过自己的活动能够大大地有助于克服集团的相互排斥的国家在这方面起着重大作用。南斯拉夫共产主义者联盟((就是))仍将坚持自己的立场:(努力)使南斯拉夫联邦人民共和国的外交政策是服务于这一目的。

## 国际經濟合作和联合問題

現代生产技术和生产力的发展要求一国經濟同世界經濟有日益广泛的相互联系。((特别是今天,))个别国家的整个进步取决于国际經濟、技术和科学的自由接近和合作。閉关自守、自給自足和由于思想或政治原因而产生的歧视,是同世界經濟发展的需要相违背的,这不仅有害于个别国家,而且有害于全

世界。

由于这些原因，总的經濟联合和区域性的經濟联合只要是建立在客观經濟需要的基础上，只要是由发展平等的国际經濟合作而产生的，就能够直接地有助于或将来有助于世界經濟朝向联合，朝向各族人民在发展生产力中的相互援助，朝向它們之間一定的协调和配合的发展。在这种情况下，区域性联合可以成为走向更广泛的世界經濟統一的阶梯。

（（但是，））目前区域性联合的某些具体形式具有若干消极的特征，这是当前世界截然地分成集团以及**最强大的资本主义国家的帝国主义和霸权主义**的影响所造成的。这种影响經常使这些联合形式成为分裂世界和**维系（保持）集团**的工具，甚至还使某些国家陷于半附属的地位。因此，为发展总的和区域性的經濟联合所作的进步努力，必須同反对給予这种联合以諸如此类消极影响的斗争联系起来。

国际經濟合作和联合的順利发展只能建立在个别国家自由和自願的經濟联系上，要符合它們共同的經濟利益，并以平等的民主关系为原则。这样才能保証世界生产力的迅速增长，給国际經濟合作注入一定的短期計劃因素，（（**就能在短期內**））使目前的国际矛盾有可能緩和，为大家以及整个世界經濟的利益給予不发达国家以援助創造条件，为各国的积极共处和自由发展創造条件。在这个基础上发展經濟合作，沒有歧視，沒有集团性的限制，沒有因个别国家的狭隘利益而产生的政治条件，才是走向世界經濟发展的社会主义道路的組成部分。

社会主义南斯拉夫鉴于目前世界形势和对区域性联合現有形式的各种消极影响，沒有参加任何一个区域性的經濟合作組織。但是，由于估計到国际經濟合作发展的长远的积极意义，以及当前的联合形式（尽管这些形式有其局限性）已經具有新的积

极萌芽的作用；并鉴于自己的經濟和政治利益及欧洲的經濟发展和和平的利益，正在符合于平等关系和互利的形式下（平等的基础上，从互利观点出发），社会主义南斯拉夫同欧洲各种区域性經濟組織发展着合作（〔关系〕）。

## 不发达国家和落后国家的发展

第二次世界大战以后，出現了一系列新的独立国家。这些国家开始发展自己的經濟是在国家資本主义傾向显著增长的高度发达的資本主义时期，是在資本主义作为一个社会制度日趋瓦解和社会主义社会日趋兴盛时期。为了給自己刚取得不久的政治独立建立經濟基础，它們不得不加快发展經濟。而且，它們不得不在本国經濟生活方面日益坚决地采取国家措施。

人类的大多数今天还是生活在經濟落后的国家里。这些国家拥有巨大的自然財富和潜在力量。这些国家的經濟发展是它們政治独立的基础，是它們在国际經濟和政治关系中真正平等的物质条件，而这一点也是世界經濟稳定和发展的基础之一。

因此，为了不发达国家的經濟发展而給予它們以国际援助也是符合整个世界經濟的利益的。国际援助只有不附带任何軍事和政治条件并以国与国之間的民主关系为基础，才能有助于推动历史前进。因此在尊重有关民族的独立和主权的基础上通过集体的国际行动給予国际經濟援助，是具有重大进步意义的。这种援助是现代国际經濟关系中的新因素。此外，在当前条件下，这种援助还是对于帝国主义、霸权主义和战争最重要的一种經濟上的对抗。

社会主义力量关心着这种国际行动的扩大和加强。

社会主义南斯拉夫坚决主张发展对不发达国家給予国际援

助的行动,特别是在联合国組織的範圍內通过相应机构来进行。但是南斯拉夫坚决反对任何企图把国际經濟援助用作达到政治或軍事目的的工具。因此,社会主义南斯拉夫在自己的外交政策中坚持国际經濟援助不能以一定的政治要求作为〔〔附带任何〕〕条件的原則。

社会主义南斯拉夫贊同〔主张〕集体国际行动的优越性,但是对經濟援助的双边計劃也采取肯定的态度,只要双边計劃不威脅受援国的主权,并与政治条件无关。

### 社会主义南斯拉夫外交政策的任务

社会主义南斯拉夫的外交政策根据社会主义原則以及南斯拉夫各族人民的历史經驗和他們尽力保卫自己独立和主权的决心,是为保障独立、本国社会主义自由发展的利益和促进各国人民之間全面合作而服务的。

我国外交政策实现自己任务是有其一貫性、公开性和采取独立立場等原則的。

南斯拉夫外交政策的独立性是与利己主义、民族局限性、狹隘性和閉关自守相对立的。南斯拉夫是欧洲和世界大家庭的組成部分,而作为一个社会主义国家,南斯拉夫也是社会主义世界、即現代人类的社会主义和进步力量的組成部分。〔南斯拉夫共产主义者联盟把从資本主义过渡到社会主义时期的民族独立問題首先看作是保証正向社会主义的一切形式自由无阻地发展的問題、保証消灭霸权主义的一切殘余以及經濟和政治不平等現象的問題。为这样一种詮釋的民族独立而斗争同时也就是为在社会主义各国关系上实现真正的社会主义国际主义創造政治和經濟条件而斗争,因而也是各国人民在共同利益的基础上接

近和联合的出发点。)

社会主义南斯拉夫根据自己外交政策的总原则过去和现在都努力发展同一切邻国的合作和睦邻关系，而不论南斯拉夫和这些国家之间有着社会和政治的差别，也不论它们对现存集团的态度如何。这种政策符合于世界这个地区人民的利益，是对国际安全和和平事业的一个贡献。

在一切邻国和南斯拉夫本国都居住着各种不同的少数民族。在人民解放斗争和社会主义革命的战火中诞生的多民族的社会主义南斯拉夫是反对一个民族对另一个民族进行任何压迫的。南斯拉夫全体人民和少数民族都享有、也应该享有平等的权利和义务。对于邻国的南斯拉夫少数民族和其他少数民族，如果对他们实行正确的政策，保证他们的民主权利，保证他们有建立机构的可能，使他们借助这种机构能作为这些国家的自由和平等的公民而保证他们民族、文化和经济的自由发展，那么这些少数民族是可能成为相互友好和相互合作的最强有力的源泉之一的。南斯拉夫共产主义者联盟反对为了解决少数民族问题而强迫改变疆界的任何想法。它努力保障本国少数民族和南斯拉夫在其他国家少数民族的同样的民主、文化和经济的平等权利。

为了在外交活动中致力于推行积极共处政策和克服集团分裂，我国现在和将来都在联合国（组织范围内）开展一切可能的活动并为联合国组织的普遍性而斗争，以此促使这个组织实现其当初所以建立的目的。南斯拉夫共产主义者联盟并不低估国际形势对这个组织所产生的不良影响，以及这些影响所造成的这个组织的片面性，但是仍然认为，通过爱好和平、民主和反帝力量共同顽强的斗争是能够达到使这个组织比现在更大程度上成为各国人民追求〔（和平、）〕互相接近、和平、相互合作和爱好

和平的相互援助的共同工具。

共产主义者联盟今后仍将奉行南斯拉夫的这种外交政策，并将尽一切努力同工人阶级的政党和组织、以及民主、反帝和民族解放的运动发展合作，以促进世界各国人民要求避免和消除战争的努力和愿望，从而开创一个世界上进行和平创造性劳动的纪元。我国人民的命运、我国社会主义发展的未来，从来还没有象今天这样同其他国家人民的命运、同其他国家社会主义发展的成就紧密地联结在一起。



## 第四章

### 南斯拉夫的社会主义革命 〔〔和人民政府的建立〕〕

#### 南斯拉夫社会主义革命的 社会根源和政治根源

##### 南斯拉夫国家的誕生及其社会政治制度

南斯拉夫作为一个国家誕生在第一次世界大战之后，〔〔它是由塞爾維亞（包括馬其頓）、門的內哥羅同原奧匈帝國境內南斯拉夫人居住地區聯合而成的。〕〕這是塞爾維亞、克羅地亞、斯洛文尼亞、馬其頓和門的內哥羅人民爭取聯合的努力和鬥爭的結果，但是在帝國主義列強和本國資產階級階級利益直接影響下，這種聯合是用違背〔〔它們〕〕民主原則〔〔的意願〕〕的方法來進行的。

在建立聯合國家的時候，南斯拉夫各地區的工人階級和農民卷入了當時在絕大部分歐洲國家發生的革命浪潮。（草案與修改稿中，下文另起一段——編者）由於受到俄國十月革命勝利和其他許多國家革命鬥爭的強烈影響，這個革命浪潮更加洶湧澎湃起來。

勞動人民自發地力求新的剛誕生的南斯拉夫國家具有符合他們根本利益的特點。但是革命工人運動缺少一個有明確綱領，有自覺的革命方針，有能擔負歷史任務的組織的領導力量。在這種形勢下，占統治地位的反動勢力就能夠一步步地用血腥的手段來鎮壓本國革命的工人運動和農民運動，並把自己的階級性強加於新的南斯拉夫國家。

占統治地位的資產階級依靠 1920 年 12 月通過的法令和其他措施，暫時破壞了工人運動和羣眾革命運動，從而保障了自己的政權，把新國家變為保護本階級利益的工具。工人運動被宣布為非法。1921 年 6 月，大塞爾維亞資產階級的維多夫憲法強加於全國。在此以前，即 1920 年，對工人運動的打擊，實際上已經是走向消滅任何對恢復君主政體、對反動勢力的統治、對民族不平等和霸權制度的民主反抗的第一步。

對人民羣眾革命浪潮的畏懼暫時使國內各民族的資產階級之間的矛盾〔〔得到〕〕有利於大塞爾維亞資產階級〔〔的暫時的妥協〕〕，因為唯有它擁有政治和軍事力量，以及必需的外國帝國主義勢力的支持，所以它能夠順利地同這個革命運動相對抗。

### 國家在經濟上和政治上的不獨立。〔〔和〕〕內部矛盾。

南斯拉夫國家聯合了經濟文化發展水平互不相同的幾個地區；這個差別是由於：數百年來各地區都是在不同的條件和影響下發展起來的。整個說來，南斯拉夫是由經濟不發達的地區組成的，第一次世界大戰的破壞使它的經濟水平更加低落。

工人階級在新國家中的狀況是非常困難的，而且外國資本和〔〔年輕的、〕〕不發達的資產階級竭力想從落後的國家中吸取最大限度的利潤。

在农村中各種極殘酷的剝削也得到發展，使大部分勞動農民貧困化和無產階級化。非常零碎的田地、普遍的落后和資產階級根本不設法發展農業，這些都使農民對生活失去希望。

在攫取的利潤和超額利潤中，只有很少部分用於發展國家的生產力。在工業中占優勢的外國資本通過各種方式將其大部分利潤送往國外，而本國資產階級則把大部分收入耗費於非生產目的或儲存在國外。

資產階級無力把落后的國家引上迅速發展經濟的軌道，無力為經濟狀況的改善，為經濟的發展開辟前途。

〔〔南斯拉夫日益成為經濟上不獨立的國家，〕〕由於〔〔成為〕〕半殖民地的經濟，〔〔的國家。〕〕，由於因經濟原因遷居國外的人不斷增加，由於〔〔而〕〕外國資本〔〔却〕〕在對剝削者極有利的條件下滲入我國，南斯拉夫日益成為經濟上不獨立的國家。（草案與修改稿上，下文另起一段——編者）國內的政治關係就是在那種物質基礎和物質矛盾上發展起來的。（草案與修改稿中，本段與下段連接——編者）

大塞爾維亞的霸權和集中導致這樣的結果：在舊南斯拉夫時期，南斯拉夫各族人民間的隔閡日益加深。在這方面只有工人運動獲得了有重要意義的成果，它通過自己的鬥爭團結了南斯拉夫各民族的工人階級和民主力量。除了南斯拉夫共產黨外，沒有一個全南斯拉夫的政黨能夠得到發展。在所謂“南斯拉夫民族團結”基礎上建立新的政治組織的一切企圖都失敗了。但是也建立了一些法西斯式的資產階級的單獨的組織，可是對羣眾的影響不大。

民族資產階級在〔〔爭奪優勢的〕〕相互鬥爭中都尋求外國的援助。內部衝突為外來干涉大開方便之門，外國的干涉採用了一切可能的手段：從經濟侵略和收買上層政治人物，直到粗暴的政治壓力和公開的威脅。王朝和軍事集團以及南斯拉夫主要教會的上層人物，在爭取影響國家政策的鬥爭中起了重大作用。〔〔一方面，〕〕在國家機關中充滿貪污腐化，一些機關公開地同〔〔一些〕〕資產階級集團、外國資本及其經濟利益發生聯繫，〔〔另一方面，〕〕羣眾的情緒也影響到國家機關，所以〔〔因此〕〕這樣的國家機關並不永遠是有產者政權的可靠支柱。因此〔〔這一情況迫使〕〕統治集團在政治管理上日益集中化，內部的矛盾因而日益加深

〔〔更加尖銳〕〕。

工人运动和統治階級之間的矛盾不断地增长。失业、农村的分化、无情的剝削、警察恐怖、某些地区的飢荒、其他許多悬而未决的社会問題、資產階級在解决民族問題上的破产等等，这一切都为工人运动的活动开辟了广闊的場所，使城乡劳动羣众的斗争具有尖銳的革命性。資產階級把各地工人和农民的暴动淹沒在血泊中。

南斯拉夫資產階級和国际帝国主义主导力量的紧密联系，决定了南斯拉夫的对外政策。南斯拉夫資產階級同協約国在第一次世界大战末所执行的、产生凡尔賽条約的政策有着联系，又害怕羣众的革命浪潮，参加了国际的反苏計劃和阴谋，因而南斯拉夫資產階級不能够建立任何始終不渝的以保卫南斯拉夫人民的独立和和平为目的的外交政策。南斯拉夫資產階級一直是列強玩弄政治把戏的对象，失去了采取任何符合民族独立根本利益的独立外交政策的前途。只是在一点上南斯拉夫資產階級的外交政策是堅持不渝的：倒向当时的国际反动中心。

### **資產階級南斯拉夫的經濟危机和政治危机。**

#### **工人階級和人民羣众的斗争**

資產階級的南斯拉夫經常处于政治危机和經濟危机中。

劳动羣众要求民主，要求建立足以表現人民羣众能对政权发生影响的政府，要求通过各民族平等的联邦解决民族問題，要求滿足自己基本的社会經濟要求。反动的社会政治制度愈来愈不稳固，用革命的民主的方法来解决問題愈来愈必要了。

大塞爾維亞資產階級同一部分克罗地亚和斯洛文尼亞資產階級〔〔的最反动部分〕〕結成了联盟，在1929年1月6日宣布通过君主軍事集团实行公开的专政，对付工人階級和人民羣众日

益強大的壓力。專政政權不僅以血腥的辦法來對付工人運動，而且對付整個人民羣眾的民主要求，特別是南斯拉夫境內被壓迫民族的〔〔民主〕〕要求。

1月6日的專政未能導致政權的穩定。矛盾在南斯拉夫的社会現實及其物質基礎中根源太深了，因此人民的不滿不能消除，反抗無法鎮壓。專政不但沒有解決政治經濟危機，反而加深了這些危機。

三十年代是人民羣眾爭取解決政治、經濟和民族等問題的鬥爭的高漲時期。這個鬥爭的規模越來越大，同時共產黨的影響也日益擴大，這種影響給反對國內親法西斯勢力和日益增長的〔〔世界法西斯危險的鬥爭打下了極深的烙印。在人民羣眾的壓力上，法西斯化的企圖失敗了。在這一羣眾革命民主運動中起主要作用的是工人運動及其先鋒隊——南斯拉夫共產黨。

資產階級想從政治危機中尋找有利於自己的出路是枉然的，這種政治危機決定了政權倒向羅馬—柏林“軸心”的親法西斯方針，這種方針使政治危機更加尖銳化。在愈益增長的內部矛盾逼迫下，大塞爾維亞資產階級要求同克羅地亞資產階級達成“協議”，以便共同反對工人階級，使農民羣眾脫離革命工人運動。但是訂立這個“協議”並沒有克服各族資產階級之間的矛盾，民族問題並沒有解決，不滿的人民羣眾的壓力並沒有減弱。

政權倒向新的國際反動中心羅馬—柏林法西斯“軸心”的方針，使得南斯拉夫各族人民的民族生存遭到了威脅。唯一的出路是用革命的民主的方法解決積累的矛盾：推翻舊統治集團的政權，在包括工人運動和共產黨在內的廣泛的民主團結的基礎上建立新的政權，這一點愈來愈明顯了。共產黨曾建議走這條路。但是任何一個南斯拉夫資產階級的派別都不準備也不能夠接受這條道路，因為它們都十分害怕羣眾，不敢採取任何民主的

步驟。這一點只能而且必須由南斯拉夫工人階級依靠自身的力量，依靠同南斯拉夫其他勞動羣眾、特別是農民和人民知識分子結成戰鬥的聯盟來實現。

### 南斯拉夫共產黨的發展和作用

隨着國內政治形勢的這種發展，同勞動羣眾聯繫日益密切的南斯拉夫共產黨成長起來了，在政治上和思想上鞏固了。南斯拉夫共產黨是第一次世界大戰和十月革命後在我國和全世界共同的羣眾革命運動的條件下成立的。它是從（由工人階級的革命分子）擺脫了社會民主黨的改良主義和機會主義分子的革命工人運動中而建立的。從那時起，社會民主黨只代表南斯拉夫工人階級的微不足道的少數，並且不再起任何重大作用。

禁止、迫害、監禁等恐怖手段，“合法”的屠殺和殘酷的暗害，以及黨本身的思想弱點和錯誤，使共產黨在第一次世界大戰後的年代里遭受嚴重的失敗，暫時削弱了黨對羣眾的影響。但黨仍然堅守戰鬥崗位，儘管有許多缺點，黨仍然表現出是工人階級、勞動人民和各被壓迫民族利益的最忠實的捍衛者。黨為了適應秘密工作的困難條件，在工會、在各種社會政治組織中建立了秘密據點。凡是有勞動羣眾的地方，凡是能夠影響社會政治運動的地方，都有共產黨。

在去除過去思想遺產中的糟粕和對工人運動的異己影響這一必需的（和自然的）過程中，各種機會主義者、宗派主義者、教條主義者和無政府主義陰謀分子逐漸被清除出黨。第二次世界大戰前夕，對黨危害很大的領導人之間的派別鬥爭完全消失了。黨早期在民族問題和農民問題等（工作上）方面極其嚴重的錯誤被糾正了。

1月6日專政和隨之而來的恐怖浪潮暫時破壞了許多黨組

織；但在反对恐怖的斗争中共产主义者在思想上和政治上更加成熟了，党清除了自己队伍中的机会主义和宗派主义的残余。一些在斗争中经受了锻炼、没有受到派别活动影响的年轻干部很快地使党面貌一新。国内党组织的统一为消灭国外那部分领导集团的派别残余创造了条件。

1937年，从国内各级党组织中成长起来的以铁托为首的新的领导开始领导全党，而各级党组织在艰苦的斗争过程中不断更新，所以新领导未受到派别活动的影响。党组织的团结使党顺利地同工人阶级发生联系，使党对当时存在的工会组织发生更大的影响，使工会的革命斗争又活跃起来，使青年组织积极起来，使党对许多群众组织以及对农民发生更强烈的影响。

党已经面貌一新，已经有充分的思想准备来解决南斯拉夫形势的发展所必然向工人运动提出的最艰巨的革命任务；党根据明确的革命方针，使自己的工作方法适应群众民主革命运动。党的实际政策和日常策略体现了劳动人民在一定时期所能接受并决心为其奋斗的东西。同时，党通过自己的思想工作向劳动群众中最进步和最有斗争意志的分子指明社会发展的远景，即社会主义远景，党把劳动群众争取实现日常的经济、社会和政治要求的斗争同这个远景联系起来。

这样，共产党就成为我国有力的政治因素。尽管当时恐怖笼罩全国，党的组织完全处于地下状态，党仍然能够通过自己的政治活动冲破秘密活动的限制，成为不仅是工人阶级的、而且是一切劳动群众和青年在运动和斗争中的最有力的政治组织者和领导者。这样的革命政治力量能够在自己的明确的革命民主主义的和社会主义的纲领中表达人民群众的愿望，能够作为领导力量，组织人民群众用不可避免的革命方法来解决南斯拉夫社会关系中日益加剧的矛盾。

## 人民解放战争和社会主义革命

### 1941年3月27日。资产阶级南斯拉夫的 四月失败。国家被占领

1941年3月27日发生了对旧政治制度的第一次革命冲击。人民群众的情绪和运动超过了资产阶级亲西方派和反对南斯拉夫参加希特勒集团的高级军官所发动的哗变，因为在共产党领导下日益增长的革命民主压力，没有让这次哗变停留在发动者企图保持的范围内。共产党顺利地使这次哗变朝着更深刻的革命运动发展。

共产党成了这一运动的领导力量。在希特勒侵略南斯拉夫的情况下，这次革命民主运动获得了新的形式和新的方向。

在希特勒侵略和占领我国的条件下，人民解放战争解放了和发挥了在旧南斯拉夫内部矛盾发展过程中积聚起来的全部革命动力。因此，人民解放战争不可避免地发展成为（要转为）社会主义革命。

1941年4月法西斯（纳粹）侵略迫使南斯拉夫进行的防御战暴露出南斯拉夫资产阶级社会政治制度已腐朽透顶，根本无力领导保卫各族人民民族利益的斗争。它的军事领导无能组织任何有力的武装反抗反击侵略者，而政治领导集团则在国家遭受进攻的第一天就开始瓦解了。

共产党早在战前时期就一贯主张保卫民族独立，反对法西斯进攻的威胁；在这些困难的日子里，同资产阶级的政治军事领导集团的昏庸相反，共产党发动自己的全部组织和拥护者去（努力）动员群众，在工业中心和城市组织群众，以便和军队共同抵抗侵略军的侵入。但是资产阶级政治和（及其）军事最高领导集团执行立即投降的方针，拒绝同共产党和有革命民主主义思想



的人民羣众合作,于是这些爱国的努力和意图都无法实现。

資產階級領導对占領者的迅速投降,及其在战前和战时所执行的整个政策,在南斯拉夫人民面前暴露出資產階級的可恥叛变、胆怯无能和为外国帝国主义利益服务的面貌。

占領者在我国(克罗地亚和塞爾維亞)收罗反动法西斯分子組成克罗地亚傀儡“国民”政府(烏斯塔希)和塞爾維亞傀儡“国民”政府(涅迪奇分子和留蒂奇分子),力图通过它在南斯拉夫各民族間挑起仇恨和殘杀。这些“政府”和南斯拉夫其他地区类似的奎士林式政府在羣众中的影响并不广,不久就消失了。

一部分南斯拉夫資產階級把自己的命运同法西斯占領者連在一起,而另一部分則希望战争结束后在反希特勒同盟的西方盟国帮助下再度取得政权。以南斯拉夫流亡政府为代表的这部分資產階級,支持由旧南斯拉夫軍官指揮的〔同資產階級南斯拉夫的殘余軍队、〕切特尼克部队(分子保持着联系。切特尼克分子在德·米海伊洛維奇领导下),它們力图发动內战,瘫痪人民解放运动,日益公开地同占領者和奎士林“政府”联系,同时又接受那些企图到战后达到一定政治目的而同他們勾結的西方盟国的援助。但是,切特尼克分子由于同旧的反动政权在政治上有联系、制造互相的殘杀,又同占領者进行合作,他們同其他类似組織一样,在人民(羣众)中失去了一切影响,在人民解放战争中(后期)被消灭了。

人民羣众在旧南斯拉夫、特别是在淪陷时期经历了无数次的失望,他們比任何时候都更加听信南斯拉夫共产党的話,拥护党的斗争政策、方法和組織。在德国、意大利、匈牙利和保加利亚的法西斯侵略者把資產階級南斯拉夫作为一个国家从地图上抹掉的时候,南斯拉夫比任何时候都更加处于〔(只存在于)〕共产党組織和領導的各族人民的共同斗争中。

## 南斯拉夫共产党的起义准备。

### 号召参加全面武装起义

资产阶级的南斯拉夫崩溃后，共产党号召各族人民和全国的爱国力量组成统一战线，反对占领者和本国的走狗，同时也反对消极等待外来的拯救。党向南斯拉夫人民群众指出，如果在侵略者失败后不愿充当列强的玩物，只有通过自己的斗争，加强自己的力量，才能成为自己命运的主人。

党在各地建立了秘密军事委员会，从组织上准备武装起义。军事委员会的任务是：成立武装部队，收藏旧南斯拉夫军队溃败后扔下的武器和其他军用物资，在城市组织突击队的活动，领导早在1941年5月间开始的地方起义（〔游击〕）斗争。

前一时期的政治组织工作，发展和巩固对青年有很大影响的南斯拉夫共产主义青年团方面的顺利工作，以及（〔南斯拉夫共产党中央委员会军事委员会〕）在旧南斯拉夫军队官兵中所进行的工作，为武装起义的准备打下了基础。

党知道，事态的继续发展将创造各种条件，使全面武装起义不但有可能，而且成为不可避免。

反对占领者的武装起义的政治准备，是通过建立广泛的全民起义政治组织——人民解放阵线的工作来进行的。根据这一阵线的政纲，广大人民群众以及在战前和战时同投敌叛国或昏庸无能的领导集团决裂的某些（各）资产阶级政党的民主爱国分子都日益积极地行动起来。他们认为共产党领导的人民解放阵线是（唯一）现实的政治力量，唯有这个力量能够引导（使）南斯拉夫人民进行反对占领者的武装（〔政治〕）斗争，争取自由和国家独立（重获独立），并为他们开辟光辉（美好）的远景。

早在5月间，党就领导了国内一些地区的个别起义行动。但是希特勒对苏联的侵略加速了全面武装起义成为可能和不可

避免的形势的到来。希特勒集团军队的主力完全集中在第二次世界大战的主要战线上。人民群众深信希特勒集团注定要失败，渴望迅速获得解放，这大大增强了他们的决心：用自己的武装起义帮助苏联的斗争，帮助整个反希特勒反法西斯侵略者同盟的斗争，从而使自己解放的时刻早日到来。南斯拉夫工人阶级和共产党特别〔十分〕清楚地知道，在决定性的时刻必须用武装起义支援第一个社会主义国家，因为它在第二次世界大战中的胜利是世界社会主义进一步巩固和发展的必要条件，同时也是南斯拉夫人民和世界各国人民真正彻底解放的必要条件。

因此，领导解放运动的共产党于1941年6月22日号召南斯拉夫人民和一切爱国力量特别是工人阶级和劳动群众，用加强武装斗争的办法回答希特勒的新侵略；7月4日，又发出了全面武装起义的号召。号召发出很及时，得到广泛的支持。各地的军事委员会成了人民解放游击队——武装起义基本战斗力量的领导核心。在当时具体条件下起义必然带有游击战争的性质，游击战争逐渐地遍及南斯拉夫所有地区。

### 人民解放斗争和它的目的

由于武装斗争的顺利开展，有可能在1941年底把游击队（最初的全民起义的战斗组织）变成更高级的军事组织形式——成立无产阶级人民解放旅和人民解放军师团（把全民起义最初的战斗组织游击队改编成无产阶级人民解放旅，人民解放军的第一批正规部队），作为起义的主要突击力量。因此，这种力量成长起来〔就〕有可能不断扩大解放区，牵制住法西斯力量（把游击战术同阵地战术配合起来，发展为集中的军事行动），从而使南斯拉夫人民解放战争成为同盟国反对希特勒侵略的武装斗争的重要组成部分。反对占领者〔侵略战争〕的胜利首先是人民

解放运动的领导执行正确政策和密切联系群众的结果，也是军事政治领导善于运用和发展革命战争的艺术，即我们战争的特殊战略和策略（把各种战术配合起来的结果），这些胜利不断地加强和扩大起义的群众基础和革命解放战争的军事规模。

这种政策使人民解放军能够扩大到几十万人，成为反希特勒同盟重要的和非常积极的军事因素。占领者被迫在这条新战线上进行战争，被迫从其他战线和其他被占领国家调遣自己的军队来镇压南斯拉夫人民的武装起义。这个起义就其规模和军事力量来说，在被奴役的欧洲中是独一无二的，它不但威胁到轴心国在南斯拉夫的阵地，而且向其他被奴役人民指出在希特勒“欧洲新秩序”下进行武装斗争的可能性。

如果南斯拉夫人民群众在人民解放斗争中只看到战胜法西斯的前途，看不到战胜南斯拉夫陈旧的可恨的资产阶级制度、战胜阶级剥削和民族压迫制度的前途，南斯拉夫人民解放斗争就不会如此顽强和顺利。群众对新的社会主义社会制度的渴望在武装斗争中日益占上风。

劳动群众对民主和社会主义的渴望，随着起义的胜利，随着人民革命政权机关——（解放区）人民解放委员会的成立逐渐得到实现。这是新的政权机关，通过这些机关，劳动群众直接实现了自己的意志。旧的政权机构不仅形式上被摧毁了，而且它的社会政治内容也被消灭了。这些新政权机关的政治基础是人民解放运动。运动的领导核心是工农联盟，领导这个运动的是共产党。这对劳动人民来说是他们实现社会和政治要求的保障。

在起义过程中，随着对占领者和国内叛徒的胜利，人民政权的机构，即人民解放委员会不断地巩固和扩大。在这方面，1943年是一个转折点，因为这时候人民解放运动在国际上也已完全成为反法西斯占领者的民族抗战的唯一力量，成为南斯拉夫真

正的人民政权的唯一体现者。意大利投降后，在南斯拉夫大部分地区建立的解放区新政权机关，連結成为一个统一的人民政权的民主制度〔〔机构〕〕。无论在各民族地区和整个南斯拉夫都是如此。这一新的统一的革命政权制度〔〔机构〕〕建筑在各平等民族联邦的原则上，为基本人民大众创造更美好和更幸福的生活。

由于工人阶级和劳动人民的社会物质利益在这个革命政策的政策中占优势地位，〔〔这使得〕〕新的国家组织不仅日益变成〔〔具有〕〕人民解放战争的强大工具〔〔的性质〕〕，变成〔〔而且具有〕〕社会主义革命的工具〔〔的性质〕〕〔新国家具有社会主义革命工具的性质，而社会主义革命一开始就同人民解放起义交織在一起〕。

这种方针同时也要求我国革命机关同在伦敦的流亡政府彻底割断关系，因为这个流亡政府代表着资产阶级和大塞尔维亚霸权主义的利益，因此它不仅脱离南斯拉夫人民的基本群众，而且在群众看来它对南斯拉夫劳动群众的民主和社会主义的未来是一个最大的威胁。人民解放运动明确地、彻底地同这个政府及其所代表的力量决裂，这是人民解放起义进一步发展和更广泛地动员人民群众的必要条件。

1943年11月29日在亚伊采召开的南斯拉夫人民解放反法西斯委员会第二次会议执行了这个任务。人民政权最高革命机关的决议把新南斯拉夫——这个民主的联邦的国家，工人阶级和劳动群众的国家，保证南斯拉夫社会向社会主义发展的国家的诞生用法律固定下来了。

### 新的人民政权的革命性和社会主义性质

早在战争期间人民政权就实行了一系列的社会改革，虽然还没有在法律上改变所有制关系。这些带有民主革命性质的改

革,一方面保障了劳动人民的政权,废除了各种半封建残余和最残酷的剥削形式,另一方面,完全没收同占领者合作分子(大部分是大资产阶级)的财产,人民的新政权在战争期间实际上已经实行了社会主义性质的革命措施。在刚诞生的南斯拉夫,这些措施加强了社会生活中社会主义力量的政治基础和经济基础。

革命政府和改组过的伦敦流亡政府之间的暂时妥协,首先是由于新南斯拉夫外交政策的需要,而不是国内阶级力量对比的反映,它不能影响我国事态的发展。人民解放战(〔斗〕)争中(〔在以前〕)的整个发展及其革命成果本身,就证实了工人阶级及其先锋队的领导作用和工人阶级同南斯拉夫基本人民群众的革命联盟。

因此,新南斯拉夫继续进行革命的社会主义的改造乃是不可避免的。

同工人阶级保持密切联系并得到绝大多数劳动人民支持的南斯拉夫共产党,自觉地、大胆地和有步骤地实现自己历史性的革命任务。在这个过程中,旧制度,同历史上过时的、社会政治和道德方面已经声名狼籍、遭到失败的资产阶级发生这样或那样联系的分子,很快地脱离了革命政府。

宣布南斯拉夫为联邦人民共和国,这就为了实现伟大的历史任务,为我国的社会主义建设扫清了道路。

由于在反对强大敌人斗争中的巨大牺牲和艰苦奋斗,由于人民解放革命军和游击队的崇高道义精神,由于革命积极参加者的革命热情,由于人民解放委员会、人民解放阵线、妇女和青年反法西斯政治组织中革命干部的成长和锻炼,人民解放战争和社会主义革命成为争取社会主义的社会革命改造和争取民族自由和平等的斗争的最光辉榜样之一,载入战争和社会主义革命的史册,并将大大地促进世界社会主义斗争。

## 第五章

### 南斯拉夫社会主义建設的經濟基础〔〔前提〕〕 和政治基础〔〔前提〕〕

#### 人民政权和生产資料社会化 〔〔社会主义建設的基础〕〕

以共产党为首的工人阶级在国家政权机关中的无可辯駁的领导作用,即无产阶级专政的特殊形式,以及自觉的和彻底的基本生产資料社会化方針,使人民民主的新南斯拉夫〔〔尽管有很強的旧社会关系的殘余,尽管年輕的社会主义形式尚未完善〕〕在一开始就具有社会主义〔〔国家〕〕的性質, 尽管有很強的旧社会关系的殘余,尽管年輕的社会主义形式尚未完善。〔〔这个社会主义国家〕〕新南斯拉夫自觉地沿着建立社会主义社会关系的道路前进。南斯拉夫的〔〔其〕〕政治和經濟制度保證了这种发展。

〔〔直到目前为止,〕〕南斯拉夫在〔〔自己社会主义的〕〕这一发展中經歷过几个阶段,这几个阶段都是〔〔走向〕〕社会主义发展中〔〔和日益广泛的社会主义民主道路上〕〕的社会經濟改造和政治改造統一和連續过程中有机的組成部分。

战争一結束之后,新南斯拉夫首先必須着手恢复被战争破坏的生产能力,建立社会主义国家的管理机关。

#### **剥夺剥夺者。革命政权机关的作用**

由于我国劳动人民付出了巨大努力和牺牲,南斯拉夫从废墟上站起来了,并相当迅速地恢复了大部分战前的生产能力。〔〔实行了根本的土地改革〕〕〔〔接着〕〕对工业、运输业中的一切

**基本生产資料以及銀行和商业**〔以及銀行和商业等一切基本生产資料〕实行了国有化。实行了根本的土地改革。建立了管理这些生产資料的国家組織，它們依靠劳动人民的建議管理生产。（原草案与修改稿上，本段与下段連接——編者）

推行了社会主义計劃的制度。公布了符合于社会关系的具体情况**和革命社会主义力量的社会經濟作用**〔〔实力〕〕的民主的和社会主义的根本性法令。建立了政治的和專門的权力机关。发展了建立在社会主义社会觉悟基础上的社会团体。在革命中建立和巩固起来的南斯拉夫共产党的革命領導作用扩大到各个关键性的国家和社会部門。〔〔这是我国进一步社会主义改造的条件。〕〕同时，作为劳动人民和一切支持我国社会主义改造的政治和思想派別的政治联盟——**人民陣綫**的作用也随着加強了。〔〔此外，〕〕劳动人民，特别是青年的革命热情是促成取得巨大成果的因素之一。**非常巨大**〔〔的、在南斯拉夫是空前未有〕〕的成就对于新社会的政治稳定，对于我国社会主义建設斗争中内部团結的进一步巩固起了决定性的影响。

但是社会主义經濟因素还很薄弱。我国的〔〔經濟不发达，〕〕〔工人階級人数很少，小私有者自发势力很強，〕**工业和农业都很不发达**〔〔潛力未充分發揮〕〕，还很落后，**工人階級人数很少**，〔农村还存在小私有者的关系，〕〔〔农业生产非常落后，农村还存在小私有者关系和很強的〕〕**小私有者自发势力还很強**，而资本主义因素还很有活力，还很頑強。〔〔社会主义經濟力量还太薄弱，在克服自发势力方面还不能起决定性的作用。〕〕在这样不发达的經濟基础上，不能迅速发展〔〔不但不能設想〕〕社会主义关系，〔〔的迅速发展，而且也〕〕不能**根本改善**〔〔設想〕〕劳动人民物質状况〔〔的根本改善〕〕。

这些条件使国家有必要用政治手段和革命压力对經濟关系



进行經常的強有力的干預。当时共产党对政权机关进行直接领导是必要的。当时管理机关中政权的高度集中也是必要的。只有通过这条道路才能摧毁我国資本主义的經濟基础，并在新的社会基础上恢复战争期間被破坏的国民經济，以便为进一步社会主义建設造成物質基础〔〔条件〕〕和前提。〔〔因此这条道路在历史上是进步的。〕〕

### 劳动人民〔〔羣众〕〕和政权机关

这种情况只能是过渡阶段。南斯拉夫共产党意識到，〔〔在〕〕社会主义〔〔制度下〕〕社会的力量和稳定不能只靠革命行政手段来保証。社会主义的力量首先取决于它的經濟必要性，取决于它同劳动羣众社会經濟利益緊密的联系，取决于它能提高劳动人民对这一切真理的認識。长期地、过份地使用革命行政〔〔这种〕〕手段必然使内部关系尖銳化，損害社会主义力量的活动，必然使官僚主义滋长。因此当这种国家作用的社会客观需要失去时，作为进步发展的推动者和体现者的共产党人和一切有觉悟的社会主义力量应当在建立和发揚这种民主形式方面加強自己的政治活动，使工人阶级和一般劳动人民能够直接地管理国民經济和其他部門中范围日益扩大的公共事务。

〔〔社会主义的力量首先在于它的經濟必要性，在于它同工人阶级和全体劳动人民社会經濟利益的联系，在于它能提高劳动人民对这一切的認識。〕〕只有在这种过程中劳动人民才能在自己的崗位上自觉和自发地并且順利地反对过去遺留的經濟、政治和思想殘余的影响，逐漸成长为独立的和坚定的社会經濟政治力量，使国家強制手段的需要日益減少，以至最后取消这种手段。

在社会主义社会沒有达到这样的物質发展程度和民主穩定

程度的时候,社会主义关系就有可能发生严重的反动的蜕化。

### 物質基础的建立〔〔設〕〕——国家工业化

由于上述原因,在南斯拉夫共产党和国内一切社会主义力量面前便迅速地产生了以下这些最重要的〔〔、不可避免的〕〕任务:加强社会主义物质基础;变社会主义因素为国家的经济领导力量;加强工人阶级的社会力量和作用;加强农村劳动人民同社会主义经济的经济联系。

〔〔这些任务的提出和实现〕〕〔〔都体现〕〕在发展社会主义南斯拉夫的第一个五年计划中就已经开始实现这些任务。〔〔表现出是正确的。〕〕

在这个时期提出并实现了大大提高国家工业生产能力的计划,即工业化计划。由于外交上的困难(当时社会主义南斯拉夫曾同这些困难进行了斗争),这一计划的实现就需要较长的时间,需要南斯拉夫劳动人民,首先是工人阶级作出非常艰苦的努力。这些努力的结果对于我国社会主义的进一步发展具有决定性的意义。计划的主要目标达到了:社会主义经济已经成为我国的领导经济因素。社会主义的经济力量从而日益表现出来。

我国社会经济结构在加强工人阶级、从而加强整个社会主义政治力量方面发生的变化是很大的。进一步发展生产力、逐步改善劳动人民生活条件的良好物质条件已经建立起来了,从而大大地缓和了每个劳动者日常物质需求同整个社会的经济迅速发展需要之间的矛盾。国家的经济和政治独立巩固了。进一步发展社会主义关系的巩固基础已经奠定了。

### 社会主义发展初期的缺点和不良倾向

〔〔社会主义建设第一阶段取得的决定性胜利也向南斯拉夫

劳动人民和社会主义力量表明了他們本身的許多弱点，但同时也))这些成就开辟了进一步发展社会主义关系的新远景，但同时社会主义建設第一阶段也向南斯拉夫劳动人民和社会主义力量表明了他們本身的許多弱点。

由于不可避免地集中力量加速工业化，必然大大((暂时))減緩了改善生产者生活条件的速度，同时增加了((引起))各經濟部門发展的不平衡，并造成商品货币〔和支付〕关系方面某种不穩定((协调))的現象。因此农业、消费品生产〔工业和运输业〕等等落后了。

在同外国經濟关系中支付赤字的問題也日趋尖銳。但所有这些現象都具有暂时的和过渡的性質，过去时期所作的努力为今后迅速、协调的发展建立了物質基础。

在这种条件下，社会和政治发展方面的某些不良現象便产生或加強了，如劳动羣众的主动精神的削弱、((自下而上的))監督不够，((由此从上面产生的))行政公式主义，党和国家机关混同的某种危險傾向，首先是官僚主义和与之有联系的技术主义和国家极权主义傾向，以及建立某种經濟特权的傾向等等。如果任凭这些傾向发展下去，并成为我国社会生活中占統治地位的傾向，那么它們会严重地威脅到社会主义领导力量、首先是南斯拉夫共产党同广大劳动羣众的联系。((这种过程必然会使一方面生产的社会性和生产資料的社会所有制与另一方面作为独立經濟力量的国家在管理社会生产和分配方面的垄断权之間的矛盾更加尖銳。在这种情况下，在希望成为社会生产資料主人的劳动羣众和作为一切垄断者的国家之間、社会主义按劳取酬原則和官僚主义經濟特权之間发生了对抗性矛盾，这就不可避免地引起社会和政治的混乱。))

## 南斯拉夫共产党在爭取社会主义和 民主发展斗争中的新倡議

南斯拉夫共产主义者〔〔自觉的社会主义力量〕〕及时地認識进一步改变的历史必然性，并为消除阻碍社会主义进一步发展的障碍而积极行动。这种社会主义力量不仅反对资产阶级政治形式复辟和空想的小资产阶级无政府现象的倾向，而且阻止了国家沿着加强和伸展其职能的道路发展，阻止了国家的职能日益广泛地渗入社会生活，阻止了国家行政机关的扩大、官僚主义和經濟特权倾向的加强，沒有使国家逐渐变为凌駕社会之上的力量，变为統治人民的主宰。因此南斯拉夫共产主义者割除了保守旧关系和阻碍社会主义进一步发展的倾向的根子。〔〔沒有造成越来越严重的保守主义并阻碍社会主义前进。〕〕

南斯拉夫共产党为了我国社会主义社会关系的不断发展，〔〔在其他許多方面也〕〕及时地提出了各种倡議。首先对政治和經濟制度本身和計劃方法作了〔〔一定的〕〕改变，这种改变的用意是为社会主义的、經濟和社会的力量的独立和自由发展提供良好条件。提出在社会生活各个领域迅速发揚民主和实现社会自治的坚定而明确的方針。采取了反对党和国家管理机关混同的倾向和反对党本身官僚化危险的措施。坚决反对社会主义关系发展中严重的官僚主义和国家极权主义的蜕化现象。

这些任务大部分还在第一个五年計劃期間就已經完成。1949至1950年間采取了一个果斷的步驟，即在經濟組織中建立工人委员会。接着逐步地采取一系列发展〔〔改变〕〕整个政治和国家〔社会〕制度的措施。

在南斯拉夫共产党第六次代表大会上肯定了这些有历史意义的改变，規定了社会主义社会进一步发展的道路。

我国社会主义关系和社会主义民主的发展从而获得了新生力量,〔获得了社会主义关系和社会主义民主发展的远景,〕获得了在社会生活各部门每个人都能更加自由发挥其创造性主动精神的远景。

## 人民政权是无产阶级专政的形式

### 无产阶级专政的社会实质

南斯拉夫人民政权的阶级政治实质是无产阶级专政,也就是作为社会领导力量的工人阶级同其他劳动人民〔群众,首先是同劳动农民和知识分子〕结成特殊联盟的政权。劳动人民政权的政治形式是从自身条件中产生的,是符合于南斯拉夫劳动人民的观点的。这些形式〔已经有了发展和改变,而且〕在将来也〔还〕要随着生产力和社会主义社会觉悟的内部发展而发展和改变。

我们所指的无产阶级专政,不是国家的这种或那种的外表形式,也不是从资本主义到社会主义或共产主义过渡时期政治制度的某种方法或组织〔机构〕,而是国家的社会内容、即阶级政治内容。政治制度的形式、方法和组织〔机构〕是从一定的社会内容产生的,〔它们同社会内容并不发生矛盾,〕因此它们在不同国家和不同时期可能是而且必然是不相同的。无产阶级专政是工人阶级起着无可辩驳的领导作用的政权和政治制度的社会实质。在这个意义上不能把工人阶级的无可辩驳的领导作用简单地理解为某个工人政党参加政府,而应该理解为一个国家内的这种阶级力量和政治力量的对比,在这种力量对比下,工人阶级及其社会主义领导力量同其他劳动人民结成联盟,能够根据他们〔工人阶级〕的社会经济利益来改变社会关系,并在

实际上改变着这种关系。

过渡时期这种政治制度(它有极其丰富的民主形式)的必然性和规律性,根源于现代社会中最进步的社会因素——工人阶级的历史作用。〔(而)〕工人阶级的〔(这种)〕作用〔(只)〕是下述事实的政治表现:无论在资本主义私有生产中或在整个生产资料公有制的生产中,直接生产者的社会经济利益,也就是整个工人阶级的利益(不问每个个别的生产者的政治觉悟如何),是社会发展最进步的物质推动力。工人阶级的先进作用并且是由于这个事实产生的:如果工人阶级不把整个社会从历史上过时的资本主义制度〔(的压力)〕和一切剥削、压迫下解放出来,就不能使自己从剥削下解放出来。因此工人阶级不但必须改变社会的阶级结构,而且必须改变作为一个阶级所处的社会关系。

在无产阶级专政和生产资料公有制的条件下,如果工人阶级不同时为生产力的发展、为使社会的一切创造性的经济和政治因素摆脱反社会主义力量的压力而进行斗争,就不能实现自己的物质利益,也不能起自己的历史作用。这些反社会主义力量的压力有:小私有者的自发势力、官僚主义、保守主义以及损害社会主义关系和社会主义发展的各种形式。从这个意义说,无产阶级专政就是过渡时期的一种政治制度,在这种制度下,工人阶级——社会生产资料生产者的眼前和长远的经济利益和其他利益是无产阶级全部政治、经济和社会活动的指导原则。这就是“只完成向一切阶级的消灭和无阶级社会的过渡”(马克思)的政治制度。

### 无产阶级专政多种形式的必然性

无产阶级专政的多种政治形式的产生必然是由于各个民族历史发展的不同,由于不同的社会经济结构,不同的经济、政治

和文化条件,不同的政治传统、特别是民主传统,风俗习惯、观念和其他特点等等,以及由于实行社会改造的原来情况和道路的不同。

这样,无产阶级专政在南斯拉夫便获得了一种形式,在这里无产阶级用革命手段赢得了政治领导地位,但无产阶级在这个地位上还必須对有利于反动势力滋长的普遍落后状况取得决定性的胜利。在社会主义有强大经济基础、而工人阶级已经取得社会成果的发达国家里,实现无产阶级专政的政治形式((就将))是完全另外一种条件。((固然,在这些国家里无产阶级将比较难以夺取〔得〕政权,但在社会主义领导力量进行广泛联系的相应政策下,无产阶级就比较容易保持这种联系和克服反社会主义势力的反抗。))在一种国家里,工人阶级通过逐步加强自己在((资产阶级))政权制度中的地位而成为社会领导因素;在另一种国家里,由于内部矛盾极端尖锐,无产阶级通过革命变革取得了政权,〔不但〕象暴风雨一般彻底地消灭了可恶的旧政治制度,〔而且消灭了它的一切形式和机构,〕并且确立了革命领导力量的公开革命专政和垄断政权的制度。在这两种国家里,无产阶级专政不能有相同形式。

在世界范围内社会主义力量的不断加强和社会主义力量对世界整个社会发展影响的增长,使得将来会出现日益丰富的、多种多样的无产阶级专政的政治形式——从革命专政到工人阶级及其社会经济利益能起决定性影响的议会政府。有可能是这样:在走向无产阶级专政道路上,阶级斗争的发展使各种政治形式以及特殊的两重政权和妥协的各种过渡的政治形式更加丰富起来。在这些过渡政治形式中,将反映出工人阶级利益的日益扩大的影响直到这种影响在从阶级斗争具体条件下所产生的政治形式中居于统治地位。

## 社会主义国家的社会作用和任务

### 国家是过渡时期社会主义力量的必要工具

国家是任何阶级社会的必然产物，是统治阶级的工具。国家也是南斯拉夫工人阶级和劳动人民政权必要的一般形式。

社会主义革命假如仅仅依靠社会主义力量取得政权是不可能废除也不废除国家的，（（因为仅仅依靠社会主义力量取得政权，））因为阶级矛盾和社会矛盾并不会消除，如果没有这种调整内部矛盾和对立的工具，新社会就不可能存在和发展。相反地，国家是社会主义力量摧毁资本主义制度经济基础和建立社会主义建设基础的最重要的和不可缺少的杠杆之一。

先前的社会主义革命的历史进程，彻底地粉碎了关于废除国家的各种无政府主义理论和关于抽象的民主社会的各种小资产阶级乌托邦幻想。“国家不是废除，而是消亡”（恩格斯）。国家的消亡是一个过程，它包括从资本主义到共产主义的整个过渡时期。这个消亡过程发展的时期，同时也是国家在一定因素下存在并在社会上起某种必要的积极作用的时期，这种作用在过渡时期的各个发展阶段是不同的。

革命和社会主义国家的目的并不是按照某种事先确定的公式和教条结构建立新社会。它们的任务仅仅是解放旧社会内部已经发展起来的社会主义的、经济和社会的因素，这些因素必须成为社会主义进一步发展的体现者，而这种发展，是同社会物质基础的发展和社会主义觉悟的提高相适应的。因此，过渡时期的国家同时必须成为从资本主义压力下解放社会主义力量的工具，成为捍卫社会主义力量在生产资料社会化所产生的经济条件下自由发展的手段和用民主方法组织和加强其经济政治力量



的工具。〔就是說，国家必須日益成为象国家一样有組織的工人階級。〕

### 国家职能的消亡

在上述範圍外，即在社会主义建設範圍內，国家也必然日益变为执行某些共同的社会职能的社会經濟組織形式。国家越来越不應該改造〔成〕为暴力的工具，而将日益成为以劳动人民共同物質利益的觉悟和他們生产組織的具体需要为基础的社会自治的工具。

因此，社会主义国家是、而且必須是特殊形式的国家，即日益消亡的国家。它的社会作用和它的組織必須是这样的，就是这个过程将有可能不依国家作用的具体体现者的主观願望为轉移，而将随着社会主义經濟的加強和社会主义关系的确立而演变。

在社会生活各方面发展民主和社会自治，是一种能够而且必須逐漸地、即通过演进来解决社会主义发展中的〔这些〕矛盾的有机形式。

其他国家以及南斯拉夫本身到今天为止的社会主义发展的实践和經驗，不仅証明了这条道路是可行的和行之有效的，而且証明正是这条道路（不管其表現形式如何）促使社会主义社会关系的稳定及其内部力量的加強。随着社会主义民主制度的发展，在文化教育活动、卫生、社会福利〔〔政治〕〕等方面，国家管理机关直接管理經濟的作用开始縮小。管理这些活动的职能日益轉归独立的或同相应的民主組織机构有联系的各种社会自治机关。国家机关今后仍将执行許多职能，如經濟計劃，管理一定的社会基金，确定資金分配的总比例；但是这些机关在执行这种职能时，将日益不作为政权机关，而将日益成为企业中劳动集体及

作为生产者和消費者的劳动者地方性集体的联合社会机关。

除社会事务管理职能轉归各种社会机关，以及根据国家机关、特别是代表机关的性质进行内部改造外，还有这样一些职能，如：政治制度、調整〔〔国民〕〕經濟方面一般和特殊的事务、維持公共秩序、監察、公安、司法、国防等仍保持国务的性质；但是这些职能的形式和方法将日益根据新的社会主义經濟制度建設中内部阶级矛盾和困难的緩和程度或快或慢地加以改变。

### 国家建設中两种有害傾向

因此，国家消亡过程不仅仅取决于社会主义领导力量的主观願望。这个过程只能是社会主义关系发生、发展和成熟，以及整个社会主义社会經濟力量增长的有机結果，也是过渡时期用社会主义方法解决一系列矛盾的結果。因此，冒进和臆造的結構同保守地拘于过时形式，同样是有害的。

根据目前現有的这些事实，南斯拉夫共产主义者联盟在**今后建設和发展社会制度中将**（将在国家制度建設和发展問題上）坚决地反对南斯拉夫社会生活中两种目前同样危险和有害的傾向：（1）反对无政府主义地低估国家作用和对社会主义性质加以伪自由主义攻击的傾向，反对在同资产阶级反革命和社会蜕化現象的斗争中破坏国家政治力量；（2）反对把国家变为包罗万象的社会力量，即凌駕社会之上的力量傾向，因为这样实质上取消了劳动羣众对国家领导政策的直接社会影响，就是說反对任何形式的国家偶像化。

第一种傾向会使工人阶级和社会主义在社会主义敌人和落后意識面前在政治上解除武装，这些在我国社会生活中仍然是一种不可忽視的力量。听任这些力量的发展，就会为我国社会主义社会造成許多新的困难，并会大大地阻碍社会主义和生产力

的发展。这样就会延长一切社会对立的存在，并減緩社会主义民主的发展。南斯拉夫共产党人既不害怕反革命力量，也不害怕无政府主义和伪自由主义的破坏言論。但是他們将坚决地为反对这一切而斗争，使这些社会政治因素（从其阶级、經濟和政治利益来看是属于过去的、即已被革命消灭的社会制度的）将无机可乘，不能阻碍南斯拉夫劳动人民的社会主义努力，不能增加他們的困难，而这些困难对于象南斯拉夫这样还比較不够发达的国家已經很大了。

第二种傾向造成官僚主义、（〔国家极权主义思想、〕）政治领导力量脱离劳动羣众、〔（停滞、〕）社会主义发展畸形化、以及内部矛盾〔（和对立）〕的尖锐化。

这种社会現象的客观根源首先在于社会主义力量的薄弱，即国家經濟和政治的落后，因此需要权力的大大集中；同时也在于资本主义残余的經濟基础、小私有者自发势力的压力、内部矛盾的尖锐化、国际反动势力的压力等等。其主观根源在于社会主义力量队伍内落后思想和保守主义、旧习惯、官僚技术主义和国家极权主义的影响、工人阶级的社会意識落后、集权程度、国家和經济管理机关等的〔滥用〕經濟特权，等等。

〔〔国家〕〕官僚主义是过渡时期社会主义最大的〔（而且往往是主要的）〕危险。国家官僚主义当还仅仅是一种傾向和偶然現象的时候，就已阻碍社会主义民主的发展和社会主义力量的积极性，使某些社会主义社会关系畸形化，也使工人阶级本身丧失了許多权利及其許多种领导作用。〔〔国家〕〕官僚主义发展到最后就是国家資本主义形式复辟的特殊形式。

这个过程必然导至社会生产資料生产的社会性同在管理社会生产和分配方面作为独立的經濟力量的国家的垄断之間矛盾尖锐化的日益加强。 在这种情况下，便产生了希望成为社会生

产資料主人的劳动者和作为一切垄断者的国家之間、按劳取酬和官僚主义經濟經營方式之間的对抗性矛盾，从而导至不可避免的社会和政治混乱。

因此，不克服旧阶级制度的根子和社会主义发展中最大的阻碍——国家官僚主义，社会主义就不可能发展，同样地，对于以削弱国家来破坏社会主义力量的社会领导作用从而为反社会主义力量开辟道路的这种无政府主义和伪自由主义的（有意識或无意識的）破坏企图，不加以克服，社会主义也不可能发展。

## 社会主义发展的基本社会政治承担者

### 共产党人和其他有觉悟的社会主义力量 在人民政权制度中的地位和作用

当赋予国家在社会主义建設最初阶段的作用以必要和重要的地位时，并意識到这种作用在社会主义关系发展中可能引起国家极权主义畸形发展的危險时，南斯拉夫共产党人认为，国家、即它的管理机关和它的行政手段，無論如何也不是进行社会主义建設和解决社会主义发展内部矛盾的主要工具。国家机关不可能是新的社会关系发展的决定一切的、永久不变的和包罗万象的因素。（〔特别是〕）南斯拉夫共产党人，不能也不希望通过国家机关代替工人阶级和劳动人民执政。只有工人阶级和用〔公有的〕社会生产資料进行生产的劳动人民的社会經濟利益和建筑在这种利益基础上的社会主义觉悟，才是社会前进的**基本的、持久的动力**。

（〔因此，〕）共产党人并不放棄自己的社会领导作用。（〔相反地，〕）社会主义觉悟对于**解决社会主义发展的〔及其〕矛盾〔的解决〕**（〔归根到底是〕）起着决定性作用的。但是社会主义领导

力量只有当它們的活动符合客观发展規律和整个社会需要，特别是当它們的活动符合工人阶级（和劳动人民、）即用社会生产資料进行生产（者）的劳动人民整个社会經濟利益时才能够取得胜利。（因此，）共产党人在爭取进一步发展（加强）社会主义的斗争中，必須經常地（通过自己对劳动人民（工人阶级）广大羣众的責任感）来檢驗自己的政治路綫，不断地加强自己对劳动人民广大羣众的責任感。共产党人通过实践和社会主义发展中出現的矛盾进行自我教育时，也必須教育劳动羣众，使他們能够日益直接地和独立地管理社会和进行（能够用社会主义方法）思考，在实践中根据社会主义的原則行动，（就是說，）直到（使）每一个公民学会管理社会集体事务。

因此，共产党人同人們（劳动羣众）之間的关系，不可能是統治的政党同被統治者之間的关系，先生同学生之間的关系，而这种关系必須日益成为平等之間的关系。（对待在实践中表明是）在实现他們集体利益中最称职和最有能力的人們因而得到最大信任（的人們的关系）。（就是說，）共产党人和社会主义领导力量开展自己的活动必須通过在社会生活各个方面进行发展社会主义的斗争，而首先是通过劳动羣众本身的生活、劳动和社会活动。換句話說，他們必須努力为社会社会主义发展而斗争，在这一斗争中越来越少通过自己的权力，而更多地通过劳动人民即社会生产資料生产者的直接权力，通过各种社会自治机关来实现自己的领导作用，同时，共产党人必須为調动社会主义发展的一切因素而斗争，使这种活动是社会主义性质的，并教育和培养广大羣众参加社会主义管理。共产党人和社会主义领导力量进行这样的活动可以保証自己不官僚主义化，同时可以不断地提高劳动人民（羣众）的社会觉悟，逐漸地減少和消除政权和“被統治者”之間、領導者和“被領導者”之間、国家和公民之間的矛

盾。

同时,共产党人今后也将为此而斗争;对于社会主义社会进一步发展和保卫这个社会免遭各种国内外反社会主义力量侵犯具有决定意义的国家政权的主要障地,保证紧紧掌握在革命手中。南斯拉夫社会主义社会为自己所提出的社会主义的、民主的、人道的和爱好和平的伟大目的是可以迅速和畅行无阻地实现的,只要社会主义的敌人不来阻挠和破坏我国内部社会生活。

### 社会主义社会发展的基本承担者((动力))

根据这种确定的政治基础,南斯拉夫共产主义者联盟认为,为了发展从资本主义到社会主义的过渡时期的社会主义社会关系,有觉悟的社会主义力量的主要问题和首要任务就是新的社会主义社会经济关系在社会基础上表现为怎样的形式,即社会主义社会基层单位(组织)以及社会主义发展基本因素在管理社会生产和分配的总机构内和制定整个社会经济政策方面占有怎样一种具体的((社会))经济和政治地位。

在建设社会主义社会关系的条件下,当政权已属于劳动人民时,社会主义发展在社会基层的基本承担者是:

**用社会生产资料进行生产的生产者**,他们通过自己的劳动和建筑在这种劳动基础上的社会经济利益必然成为社会主义的支柱;他们由于自己同企业的物质联系,最为关心企业的最大成就、妥善经营和技术不断进步;他们由于自己同生活所在的社会集体的整个物质状况密切有关,关心生产力的发展、劳动生产率的提高、物质财富的增长以及分配比例统一的和有计划的结合((和国民收入的普遍增长));他们无论生产中或消费中,在自己工作和生活中根据切身的经验过问社会机关经济、社会等政策

的貫徹情況，因此他們直接關心對國家和經濟管理機關工作進行社會主義民主監督，並關心官僚主義的克服；

勞動集體，它是經營（企業經濟計劃）的承擔者，關心企業中個人利益和集體利益的結合，關心個人和集體勞動生產率的不斷提高，因為（首先）只有這樣，才能使個人生活水平提高，才能使企業的技术不斷進步；它由於同樣原因，（還關心合作制和經濟聯合，並）為了最大限度地利用自己的生產能力和其他經濟能力以及社會集體能力還關心企業之間合作制和經濟聯合；（以此作為技术和業務過程的延續；因此，通過這種聯合本身）它不僅使這種聯合變為個別勞動集體為創造勞動和經營的最有利條件而努力的機構和手段，而且變為社會集體對某些社會經濟職能實行民主集中和指導勞動集體某種經濟活動的工具；

公社，即勞動人民基層政治區域和社會經濟自治單位，它作為推進整個生活水平和滿足勞動居民社會需要的實際體現者和組織者，同時成為把個人利益和集體利益結合起來的基本因素；它由於在物質上依賴居民的收入，必然關心勞動生產率的提高和生產力的不斷發展；在公社中，生產者同時是消費者和社会、文化、衛生等設施的享受者，因此關心（公社和社會集體）生產力和社会生活水平的普遍發展；在公社中，勞動者對於社會集體把個人利益和集體利益結合起來的職能有了了解，不再感到自己是國家的僱傭工人，因此公社隨着階級差別和對抗的削弱日益成長為社會集體也是生產者集體的基層組織，而公社本身也就成為基本的生產者集體。

政治、社會經濟、文化等社會主義社會組織，它們是根據社會主義公民的一定利益組織起來的；它們作為這種組織一方面滿足公民的各種需要，另一方面成為整個社會集體及其最先進的社會主義力量的工具以貫徹社會主義政策、對羣眾進行社會

主义教育、提高他們的文化和引导全民自觉地努力去实现社会主义任务；它們通过这一切組織，特别是共产主义者联盟、劳动人民社会主义联盟、工会等，起着社会主义思想及其进一步不断发展的体现者的作用，沒有这一点，也就不会有社会主义实践。

如果所有这些因素都在共同利益范围内自由发挥作用，那末，国家作为这一切的共同工具就成为社会主义发展的重要因素。相反，如果权力过度集中在国家机关手中以及国家官僚主义妨碍或（和）阻挠社会主义发展基本因素的活动，那时国家就会成为独立的經濟力量，而官僚主义就会开始压制社会主义基本因素的創造性，就会成为破坏社会主义社会关系的根源。換句話說，这样的政治制度便开始阻碍社会主义的正常发展。因此，在生产者、劳动集体、（（經濟組織和））公社所处的地位和关系中，它們作为基本社会因素反映着一般社会經濟关系的性質、特别是社会主义制度的发展。

### 生产者的自由結合

因此，社会主义国家按照自己的形式根据这些社会主义因素的需要有机地成长，即社会主义国家必須这样組織：第一，使这些社会主义因素能够在整个社会计划和統一制度范围内自由地进行（暢行无阻地）活动；第二，保証通过基本的社会主义因素的这种自由活动使整个社会逐漸成为生产者的社会主义集体。（原草案与修改稿上，下文另起一段——編者）（（同时，））生产者集体并不是人們某种組織形式或地区性政治集体的任何称呼。它意味着这种社会經濟关系既沒有階級对抗，也沒有城乡、体力和腦力劳动、生产組織者和实际执行者、管理和执行这一切之間的矛盾。在这种关系下，社会日益成为平等的劳动人民的組織，而在这种社会里，任何人——無論在生产組織內或是在生产



組織外——在爭取生產力進一步發展和滿足人們生活需要的鬥爭中，作為積極的承擔者最終都有自己的地位。這樣，直接生產者和直接物質生產過程外的勞動者之間的差別就會消失，而整個社會集體就會成為生產者集體。社會改造的這個過程就是社會向徹底實現勞動人民基本社會經濟目的（社會主義更高階段）——共產主義發展的整個社會主義時期的基本特點。

## 第六章 社会經濟制度

### 生产資料公有制和其他所有制形式

#### 社会主义的社会本質和經濟本質

任何一个社会历史形态都具有一定的社会关系，其中基本的是：在生产中及社会产品分配过程中人的关系。社会主义产生新型的、截然不同于资本主义的社会关系。虽然提高公民福利是社会主义經濟的特点，但社会主义并不仅是一项“符合羣众利益的政策”，也不仅是“爭取更大块面包”的斗争。社会主义也不能同实现平等和自由的原則等量齐观，虽然追求平等与自由是其思想〔〔体系〕〕的重要成分。〔〔組成部分，而且它們已經深入到社会主义社会制度中去了。〕〕社会主义的本質也不表现在一个社会在物質上和經濟上的加强，虽然物質生产力的发展是社会主义的基本前提之一，因为在經濟落后〔和經濟閉塞〕的条件下，这样高度发达的社会制度是不能建立的。

社会主义是一种以生产資料公有化为基础的社会結構：〔〔在解放劳动和实现“按劳取酬”的分配过程中〕〕社会生产交由联合起来〔〔对生产关心〕〕的直接生产者去管理；根据“按劳取酬”的原則实现分配，一切社会关系在工人階級领导下正在逐渐摆脱階級矛盾和人〔〔剝削〕〕利用人的各种因素，而工人階級也作为一个階級在变化着。

由于实行基本生产資料的公有制和通过既是生产者又是消費者的劳动人民管理社会生产，这就为消除生产中〔〔經常的〕〕

无政府状态和周期性經濟危机等資本主义社会不可避免的現象創造了条件。資本主义社会所特有的基本内在矛盾正在消失(这些資本主义社会中的矛盾就使計劃經濟成为不可能)。特别是資本主义生产方式的基本目的——赢利和积累資本——都在消失,而整个生产則是直接根据人們的需要来組織。

### 公有制的形式和作用

生产資料公有化形式可以分为从間接的公有制或国家所有制起(这种所有制是社会主义建設第一阶段的特点),到直接的和真正的公有制止(这种公有制更直接地交由被解放的和联合起来的劳动人民去管理)。〔(这种所有制逐漸在同一時間內变成为被解放了的生产者和消費者的集体所有制和个人所有制)〕。生产資料公有制根据社会主义社会在物質上、社会上和政治上的加强而发展。因此,〔(这就是为什么在每一种公有制的形式中都存在着或多或少国家所有制殘余的緣故。)]这种情况一直要到社会占有过程通过或依靠社会力量(国家或政权的形式)完成的时候为止,在每一种公有制的形式中都存在着或多或少国家所有制殘余。

〔(公有制就是要废除私有制和国家資本主义所有制的权力。在私有制和国家資本主义所有制下,生产資料所有者可以在生产和分配中支配社会关系,或者,換句話說,在这种所有制条件下,物支配着人。公有制在生产和分配中解放了社会关系,使之摆脱物的統治,而且最終要消除生产者及其自由集体以外的任何經濟和政治的統治因素。)]

从經濟的观点来看,公有制可以根据人的需要和为了人的使人更能称心如意((需要))指导生产。公有制同时杜絕了生产者出卖剩余劳动,让生产者决定社会产品的用途和分配并直接

获得一部分在社会組織的生产中生产的社会产品。

在南斯拉夫，通过〔迅速的〕革命改造已經实现了生产資料公有制。除农民和手工业者的个人劳动所需的生产資料〔和工具〕外，公有制包括全部的生产資料。〔南斯拉夫的〕生产資料公有制不仅〔完全〕消灭了资本主义私有制，而且已經变成这样的社会生产关系的巩固基础和保証，即每一种所有制的、因而也是經濟和政治的垄断条件已逐漸消失，即是說，不仅个人的垄断条件，而且社会主义国家的垄断条件，都由于上述社会生产关系而逐漸消失。

这一过程的实际社会内容就是在生产中发展生产者自治和公社、县、共和国和联邦的劳动人民自治，以及明确地划分各个机关的权限和职责。以上各个机关之間的关系可以直接使社会集体和个别生产者通过一定的方式影响到生产和分配和社会产品的处理。这些关系并不是絕对的；它們〔甚至〕是矛盾的；但是，这种关系无疑地應該逐步朝着劳动人民更大的直接影响和更大地适合整个社会需要的方向发展。这种关系使社会逐漸变成真正的生产者联合集体。在这种关系中有可能〔創造着各种条件，以便〕使每个人的自由、自觉的发展成为所有的人自由发展的条件。

南斯拉夫共产主义者联盟认为：生产資料公有制是南斯拉夫社会主义制度的不可动搖的基础。只有巩固和进一步发展公有制，才能为不断地在經濟上加強社会主义社会，为更美好的生活以及为劳动人民更广阔的自由創造条件。在这种条件下，劳动再也不是为〔生活和〕生存的斗争，而变成一个人、即自觉的創造者的愉快了。

## 农业所有制关系及其改造

农业所有制关系对南斯拉夫社会經济结构具有特殊意义。

土地所有制問題及其形式在各个建設社会主义的国家中都有不同的提法。然而更重要的問題在于：土地公有化过程是社会主义发展的組成部分。但是，根据各国的具体社会經济和政治条件，这种公有化过程可以通过各种不同的方式发展。

在南斯拉夫已經完成了根本的土地改革，規定私有土地不动产限于十公頃耕地內。因此在个体农业生产中在很大程度上已經減少了資本主义傾向的可能性。

鉴于南斯拉夫（〔几乎〕）都是占有少量私有土地的中小型农户，因此南斯拉夫共产主义者联盟认为，土地公有化过程将不通过强制性的全盘国有化或其他类似方法来发展，首先是通过农业生产在經济，特别是农业方面社会主义生产力日益增长基础上的社会化，通过逐步的农村社会主义改造，通过合作社进行联合农民的方法，即通过农民与农业生产中的社会因素合作化的道路来发展。这种合作化首先以采用现代化大型农业生产資料为基础，而这些只有在公有制中才能做到。

土地公有化过程同样要通过发展和加强公共的国营农庄和企业，以及通过社会主义工业和商业对农业經济关系的影响来发展。

当然，这种发展也定将被社会主义主导力量（〔通过社会的全部經济和国家机构〕）作出主观努力所推动。

尽管还有土地私有制的存在，土地仍是公共财产。全体居民都关心土地的适宜耕作，因此，土地也在社会的共同监督之下。这就有可能使社会通过适当的一般經济、特别是投資貸款政策，以及通过各种計划、国家調节和技术組織等措施，系統地

創造、促進和加強大型社會主義農業中各種各樣的因素，從而不斷地推動農村社會主義改造的進展。

同時，南斯拉夫共產主義者聯盟認為，必須使農民感到自己的土地是有保證的，也就是他的土地有法律保護，而且在農民（正常）耕作土地時，任何沒收措施（除法律確認為公共需要的情況外）也不能剝奪其土地。農民為本身利益和社會利益和從切身經驗中確信：他們應該自願地決定自己參加唯一能使其擺脫貧窮落后狀況的社會主義合作化和大型農業生產。

### 手工業中的私有制及其改造

個體手工業者生產工具私有制的存在符合於具體的社會條件和需要。這種所有制形式包括在社會主義經濟中，因為手工業活動在個人勞動資料的基礎上並不能變成利用他人勞動的泉源，手工業者（〔有權〕）以其個人勞動來從事生產和提供服務。（〔並且是在不能用以剝削他人的個人勞動資料的基礎上進行的。〕）

但是在南斯拉夫的手工業和私人農業中，還存在着僱傭勞動和資本主義的剝削他人勞動力的殘余。

南斯拉夫共產主義者聯盟認為（〔自己的目的是：〕）要把一切舊制度的殘余從我們的社會關係中消滅（〔排擠出去〕）。為此首先要作出一切必需的努力，通過進一步發展該部門生產力的方法，對小私有者的生產進行社會主義改造。與這種發展相適應，為徹底地取締小私有者生產中使用他人勞動力的權利，採取社會主義國家行政措施將是有效的。

同時，社會主義國家需要以最堅決的行政措施來反對和制止任何想從小私有者生產中發財致富和形成資本主義傾向的企圖。南斯拉夫共產主義者聯盟認為，在目前條件下，只要大的手

工业作坊存在，就特别需要加强工人集体对它们进行管理的权利。

### 公民的个人所有制

〔〔除了上述所有制形式，在南斯拉夫还存在着公民个人所有制。〕〕

〔对于作为消费者的生产者个人所有制的形成过程来说，公有制才是它〕〔由于在社会主义社会关系继续建设过程中将消除私有制残余，所以生产资料和个人劳动资料社会所有制日益成为作为消费者的生产者个人所有制的形成过程的基础，而且这也是根据人的需要逐渐满足人们的一种手段。因此，〕南斯拉夫共产主义者联盟认为，公民个人对各种消费品和日用品的所有权是极其重要的个人权利，也是个人主动性和创造性的推动力，公民生活是否更多样化、更方便〔〔、更轻松和幸福〕〕，都取决于此。〔〔个人所有制有公有制和提高生产及劳动生产率的必要性作为自己的基础和条件。个人所有制是在一定的商品货币关系范围内按劳取酬的结果。其泉源是劳动。其前提和结果是人的自由。这种个人所有制在社会主义社会里并不取消，而应该加以保护和日益扩大，因为整个社会主义所追求的不仅是全社会进步，而且也要达到人们个人幸福。在这个意义上，社会主义所固有的特点就是不断地在内部追求最高度地满足人的需要、企望、兴趣和希望等。〕〕从社会主义性质和个人所有权方面来说，这里必须有一个条件，就是个人所有权不得在剥削别人的基础上使个人发财致富，这种权利不是来自某种特权，也不限制别人享受这些权利；总而言之，这种权利把人的个性归还给社会，而且再也不使人的个性局限在自私自利和与世隔绝的境地。

个人所有制的来源将是劳动。这种个人所有制在社会主义

社会里并不取消,而应该加以保护和日益扩大,因为整个社会主义所追求的不仅是全社会进步,而且也要达到人们个人幸福。在这个意义上,社会主义所固有的特点就是不断地在内部追求最高度地满足人的需要、企望、兴趣和希望等。

## 生产者的地位和國家的作用

### 国家和生产

〔(在)〕生产資料公有制有可能〔(的基础上)〕,不仅要消灭私有主,而且最終要消灭作为生产者和生产資料中介人的国家。生产者变成管理生产的社会职能的承担者,同时,也是社会产品分配职能中的积极参加者。作为政权的国家在直接生产中出現日益減少。

同时,国家机关在生产方面及其他社会方面行使一系列社会职能时,仍是重要而又必需的因素。国家在那种社会关系范围内的作用并不是产生于它所具有的政治权力或經濟垄断,而是由于国家本身的变化,也即在这一方面,国家正在变为、而且日益应当变为从公社到联邦各級的生产者和消費者的政治区域組織体系。这同时表明,作为生产者和消費者的基层区域組織〔(并有权分配社会收入的)〕公社,是社会主义社会中从社会方面調节生产和分配〔(生产資料公有化)〕及改变国家組織作用的必要因素。这样改变了的国家职能就是根据生产者和公民及其政治区域組織的共同利益决定各項工作。由于国家职能的这种性質(其中大部分职能仍以政治权力的形式出現),国家职能已經同直接的生产管理和生产者、公民及其直接管理机关所能够完成的各种工作不再发生关系。国家职能在本質上已經具有一



种計劃、監督、协作和調节的性質。

### 生产和分配中的直接生产者

国家这种作用首先是由生产者在經濟組織和非經濟組織中新的地位决定的。〔事实上,〕生产者在社会主义建設条件中的新的社会地位及其改变了的对待生产的态度,是由于生产者从雇佣工人变为生产及分配的直接管理者而产生的,并且也是由于他們通过这种管理經常能满足个人的利益:得到更多的工資、提高个人和总的社会生活水平而产生的。在生产商品性条件下,参加劳动集体的生产者必須作为独立的經濟組織組織起来,实现自己管理生产資料的社会权利和义务,发展相互的事务关系。同时,因为在这样条件下,生产者的个人利益不仅取决于个别劳动崗位的成就,而且取决于整个集体的劳动,取决于企业工作情况,取决于企业的基金及其所在公社的經濟发展情况,最后也取决于一般的經濟条件和市場的情况,作为整体的社会及其經濟政策等等,——这种个人的利益同时也不断刺激个人的劳动,刺激生产者自觉地积极地参加管理机构,首先是工人委员会、公社和生产者會議,并通过这些机构参加社会自治的整个权力机构。

从这一前提出发,南斯拉夫共产主义者联盟认为,在指导經濟发展的社会計劃和社会领导机关的其它決議中所表现的社会共同利益的范围内,生产者及劳动集体在劳动和工作中,即在生产中和企业的某些基金分配中,应享有最大限度的独立性。这就是說,生产者和劳动集体可以在一定的計劃和法律范围内,直接地和独立地管理生产,并根据生产需要,同其他組織进行联合、联系和合作;可以独立和自由地在提高劳动生产率和总产量、提高企业的技术和提高工作效率等方面发挥本企业的創造性和积

极性。〔(換句話說,)〕在社会主义社会自治管理的条件下,〔(只給劳动者一部分产品让他们独立处置是已經不能滿足了,而是)〕需要提供现实的可能性,使其自行决定有关产品的生产和总分配問題。只有在这种条件下,劳动者才能有充分的可能去注意必要的物质发展情况,从而求得自身解放,即:使其劳动积极性和社会积极性适合于社会所必需的物质要求,而劳动者本身才变成自己命运的主人。

### **廢除僱傭劳动关系即是解放劳动**

〔(因此,)〕每个生产者和集体都直接影响到他們自己的物质状况。劳动成了自由的事情,劳动关系〔(不仅改变了实质,而且也)〕失去了僱傭劳动关系的性质〔(形式)〕。这种自由的创造性的劳动同时也成为社会物质进步和人与人之间社会主义关系不断发展的因素。正在开始創造条件,以逐渐消除脑力劳动和体力劳动之間的对立。整个社会日益变为生产者的联合集体,在这个集体中,所有的人都关怀如何更合理地管理各項事务,如何提高每个人和所有的人的劳动生产率。〔(归根到底,)〕这种物质关系和社会关系的結果不仅决定着物质福利程度,而且决定着每个人真正的自由程度。

在各尽所能、个人收入和經濟組織发展的条件取决于他們劳动的速度和质量及劳动成就〔(和在同一条件下各取所值)〕的情况下,每个生产者和整个劳动集体通过更有成效的劳动和更完善的企业經營以滿足自身物质需要的任何努力,同时也是有益于社会共同利益和促进社会共同迅速进步的努力。只有直接生产者的兴趣被引起并变成經濟进步的基本物质因素的时候,〔(只有那时,)〕計划措施和調节措施才能最順利地实行,而社会作为一个整体就自觉地实行这些措施,以指导經濟发展,促进生

产,发展生产力,以及进一步发展社会主义社会关系。社会主义不能使人的个人幸福服从任何“最高目的”,因为社会主义的最高〔(基本)〕目的就是人的个人幸福。〔(但是,)〕另一方面,任何人也没有权利为实现个人〔(的自私自利的)〕利益而损害集体的共同利益。

〔(同时,)〕在指出劳动者的个人利益和物质利益、即指出劳动者对美好生活条件的愿望是一个生产者和社会生物的创造性动力时,南斯拉夫共产主义者联盟并不认为这一因素能够自动地解决社会进步问题和说明个人生活的全部内容。相反,人——作为自觉的社会生物,在社会主义条件下将要日益摆脱对物质发展过程的盲目服从,并且会在更大程度上成为自然的主人和本身物质状况的主人。因此,思想上、道德上的因素,精神上的创造,以及为达到一定思想的、道德的和文化政治的目的而付出的物质牺牲,在社会发展中具有日益重大的意义。正是这些因素体现着社会意识,而且成为精神上的动力和实践方针。

〔(以社会自治和社会主义民主为基础的自由劳动是实现上述愿望和树立人们社会意识的基础和出发点。这种意识将贯穿着巨大的创造性和人道主义的愿望。)]南斯拉夫共产主义者联盟将〔(竭尽全力)〕以这些愿望的精神教育人们。

### 〔(自由劳动是物质存在的唯一源泉)〕

在生产资料公有制的条件下,被解放的劳动是人的自由个性的再生产、社会主义关系和社会主义社会的再生产的唯一要素。因此任何限制自由劳动的行动都会导致社会主义关系的变形。

〔(劳动被解放以后,劳动已经主宰着一切。)]劳动已经成为有劳动能力的人〔(产生物质的)〕唯一可能生存源泉。如果人

不願意劳动,社会并不对由此所发生的一切后果負責。

这一切仍不能使社会摆脱一种必需性,即在物质关系和其它方面通过适当的社会政策和調节措施指导劳动力和干部的分配,关怀沒有劳动能力的人,反对各种形式的有劳动能力而企图过寄生生活的寄生者。

〔在生产資料公有制的条件下,〕生产社会生产資料的劳动者个人权利的組成部分有以下几种权利:劳动权,根据劳动者的劳动和整个集体工作情况的个人收入权,社会生产資料管理权,工作中发生不幸的保險权,疾病保險权和死者的家庭撫恤权,劳动关系保护权以及其它社会經濟和政治权利,这些权利都在公有制和社会主义社会經濟基础不断扩大和富裕的基础上巩固和发展。

### **社会結構及其內部矛盾**

南斯拉夫的基本社会政治力量为:工人階級、农民階級和其它首先在个人劳动基础上保証其社会地位的阶层。南斯拉夫強大的社会經濟发展和政治发展情况不仅表現在消灭作为社会經濟力量的剝削階級上,且表現在工人階級((和))农民階級和其它社会阶层的地位和成分的改变和它們的((工农两个階級))的相互关系的改变上。

### **工人階級**

首先,在工人階級的社会地位及作用方面实现了决定性的变化。

〔(南斯拉夫的))工人階級,随着国内經濟政治的变化,在新条件下已經从一个在旧南斯拉夫被剝削的为数不多的階級成长起来〔(。工人階級人数虽然还不是全体居民的多数,但已經获

得了显著增加。工人阶级)并在自治管理系统和在一般的社会政治生活中取得了((掌握着))领导地位((权))。由于生产者在生产和分配中新的地位及其对本国社会主义改造纲领的忠诚,工人阶级已开始日甚一日地认识自己的作用、自己的政治责任和社会任务。

但是南斯拉夫的工人阶级仍然年轻,而其个别部分还是新的。由于大部分是从农村吸收来的(工人阶级的人员的补充主要是靠农村),因此在工人阶级的队伍中产生了许多落后意识。工人阶级的经济、技术和其他方面的知识是不平衡的,对一个社会主义国家所具有的并且应当有的现代化的((不断发展的))经济来说,他们的知识尚远不能满足。因此就发生工人阶级的个别部分往往不能理解这些或另一些经济和社会措施的必要性,不能理解解决具体问题时所遇到的困难和方法。由于内部关系本身带来的经济上不平衡性、官僚主义、脑力劳动和体力劳动的矛盾等残余,由于整个分配机构所实行的“按劳取酬”原则(这个原则在现阶段从经济上看是必需的,((并通过商品货币关系加以实现)))必然会使个别部分的劳动群众处于不同的物质地位,因此会在工人阶级内部造成某些矛盾产生的条件,这些矛盾在解决某些社会问题时就反映在工人阶级个别部分人的观点上。由于上述原因,在我国条件下,在个别工人和企业管理机构之间,或在集体和上级社会机构之间发生争论也不是不可能的。相反,这种争论不仅是可能的,而且在社会主义发展的长期内还是不可避免的。但是,其性质在变化着。这已经不再是买卖劳动力之间的阶级冲突,也不是工人和代替了资本家同时保存着类似从前的内部关系的国家之间的冲突。现在的争论,主要是在个别劳动集体不能从某些社会调节措施中找到足以解决(保证)指出它同其他劳动集体处于平等地位的个人问题的办法时出现的。

南斯拉夫共产主义者联盟认为，建立在这种矛盾基础上的爭論本身对社会主义关系不是一种危险。〔(相反,)〕这种爭論是〔(不断克服)〕社会主义社会經济关系(不断)发展中的矛盾的反映，它可以通过社会主义民主机构和通过共产党人和一切有觉悟的社会主义因素用耐心的政治思想工作解决。但是，如果这种爭論滲入了外部的影响，如果在工人阶级队伍中出现一时的失掉方向的现象，那么这些爭論就会导致严重的混乱。因此，工人阶级和社会主义社会中政治领导力量的主要活动范围之一就是在这里。〔(通过共产党人和一切有觉悟的社会主义因素的耐心的政治思想工作，以及通过经常地说明社会赖以生存的物质条件，就可能防止这些有害的偏差。)]〕

随着生产力和社会主义的发展，知识分子工人在改变着它在社会上的地位和作用。在资本主义社会里，一部分和资产阶级有联系的知识分子，参加了资本主义利润分配，而另一大部分则不断地接近无产阶级化，甚至已经无产阶级化了。在社会主义建设的条件下，在脑力劳动与体力劳动矛盾逐渐缓和和消失的条件下，知识分子工人日益同工人阶级结合并且需要结合，即变为新型的社会主义社会结构中的组成部分，社会主义结构是在新型的社会经济关系中产生的。这一过程是以知识分子同自觉的社会主义力量日益紧密结合及其建设社会主义的积极努力为基础的。

一部分知识分子在其意识上还是往往转向过时的社会关系和符合于那种关系的思想。

共产党人应坚决地为知识分子工人和其他阶层的劳动人民建立巩固联系；为加强和发挥它们在社会主义建设和社会主义时代文化建设中的重要作用、以及为不断地改善它们的生活条件进行斗争，其总的方针就是通过社会主义民主机构本身解决

日常出現的矛盾。但是共产党人也要同时坚决地反对任何人有意識或无意識的，企图以知識分子在社会上有“特殊作用”的詞句为掩盖，树立同社会主义关系格格不入的物質特权，或者假借自由和民主的抽象公式，破坏社会主义力量的具体努力。这些具体努力的目的就是：通过社会主义建設，为不断发展真正的民主和为不断扩大人們的真正自由及其創造性而創造条件。

### 农民阶級

在农民阶級中，随着社会主义經濟因素的加強，也有显著变化。南斯拉夫大部分耕地都是个体生产者和个体农戶的財產。在这种土地所有制形式中，在原則上还存在着出現資本主义傾向和資本主义关系的一定可能性。但在实践中，由于生产的分散性，由于存在比較低的土地最大限額以及私人不可能购置机械进行大型农业生产，因此〔（而且）〕南斯拉夫的私人土地絕大部分是主要以私有者个人劳动及其家庭劳动經營。〔（因此这种土地生产不是社会主义发展的社会經濟方面的对立面，）〕尽管它在一定条件下对生产力的发展有着严重的妨碍，〔（从另一方面看，）〕但私有土地生产正在日益扩大同社会主义經濟部門的联系，特别是日益为利用公有生产資料而扩大联系，这就使私有土地生产逐渐改变其性質，而变成大型社会主义农业生产的一个組成部分。因此，一方面为土地社会化創造了条件（这一点既符合社会的利益，又符合劳动农民的利益），另一方面也为劳动农民和工人阶級以及其他劳动人民阶层更加接近和联合創造了条件。

〔（在这种政策中，）〕共产党人〔（既）〕反对农村的資本主义傾向和〔（也）〕反对私有者意識的不良表現，因为这会产生狹隘的、自私自利的、甚至反社会主义的行动，而且可能削弱劳动人

民的政治团结和变成反动政治力量的支柱。共产党人不能低估这些倾向和现象。这是严重的起阻碍作用的社会因素，也是造成经济上比例失调、困难和政治动摇等现象的社会因素。

同时，虽然这些倾向还存在，但它仍不是一种必然会威胁城乡劳动人民在革命中和过去的社会主义建设中建立的联盟的力量。（（相反，））事实上绝大部分农民属于小农阶层，是靠自己劳动生活的，其小块土地只是这种个人劳动的条件，他们一直最关心的是要摆脱任何剥削和巩固工农政权，这就造成了城乡劳动人民利益相结合的条件，因此城乡劳动人民的政治联盟在今后将要更加巩固。在他们关系中还将出现的一些矛盾都应在社会主义民主范围内加以解决，并通过社会主义社会所进行的建设现代化的大型农业生产和进行农村社会主义改造的系统工作来解决。

正因为如此，在我们的社会政治经济制度中，农民阶级需要有平等的地位和适当的在经济上和社会上的活动自由。为了在具体条件中，使农民有兴趣尽最大努力提高劳动生产率，并以此使自己日益参加到大型社会主义农业中去，给农民以这种政治地位是必需的。因为，唯有这种政治地位才会使大型农业可能实现，并从而为摆脱落后、原始劳动和贫困开辟远景。

（在南斯拉夫社会经济结构中还存在其他的阶层，其劳动或私人所有制主要建筑在个人劳动的基础上。他们的劳动或所有制是这些阶层的存在和社会作用的条件。）

### （（知识分子））

（（（在上述社会阶层中，知识分子有着特别的意义。））随着生产力和社会主义的发展，知识分子有着特殊的意义；知识界人数不断增加，同时也在改变着它的社会性质。在资本主义社会



里，一部分和資產階級有聯系的知識分子，參加了資本主義利潤分配，而另一大部分則不斷地接近無產階級化，甚至已經無產階級化了。在社會主義建設的條件下，在腦力勞動與體力勞動矛盾逐漸緩和和消失的條件下，知識分子日益同工人階級結合，即變為新型的沒有階級的社會主義結構中的組成部分，社會主義結構是在新型的社會經濟關係中產生的。這一過程是以知識分子同自覺的社會主義力量日益緊密結合及其建設社會主義的積極努力為基礎的。))

（〔然而，在我國社會發展的現階段，知識分子並不都是清一色的社會主義社會力量。當其絕大多數積極加入社會主義關係中，並且密切關懷社會主義發展問題（他們把這些問題當作自己的切身問題）的時候，一部分知識分子在其意識上還是向後轉的，即嚮往過時的社會關係和符合於那種關係的思想。這些傾向以各種不同的形式表現出來：有時採取直接反社會主義方針的形式，有時表現為資本主義的心理狀態或者在社會主義經濟活動內的小私有者的自私自利，有時採取小資產階級的偽自由主義和無政府主義的形式。這些傾向的根源首先在於舊社會制度的殘餘，在於社會主義的經濟本身和一般社會生活中，還存在許多條件，在目前情況下，這些條件可能產生某種特權和升官思想、官僚主義和種種知識分子的“優越感”等等。除此而外，這些傾向經常是對一定的社會內部矛盾、經濟地位不平等、官僚主義壓力、民主縮小等等情況的盲目反應。〕）

（〔共產黨人應堅決地為知識分子和其他階層的勞動人民建立鞏固聯系、為加強和發揮知識分子在社會主義建設和社會主義時代文化建設中的重要作用、以及為不斷地改善知識分子的生活條件進行鬥爭，其總的方針就是通過社會主義民主機構本身解決日常出現的矛盾。但是他們也要同時堅決地反對任何人

有意識或无意識的，企图以知識分子在社会上有“特殊作用”的詞句为掩盖，树立同社会主义关系格格不入的物質特权，或者假借自由和民主的抽象公式，破坏社会主义力量的具体努力。这些具体努力的目的就是：通过社会主义建設，为不断发展真正的民主和为不断扩大人們的真正自由及其創造性而創造条件。))

### 其他小私有者

在社会主义建設的条件下，((手工业者和))其它小私有者——特别是手工业最小的公共飲食业和其它服务性行业中的手工业者和其它小私有者——都同工人階級和劳动农民((和社会主义知識分子))联系着。他們依靠个人劳动生活。((这也是社会主义社会經济力量的一个組成部分。))在今后社会发展中，这个阶层的劳动人民将以多种形式更紧密地同大型社会主义經济联系起来，并同工人階級即同我們社会的整个社会主义結構结合起来。

((但是，))在这一部門中还存在資本主义关系和以剝削別人劳动力而发财致富，以及迴避社会监督等傾向的殘余。南斯拉夫共产主义者联盟将通过經济措施和适当的国家行政手段为逐渐消灭这些关系而斗争。

同时，南斯拉夫共产主义者联盟认为，以个人生产資料为基础的个人劳动，在社会計劃范围内，应当是自由的和不受任何((其它))行政干涉的。但要受某些必需的調整，因为这些必需的調整，对于社会計劃的实现、正确的工作态度和保証經济部門中有同等条件、权利和义务，都具有普遍意义。国家应当以行政手段同样阻止小私有者在个人劳动基础上扩大利用別人劳动力的傾向，否則将会为資本主义关系((及傾向))打开大門。

((在今后社会发展中，这个阶层的劳动人民将以多种形式

更紧密地同大型社会主义经济联系起来，并同工人阶级即同我们社会的整个社会主义结构结合起来。))

### 旧社会力量的残余

在南斯拉夫，资产阶级作为一个阶级不仅在政治上被消灭了，而且由于国有化的缘故在社会经济方面也被消灭了。在社会经济结构里，资产阶级的地位已不复存在，因为过去居于优势的社会关系不再为资产阶级的任何复辟创造条件。但是，资产阶级影响的残余在社会关系中和人们的意识里仍没有消失。在这个意义上，资产阶级残余还仍存在着，并在政治上起作用，它力求利用社会的一切内部矛盾使旧制度复辟。

资产阶级作为一个阶级被消灭以后，它的残余势力仍企图保全自己，企图通过农业和手工业方面的所有制关系，通过新社会下列若干关系和现象进行复辟，例如官僚主义、分配制度中的缺点（它仍在这里那里产生物质特权的可能）、（以及）商业中的资本主义残余方法和来自商品货币关系的旧的各种残余（等等）。资产阶级及其思想方法的残余仍旧在（使社会主义关系变形走样，）引起一定的矛盾、冲突，发生用其他形式使（歪曲）社会主义关系变形走样的作用。（原草案与修改稿上，本段与上段连接——编者）

在这个意义上，必须把经济和国家管理机构在经济上建立不合理的物质特权的趋势看作是资本主义因素和观点渗入新的社会关系的企图，看作是资产阶级残余在新的社会形式里复辟和顽抗的企图。（原草案与修改稿上，下文另起一段——编者）旧社会残余的存在、小私有者的心理状态的压力以及生产力发展的不足都把那些社会上的寄生主义的因素带进了（国家的）社会经济结构。这种寄生主义实际上只是一种剥削劳动大众和

建立社会特权的特殊形式。不劳动、依靠别人生活、为谋取个人利益的有害活动，（（而表现无益的或有害的假积极）），投机行为等不仅是不良的反社会主义现象，而且是支持一切落后和倒退现象的因素。

南斯拉夫共产主义者联盟今后仍将为反对这一切现象和趋势、反对资产阶级残余的任何政治企图而进行顽强的斗争。（（但是，））在这方面采取的政治、行政和经济措施应该与政治和经济制度中民主的进一步发展结合起来。民主制将逐渐使我国经济关系中的被旧社会残余死抱着不放的这些趋势无法立足。

### 官僚主义

（（反对官僚主义的斗争在这方面有着决定性的意义。））在从资本主义向社会主义的过渡时期，官僚主义倾向是一种严重的社会因素，而反对官僚主义的斗争有着决定性的意义。在这一时期官僚主义首先表现为下列倾向，就是使政权成为这样一个发展过程的起点：国家机器越来越多地（（应当逐渐））在总的生产关系和社会关系方面发挥决定性的作用；政权将作为一个独占的管理者去代替资本家过去在生产中的职能（（权力）），从而在社会上成为独立的、决定性的经济因素，日益限制劳动和直接生产者的自由，并且，最后（（在恢复某种国家资本主义关系和形式的意义上））改变社会主义关系发展的方向。

在南斯拉夫，共产主义者联盟在全体劳动人民支持下坚决地铲除了这一过程的根子。但这并不是说所有这些倾向都已完全清除了，也不是说或多或少还有力量的官僚主义的残余在今后不再成为建设社会主义关系的严重障碍了。今天这些倾向在我国表现为某些机关的专横、低估社会整体利益和个人利益相结合的必要性、把（（重视））某些“最崇高的社会主义目的”（（而

不关怀))与关怀劳动者日常需要的問題对立起来, 忽視社会主义民主机关的建設, 表现为官僚主义的中央集权、利己的本位主义和民族主义、削弱和破坏工人自治等等。在目前的日常实践中这些傾向的表现是: 不負責任地使用社会基金、过分地扩大工資和奖金的差距、窃取同地位有关的物質特权、在企业、經濟和管理机构的領導中組織小集团以及領導者的专橫等等。此外, 这些傾向在日常生活中还大量表现出((某些人所共知的))对待社会問題的官僚主义态度, 例如: 坐在办公室里解决問題、对人漠不关心、缺乏解决迫切問題的責任感以及对待工作的官僚主义(和漫不經心)的态度等。这些現象是官僚主义最典型的外部表现形式, 并且常常是使某些人逐漸地, 不自觉地官僚主义化的道路。正因为这样, 必須經常地、具体地反对这些現象。

由于官僚主义是国家在經濟关系中所起必然的过渡作用的产物, 只要国家的这种作用存在一天, 它仍将作为一种傾向而出現, 随着經濟关系逐漸成为生产者及其自治的社会机构本身的事情, 国家的这种作用將逐漸削弱。

因此, 官僚主义是作为过渡时期的社会关系中的一种傾向而出現的。年青的社会主义社会不可能在一个晚上就把資本主义的一切殘余消灭干淨, 也不可能把官僚主义現象消除。在从資本主义到社会主义的过渡时期, 只有通过一个长期的社会发展过程社会才能摆脱这些現象, 南斯拉夫共产主义者因此坚决反对各种反动派的传声筒和破坏性的无政府主义利用这些不可避免的, 然而只是暫时的現象进攻社会主义本身的任何企图。我們的任务不在于空喊反对官僚主义, 不在于对社会主义的国家作用作恶意的或无政府主义的批評, 也不是掩盖官僚主义存在的事实, 而是在于自覺的社会主义力量頑強地、不断地为逐步排除一切階級社会的殘余, 从而从社会机体中排除官僚主义因素

而斗争。

〔〔正由于这样,〕〕共产党人〔〔在这方面〕〕須要經常提高警惕,并同这些现象进行頑强的斗争。〔〔同时,〕〕正是由于某些共产党人也有这些倾向〔〔提高警惕更为必要〕〕。在这个斗争中最重要的办法应当是发展社会主义民主和社会自治,〔〔換句話說,就是〕〕即发展各种形式的〔〔自下而上的〕〕来自劳动人民〔〔羣众〕〕的社会监督、通过一定的社会机构的监督,这种监督能够防止管理工作中的专横和任何社会机构或国家机构不負責任地消耗社会基金的现象。同时,共产党人应当始終不渝地为反对物质特权、經濟上的不合理的不平等现象、滥用职权和领导地位、小集团活动、包庇袒护、对代表机构不負責任等现象而进行斗争。在这方面,他們應該同任何企图压制合理的、必須的批評的现象进行斗争,應該提高人民羣众的警惕性。社会主义民主的发展和在所有的民主管理机关和人民团体里开展公开的、負責的批評也是同官僚主义进行斗争的最重要的形式之一。

### 〔〔社会經濟結構的进一步发展〕〕

〔〔南斯拉夫的社会結構正处于不断的內部变化的过程中,这些变化是物質发展的結果,是許多內部矛盾和对立在物質发展和人們对劳动和社会的新关系的基础上得到解决的結果。完全是另一种性质的社会結構正在逐漸形成,它在本质上不仅有別于資本主义社会,而且也不同于刚开始生产資料国有化和实现劳动人民政权时的社会結構。这种社会不是、也不可能是单一的和完全协调的社会。然而,在这个社会里社会力量之間的关系,以及在這些社会力量范围内的关系,只是在生产資料公有制的基础上始終不断地发展;即是說,朝着加強社会主义力量、发展日益扩大的內部团结和自由、逐步窒息和削弱旧社会和官

僚主义残余的方向发展。社会结构将逐渐失去阶级特点和对抗性的特征。这个结构的特点是愈益自由和愈益强大的、为发达的社会分工所要求并考虑到社会的共同利益和公民的个人利益而形成的社会经济的联合。在这个基础上产生着千百万人根据（自己日益广泛的尺度和）人类共同需要而创造的新的文明因素。))

### 社会主义的内部矛盾及其解决

南斯拉夫的社会经济制度既不是和谐的“社会共居”，也不是满足于自己的“极度完善”的风平浪静的制度。社会主义社会的基本社会力量，工人阶级（（和其他经济、文化方面的积极工作者，推动并））保证社会主义向前发展。然而，在国家的社会经济结构本身还存在着一系列经济、阶级、（（经济、社会、））政治和思想的矛盾，这些矛盾在某种条件下可能具有对抗的性质。在这种条件下，不可阻止的、不可避免的和有其既定方向的社会主义发展在客观上同时也受到（（阻碍和））延迟，受到限制，并充满各种困难和问题。它们需要经常反复地通过社会主义社会力量在思想、政治和物质方面新的胜利来得到解决。社会发展和进步的辩证法正在于此。

作为一个还不够发展和还具有阶级性的新社会，南斯拉夫的社会主义社会是在国家存在的条件下发展着的，这个国家在商品生产方面还起着一定的重要作用。分配是根据按劳取酬的原则，通过货币进行的。在这种条件下（（社会所有制本身就是生产者的个人占有和归根结底由政权组织所保证的社会占有之间的矛盾的表现。在这基础上））集体利益和生产者个人利益之间、国家（货币）和劳动之间、国家和社会自治之间、公社和上级

組織之間、強制和自由之間，总的政策和人的个人自决之間的矛盾不断地出現、〔〔发展、消逝、〕〕克服，并再次反复出現。

### 〔〔解决矛盾的手段和方法〕〕

社会主义的实质不是通过国家的威力強制地、虛假地消除这些矛盾。社会主义社会越来越少用阶级社会特有的对抗方式解决内部矛盾，而越来越多地通过主导的社会力量的自觉行动和不断的发展来解决内部矛盾。

共产主义者联盟意識到，只要国家还存在，那么它获得独立的力量、并从而使社会主义发展中的某些矛盾尖锐化和轉化成为对抗性矛盾的危险就不会消除。联盟認為，在南斯拉夫現在的社会主义发展阶段中，如果国家本身发展为一种民主机构，就可以反映一切基本的社会主义因素（生产者、劳动集体、公社和社会、以及生产者組織）的利益，并使其得以协调，国家仍有其积极作用。换言之，如果由于国家的存在而产生的矛盾能以民主的方式解决，一方面无碍于社会主义生产者的独立性及其在经济和社会方面的主动性，另一方面也不使不可避免的矛盾发展为无政府主义的自发状态和足以导致社会主义基础崩溃的对抗性冲突，国家的作用仍是进步的。

正是由于这些矛盾，才有必要通过一定的集中的经济机构和社会、国家的职权来使生产者在生产中的独立性得到规定，通过生产者和社会主义物质发展的基本因素的独立性和自治将国家和社会中央机构的权力和经济职权加以制约。

在南斯拉夫，生产者和消费者的个人利益和共同利益的实现，除了工人委员会管理的经济組織外，区域性的政治单位也有特别的作用和地位。在这些单位中占有主要地位的是实行自治管理的公社。在这种社会主义单位里，社会問題、经济、文化都



成为共同的政治問題，而政治也变为社会性的活动，它不使人屈从于个别政党的首脑（如同在资产阶级民主的条件下产生的那样），而是使人回到属于他自己的社会工作中，即是使他懂得直接参与社会工作。因此，設有工人委员会的劳动集体和公社就成为进一步建立社会主义的整个政治结构和使自由公民的共同利益彻底战胜自发性、无政府主义和官僚主义因素的基础和起点。在这个意义上，基于社会自治而发展起来的社会主义国家的政治制度就代替了资产阶级多党制国家的政治制度，这是因为前者较后者有无可比拟的能力去在社会基础上、（即）通过和平的社会进化和民主的思想斗争，来解决逐步发展过程中的若干社会矛盾。

### 人与人之间的新的关系

社会主义的进一步发展将使南斯拉夫的社会结构发生变化，它将逐渐失去阶级和对抗性的特征，这个结构的特点是日益自由和日益强大的社会经济联合，它们在寻求发达的社会分工并使社会的共同利益和公民的个人利益结合在一起。在这个基础上产生着千百万人根据自己的需要而自觉地创造的新的文明因素。

由于这种社会关系和政治关系，在人与人的关系中间必然会产生人道主义的品质。（必然会逐渐地产生人与人之间的新的相互关系。人与人之间的社会主义关系，就其形态说应当是日益增进的友爱、相互帮助和合作的关系。）工厂、合作社、公社、学校、人民团体以及家庭的新的基本社会作用在于发扬（人与人之间的新的人道主义和文化关系，）真诚、信任、仁爱、谅解、忍让相互合作和帮助的关系，一句话，人与人之间的人性的同情和友爱。在社会主义的条件下也应当以这种精神和方式更多地开展

思想斗争、批评、政治活动的方法等等。这里〔的出发点〕不是象资产阶级民主国家那样在若干党的首脑中进行抉择，而在于对待正在解决中的具体社会问题的关系。在社会主义中人应当感到自己能支配自己；但是不能象自私的和孤独的个人〔（主义者）〕一样。如果人更多地参与各种形式的〔（在）〕共同斗争、合作和帮助〔（等各种关系中）〕（这种关系的基础是社会相信人是最宝贵的财富的感觉和信念）〔（取得应有的地位和作用，）〕那么就成为自主的人，并从愈加自由。

## 經 济 制 度

这样的社会关系是经济制度的起点，经济制度和政治制度对于社会主义建设中具有重大意义的社会关系的相应表现和发展也发生影响。

〔（社会主义经济因素的独立活动和主动精神是在经济制度的范围内发展的，而）〕在我国经济制度的基础是生产资料的公有制自觉地、有计划地调整经济发展和作为现阶段生产力发展特点的商品生产，经济制度也是在这个基础上发展的。

随着生产力和社会主义社会关系的发展，社会将逐渐取消生产〔（和商品货币关系）〕的商品性质。

### 自觉的、计划调整的实质

生产资料公有制促使并要求社会经济为了每个生产者和劳动者的利益而成为以高度发展的分工为基础的自觉地组织起来的统一整体。经济的这种统一，要求不同的生产部门和单位以及其他经济部门和单位的活动之间、生产与人的需要之间有一

定的协调关系，〔要求在整个社会经济的物质关系中有一定的协调关系。〕这种协调关系，只有在对经济发展的物质因素进行科学〔的、专门的〕分析〔和核算〕的基础上自觉地有计划地确定整个经济的发展方向才能建立起来。因此计划经济的内容是按照社会主义社会的经济政策的目的而加以调整的，自觉的，有组织的社会分工。计划经济是社会主义社会发展的必要因素。

### 〔〔自觉的计划调整的实质〕〕

如同许多其他国家的经验一样，南斯拉夫的经验表明，统一的计划经济不管怎样“完善”，也不能充分利用经济力量自发发展所提供的种种可能性、形式和主动性。因此，经济制度和计划不应该取消劳动者、企业和其他社会经济单位的必要程度的独立性，如果没有这种独立性，就不可能有任何自觉的主动性，人就不能成为创造者。经济制度和计划也不应该压制生产者在劳动和生产中个人的和集体的物质利益，即不应该压制他们不断追求更高的物质福利的愿望，而这种物质福利正是他们活动的一种根本的动力。

只有在这种情况下中央的自觉的计划调整才能得到实践的检验和改进，反过来说——社会主义实践者的活动也得到了正确的指导。无论什么永恒的法则也不能确定社会主义运动的这两种因素之间的具体数量关系。这种关系应当由〔活的〕社会主义的人以自己的实践、思想斗争和社会批评来确定，〔而指导他们的则是他们对个人的社会需要〕同时以客观可能性、自己的感觉和他们的社会主义的社会觉悟作为行动指南。

〔〔这就是说，〕〕 社会对客观经济规律的掌握及其作用的利用，主要应该表现在是否确定了社会生产和分配的基本比例，从而为生产力的发展打下基础，并划定个人、劳动集体和公社自由

活动的范围。

这里〔(可見,)〕生产者的全部自觉的、有计划的活动是不会受到限制的:他們每一个人,每一个单位〔(和机关)〕都在社会和經濟生活〔(机构)〕的总体里(根据自己的地位、职权的性质以及他們所拥有的物质可能性)进行计划,并且力求取得最理想、最大限度的成绩。这样就产生了新的社会劳动组织,它把计划调整 and 自由的社会主义主动性,把自觉的因素和自发力量适当地联系起来。这种自发力量乃是社会主义经济因素的一种自由活动,不过它要受到计划调整和由物质资料加以限制。

### 社会经济计划〔(经济计划的任务)〕

〔(因此,)〕社会经济计划在南斯拉夫具有〔(重大的)〕经济意义和政治意义。从经济上来看,是因为它〔(保证贯彻)〕指出社会经济政策的基本目的并使其具体化,从政治上来看,是因为它给生产者和自治的社会机构规定物质、经济、政治方面的活动范围,保证社会主义力量的发展更加不受阻碍和社会主义关系不断前进,并且使劳动者个人更可能成长为觉悟的创造者。

南斯拉夫的经济计划在性质上和方法上始终反映着经济、社会关系和经济关系、组织形式、以及在企业、个别机关和整个国民经济内领导经济的方法的发展程度。

在最初阶段,国家及其机构直接领导经济,计划的基本特点是:在社会再生产过程中,生产和消费之间的联系主要是通过直接分配和向每个生产单位提出详尽的任务来实现的。社会积累集中了,分配是由一个地方直接进行的。这种领导经济的方法及其相应的计划制度在迅速消除经济落后(的情况下)的斗争的我国具体条件下是必需的,但在发展过程中出现过一些不良的后果。(这些后果的表现就是计划任务和经济、社会发展的需

要經常不相适应,生产和需要之間不协调,行政机关和生产者之間发生冲突等等。)

南斯拉夫現在的社会计划确定社会生产和分配的基本比例,在这个范围内,也考虑到经济企业在市场条件下借助于国家的某些调剂措施所具有的自由主动性。财政和信贷制度连同其他经济干涉的手段,是经济的计划规范的整套办法的组成部分;它們保证实现计划所提出的任务。这样的社会计划同时也給社会机构在经济方面的具体调节措施规定了范围。

中央的社会机构和国家机关直接干预的重心,应当是解决〔(结构上的)〕经济发展的基本问题,和保证经济稳定的一般条件,保持制度的统一、同等条件和权利方面的稳定。中央机关应当依靠社会计划指导经济组织和其他社会因素的投资,〔(以便完成计划所规定的发展生产力的任务。)]此外,这些机关还应当以相应的措施保证建立社会对我国经济落后地区进行长期帮助的某种形式。

人民共和国、县、区的社会计划首先是在相应的〔(地理)〕区域内发展生产力和具体的经济政治和社会任务的纲领。这些计划的物质基础是、而且应该是全体公民和所有经济组织在同样的条件下在这些地区获得的收入。这种共和国、县、区的社会计划是人民在这些地区进行自治的重要条件。

这种计划和分配制度产生新的社会劳动组织。它把社会计划的规范同生产者的社会主义的自由主动性统一起来。社会利益体现在以最低限度的计划手段和调节手段为基础的发展规范之中(这些手段保证做到这一点);个人利益则要求生产者有适当的收入和在经济活动中有充分发挥个人主动性的余地。

〔(由此可见,)]计划经济和社会主义并非意味着把整个社会〔(结构)〕变成一架机器〔(一座唯一的工厂)],詳尽而具体地

規定着每个人的工作。〔(相反,)〕計劃經濟应保證每个人在創造和享受福利时有最大可能的自由。在这个意义上來說,社会主义生产者和公民的自由的主动性比起資本主义的个人主动性来,具有无可比拟的強大的經濟力量 and 高度〔(人的)〕觉悟〔(的)〕巨大力量〕〕。因为資本主义的个人主动性被資本所有者及其机构紧紧地箝制住了。正因为如此,社会主义在同資本主义的經濟竞赛中应当成为胜利者。

### 企业的独立性和經濟中的联合

除社会計劃外,企业的〔(生产)〕計劃也是經濟制度中的重要因素。生产計劃是在社会計劃規定的〔(物質)〕比例、調整定額和措施的范围內制訂的。企业在自己的計劃內应该对生产和周轉、基金、投資、設計能力的利用、它的定期更新和替換、工人个人收入、同其他企业进行联合以及整个业务的其他重大問題独立地求得基本的解决。

这种計劃应该由企业和社会(从公社直到联邦各种机构)之間的明确肯定的关系来保證,其目的是巩固企业的独立性,使它独立地(也是在确定的社会調节措施范围之內)支配它在完成社会义务后所获得的資金。〔(因此,)〕这种計劃应该在增进劳动集体的物質利益方面發揮作用,从而导致更高的劳动生产率和更加合理地利用劳动集体管理的社会生产資料。

企业相应的独立性促进和推动經濟組織进行合作和联合的形式多样化。(原草案与修改稿上,本段与下段連接——編者)

在〔(現代)〕生产技术的进步和社会分工的条件下,必須全面地加強企业之間的协作。企业的联合是企业的活动和計劃的直接补充,因此,在这种經濟联合里,企业的直接影响及其需要

可以完全体现出来，并且这种联合首先是在企业自愿合作的基础上进行活动。这些联合的计划的基础是企业的计划，并且对它们进行补充。这些联合的物质基础首先是企业的资金。

为了国际合作，研究共同发展问题，采用现代技术等等，社会主义企业都联合在经济协会和经济联合会中。

社会组织在推动和支持这些联合形式的同时，还要以相应的措施在这些组织内杜绝一切走向垄断和官僚主义的倾向。工人委员会对联合的领导机关的全面影响也应得到保证。

### 分配制度的基础

在南斯拉夫的经济制度中，根据生产和分配（分配机构表现了生产中）的新关系，（因而其体现者是）所有的社会主义因素（从个人和劳动集体直到整个社会）。（这些因素保证企业）都直接参加分配并独立支配那一部分根据法律和社会计划、根据经济组织的劳动和工作的成绩应归它所有的产品。生产资料社会所有制基础上的工人自治，在南斯拉夫商品生产条件下是可以实现“按劳取酬”原则的生产和社会关系，工人自治的（职能和）形式符合于生产力的发展水平。在产品分配和交换中，工人自治的职能和形式可以保证给予（劳动集体和）企业内部（紧张的和质量好）的生产劳动以相对好的报酬。另一方面，更好地满足社会需要和更加有助于解决国内经济发展问题的劳动集体，可以扩大增加个人收入和按劳取酬的基础，社会集体可以给予物质上的刺激，来提高他们的主动性和扩大他们的活动。（同时，）

由于个体生产者的合作化和合作制与公有成分的进一步发展，由于大农业生产的发展，为个人收入（分配）日益取决于生产成就和社会需要的满足创造了条件。（这一切保证“按劳取

酬”的原則在整个社会分配范围内、在生产和經濟活动中，通过个别工人和整个工人集体的劳动、通过社会的推动和物质刺激而得以实现。）

（〔在南斯拉夫，保証这一过程能得到发展的社会机构是社会自治，即从公社、企业这些基本的社会經濟基层单位直到共和国和联邦在經濟和調节社会經濟关系方面的社会主义民主。〕）

在分配制度的这些关系的范围以内，（〔在这个日益成长的生产者集体組織机构的范围内，作为个人的〕）劳动者具有、而且应当具有更大的可能，以不断地、直接地、实际地通过自己在工作崗位上的劳动和积极参加企业、公社和整个社会的管理机构，来解决自己的个人地位、自己的收入和社会产品的总分配的問題，同时認識并自觉地了解整个社会发展的需要，特别是生产力进一步发展的需要。解放了的工人是个人物质利益、政治利益和社会利益的独立的創造者和管理者。他不再透过生产以外的某种力量所給他决定的工資的三棱鏡来看待社会了。他的收入首先取决于整个經濟組織的成就和个人努力。因此他日益把个人收入看作推动社会主义社会普遍发展及滿足其集体需要的职能。

这样形成的公民的个人收入，应当成为公社用以服务于公民的共同需要的（〔社会〕）收入的基础。个人消費和每个政治地理单位（〔社会单位所在地区〕）的社会消費，都应该取决于劳动生产率的高低和发展生产力的努力。在这里，援助不发达公社的問題应当經常受到社会主义社会县一級和更高级机关的特別注意。

### 市場的性質和作用

在物质（〔生产〕）力量发展的現阶段——商品生产的法則仍在南斯拉夫的經濟制度中起作用。在商品生产客觀上仍存在的



时候，〔绝对〕不考虑到价值法则和其他市场法则，那将不是加强而是削弱经济中的社会主义因素，妨碍个人和企业的主动性〔自由〕，阻碍生产力的发展和产生来自生产以外并对生产进行压制的力量。然而，在有计划地扩大社会再生产、有计划地支配社会产品〔国民收入〕和实行基本信贷政策的社会制度〔下，市场不能、也不应该是无政府主义的市场〕里，原则上是可以消除市场上的无政府主义现象的。社会应以相应的经济措施和调剂的手段确定经济的物质关系，使合理的再生产过程可能实现，并对价格的形成起着决定性的影响。

在这意义上这种相对自由和同时受到监督的市场应该是社会计划和经济政策的手段之一。

这种市场鼓舞着经济工作者的积极性，同时对于生产的巩固、生产的结构起着有益的影响，特别是在推动生产力的发展上。但只有采取一切必要的社会措施来防止今天在某些市场上还存在的自发的和非社会主义倾向的因素的出现，才能保证在这方面取得全面的成就。

计划规范和市场的自发作用之间的关系不是绝对的和不可改变的。它是由经济的个别发展阶段的具体物质关系决定的，因此目前的实践应当适应社会的具体需要来经常解决这一问题。

## 第七章

### 劳动人民政权的政治制度

#### 南斯拉夫社会主义民主的社会内容

##### 社会主义民主制度是南斯拉夫人民政权的政治形态

〔〔社会主义民主制度是南斯拉夫人民政权的政治形态。〕〕

南斯拉夫共产主义者联盟由下述事实出发，即认为社会主义建设条件下社会和政治关系之特殊形态的社会主义民主得到不断的发展，是由资本主义过渡到社会主义以及共产主义的必经的历史过程。

社会主义民主和资产阶级民主有着本质的区别。但社会主义民主从资产阶级民主中吸取了人类在至今发展中所创造的个人权利方面积极的、〔〔持久的〕〕成果，在社会主义条件下有价值的政治组织形式。〔〔然而，〕〕资产阶级民主是社会关系的政治范畴，是以资本主义私有制和剥削、以资本占有者自由活动的权利、利益和需要为基础的，因此资产阶级民主的一切形式都适应于这种关系。但社会主义民主是另一种社会关系的政治范畴，这种关系的建立和发展的基础是生产资料的社会所有制，因此社会主义民主的一切形式是适应于社会主义社会经济发展的因素及其承担者自由活动的权利、利益和需要的。

社会主义民主制度正大大地扩大劳动人民〔〔群众〕〕在社会生活各个方面的真正民主，而且也应当日益予以扩大。只有当人民群众能够日常参加管理经济、国家、政治和社会事务，并在管理这些事务中自由地、尽可能更加直接地、以对社会集体利益

的充分責任感表达和維護自己的利益和需要、并且表达和維護自己对社会公共利益的观点时，才存在人民羣众真正的民主。因此社会主义民主就其实質和形式來說，應該日益成为以各种各样的社会自治形式为依靠的直接民主。

〔〔因而，作为政权和管理机构的〕〕社会主义民主必需是广泛的直接的民主，它和資產階級民主的區別在于：資產階級民主就其理論和实践而言过去是、現在也仍然是間接的民主，是各党派上层“精华”的实际权力。同样，社会主义民主同較狹隘的資產階級民主的區別还在于：它要求发展为“从全体中来和为全体服务的民主”，发展为完整的自由的社会自治制度。

### 社会主义和資產階級民主

南斯拉夫共产主义者联盟摒棄这种“理論”：工人階級必然要接受資產階級民主制度作为自己的政治制度。〔〔即必須局限在資產階級民主制度的範圍內。〕〕这种教条不仅是反动的，不科学的，并已为实践所駁倒，而且是社会主义思想发展的严重障碍。資產階級民主制度，虽然比資產階級專政的其他形式优越，但只〔〔也不过〕〕是各政党上层人物瓜分政治壟断的特殊形式。資產階級政治势力通过〔〔这种机构以及〕〕立法权和行政权的絕然分立（行政权〔〔是非常独立的，它〕〕牢靠地掌握在同統治階級密切联系的官員手中），保證自己的政权〔〔在資產階級民主制度中的領導作用〕〕。

这种制度原則上排斥人民羣众对于行使政权的任何直接影响，是各党派上层人物代替人民进行統治。〔〔正因为如此，〕〕这制度必然要求把各种社会职能越来越多地集中于国家中央机关，并且越来越多地限制各种形式的自治。

最近数十年来，由于壟斷資本和国家資本主义傾向的发展，

資產階級民主的這些特點表現得越來越強烈了。國家機器作用的不斷擴大及其日益和政黨上層結合，使羣眾越來越更加不能給予國家機關以任何直接影響，使多黨制越來越明顯地趨于瓦解，（（這個制度實質上日益轉化為兩黨制，而在兩黨制中實際政策的分歧愈來愈小，））議會的實際作用日益縮小。這一切證明整個資產階級民主（（議會））制度已陷入深刻的不可挽救的危機。

因此資產階級民主制度不能當作社會主義力量的持久的工具，即使在社會主義力量完全掌握這一工具的情況下也是如此。社會主義要求發揮羣眾的積極性，要求他們直接影響管理，並要求逐漸把國家變成一種特殊的社會自治機構。而資產階級民主制度本身是同這些過程不相容的。因此，即使是在那些以資產階級民主制度作為社會主義發展的初級階段的法權和政治範圍的國家里，隨着社會主義的發展，資產階級民主制度也必然要發生變化。即使是在這裡，在社會發展的一定階段，現存的資產階級民主形式也必然變得過分狹窄，因而成為社會繼續前進的障礙。如果社會領導力量不能及時使這些形式適應新的關係和需要，那末這些已經過時的資產階級民主制政治形式必然成為社會主義發展中的國家極權主義—官僚主義（（—國家極權主義））畸形現象的根源。

在社會主義力量通過革命的政治變革和生產資料的普遍國有化而取得勝利的國家里，更不能把這種制度看作是民主發展的遠景。在這種條件下，（（在這裡，通過革命完成的社會關係發展的質的飛躍，使））任何把舊的政治形式（它必然具有舊的社會內容）強加於新社會的企圖都是（（成為））反動的和反革命的。

（（因此，））資產階級民主絕不能代替社會主義民主，把（（而為））這種暫時的、本質上是局限性的民主形式（（辯護，把它））說成是一切社會制度的“最民主的”（（政治））形式，並為其辯護

的企图完全是沒有((更是毫无))根据的。力图繼續不变地把資产階級民主說成是“最民主的”政治形式,客观上只能是希望保存資产階級和国家資本主义官僚制度的統治((領導))作用的表現。这个教条有助于保存資本主义力量,模糊工人階級的社会主义前景和整个社会发展的前景。

((由于同样原因,))对于社会主义国家的政治制度的任何旨在恢复資产階級民主的政治制度、而不是使社会主义民主按自己的独特道路向前发展的批評,都是社会前进的障碍,在客观上都是起着反革命的作用。

### 社会主义民主是直接的(普遍的)民主

((由于同样原因,))南斯拉夫共产主义者联盟认为,把共产党在政权中的绝对垄断宣称为无产阶级专政和社会主义建設的普遍适用和“永恆的”原則,也是站不住脚的教条。

在夺取政权和巩固政权的革命斗争的高潮中,共产党在工人运动中的领导作用可以暂时地具有最大限度地集权的性质,以便建立新的政权和創造建設社会主义的基本政治条件。然而党的权力不能代替群众的全部主动性和表现出新社会的創造性活动的各种社会运动。因此革命政权制度的进一步民主化和使社会主义领导力量直接依靠群众的积极性的任务就成为革命胜利后的首要任务之一。在南斯拉夫,这一过程的发展所采取的形式是通过人民陣綫和劳动人民社会主义联盟发挥群众(他們具有不同的思想和政治观点,但是都同社会主义思想相联系)的积极性的。在其他国家这个过程可以表现为其他形式,例如:同其他社会主义运动和进步运动、同农民党进行联盟和联合等等。

这里最重要的是,如果不能保証工人階級直接監督生产和分配的管理,工人階級就不能成为自己命运的主人,因而也不能

成为推动社会前进的主要动力。国家对私有主的任何监督制度、任何国家机构和国家任命的厂长都不能代替工人阶级的这个职能。现存民主形式进一步发展成为新的社会主义经济关系的有机部分的形式，是社会主义发展的必要条件和组成部分。

这就是说，对于共产党人来说，并不存在多党制或一党制的问题，这两种制度在不同国家的社会主义发展的一定阶段都可能有的（暂时的）现实性。共产党人面前的问题是：社会主义发展应该带来何种新的民主形式，以生产资料公有制为基础的社会主义关系要求何种新形式？当谈到多党制或一党制作为社会主义民主的初级形式时，不能忘记，（不管是多党制还是一党制作为社会主义民主的初级形式，共产党人都应当考虑这样的问题。同时不应当忘记，）社会主义民主不但不排斥民主制度在不同的国家以及在同一国家社会主义发展的不同阶段上的具体形式的多样性，而且是以这种多样性为前提的。

### 社会主义政治组织的作用

社会主义民主并不意味着要一般地取消政治组织，更不是要取消自觉的社会主义力量的社会领导作用，这种力量在南斯拉夫就是共产主义者联盟、南斯拉夫劳动人民社会主义联盟、工会等。（相反，）作为社会觉悟的必要的组织因素，作为反映客观社会矛盾的思想斗争所表现的形式，这些组织推动（是）社会发展（的必要力量）。毫无疑问，随着阶级对抗和外来的压力的消失，政治组织结构以及一般的政治积极性的表现，必将无比地更加多样化和更自由。同时，这些组织作为政权制度的组成部分和工具的作用将日益减少，而日益成为科学地研究和引导社会运动的社会组织，成为对劳动人民（群众）进行社会教育，从思想、政治和业务上帮助公民从事社会活动（等等）的组织。

織。这个过程正是通向实现沒有政党的社会主义的直接民主的道路，这种民主同时也是国家某些职能逐漸消亡、即逐漸变为社会自治职能的形式。

（〔在这条道路上社会不能跳过某些阶段。〕）政治关系的发展是同社会的經濟关系的发展密切联系的。在这条道路上社会不能跳过某些阶段任何不着边际的冒进，就如停滯不前一样必然会在社会中造成反常現象。对社会主义民主形式的不断发展的过程加以指导，使它适应于社会主义經濟基礎和社会主义經濟关系发展中已經取得的成就的能力，是檢驗自覺的社会主义领导力量的历史先进性的标准。

人民解放战争和社会主义革命使南斯拉夫共产党在社会主义建設中也处于领导地位，它遵循这些〔（上述）〕原則，在人民解放战争和革命时期，以及革命胜利后，都采取了实际的措施为創立和发展这种民主机构开辟道路，这种机构使广大人民羣众能够永远成为积极的和起决定作用的政治因素，使他們能够經常直接参加管理經濟，参加国家事务和社会的其他共同事务。

这条道路上的一系列任务业已实现。在社会主义南斯拉夫的政治制度的进一步建設中，共产党人将为坚持这一发展方向而坚决奋斗。

## 社会自治

南斯拉夫社会主义民主的社会政治基礎，就是体现在工人委员会和生产者的其他自治机构中的工人自治，社会机构的基层单位中、公社中的劳动人民自治，以及表现为由有关的公民和组织参加一定机构而实行的各种类型的社会自治。

（〔在这个意义上，〕）南斯拉夫社会主义民主的发展和扩大的过程，首先取决于社会政治制度的〔（这些）〕基本組織政治因

素的巩固、完善和进一步发展,也取决于整个政治经济制度对于社会主义创造力量((在社会主义制度基础上))最自由最顺利地  
进行活动的要求的适应。((因此,很明显,))这一过程同时应该  
意味着使政治制度进一步摆脱我们社会中尚存在的资产阶级国家  
((机构))的各种残余,也就是说,进一步从根本上改造整个社会  
政治制度,以适应((在社会基础上的))生产资料公有制条件下产生、  
发展和完善着的社会主义经济关系。

在南斯拉夫工人自治和((社会主义))公社的基础上,新的  
社会政治结构形成的普遍过程正在发展,社会自治制度((机构))  
是这一过程的特点。

这一普遍((个))过程表现在人同人之间的((社会))经济和政治  
关系以及事务管理这两个方面((发展着)),这两个过程组成一个  
整体,并紧密相连和相互交叉着。

### 人与人之间的((社会))经济和政治关系

人与人之间的关系方面的((第一个))过程表现在企业的经济  
关系和民主自治权利的发展中,也就是生产者之间的关系,各个  
生产者和整个劳动集体之间的关系,劳动集体和社会集体或它的  
领导机构之间的关系,而首先是集体和单个劳动者和作为劳动  
人民的基层联合组织的公社之间的关系。其次,这个过程也表现  
在公社内部经济和政治关系的发展中,表现在个人和集体之间的  
((民主))关系中,表现在生产者会议、居民委员会和各种社会  
自治机构等组织的关系中,表现在公社和日益成为公社联盟的  
县之间的关系的发展中,并表现在公社和共和国之间的关系中。  
这一过程也表现在南斯拉夫各民族间平等关系的发展中,以及  
各共和国和代表南斯拉夫劳动人民各民族共同的((社会))、  
经济和政治利益的联邦之间关系的发展中。最后,这一过程也



表現在共和國和聯邦領導機構的結構及其相互關係的發展中，這一發展的方向是：民主形式日益廣泛，同社會自治機構、特別是公社的聯繫日益緊密。

隨着社會物質基礎的加強和國內階級對抗殘餘的削弱，朝着日益廣泛的民主和自治的方向改善這些關係的鬥爭，也就是促使人與人之間的社會主義關係更加發展和更加穩定的鬥爭。

### 〔〔社會自治機構〕〕事務管理

〔〔第二個過程是在〕〕生產資料公有制的條件下、管理事務最適當的社會機構的發展過程〔〔它〕〕首先表現在，企業中技術操作過程的管理和一般經濟、政治管理的劃分，也表現在生產協作和營業協作的發展以及經濟部門和其他社會活動部門的各種垂直聯合形式的發展上。

通過建立高級形式的方法（協會，同業公會，聯合生產，聯合經營和協作的各種形式，高級社會保險局等）把社會自治的基本機構垂直聯繫起來，這是聯合那些必須由現代社會加以集中管理的專業技術和調節職能的民主形式。這種聯合的社會性和民主性在於，它不是機械地、通過外來的行政措施進行的，而只是為了聯合起來的生產者和公民本身的利益並以他們自願合作的形式進行的，同時，並不排斥勞動人民相應機關和機構的基本自治職能。

在教育、科學、文化、保健、社會保險、社會保護方面以及由各種機關執行社會職能、社會服務的其他方面，也正在發展着同一過程。在權利的適當分配和合作下，管理職能交給了勞動集體的代表和社會集體的代表。這些機關由那些通過廣泛地參加管理機關並對其進行監督而同相應社會工作的進行有關的公民選舉和罷免。同時教育、文化、保健、社會服務等方面的國家管

理机关在它的組成和职能上正日益成为社会自治机关。

〔〔最后,〕〕这个过程最后也表现在有关公民对企业 and 机关的各种形式的监督和合作关系的发展上。在貿易和其他方面〔生产者〕劳动人民的自治还有消費者协会、消費合作社等社会自治机构作为补充,而在从事文教等活动的經濟組織中(如出版社、报社、电影方面的各种企业),則有包括文教生活和公众輿論的代表的各种协会作为补充,但同时并不改变工人自治的条例。这种社会自治形式促使这些組織所执行的社会职能按照社会主义社会的需要和利益实现。

社会自治制度〔〔机构〕〕还包括住宅以及其他若干有关个别居民区共同利益的設施和部門。〔〔問題。〕〕

这一切关系和机构是由各个企业、机关的工作的直接需要以及公民在家务、消費、文化、娱乐、社会需要等方面的直接生活需要生产的,因此,这些关系和机构的組織形式和工作方法必須是极为多样化的。

为促进这一切关系和机构的不断发展而斗争,也就是为改善企业和机关的工作、为改善居民的物质供应、为加快技术和文化的发展、为防止官僚主义和保守主义、为更好和更正确地解决社会問題而斗争,而同时也就是为不断发展人們之間的社会主义的和民主的关系而斗争。

### 社会責任和实现計划紀律

自治并不等于对事物的絕對支配。它〔〔只不过是代表整个社会进行管理和保証每人平等地享用社会資料。因此必需在〕〕以經濟組織內部以及社会資料的一般分配和消費中的〔〔確保〕〕計划紀律为前提。社会集体應該具有必要的社会管理工具和机构,通过它們保証必要的社会紀律和責任。沒有这些关系,社

会自治((机构))就可能被歪曲为放任自流和不負責地支配社会财富，这会严重地阻碍社会主义关系的发展。

((因此))使整个自治制度正确发挥职能的基本条件之一，就是被选入自治机构者的((負有实行自治任务的机构和个人的高度))責任感，即对选举他們的劳动人民和对整个社会集体的責任感。只有高度責任感和強有力的統一的社会监督才可以保証每个人在自治制度中遵循一定范围，即按照集体利益、每个劳动者和整个社会发展的利益来进行活动。

### 工人委员会

共产党人將特別注意工人委员会的((健康))发展。工人委员会是实行社会自治的民主的政治經濟机构。直接生产者((應該))通过工人委员会在統一的社会經濟計劃范围内，根据表现在統一經濟制度内的社会总利益，独立地管理企业，并竭力地参加发展生产力。直接生产者在工人委员会积极活动，力求不断提高劳动生产率和迅速发展生产力，其动力是他們希望以个人的良好劳动、整个企业的良好生产和使整个社会經濟普遍快速发展的方法改善自己的生活条件和整个社会总的物质生活水平，以及根据劳动人民总的利益自由地发展他們个人的創造才能和爱好。

((这就是說，))工人委员会既不是私有者的代表，也不是生产資料的集体所有者。工人委员会为社会的利益管理生产資料，而它們在物質和政治道德上的願望又鼓舞着它們进行工作，正因为这样，工人委员会是反对官僚主义和反对个人利己主义的最合适的社会經濟工具。

工人自治是生产資料所有制的公有性质的表現和証明，也是吸收劳动人民参加經濟管理的基本形式，在此基礎上，社会生

产最直接地与人们的实际需要结合，而人们劳动的产品也同时转变为社会所得和工人个人所得。生产和分配中的社会关系以及逐渐在社会制度一切基本方面的社会关系，都获得日益发展的社会主义内容。

生产者过去在阶级社会中（〔由于所有制关系的阶级结构〕）脱离了社会生产资料，现在则管理着社会（〔重新掌握了〕）生产资料，（〔在社会中〕）占有积极的地位。生产者日益认识他个人的经济和社会利益的实现直接取决于他自己劳动生产率的提高，取决于劳动集体的生产的提高，取决于每个公社和全国生产力的进一步发展。正因为如此，工人委员会不论现在和将来都会给生产和经济以经常的新的推动，使生产力能（〔在现有物质条件范围内〕）加速发展。在这种条件下生产者和劳动者本身逐渐掌握人的解放和社会关系人道化的进一步发展过程。

工人委员会在自己今后的发展中应该特别努力提高劳动生产率，其方法是：在生产中采用新的技术和现代化的技术操作过程，减少生产耗费，更好地办企业和组织劳动，实行现代化的领导方法和内部监督，加强劳动纪律。为达到这目的，工人委员会还应当以对个人和集体正确地予以鼓励的方法，并根据按劳取酬的原则（实行奖金制度），使内部的分配制度日趋完善，工人委员会同样必须保证合理地使用企业规定用于发展生产和使生产合理化、增加生产能力和提高整个生产力的基金，并防止这些资金的浪费和非生产耗费。为进一步提高工人阶级领导经济和提高劳动生产率的能力，工人委员会必需系统地帮助现有干部和新干部学习经济知识，并培养他们的专业技能。工人委员会也必需努力彻底实行一切必需的卫生保护措施。工人委员会必需普遍改善工人的生活 and 劳动条件，单独地或者和公社一起解决改善饮食、居住、保健问题以及有关社会生活水平的其他问题。

## 公 社

〔共产党人也必需特别注意公社的发展。〕公社是劳动人民实行自治的基本的地区政治组织，是一定地区内的居民的基本的社会经济联合体。共产党人必须特别注意公社的发展。

作为基本的社会经济联合体的公社是社会机构的基层组织，在这种基层组织里〔首先〕构成〔和实现着〕生产、分配、消费关系以及劳动人民间〔生产者和公民〕的其他基本的日常社会关系。劳动人民在社会生活各个方面〔和各个服务部门中〕实行自治使公社具有民主的结构，并且成为实行地方自治的基本的、最富有代表性的组织。

劳动者在公社中同时是生产者，也是消费者，也是努力提高〔社会〕整个物质生活水平的任务的承担者，因而公社是个人利益和集体利益相结合的基本社会联合体。〔单位〕。

在统一的南斯拉夫国民经济体系范围内，在统一的经济计划的基礎上，以及在统一的分配制度的范围内，公社应该有充分的可能在现存条件下以现有的物质资料发展生产和生产力。公社在分配现有的资金时，依据自己的特殊条件，能够找到进一步发展生产力和扩大物质基础，增加个人消费和增加社会生活设施投资，以及扩大其他非经济性社会活动之间的最适当的关系。

公社作为政治管理形式〔机构〕——这政治管理机构是通过人民委员会、广泛的政治和专业委员会、选民大会、公民投票、地方委员会、居民委员会及其他的直接管理形式而实现的——是一种最明显的社会主义直接民主的机构，这一机构通过劳动者自己，并且为着劳动者自己的利益来实现劳动人民的统治。公社日益把社会事务的管理更多地掌握在自己手中，并拥有一定

的資金以进行管理,因而它并不仅仅是或者主要是民主的学校,它本身就是民主,是公民自己管理社会事务的基本单位。

### 公社进一步发展的远景

公社首先在(进一步发展的主要道路是)不断努力发展生产力和不断提高劳动生产率,从而不断提高公社中每个居民(劳动者)的收入的基础上进一步发展。这是公社为进一步提高社会和个人的物质文化生活水平进行一切活动的条件。同时必需更加广泛地发展那些在物质、文化及其他生活需要方面对公民及其家庭有帮助的服务机构,这些机构在公民从物质方面和政治方面充分参加下,将有助于居民社会生活水平的提高。这(也)是建立(将)家务劳动的社会技术基础(加以社会化)的办法。

在这方面也必需发展居民委员会,居民委员会应该把公社在这方面所作的全部努力与直接有关的公民的活动和主动性联系起来,目的是共同管理和解决家庭生活中的日常问题,特别是照料孩子,家务劳动,提供各种服务管理住宅基金、住宅建筑,直接关怀居民委员会委员的社会保险和保健等方面的问题。居民供应和服务网的重要部分应当逐渐由公民的各种自治机构来管理。

随着这种发展,公社作为地方行政单位的作用将愈来愈小,而将日益成为组织人们管理社会公共事务的特殊的社会政治形式;从这种形式中成长和发展着民主的、社会主义的全部机构,这种机构把工人阶级、生产者与其他劳动居民联结起来。这些劳动居民也同样以自己的劳动有力地促进生产力的发展和总的劳动生产率的提高。

朝着这个方向发展,公社将同工人委员会及整个社会自治

机构一样,日益显示自己是生产者的基本的联合形式。

公社机构在其整个活动中必需进一步发展成一种对选民大会和整个社会负责的(社会)组织,经常接受公民及其组织的公开批评,并且在遵守法制方面接受上级机关的监督。公社章程中必需规定每个公民应有的权利、义务,每个公民管理公社,并且通过公社和其他社会自治机关管理整个社会的可能性。

### 生产者会议

在目前条件下,从公社直到联邦的一切代表机关中的生产者会议对社会主义民主的发展有着巨大作用。

生产者会议在我国社会自治制度((机构))中是作为一种特殊的民主形式而产生的,这种形式保证了我国工人阶级在我国社会主义发展的目前条件下和目前时期的领导作用,也保证了工人阶级与其他劳动群众的紧密联系。生产者会议也为(起着)克服落后的社会关系对社会自治民主机构的不良影响而奋斗因而大大地减少,(的作用,因而大大地减少了)而且还在不断减少行政直接干涉的必要性,特别是在经济部门。

((最后,))生产者会议由于同生产组织及其他经济组织、合作社、经济和社会机构的实际工作和需要保持密切的联系,也起着巨大的经济作用。生产者会议大大促进了中央与地方的联系,有助于采取更正确而有利的社会经济措施,有助于消除经济关系中的命令主义和官僚主义,并帮助直接生产者以及经济部门的劳动者学习普通经济知识。

在今后的发展中生产者会议的这种经济职能将日益重要,而其((首要职能,即))保证工人阶级的主导作用的职能,将逐渐消失。

## 中央一級的社会和国家机关

由于全部社会生产資料为我国全体劳动人民所有，由于全部社会产品是劳动人民个人和集体的产品，因此，联邦不仅是各族人民和各人民共和国的简单的結合体，而且日益成为一种新型的联合，成为一定的共同社会职能的承担者，成为生产者最高級的联合。

各人民共和国也按同一方向发展（但只是限于民族范围内），同时，它們也保证了各民族的政治、經濟、文化的特殊需要和权利。

中央政权机关（联邦和共和国的）及自治区、省和县的政权机关，必需从我們社会的經濟、政治基础中（〔民主地、〕）有机地产生，即从自治的公社、工人自治、一般社会自治的基本机构中产生。在需要民主集中制的地方，民主集中制的实质就在这里，也必需在这里。

（〔所以，〕）共和国和联邦的高级机关所管的代表整个社会共同利益的任务和职能越来越多：保证整个社会主义秩序；实现社会經濟计划；保证赋予所有公民以同样条件、同等权利和义务的統一制度，以及保证每个公民有工作的自由和同等的政治条件。

基本自治机构的这种从工人委员会直到联邦的民主联合，以及代表机关对社会自治机关的关系的发展，证明社会主义自治非但不意味着“民族统一的分裂”，而（〔相反，它〕）是真正的民主联合的形式，因而大大有助于社会内部的日益稳定。

这一过程在今后的发展中必然会要求并創造出新的形式和方法。南斯拉夫共产党人今后仍将坚持使整个国家的和社会制度这样地逐步发展，这种制度是符合客观条件和社会主义力



量的主观能力的。同时，共产党人将特别注意进一步发展和加强一切代表机关的作用，使其组织、结构和工作方法更加适应于社会主义社会基础更自由、更直接地影响社会领导机关的需要。

## 公民的个人权利和法制的作用

只有积极的、在物质和精神上同社会经济制度及社会主义民主制度戚相关的个人和公民，才能创立和发展（是社会经济制度和）社会主义民主制度的社会经济制度（体现者。这使）公民个人的政治、社会、经济、文化及其他方面的权利成为南斯拉夫政治组织的组成部分。

共产党人今后也仍将努力这样发展社会主义民主，使它在愈来愈大的程度上保证每个人有表达思想，选择宗教及其他信仰，为满足经济、政治、社会、文化、专业、科学、体育等方面的需要而结社的独立和自由，保护人的尊严和人身不受侵犯。

南斯拉夫劳动人民只是在新的政治制度下才开始充分享有这些权利，同时，他们还获得了从社会主义经济关系和发达的社会自治中产生的一系列新的民主权利。根据既得的成果和这一制度的原则，公民在法律和法庭面前完全平等，在民族、宗教信仰、种族等方面不再有任何公开或隐蔽的歧视。

## 个人权利的社会经济基础

共产主义者联盟一方面强调个人和公民的权利的重要性，指出这些权利不应延至社会主义发展的某种“高级阶段”实现，因为这些权利是社会主义民主运动的不可缺少的组成部分和整个社会主义进一步发展的条件，但也一直认为，如要完全实现人

权,必需要有相应的社会、物质、政治基础,即首先必须消灭那些能够产生实际上的不平等、不公正、特权和隶属情况的社会关系。

〔(因此,在一定条件下,)〕只有剥夺压迫者即那些企图恢复压迫制度的人们的自由后,才可能创造实现全民自由的条件。自由不能靠抽象的公式获得,它是从一定的社会关系中产生的。正因为如此,一切进步人士,首先是共产党人,把为人权和自由而进行斗争的思想同社会、政治、文化和思想的变革联系在一起,同建立使这些权利成为人们发挥创造性、自觉性、获得个人和社会自由获得人的〔(和)〕尊严的工具的社会政治制度的斗争联系在一起。

### 公民的结社

我国的政治制度由于公民自由结社的各种新形式而更加广泛〔(丰富)〕。这种制度是一种新的社会政治结构的产物,这种社会政治结构是在社会主义劳动人民的社会经济和其他物质、精神的利益的基础上产生的,并首先为劳动人民的自治服务。

〔(在这方面,)〕自由结社是社会主义民主的独立的和特有的产物。公民通过这些结合,对政策和怎样运用社会活动各个方面的物资,起着直接的、决定性的影响。通过这些结合,千百万人的日常的社会、经济、政治实践获得了知识、专业帮助、科学分析和思想指导。

所有这些新的民主形式和劳动人民的权利,尽管〔(目前)〕它们发展的程度还不够,但从其最终后果看,其意义首先在于这些权利不仅是生产者、创造者的个人行动的公认的工具,而且是已经被接受的、自然的工具。在生产者、创造者的个人活动及其

社会表现的基础上，过去被一切阶级制度变为某一私人或国家财产的，被剥夺了的人格现在又归还给社会主义国家的公民。他一方面属于社会，同时更属于自己；他一方面属于自己，同时又更属于社会。

## 法 制

彻底贯彻法制原则，对于保障公民个人的权利，对于巩固社会主义民主，巩固社会主义的社会经济制度有重大的政治意义。

〔法律作为客观的法律制度是过渡时期社会所必需的，因为过渡时期社会存在着一系列的矛盾，应当通过一定的国家机构和社会秩序机构予以解决，这样才能为今后社会主义力量的进一步发展创造新条件。在采取按劳取酬原则的社会中，法律也为客观上仍然不平等的个人状况确立了临时的平等标准。法律也是对公民个人自由和权利必要的肯定和保障。最后，既然社会主义的社会、政治发展日益缩小和消除对人的管理范围，而代之以对事务的社会管理，法律的社会意义也就越来越大，日益成为技术定额，关于事务管理的指示和指令的体系。〕

南斯拉夫的法律制度保护而且应当保护公民不受任何社会因素或任何国家机关专横的侵害。它保证而且应当保证每个社会职能执行者——从最高的到最低的——对他对公民的行为完全负责，除法律规定的公民义务外，谁也没有权力将任何其他义务强加于南斯拉夫公民。只有法律才能确定责任和制裁，而〔只有〕司法机关则可以按照司法程序保证法律和法制的运用。我国法院的活动应建立在严格尊重法制和独立判决的原则基础上。

这一切都使得法制和防止舞弊行为，防止官僚主义和个人专横的办法成为社会主义民主的组成部分和条件。

法制不仅仅靠、而且首先不是靠客观的司法程序和司法机

关的存在而得到保證，尽管这些因素不論过去和現在在南斯拉夫的社会政治发展中起着一定的作用。法制应当更多地以社会的团结一致，以公共利益和个人利益的社会主义結合，以这种社会关系必然产生的社会主义的人的觉悟为基础。法制应当日益成为在消灭社会矛盾和主观利己主义的过程中，产生的集体和个人的内在需要和个人行为的責任感。

## 國家管理和南斯拉夫人民軍

### 国家管理机构的地位和作用

在社会主义民主发展的范围内和影响下，国家政权机关的組織〔〔結構〕〕及其在社会中的地位和作用也发生了变化。

以前属于国家机关的若干职能已轉交自治机构，交給公民、劳动人民及其机构。国家机构日益成为直接实现他們意志的工具。政权日益統一，因此，将来国家的权力会越来越小，而政权日益变成各种社会专业部門的社会自治的統一制度〔〔机构会越来越多〕〕。

国家管理机关〔〔构〕〕根据宪法和法律进行活动，依靠社会自治机构的职能进行工作，它应当真正成为社会主义社会的工具，而不是駕于社会以上的权力。〔〔但是，〕〕国家管理机构仍然担負着极为重要的社会任务。如果没有国家机关的一系列調节、监督和保护的职能，今天不可能設想会有正常的社会生活和我国政治、〔〔社会〕〕經濟制度順暢的发展。为完成这些任务，国家管理机关必需具有充分的威信和适当的法定独立性，以便执行必要的調节措施，以便同破坏法制、損害或危及社会主义秩序和南斯拉夫各族人民民族独立的行为进行斗争。

在保卫社会主义建設和公民安全方面，内务保安机关起了

巨大的作用。保安机关根据法律进行工作，向各代表机关及其执行委员会负责。只要我国社会还遭受反社会主义力量的威胁，保安机关是社会主义的极其必要的武器。

今后共产党人在国家管理机关执行任务时，仍应给予必要的政治上的帮助。共产党人将努力使这些机关熟悉业务，忠实于社会主义事业，使它们对法律对人民完全负责。

### **南斯拉夫人民军是社会主义南斯拉夫独立和 主权（（和平的力量，是社会主义建设））的保卫者**

南斯拉夫人民军——南斯拉夫人民的武装力量在解放战争和社会主义革命的过程中成长起来。战后时期它被建设和教导为社会主义南斯拉夫的独立、不可侵犯和主权的不屈不挠的保卫者。正因为这样，南斯拉夫人民军是一支不带任何侵略性质的和平力量。（（社会主义社会的武装力量——南斯拉夫人民军是一支和平的力量，它没有任何侵略性质，它被教育成为南斯拉夫社会主义国家的独立和主权的不屈不挠的保卫者。））

现代国际关系的特点是尖锐的矛盾和用武力解决争端的趋势，这说明武装力量必须加强，说明全体人民在任何时刻都必须坚定地保卫我们社会主义国家（（的边疆））。现今的国际关系（（国际局势））要求拨出较大部分的国民收入用于国防需要，而我国的公民还必须承担很多国防方面的义务和任务。我国劳动人民懂得，保卫社会主义祖国是每个公民最高的职责和光荣。所以他们（（目的，南斯拉夫各族人民除尽物质义务外，还必需承担服兵役、参加入伍前训练和民防方面的任务。因国防需要而作的牺牲和应尽的义务加重了建设社会主义的担子，但是，我国的劳动人民应当））自觉地接受这些义务，因为他们相信，只有组织全民的反击才能顺利地保卫自由和独立。

南斯拉夫共产主义者联盟将用((南斯拉夫社会主义的爱国主义, 用))忠实于自己社会主义国家((本国人民))的利益的精神, 准备为保卫社会主义南斯拉夫的自由和独立而斗争((牺牲一切))的精神来教育南斯拉夫联邦人民共和国的公民, 特别是青年。

南斯拉夫人民军按其性质说是人民的、社会主义的军队。进一步加强保证其战斗准备和社会主义((决定军队))性质的各种因素, 首先是加强它与人民利益和生活不可分割的联系, 这是继续巩固南斯拉夫人民军((提高军队战斗力))的重要条件。在这方面南斯拉夫人民军中的南斯拉夫共产主义者联盟盟员今后也必需尽最大的努力掌握军事知识、军事艺术和军事技术; 继续提高政治觉悟和思想修养; 加强友爱和相互信任的精神, 发扬自觉的军事纪律性, ((培养社会主义爱国主义的精神,))以自己的积极性保证每一部队在道义上政治上的坚强一致。

南斯拉夫人民军今后也必需用下列方法积极参加社会主义的进一步建设: 正确地、大力地以南斯拉夫各民族的兄弟友谊和团结以及南斯拉夫社会主义爱国主义的精神对成千上万的青年士兵进行教育, ((开展对部队服役的成千上万青年的教育;))部队的固定兵员参加各种社会、政治组织的活动; 军队官兵参加社会主义建设的各种劳动。

### 社会主义民主形式的完善

南斯拉夫共产党即现共产主义者联盟在准备革命时, 在革命和社会主义建设过程中都以下面这一事实作出发点: 建设社会主义不是为某些抽象的目的, 而是为了活生生的人。因此, 不论过去和现在它都努力使社会主义建设不仅在内容和给予劳动者的物质优越性方面使劳动者感到亲切, 而且在其形式和适应

人民的生活方式人民的文化方面也使劳动者感到亲切。南斯拉夫共产主义者联盟认为这个方针是它至今取得成就的最主要原因之一,并认为将来也必需这样做。

南斯拉夫共产党人和一切社会主义力量至今为(的努力,在)建设社会主义民主的政治制度而作的努力(方面)取得了巨大成就,证实了共产主义者联盟引导我国(南斯拉夫)劳动人民所走的道路是正确的。

〔(可是,)〕过去在开辟社会进步的新道路,广泛发展社会自治机构的同时,不可避免地有过失败的尝试,有过错误和缺点。实践揭露了,而且将来也会很快地揭露种种错误和缺点。共产党人必需经常地、顽强地斗争,用已经取得的经验来促使整个政治制度更加完善,改正错误和缺点、克服落后和陈旧的事物。

## 第八章

### 南斯拉夫各民族的聯盟及民族間的关系

#### 民族自決和民族平等

沒有解决的民族問題是撕裂資產階級的南斯拉夫社会政治生活的基本矛盾之一。

〔在两次大战間的整个时期,〕南斯拉夫共产党在自己的政治活动中〔彻底〕执行了以下述各点为基本原则〔出发点〕的民族政策:承認南斯拉夫的塞尔維亞、克罗地亚、斯洛文尼亞、馬其頓和門的內哥罗等各民族的特点、平等和自決权;在国家的联邦制度基础上求得各民族的統一。这一政策及为其实现而进行的彻底斗争是共产党〔所以能〕获得南斯拉夫各族人民羣众的信任、能把他們團結在自己網領的周围、并使他們加入爭取解放和建立新南斯拉夫的共同斗争的主要原因之一。

人民解放战争时期,南斯拉夫各民族在爭取解放的共同斗争中,更加渴望在充分运用自決权的基础上,联合成为各民族平等的統一国家——新的、人民民主和社会主义的南斯拉夫。

南斯拉夫的統一只有在塞尔維亞、克罗地亚、斯洛文尼亞、馬其頓、門的內哥罗等民族以及其他少数民族自由发展和完全平等的基础上才有可能。因此,建立起来的社会主义南斯拉夫是各平等和自主民族的联邦国家,而且也只能是这样的国家。

保証南斯拉夫各民族能有物質、文化的自由发展和平等的权利已用宪法規定下来,并为各人民共和国的地位和联邦国家其他机关所保証。这些权利受到尊重,而且实际上在南斯拉夫



社会的一切内部关系中，包括公民间的关系和民族间的接触中实现了。

今后南斯拉夫共产主义者联盟仍将密切注意，使社会主义革命和社会主义建设的这些成果受到尊重、巩固和得到进一步的发展。

### 民族平等的物质基础

南斯拉夫各民族的独立和平等不仅表现在政治和文化的平等权利上，它还必需依靠一定的物质基础。

这一（南斯拉夫各民族平等的物质）基础首先是建立在生产资料公有制基础上的社会主义的社会经济关系的统一和统一的经济制度；统一的南斯拉夫市场；各基层经济单位（经济组织和公社）的同等权利和义务。从这种社会主义关系中产生了（生产者和）劳动人民在生产和物质关系方面的广泛自治制度。在这意义上，劳动集体对生产资料的管理及其参加社会（剩余）产品的分配，公社的自治，公社、县和人民共和国内对（社会）基金的社会管理等更（也）是南斯拉夫各民族平等的物质基础。为我国民族政策中这一任务服务的还有：南斯拉夫各民族代表利用联邦政治机构，通过预算的（和）社会计划，或者是直接管理各种经济、预算基金。（平等地参加联邦资金的管理和使用；统一的经济制度；统一的南斯拉夫市场；各基层经济单位（经济组织和公社）的同等权利和义务。）

（最后，）各人民共和国（也是）在同样的一般条件下参加他们地区内生产、劳动所创造的收入分配，使用由中央基金中以同样条件提供给各共和国的贷款。在此基础上，各共和国在联邦经济计划一般比例范围内，独立地制订自己的经济发展计划。

## 經常关怀不发达地区經濟的加速发展

如果社会主义社会不注意到有些地区由于特殊的历史条件而在經濟发展上落后的现象,那么,这一平等对南斯拉夫的这些地区来说,只不过是形式上的平等而已。整个国家协调((健康))的經濟发展和南斯拉夫各民族兄弟友誼和团结的必要条件是:以南斯拉夫各民族的經濟平等来逐渐补充其政治和法律上的平等。

因此,((南斯拉夫))經濟政策((及其經濟制度))的重要因素就是經常关怀落后地区經濟的加速发展。这一方面的物质投資首先应当用于生产力的发展,因为生产力的发展会給这些地区創造独立的物质基础。其次,(只有在十分必要的情况下,才能)这能夠从預算中拨出一些補助費来保証全国一定的社会福利政策和社会公共事业的統一水平。

只有整个国家公共財富增加和每个劳动者劳动生产率不断提高,南斯拉夫的經濟才能繁荣和健康发展。不发达地区經濟的迅速发展也就是它們对南斯拉夫社会的巨大貢獻和((改善))南斯拉夫各民族及一切劳动人民物质条件的改善((巨大貢獻))。所以,社会对解决这一任务的关怀并不是目的本身,而是为了整个国家的物质进步,为了南斯拉夫各民族的需要。

((但同时也必需注意,))推动不发达(落后)地区发展的任务要在南斯拉夫統一經濟政策的范围内,根据南斯拉夫整个經濟利益来解决。因此,这一任务的实现不应当有損于其他地区生产力的必要的、正常的发展,也不能有損于南斯拉夫整个經濟的最大能力的发挥。

假如实行其他的政策,最終会減弱解决落后地区問題的物質能力。只有南斯拉夫各人民共和国和各地区經濟的协调发展

(它将表现在整个南斯拉夫经济的最良好的成绩中)，才能给予民族问题方面真正社会主义政策的实现以牢固的基础。

## 南斯拉夫各民族的兄弟友谊和团结

我国各民族的平等不仅建立在形式的权利上，而且首先有物质基础、社会经济关系、社会主义制度本身的保证。同样，南斯拉夫各民族的团结不仅是各个民族的民族政治利益，而且是每个劳动者本身的社会和物质利益。这种团结的基础是：生产资料的社会所有制，以及只有通过南斯拉夫各族人民的共同努力和合作才能使这种生产资料最大限度地用来为各族人民服务。所以说，南斯拉夫各民族的团结只是在社会主义制度下才获得了充分的意义和稳固的社会经济基础。

由于（在）生产资料属于社会所有（制）及实行工人自治和社会自治的原则（的基础上），建立了这样一种社会关系体系，它使每个生产者、每个经济组织和公社有广泛的可能来全面满足自己切身的物质、精神利益及其他利益，从而也实现了社会主义合作的总利益。每个生产者，不管他在哪里工作，他同与其他生产者有着同样的平等关系。他享有平等地参加一切工人、社会自治机关的工作的权利。这一切都是在巩固的社会主义社会经济基础上把南斯拉夫全体公民团结起来的一种新的纽带。

这就是说，社会发展和南斯拉夫各民族的工人阶级和劳动者物质进步的基本利益，要求各民族间的全面联系。一切社会经济职能必须统一管理。南斯拉夫共产主义者联盟推动并支持社会主义联合的过程，因为它不仅要加强南斯拉夫人民的社会主义社会的独立和威力，而且也有责任促进现代人类对于各民族相互接近的先进愿望的实现。

## 南斯拉夫的社会主义爱国主义

在劳动群众的社会、文化思想中已经表现出、而且日益充分地表现出他们的共同利益。在这一基础上发展着社会主义南斯拉夫的意识——南斯拉夫的社会主义爱国主义，这种爱国主义不但同民主的民族意识没有矛盾，而且这种意识在各民族的社会主义大家庭条件下是必要的国际主义的补充。〔（所以）〕这里并不是说，要建立某种新的〔典型的〕“南斯拉夫民族”来代替现有的民族，而是说，要有机地发展和巩固生产者、即南斯拉夫各民族劳动人民的社会主义合作，要在社会主义关系的基础上确立它们的共同利益。这样的南斯拉夫主义不仅不妨碍各民族语言和文化的自由发展，相反，它正是这种发展的前提。

在这个意义上，作为社会主义国际主义一种形式的南斯拉夫主义和渗透着国际主义精神的民主的民族意识不是彼此分割的两种现象，而是统一过程的两个方面，把其中任何一面绝对化都必然会导致反动的民族主义和沙文主义，或导致同样反动的大国霸权和对民族自决和平等的否定。

## 少数民族的权利

少数民族在南斯拉夫各族人民的大家庭中也占着自己应有的地位。在社会主义的民主国家中，少数民族〔应该〕享有社会主义大家庭给予全体公民的一切政治、经济权利，在这种基础上必然会保证其民族文化和民族特点的自由发展。

〔（随着南斯拉夫社会结构的变化，少数民族同整个国家的关系业已改变。）〕革命使少数民族的状况及其在社会主义建设中的地位和作用发生了根本的变化。少数民族的工人阶级和知识分子的人数大大增加了，少数民族也广泛地参加了各种社会

自治机关,他們的社会主义觉悟提高了,他們意識到南斯拉夫各族人民在社会主义斗争中的利益的一致性。这一切都保證少数民族得以平等地参加南斯拉夫的社会主义建設,保證他們民族的社会主义文化的进一步发展。

在战后南斯拉夫的社会主义建設中,南斯拉夫同邻国的相互关系任何时候也沒影响到它对少数民族的这种态度。这特別表現在1948年后。这种情况就进一步表明了在实践中彻底贯彻社会主义原則会取得什么样的成績。在这一政策的基础上,少数民族和南斯拉夫各民族的联盟和团结更加巩固了。

### 共产主义者在民族政策方面的任务

現在,在南斯拉夫已經不存在民族霸权和民族压迫((和民族霸权))这样的民族問題了,其保障就是整个的政治、社会制度,这种制度保證南斯拉夫各民族和少数民族有平等的地位和各民族决定自己命运的权利。

### 民族关系中的不良現象

可是,这并不是說,对南斯拉夫各族关系可能发生不良影响的一切因素都不存在了。

首先,资产阶级民族主义的政治、思想残余仍在起着作用,在目前条件下,这些残余从官僚主义中得到了新的滋长,官僚主义((总是力图摆脱整个社会监督,因此))对中央((上))总是分散主义,对下則是中央集权(主义)。在我們的条件下,民族主义的表现是:或者掩飾反社会主义倾向、利己主义和分散主义的利益,或者自发地否定官僚主义的中央集权主义和霸权主义的各种倾向,或者反映国家某些地区经济发展的不平衡。

資產階級民族主義在我們條件下是倒退的、反動的，對社會主義關係的發展是極端有害的。它能夠破壞人民解放鬥爭和革命的許多成果，模糊（斷送）社會主義的遠景，削弱社會主義建設中必要的行動統一，成為一切可能的反社會主義現象的支柱，因此它對社會主義的進一步發展非常不利。

對南斯拉夫的民族關係可能起不良影響的第二個因素是官僚主義的中央集權（主義）及其在思想、政治上的表現——大國霸權主義。（——這是對南斯拉夫的民族關係可能起不良影響的第二個因素。）

這些傾向的發展會破壞社會主義革命的民主成果，使民族間關係惡化，危害（破壞）民族平等，為民族主義霸權主義的各種傾向大開方便之門，所有這些，都會嚴重地阻撓和破壞社會主義關係的發展。

南斯拉夫各個地區經濟發達程度的差別同樣也會影響各民族關係的發展。在這些差別基礎上就產生矛盾，這種矛盾在一定條件下也可能表現為民族主義，或者削弱南斯拉夫各民族的統一，甚至減緩社會主義的發展。因此經常努力消滅產生這些矛盾的物質根源是社會主義力量的迫切任務，這不僅可以保證南斯拉夫各族人民的真正平等，而且也可以保證我國社會主義關係的進一步順利發展。

### 巩固社会主义的国际主义精神

南斯拉夫共產主義者在日常實踐中將用一切思想、政治手段來反對民族主義、沙文主義、地方利己主義傾向的一切現象和根源，同時也反對官僚主義的中央集權（主義）和大國霸權主義的傾向。他們將積極反對利用過去遺留給社會主義南斯拉夫的物質矛盾來煽動民族主義、沙文主義和地方利己主義的一切

企图。他們要在广大人民羣众中培养南斯拉夫各民族之間的相互交往、相互諒解、相互帮助的精神，树立兄弟友誼和团結的思想以及无产階級国际主义和各民族亲密友好的思想，反对引起民族仇視，民族和种族偏見或民族特权傾向的一切因素。

〔在这个斗争中，〕共产主义者〔要〕遵循列宁的著名原則，〔这一原則要求：各〕他們将在各个人民共和国〔的共产主义者〕內首先培养南斯拉夫各族人民的团結友爱和社会主义国际主义的思想，而在中央〔的共产主义者〕則首先要注意維護一切能保證联邦社会主义大家庭各族人民平等和自由发展的宪法、政治、思想和經濟因素，反对一切危害南斯拉夫各民族統一的霸权主义傾向。換句話說，共产主义者要为反对一切狹隘的民族主义和威脅着各民族順利发展的現象进行不断的思想斗争。

## 第九章

# 經濟、社会和教育政策

### 經濟政策的一般問題

社会主义經濟政策的实质是关怀人的需要、不断改善劳动人民生活和劳动的物质条件和文化条件。这就是社会主义社会同过去任何社会形态的本质差别。

但是不断改善人们的物质生活条件的必要前提在于社会生产力的不断发展和劳动生产率的提高。只有通过不断扩大物质财富的生产,才能保证可靠地改善劳动人民的生活条件,这同时也是推动生产力发展和提高劳动生产率的重要因素和条件。

社会生产力的发展对我国有更重大的意义,因为我们从资本主义继承的是不发达的經濟((和不够发展的生产力))。

战后南斯拉夫經濟的发展使經濟摆脱了停滞不前的状态,大大地发展了生产力,并为进一步发展和改善生活条件創造了物质基础。战后,南斯拉夫按人口計算的国民收入,几乎增加了一倍,建立了坚固的工业基础,扩大了本国的动力和原料基地,显著地改变了居民的經濟結構。我們取得了很大的成績,克服了很多困难;但現在的发展水平要求在今后还要付出巨大努力,投入大量資金,以进一步发展生产力。将来发展的快慢,这要取决于所有的人,取决于每一个公民。(草案与修改稿中,下文另起一段——編者)((可是一代人的時間不可能在这方面解决几百年来所有的落后現象。而且,只有提高生产才是不断地和全面地改善居民生活和劳动的前提。))因此不管怎样大的投資,只要問題是从居民的直接消費中分出一部分社会产品,那么在原



則上这些投資就需要在不违背其服务的最終目的的条件下經常地加以确定。因为只有提高生产才是不断和全面改善居民生活和劳动的前提。(草案与修改稿中,本段与下段連接——編者)

如果这样做,我国的經濟政策首先有两項任务:

第一,国民收入(社会产品)在消費基金和积累基金之間的基本分配,應該同时考虑到加速經濟发展的必要性和根据經濟发展速度提高居民的消費;

第二,在为有計劃地調整經濟发展过程而制定各項制度、机构和措施的同时,需要經常制定相应的分配制度,以使这方面的經濟政策的某些确定原則不致遭受到自发势力的破坏。

### 投資政策

为使生产力的发展同所作的努力相适应,必須合理使用发展生产力的資金。資金有限,同时又要大力发展生产力,这就更需要合理地使用投資。在这种条件下,投資比例問題具有特別重要的意义。对經濟政策來說,最重要的是:提出和实行最有效的投資标准和指导投資的措施,以保証实现既定的各項任务。

企业、公社等等的自治制度,以及市場的經營管理制度,應該在((采用投資标准的基础上加以制定,以便))更合理更經濟地使用社会資金,和((最近几年在这方面所取得的成就是非常重大的。过去提出的原則是正确的;但是我們还要做很多的工作,来))建立不受主观因素控制的投資的社会統計和投資監督制度。

((同时,还必須使))总的經濟政策必須通过計劃調整和計劃指导的措施来平衡我国各个經濟領域和各个地区之間以及經濟整体和其他社会部門之間的发展。这种均衡的发展是使經營管理和投資的經濟标准得以正确实现的基本条件之一。((从經

济观点看,))只有这种发展才能成为最大限度地提高生产、提高劳动生产率、扩大劳动的物质基础和保证社会关系进一步顺利发展的基础。((这里))必须发展那些对合理生产具有良好条件的经济部门和发展那些部门,它们的发展决定整个经济发展((需要加以发展的部门,因为整个经济的发展取决于这些经济部门的发展))。从逐渐消除我国(经济落后地区和)经济发达地区和经济不发达地区之间的巨大差别的观点看,也((特别))需要((强调))实行这种投资((的必要性))。

### 当前的任务

迄今的发展为目前的经济政策提出了几项确定的方针。首先,((南斯拉夫))要继续执行工业化政策,这意味着把现代化的劳动手段和劳动方法推行到一切经济部门。((这就必须))保证各个经济部门和经济领域的均衡发展。实行这一经济发展政策的同时,今后必将由农村大力调动劳动力到其他目前劳动生产率更高的经济部门,同时还要努力使农业本身的劳动生产率达到更高的水平。

我国((南斯拉夫))应该继续努力发展动力基地和原料基地。战后时期南斯拉夫(大大地)大力发展了动力基地,((但是在目前的生产条件下,))但动力还供不应求;为使经济和社会继续进步,就必须进一步大力发展动力基地。我国具备发展动力的有利条件。

今天,发展作为原料和粮食基地的农业生产的问题是特别重要的。农业发展应当同农村的社会主义改造同时并进。

为保证正常的和迅速的商品交换,以满足工农业生产不断增长的需要和更好地经营统一的南斯拉夫市场,必须扩大和改进交通運輸(能力)。

为了更好地利用工业、建筑业和农业的生产能力和提高生活水平,也要扩大和发展手工业,为〔〔农业〕〕經濟組織的需要和为公民服务,必須发展現代机械化工具的服务网和輔助的手工业作坊。为此目的,應該保證公社必要的資金,以便进一步挖掘社会現有的潛力和組織新的力量。

为了克服消費資料和生产資料的比例失調現象,今后必須根据总的經濟发展和国家总的需要,力求发展可以增加居民消費基金的生产。〔〔战后头几年我們所付出的特別的努力造成了消費資料和生产資料生产中的比例失調的現象。最近几年这种比例失調的現象已經順利地克服。〕〕今后必須根据总的經濟发展和国家总的需要,力求发展可以增加居民消費基金的生产。

〔〔在指出均衡发展生产力的上述这些特別方針的同时,也應該強調指出,〕〕必須发展經濟的計劃調整制度和計劃指導制度。必須經常改善計劃調整的方法并使之适应于社会主义关系发展中的〔〔基本原則和〕〕进步趨勢。中央計劃調整机构應該同企业和公社等的自治相适应,同时应当完全有效地指導經濟发展。在产品分配中包括两部分資金:一部分是由劳动集体和公社集体独立管理的資金,另一部分是作为中央基金而用于計劃調配和計劃指導的資金,在确定两者的关系时,經濟政策必須考虑到,这种关系一方面要保證总的經濟发展的条件,另一方面要为企业、公社和公社經濟的发展提供足够的物質条件。

### 提高劳动生产率

要提高劳动生产率和不断扩大按每个工人和每个居民計算的物質生产,首先應該以发展物質生产力为基础。南斯拉夫在今后的发展中首先要通过下列方法提高劳动生产率:最大程度地使生产机械化,推行自动化,普遍在生产过程和組織生产中利用

科学技术的最新成就。但是，良好的劳动組織，对劳动者进行专业教育，合理利用劳动時間以及加强劳动紀律和劳动的习惯，也是我国条件下提高劳动生产率的重大內部潛力。（达到这种提高：在一切經濟部門中运用机器和劳动的机械化代替人的劳动，在生产过程中实行自动化，在生产过程中和生产組織中普遍利用科学技术的最新成就。）

为不断提高劳动生产率，詳詳細細地制定和采用按劳取酬制度有特別重要的意义。这不仅意味着要在企业中采取正确的一致的定額、按每个生产崗位制定工資标准，而且也是对劳动集体和各个地区及部門的社会劳动效果提供正确的报酬。为此，必須在市場和社会产品基本分配中調节和稳定各种关系。（〔社会主义〕按劳取酬〔的基本〕原則，实际上是指报酬〔应该与〕同成果相适应，〔工人〕这就是說劳动者个人收入高低取决于他的劳动生产率，同时，也意味着〔因此，〕在整个經濟領域內，〔工人的工資基金〕劳动者个人总收入的提高必須与劳动生产率的提高相适应。

因此，个人工資的提高首先应取决于三个因素：国内劳动生产率普遍提高，每个地区个别劳动集体的生产成就和每个劳动者的劳动生产率。社会經濟政策应该保証这些因素經常地和适当地表現在人的生活水平中，从而使生产者能自觉地和有計劃地力求（通过在生产崗位的劳动和参加社会管理机构）提高个人、集体和社会的物質效果。（〔只有〕这种原則〔才〕能保証使劳动人民在生活 and 劳动中的物質条件和文化条件的不断改善成为社会主义經濟政策的基本任务。只有这种按劳取酬的制度才能保証劳动集体和劳动人民經常关心改进自己的劳动。通过提高劳动生产率取得的积累〔〔物質〕〕資金，如果过多地动用，就会导致个人和社会公共利益的冲突，并从而引起政治和社会的

困难。

如果从这种按劳取酬的制度出发，并考虑到目前经济发展的程度，那就要根据劳动的熟练程度、效果及其适应程度来确定个人的收入差别，但在这方面社会应该避免有时在实行这个最正确的原则的过程中可能产生的两个极端。过早地、绝对地平均个人收入的倾向（“平均化”）和个人收入过份悬殊都会起同样有害的作用。（“平均化”即过早地、绝对地平均个人收入的倾向，）前者（这种倾向）会导致劳动生产率下降，因为它不能刺激劳动者努力提高技术水平和劳动生产，而后者（个人收入过分悬殊）则会造成某个社会阶层的物质特权在社会中造成政治和社会的不正常现象并（和）导致社会主义关系的变形（，在社会中造成政治和社会的不正常现象）。

### 改善生活条件

（此外，）不断改善工人的生活条件和劳动条件，改善居住条件、健康条件和文化条件，提高他们的业务、政治和一般文化水平都会直接影响劳动效率的提高。因此，经济政策不仅应该通过实行物质利益，而且要通过改善劳动人民的一般生活条件和劳动条件来提高劳动生产率。

（所以，）为提高劳动生产率和不断使经济和社会进步，必须不断改善劳动人民的报酬和他们的生活及社会条件，并使之与社会劳动生产力的提高相适应。这一点成了我们关系中的一个必要因素，并日益成为我国经济社会运动中的现实。（提高劳动生产率不仅是）生活条件改善速度和社会主义经营管理的基本目的实现的（得）快慢取决于劳动生产率。因此提高劳动生产率是加速生活条件改善和实现社会主义经营管理基本目的的条件。（的界限，同时也是加速这种速度的条件之一。）

因此，南斯拉夫共产主义者联盟在提高劳动人民社会主义觉悟、特别在解释社会主义制度工作中，一方面应该从生产力与劳动生产率发展之间的这种相互关系和相互制约出发，另一方面应该从劳动人民的生活条件出发，这是社会主义经济的基本规律之一。这种规律作为我国社会主义生产关系体系的基础，同时也应该是我国经济政策所依据的最主要的原则。

但是，为改善劳动人民的生活条件，同时必须在经济政策中特别注意与这种改善直接有关的某些问题。

首先需要有效地解决住宅问题。特别是城市和工矿区的住宅条件更加困难。遗留下来的住宅总数很少，同时在战争中又受到很大的破坏和损失。尽管投资很大，但是随着工业中心和城市的急剧发展，居民需要水平普遍提高，这个问题一年比一年尖锐。

在实行住宅收费、建立住宅基金和公共住宅机构实行自治管理后，建造住宅和合理支配现有住宅的问题得到了缓和，但是经济政策在今后应更加坚决地解决这个问题。

因此有必要全面研究、编制建造（、同时揭发）和消除造价昂贵和速度缓慢的因素的（（具体））计划，特别需要多方设法大力吸收劳动人民的倡议和资金来进行住宅建设。

（（其次，））劳动人民的生活水平与各个社会部门的改善和扩大紧密联系着。保健工作、社会福利、教育、文化部门的活动等都直接影响劳动人民生活条件的改善，影响他们生活水平的提高。

### 公社组织为提高居民（（劳动人民））生活水平 所进行的积极活动

在公社组织内所开展的那些活动，对居民（（劳动人民））的

生活水平有重要的意义。决定居民生活条件的物质水平和文化水平的重要因素不仅是住宅条件，而且是公社的各种服务：运输、（文化、）手工业、卫生等等。随着城市居民的增长，公社的这些活动更为重要。另一方面公社制度的发展，更多的物质资金留给公社用于发展经济、保证就业、增加住宅基金和各种服务活动等，促进了（而将来会更加促进）公社经济和社会福利部门大规模的发展和城市生活条件的改善。此外，与公民个人收入相适当的公社活动的财政制度，应该保证公社活动不仅在南斯拉夫经济总发展的基础上更加协调的发展，而且要与公社居民社会经济结构、与公社劳动生产率的增长及其需要平行发展。在这基础上，总的经济政策，特别是各个公社的自觉的政治力量应推动公社的经济政策去进一步发展公社的工作。

各种服务于家庭的机构，〔〔特别〕〕影响居民的生活条件的改善。为此目的，需要更大力地建立服务机构、家庭供应站、经济的饮食服务站和为在职父母的孩子举办托儿所、为照顾老年人和失去劳动能力的人建立各种不同的社会服务机构。同样也需要经常不断地改善公社组织工作和供应条件。公社机关解决这些和类似问题时应该吸收热心的公民更广泛地参加。因此必须保证和组织公民合作和互助的各种形式，例如居民委员会和公民联合的其他形式。

改进公社工作不仅是密切地同居民的生活水平有关，而且往往也同个别经济部门的发展有关。公社经济落后的原因经常由于未能很好利用所有的生产力。最后，公社经济对于作为我国社会主义社会细胞的公社集体的发展有巨大意义。

## 居民供应

商业特别是在工人自治时期得到了很大的发展。但是随着

总的經濟发展和更好地供应消費者商品的需要，也可以說商业是落后的。这特別指农产品的商业。这种落后情况首先表现在〔銷售网的可能性和〕商品流通的物质技术条件方面。而特別是在銷售网的可能性方面。此外，由于生产的不协调，經濟制度的不完善和商业部門主观的缺点，在某些商品流通地区出现了自发的成分和各种非社会主义的現象。这些坏現象自然会影响到有关的消費結構和市場关系及价格的稳定。

〔为〕〔改善〕对消費者供应的条件和順利发展生产，要求今后要比現在更加关心商业的发展。为此須要扩大商业网——商店，小舖子等，不断地提高职工的专业水平，特別要通过修建倉庫、增添冷藏庫、交通工具和其他設備，以使商业服务的技术設備条件达到现代的水平。

为进一步发展和改进商业工作以及为了监督和稳定价格，〔为消除商业中的不良現象和管理价格，同样也需要，〕特別需要〔是〕在人民委员会首先采取各种組織措施，以保証对居民的〔計劃〕供应〔特別是在人民委员会〕，然后实行相当的調整措施，并通过相应的〔消費者委员会，消費合作社和其他〕消費者組織的形式加强對商业的社会监督。

### 南斯拉夫的国际經濟政策

在爭取經濟发展的斗争中，社会主义的南斯拉夫首先应该依靠本国的力量和执行保証自己經濟独立的經濟政策。

这不是意味着南斯拉夫与其他各国不相往来，即孤立于世界經濟之外，执行自給自足的政策。相反，自給自足的政策只会增加〔南斯拉夫〕劳动人民的經濟負担和延緩生产力的发展。社会主义的南斯拉夫要〔独立自主地和自觉地〕参加国际分工和一切平等的国际經濟合作形式，这会促进其經濟和生产力的



发展，而决不会威脅其独立和社会主义制度。南斯拉夫在相互平等的条件下与其他願意和有兴趣同我国进行这种經濟交往和互通有无的貿易的国家进行合作，不問其社会制度如何。

根据保証經濟独立并在这个基础上积极参加世界市場的政策，必須尽可能迅速地达到和保持稳定的对外支付平衡。为达到上述目的，必須推动能保証該項任务实现的那些經濟部門的发展，并采取保証上述任务实现的經濟措施和其他措施。

## 农业政策

为保証生产力（和一般經濟）均衡发展和滿足劳动人民日益增长的需要，为創造农村社会主义改造的有利条件和总的社会发展，我国处于同时（农业进入了）需要迅速发展农业經濟高涨的阶段，但是这只能在（已經建立的）大規模的（新的）現代化技术和科学的生产組織的基础上加速发展。它要求在能迅速和較彻底地克服自发势力和实现农村社会主义改造目的的条件下，保証高產量的农业发达地区进行适当的社会投資。（技术基础上完成，同时采用科学成就和对农业发达地区进行适当投資，而这些地区能够加速和較彻底地克服自发势力影响及保証实现农村社会主义改造的目的和建立現代化农业。）

除社会政治条件外，我国迄今的經濟发展还为建立現代化社会主义农业創造了基本（初步）的物质經濟条件。南斯拉夫經濟力量总的发展和通过国家工业化实现的国民总收入的增加逐步地保証供給农业以現代化的生产資料。

同时也建立了社会主义农业組織网，这些組織已成为迅速、順利地发展农业的社会主义生产形式的可靠和初步的基础。

## 建立大規模的社会主义农业是发展 农业生产的唯一道路

普遍的經濟高涨和已經在其他生产部門取得的社会主义关系的发展成就，〔按人口計算的收入的增长〕要求农业在一切部門〔(和生产)〕中迅速地由落后状态轉入〔现代化的、〕科学組織和严密的生产。只有按每个人和按单位面积〔(和牲畜头数)〕計算的高产量的现代化农业，才能保証充分利用良好的土地和气候条件，并在这个基础上〔(解决供应)〕不断〔(增长的工业人口的)〕供应居民的粮食〔(問題)〕、供应加工工业农业原料、增加农产品的輸出〔(和减少粮食进口、改善居民的粮食結構)〕。

对实现高产量〔(对现代化和产量高的农业生产)〕必須建立全面的农业生产〔(、农业劳动)〕的科学技术組織，克服落后的农业技术工艺水平，采用新式方法：机械化、化学化、使用技术作物种子的高产种子、培养牲畜的良种、改良土壤等等。

因此，只有通过社会主义成分的参加和建立现代化的、大規模的社会主义农业，才能发展农业生产。

农业生产的提高〔(现代化)〕及其社会主义改造只是一个統一过程的两个方面。在我国的經濟和政治条件下，要想通过资本主义和通过一部分农业生产者靠牺牲别人发财致富的办法来发展农业的任何前景，都是不可能的〔(和不容許的)〕。

### 农村的社会主义改造

南斯拉夫共产主义者联盟的农业政策就是通过目前的社会主义农业組織和发展过程中出現的其他形式，发展〔(基本)〕生产資料，使农业生产的过程〔(和农业扩大再生产的过程)〕逐步社会化，不强制触及土地私有制农业社会主义改造是农业質的发展和創造农业生产者更好的生活水平所不可缺少的条件。逐

漸实现这个目的是共产党人和一切社会主义力量在今后社会主义建设时期的最重要的任务之一。〔〔南斯拉夫共产党人将为建立这些农业组织和劳动农民根据个人利益所能接受的其他形式而进行努力，这些组织有可能用低廉的生产费用科学地组织生产和大规模地采用现代农业技术和农艺措施。〕〕

加强农村社会主义关系，就要用现代化的生产资料、专业干部发展社会主义农业组织，社会主义农业组织利用对土地加工方式和土地使用方式对个体农民发生愈来愈大的影响，促使他们根据个人利益和社会主义农业组织发展的利益参加各种不同的社会主义合作化形式。

社会主义农业组织扩大再生产的主要承担者和现代化农业生产的组织者应该是有组织的社会主义力量，这些力量是根据南斯拉夫各地的条件和可能而发展起来的。

这些力量如下：公有农场、农民劳动合作社、普通农业生产者合作社和普通合作社经济农场。在今后时期中，将优先发展那些在迅速提高农业生产（组织现代化农业）和农村社会主义改造方面取得最优良成绩的形式，那就是这样的一些农业组织形式：在增加收成、获得利润、采用现代化生产手段和方法、发展农村社会主义关系、克服私有生产者和小农利益的消极倾向的影响和建立大规模的社会主义农业生产等方面取得最优良成绩的农业组织形式。

〔〔加强农村社会主义经济因素，就要用现代化的生产资料、专业干部加强社会主义农业组织，社会主义农业组织利用对土地加工方式和土地使用方式对个体农民发生愈来愈大的影响，促使农民根据个人利益和社会主义农业组织发展的利益参加各种不同的社会主义合作化形式。实践将证明：只有那些能进一步发展农业生产和提高农业生产者生活水平的农业经济关系的

形式和农业組織才能得到稳定。))

因此南斯拉夫共产主义者将为建立这些社会主义农业組織和建立联合个体生产者的各种形式而努力，这些农业組織和联合形式要导致农业生产充分发展并使劳动农民根据其自身利益加以接受。

### 普通农业生产者合作社的作用

普通农业生产者合作社是逐渐克服小私有者自发势力和发展((的最适合的形式之一,通过它,可以生产))大規模社会主义生产的最适合的((萌芽或較发达))的形式之一。((业經証实生产合作化的这些形式通过〔能〕根本改变生产的技术方法,实现比以前生产水平更快的生产发展,在))普通农业生产合作社需要发展那些能根本增加的生产,〔中〕增加合作社基金,从而为现代化的社会主义大規模生产創造条件的生产合作化的形式。只有这些合作形式才能导致劳动生产率的提高和生产費用的降低。对个体农民同合作社的各种联系形式給予物質經濟刺激时,既要考虑到个体农业生产者的物質利益,也要考虑到把公共資金投入农业发展的集体經濟利益。这种个体經濟利益将使农民相信大規模社会主义經濟比落后的、小私有的和无組織的經濟优越。

完全不同于目前农业生产的技术基础是这种合作的基础和目的,以此取得更高的单位面积产量,动员热情的劳动和导致各种形式的土地联合。合作社需要实现劳动过程社会化,并逐渐地,一步一步地变为公共劳动过程,从而影响生产結構、計划和农业結構的变化。

随着合作化((农业))生产社会資金比重的加强,这种社会主义农业組織将日益成为扩大再生产的承担者,大型社会主义

生产（现代化大型生产）、流通和加工的組織者。在这方面还应加上社会主义力量的政治自觉性和社会相应的总的經濟政策（計劃、調整措施、对土地耕种的社会监督、貸款、（（补貼、））价格、稅收等）。

在这样条件下，支配土地的大問題归結为合作社掌握生产过程的能力和發展程度的問題，而地租問題則将日益成为土地私有制的最后一个形式了。这个問題将随农业生产力的發展和根据社会主义經濟总的經濟發展而解决。

因此重要的是，这一切过程只有在农民自願决定的基础上进行。实践本身給农民闡明一条真理，也即共产主义者联盟經常指出的：只有在發展和加強现代化大型社会主义农业生产的条件下，才能通过劳动保証（劳动）农民更美好的生活。

### 社会主义农場的作用

在建立（现代化）社会主义农业的現阶段，公有农場、发达的农民劳动合作社和普通合作社經濟农場具有特別重要的作用。这些农場进入了这样的阶段，即大力爭取实现质量上全新的（（每公頃））单位面积产量和单位畜产量，也是爭取实现高度的劳动生产率和生产的赢利性。

这些农場以自己的范例和生产能力影响今后整个农业生产現代化和精細化的过程。（（如果这些农場愈是迅速地現代化，它們将愈为迅速地走出閉关自守的境地，而与普通农业合作社一起进入解决整个农业現代化过程的广大領域。））在一切农业經濟部門中，大規模的社会主义經濟是否能战胜細小的分散的个体經營，今天首先取决于現有社会主义农場的成就。

### 农村在政治上和文化上的进步

建立（现代化）社会主义农业的过程对（（社会主义））社会

关系的发展和农村〔〔整个社会〕〕的生活水平和文化水平有根本的影响。科学的生产組織〔现代化生产〕通过〔〔和〕〕现代化生产資料将逐漸消除工农业劳动之間的差別，因为用这种方法能〔〔现代化的技术装备〕〕使农业生产的每一个过程都日益工业化。在这种条件下，农业中平均劳动生产率将逐漸地接近工业的劳动生产率。

技术和文化的普遍进步(例如：电气化、现代化运输工具、报刊、无线电、电视等等)能引导农业生产者走向更有成效的劳动和更文明的生活的道路。在大型农場、合作社及其分社中，生产者的自治成为愈来愈大的建立现代化农业的力量。随着农业的普遍发展，将减少城乡居民生活方式的差别和减少城乡利益的矛盾和区别。因此，劳动农民愈来愈多地进入新的生产关系，改变自己的社会本质、生活方式和思想方法。

在争取这种发展的斗争中，共产党人和一切自觉的社会主义力量起着极其重要的作用。特别是农村和农业公社中的政治和社会組織，应该领导建立现代化〔〔社会主义〕〕农业和农村社会主义改造的和文化繁荣十分复杂的过程。

## 社会政策

两次大战期间，南斯拉夫在对待人的关系、对病、老和丧失劳动能力者的社会保险权利和保护母亲和儿童的权利方面均属于欧洲〔〔最〕〕落后的国家之一。战争的破坏、170万战争牺牲者、巨大数量的伤残和〔〔几十万〕〕战争孤儿——这一切都使社会保护问题更加尖锐化，因此在人民政权面前提出了非常艰巨的任务。

南斯拉夫共产主义者联盟在战争时期，特别是在战后时期，为解决由于战争和剥削制度残余的直接后果造成的社会问题作

出了自己的努力。对战争殘废、烈士和法西斯主义牺牲者的家屬和子女的关怀是經常不断的。（为发展真正关怀人的社会政策作出了自己的努力。）（草案与修改稿中，下文另起一段——編者）通过〔不断的〕大量投資来扩大人民保健和公民物質保証的各种形式的物質基础，通过建立現代法制及发展公民在社会管理組織中广泛的社会积极性，在社会政策方面取得了显著的成績。但是除了已經取得的成績外，社会福利政策还面临巨大的任务。

### 社会主义制度下的社会福利政策

社会主义社会首先面临下列社会福利政策的任务：

对劳动者及其家庭、日常需要和供应、休息娱乐等的关怀。在这方面，整个住宅和公社方面的政策都应该貫串社会主义社会福利政策的精神；

保証每个社会成員的生活条件和劳动条件，以保障和促进其体格和精神的健全；

提供健康保险和帮助，防止疾病和治疗患者；

保証吸收每个劳动者参加社会生活和社会工作，以解决历史上殘留或过渡时期和生产力发展中产生的社会問題；

对某种类型的人和某些人因不幸事故、病殘、生理缺陷、年老或年幼，由于外部原因和有时由于內部原因而处于困难境地者，給予帮助；（草案与修改稿中，下文另起一段——編者）除了物質保障外，社会保护必須首先保証〔〔每个人根据其能力和条件享受社会保护，〕〕通过教育和专业訓練，不断复原和恢复能力，以及社会收养等方式使他們参加社会生活和生产劳动，还須解决他們客觀生活条件，精神或体質方面存在的困难和滿足其需要。

〔〔我国社会发展程度和既有的物质条件和干部条件提供了广泛解决上述各种社会问题的条件。〕〕

社会监督下的基金是我国条件下各种社会保护形式的最好的物质基础。对基金和某些社会保健机构实行社会管理，保证了最合理地使用资金。

〔〔普遍的健康保险，保证了对某种类型的公民进行健康保险的分散基金联合在一起，成为全民健康保护的物质基础，这就创造条件使保健机构成为社会保险制度的一部分。〕〕

### 社会保险〔方面的今后任务〕

〔在这方面除取得的成就外，还有许多没有解决的问题。工业化的迅速发展和居民结构的改变又提出了新问题。在解决这些问题时，必须从这些问题的性质出发，根据国民收入的普遍增长进行新投资。〕

对就业人员实行社会保险是南斯拉夫工人阶级的巨大成就。对于疾病、工作中的事故、残废和年老者实行社会保险，既是劳动关系中的权利，也出于享受保险者的贡献。社会保险应该发展到包括全体居民和采用各种保险和社会保护的新形式和新方法，〔〔以便与保险者的保险费适应。〕〕在这方面，逐渐在农村推行社会保险是一项特别重要的任务。

全民的医药服务是把社会保险进一步扩大到尚未保险的公民的第一阶段，它必须建立在保险者缴纳保险费的基础上，根据现在通行的原则和物质条件的提高来实现。

在我国条件下，受社会监督的基金是各种社会保护形式的最合适的物质基础。对这些基金和为物质上无保障或少保障的人举办的各个机关的社会管理，保证了最合理地使用他们所拥有的资金。在实施各种社会保护形式方面，必须把重点放在公



社、公共房屋管理机构和一系列社会组织的活动上,这些社会组织在自己的纲领和日常工作中,在公社所在地区执行着社会任务。

在社会政策方面,南斯拉夫共产主义者联盟将进一步为解决下列问题而努力:保证社会主义社会中的每个成员在老、病和丧失劳动能力时得到适当的物质保证;通过特殊的社会权利和通过使家庭摆脱繁重家务的专门机构,对妇女和儿童提供特别的帮助,同时使儿童得到全面发展体力和智力的良好条件。在这方面,必须特别注意增加保护母亲和儿童的机构,例如:托儿所和幼儿园。

对于保护劳动能力有限的职工,工作重点是把他们安插在恢复其劳动能力的地方,并帮助他们寻找适当的工作。

### 保健事业的(今后)任务

在进一步发展保健事业方面,首先应该在下面这几方面努力:改善保健服务和发展其组织;提高和扩大医疗机构的能力,特别是预防机构的能力,使保健网的发展能够符合个别地区因经济发展的结果和居民结构的改变而增长的需要;大力发展保健方面的科学研究工作;增加医药生产;培养一般保健干部,特别是中等医疗干部和助理人员。必须对广大人民阶层中的卫生保健文化给予特别的注意。

### 家庭的地位((保护))

通过宗法式的婚姻及家庭立法的废除,通过施行社会保护和  
对家庭的帮助,通过建立妇女经济独立的物质条件及其它条  
件,通过在培养和教育儿童方面发展各种对家庭帮助的机关以  
及通过建立家务的社会技术基础,从而使家庭摆脱落后的家务

的压力——社会主义社会为婚姻及家庭制度、为新的人与人之间的新道德奠定了新的基础，这就使人，在不利用和不贬低其他人的情况下，重新获得真正的人性。

同时，当家庭摆脱落后的家务束缚时，它就会加深、丰富和加强其内部人与人的关系，成为每个家庭成员个人幸福的泉源。在摆脱了私有制社会的强制及与此有关的社会成见以后，劳动人民就能自由地把自己的婚姻及家庭生活建筑在互爱、同志关系和尊重，以及建筑在对自己孩子爱的基础之上。

婚姻及家庭关系的变化是一个历史过程，在这过程中需要克服客观的物质障碍，以及克服在这些关系中特别根深蒂固的陈旧习惯、成见和意识。

迅速工业化和居民结构变化、城市的飞跃发展和成长、农业人口特别是农村青年迁居城市、房屋不足和拥挤现象、公用事业的不发达和家庭关系变化等，造成了并正在造成新的个人（（口））问题、家庭问题和适应新的生活条件、生活方式以及不良社会现象等各种问题。

南斯拉夫共产主义者联盟研究了家庭所发生的变化过程以及家庭的需要和条件，一直注意：必须通过主观力量和创造物质条件特别是在公社和居民委员会加速使（（解放劳动者））家庭摆脱同国内总的物质发展相比较为繁重的、技术落后的家务。（（的过程除上述措施外，））（草案与修改稿中，本段与下段连接——编者）

这个环节中的最重要问题之一，就是发展对儿童的社会关怀。共产主义者联盟在不减少不能代替的、家庭在教育儿童作用的同时，也致力于将来发展对儿童进行社会关怀的最广泛形式，此种情形将有助于由父母儿童组成的家庭中教育儿童，特别是帮助就业母亲，无法料理其小孩者。开办多种多样的儿童福

利机构和儿童文娱、体育活动場所，使儿童欢度假日，并受到集体生活和社会的教育，因此是符合社会利益的。直接由父母促进社会对儿童的照顾和吸收他们参加一切儿童福利机构的管理，可保证最清楚地了解家庭的条件和需要，同时也可以实现社会教育和家庭教育的统一。

家庭关系的改变的过程中，〔〔善和新的社会主义家庭的建立是一个长期历史过程，〕〕其内部冲突是不可避免的，而且内部冲突会导致个人问题和个人困难，有时它们具有社会现象的性质（如离婚和私生子等）。社会保护必须在每个混乱的家庭关系引起社会问题的地方进行个别的干预和帮助。

### **社会保险领域中的社会〔保护部门中的自治〕管理**

〔在进一步发展人民保健、社会福利和社会保护事业中，社会管理机构现在有巨大的作用，将来还会有更大的作用。〕

为解决上述各项问题，必须进一步扩大社会服务网、以及实行社会管理的机关和机构，特别是扩大各种諮議机构网。必须对组成社会福利工作人员的专业干部给予特别的注意。

此种社会福利政策的体现者仍将是公社居民委员会和经济组织，在其范围内直接进行对人的关怀和保护。为实现社会主义社会福利政策的各项措施，将来也必须使社会组织有巨大作用，但在对劳动者及其家庭的直接关怀中，作为工人阶级最群众性政治组织的工会首先具有巨大作用。政治组织、社会组织、自治机构和全体公民的积极性保证有可能不断地发挥主动性、直接地解决任务、更好地使用物质资料 and 不断地改进按照自治管理原则顺利进行工作的一切现有组织的工作。因此，除物质资金投入外，在已经设立的机构和现有条件下，公民的积极性对进一步发展社会政策及其机构的活动，起着首要的作用。

〔〔同时,社会主义社会的社会政策必须日益改变其性质。它的任务应当从保健、保护儿童和丧失劳动能力者、老年保险扩大到普遍关怀每个人、每个家庭、他们的日常需要和供应、他们的休息和娱乐等等。在这个意义上讲,整个公社的政策应当贯穿着社会主义社会政策的精神。大部分居民供应网和服务网同样也应该具有服务机关的性质,但这些服务机关将由社会政策方面的各种公民自治机构进行管理。〕〕

### 教育、科学和文化

〔社会主义社会关系的发展对社会上层建筑提出了一系列的任务,因为〕

南斯拉夫社会经济结构的革命的变化引起了社会上层建筑很多和各种质的〔〔、革命的〕〕变化。(草案与修改稿中,下文另起一段——编者)上述变化为教育、科学和文化在新的社会主义人道主义基础上自由全面的发展开辟了新的巨大的可能性。〔〔但是,根据我国社会愿望的精神进行的思想改造,要求共产主义者联盟和这方面的一切进步的社会主义力量,进一步有组织 and 经常地起作用。〕〕

〔〔南斯拉夫的全面的文化改造,也是南斯拉夫社会主义改造的有机部分,它有以下的基本特征:〕〕

〔〔在各个文化领域和文化部门扩大和建立物质技术的文化基础;为提高我国经济、文化和社会进步必需的、并且对发挥人民的创造能力又极为需要的一般和专业知識,要为最广泛的人民阶层创造客观条件;〕〕

社会主义思想改造的斗争要求共产主义者联盟和这方面的一切进步的社会主义力量,进一步有组织 and 经常地起作用。为了在精神领域中能建立这种社会主义思想改造,就须要特别注意

在各个文化部門中扩大和建立物質技术基础，以保証最广泛的人民阶层能获得一般和专业知識的客观条件。

人民文化創作能力发展的基本特征是：在各民族之間平等和創造性合作的基础上〔〔文化的〕〕自由发展各民族的文化〔〔它們之間的平等和創造性的合作〕〕；

学校教育制度和一般教育制度的社会主义民主化以及科学、艺术和其他一切文化机关〔〔和研究机构〕〕的社会主义民主化；

通过在教育、科学和其它文化机关、研究机构中建立和发展社会自治制度，使教育、科学、艺术和一切文化生活摆脱国家的行政压力和对于文化生活、文化創作的国家极权主义与实用主义的观点；

〔〔大部分南斯拉夫知識分子的社会主义思想傾向和他們的社会革命积极性，这种积极性是在共产党人的思想影响下在反对战前南斯拉夫資產階級制度、反对法西斯占領者和反革命分子的斗争中产生和发展起来的，而在社会主义建設中又得到了全面的表現；〕〕

〔〔在社会主义和人道主义思想基础上的科学創造和艺术創造的自由。〔〔对世界各民族和一切文明的科学、艺术和整个文化方面的創造性抱着国际主义和人道主义的态度；〕〕以創造性的馬克思主义观点对待南斯拉夫各族人民及全人类的文化遺產，反对用資產階級的階級标准来衡量文化史和文化珍品，反对貶低和歪曲文化史和文化珍品，反对簡單地、宗派主义地縮小和貧化以往所創造的、为社会主义社会接受下来的〔〔人道主义的〕〕宝貴的文化遺產，社会主义社会是这笔遺產的当然的和历史的繼承者；〕〕

以馬克思主义的批判观点来对待各族人民的文化創造，对

特南斯拉夫人民的文化遺產，反對典型資產階級式的歪曲文化史和文化珍品，反對粗魯地、簡單地、宗派主義地輕視以往所創造的、為社會主義社會接受下來的和栽培的文化遺產，社會主義社會是這筆遺產的當然的和歷史的繼承者，是建立沒有階級的文明的要素之一。

在革命的社會實踐中，人民的文化程度大大提高了。爭取（（自由和））新社會關係的鬥爭把人的意識從宗教信仰和神祕主義，從惰性和唯命是從中解放出來，使人們普遍有了知識和新的社會風氣，首先使人們懂得了科學技術和普遍文化在爭取更高的社會經濟水平和更充實更有內容的人民生活的鬥爭中所起的作用。

在這一過程中，充分表現了絕大多數南斯拉夫知識分子的進步指導及其受共產黨人思想影響的社會革命積極性，在反對戰前南斯拉夫的資產階級制度、反對法西斯佔領者和反對反革命的鬥爭中建立和發展起來，而在社會主義建設中，他們的創造能力（（社會革命積極性））又得到了全面的表現。

今後南斯拉夫共產主義者聯盟將繼續為南斯拉夫人民文化的急劇發展、為科學創造和藝術創造的急劇發展和為提高大多數勞動人民的普遍文化修養和知識，創造最有利的物質條件和社會條件。

在今後建設現代基本教育中，南斯拉夫共產主義者聯盟特別注意到：

提高全體居民的現代基本教育水平，以創造條件改變居民的技术熟練程度，培養公民在社會自治機構的有關職務中的能力，同時，創造公民有文化的、豐富的个人生活條件：

為每個年輕人保證相同的條件，使他們在選擇終身職業中明確方向，並根據其能力和興趣繼續學習，增加其知識至最大限

度。

社会主义教育制度的基本原则之一是：逐渐消除智力劳动和体力劳动之间的鸿沟和消除阶级社会遗留的在精神上和社会上轻视体力劳动的现象。因此，成年教育制度是普通学校制度的必要补充和扩大，其任务是对劳动人民经常推广普遍教育和专业进修。在这个基础上需要建立可行之于每个人的普遍教育制度。

### 〔普通〕教育制度〔和学校教育制度〕

南斯拉夫〔普通〕教育制度将进一步建立起来，〔以便服务于〕向着我国社会主义大家庭的总目的发展，以便〔和〕最大限度地促进物质财富和文化财富的创造以及社会主义社会关系的建立。

我国社会条件下〔学校〕教育的基本目的是：发扬青年一代对待未来任务和对待一切劳动的创造性态度；发展社会主义的社会意识，培养青年去参加国内社会生活和社会自治和管理的机关；介绍和领会我国人民及全人类在社会、科学、技术、艺术及其它文化创作部门的成就；发扬南斯拉夫各民族友好团结的精神；发扬国际主义〔的世界观〕、劳动人民国际团结的精神和符合和平和世界进步利益的各国人民平等与和好的思想；掌握科学的唯物主义的 worldview 的基本原则；发展全面的、积极的个性，使它具有社会主义大家庭的公民所特有的精神特征和道德特征；特别是通过开展体育活动和锻炼身体来增强〔〔发展〕〕〔增强〕作为正常的创造性生活的一个条件的体质。

〔〔在今后建设现代基本教育中，南斯拉夫共产主义者联盟特别注意到：〕〕

〔〔提高全体居民的现代基本教育水平，以创造条件改变居

民的技术熟练程度，为社会自治机构的有关职务培养人员，同时，创造公民有文化的、丰富的个人生活条件；))

((为每个年轻人创造相同的条件，使他们在选择终身职业中明确方向，并根据其能力和兴趣继续学习，增加其知识至最大限度；))

((逐步减少智力劳动和体力劳动之间的鸿沟，消除阶级社会遗留的道德上和社会上轻视体力劳动现象，这一切都是建立社会主义教育制度的基本原则之一。这里必须补充和扩大学校制度，这也是辅助教育和进一步深造。辅助教育能为每个人接受，它将逐渐优于专门的学校教育制度。))

为使学校教学能够完成上述任务，必须不断改善其组织、工作方法和全部活动，跟上社会发展的步伐，满足不断增长的需要。尤为重要的是学校要同社会经济实际相联系，学校应善于通过其计划反映年轻一代的具体要求，并使这些要求符合于社会要求；善于激励青年人去掌握对目前和未来的物质、文化和社会道德进步所必需的知識。在我国学校教学中必须密切注意现代科学、社会实践和艺术的最新发展和成果，在教育工作中利用这些成果。

在密切学校同社会需要的联系和加强学校的社会作用方面，教育机关的学校委员会((和管理委员会))起着特殊作用。由于这些机关同公社和社会经济组织有联系，它们日益变为教师、家长、青年、有关的社会团体和国家机关等一切有关方面进行磋商和合作的场所。

((社会主义教育制度的基本原则之一是：逐渐消除智力劳动和体力劳动之间的鸿沟和消除阶级社会遗留的在精神上和社会上轻视体力劳动的现象。因此，成年教育制度是普通学校制度的必要补充和扩大，其任务是对劳动人民经常推广普遍教育



和专业进修。普遍教育制度可行之于每个人，因而它占的地位将逐渐发展为普及的人民教育制度（比专门的学校教育制度重要）。）

### 人民（群众中）的教育活动

我国许多部门和基本生产群众（特别是农业生产者），继承的文化教育水平很低，这对社会生产力及整个社会主义改造的迅速发展是一个严重障碍。这种情况直接影响文化本身的发展，因为人民巨大的创造力尚不能调动起来。

南斯拉夫共产主义者联盟不懈地大力发展和扩大提高最广大群众文化教育水平的报刊、出版社、无线电、电视、剧院、公共图书馆、电影院、文化宫、工人大学和人民大学等文化教育组织，（这些组织都）及其他能推动业余文娱活动、业余爱好者组织和其他类似的活动的组织。共产党人将更合理地使用社会物质资金，执行加速发展那些收效更大和对提高人民文化水平作用更大的文化机构和文化活动形式的政策。

如果不采用现代化技术和文化工具，就不可能进行反对文化落后、拥有现代教育组织和扩大文化素养的斗争。因此，以技术装备我们的学校和其它文化教育机关成了特别重要的事情，这些技术可以保证更完满地和更方便地进行教学和获得知识。此外，电影、无线电、电视的发展（和将来原子能的和平利用），为获得新知识、提高文化素养、了解其他民族（和学习外国语）创造了新的巨大的可能。这一切都要求今后努力提高社会的公共消费和个人消费，并根据社会物质可能性的增长来提高总的文化技术水平，为个人消费和公共消费中广泛而又全面地使用（文化）技术资料创造良好的条件。

### 科学和艺术

科学（的作用）在现代社会中有巨大的意义。科学已成为

衡量一个国家的总的潜力和力量的基本因素之一。科学技术发展和工业生产的发展已汇合成一个过程，因此科学已成为社会物质力量发展的最强大的支柱之一。在这种条件下，国民生产力和其他力量的继续发展，在很大程度上取决于这个社会是否善于利用科学思想和实践的成果。在一切科学领域中，不断改善科学发展的条件是南斯拉夫共产主义者联盟的任务之一。

社会主义社会应当，也唯有它才可能最大限度地解放科学领域中的创造力量并使科学工作者能够自由发展其才能，去发现自然和社会运动的规律和形式，以便使社会力量的主观活动符合客观运动。通向科学的大道应该为我国任何有才能有志向的公民开放。

某些领域的现代科学，唯有通过许多科学工作者的一致努力和合作(当然也是在个人自由创造的基础上)才能顺利地完成任务。

社会主义社会非常注意社会政治科学的发展。发达的社会政治科学发现和确定现代社会及其意识形态的运动规律，因此它是社会向前发展及人的社会存在发展的有力因素。

在科学同社会需要的联系问题上，各科学机关的社会管理有重要作用。通过这些机关，社会的共同利益同科学工作的具体利益结合起来。在这种结合中，科学创造的自由得到保证，而科学研究工作得到最大限度的保护，可以不受行政和其它非必要(主管部门)的干预。

南斯拉夫共产主义者联盟一贯重视民族文化和艺术的发展，并从物质上和政治上支持一切文化艺术的创造形式的更广泛更全面的发展。

在社会主义民主制度下，〔正在创造着消灭人的创造天性和社会政治制度之间即艺术和国家之间的对抗性矛盾的客观条

件。))智力創造正在日益擺脫階級制約性和階級局限性：人的社會意義已經開始質的變化，使人((起着全面的全人類的作用的))得到真正解放的現實條件正在形成。最大限度發展人的創造性正在成為整個社會發展的目的和手段，由此可以達到社會個人利益同社會共同利益即共同目的的結合。社會主義社會關係，在其勝過以前的資本主義社會關係的鬥爭過程中正在解放和確立人的意識，即人的思想、智力和創造性。

今後南斯拉夫共產主義者聯盟將努力使一切文化、藝術成為真正人民的財產，并使文化創造無論在利用文化成果鼓勵廣大人民羣眾的文化藝術的活動和主動性方面有自己的羣眾基礎。

南斯拉夫共產主義者聯盟將努力發展各項活動的物質基礎，擴大和建設各種文化機關，如：劇院、電影院、無線電、電視、展覽館、博物館、圖書館、人民閱覽室等。聯盟將鼓勵各社會團體在文化藝術領域中的積極性，影響它們在自己的活動中表現南斯拉夫各民族的特點，并通过緊密的聯繫、合作和交流經驗，表現出我國社會主義大家庭的團結。

### 教育、科學和文化領域中的社會自治

各教育、科學和文化機關、團體中的社會自治機構，在教育、科學和藝術部門確立社會主義思想意識，為這些部門更迅速發展而創造最好的物質條件和社會政治條件，為更廣泛和更全面的文化復興而組織和動員各階層人民等方面，對共產黨人是一個非常重要的傳播影響和進行工作的陣地。

## 第十章

### 南斯拉夫共产主义者联盟的 社会作用和思想基础

南斯拉夫共产主义者联盟是从南斯拉夫共产党发展起来的，它遵循并进一步发展了南斯拉夫共产党的革命的马克思主义的传统。

南斯拉夫共产党过去一直是工人阶级利益和愿望的忠实的代表，而工人阶级的利益和愿望是符合南斯拉夫其他一切劳动阶层的客观利益的。南斯拉夫共产主义者联盟无论在过去和现在都代表着南斯拉夫工人阶级和其他一切劳动人民〔〔群众〕〕的利益和愿望。

工人阶级的社会领导作用的基础，〔〔无论在过去和现在，都〕〕在于它的阶级利益同全人类进步的利益是一致的，在于这种阶级是最进步的社会运动的主要动力。

对内政外交的基本问题和争取社会主义斗争的重要问题持有一致看法是共产党人意志统一和行动统一的不可缺少的条件。民主集中制的原则是南斯拉夫共产主义者联盟思想一致和行动一致的表现，也是其最适当的组织条件。民主集中制所指的是：共产党人组织内部有不同意见可以争论，但〔〔而任何人都〕〕必须服从决定，根据全面交换意见和大多数的决定采取行动。始终如一地执行民主集中制的原则有助于更好地挑选党的干部，能够动员党员反对官僚主义倾向和小资产阶级无政府主义现象。

## 建設社会主义——自觉地改变 和引导社会的发展

南斯拉夫共产党人根据历史所决定的社会政治条件进行活动。建設社会主义的斗争就是自觉地改变和引导(引导和改变)社会现实的发展。

南斯拉夫今天的社会经济的实际情况,总的说来,〔(一方面)〕是过去以阶级压迫和民族压迫为标志的长期历史发展的结果,〔(另一方面)〕也是解放战争中和战后社会主义建设时期在南斯拉夫共产党思想和政治领导之下进行巨大的革命改造的结果。

我国今天的社会现实的特点首先是:社会的物质经济基础和政治基础发生了深刻变化,工人阶级的人数已经增加,它的社会作用已经加强,劳动人民广大阶层的社会主义的社会觉悟日益提高,生活方式、思想意识和道德观念发生了变化。〔(但是,在我国社会现实中仍然存在着过去遗留下来的因素,旧社会的残余,它们还在发生作用。)]

〔(由于经济结构方面遗留下来的因素还在起着作用,)]在我国社会现实中仍然存在着过去遗留下来的因素,旧社会的残余,它们还在发生作用。因而思想政治方面的不良现象(表现)在产生着和发展着。由于劳动群众在过去对社会、经济和国家事务的管理从未有过任何影响,因而现在还没有足够的经验和必需的文化水平,这就为资产阶级个人主义、地方主义、利己主义、不爱护公共财产、对人漠不关心、官僚主义等等残余〔(现象的复发)]提供了适宜的土壤。

由于每一个客观现实都是以本身规律的力量自发地发生作用的,因此可以说在我国的社会现实中有着两种自发力量:一种

是小私有者的和官僚主义的自发力量，它們包括了繼承下来的落后的和过时的东西，因而是倒退的；另一种是社会主义的自发力量，它是在社会主义社会关系的基础上产生的，并以其客观規律的力量对社会存在和人們的意識发生作用，使它們发生进步的变化。

### 共产党人——社会主义运动的先鋒力量

南斯拉夫共产党人〔(过去)〕領導了劳动羣众的革命行动，提高了他們的社会主义社会觉悟，动员并組織他們朝着进步的方向改变社会现状。共产党人現在和将来仍然是我国社会中社会主义运动的先鋒力量，在实践中檢驗自己的政策和行动是否正确，研究实践的結果，因为在实践中永远会不可避免地包含着沒有預見到的因而是自发的因素。如果共产党人在自己的实际行动中更多地研究为社会主义斗争的各个領域中的社会主义理論和实践，更多地依靠整个的先进社会思想的科学成果，并促进这种思想进一步发展，那末在克服不良的自发势力的斗争中也就取得更大的成就。

### 为进一步发展〔(和丰富)〕馬克思主义而奋斗

共产党人实践活动的科学理論基础是馬克思主义关于自然、社会和思想发展，〔即关于社会发展的〕基本規律和关于社会主义必将胜利〔(到来)〕的学說，这一学說的奠基人是馬克思和恩格斯，以后列宁及其他馬克思主义者在新的条件下通过革命斗争的实践进一步发展了这一学說。这一学說已經为全世界工人运动的理論和实践以及社会主义建設所檢驗，并得到了进一步的发展。

馬克思主义并不是一成不变的学說，也不是〔(和)〕一系列

的教条,而是关于社会进程的理論,社会进程是通过連續不断的历史阶段发展的,因而它是以創造性地运用理論和进一步发展这一理論,首先是通过对社会主义发展实践的总结以及人类科学思想的成就进一步发展这一理論。“我們决不把馬克思的理論看做某种一成不变的和神圣不可侵犯的东西。恰恰相反,我們深信:它只是給一种科学奠定了基础,社会主义者如不願落后于实际生活,就应当在各方面把这个科学向前推进……我們并不要求馬克思或馬克思主义者具体地了解通向社会主义的道路。这没有什么意义。我們知道这一道路的方向,了解哪些阶级力量沿着这条道路前进。只有当千百万人〔千百万人〕开始工作起来的时候,他們的經驗〔經驗〕才能具体地、实际地表明这一点”(列宁)。

南斯拉夫共产党人认为,科学思想愈是大胆公正地追寻真理,它的发展就愈符合工人阶级和全体劳动群众真正的利益和要求,因此南斯拉夫共产党人絕不想在这方面有任何的垄断,而是努力通过更深入地認識社会客观现实的办法繼續不断地发展和丰富馬克思主义。无论是整个南斯拉夫共产主义者联盟或是它的个别机构都不认为自己馬克思列宁主义或其他某些社会科学方面的公断人。共产党人根据社会利益、工人阶级和全体劳动人民最先进部分的社会觉悟程度和社会的物质可能性,利用或运用科学的成果。科学自己就是判断者,而在社会科学〔的成果〕方面,檢驗客观真理的决定性的标准只能看社会科学的成果是否符合实际,而这一点在社会和科学的实践中将得到最后的檢驗。

## 南斯拉夫共产主义者联盟的领导作用 和經常的自觉活动

由于我国革命过程发展的特点，也由于南斯拉夫共产党即南斯拉夫共产主义者联盟在这一革命过程中表现了它是团结广大劳动群众争取自由和社会进步的唯一的力量，所以南斯拉夫共产主义者联盟取得了并保持着南斯拉夫人民政权制度中的特殊的领导作用。

随着我国现实中的社会对抗的削弱和社会主义社会关系的巩固和发展(稳定)，南斯拉夫共产主义者联盟在政权方面的作用日益减少，而在形成和提高劳动群众的社会主义觉悟方面的作用日益增加，劳动群众是直接参与国家管理并按照本身的物质、精神和社会利益行动的。按照这些原则，南斯拉夫共产党第六次代表大会规定了工人阶级政党在社会生活中的领导作用和地位。党的工作方法也有了重要的进步的改变。第六次代表大会的这些决定((在很大程度上))使共产党人的活动同我国社会生活的客观条件中发生的变化相适应。根据这些变化，并且为了强调出这些变化的历史意义，南斯拉夫共产党在这次代表大会上改名为南斯拉夫共产主义者联盟。

南斯拉夫共产主义者联盟的政治领导作用在将来，随着直接的社会主义民主的全面形式的发展和加强，将逐渐消失。这一消失的过程将同社会的各种对抗现象以及从这些对抗现象中历史地产生的各种强制形式的消亡的客观过程同时并行。

但是，为此目的，共产党人需要通过社会主义民主和劳动人民组织的各种形式(劳动人民的政权系统)，经常不断地进行自觉的活动。对抗力量还没有削弱到不再威胁社会主义存在的程度。因此，工人阶级不能放弃自己的阶级斗争武器——无产阶



級專政和南斯拉夫共產主義者聯盟在克服那些社會因素和物質因素的鬥爭中的領導作用，這些因素仍在通過各種形式對我國現實中的社會關係施加壓力，使資本主義復辟，使官僚國家資本主義的趨勢抬頭。

### 發揮羣眾的主動性和在社會主義的立場上 創造性地展開不同意見的爭論

在政權機構和社會自治機構中和在區、縣、共和國和聯邦範圍內，南斯拉夫共產主義者聯盟並不為自己要求壟斷權，而是為實現政權機構和自治機構的政策和實踐中的社會主義原則而奮鬥。企業、公社的自治機關和縣、共和國以及聯邦的社會機關和國家機關的決定，應該是在政權機關和社會自治機關內部，在南斯拉夫共產主義者聯盟和南斯拉夫勞動人民社會主義聯盟的組織內部展開不同意見的積極的社會主義的爭論的結果。

南斯拉夫共產主義者聯盟通過從政治上動員羣眾參加解決社會主義發展和勞動人民地位的基本問題的鬥爭，積極地影響了羣眾社會主義覺悟的提高，影響了勞動人民政治思想團結的發展和鞏固，同時也教育和培養公民參加社會自治。南斯拉夫共產主義者聯盟用上述方法不斷地加強社會主義力量對整個社會政治制度的影響，從而建立了公民對於政權機關和社會自治機關工作的日益充分的監督。

南斯拉夫共產主義者聯盟對於政權機關和社會自治機關所遵循的基本原則不是發號施令，而是發揮公民的積極性和主動性以及共產主義者聯盟盟員在執行社會主義建設任務，在維護社會利益和發展人與人之間新的社會主義關係等方面起個人模範作用。

南斯拉夫共產黨人的社會作用不是高高在上脫離人民的超

人的作用，而是劳动羣众中一个平等部分的作用；共产党人“在理論方面，他們比其余无产阶级羣众优长于了解无产阶级运动的条件、进程及一般結果”（“馬克思恩格斯文选”两卷集，第一卷，第21頁“共产党宣言”，莫斯科外国文书籍出版局出版——編注）。任何落后于羣众觉悟的現象和沒有能力发现和利用物质条件的情況都有碍于共产党人的組織发挥社会主义发展的自觉的主观因素的作用。同时，跑在物质可能和羣众觉悟的前面，采取不适合物质生产和劳动人民（〔羣众〕）的精神和心理状态的现实条件的立場和观点，也是发挥这种作用的阻碍。南斯拉夫共产主义者联盟过去作了頑强的努力来消除这两种极端現象和缺点，在将来它还要执行这一政策，只有现实的（〔和自觉的〕）政策才会是进步的政策，才会有助于社会主义；它使思想同实际相結合，言論同行动相結合，願望同可能相結合。这种政策推动社会主义向前发展，因为它是在劳动人民日益广泛、日益充分地参与下实现社会主义的，从而使整体利益和个人利益結合起来。

在共产主义者联盟领导下我国实现的这种社会条件下，由于执行了这种政策，人的个性、社会主义南斯拉夫的公民的个性，得到了解放和成长；人与人之间的人道主义关系得到发展；实现了社会主义的人道主义；自由的概念得到了具体的内容和具体的实现，这种自由完全不同于资本主义社会抽象的、为资本主义关系所限制的有限的自由；现在已有条件認真对待每个人的意見，因为，随着社会主义物质基础的加强，个人的意見将在公民的个人利益同整体利益更好結合的基础上产生，从而（〔因而它們反过来又会〕）有助于进一步发展和加强社会生活各方面的社会主义关系。这样就发展（〔产生〕）了对待各种意見的新态度，这种态度的内容比起受到资产阶级和资产阶级国家的阶级利益限制的资产阶级容忍原則要更加寬广（〔全面〕）、更有創造

性、更为民主。在我国的政治和社会制度中,在社会主义立場上展开的不同意見的积极的創造性的爭論日益发展,其目的就是解决社会矛盾,按照实际可能,促进和加速社会主义的全面发展。

〔〔同时应该考虑到这样一个事实:〕〕不同意見的爭論和社会批評的形式正在变化,正在适应于变化中的现实。在阶级对抗現象的冲突中,在战争和革命时期,社会批評不得不具有最尖銳的形式。現在社会批評的形式乃是从社会主义思想业已取得胜利的現實环境中产生的,从沒有不断的意見爭論就不能順利发展的經濟机构和社会机构中产生的。

### 把代表(劳动)人民的政权变为劳动人民的政权

共产党人在发展社会主义的社会关系方面担負的作用要求他們不要把工作的重点放在狹义的国家管理上,而要加強代表机构和自治权力机关。共产党人組織和管理国家机关的活动在一定历史阶段曾經是必需的。〔〔但是,〕〕随着社会主义社会关系的巩固和发展,繼續应用老的工作方式就会使得党政不分,使得党組織官僚主义化。

相信命令就是一切(的力量),这会使共产党人变形走样,削弱他們对羣众的責任感,使得他們的思想 and 道德停滞倒退,因为在这种情况下共产党人就不再为自己的信念而奋斗,也就不再經常通过实践和不同意見的爭論来檢驗信念的正确性。〔〔同时,〕〕国家行政机关应该成为从属于选举出来的社会自治机关的专门机构,而共产党人应尽力使这些民主机关的工作和决定符合于社会主义发展的需要和維護社会主义不受各种反社会主义傾向危害的需要。

我国所建立的政治制度和經濟制度能决定性地防止南斯拉

夫共产主义者联盟官僚主义化。随着社会主义社会基础的日益巩固，南斯拉夫共产主义者联盟自觉地把一系列的政治职能——过去由于历史的必然性它曾经执行过，〔〔有过这些职能，〕〕现在在一定范围内也还执行着的职能〔〔有〕〕——移交給社会和它的各种机关，引导社会制度向社会主义民主方向发展，这样它不仅为社会主义的全面发展創造了条件，而且也防止了本身官僚主义化和政治上孤立的可能，防止了发号施令的工作方法，防止了从社会的一个自觉的革命力量变为社会进一步发展的障碍的可能。从这个意义上說，下列具体措施起了重要作用：在經濟和政治的民主制度方面发展社会主义民主，这种民主能够最大限度地保証劳动人民通过相应的自治机关和他們对国家机构充分监督的权利实行自治；采取組織措施使共产党人把工作重点移至代表机构和社会自治机构；取消党政平行制；使南斯拉夫共产主义者联盟的組織原則适应于新的条件和新的任务。

南斯拉夫共产党人将来也是推动代表机构、社会机构及其他权力机关工作的力量，只要他們能在劳动人民生活和工作地方，在劳动人民的直接监督下，发挥自己的积极性，为实现列宁的“把代表劳动人民的政权变成劳动人民的政权”这一原則而全面地进行工作。

### **在工人管理和社会管理机构中的共产党人**

为了发展和巩固工人自治，共产党人在企业，尤其在工人委员会中的工作，具有特別重要的意义。南斯拉夫共产主义者联盟在企业中的組織正在努力工作，使广大工人羣众了解进一步加强和发展生产力、提高劳动生产率的意义，使他們了解这些都是克服社会主义建設的主要困难、提高劳动人民生活水平以及不断发展和巩固社会主义社会关系的条件。

共产党人在工人自治机构、社会管理机构、工人委员会、生产者会议、经济组织（合作社）以及公社中的各种社会管理机构里全面开展活动的时候，应努力使这些机构日益成为群众性的社会主义学校，这个学校不仅使劳动群众获得丰富的管理工作和社会工作的实际经验，同时也使他们能更深刻地了解他们碰到的各种问题，他们的思想和文化水平得到提高。

### 共产党人在南斯拉夫劳动人民 社会主义联盟中的作用

南斯拉夫劳动人民社会主义联盟是过去的那些全民组织的形式在社会主义建设条件下的进一步发展。那些形式在南斯拉夫共产党领导下，在反对南斯拉夫资产阶级反人民制度的斗争中诞生，并在反对法西斯占领者及同他们勾结的国内反动派的武装斗争中得到发展和巩固，它们在战后恢复时期，在社会主义建设最初阶段起了非常重要的作用。南斯拉夫劳动人民社会主义联盟的前身是南斯拉夫人民阵线。它是由消灭陈腐的社会关系和建设新的社会主义的社会关系的共同利益联合起来的广大劳动人民的阶级联盟的最初政治组织形式。

南斯拉夫劳动人民社会主义联盟在建设社会主义的条件下正在发展成为全民的社会主义议会，它是南斯拉夫社会主义民主的真正的社会代表在政治上相互联系的最适当的形式。南斯拉夫劳动人民社会主义联盟的政治思想基础是：必须建设社会主义；保卫革命成果和生产资料的社会所有制，并在这个范围内保证我国社会政治生活各方面都能最广泛地自由交换意见和争论。南斯拉夫劳动人民社会主义联盟由于保证了各种社会主义力量原则性的团结，就使得每一个基本上赞成社会主义的公民在政治上和社会工作方面能够积极起来，同时可以在更广泛的

基础上展开不同意見的討論。羣众政治生活的这一組織形式事实上是在現今的条件能符合政治制度的要求，这种政治制度的特点是日益广泛地运用直接民主的形式和方法。也就是說公民更加直接地参加社会的管理。正因如此，南斯拉夫劳动人民社会主义联盟是南斯拉夫〔直接〕社会主义民主制度的政治基础。

南斯拉夫共产主义者联盟是南斯拉夫劳动人民社会主义联盟的一部分。南斯拉夫共产主义者联盟盟員的活动不断受到劳动人民〔羣众〕的評判和估价。南斯拉夫劳动人民社会主义联盟的成員从共产党人身上获得社会主义信念的力量，并把这种信念变成劳动人民广泛的社会主义觉悟。

共产党人在南斯拉夫劳动人民社会主义联盟中的领导作用不是依靠强迫別人接受自己的政治思想观点来保証，而是依靠其建立在对现代社会现实及其基本趋势科学了解基础上的信念的力量；依靠革命理論同改造社会关系的实际工作的紧密联系，依靠帮助劳动人民充分行使自己的民主权利；依靠共产党人日益更新的思想道德面貌。对共产党人来说，共产（社会）主义就是人的彻底解放，就是社会生活和私人生活的最高願望。

### **南斯拉夫工会联合会——直接的社会主义民主制度的組成部分**

南斯拉夫共产主义者联盟作为我国工人阶级的领导部分，对于共产党人在南斯拉夫工会联合会内的工作予以非常的注意。南斯拉夫工会联合会是工人阶级自願的社会政治（羣众性的）組織，按其社会地位和职能來說，它在工人管理制度和社会管理制度中具有〔起着〕非常重要的作用，而且是直接的社会主义民主制度的組成部分。南斯拉夫工会联合会繼承了两次大战

期間进步工会运动的优良传统,它作为职工的统一的組織,既为会员的个人利益服务,又为社会的集体利益服务。工人阶级自治权的实现和工人阶级直接参加社会产品的分配,使得工人阶级根本的社会地位起了变化,特别是促进了雇佣劳动残余的消灭,从而使工会的性质、作用和任务发生了根本变化。尽管有这些变化,工会仍然保留着经济、保护和教育等方面的基本职能。

自治制度的建立,特别是企业和公社里自治制度的建立,使得工会有可能,并要求工会比以前更多地参加国家和每个企业的经济生活,更积极地参与一切重要的经济和社会问题的讨论和决定。

工会在这些职责范围内努力使职工更加积极地参加自治机关;帮助工人阶级通过工人委员会、公社及其他社会机关直接决定自己的问题;为充分实现管理工作的民主制度和消除官僚主义现象而斗争。因此,工会不仅是参加社会制度的建设——通过这种制度能充分地发展生产力,使得工人阶级和个人得到解放——,而且也直接解决职工的需要和要求。

由于南斯拉夫工人阶级的利益不再受到资本家、当权者或行政管理人员的威胁,工人阶级再没有建立典型的保护组织的必要。工会同其他一系列政治、社会机构和社会组织一样,是工人阶级对每个集体或个人在具体的日常共同利益方面的代表者,也是每个工人或每个集体对整个社会、公社及其他个别社会机构的代表者。工会在调节工人阶级本身的利益中起着重大作用,而在制定工资政策、确定企业的内部关系、解决有关全体劳动人民生活条件等方面更起着确定统一的作用。因此,工会不仅在企业里,而且也应在确定各种经济联合会协会和公社的政策方面成为积极因素。((和组织一样,是工人阶级和个人对于劳动集体、公社和其他个别社会机构关系方面具体的日常利益

的代表者。))(原草案与修改稿上下文另起一段——編者。)工会作为具有社会保护和监督职责的組織进行工作。工会組織可以自由地保护个人和集体,努力保护法制,糾正和防止可能发生的不公正現象和錯誤。工会的作用也表现为:促成国家机关、公社和企业中的自治机构制定法令和措施;直接参与同工人阶级有关的法令和决定的起草工作,并参加执行这些决定。这样,工会也就执行了对自治机构实行社会监督的职责。

工会組織应普遍关怀在业人員的生活和工作条件。这种关怀内容之一是倡議并組織某些滿足职工要求的工作,例如,滿足住房、伙食、社会福利、医疗、文化、公共事业及其他的要求,保証职工每天、每周和每年的休息、运动、娱乐等等。

由于上述原因,工会工作的主要基地不只是經濟組織,而且也是工人所在公社及其一切輔助机构和組織——房屋委员会、居民委员会以及人民委员会所属各委员会和那些工作直接影响劳动人民生活以及各种經濟联合会和协会的各种社会机构的管理委员会。这就是說,工会的任务不只是保护劳动人民一般的、具体的日常利益,而且是在解决同劳动人民日常利益和生活有关的问题,或在决定影响劳动人民的状况或其内部关系的政策各方面((的各部門中))进行实际的組織工作和发生作用。

虽然整个社会主义社会及其各种机构和組織都有教育工人阶级的任务,但工会在这方面更具有重要的作用。工会工作的首先任务是对工人阶级进行社会經濟教育,培养他們有管理能力,以及普遍提高工人阶级社会主义觉悟。职工的文化教育和专业教育,培养职工从事生产率更高、更熟練的劳动能力,使工人阶级更广泛地参加文化生活和文教政策发生影响,也是工会的基本任务。



## 使青年在社会生活各方面全面发挥作用

同战前和战争期间的情况相比，今天的青年是在完全不同的社会条件下生长和发展成熟的。在这种社会条件下形成了他们的见解和志向。青年一代在生活各方面的革命变化的日常的强烈影响下受到教育。这种变化保证青年有更大的可能从事劳动，系统地受教育，自由地选择职业，在社会活动的各方面全面发挥作用。对青年说来，今天的社会条件和物质条件是进一步向前发展的基础。青年密切关心社会主义不断的更顺利的发展；因为社会主义保证青年切身利益和愿望得到更充分的实现。因此在对我国社会进一步进行社会主义改造的斗争中，青年作为一个进步的力量，起着重要的作用。

今天的青年一代所处的环境，还不是一个单一的环境，它所处的时代还普遍存在着过渡时期的矛盾，而各式各样非社会主义的思想和教育的影响也还顽强地存在着。因此，必须抛弃那种错误想法：由于青年生活在社会主义国家里，他们就能自发地成为社会主义青年，对青年的教育我们可以听其自然。共产党人和社会主义的社会活动家都有责任对青年一代的社会主义教育进行周密的、有组织的工作。

青年社会教育的〔最好〕基础是劳动和动员青年为社会主义建设的目的和任务而工作，以及使青年人在年青的时候就参加社会组织和社会自治机构并直接负起责任。这就是说使青年直接同〔接触〕社会问题联系起来并从事由当代青年所处实际社会条件中产生的具体劳动。脱离生活的抽象的教学对青年觉悟的形成不可能发生影响。根据社会中的适当劳动进行教育，就可以使青年能够从事这种劳动，并培养其觉悟。既然青年首先是从社会的关系中得到教育的，因此教育方法就应该以这种关

系和青年所处地位为依据。

南斯拉夫共产主义者联盟努力使教育工作的形式既符合青年的切身利益和愿望，也符合社会主义发展的目的。在往后的发展中应该进一步改善现有的条件，在这种条件下，青年作为我国社会的积极活动家，将能广泛地为社会主义社会关系的巩固而斗争，它们成为社会主义发展的一个重要因素。

作为统一的青年政治教育组织的南斯拉夫人民青年联盟继承了南斯拉夫共产主义青年团的革命传统，它在青年的社会主义教育和培养青年广泛参加国家的社会政治生活方面起着重大的作用。人民青年联盟发挥青年人的创造性和积极性，培养他们的社会责任感和劳动纪律，而青年人通过这一组织，自己进行政治和思想的自我教育，并培养自己管理社会事务的能力。人民青年联盟也致力于青年的一般文化教育和文化娱乐，帮助他们掌握科学和文化的成果，全面培养他们参加生产和社会生活。通过一定活动团结着大多数青年和儿童的其他各种（〔专门的〕）社会组织——体育、科学技术、文化教育、休假、少年团等组织——有重大意义，这不只是满足其成员的劳动需要和兴趣，而且也有助于青年人的社会主义性格的形成。

### 妇女平等问题

争取个性的全面成长和发展，争取劳动人民更广泛地积极地参加社会生活管理的斗争要求进一步地开展思想政治工作和普遍教育工作，以便消除人与人之间，特别是男女之间不平等关系的残余。妇女的平等问题在南斯拉夫已不再是一个政治问题，也不是妇女在社会上的法律地位问题；它主要是由于经济不发达、文化落后、宗教观念、其他保守偏见和私人财产关系的问题，这些都还影响着家庭生活。落后的家务劳动、目前家庭在物质

方面的問題妨礙婦女充分參加我國經濟和社會生活，使她們在社會中的作用同在家庭中的作用發生矛盾。落后的家務勞動也妨礙家庭的其他成員從事社會活動。

這些問題特別是由于我國的迅速工業化，社會人口結構的改變而特別尖銳起來。隨着國家在物質方面的发展，有可能建立使家務勞動所需要的服務工作社會化的技術基礎。因此，必須解決婦女參加社會生活同她們在家庭中的地位的矛盾，並提高全家成員的生活水平。

在具體解決這些任務時，公社的社會管理機構，特別是居民委員會以及各社會組織起着重要的作用。

這些機構中的共產黨人應該為實現社會主義家庭順利發展所必需的條件而奮鬥。目前已有可能用設立公共服務機關等辦法來實現這些條件，特別是在住宅建築方面，在經濟組織和居民委員會範圍內建立各種兒童福利機構網。這些都將有助於男女之間真正的平等，有助於他們作為平等的公民參加社會生活。在思想政治方面，共產黨人無論現在和將來都要同我國社會中過去遺留下來的兩性關係的落后觀念，同那些關於“破壞階級道德”的偽裝革命的詞句掩護下，實際上宣傳兩性之間不道德事情的畸形思想和道德觀念進行鬥爭”。

### **技術、藝術和其他協會的工作和作用〔專業、科學、藝術協會和職業聯合會的工作和作用〕**

在南斯拉夫勞動人民社會主義聯盟內的专业、科學、藝術及其他職業聯合會是南斯拉夫勞動人民羣眾性的社會組織，它們不是機械地傳遞和執行南斯拉夫共產主義者聯盟和勞動人民社會主義聯盟現成的決議，這些組織的工作首先取決於他們成員的自覺活動。加入南斯拉夫勞動人民社會主義聯盟，無損於這

些組織的獨立和自治，相反，正好幫助它們把自己的活動同絕大多數勞動人民的活動和目的結合和聯繫起來。團結和組織公民的各種形式將不斷地發展和完善，而社會主義民主的發展也將推動這些形式日趨完善。這些組織的社會主義性質和他們執行共產主義者聯盟總路線的積極性在很大程度上有賴於共產黨人和在這些組織內工作的有社會主義覺悟的公民的自覺行動和影響。

### 〔〔婦女平等問題〕〕

爭取個性的全面成長和發展，爭取勞動人民更廣泛地積極地參加社會生活管理的鬥爭要求進一步地開展思想政治工作和普遍教育工作，以便消除人與人之間，特別是男女之間不平等關係的殘余。婦女的平等問題在南斯拉夫已不再是一個政治問題，也不是婦女在社會上的法律地位問題；它主要是由於經濟不發達、文化落后、宗教觀念、其他保守偏見和私人財產關係的問題，這些都還影響着家庭生活。落后的家務勞動、目前家庭在物質方面的問題，不僅有礙於婦女的社會活動，也有礙於男子的社會活動。公社的社會管理機構在解決這些任務方面起着重要的作用。這些機構中的共產黨人應該為實現社會主義家庭順利發展所必需的条件而奮鬥。目前已有可能實現這些条件，特別是在住宅建築方面，在經濟組織和居民委員會範圍內建立各種兒童福利機構(托兒所)網和設立公共服務機關等方面。這些都將有助於男女之間真正的平等，有助於他們作為平等的公民參加社會生活。在思想政治方面，共產黨人無論在現在和將來都要同我國社會中過去遺留下來的兩性關係的落后觀念進行鬥爭。共產黨人要特別在自己的隊伍中反對這種觀念的表現。

## 共产党人与各种反社会主义的现象 和倾向进行坚决斗争

同南斯拉夫社会主义民主的社会代表者——广大阶层的劳动人民——的团结和合作相反，在我国社会现实中还存在着反社会主义力量；它们或是过去在我国占统治地位的社会政治关系的残余，或是尚未充分发展的物质基础和社会经济基础的反映。

反社会主义倾向的根源及其体现者如下：

失去政权的剥削阶级残余分子，农村中代表资本主义倾向的分子，工人阶级中的少数人 and 小私有者自发势力的倾向，（（各种被剥夺阶级的分子，））教会中的反动分子，外国间谍和国外反动派的影响；

由于物质落后和过去遗留的反动思想影响，在某些社会阶层中时时表现出来的在政治、思想上的落后；

南斯拉夫个别地区经济和文化发展不平衡，这种不平衡引起了某些矛盾，这些矛盾则产生并助长了沙文主义、地方主义、利己主义和其他各种落后倾向；

作为一种社会现象和保守主义倾向的官僚主义，对社会主义社会关系的发展起着消极作用并企图歪曲这种关系使其变成国家资本主义的关系，反抗社会主义民主发展的某些形式；脱离劳动群众、升官思想以及想获得和保持某种特权的自发愿望。

小资产阶级和小资产阶级知识分子某些阶层中鼠目寸光的个人主义和具有破坏性的无政府主义，经常以虚伪的自由主义和“进步性”为自己装饰门面，但实际上传播对生活和社会问题采取消极、鄙视的态度，并经常陷入反动势力的立场。

我国社会生活中的反社会主义现象，无论其根源来自过去，

或产生于现在都会不断地腐蚀个别的共产党人，并且或多或少地表现在共产主义者联盟的工作中。

因此，南斯拉夫共产主义者联盟应该善于及时发现和分析本身工作缺点的原因和根源，不断地为消除整个共产主义者联盟，个别组织和个别机构工作中的错误、疏忽和缺点而斗争。

缺点和错误的出现（产生）是由于：对公民日常的工作和生活问题漠不关心；采取墨守成规的态度解决问题，而没有根据对事物的全面分析和研究；过分相信法令、决议和命令的力量；企图以技术主义的方法解决社会政治问题；个别人员以过去的功绩掩饰现在工作中的缺点；有些人有自满情绪、虚荣心，有舍我其谁的想法。

如果共产党人不愿落后，就必须不懈地工作，不让自己受到官僚主义的腐蚀，不同小市民的愿望和观念随波逐流，必须成为对自己的缺点和周围的非社会主义现象嗅觉敏锐的战士。

在一个长时期内，我们的发展过程中还会或多或少地出现反社会主义的力量和现象，妨碍共产党人的积极性最厉害的是，认为目前和将来的困难比过去的困难小得多。我们以前许多困难的克服都是由于：坚持不断的斗争、我们队伍的团结、持久的积极性、在工作中起推动作用、不断克服落后现象、不倦地追求更好、更先进的事物、对不良现象的高度警惕、批评自己的缺点、与保守主义和思想停滞现象进行不断斗争。这些特点将来还应该加以发扬并传给年青的一代。假若对本身工作的结果、对我国发展中的不良现象、对阻碍我国进步的现象，放松了批判的态度，就会为反社会主义倾向、反社会主义力量的活动和发展造成有利条件。

目前的国际环境，整个世界社会主义发展所遇到的困难和我国发展中的困难都给反社会主义倾向的出现提供了基础。今

天和最近的将来都不允許共产党人停憩和自滿，而向他們指出：他們所处的时期正需要不懈地頑強斗争，全力以赴地克服障碍和困难，以保証社会主义更快更健康地发展。

在坚决地反对反社会主义力量和影响的同时，共产党人應該同时防止对反社会主义力量的压力成为社会主义关系方面（联合在南斯拉夫劳动人民社会主义联盟中的一切社会力量都在为建設这种关系而自觉地劳动）的行政压力和官僚主义地发号施令。在我国条件下，同反社会主义現象和傾向的斗争場所已經日益轉到社会主义民主机构內，轉到选民大会上、社会自治机构內以及社会組織和政治組織內。除这些机构外，反社会主义傾向出現的机会非常有限，因为社会主义民主的发展实际上日益包括了全体公民的积极性。因此，共产党人在我国整个民主制度的許多的基层組織中順利地进行工作具有重要意义。南斯拉夫劳动人民社会主义联盟和我国劳动人民（羣众）其他組織的存在保証能就有关社会主义社会关系和社会主义建設的問題广泛自由交換意見和进行不同意見的爭論。共产党人在保卫这种自由的时候，必須反对反社会主义力量的任何企图，反对利用目前各阶层之間在社会經濟和思想政治方面尚存在的差別达到自己的目的，对我国整个民主制度和社会自治机构中拥护社会主义最不堅定的人施加反动的思想影响。

南斯拉夫共产主义者联盟在思想斗争中肯定会取得胜利，只要同工人階級保持紧密联系，并肩前进，在实践中实现其历史作用，通晓并运用現代人类知識的成就，使自己的全部活动活跃起来，努力在政治思想方面和一般文化方面成为社会主义发展的社会先进部分。

## 南斯拉夫共产主义者联盟在科学、 文化和艺术方面的政策

南斯拉夫共产主义者联盟的思想斗争加速了思想上层建筑的发展，有助于科学艺术中创作力的解放。南斯拉夫共产主义者联盟认为，科学艺术愈能大胆地服从真理的要求和发现，服从关于自然界和社会，关于作为社会生物的人的真理，关于人同自然界、同人类社会以及人的精神结构等复杂问题的关系的真理，那么它们就愈能用自己的方法和手段满足社会发展的真正利益，因此，南斯拉夫共产主义者联盟主张使科学和艺术有真正的创作自由。根据社会的相互制约性和科学艺术在社会中的重大作用，共产主义者联盟同时既反对对马克思主义关于科学艺术在社会中的作用的观点作任何实用主义的歪曲，也反对把科学艺术变成（仅仅是）日常政治利益的手段。南斯拉夫共产主义者联盟同时也反对这样的“理论”，即以抽象的自由观念为名在实际上取消科学艺术创作的真正自由，使它从属于反动的政治倾向。我国彻底的社会主义社会关系和社会主义民主的发展要求共产主义者联盟的思想作用不要成为对科学艺术的各种流派、学派和风格进行武断裁判的（的裁判）作用。

争取尽量广泛地以马克思主义的世界观教育人民，使科学和艺术活动具有更大规模的愿望和努力，鼓舞着南斯拉夫共产主义者联盟在科学、哲学和艺术方面的政策，开展了不同意见的争论和文艺竞赛，并指导它们不断提高社会主义思想性，从而使科学艺术摆脱一切可能妨碍它们前进的束缚

社会主义思想的发展，在很大程度上有赖于科学社会主义概念的发展。因此，为了培养人才，为了创造性的自由发挥，共产党人应该不断地为马克思主义思想在创造性和文化方面发



展和理論上的丰富开辟道路。

〔〔另一方面,〕共产主义者联盟的根本目的是为社会主义而斗争,因此〔作为一个以争取社会主义为宗旨的政治组织,〕不能不进行思想斗争,反对以科学艺术自由为幌子而实际上要确立反动的和反社会主义的观点,或是破坏社会主义社会政治道义基础的企图。〕〕

〔〔社会主义思想的发展,在很大程度上有赖于科学社会主义概念的发展。因此,为了培养人才,为了创造性的自由发挥,共产党人应该不断地为马克思主义思想在创造性和文化方面发展和理論上的丰富开辟道路。〕〕

共产主义者联盟的根本目的是为社会主义而斗争,在思想意識上应反对一切对人不够信任的现象,反对貶低人的創造力,貶低人能改变世界,使人生活得更合理、更有内容,对待一切更有人性的才能。它也應該反对以科学艺术自由为幌子而实际上要确立反动的和反社会主义的观点,或是破坏社会主义社会政治道德基础的企图。

### 共产党人对宗教以及其他(和形而上学的) 謬誤和偏見的思想斗争

南斯拉夫共产党人一贯捍卫自己的马克思主义唯物世界觀,同时也知道宗教是在人們的物質和精神落后的历史条件下产生和流传下来的,不能用行政手段来清除它,只能依靠不断地发展社会主义社会关系,传播科学知識,提高人的觉悟的办法加以消除,从而实现人的真正的自由,消灭造成各种(形而上学的)謬誤和空想的物質条件和精神条件。

马克思主义作为共产党人的世界觀和实际活动的思想基础,同任何宗教信仰都是不相容的。因此加入南斯拉夫共产主

义者联盟，就不許有任何宗教信仰。共产党人用思想手段并依靠自然科学、社会科学的成果反对任何偏見，但同时也尊重南斯拉夫公民的权利：参加或不参加为宪法和法律所承認的某个宗教組織，举行自己的宗教仪式，并且不因为宗教信仰和举行宗教仪式而在自己的社会政治权利方面承担任何后果。但是，共产党人坚决反对把宗教感情用于政治目的或使教会成为反社会主义力量中心的一切企图。

共产党人认为〔宗教信仰和〕宗教感情是每个公民个人的私事，主张彻底采用宗教信仰自由的原則并实现政教分立和学教分立的原則。

### **共产党人同最广大的生产者羣众紧密联系是** **社会主义发展的必需条件**

在这个为开辟新道路而进行的伟大斗争中，在社会主义运动的范围内可能甚至必然会出现錯誤和动摇。〔〔但是〕〕南斯拉夫共产主义者联盟认为，由社会現有矛盾产生的各种社会不良倾向和社会主义运动队伍中的錯誤和摇摆用以下的办法是可以克服的：对实践結果加以检查；同劳动羣众的运动保持最紧密的联系；最觉悟的社会主义力量为改变一切过时的、阻碍进步的事物进行思想斗争以及生动的不断的創造的努力。

南斯拉夫共产主义者联盟一贯主张批判地估計我国社会发展获得的成果，并致力于社会主义关系不断的发展。因此社会主义南斯拉夫的政治經濟制度的具体形式还会随着物质发展的程度，随着建設社会主义日常斗争积累的实际經驗，而繼續不断地发展和改善。

在从資本主义到社会主义的过渡时期一个社会主义国家的革命领导力量的社会主义方針本身，并不能保証〔〔社会主义〕〕

社会的社会关系不发生官僚主义和国家极权主义的变形现象，不发生社会关系停滞不前、停留在过渡形式上的倾向，不发生其他可能束缚社会主义力量前进而使其变形的现象。这个方针本身((也))不足以制止由于还不够发达的物质生产基础所产生的某些资本主义或国家资本主义关系复辟的自发倾向。南斯拉夫共产主义者联盟认为免除这两种危险的最有效的办法是，不断地((加强和))扩大工人(阶级)直接参加管理生产资料和分配社会(剩余)产品的制度，<sup>47</sup>并不断地用更发达更民主的形式来代替社会主义政治制度中已经过时的形式。

((但是))南斯拉夫共产党人((也))认为社会主义民主发展的快慢不只决定于社会主义领导力量的主观能力，也决定于社会主义物质因素的不断加强、客观条件及本国社会主义发展的历史环境。因此，南斯拉夫共产主义者联盟将永远坚持通过采用新的更发达的形式，使我国社会既不落后也不超出具体的物质和社会关系所决定的范围，超出社会主义觉悟的发展程度。我国共产党人知道，这两种倾向都只能阻碍社会主义的前进。由于以上原因，共产党人将顽强地奋斗，既反对保守主义，也反对无政府主义的抽象空谈。

政治和社会的领导因素同广大生产者群众经常保持紧密联系是社会主义健康发展的必需条件。这种联系保证社会生产中产生的工人阶级的社会经济利益同工人阶级自觉的领导力量相互影响。

因此，南斯拉夫共产主义者联盟始终认为这种紧密联系是社会主义发展非常必需的条件。

社会主义社会无论在它发展中的任何阶段，也无论取得多大的成就，都不能认为已经完美无缺。社会主义社会比其他任何社会更需要不断前进，不断运动，不断清算思想上的保守主义

和停滯傾向。

### **社会主义的人——自由的、全面的、 有創造性的个人**

共产党人的历史任务及其自觉活动最終目标是把現在包括过渡时期一切特点的社会变成一个沒有階級、沒有任何人剝削人、人压迫人的痕迹的社会。在这样的社会中,人是自由的創造者,面对着自然,日益深刻地发现它的規律性,日益使它从属于人和人的自由的、有目的的活动;人本身的社会关系日益成为他們自己自由創作的东西,过去左右历史的客观力量,将受人的控制。“只有从这时起人們才开始完全自觉地創造自己的历史”;“而他們所推动的社会原因,才在很大的和日益增长的程度达到他們所預期的結果”(恩格斯)。

### **社会发展的規律和共产党人革命活动的目的 〔(和社会发展的目标)〕——建立共产主义社会**

社会发展的規律〔(目标)〕和共产党人革命活动的目的,就是在众多的产品的基础上建立自由的共产主义社会和自由的个人,建立沒有国家、階級和政党的社会。“……事实上,自由的領域,是在必要和外在规定要做的劳动終止的地方开始的。依照事物的性質,那就是在狭义物質生产領域的彼岸。……在这个領域的彼岸,把本身当作目的的人力发展,真正的自由領域,方才开始”(馬克思“資本論”第三卷,中譯本第1073頁。——編注)。

共产主义作为人类真正历史刚刚开始的社会,在保証工人階級指导社会发展方向的領導作用的条件下,首先可用下列的方法来实现:

不断地发展生产力,在这方面正展开前所未见的远景,特别是由于采用最新的科学技术发明;

不断地改善人民的生活水平,而归根结底是创造丰富的产品,这将使得社会可以在自己的旗帜上写上:各尽所能,各取所需;

实行直接生产者的自治,发挥其自由的创造主动精神,这种精神是在生产资料公有制的基础上实现的,它既符合于整体利益,也符合于个人的利益;

不断地发展社会主义民主,保证社会存在更自由、全面的发展。

\* \* \*

**〔(共产党人同最广大的生产者群众的紧密联系  
是社会主义发展的必需条件)〕**

在下一个时期,南斯拉夫共产主义者联盟和每个盟员都面临的重大任务是:

我们生活在人类迄今历史中最有决定意义的、最庄严的时代。现代人类的智慧和双手的劳动成就正在超越幻想家最大胆的梦想;人类正在征服宇宙;人类实际上正在成为前所未见的能力的主宰者,这种能力足以使全人类摆脱一切苦难和贫困,摆脱人类过去所遇到的一切物质和技术的限制。

提高劳动生产率和消除脑力劳动和体力劳动的差别的不断过程进行到今天,已经使我们可以进行新的质的跃进。把核子物理学电子学和自动化的成就用来使生产日臻完善,这就为每个人最大限度地发挥自己的创造能力开辟了前景。在这种条件下,使人降低到雇佣工人和机器的机械仆从的地位更加成为毫无意义的事了。人们的力量和创造能力已经如此发展,资本主

义的社会关系已经成为他们不可忍受的桎梏。至今各国间的关系（（也使人想起中世纪城墙隔离的城市间的关系，这种关系））同生产力的矛盾越来越不可调和。经济、技术和科学力量，（（不仅））通过各种形式现实地保证世界日益有可能实现统一，（（而且））坚决地要求世界的统一。物质技术的巨大进步愈来愈快、愈来愈大地为共产主义创造着物质前提。原子能产生了对明天的恐惧，战争和破坏魔影威胁着现代的人类，这只是世界上落后的社会政治关系的罪过。

我们生活在这样的时代：自由或是奴役，贫穷或是富足，落后或是进步，某一国家或某一范围内的战争或和平，都直接决定着全人类和全国人民的生活和未来。

我们生活在人类社会最深刻、最全面的革命变革时代。各种不同形式的社会主义，通过社会发展的客观规律和工人阶级革命行动的作用，正在成为一个世界体系。社会主义的（（诞生和））实现，新世界和新的生活方式的诞生，不是、也不可能没有痛苦和悲剧、苦难和折磨，因为生活和社会的每个伟大事件的产生和实现都是如此。但人类已经强有力地步入新的时代。

我们生活的时代要求人们最大限度地进行有组织的、创造性的社会、政治活动来克服现代世界的对抗性矛盾，使社会走向进步和和平，走向自由，走向对一切人都更幸福的生活。

我们属于通过革命和建立社会主义社会关系而进入自己历史的新时代的工人阶级和人民。我们属于最近二十年来通过争取自由和进步的斗争而达到现代人类思想、政治成就的最高峰的人民。

在迄今的各种运动和自觉的社会主义行动中，在人类的欢乐和失利中，我们南斯拉夫共产主义者始终是勇敢地昂首面对每一阶段的现实。

我們一直为成为国际工人运动和世界社会主义力量以及其他一切进步的、爱好和平的、民主力量的一个平等部分而奋斗；我們在思想上同情任何一个争取和平、自由和社会主义的行动，并尽自己的力量和可能予以援助，我们为自由、民主、社会主义的每一个胜利感到高兴，并从中吸取进一步工作的精神力量和經驗。我們的后代将来讀到争取社会主义斗争的历史时，将不会因为我們而感到慚愧。我們一直是、今后也仍然是国际主义和各国人民友好和兄弟团結的忠实的捍卫者。

我們为自己所希望的明天赢得了决定性的战斗。但我們并不满足于既得的成就，我們给自己提出了更复杂更繁重的任务。我們队伍的团結一致是实现这些任务的条件。在盟綱里規定的目标和理想是我們斗争的指南，是每一个南斯拉夫共产主义者革命生活的义务和荣誉。

为完成我們在我国建立社会主义社会的历史使命，我們應該把自己的全部精力貢獻給这个目标，應該批判地对待自己和自己的工作，我們應該做教条主义的不可調和的敌人，忠于馬克思主义的革命創造精神。任何已經創造的东西对于我們都不是神圣得不可超越的、都不是不能让位給更先进、更自由、更具有人性的东西的。

# 南斯拉夫共产主义者联盟 在国际局势和南斯拉夫社会主义建设 内部发展中的任务

(1958年4月22日)

铁 托

同志们！

在我们党的第六次代表大会上，我们曾经不能不指出，在解决国际争端和实现人类十分迫切渴求的持久和平方面，世界已陷入毫无希望的境地，陷入的确令人不安和沮丧的形势中；不幸，今天，虽然五年多的时间已经过去，但是现在我们仍然不能说，在这方面已经取得了任何特别的进步。

使人力物力遭受巨大损失的人类历史上最可怕的战争结束到现在，已经十三年了，但是现在仍然没有迹象说明今天的某些负责人已经从这次可怕悲剧中吸取了教训。而且，尽管第二次世界悲剧造成的千百万坟墓犹新，尽管血迹尚未擦尽，但是却又在重新流血，开始了新的破坏。越南和朝鲜战争刚刚停止，就爆发了埃及战争，只是由于联合国的有力行动，这次战争才得以停止。但是，不幸今天在印度尼西亚和阿尔及利亚仍然进行着战争，这表明，某些人想继续推行暴力和破坏的老一套做法，以反对那些不要求任何东西而只要求作自己的主人的人民。在某些人的头脑中，有一种思想占优势，认为只有实力和军备优势才能解决各种争端问题，他们这样做才能达到他们的目的。这种观点导致空前的军备竞赛，使用新的大规模毁灭性武器，特别是原



子武器和氫武器。存在着不是把人类智慧的最大成就用来增进幸福和繁荣,而是用来把人类带入难以想象的大灾难的趋势。

第二次世界大战以后国际关系这种发展趋向的实质何在呢?

第一,在战后世界力量結合問題上,反希特勒联盟主要成員国——西方大国和苏联发生了利害冲突。第二,想要在德黑兰、雅尔塔、柏林等會議通过協議緩和它們的利害冲突的企图,想要解决那些涉及其他国家、特别是那些获得独立并有权利决定自己命运的国家的某些其他国际問題的企图失败了。第三,战后世界主要国家的极其強大的反动集团現在进行的所謂反对共产主义的斗争也加深了現有分歧。他們把共产主义說成是一种可怕的东西,不仅應該吓倒本国人民而且應該吓倒其他国家的人民,并給一切进步运动和要求独立的人民扣上共产主义的帽子。反对共产主义的十字軍的想法目前是达到帝国主义各种目的、特别是新式殖民奴役的思想基础。这不仅帮助严重地阻碍了目前国际爭端的解决和不同社会制度国家之間和平合作和共处,而且还帮助大大地加強了随时有可能发生世界規模的战争的危險。

这就是使目前国际局势陷入僵局的基本因素,如果决定目前和未来政策的大国某些最高負責的人不根本改变国际关系的旧观念,即不了解今天世界已发生很大的变化,而必須现实地大胆地对待建立符合人类願望、他們本国人民的真正利益以及当前經濟、科学和文化发展水平的国际关系問題,就很难解除这一僵局。

西方大国提到斯大林时期苏联外交政策的某些方面,企图为自己現行的政策方針辯护。斯大林是一些會議的倡导者之一,在这些會議上,不經别的独立国家的知悉和同意討論了他們的

命运。这的确是历史事实。这种观点是建筑在大国的原則上，而不是建筑在每个民族有权决定自己命运的原則上。某些大国在战后不择任何手段来达到对其他国家和全世界的統治。遺憾的是，这种外交政策的例子之一是斯大林多年来一直对南斯拉夫施加压力。所牵涉的不是任何根本的意識形态問題，而只是想使南斯拉夫屈从斯大林主义政策的願望。

这种政策不能不遭到失敗，因为它沒有考虑实现武力恐吓政策的实际可能性。而且，它也收到了适得其反的效果：让另一方得到了好处，那里有非常强大而当时还是潛伏的主宰其他国家和全世界的傾向。斯大林的政策进而导致了苏联的逐漸孤立，因而它增加了小民族对这个社会主义国家的不信任，它們原来正确地希望在爭取自己独立和平等的斗争中从苏联得到最大的支持。

由于斯大林执行頑固和不必要的威胁性外交政策，西方大国看到，不可能靠外交途径达到自己的目的，就断定只有显示实力才能达到自己的目的。这是簽訂北大西洋公約、建立一个为凭借实力地位建立世界統治和达到自己的目的服务的軍事集团的基本原因。这現在仍然是北大西洋公約組織国家的目的，它們不择手段地进行軍备竞赛和取得軍事技术的优势。北大西洋軍事公約的形成和西德加入这个公約不可避免地不能不导致东欧国家为抵制北大西洋公約而組織华沙防御条約。

但是这种形势造成了危险的障碍，它不仅使对立国家之間不可能建立信任和接近，而且加深了它們之間的深渊，而这又时強时弱地加剧冷战。在这方面，世界分裂为集团的局面引起了世界經濟的分裂，給各国人民造成巨大的損失，而不是带来經濟联合和有成效的国际合作。西方国家对社会主义国家实行各种产品禁运，不仅带来双方經濟上的損失，而且从政治观点看，也加

深了东西方之間的深渊。这种禁运使东西方关系大大紧张起来。

西方国家的这种政策不久前曾使北大西洋公約成員国和社会主义国家之間的貿易几乎完全陷入瘫痪状态。

自然,这种經濟压力政策必然遭到失败,这一点过去已經很明显,現在更加明显了。当然,今天这种經濟封鎖日益失去作用,因为世界各国要求經濟交流的願望非常強烈。許多国家的生产力已达到非常高的发展水平,迫切地要求世界普遍的經濟交流。为經濟联合过程設置障碍不仅意味着阻碍生产力的进一步发展,而同时从政治观点看,也意味着在国际关系中建立非常強烈的对抗因素,这就导致非常严重的紧张局势,使冷战更加尖銳化,势将发展成为世界武装冲突。

美国一方面尽力通过禁运和經濟压力削弱东方国家,另一方面供給北大西洋公約成員国和其他国家大量資源,以便使它們在經濟上得到加強,制止經濟和政治的各种危机。这无疑地达到了自己的目的,因为依靠这种方法的确能够在某个时期制止欧洲資本主义国家重演两次大战期間經濟和社会危机的历史。

第二次世界大战以后,美国日益出現日益增长的反共的思想概念,这种概念服务于它的战略的目的。这不可避免地导致两条思想战綫強烈的两极化。我这里只談到思想战綫,因为思想集团的提法是不正确的,原因很简单,因为美国的反共概念和宣传不仅針对着建設社会主义的国家,而且針对着全世界的共产主义思想和进步运动。

近几年来,北大西洋公約成員国为加強战略和軍事技术的地位,日益加紧地采取了各种措施。在欧洲、亚洲和非洲用最快的速度建立战略軍事基地,建立許多火箭发射台,在某些国家例如在英国,載有原子弹和氢弹的轰炸机不断地在空中飞行。就这样正在苏联和其他东欧国家周围建立战略軍事包围圈。

此外，作出了武装西德的非常不幸的决定，最近又决定用原子武器武装西德国防军，更使欧洲局势大大恶化，因为这是新战争的主要危险。在太平洋建立了东南亚条约组织，在近东建立了巴格达条约，而现在企图建立地中海条约，其目的的一方面是尽力分裂阿拉伯国家和阻止它们政治和经济的联合，另一方面是保持殖民地并使某些获得独立的国家回到殖民地地位。大多数东欧国家——波兰、捷克斯洛伐克、罗马尼亚、保加利亚、匈牙利、阿尔巴尼亚和南斯拉夫，在战争期间和战后改变了内部社会制度的事实，无疑地影响西方大国采取这个方针。中国革命的胜利特别影响美国和西方国家的这种军事集团政策。必须再一次强调指出，斯大林的顽固政策也影响了西方的这种方针，斯大林的政策使苏联在世界上的地位陷于孤立和遭到削弱；这就有助于加强以美国为首的西方国家的地位，它们正是利用斯大林的实力政策和顽固为建立北大西洋公约和战略基地辩护，而在这方面暂时得到了一大部分世界舆论在道义上的支持。直到1953年为止，国际关系中的状况就是如此。

斯大林逝世以后，苏联逐渐改变过去的方法，在外交政策中采取主动，并竭力通过谈判和甚至高级会谈达成任何协议，至少部分解决某些国际问题。苏联的下述极为重要的初步措施大大有助于紧张局势的缓和，例如：开始同南斯拉夫关系正常化和通过贝尔格莱德宣言，解决奥地利问题，从中国、奥地利和芬兰撤出苏军，撤消对土耳其的领土要求，取消在中国和东欧人民民主国家中的合营公司，同他们的关系自由化，承认年轻的亚非国家的独立地位，等等。

苏联外交政策的这种新的积极发展一方面对缓和国际紧张局势发生了强大的影响，另一方面逐渐改善了苏联在世界上的孤立地位。但是西方国家完全错误地看待苏联外交政策的这种

改变,以为苏联所以这样做,是由于斯大林逝世和經濟困难造成苏联內部削弱。在这种不现实的估价基础上,它們过去认为,今天仍认为,苏联政策的改变純粹是一个爭取時間的手腕。因此,西方繼續推行以所謂实力地位为基础的政策,仍然拒絕用和平方式解决爭端的各种建議。西方国家坚持这种頑固态度,繼續尽快加強自己的軍事力量,以便在这方面取得优势。

美国和其他西方国家由于害怕陷于孤立,在世界輿論压力下終于不得不在某些方面改变自己對苏联改变外交政策和緩和世界紧张局势的願望的頑固态度,結果举行了日內瓦高級會議。这次會議是否取得了某种显著的成就呢?当然沒有,不可能期待这样的成就。但是召开这次會議事实本身是积极的,特別是考虑到已經进行了多年冷战的时候。这次會議至少有好的方面,它的召开为繼續耐心寻求解决国际爭端的和平方式創造了一个較良好的气氛。

現在又一次提出召开高級會議的問題,會議应扩大到包括不参加北大西洋公約和華沙条約的某些国家。我們在今年新年前夕已闡明了自己的这种观点。苏联政府提出召开高級會議,并表示希望除了大国首脑以外,有不参加北大西洋公約和華沙条約的某些国家参加。遺憾的是,今天我們必須指出,西方国家拒絕苏联的某些建設性的建議,他們提出了各种不能令人信服的理由和反建議。当然,对于高級會議是否能取得成就,我們并不太乐观,但是我們认为,即使在今天使世界不安的一个問題上,如在停止試驗原子武器和氫武器問題上达成協議,都具有重大的意义,因为这不仅对緩和世界紧张局势,而且也对进一步討論裁軍的可能性和解决其他国际問題都会有所貢獻。

从上述可以看出,美国在西方大国战后政策中过去和現在都起着主要的作用,但是必須簡單地特別提到英国和法国的政

策。这两个大国过去一直到今天和美国相比都处于相当不利的地位，这特别是由于这两个国家的主要是战争破坏造成的经济情况，也是由于殖民问题的负担。战后时期殖民帝国的大厦摇摇欲坠并已开始崩溃。印度、缅甸、埃及、叙利亚、苏丹、马来亚、加纳、摩洛哥、突尼斯、越南和印度尼西亚等一系列国家争得了完全的或部分的独立。当然，由于这些和其他原因，欧洲大国便投靠美国，并参加北大西洋公约和其他组织，这些组织的首要目的是反对苏联和其他社会主义国家。

这些国家接受过而且至今还部分地接受的美国的巨大经济和军事援助，大大地有助于克服战后经济困难，但同时也束缚了它们政治活动的自由，因为这种援助不完全符合这些国家对不同问题的观点和它们本身的长远利益。英国对新战争的估计是很现实的，因为英国的出发点是：由于自己的地理位置、自己的经济和帝国的地位不可避免的削弱，在战争中不管谁是胜利者英国都会遭受损失。因此英国关心缓和国际紧张局势，以免其目前在世界上的地位遭到威胁。但是从一切情况看来，目前英国领导人同意美国及其他伙伴的意见，认为只有从实力地位政策出发才能同苏联进行会谈和达到相应的目的。英国领导人还认为，让西德参加北大西洋公约和巴黎协定可以保障这种地位。

法国采取同样的态度和立场，虽然法国政府在巴黎会议期间反对建立欧洲防务集团，但由于经济困难和阿尔及利亚争取独立的斗争，法国赞成（虽然不高兴）西德武装和加入北大西洋公约。

我不在这里谈论北大西洋公约的其他国家，因为它们在整个事务中影响或多或少是次要的，它们决定参加北大西洋公约和其他集团组织，更多是从经济和其他本身利益来考虑的，很少出于防卫和思想动机。

第二次世界大战大大改变了西欧国家的经济和政治地位。这当然大大影响欧洲国家战后的力量对比，几乎所有经历第二次世界大战的这些国家都是在经济上极端贫困和政治上孱弱的。由于这种情况，西欧国家同美国比较起来在战后国际局势的发展中起次要的作用。因此，这些国家失去了战前所有的作用，这一切都使它们依靠美国这个最强大的西方国家。当然，这也表现在组成一个单一的西方国家集团的政策上，在这个集团中美国这个最强大的国家不仅在军事方面而且在经济和政治方面占统治地位。

另一方面，同最强大的资本主义国家美国相对立的是最强大的社会主义国家苏联，苏联周围集结着新建立的社会主义国家，即人民民主国家。这种聚集也可以很容易地用防御原因来解释，特别是考虑到西方国家今天还不能容忍这些东方国家消灭了资本主义制度和建立了新的社会主义社会制度这个事实。因为不可能达到复辟旧制度和资本主义，西方竭力想用不断的大肆宣传和干涉这些国家内政的手段，来阻挠它们的正常的发展。大家知道，东西方之间存在着鸿沟，西方宣传不断地使这个鸿沟具有思想性质，以便比较容易地达到自己的目的——把世界分割为反共产主义的部分和共产主义的部分。

但是有许多国家，它们坚持这种原则：应该用和平的方式而不凭借实力地位解决国际问题，因为实力政策引起军备竞赛，使世界陷于新的战争危险中。南斯拉夫也是坚持这种原则的国家之一。这些国家在争取缓和国际紧张局势、制止那些想用武力达到自私目的的人们的进一步侵略企图等方面起着极其重要的作用。这些国家为争取国际关系中和平方针的胜利而进行的活动主要是在联合国中进行，同时我们应当说，这种活动并不是没有成就的，因为争取和平和和平合作的斗争的原则在国际上获

得了愈益有力的道义支持。

### 殖民主义和中近东事件

同志们！我們知道，第二次世界大战后，一系列国家摆脱了殖民地地位。这是殖民地人民多年来斗争的结果，他们不可战胜地为争取独立和自己管理自己而奋斗，以便尽快地摆脱落后和不发达状态。虽然这些新独立国家在殖民国家过去所推行的资本主义制度基础上继续自己的内部发展，但它们进一步的内部发展日益采取国家资本主义的形式和具有社会主义发展所具有的因素。但是可以理解，这些新独立国家大多数必须同严重的落后、不发达状态，特别是同工业化中的困难作斗争。这种落后或不发达是殖民统治制度的结果，确切些说，是整个经济奴役和剥削政策的后果，推行这种政策是为了便于以最简单的方式使这些国家停留在殖民地附属地位上。

由于这种情况和拥有极发达的生产手段的高度发达国家和拥有很不发达的生产手段的不发达国家之间的关系而产生的现有矛盾，需要取得迅速而有效的对双方都有利的解决。对不发达国家或不很发达国家给以国际援助，以便迅速发展它们的经济，这种解决办法对整个世界经济也有利。但是这种国际援助只有不附带政治或军事条件，才能达到自己的真正目的，对不发达地区的人民说来才是有效的。只有在这种情况下，这种国际援助才有进步效果，才是现代国际经济关系中的新的积极因素，才会对国际政治关系发生有力的良好影响。这种解决方式是高度发展的生产力所极迫切要求的，也是保卫世界和平所需要的。因此这种援助不应附带任何危害这些国家独立和使它们附属某个高度发达国家的条件。如果这样来解决对不发达国家的援助问题，就能消除那种目前在国际关系中还是经济薄弱和政治紧



张局势的重大根源的因素。

非洲和亚洲、特别是中近东的局势现在如何呢？显然，由于殖民地人民的顽强斗争，继续摧毁殖民地的过程使殖民国家感到很大忧虑。在目前条件下，任何强力阻止殖民地人民的解放的努力，都会使斗争尖锐化，并迫使整个整个的国家采取极端手段——武装斗争，以求得解决。殖民地人民受难、期待、屈从和为宗主国创造财富而使自己陷入日益深重的灾难的时代一去不复返了。不能理解这点的人们，前面还有更大的失望。获得独立的国家非常鼓舞人心，并为仍处于殖民地地位的民族作出榜样。这些民族清楚地看到，只有获得独立，自己管理自己，并把本民族的财富用于发展自己，才能在经济、文化和政治上得到发展。

事态的这种发展迫使殖民国家用一切手段阻挠这些人民的解决。甚至力图用显示武力的办法维护自己尚存的殖民地。因此一方面，它们极残酷地镇压解放运动，例如在阿尔及利亚和怯尼亚；另一方面，对不久前获得独立和自由的国家在各个方面施加压力，例如对突尼斯、摩洛哥和印度尼西亚等。不久以前我们亲眼看到对一个独立国家埃及的血腥侵略，而埃及有充分权利消除殖民时期留下的残余的，因为这些残余危害它的独立和完整。如果没有联合国的有力而迅速的反应，如果意识到这种行为的深远后果的苏联和美国不起来反对这种侵略，那么对埃及进行这种不可理解的军事侵略行动可能产生深远的后果。

但是事情并没有因此而结束。中东的上空又出现了一片乌云。殖民国家想夺回在世界这一地区失去的阵地。它们不但想阻止殖民地的继续丢失，而且想夺回已失去的东西。埃及是实现这些目的的最大障碍。在武装侵略没有得逞以后，就企图寻找新的办法来摧毁埃及这个非洲和中东解放运动的堡垒。殖民国家认为，对于反对外国干涉和保卫本国独立的国家以及为本

国独立而斗争的非洲人民说来，埃及是极强大的支柱。

去年对叙利亚施加压力的后果，加速了埃及和叙利亚的联合，也门后来也加入这个联合。现在这个联合对所有阿拉伯民族是一种强大的吸引力，同时也是这个地区稳定和平的巩固基础。

巴格达条约固然损害了阿拉伯国家的团结，但它没有能达到使所有阿拉伯国家完全屈服于大国利益的目的。想在所谓填补这个地区真空的幌子下恢复殖民主义的企图遭到了失败。巴格达条约的目的不仅是在战略上包围苏联，而且要使阿拉伯国家屈服于西方国家的利益。由于阿拉伯民族反对这种企图和反对在他们领土上建立军事基地，巴格达条约日益失去自己的效能。同样，用共产主义进行恫吓的办法也没有在阿拉伯人民中间产生任何效果。不能指责年轻的阿拉伯国家在建立共产主义，这些国家的人民只是感觉到他们身上的殖民桎梏，抱有强烈的民族主义感情，渴望得到完全独立和民主发展。这些都是臆造出来干涉阿拉伯国家内政的借口。不但要削弱和破坏阿拉伯国家的团结，而且要削弱和破坏每一个国家，使它们屈服并消灭它们的民族独立——这就是代替过去统治这个地区的古典殖民主义的新殖民主义的目的。

印度尼西亚出现了类似的情况。由于某些西方集团的阴谋和对印度尼西亚内政的干涉，年轻的统一的印度尼西亚共和国发生了内战。由于团结的独立的印度尼西亚妨碍某些西方国家在这个地区达到自己的目的，因此印度尼西亚政府照例被指责是亲共产主义的政府，并通过被收买的叛军军官以及直接在西方报刊上明目张胆地要印度尼西亚政府下台，把政权交给叛乱分子。某些美国报纸对印度尼西亚政府的激烈攻击清楚地说明了问题何在。这里的问题实际上就是，想迫使其政府执行独立和中立政策的印度尼西亚共和国参加东南亚条约组织，或通过

內亂和內戰搞垮这个統一的国家，那时不仅可以將它的各部分置于西方大国的影响之下，而且又可以以新的形式再次將其各部分变成殖民地或半殖民地。

对印度尼西亚內政的这种干涉必然使每个人感到忧虑，因为它包含着使国际局势严重混乱以致造成悲惨后果的危险。

大国在中东和南亚的这种政策是对世界和平的严重威胁。这种发展很象第一、二次世界大战前夜的局面。

所有这一切，再加上軍备竞赛以及原子弹和氢弹試驗，在全世界造成了极其不安的气氛。毫无成效的裁軍談判使得前途暗淡，未来渺茫。

現在的問題是：是否有可能走出今天世界所陷入的危险的迷宫呢？現在必須在战争或是和平解决国际問題之間作出选择。今天世界上絕大多数人民希望和平，只有不願战争后果的一小撮不負責的人才要战争。因此，珍視和平的一切国家領導人和政府以及世界上一切和平力量都應該尽更大的努力来反对那些正在玩火企图焚毀世界的分子。

科学技术的发展使社会关系中发生了难以理解的現象，即个别人和个别集团可以决定把核能用于軍事目的，就是說他們可以决定人类的命运。如果这些人当中有殘暴成性的人、狂人和利己者，或是有对富裕生活和巨大財富感到厌烦的人，那么他們就会遵循“我死后太阳也不必发光了”这样一种邏輯。显然，在我們生活的时代里，利用核能的問題不应当由个别人和个别集团来决定。这是全世界人民、全人类的事情。

我們衷心欢迎苏联停止試驗原子弹和氢弹的决定，我們认为这个行动是一个巨大的真誠的貢獻，它不仅有助于在停止这些試驗的問題上达成協議，并且有助于在禁止使用这种可怕的战争毀灭工具的問題上达成協議。去年我們曾在国民議会上通

过一項呼吁单方面停止試驗的決議。

一切国家停止試驗核武器、認真进行解决爭端的問題談判和裁軍等問題的談判的緊要关头到来了。召开高級會議的消息使全世界人民重新产生希望：能够逐步达成某些協議，和平将得到拯救。

## (二) 南斯拉夫的外交政策

在南斯拉夫共产主义者联盟第六次和第七次代表大会之間的一个时期，南斯拉夫在外交政策方面取得了巨大成就。

在此期間，南斯拉夫外交政策的基础是：和平和全面的国际合作的原則，內部社会制度不同的各民族和国家之間积极共处的原則，不干涉別国内政，通过和平協議解决各种国际爭端，不用武力作为达到各种目的的手段，大小国家在一切合作方面一律平等，裁軍，特別是禁止利用毀灭性核武器，禁止原子弹、氢弹試驗，清除殖民主义，各民族应有自己管理自己的权利，給不发达国家以經濟援助而不附任何足以損害需要援助国家的独立和主权的条件，联合国应有普遍性等等。

这种一貫的独立外交政策使南斯拉夫在世界上贏得了很大威信，这样的威信使南斯拉夫的声音在各种国际場合都能被人听见。南斯拉夫也通过联合国坚定地执行这种政策，它全力支持这个国际組織进行的各种努力，支持它完成特別艰巨的任务和維護其各項原則的斗争。

本着我国对維護上述各項原則的願望和爭取同一切內部社会制度不同的国家进行全面合作的願望，在两次代表大会之間的时期我們进行正式国事訪問的有英國、土耳其、希腊、印度、緬甸、埃塞俄比亚、埃及、法国、苏联和羅馬尼亚。这些訪問在各方面都有很大意义，这不仅对我国，而且对大家來說也是如此。

这里,应当特別指出南斯拉夫同印度、緬甸、埃塞俄比亚、埃及、印度尼西亚和其他国家在政治外交、經濟和文化等方面的紧密合作。这些国家不属于任何一个集团,它們奉行非常积极的和平和国际合作的外交政策。很有益的直接交流对各种国际問題的意見以及深入了解这些国家的内部經濟、政治、文化和社会等情况,使我們現在能够同这些国家在一切問題上最順利地发展合作。南斯拉夫在世界的这一部分所以取得很大威信是由于它执行不干涉他国内政的政策。我們可以看到,我們同这些国家领导人之間对一切重要国际問題,特別是对和平共处和平解决各种問題这些方面有着同样的观点。我們認為,有許多具有这种和平观念的国家存在,是当前的爭取和平的斗争中的一个极其重要的因素。

在欧洲,同欧洲国家的关系方面,南斯拉夫在过去期間沒有被什么反对別人的条約所束縛,虽然当时斯大林政策为我們造成的处境是很困难的。我們根本不考虑参加北大西洋公約或某个具有集团性質的欧洲协定的可能性。但是,我們竭力同欧洲国家在对双方有利的一切問題上进行合作:我們加強和扩大了对我国有利的經濟、文化和其他联系。

过去我們認為、今天仍然認為,欧洲經濟整体化仅是一个部分的、不完全的解决办法,其中包含着許多消极因素,特別是經濟上強者的优越地位。另一方面,这种整体化帶有集团的烙印,因而妨碍正确地发展意义較广泛的經濟整体化。因此我們沒有承担也沒有接受任何义务,虽然当时我們的情况是很不乐观的。

### 我国同意大利的关系

本着尽一切力量帮助緩和国际局势的願望,南斯拉夫同邻国意大利进行了好几年的談判后达成了的里雅斯特問題的协

議。从此，許多年來一直成为紧张局势和冷战因素的一个問題从日程上取消了。这就保证了此后我們两国的关系立刻开始日益改进，并开始发展对两国极为有益的经济合作。今天我們同意大利关系良好，而且存在着相互貿易的巨大可能性，因为地理位置和两国的内部经济结构有利于此。在这种关系中特别要提出意南边境交往，1957年双方相互訪問达5,882,428人。

近来，意大利建立导弹发射台影响了我們的关系，这种装置在客观上可能威胁南斯拉夫的独立和安全。因此，在我們两国的关系中正产生一个新的因素，我們必須考虑这个因素。

### 关于德国重新統一

我国对德国統一的立場早已众所周知。我們采取这个立場，并不象西方某些人所說的在追随別人，因为我們执行的是自己的独立外交政策。如果我国外交政策同某些国家的政策相吻合——在这里是同苏联的政策相吻合，那就更好，我們很希望我国的政策和我国对国际問題的观点尽可能同美国和其他西方国家的政策和观点相吻合。

当然，我們对德国統一問題采取的立場首先从和平的利益出发，这不仅是指目前的局势，也是指未来的远景而言。我們反对把德国統一問題当作一个决定着所有其他国际問題，包括裁軍問題的解决的国际問題。我們认为，德国統一是西德和东德人民自己的事情。德国人民有权在最近或較远的将来自行寻求最恰当的解决办法，而任何外部干涉只会使在现实基础上的統一增加困难。

由于战时的历史情况和战后的发展，建立了两个社会制度不同的德国。在西德是資本主义制度，而在东德却在发展社会主义制度。現在什么是这种形势的出路呢？我們究竟是让世界

因为这个问题重新陷入新的战争灾难呢？还是宁可帮助德国人民逐步地用和平方式，本着共处为原则的精神通过联邦或其他民主形式调整相互关系。不仅德国人民，而且全世界都需要一个真正民主的德国，这个德国应不再使欧洲人民恐惧和耽忧，而是高度的全面的发展和和平合作的榜样。别国人民能够正当地期待的只是这样的事情，其他事情必须给德国人民自己来做，让他们自己决定如何解决德国问题。

### **承认德意志民主共和国。德意志联邦共和国 和南斯拉夫断绝关系**

根据同一切愿在平等基础上同我们合作的国家合作的原则，根据我们对两个德国存在的立场，我们再不能拖延承认德意志民主共和国这件事了。如果南斯拉夫在1948年不是受到对方经常攻击的话，这个承认无疑还会更早些。我们知道，西德政府不会谅解这个承认，但我们没有料到，西德政府会因此断绝同南斯拉夫的外交关系。我们认为，从道义观点看，德意志联邦共和国政府的这种作法带给它的损害比带给我们的还多，因为众所周知，南斯拉夫战后马上就尽一切力量使人们逐渐忘记德国法西斯军队在占领时期对我国和我国人民的所作所为。南斯拉夫是第一个释放德国战俘，甚至某些战犯的国家。南斯拉夫是最先承认德意志联邦共和国并与之建立广泛经济关系的国家之一。

现在我国同西德的关系仅有经济交流和经济合作的性质，而正常关系的问题今天不再取决于我们，而是取决于西德政府。

### **我国同美利坚合众国的关系**

我国同美国关系的基础是：相互尊重，平等合作和互不干涉

內政。如果有某种不符合这一原則的企图的話，那通常是来自某些个人或集团，而不是来自美国政府。我們在极其需要援助，即斯大林对我国施加政治、經濟和宣传压力的时候，我們从美国获得了經濟和軍事援助。这在很大程度上帮助我們克服了当时的巨大困难。尽管美援共占我国国民收入的4%，但是在我們方面，如果否認我們在最困难时期获得的援助的重大意义，那是不正确的和不可理解的。东方某些人想利用这件事达到宣传目的，對我們接受的这种援助不附任何政治或其他詎步这一点表示怀疑。但是事实总是事实：我們沒有作任何这种性质的詎步，当时也沒有有人向我們提出这种条件。而在1956年夏天和同年9月底我們訪問苏联以后，在西方反动报纸大肆宣传的影响下，艾森豪威尔总统拒絕繼續供应南斯拉夫飞机和其他重型武器，仅繼續供应各項零件之类。这对我們沒有多大影响，因为当时我們就估計到，沒有任何威胁南斯拉夫的侵略危险，而在苏联代表团訪問貝尔格莱德和发表貝尔格莱德宣言后，我国同苏联和其他人民民主国家关系日益良好的时期随着到来。此外，我国整个的和平政策和緩和世界紧张局势的观念以及我国关于裁軍和反对战争冲突的众所周知的立場，跟繼續要求武装我国军队不相适应了。仅仅为了我国和平时期军队的正常发展，我們才希望提供过去条約規定的东西。

由于我国上述立場和美国反动报刊強烈的侮辱性宣传，我曾經私人写信給艾森豪威尔总统，信中实际上根据上述原因拒絕了繼續安排軍事援助。在美国政府1957年5月15日声明以后，繼續供应本应在以前供应的物資，但这是更加象征性了。1956年底戈什尼亚克同志也曾在国民議會用同样精神对此作了声明。因此，我們希望不要將我們的拒絕作别的解释。但是，由于美国报刊甚至还繼續反对这种象征性的供应，由于我国外交



政策不断受到审查，我們在 1957 年 12 月拒絕繼續接受这种援助，其理由与我致艾森豪威尔总统信中說的相同。美国政府接受了我們的意見，根据双方同意停止了繼續提供軍事援助。这沒有絲毫影响我們两国之間的政治关系和經濟合作。当然，我們希望，尽管我們接受过的援助已經停止，但仍能保持良好关系。我們希望，我們的合作在經濟意义上也能尽可能地平等。沒有疑問，對我們來說比較理想的是貸款形式的援助，我們希望，今后我們的經濟合作将循着这个方向发展。

\*     \*     \*

你們已經知道，我国同希腊和土耳其的关系正处在进一步和平合作的阶段。根据导致我們拒絕軍事援助的那些原因，我們認為，巴尔干同盟的軍事方面應該只有次要性質，而代之以更加广泛的經濟和文化合作，特别是为和平斗争中的政治合作。今天希腊同南斯拉夫之間存在着特別友好的关系，这是不同社会制度的国家之間可能合作的典范。同样，沒有任何重大的問題能够妨碍同土耳其在成立巴尔干同盟时期建立的良好关系。

虽然我在这里沒有列举其他欧洲国家，特别是英国、法国、比利时、荷兰、丹麦、挪威、瑞典、拉丁美洲国家等，但这并不意味着从經濟和政治观点看，我国同这些国家的关系比較差或者不够有利。相反，我們認為，我国同这些国家的关系是良好的和巩固的。这些关系的基础是：在双方关心的一切問題上实行互利的合作。我不能說，我們之間对各种問題沒有許多不同观点。不同观点是有的，特别是关于社会制度和对外政策，但这絲毫也不能成为我們拒絕對共同关心的問題进行合作的理由。

但是还可以指出，同某些国家的关系并不是风平浪靜的。西方許多人还不願了解共处原則、特别是不干涉別国内政的原則的真正内容和意义。有人至今仍在对社会主义国家进行思想战，

而最近两年来，由于南斯拉夫同苏联和其他东方国家的关系趋于正常化并有了改善，西方某些集团特别攻击南斯拉夫。在这方面我们举德热拉斯事件为例，德热拉斯就是这个反南宣传的鼓动者和代理人，后来又发生著名的契塔分子和在第二次大战中与契塔分子相配合并同占领者勾结的前社会党人的叛国案。这一案件使第二国际发起了一个反对我国的运动。遗憾的是，在这个反南运动中，个别工党领导人和某些其他社会党领袖竟扮演了特别不体面的角色。施展出一切手段来破坏南斯拉夫在国际舞台上的威信，因为反南分子知道，借助这些叛徒丝毫不能在南斯拉夫内部造成任何损害。我们社会主义国家的力量和我国各民族的团结是多么强大，如果认为借助几个叛徒就能破坏这一力量，这种想法简直是太可笑了。因此，他们就从外交方面下手。

南斯拉夫在国际事件中的作用是国际反动派和某些社会党人所不高兴的。南斯拉夫在亚非国家，首先是在殖民地人民，特别在这些国家的劳动人民队伍中享有的威信，也使他们愤愤不平。

我们现在是否必须针对他们对南斯拉夫的态度大做文章，并采取反措施使这种关系更加尖锐化呢？显然那样作是错误的。我们必须以自己的范例使那些人认识到，这种政策对他们自己，特别是对和平和各国人民的和平合作有多大的危害。

### 我国在联合国的工作

在过去的时期内，南斯拉夫通过它的代表在联合国中表现很积极。在这整个时期，特别是在坚决主张实现联合国的普遍原则方面，南斯拉夫作了不倦的努力，它主张根据联合国宪章接纳一切享有上述权利的国家参加这个组织，特别是主张承认中

华人民共和国在联合国的合法代表权利，因为中华人民共和国的不在联合国妨碍了这个組織正确的工作。

南斯拉夫一向对联合国在争取和平解决国际爭端中的作用給予最大的重視。南斯拉夫反对企图将一切爭端移到这个組織以外和通过几个大国解决爭端，因为根据联合国宪章一切爭端必須由联合国解决。

尽管有重重的巨大困难(某些大国首先应当对此負責)；联合国已經証明：它是和平和国际合作中不可缺少的工具。在联合国中日益表现出对国际合作的建設性趋向，特别是中小国家，对它們来說，联合国應該起最有成效的作用。

南斯拉夫特別反对武装冲突和侵略。在侵埃战争后，南斯拉夫代表团倡議召开联合国特別會議，以便立即制止对这个国家的侵略。

由于匈牙利事件和把冲突扩大到其他欧洲国家的危險，南斯拉夫主张在联合国解决这个問題，以保証欧洲和平，并为匈牙利人民提供可能性，以巩固其內部秩序和保証和平发展。

在裁軍方面，南斯拉夫也是努力提議促使这个問題尽快地在一个现实基础上求得解决。

南斯拉夫同許多會員国合作积极参加了建立联合国对不发达国家提供援助基金的工作。这就保証了在建立上述基金时对某些国家施加强大的道义上的压力。

作为国际組織和联合国专门机构的积极成員，南斯拉夫在国际劳工組織、世界卫生組織、粮食及农业組織、教育科学及文化組織、多瑙河委员会、世界退伍軍人联合会和各国議會联盟等組織中發揮了巨大积极性。

同志們！

由于考虑到人民对于我国外交政策的支持的重要性，南斯

拉夫共产主义者联盟在六大到七大期间对思想政治工作给予很大的注意，并且主张，不仅盟员，而且广大人民群众都要及时和正确地了解国际事件和我国外交政策的立场。因此，1953年6月南共中央二中全会上决定致各级盟组织一封公开信，指出了当时在阐明国际事件上的缺点。

南斯拉夫共产主义者联盟认为南斯拉夫联邦人民共和国的外交政策必须反映保证普遍和平和自由发展我国社会主义的愿望，因此，它遵循着这些利益，发展最广泛的群众工作，使我国人民了解和参加执行这个政策。

南斯拉夫共产主义者联盟、劳动人民社会主义联盟和其他研究外交问题的群众组织领导机关经常在南共六大和七大之间举行会议，对正确掌握和阐明南斯拉夫共产主义者联盟和南斯拉夫联邦人民共和国领导上的外交路线有着巨大的作用。

### (三) 同苏联和其他东欧人民 民主国家关系的正常化

同志们！

1948年后，我国对外关系最重大事件之一就是南斯拉夫同苏联和其他人民民主国家关系的正常化和改善。过去这个时期，对于南斯拉夫共产主义者联盟和我们全国来说都充满了艰辛和考验。业已开始的关系正常化，转折点只是在以赫鲁晓夫同志为首的苏联代表团的到来以及随后发表的著名的1955年贝尔格莱德宣言。

当然苏联代表团访问南斯拉夫这一主动行动首先应该归之于苏联领导人的立场在斯大林逝世后的某些变化。斯大林的外交政策特别是他向南斯拉夫施加压力和威胁的政策对苏联本身

也是有害的。

今天我們不去分析导致了苏联内部的积极变化的一切因素，这些变化也反映在苏联的外交政策上，特别是反映在贝尔格莱德宣言和莫斯科宣言所确定的政策上，这两个宣言同时也就是体现社会主义各国关系以及一般关系原则的文件。苏共第二十次代表大会曾经讨论到这一些。在这次对于重新肯定对苏联的信任和它在世界上的作用有重大意义的大会上，所作的有关斯大林个人崇拜和错误的秘密报告也肯定了这一点。斯大林对南斯拉夫所采取的错误的态度、所采用的少有的措施以及所组织的少有的压力不仅对于苏南两国关系而且对于整个国际工人运动都造成了严重的后果。

在这个时期，正如以后可以看到的，国际工人运动遭到了巨大的损失而且受到了削弱，但这并不是象某些人希望归咎于我们那样，是我们南斯拉夫的过错，而是因为有人没有看到社会主义各国和各共产党之间应有的正确关系，粗暴地干涉其他社会主义国家和其他党的内部事务等。我国共产党和我国人民对于在社会主义各国关系方面这种非社会主义概念所进行的反击，不仅对于我国而且对于全世界的工人运动都有重大意义。它表明有可能找到进一步加强和发展各国工人运动的道路。

南斯拉夫共产主义者联盟甚至在最困难的条件下一贯坚守马克思列宁主义的原则，它证明只要共产党人为他们的国家和人民的利益和社会主义建设（这归根到底意味着加强世界社会主义力量）实行正确的政策，就能团结一切民族力量为社会主义服务。因此在每个具体的国家动员一切潜在的民族力量为建设社会主义而斗争不是民族主义，而是加强社会主义力量和整个国际进步力量。

第二次世界大战在毁灭生命和物质财富方面起了巨大的破

坏作用,而世界由于遭受了这样严重的后果至今还难以复原。可是,同它的发动者以及其他许多不愿意有战争的人的愿望相反,它终于给世界带来了巨大的变化。在东欧和亚洲建立了一系列有新的社会制度的国家。可是,由于这些事实而认为战争对于世界的社会变革可以起刺激和有益的作用,那就错了。的确,在今天这个时代,战争是全人类最大的灾难,决不能因为二次大战后出现了一系列的社会主义国家这一事实,就可以为战争辩护了。我所以感到有必要提到这一点,因为有人认为只有战争才能够解决社会变革的问题,正如另外有一些人认为只有通过战争才能达到各种目的,也就是解决“谁战胜谁”的问题一样。这种观念不仅是错误的,而且是有害的。

但是,现实终究是现实。一系列新的社会主义国家出现本身提出了新的问题——其中就有如何处理好社会主义各国之间关系的问题。斯大林没有看到这些问题,盲目追随他的一些人也没有看到。他们对于社会主义各国之间应有的关系采取了完全错误的看法,不考虑每个国家的具体条件,也不考虑到每个国家的历史发展。他们认为社会主义是输入的东西,可以按一个模子发展,也就是把社会主义发展的某种形式强加于别的国家。这当然就对社会主义发展和世界工人运动引起了异常严重的后果。继1948年苏南冲突之后,人民民主国家某些领导人实行这种政策的后果就表现为波兰的经济危机,随后又由于这种政策在匈牙利造成了特别严重的事件,反革命分子利用这些事件来实现他们推翻现制度的目的。这对于全世界社会主义力量是一次严重的打击。否认国内外反动势力力图利用这些危机组织反革命并把这些危机变为反革命,那是错误的,但是如果我们共产党人证实反革命在一个社会主义国家内发生,那么我们共产党人自己也有过错,因为我们容忍国内反革命因素的存在。因此,在对这些

危机作估計的时候考察其后果,而不考察其原因,是錯誤的。这只能使事情更加复杂,因为这样使我們不可能得出正确的結論。我們認為,在同我們这样相近的社会主义国家里出現这些令人悲痛的事件对于我們全体共产党人是一个很好的教訓。如果不考虑到这些,經常把这些銘記在心,那是很可悲的。

在1955年苏联代表团訪問南斯拉夫和1956年我国代表团訪問莫斯科以及在訪問时进行會談和发表著名的宣言以后,就創立了良好的气氛来在建立相互信任和合作方面取得順利的发展。

可是,烏云又在我們天空出現了。由于匈牙利事件,我們同苏联之間又出現了紧张的局勢,但在1957年8月我們同苏联領導人在羅馬尼亚举行了會談,这件事情就不再在我們的議事日程上了。这次會談消除了某些誤解,遺留下来的有碍于两国全面合作和友好关系的東西就很少了。重要的是,現在一切都已成为过去,我們沿着一条新的正确的合作道路前进,忘記过去那些影响現在和今后友好关系的東西。重要的是,我們之間有了更多的信任、我們相互了解了,相互之間进行了友好誠懇的意見交換和建設社会主义經驗的交流,彼此尊重,互不干涉內部发展——正如貝尔格莱德宣言也指出的,这表现了相互致力于消除过去不正常情况的痕跡,使我們的關係建立在新的健康的基础上。

以貝尔格莱德宣言为基础的南苏关系今天的发展是順利的。我們两国之間的貿易也有了广泛的发展,簽訂了一系列的協定,如:在南斯拉夫建立价值一亿一千万美元的工业企业,总额五千四百万美元的貨物貸款,科学技术合作,为数三千万美元的黄金和外汇貸款,原子能方面的合作等。除此以外,还簽訂了文化議定书,在此基础上正发展广泛的合作,并締結了解决双重国

籍的議定书；还签订了有关建設鋁厂和人造肥料厂的特別协定等等。所有这一切証明关系的正常化和友好关系的恢复已取得了經濟合作的物质基础，这对我們两国都有很大好处。

同样地，南斯拉夫同羅馬尼亚的关系发展得很好，加強了全面合作，特別是在我国党政代表团訪問羅馬尼亚和羅馬尼亚代表团訪問南斯拉夫以后。在訪問时发表了宣言，这个宣言同貝尔格萊德宣言和莫斯科宣言一起是发展我們相互关系和合作的基础。

我們同波兰之間有着友好的关系，这体现在 1957 年波兰党政代表团訪問南斯拉夫时所发表的共同宣言里。在我国同波兰代表团的会談中，表明了我們相互之間对于在外交方面、发展各自社会主义方面以及社会主义各国之間应有的关系方面的重大問題上有完全的互相諒解和一致的观点。

我們同匈牙利的关系在因匈牙利事件而产生的糾紛以后已日趋改善，今天我們在經濟、文化和政治方面又展开了有益的合作。我們同捷克斯洛伐克和保加利亚在經濟方面的发展是正常的，至于在政治和文化方面，我們希望关系比現在更好。我們同阿尔巴尼亚的关系仍然沒有正常化，但是这不是我們的过錯；两国关系并不如两个邻国之間应有的那样。

我們感到非常遺憾的是，上述國家中有些國家的某些同志對我們仍然表現出不信任的傾向，並對我國內部發展作出錯誤的估計。他們懷疑我國的社会主义性質，說南斯拉夫走无政府工团主义的道路，在他們黨內強調並且紛紛傳說對南斯拉夫應該採取策略的態度，說應該改造它，然後把它重新引進陣營等等。我們難以理解為什麼對我國採取這樣目光短淺和不策略的態度。這不是發展社会主义各國之間信任和友好关系的道路。如果這些同志終於能擺脫這種只會有害並妨礙我們关系正确發



展的毫无意义的倾向,那就很有好处:

时常有人指责我们不是国际主义者,因为我们没有参加阵营。对于这些同志来说,国际主义就取决于是否参加阵营而不是是否属于更广泛意义的社会主义世界。他们不根据你执行什么政策,不看你是否忠于国际主义原则(这意味着同广泛的工人和进步运动团结一致),是否建设社会主义以加强本国和整个社会主义思想。国际主义首先要求工人阶级在取得政权以前,在自己国内坚定地发展一切革命工作方式,在取得政权以后为建设社会主义发展一切创造性工作方式。国际主义也意味着尊重平等关系并对建设社会主义的各国和社会主义国家以外的一切共产主义和进步政党采取同志般的立场。国际主义不能分成广泛的和狭隘的,参加阵营的和不参加阵营的,因为就其发展马列主义科学及其实践中的运用来说都是具有普遍意义的。因此,国际主义是实践,而不是口头上说说和宣传。谁要判别国际主义者和非国际主义者就必须记住这一点。

#### (四) 社会主义南斯拉夫和 战后国际工人运动

同志们!

在南斯拉夫共产主义者联盟第六次代表大会至第七次代表大会期间,国际工人运动经历了各个上升的阶段,也经历了停滞的阶段。国际工人运动的发展在近几十年来未能与社会事态和物质条件的发展相适应。特别典型的是,对许多在本国没有发展成为强大的政治因素的共产党来说,尤其是这样。它们在争取群众的斗争中缺乏大胆的主动性。他们固步自封,脱离群众,因此就不能对本国的社会发展起任何决定性作用。

在这方面，一直到最近几年才有了轉机，各国的党开始擺脫教条主义和宗派主义，日益寻求自己的工作形式和斗争形式。他們日益認識到，革命的力量不仅存在于先鋒队里，而且蘊藏在希求实行合理的社会变革的羣众当中，先鋒队只是应当寻找正确的方法，来动员羣众根据各国的特殊条件为他們的利益去进行斗争。

当前世界的发展要求工人运动更积极地着手解决这样一些国际問題，如：争取和平、争取裁軍、争取禁止用于軍事目的的原子試驗和禁止使用原子武器、反对用战争办法解决国际問題、争取制止针对某些亚非国家和殖民地民族解放运动的侵略压力和好战冒险活动，等等。

工人阶级对于是否进行核武器生产的问题不能漠不关心。人类为这些可怕的毁灭性手段而感到恐惧，而工人阶级是处于这样的情况，即自己在生产这种威胁人类的手段，却没有加以任何真正具体的反对。战争挑衅者给予工人阶级以面包社他們生产各种战争武器，并說要免于失业，就没有别的出路。但是工人阶级将会同一切进步力量一起走上另一条道路，反对軍备竞赛的道路。

世界社会主义的力量今天已經壮大到这样的程度，以致为了进一步的发展它們要求工人运动作为解决当代社会現有矛盾的过程中起的领导力量更大的作用。我們現在正处于这样一个时期，国际工人运动中存在着比較以前更大的关連，它的目的是要消除分裂和国际冲突。我們應該寻找办法来解决一系列生活本身提出来非加以澄清不可的意識形态問題，至今一直妨碍創造性思想发展的教条主义也引起了相反的傾向，就是无政府主义和修正主义傾向，这同样产生破坏作用并妨碍正确的发展。但是，对当前問題采取教条主义态度的鎖鏈已开始松懈，現在正

在創造条件使創造性思想有新的更加有力的发展。社会发展到现在阶段,如果工人阶级不进行新的努力和采取自觉的行动,那就不可能再前进和更快地前进。

在斯大林的后期,世界工人运动,特别是它的先锋队大大地遭受损害。在这方面,它不仅停滞,而且倒退了,原因首先就在于某些党执行了从属的政策,这些党的领导在过去习惯于接受和贯彻外来的指示,而不管这些指示对于这个具体的国家是否正确。这就是苏共第二十次代表大会前的典型情况。由于执行这种政策,工人阶级在斗争中经常失利,从而使人们缺乏全面的看法和冷漠起来。而这对整个世界社会主义力量是极为有害的。此外,工人阶级的先锋队当时正经历着分裂的危机。但是,无疑,在1948年后,对社会主义南斯拉夫的压力是对工人阶级最严重的打击,因为这是十月革命后第一次引起人们对这整个时期里一直是世界工人运动灯塔的国家所采取的政策正确性的怀疑。这就造成了在工人阶级斗争中革命的锋芒遭到挫折的后果,而为社会主义的敌人——国际反动势力大加利用。

苏共第二十次代表大会在这方面起了重大的积极作用,成为一个转折点。会上对斯大林时期所犯的錯誤——在苏联的国内生活和发展方面以及在外交政策方面所犯的錯誤——进行了尖锐的批评。苏联领导人的新方针,已经使社会主义各国之间合作出现了新形式,首先是互不干涉内部发展,并承认各国的具体条件是顺利建设社会主义的重要因素之一,体现在贝尔格莱德宣言和莫斯科宣言里的这个新方针,有助于逐步建立信任和重新加强世界社会主义的力量。特别重要的是,逐渐摆脱旧的合作形式,着手建立双边关系。这绝不意味着削弱社会主义世界或其团结和效能,正相反,这使得动员一切社会主义力量有了可能。这样,就建立起有为社会主义服务的新形式和新经验

的財富，因为这使在发展完全停滯的現阶段受了以前合作形式束縛的創造性思想得到解放。正是由于我們对于共产党和整个世界进步运动之間合作的这种态度，我們不可能在莫斯科十二个社会主义国家共产党和工人党宣言上签字。

南斯拉夫的实践提供了在建設社会主义方面采取民主形式的許多范例，这无疑是在发展和加強社会主义觉悟以及建立致力于建設新社会制度——社会主义的民族力量的团結方面的強大因素。

我們的社会主义創造性力量的組織形式是南斯拉夫劳动人民社会主义联盟。如果南斯拉夫共产主义者联盟不了解我国人民的願望、如果不估計到我国发展的历史因素和我国在历史发展过程中所形成的特殊条件，我們怎么能把約一千一百万选民、我国的公民，团結在我們的周围，从事于建設新的社会主义南斯拉夫的共同事业呢？当然是不可能的。那样，共产主义者联盟就可能孤立，社会主义建設的内部过程就会遭受严重的危机，而且很难設想，我們的新南斯拉夫能够克服所有这一切巨大的困难，經受住不久前暴风雨的袭击。

南斯拉夫劳动人民社会主义联盟是适合于发展同世界社会主义以及其他进步运动的广泛合作的組織。在这方面，取得了良好的成績，这种合作对于1948年后我們处于孤立的时期尤具有重大的意义。当然，这种合作也經常遭遇到主觀性质的困难，例如最近某些社会党的某些领导人針对我国发动了异常強大的运动，其中特别是英国工党某些党员，这主要是因为我們对叛徒德热拉斯和四个前通敌分子的审訊，以及我們同苏联关系的正常化等等。在这个运动中，这些人士就同資本主义世界最反动的分子站在一边。但是这种敌意的攻击不應該妨碍我們繼續努力促进同这些运动的关系，因为这不是劳动羣众干的，只是某些領導

人和某些西方記者干的事，而這些人同勞動羣衆毫無共同之處。這種運動不應該使我們感到不安，因為我們知道，他們發動這種運動不是為了某個道德墮落的人，而是因為這在實際上是他們反對社會主義國家鬥爭的組成部分，這一鬥爭時強時弱，再就是因為，為了要達到他們的目的，經常是不擇手段的，不管這種反共鬥爭在道義上怎麼樣。

某些工黨和社會黨領導人的這種瘋狂在某種程度上是可以理解的，如果只要想到自從他們同我國建立聯繫以來，除了在某些具有共同利益的問題上進行合作以外，總是還指望另外一些東西。他們總是指望借助於這些墮落的人從內部來破壞我們的團結，從而使他們有可能在我國建立起西方式的具有資本主義復辟因素的多黨制度。

他們在這一着上失算了，這就是為什麼他們針對我國發動這樣侮辱性的瘋狂運動。

## （五）關於國內社會發展和 共產主義者的任務

同志們！

第六次代表大會以來到今天這一時期的特點是，我們的社會主義社會通過各種不同的形式得到了進一步的發展和進步。這一過程的進行是符合我們的物質條件和我們國內社會主義覺悟發展程度的。外部的主客觀的因素對這一發展過程的或快或慢也不無影響。因此，在這一發展中我們碰到了各種各樣我們必須克服才能前進的困難，這是完全可以理解的。在這一時期，我們勞動人民付出了許多力量，表現了大無畏的忘我精神，我們衝破了一切困難，在工業和整個經濟建設中以及在進一步完善

我們的社会制度方面取得了巨大成就。在克服我們社会活动各个部門所发生的困难方面，共产主义者联盟和南斯拉夫劳动人民社会主义联盟起了首要作用。沒有它們的頑強努力和劳动，就不可能想象劳动人民会有这样生气勃勃和坚忍不拔的精神，就不可能想象这一时期我国社会主义建設方面会取得这样的成就。

經過南斯拉夫共产主义者联盟第六次代表大会，共产主义者在我們社会主义社会发展中的作用发生了质的变化，这一情况也在許多方面促进了上述成就的获得。由于从国家集中管理轉变到社会发展的各个部門的分权，共产主义者的活动也应当同这些变化配合起来。因为，在社会发展的这一高級阶段，无产阶级专政具有了更民主的更广泛的新内容，因为劳动羣众的社会主义觉悟程度不仅提高了，同时也扩大了，而阶级敌人却丧失了抵抗能力。

在我們新社会建設的初級阶段，有过一些因素起了反面作用并大大阻碍了我們的发展。这首先就是旧的資本主义社会制度的相当大的一些殘余。那些个人利害受到震动的、死抱着旧观点的人得到了外国的援助，用种种方法反抗我国新的社会制度的发展。对待这些人应当采用強迫手段，只有以共产主义者为首的工人阶级和劳动农民才能成功地运用这种強迫手段。劳动农民在戰場上，在解放斗争和人民革命过程中曾經用自己的鮮血証明了，他們对新的社会制度——社会主义是忠心耿耿的。此外，我們繼承的是一个工业和其它經濟部門都极端落后的、又遭到战争破坏的国家，还有物質資料不足等等因素。这一切都要求巩固的集中领导，以便打下社会主义建設的初步基础。共产主义者在这里也起了领导者的决定性作用和必要的时候起了強迫因素的作用。但是，当物質力量已經成长起来，社会主义

觉悟已經加強和扩大起来的时候，共产主义者的这种作用就成了工作中的障碍。因为这种作用妨碍了羣众主动性的发挥，因此就必须改变共产主义者在进一步发展中的活动和作用。共产主义者应当放棄命令方法，轉而着手解决教育任务，到工厂、机关的現場进行实际的领导。因为在这里，在实践中，已經解决了和到今天还在解决着一些困难和主要任务，这要求共产主义者的技巧、頑強精神和忘我精神。

是不是所有的共产主义者在第六次代表大会以后都立即了解了在自己活动方式中这一新方針的必要性呢？不是，他們沒有了解这一点。在这以后差不多有两年的时间，不断出現违背这一方針的現象，德热拉斯对第六次代表大会关于我国进一步发展的決議的修正主义解释使得这种現象更加严重起来。在一部分共产主义者的头脑里发生了某些混乱，他們认为，民主化本身就是目的，那怕这对社会主义建設是有害的也好，而不认为民主是社会主义社会关系的高级形式。但是，这一弱点一經克服，一旦共产主义者站稳了自己的正确立場，我們社会活动的各个领域就立即取得了巨大成就。共产主义者的指导作用和实际工作在动员和推动我們广大劳动羣众建設我們国家方面有着首要的意义。这样看来，今天共产主义者在社会主义社会进一步发展中的作用的意义并不象以德热拉斯为首的一小撮人所說的那样，比战后建設初期时来得小。这个叛徒的修正主义和无政府主义的叫嚣不仅企图取消共产主义者的作用，同时也企图取消党的这一有組織的力量。此外，現在清楚看到，他受到外国某些集团的支持并同他們勾結，企图恢复多党制和社資本主义在我国复辟。只有在墮落者和瘋子的头脑中才会产生这种主意；在了解我們现实的人的头脑中，无论如何不会出現这种主意的。最近几年来，共产主义者找到了門路和在工作中有了正确的方向

以后，在工农业和社会主义建设其他部门中所取得的巨大成就证实了共产主义者的作用在社会主义建设过程中的极端重要的决定性的意义。这不仅从工业化和文明的全面发展的角度来看，因为某些非社会主义国家在某种程度上也在这样做，而在更大程度上是从建立正确的社会主义社会关系和整个社会主义改造的角度来看。

尽管国内社会主义的阶级敌人已被战胜，尽管它已经失去了经济基础和政治影响，但仍然不应低估他的潜藏和它乘各种机会进行的各种形式的活动。不应当低估暗藏的社会主义敌人，特别是因为：在国外，在西方我们社会主义现实的敌人在亟尽全力鼓动国内的社会主义的敌对分子，想在他们的帮助下即使不搞垮、也至少要在外部世界面前阻碍和损害我们社会主义现实。西方的社会主义敌人在反对新的、社会主义南斯拉夫方面已经到了不择手段和不择人的地步。只要看看西方由于德热拉斯、克列基奇之流发出了多么猛烈的喧嚣吧，这些叛徒们为了拿几个肮脏的钱，在外国人的指使下，写了反对社会主义和我国实际情况的诽谤性小册子。其中有一本小册子偷偷地拿到了国外，印成了各种文字，并且被一些西方下流记者说成是控诉共产主义的、有时代意义的作品。遗憾的是，国外有些进步人士也接受了这种宣传，他们没有考虑到南斯拉夫公民对德热拉斯之流实质上反对我国全体人民的反叛著作是怎么想的。西方的社会主义敌人的意图是想借这本小册子尽可能地来破坏南斯拉夫在国际舞台上的威信，因为他们对南斯拉夫现在作为一个独立的社会主义国家所起的作用感到不满。这些人士出于虚伪的人道观念以及对一个人的友谊，就不考虑到全体人民的意见，其实这根本算不上人道，因为这样一来，他们就不能或不願看到，在这本诽谤性的小册子里面，一个叛徒诬蔑了革命的美好成果——



社会主义。

这种不光采的外来干涉和干涉内政的企图被我国人民的团结粉碎了。由于共产主义者和全体劳动人民的警惕，国内的暗害分子很快就被揭露出来了，他们不再能肆无忌惮地危害我们的社会了。在这方面，共产主义者的作用也有很大意义，因为他们处理日常任务时和人民密切联系，所以就起了环节的作用，把我们社会结成一个团结一致的、不可战胜的社会。这在过去如此，将来也会如此。

我不在这篇报告中详细批评共产主义者在过去一个时期中的工作，这一点将在政治报告和组织报告中谈到。但是，我可以在这方面稍微谈一谈。

共产主义者联盟过去曾犯过不少错误，这些错误严重地影响了我们联盟的团结一致和思想上的巩固。由于对个别共产主义者的思想偏向采取极端自由主义的看法，使他们的影响有时有可能在他们工作的地方无阻碍地发展，这就往往造成很坏的影响。对于这种现象，必须提高警惕，并且采取各种方法来加以制止，而最有效的办法是把这些分子从联盟中清洗出去，使他们不再能毒化和削弱联盟的队伍。

在我国社会蓬勃发展的进程中，共产主义者的任务是充当经常不断地改进这个进程的方式和方法方面的体现者和思想上的鼓舞者。为了要勇敢地克服缺点和改变过时的形式，共产主义者必须孜孜不倦地注意和研究整个社会的发展，熟悉各种规律，以便把它们运用于实践中，而不局限于从事各种实际工作。我国生产力和社会管理的进一步成功的发展，首先要靠共产主义者联盟盟员的努力。在这一发展过程中，时时出现各种消极的现象，而体现这种消极现象的人又往往是共产主义者本身，如地方主义、不遵守法律等。在报纸已经发表的南共中央执行委

員會今年二月致共產主義者聯盟各級黨組織的信中詳細地談到了共產主義者工作中的許多錯誤和缺點；這些錯誤和缺點對我們的社會生活產生十分消極的影響。這封信受到共產主義者和全體人民歡欣鼓舞的歡迎，我們深深相信，它將會大大地幫助共產主義者聯盟各級黨組織正確地進行工作。

在第六次代表大會之後共產主義者作用的改變，雖然很慢，但對於逐步消除官僚主義傾向卻具有重大的意義，這種傾向在集中管理制度中的消極性越來越大。在早年消滅資本主義和使生產資料轉入國家手中，更確切地說，轉入社會手中的條件下，實行這種制度是必要的。但是在這個階段一結束，這種管理制度就越來越失掉促進作用，並且成了社會生產力進一步發展的障礙。因此，共產主義者應當從過去的工作方式方法轉變到分散的社會管理所要求的新的工作方式，也就是說要使越來越廣泛的生產者和勞動人民羣眾參加管理工作。我國整個社會主義民主的發展也要求工作中有這樣的轉變。

但是，雖然在對整個社會主義發展社會進程採取越來越民主和越來越擴大羣眾性的管理方式的新條件下，羣眾監督越來越強有力，然而如果勞動羣眾的警惕性不夠，共產主義者在同官僚主義傾向作鬥爭方面不夠積極，在分散管理中官僚主義的危險還是存在的。由於共產主義者的警惕性不夠高，由於工人委員會還不夠鞏固，這種現象在我們這裡不僅不是罕見，而且還相當普遍。在消除這種官僚主義傾向和其他有害的傾向方面，共產主義者的責任是很重大的。必須使各級黨組織盡量積極起來，使它們能經常保持警惕，並對各種官僚主義傾向和其他各種對社會有危害的傾向保持警惕。

南斯拉夫共產主義者聯盟和每個盟員都應當在不倦發展社會主義民主方面成為自覺的首倡者。他們不應該容許官僚主義

方法和各种地方主义倾向阻碍整个社会的正确和正常的发展。个人的利益和地方经济单位和其他单位的利益始终应当符合整个社会的利益。共产主义者不能容许某一个经济组织或经济单位为了某种利己的目的,来损害其他组织和经济单位的利益。各个经济企业或其他生产组织以及机关之间的关系应当以互利互助的原则为基础。任何不诚实的手段和物质损失都会危害到整个社会和它的威信。我这样说,是因为直到今天,还有这种现象,而在很大程度上共产主义者应当对这种现象负责,他们往往不仅是容许,而且自己也犯这样的错误。有些共产主义者领导干部甚至还阻挠反对各种不正确现象和错误的斗争,他们采取各种压制办法和其他措施来禁止批评。没有健康和建设性的批评,共产主义者就不能正确地完成任务。

### 我国从1952年到1957年的经济发展

在整个战后时期,我国的经济的发展有各种困难和弱点,通常这是伴随着要求迅速发展经济、特别是使南斯拉夫这样一个原来不发达的国家实现工业化的愿望而来的。有些人,特别是国外的人,往往是恶意地、不全面地和不正确地看待我们在战后年代所取得的成就。这些成就同1939—40年的情况比较是较大的,因为我们的国家在经过严重的战争破坏和侵略者的掠夺之后,不得不在四年的时间来在几乎是一片废墟的基础上进行复建工作。因此,应当提出一个问题:我们从战前很贫乏的工业和不发达的国民经济中继承了什么呢?那些本来就不多的熟练劳动力中剩留下来的有几何呢?因为在每个国家中,在争取成功地发展整个社会生活和国民经济,特别是实行工业化的斗争中,熟练劳动力是最重要的因素之一。要恢复我们受创伤的国家,并开始大力发展国民经济,就需要几年的刻苦努力。因此,战争期间

很少或者一点沒有受到創伤的那些国家的意見，值得大力駁斥。因为要估价我国經濟的发展，必須从事实出发才能够更明确地了解，我国工人階級和新南斯拉夫的公民过去和現在作了哪些巨大努力，才在我国的建設中取得了这样巨大的成果。

現在我們可以說，我国劳动人民在克服遺留下来的經濟落后状况方面的努力，已經獲得了成就。我們的国家已經改变了它的面貌，已經成为工业国家。这是我們的愿望，因为我們亲身体会到，一个国家必須經濟发展，必須能够发动一切物質、道义和政治力量为全体劳动人民創造更好生活，才能有把握地維護本国的独立。但是，我們的問題不单是維護独立，防止外国資本家掠夺我們的民族財富，而且是創造新的社会关系，建設社会主义。在建設中自由地利用一切国家財富是建設社会主义的重要前提。这过去是，現在仍是极其复杂的工作。由于我們的工作头緒紛繁，加以人力物力极端不足，我們全面的社会发展不免有各种缺点。这些缺点常常具有客观性質，但是，也曾有过不少主观上的缺点和錯誤，其中有些直到現在还存在。

我国工业化首先要求建立基础工业。这就使其他工业部門受到忽視，特别是加工工业、消費品生产工业以及农业，因为基础工业要求大量和长期的投資。这一切使生活水平暂时不能提高。我們意識到这点，但是也沒有別的办法，因为我們希望尽速地創造条件进一步建立消費品工业，以便提高我国劳动人民的生活水平。此外，国防也要求十分大的資金，最初几年，这些資金同我国微薄的国民收入和財力是不相适应的。这一切要求我們苦干，要求我們茹辛含苦，这是我們所不可避免的缺点的客观原因。但是，过去还有一些主观上的缺点和錯誤，而且直到現在也还存在，例如：豪华的建筑、建筑項目規模过大、浪費投資来建設同必須尽速开始生产的項目无直接关系的項目等等。这一切使

得許多工業項目的建設推遲，造價提高，而這些工業項目是進一步建設工業企業、從而積累資金發展我們國家的基礎。

南斯拉夫共產主義者聯盟領導機構和南斯拉夫勞動人民社會主義聯盟領導機構從1952年到現在曾經多次討論我國經濟問題。1953年6月，南斯拉夫共產主義者聯盟中央全會討論了共產主義者在執行第六次代表大會關於完成各種經濟任務的決定方面的缺點。會議注意到，許多共產主義者在解決經濟任務時常常採取本位主義和例行公事的态度，作了許多不適合社會主義內部關係的種種打算。會議認為必須反對一些企業損害其他企業這種自私的做法，必須反對非社會主義态度的贏利和鼓勵等等。某些共產主義者不僅不去反對那些利用制度不完善而鑽各種空子的人，反而不顧各種指示，經常利用這些空子來取得本位主義的自私的眼前利益。

在南共中央執行委員會1955年9月28日的擴大會議上曾提出了各種經濟問題。這次會議斷定，以往的大量投資是建立基礎工業所需要的，但是對於加工工業和農業的投資不足。這就使得消費資料的生產發展比較慢，國民收入和生活水平提高較慢，這對市場和職工特別是城市和工業中心職工的生活水平起了不良影響。因此，會議決定在今後一段時期經濟政策應依據下列原則：

隨着生產力和勞動生產率的提高，保證生活水平的穩定和不斷提高；今後投資數額和比例應能保證消除現存不均衡，使穩定國民經濟和不斷提高生活水平的政策不致受到威脅；通過投資政策保證消費品的適當增長；投資於增加國民收入和實現上述任務方面收效量快的部門；盡最大可能穩定市場；保證擴大對外貿易；根據上述原則儘可能促進不發達地區的發展；重視農業（過去由於必須執行上述投資政策農業已大大落后）和動員一切

力量来发展农业。

1955年11月27日举行的南斯拉夫劳动人民社会主义联盟联邦委员会第四次全会上也讨论了这些问题。

南斯拉夫共产主义者联盟中央委员会执行委员会在1956年11月6日举行的扩大会议上决定，1957年将保证提高个人消费量，并且特别注意工人和职员的生活水平。这方面的提高应该靠经常提高劳动生产率、在实行经济政策及制订支付制度时采取相应的措施，包括其他一些可以提高劳动生产率的因素。会议决定总的消费量要根据它本身的可能性并且把农业发展提到首要地位。

除了整整一系列其他决定以外，这次会议还决定建议联邦执行委员会组成一个委员会，它的任务是研究不发达地区的情况和问题，制订原则，提出措施来解决远景计划范围内这方面的问题。

1957年6月27日举行的南斯拉夫共产主义者联盟中央委员会执行委员会会议日程上又提出了经济问题。会议认为，当前收支差额中的赤字是我国经济政策的中心问题之一。因此会议决定，今年收支差额不可能再以外国的无偿援助来抵销，而要根据外国的贷款和进出口协议的资金来抵销，这就必须确定某些工业部门生产出口货物的方针，并为这种目的拨出投资。

尽管在基础工业方面的投资，如上面所强调指出，曾经是进一步发展我国国民经济的主要条件，但是这并不意味着，利用投资方面就没有什么大缺点了。在这方面只要提一个事实就足以证明，即在战后投资中，由于许多地方没有考虑到节约和这些投资的用途，特别是由于计划的不均衡发展，有三千二百亿以上第纳尔没有发挥作用。应该强调指出，生产能力的利用率很低，常常不到60%。

所有这些情况就是共产主义者联盟和社会主义联盟领导机构的会议充分讨论这些问题的原因，这些会议曾经通过了相应的决议，但是并不能说，这些决议经常都得到贯彻，甚至某些担任领导职务的共产主义者也没有这样做。

我国经济政策的转变是，把投资从基础工业转到加工工业和农业，然后又转到重建和扩建一些现有的工业部门；这种转变在很短时间内就产生了良好的结果。许多日用消费品的品种、质量和数量都大大增加了。今天，在工业博览会上，如果我们拿我国多种多样的货品和技术设备和外国产品相比，那末我们对我国产品的质量是会感到满意的。今天，我国的工业无论在装备方面；在基本建设投资物资方面以及日用消费品方面，都能满足我国大部分的需要。

我国工业总产量 1957 年底比 1939 年增加了二点一倍。现在南斯拉夫各项生产同 1939 年相比是：采煤量增加了四点三倍，炼钢量增加了三点五倍，锌产量增加了五倍，水泥增加了一点二倍，人造肥料增加了四倍；原油开采量从一千一百二十二吨增加到三十九万五千五百六十吨，也就是增加了三百五十一倍；农业机械的生产从一千八百零五吨增加到一万七千九百三十吨，也就是增加约九倍；变压器的生产从一吨增加到三千四百零二吨；轮转机的生产从四十四吨增加到五千五百八十五吨；工业机器和装备品的生产从四千九百九十吨增加到二万一千四百零五吨，也就是增加了三点三倍，同时建筑用的机器和装备的生产从一百零八吨增加到八千四百四十吨，即增加了七十七倍，而整个食品工业的生产量增加了一点五倍以上，等等。

但是，我们的工业生产中还存在着许多缺点，例如某些工厂的生产能力没有充分发挥，一些现代化企业还采用半手工业方式生产，结果使生产成本大大增加；有些企业不愿在协作的基础

上同其他兄弟企业合作；对老企业的改建、扩建和现代化的速度缓慢；新的工资制度的问题仍然没有完全有效地解决，这就不能对劳动生产率产生刺激作用。如果我们要求我国工人提高生产率，就应该考虑到这并不仅仅决定于他们。应该给他们创造必要条件，而这决定于我们自己。

总之，我举出上面一些数字仅仅作为例子，因为我国国民经济的问题以后在专门的报告和讨论中还会提到。

上面所提到的我们经济政策中的新方针是迫切必要的，这是为了（一）减少长期以来越来越强烈地影响我国劳动人民和公民生活水平的负担；（二）消除投资的片面性，这种片面性大大地妨碍了国民收入的提高，使基础工业和加工工业之间出现了不平衡现象；（三）通过减少耗费浩大的长期投资来取得大力发展我国农业的资金，过去农业越来越落后，并且成了我们整个国民经济中的严重问题，居民的农产品供应问题尤其严重。

为了使我们的农业从粗放耕作转入精耕细作，需要大量资金，特别是需要资金来购买机器，实现农业的机械化，因为没有拖拉机和现代机器，要发展农业是很难想象的。

在谈到农业的时候，必须强调指出，我们不仅碰到物质上的困难（这种困难一直到今天还在某种程度上存在着），而且还同我国大多数农民心目中几百年来根深蒂固的过时观念发生冲突。遗憾的是，在农业中采用新方法的时候，某些农业专家也表现出这种落后观点。目前由于在农业中采用现代的精耕细作方法已经取得了初步的成就，这方面的缺点已在逐步消失，然而消失的还不够快。甚至最保守的人都应该已经相信，新耕作法的结果超过人们对农业丰收的最乐观的预料，这种新的方法要求实行机械化，进行深耕，采用适当数量的人造肥料或者天然肥料。同样，畜牧业和畜产品的生产情况也是这样。现代化的精耕细作



方法也在耕作情况很糟、产量很少的个体农户中越来越广泛地得到采用，这是由合作社和社会主义农场通过订立农产品预购合同等类办法实现的。这种情况对于在农业以及整个农村中建立社会主义生产方式的物质基础和思想基础有极大的影响。

我们的农业应当在自己的生产方式中具备越来越多的工业因素，因为只有这样才能保证我国迅速增加的人口口粮供应。假如我们大胆地、熟练地努力提高我们的农业生产，我们很快就会看到，在农业中投资比在工业中投资见效快。

遗憾的是，这里还必须指出，我们的某些专家和计划人员在计划我们的农业发展时，仍然抱着某些怀疑和害怕的态度。虽然过去的成果已经说明我们极有可能更迅速地发展农业，我们在计划农业发展时规定提高的百分比都很小。我们的社会拿出大量资金来发展农业。每年用于这方面的款项预料约为八百亿第纳尔。这是一个很大的数字，当然这笔资金如何使用，收效如何，是我们不能漠不关心的。假如我们让计划中的每年农业生产提高数量规定得很低，那当然不可能刺激这方面的生产按照我们的期待更迅速地发展。今后的农业生产计划应当同投资的数额相适应。如果对于这个问题的解决没有信心，犹豫动摇，那是对解决问题的障碍，并且给我们整个社会造成损害。因此应当抛弃这种机会主义的观点，并且更大胆地采取一切必要的措施，来保证社会主义的生产发展在农村中取得胜利。

去年我们由于采用了现代的耕作方法，在不大的面积上取得了很好的结果：每公顷收获小麦三十五到七十公担，收获玉蜀黍一百二十公担。这些结果告诉我们，我们现在应当全面推广现代化生产方法，使越来越广大的田地采用这种方法。只有这样，我们才能在两三年内可以不用进口某些农产品，比如小麦、油脂等等，除此之外我们还可以大大增加肉类、畜产品等等农产

品的出口。

### 我們的农业投資政策

談到农业投資,我們过去在这方面的投資比較少,但即使在那时也有不少缺点和錯誤。我們往往不知道,投資用在哪一方面,取得了怎樣的結果。現在投資的贏利观点和有計劃的投資政策這些問題已得到了更多的注意,然而我們在农业中投資的时候仍然沒有适当注意关怀整个社会的利益。以土壤改良和灌溉为例,这方面的投資通常是比較大的,然而往往沒有注意这样做对整个社会有什么好处。我們对解决这个问题的态度簡直就象是社会主义已經在我們的农村中取得了彻底的胜利,似乎那里已經沒有个体經濟,似乎已經沒有有什么利益同我們社会主义社会的利益有矛盾。这样的投資往往帶有某些社会补助的性質,而沒有任何社会主义的刺激作用。这种投資政策不会对个体生产者发生刺激作用,不会使他們象某些空想主义者所想象那样尽可能更大力地为市場生产。土壤改良和灌溉的投資应当有利于整个社会主义社会利益、有利于加速农村社会主义发展的过程。这种政策沒有注意到:投資首先应当放在尽可能好地供应国内市場以农产品和放在出口上,以便尽快地消灭收支逆差。因为我觉得,我們某些领导人总还是不相信和不認为,我們的农业在出口方面也能起到象工业那样重大的作用。

### 我們的国内市場

我知道,每个人都会同意这样一种看法:我們的国内貿易沒有搞得很好,我們对城市居民的供应工作仍然不很好,而且不仅是对城市居民、对全体居民也是这样。可是我同样相信,有一些人不会同意我的这种看法:即造成这种状况的很大部分原因

是某些自发势力和把价值规律和自由供求的规律过于理想化。这里人们似乎忘记了，社会主义计划生产要求或多或少地进行产品的计划分配，要求更大地控制价格和市場。

誠然，在某一个时期，尽管市場上的商品还不够，我們还是取消了多种商品的配給制，这更多地是由于政治上的原因，而不是經濟上的原因。由于經濟和政治原因，我們废除了农产品征购制度，以便刺激这些产品的个体生产者；我們废除了中央对一切事务的行政干預和取消了对經濟的集中管理，然而我們並沒有使计划脱离經濟发展的总方針。实践表明，这种制度或过程显露出某些缺点，而我們沒有放棄监督和各種行政干預。我們的商业制度中缺点最大，这些缺点往往在我国导致政治問題。比如，同样一种商品，尽管它足够，在某些地区甚至还非常多，但在我国各个地区的价格却有差别。我不是說这里沒有各种困难，譬如交通不便、倉庫、冷藏器等不足，或者市場組織上的缺点，但我可以說，某些商业企业喜欢少买一些某类商品以便抬高它們的价格，而不去多买一些和降低价格。这种方法不是社会主义制度而是資本主义制度所固有的，对这种情况也必须采取行政措施。

在我們的工业中这种不良現象也不少。我之所以提到这种現象是希望能尽可能迅速而坚决地着手鏟除我們社会中的这种反常現象。在购买各种商品方面的非社会主义的競争和人为的抬高物价，使消費者遭到損失，但这現在仍然是司空見慣的現象。我們看到这一点，并且也感到憤慨，但是采取对策来制止这种現象却做得很慢。我們的公民不能理解我們商业中的这种自由主义和自流的做法，因为如果没有更严格的控制和采取某些行政措施，这些做法不能調节市場上的交換，只能造成一种有时会带有混乱性質的局面。

因此我們曾經不得不頒布了控制若干商品的市場和价格的

措施,这些措施现在已经产生了良好的结果。

大家知道,南斯拉夫共产主义者联盟中央执行委员会在今年二月的扩大会议上也讨论了我們经济生活中的某些不良现象,并且号召共产主义者联盟的各级组织和领导进行坚决的斗争,争取消灭现有的缺点并且争取完成我們进一步发展的远景计划中所提出的经济政策的基本任务。这里我愿意再一次地强调指出,争取提高生产、增加国民收入和提高劳动生产率的斗争今后仍然是我們的首要任务,我們经济政策的其他一切目标的完成取决于这项任务的完成。在完成这些任务和达到预定目标方面,共产主义者应当站在斗争的最前列,应当争取厉行节约,争取更好地、合理地利用资金,严守纪律和坚决地实行一切旨在维持经济计划所规定的基本比例的措施。在各项任务中必须对贯彻我們经济制度的基本原则给予最大的注意,必须消除实际中所发生的缺点,并且根据在经济制度实际运用当中所获得的经验采取适当的措施,来进一步补充和改进这个制度。所有这些将促使在未来的时期內我們的经济发展取得更大的成绩。

### 国家制度和政治制度及社会管理的发展

我国社会主义发展的最重要的特点是建筑在最广泛的民主上的社会管理制度,这种社会管理制度的基础是:我国全体公民都亲自或通过他們的代表参加或有权参加领导社会主义社会各方面的事务。这种自治特别是通过改善公社制度和整个社会管理制度逐步获得日臻完善的社会主义民主形式。

日益广泛的分权在我国并没有引起象外国有时所說的那样的无政府状态,而且相反,我国劳动人民的創造性主动性在分权的条件下有了高度的发挥,特别强烈地表现了出来。我們国家通过分权把经济和社会活动其他部門的社会主义管理职能交给

生产者和其他劳动人民，这只是完成了国家消亡过程中的一个不可避免的历史行动，因为在国家代表人民掌握了生产资料这个时期，所有这些职能只不过具有暂时性质。在这以后，就应该把这些资料和职能逐步转入生产者和全体人民手中的时期。

这个过程不是一帆风顺、没有困难和没有许多缺点的，这些困难和缺点在发展新社会关系和改善新社会制度的过程中是不可避免的。此外，在初期，当新事物的建设者还没有足够的经验和必要的知识，新事物的建设者的意识还充满旧的残余的时候，这些缺点表现得特别明显。我们的工人委员会中就出现过这种情况，这些工人委员会只是在后来的实践中才日益了解到自己的作用、自己的义务和权利。

从第六次代表大会到现在，在我们的政权建设和社会建设方面的许多重大问题都解决了。1953年，联邦国民议会制定了新的宪法，它确定了我们社会主义民主的基本原则，这种民主的实质就是创造物质、政治和法律的条件，使我国劳动人民、社会主义南斯拉夫的公民能够名符其实地成为社会事务的真正、直接的管理者。在这整个时期内，我们根据我们的物质条件，根据政治和其他各方面发展的情况不断地实现了和改进了这些原则。

在社会和政治制度方面获得的基本成果有下列这些：

- 一，我们的代表机构、国民议会和各委员会的建设；
- 二，其他机关和国家管理机构的建设；
- 三，以社会主义公社的原则为基础的地方自治的发展和加强；
- 四，在社会服务方面的许多社会管理机构的发展；
- 五，公民民主权利的发展和巩固，我们生活和我們整个政治制度的内部民主化；

六,我們法律制度的补充、改善和內部的协调;

七,我們社会主义民主体系中的社会組織和政治組織的作用的正确决定。

由于在各国民議会和各人民委员会中成立了生产者院,我国的工人阶级在通过最重要的决定、法律、计划、预算和其他条例和規章的时候,起了决定性的作用,在这个基础上就有可能进一步发展社会主义和分配物质資料。

特別應該着重指出,分权的过程使得作为我国主要政权机关的人民委员会有可能大为加强。在这方面一个最重要的措施是,建立新的公社制度,使新区和新公社的人民委员会在改組后的地区內承担政权的职能,并具有經過修改的权限和地位。到现在为止,这种改組已經在这些机构执行职能的結果和效力方面表现了很大的好处。在1955年9月1日以前,有三百五十一个县一級的县和市,后来合并成一百另七个新的大县,而四千另五十二个区合并成一千四百七十九个新的区。1957年中,县又減少了,合并成为九十五个,区也合并成为一千一百九十三个。这种改組和将各个区和县合并为一些較大的单位,便需要采取新的公社制度。

新公社制度的实质和它的特点反映在地方公社的地位,特别是反映在区的新权限方面。在下面这些方面,新的区的人民委员会承担了原来由县所承担的許多职权:国民經济、公社事务、建筑、内务、一般行政以及全民财产管理、保健、社会福利、教育和文化等。此外,新的区的人民委员会还承担原来的区在1955年9月1日以前所承担的事务。区的权利和权限扩大后,县的作用有了基本上的改变,它不再履行公社自治的基层机构的职能,因为这个职能現在已經交給区了。在新的公社制度中,县成了公社的联合体,它的任务就是指导和监督实行自治的公社

的活动,并解决对该县范围内所有的区有共同意义的问题。

根据过去的二年半时间,对区和县的改组,更正确地說,对实行新的公社制度作最后的評价还嫌太早,但是,到现在为止所获得的經驗和所获得的成績已經表明了,这是劳动人民民主自治的最恰当的形式。至于这个社会自治过程能不能正确地发展,会不会产生跟馬克思主义关于社会主义社会发展的科学概念相违背的地方主义和利己主义的倾向,肯定地取决于共产主义者的灵活性、积极性和頑強精神。

社会自治的实践尽管过去有过,现在还有某些缺点,但已經取得了出色的成績。非常明显,社会管理和公社是对我們社会主义国家的公民进行羣众教育的最好的学校,能使他們习惯于自己解决自己的全面发展和自己的生活的問題。在这个日常行使自治的学校里,他們逐漸意識到社会的利益同时也是他們个人的利益。我們的广大劳动人民阶层既然自己在公社和工厂中,在各种社会团体和机关中实行管理,那么就会日益意識到个人的利益、小集体的利益和公社的利益应该同我們整个社会主义社会的利益相一致。因此,我們整个社会主义社会的創造热情和力量就会很快地、不断地增长。这一来就有可能在公社和生产者之間建立起真正民主的社会主义的关系,消除可能培育沙文主义的萌芽和威胁我們社会主义祖国的团结和力量的地方主义倾向。

共产主义者对更快地提高生产者和公社成員的这种自觉性負有主要責任,共产主义者应该制止上述倾向并在这一方面树立榜样来影响別人。我所以談到这一点,是因为我不能說,共产主义者联盟的所有成員全都不会受对我们整个社会极其有害的这种不良倾向的影响了。在南斯拉夫共产主义者联盟中央委员会执行委员会写給联盟各級組織的信里已經詳細地談到这些缺

点。如果我们把我们的制度理想化,看不到某些危险倾向,也不采取必要的措施来正确地发展我们的社会自治制度,那就是错误的。这里共产党人要负很大的责任,因此他们应当关心把一些最优秀的、有才干的、经过考验的人、忠诚于工人阶级的伟大事业——社会主义的建设者选入工人管理和社会管理机构。

### 劳动人民社会主义联盟和其他社会团体

从第六次代表大会以后到现在,社会主义联盟在我国社会主义建设事业中,在启发和扩大社会主义认识、在推行和发扬我国社会主义民主方面起了重大作用。社会主义联盟表现出自己是一个最有效的、群众性的、劳动人民的政治组织。在这个组织中,对我们社会生活和发展的各项问题进行着争论。社会主义联盟的数以百万计的成员是我们整个社会生活朝社会主义方向发展的推动力。社会管理机构、工人委员会的发展和改善,公社制度的发展和改善,我们教育和文化政策以及所有其他措施的实现和在这方面所取得的成就都是社会主义联盟各级组织和成员的创造性力量所完成的事业,在这个联盟中,共产主义者由于他们所进行的工作而起着决定性的作用。

在这个全面的活动中,社会主义联盟的盟员的素养得到了锻炼,他们现在已经成了我国社会主义完全自觉的建设者。而这个组织则成了我们国家领导机关在内政外交方面所依靠的极其强大的政治因素。

在这个总结中,很难更广泛地谈论社会主义联盟各方面的活动,但是我们每天都可以看到它在各种义务活动中,如修建文化宫、学校、道路、水利等方面表现出的主动精神。社会主义联盟在国内外各种文化、教育和政治活动中获得了特别大的成绩。在联邦国民议会和各共和国国民议会的选举筹备过程中和选举



进行过程中所获得的卓越的成績，首先是南斯拉夫社会主义联盟的工作結果。

这里我所說的只不过是各个社会团体和社会主义联盟成員的活动中的—些例子而已。

拥有一百四十一万一千成年會員和一百一十八万青年會員的紅十字会除开提出了許多倡議以外，还組織了一些两年制的訓練班来向乡村青年妇女传授保健知識。这个訓練班最近两屆毕业的有四十二万五千名乡村姑娘。紅十字会同妇女团体联合会合作办了一万一千七百七十所学校食堂，在其中吃飯的約有二百万儿童。

儿童、青年福利协会約有十五万會員。他們除了非常积极地教育儿童和組織他們的文娱活动以外，也在培养少年团干部，并且向家长介紹教学和教育工作。它还組織了討論儿童保健問題的第一次全国代表大会和討論家庭和儿童教育問題的許多會議。

目前拥有二十九万多成員的“游击隊員”体育联合会在对青年进行体育訓練方面的积极性日益高涨，它逐渐(虽然还不是很有效)深入到乡村，并且把乡村青年联合起来。例如，在1956年，将近十万名乡村青年男女参加了在克罗地亚举行的乡村“游击隊員”的体育活动。

現在拥有七万五千名成員的偵察兵协会成为愈来愈吸引我国青年一代的組織，它大力提倡健康的、各种各样的体育活动。

拥有二十七万名運動員的体育协会經常組織国内外的体育活动。

“人民技术”协会到目前为止拥有并且訓練了約三十九万名各种业余爱好者：无綫电爱好者，电报員，帆船手、漁船手，汽車司机和摩托手，拖拉机手，飞机駕駛員和滑翔机駕駛員，跳傘員，

电机人員，建筑者，摄影和电影爱好者等等。4年来，“人民技术”协会通过开訓練班的方法訓練了一万五千名对儿童进行技术教育的教員，到目前为止已經組織了二千五百次各种展覽会。

拥有三十二万八千名會員的消防协会执行着全国95%的防火救火工作。

在这里不可能詳細地談到所有的团体，例如，自然界爱好者协会和休假生活协会，还有射击协会，爬山协会，航空旅行家协会及其他各种体育协会和专业性的协会，也不可能詳細談到各种社会团体以及社会主义联盟的成員，他們也在出色地工作着，并且获得了良好的成績。

我还是想強調指出一下，在培养专门基干人材方面，工程师和技术員、医生、兽医、教育工作者等专业部門組織的活动具有重要意义。他們为自己的成員組織講習班、各种訓練班、講座等等。若能把这种活动推广到所有存在很多問題的地区是极其有好处的，因此必須使社会团体更广泛地参加这方面的工作。目前必須在公社制度的内部組織这种活动，以便使这些組織能够对公社作出預期的貢獻。

我們的社会团体是将近三百个国际組織的成員，并且积极地参加这些国际組織的活动。

所有上述組織和其他这里所沒有提到的組織在我們的政治和社会生活中起着极为重要的作用。目前它們通过各种社会活动团結着我国社会各阶层千百万的公民、妇女和青年。自然，我們应当关心这些組織的工作和生活以及它們在实现社会任务、特别是教育任务中所取得的成績。社会主义联盟和共产主义者联盟对某些不良現象和小資产阶级的自发势力——特別表現在某些体育組織中——的影响不能置之不理。因此必須采取措施，首先是通过在这些組織中工作的共产主义者，来消灭这种現象，

并且把那些在这些組織中造成不健康关系，从而削弱这些組織的教育作用的分子清除出去。

最后还应当指出，社会主义联盟無論在工作中或者組織問題上都还有相当多的缺点，特别是在某些区和村庄里，那里的組織問題沒有受到应有的注意，因而按期繳納会費的盟員人数有所減少。目前社会主义联盟有五百多万盟員按期繳納盟費、持有盟員証并且履行他們的义务。社会主义联盟工作中的缺点必須糾正，因为这里的原因主要是某些地方領導人不够关怀，而不是盟員們的不关心。

### 工会在我們的自治制度中的作用

在已經发生变化的情况下，在生产資料直接属于生产者所有的我們的新社会制度中，工会組織的作用和工作也起了变化。由于經濟上实行工人自治和其他社会活动方面实行社会管理，劳动关系和所有其他的社会关系改变了，工人階級的地位也改变了。雇佣工人变成了独立自由的生产者，他們有权决定一切有关生产以及他們的职业和文化发展、他們的整个日常生活的問題。

自然，在这一种改变了的条件下，工会的作用和活动也应当改变。在成立工人委員會的初期，甚至在第六次代表大会之后，个别的工会組織和領導人表现出缺乏理解和动摇，現在这些缺点已經完全克服了。

在新的条件下，工会越来越明了自己在社会管理体系中的作用和真正的地位：在工人階級的发展方面，在正确地指导工人委員會的工作和作用方面，在对工人进行思想、政治和技术教育方面，在鼓励首倡精神和帮助工人階級解决他們的社会、經濟和政治問題方面，它們所起的作用越来越大。我們的工会还影响总的經濟政策以及我国劳动立法和社会立法的发展。在过去

时期中,工会的活动虽然是不够的,它們的活动毫无疑问首先是为了在經濟方面推进工人自治。在这方面,工会应当繼續表現最大的积极性,給予所发生的各种問題以最大的注意,因为在这方面所出現的各种弱点,大部分首先应当由工会来負責。

在去年、1957年,工会取得了巨大的成就,組織了南斯拉夫工人委员会第一次代表大会,会上非常富有成果地討論了工人委员会的工作、在工会工作中的各种缺点和必須进一步改进工人自治等問題。一千七百四十六名代表坚决表示决心要用更大的精力繼續努力发展和改进我国經濟和社会中的工人自治。

工会的責任是要使生产者本身之間的关系尽可能地更加正确和良好。此外,它們应当通过在工人中进行思想政治工作的办法,来提高劳动生产率,这是对工人和整个社会都同样有利的,因为只有提高劳动生产率才能提高工人的生活水平。此外,工会还有責任关心确定最正确的劳动报酬。有一个时期,某些工会在对待劳动报酬方面,成了所謂平均主义的維護者,这只会給社会造成損失,对工人本身也有害处,因为这不但不能鼓励熟練工人和专业工人,而且也不能鼓励那些自觉地勤懇劳动、努力提高劳动生产率和减少生产成本的人。后来又轉到了另一个极端,有些工会在給少数領導人和专家支付各种高額奖金方面超越了界限,因而在工人中間引起了不滿。

工会的責任是同各种违反整个社会利益的傾向作斗争。工会应该同企业中各种各样企图逃避法律所規定的义务的现象作斗争,因为这种破坏法律的行为是不能用任何保护工人利益的理由来作辯护的。我应该指出,有些工会組織,以及共产主义者联盟的組織在同这种有害于我国社会主义社会的现象作斗争时不够坚决。

在工人管理和社会自治系統中,工会应该努力使全体工人

都生活在同志式的社会主义关系中，保障人身自由和对各种錯誤和缺点进行建設性批評的自由。在这方面有时发生了对个別人有不公正和不尊重的行为，例如：压制批評，压制自由发表意見，破坏法律权利，对工人正当的利益和要求沒有給予应有的注意等等。各个工会組織和党組織是否經常都很坚决而有效地反对这种現象呢？沒有，恐怕它們並沒有这样做，尽管这是它們的責任，它們是應該这样去做的。

### 人民青年联盟

在第六次代表大会以来的时期里，人民青年联盟的发展經歷了某种危机，在我看来，这次危机总的說来已經克服了。各青年团体在进一步进行社会改造方面已經有了改变的局面下並沒有立即找到它們的适当的位置。开初，由于这些变化和我們的整个社会发展方面的进一步的进展，不仅在青年們自己中間，而且在共产主义者联盟盟員中間，在青年的工作、生活和作用方面犯了某些錯誤。許多共产主义者在头两三年中，由于他們自己也是混乱的，因此也沒有抓住青年的問題。这在某种程度上是由于：一，实行权力下放和推行新的經濟制度，一切重大的义务的青年建設工程都停止进行；二，叛徒德热拉斯的无聊的修正主义理論，根据这种理論，为了扩大和加強某种西方式的假民主，必須解散目前的人民青年联盟这个青年組織，正如根据他的这种无聊的理論，也应当取消南斯拉夫共产主义者联盟一样；三，西方加紧宣传對我們說来是敌对的和有害的想法，这种宣传并不是徒劳的，它影响了我們城市里的一部分青年。所有这些事实常常被低估，沒有对它們加以制止。

由于促使我們的青年不仅在各种文化、体育和文娛活动方面，而且在重新进行的建設工程方面以及在参加发展我們的整

个社会制度的工作方面重新活跃起来,事实已经表明,有关我们的青年的政治品质以及认为他们对他们周围的事物缺乏兴趣的各种歪曲的看法是完全不恰当的。但是如果仅仅因为我们的青年生活在社会主义国家南斯拉夫,而就认为他们正在按照一种社会主义精神自然地发展着,那同样也是错误的。有人忘记了我国的青年仍然生活在一种还有过去的各种资本主义观念及其残余的气氛里。因此必须保证我们的青年得到适当的发展,同时还必须在学校以外以一种社会主义的精神来教育他们。

我们的年青一代并没有参加过革命,也没有参加过人民解放战争,许多青年还没有参加过义务的大工程建设。这些工程建设的特点是革命行动,它们对我们参加那些工程建设的青年起着极好的教育作用。

一般地说,共产主义者、特别是人民青年联盟适应对青年的工作的新条件不够快。由于片面的工作方针,许多人民青年联盟组织忽视了政治思想工作,不让青年接触经济、政治和社会问题,认为青年人不能对于解决各种各样复杂的经济和政治问题作出什么大的贡献。南斯拉夫共产主义者联盟中央委员会第六届全体会指出这种有害的倾向和错误的看法。全体会要求共产主义者、人民青年联盟和其他社会力量更多地参加政治活动和对青年进行社会主义教育的工作,以赶上我国发展的需要。

同样地,某些共产主义者和人民青年联盟负责人认为:青年主要应该关心他们的纯属内部的组织问题和狭窄的政治问题,这种看法是错误的。这种宗派主义的态度对于本着我国社会主义现实的精神广泛教育青年的事业是有害的,因为只通过青年自己的组织内部的单方面活动,是不能真正地教育青年的;青年必须以这种或那种方式参加我国日常的富有成果和创造性的活动。年青的一代必须逐渐对于创造性工作、对于新南斯拉夫的

管理和發展工作貢獻出他們的力量。

我們對於戰後我國青年的高度社會主義愛國主義、政治上的成熟和無比的情緒和積極性感到非常驕傲，在戰後期間，在各種工作中，青年是新的社會主義創造熱情的鼓舞者和發揚者。當青年組織內部的方針是只解決自己的問題的這一段時期，人們就痛切地感覺到這種熱情的缺乏。幸而，這種情況今天已經不再存在了，我國青年正在逐漸發揮他們作為建設社會主義的偉大事業的積極參加者的作用。

在青年代表大會上，當我們建議青年再度從事某些建設工程（例如勒者布爾加納—薩格勒布公路）的工作的時候，我們高興地看到我國青年以多么大的熱情接受這項偉大的任務。

共產主義者聯盟、勞動人民社會主義聯盟和社會自治機關所採取的讓青年更多地參加國家建設工作的方針最近一直在產生極好的結果。越來越多的青年男女被選到人民政府機關、工人管理機關和許多其他的自治機關中去。在上一屆市選舉中，有六千三百多名青年人當選為人民委員會委員。1954年工人委員會中只有八千九百六十四名青年男女，而1957年已經有一萬九千三百七十名。1956年，被選到農業合作社管理委員會中去的青年比前一年增加40%。迄今為止，經驗已經證明：參加學校委員會的大多數學生和學生中的大多數人，從他們的活動和他們解決學校各種問題的那種正確而認真的工作看來，是沒有辜負我們的期望的。

學生團體也積極地解決一系列有關改革大學教育的問題，同時，學生聯合會已經開展了多種多樣的社會活動，特別是在對學生進行思想教育方面。學生組織就這樣地努力消除一部分沒有充分理解他們的社會義務的知識青年表現出來的缺點。

我想強調指出人民青年聯盟在成立青年合作社方面採取

主动的重要意义，这个組織今天已經包括三万七千名农村青年男女，这些青年男女参加了八百六十个青年农民小組和俱乐部。除此之外，有四万二千名学生在七百个学校合作社里工作。这些年青的合作社社員从一开始就在这些合作社中取得了极好的結果。他們越来越成为新式的农业生产方法的倡导者，因此开始有力地消除农民中同农村現代化生产方法格格不入的各种各样旧思想。青年合作社社員就这样地逐渐成为农村社会主义改造的先鋒。的确，这个运动仍然处于初步阶段。但是，它的結果在目前已經可以看到，正是因为这样，無論是在青年組織内还是在青年組織外的共产主义者都有責任在这个方面作最大的努力，并且对于青年合作社社員推广和改善工作方式的活動給予最大的帮助。

應該特別提一提青年参加各种从事体育、文化和技术教育以及从事男女青年文娱活动的有益的团体的事，这些团体組織了大約一百七十五万青年人从事各种活动。为了使这些团体在青年中發揮最积极的作用，为了使它們有助于其成員的全面发展，这些团体中的共产党人和人民青年联盟盟員必須更加积极，應該为造成一种更加健康的气氛和更加有意义的內部生活而付出更大的努力。

由于篇幅不允許我更詳細地分析青年的生活和工作，由于中央委员会的組織工作报告将全面地談这个問題，我不再詳談这个問題了。可是，我愿再次着重指出，对我们青年的工作和教育的正确指导是共产主义者的基本任务之一，因为这对于我們社会将来正确的发展具有极大重要性。

### 关于妇女的一些問題

新南斯拉夫的妇女虽然根据法律是有完全平等的地位的，



可是对于她们目前的状况我们仍然不能感到完全满意。其原因有客观的、物质的,以及主观性质的。鉴于我国发展的程度以及我们目前的物质基础,现在还没有可能使足够数量的妇女在社会发展的各个方面就业。另一方面,对于从事工作的妇女的态度仍然往往是不公平的;妇女在社会中完全平等虽然还取决于她们积极参加社会生产过程,可是却经常发生这样的情况:失去工作的首先是妇女,或者是把原先由妇女担任的工作或由妇女担任更合适的工作交给男子去做。妇女应当首先料理家务这种观点,至少可以说是落后的,并且同对于妇女在社会主义社会中的作用的看法毫无共同之处。对于由于妇女就业以及由于随着这种就业而来的各种困难所引起的一些问题,应当予以更多注意。遗憾的是,甚至共产主义者联盟的某些盟员也时常采取这种态度。

战后,在经济中,特别是经济范围外就业的妇女人数已经大大增加。1952年,就业的妇女有三十九万四千五百二十五人,即占那年就业总人口的23.5%,而1957年,就业妇女已有六十二万五千七百二十七人,即占就业总人数的26%。在经济中,1952年有二十八万八千三百一十三名妇女,占20.4%在1957年,这个数目增长为四十四万零五百八十七名,即占经济中就业总人口的22.6%。1952年,经济范围外就业的妇女人数达十万零六千二百一十二人,即占39.7% 1957年,这个数目增长为十八万五千一百四十人,即占经济范围外就业人口总数的39.6%。

至于妇女的工作能力和技术训练,仍然还要做大量的工作,因为对这个问题一直没有予以足够的注意。这也是妇女获得工作比较困难的一个原因。我认为,学校改革后,青年妇女,特别是农村地区的青年妇女将有可能至少获得某些工作中的一些技术能力。

农村妇女获得经济独立是一个缓慢的过程,因为农村社会

主义发展是同农业和合作社的进展紧密联系着的，而它們現在仍然沒有从农村社会主义生产关系发展的最初阶段作出很大的进展。根据現有資料，1956年內在一般农业合作社就业的妇女为二十二万七千名。但是在这些合作社管理委员会的四万五千一百八十九名委員中，只有七百九十八名是妇女。这决不是一个能給人以深刻印象的妇女委員数字！不管在社会和政治团体的管理机构中，还是在代表机构和自治机构中，妇女都沒有足够的代表，虽然这种情况并不适应于妇女实际从事的活动和她們在参加国家建設中所表現的活动。

在1953年举行的反法西斯妇女陣綫第四次代表大会上，成立了妇女会联合会。这些数目在一千个以上的妇女会，从事于妇女的一般卫生和持家訓練和教育工作。妇女同样地大多数参加了大約两千个从事儿童福利工作的协会。在农村中也是一样，在一千二百个合作社女社員小組中进行着大量的活动，这些小組的主要工作是改进农业生产、建立各种服务、照顾儿童和其他。

我不想在这里詳細讲述妇女的多种多样的和成功的工作，因为这个问题以后要談。我只想強調，妇女組織已經十分成功地找到了各种工作方式，她們的活动和成就是对于我們整个社会解决各种问题的努力的一个重大贡献。

### 退伍軍人組織

人民解放战争退伍軍人联合会、殘废軍人联合会和后备軍官协会在我們社会生活方面、在执行我們在爭取建設社会主义和国际和平合作的斗争中的总路綫方面，过去起过、現在仍然起着非常重要的作用。这些組織由于在它們的成員中間进行了政治和教育工作，大大有助于使大多数退伍軍人广泛地重新进行活动，这些退伍軍人今天同样站在有觉悟的社会主义建設者的

前列。此外，这些組織特別关心与規定权利和殘废軍人补助金有关的問題，而且还特別关心养老金問題以及同人民解放斗争战士和同陣亡战士及法西斯恐怖受害者的家屬和子女有关的其他物質問題。

这些組織在政府当局的协助和合作下，在处理退伍軍人的所有主要問題方面取得了很大的成績。我們的社会在它的可能范围内以种种方式照顧和保护了人民解放战争的所有退伍軍人、陣亡战士的所有子女和家屬，以及需要特別社会帮助的法西斯恐怖受害者的大部分家屬。有二十多万个陣亡战士和法西斯恐怖受害者的子女已經受到了培养而可以自己謀生，他們目前在社会的援助和关怀下生活着；在从1953年到目前这段时期中，有十万多个这种儿童得到我們社会和退伍軍人組織的关怀，約有六万四千个儿童得到了助学金。在过去几年中，我們社会按期拨出了十亿到二十亿第納尔，作为这些儿童的助学金之用。1957年，联邦执行委员会又为此目的拨了十亿第納尔。在过去几年中，在同南斯拉夫人民軍的合作下，已經有可能使若干这种儿童进入軍事学校，因此在軍事学校的学生中有25%是陣亡战士的子弟。

除了关于补助軍事人員的法律条例已經有利地解决了領取补助的軍官的問題以外，他們中間大部分人已經有可能获得他們可以胜任的工作。在寻找职业的11,211个領取补助金的同志中，已經有8,085个在过去两年中在經濟和行政部門找到了工作。

拥有三十一万多會員的殘废軍人联合会在解决其會員的社会和健康問題方面成了一个重要的因素，它在使殘废軍人复員、进行职业訓練和就业方面，以及在使他們参加国家的活跃的生活方面給予政府当局許多协助。

在这些組織的活动的其他方面，特別是在它們培养和发展

人民解放斗争的战斗传统方面，也可以找到巨大的政治教育意义。 退伍军人联合会各组织是在标明和布置历史地点、开设纪念人民解放斗争的博物馆和在阵亡战士墓竖立纪念碑方面的倡议者和组织者，它们参加了收集和准备历史材料的工作；它们是各种政治示威、各种庆祝活动、集会、讲演会和展览会的倡议者和组织者，它们是战时经验和人民解放战争的英雄气概的讲解员和见证人，它们把这种经验和英雄气概传授给了后代，在他们中间，社会主义爱国主义的感情就这样发展和加强起来了。这一切大大有助于加强国家的防御力量。

据不完全的材料，到目前为止，已经建造了约 800 个游击队员的坟墓，约 300 个陵堂，约 15,000 个人坟墓标志。已经竖立了约 1,300 座纪念碑，约有 150 个纪念工程和约 3,500 个纪念物已经揭幕。已经开设了 80 个人民解放战争博物馆，即在现有博物馆中设立人民解放斗争的部分。从人民解放战争起的若干纪念物得到了保护，目前正在进一步努力实现一个计划，这个计划规定要标明和布置解放战争中的重大事件所发生的地点。关于人民解放战争的出版活动也是丰富多采的。到 1956 年年底，已经有大约 1,700 种刊物。

退伍军人联合会组织还协助进行入伍前训练青年的工作。作为入伍前军事训练计划的一部分，1956 年有五十多万青年参加了野营和集合活动，在 1957 年，参加这种活动的新兵增加到了五十三万多，除了军训以外，这个计划还包括政治、技术和体育活动。

可以说，就整个而论，退伍军人组织已经顺利地执行了它们的任务。但是，有必要继续努力消灭某些组织的工作中的某种缺点以及人民解放战争退伍军人中的一些消极现象。那就是说，还有必要指出这样一种现象：在这些组织的成员中间，有一

些人不够珍視我們社会到目前为止在为人民解放战争参加者所做的事情方面所作的特別巨大的努力。由于某些問題沒有解决,或者解决不当,于是出現了批評和輕視政府、机关、政治和經濟組織中的青年干部的个别事例。也有人对工作采取不正确的态度,不尊重某些职业,对他們自己則采取了一种非自我批評的态度,对于职位和职权之类的东西則提出了过份的要求。这些人中間,有些人受到了地方主义、甚至沙文主义或者其他各种小資产階級思想的影響。因此,可以理解的是:这些組織本身首先應該对这一切有害的、实质上反社会主义的現象采取有力的态度,同时,必須努力进行有系統的教育工作和关心每一个人。因为首先,人民解放斗争的战士们應該象过去一样成为我們革命成就的最坚决的保卫者;成为人与人之間的我們的社会主义关系的承担者。

退伍軍人联合会特別注意发展和扩大退伍軍人之間的国际合作;它已經建立并且正在維持同其他各国退伍軍人組織的接触,并且正在积极参加国际退伍軍人組織的工作。这个联合会正在以这种活动努力使退伍軍人关系融洽,从而根据为和平、政治共处和緩和國際紧张局势而积极斗争的原則加強各国人民之間的接触。

### **第六次代表大会以后共产主义者联盟 在军队中的工作**

在战后期間,我們非常注意而且以相当大的物质力量来加強我国的国防实力。我們采取这个政策是根据第二次世界大战后国际局势的演变,这种演变的特点是发生新战争的紧张局势和危險在不断加劇。我們在战后的經驗表明,加強我国国防的政策是正确的,它在爭取維持我国独立和新南斯拉夫获得国际

确认的斗争中有重大的作用。

在过去一段时间中，共产主义者联盟在军队中的政治思想工作是以第六次代表大会决议为基础的。共产主义者坚决地为完成代表大会向他们提出的任务而努力。这些努力在各方面的活动中获得了巨大的成就。充分反映这一点的是：全军在组织上得到进一步的巩固（特别是在共产主义者联盟组织中）；思想上更加团结一致，政治活动有更高度的发展，工作更富有意义。军队成员的社会主义觉悟以及在技术和体格上的条件已经提到更高的水平，而军队的技术装备也已经得到改善。

在这个期间，全体战斗人员的正规军事训练已经完毕，同时，军队一直在经常地补充青年军官和军士。例如，有二万二千五百名军官从学校和学院中毕业，有将近三千名青年军官在军事学院中受了训练。有一万一千多名新的军士在专为他们设立的学校中受到训练。目前有四十六个学校和学院在继续训练我国军队的指挥员。

我国军事工业和造船业也取得很大的成就。工业生产已经达到每年增加大约 11% 的比率。这比其他许多欧洲国家要高得多。工业生产的这种发展速度使我国军队能够以本国制造的基本武器供应自己，而在同时，由于总的经济基础加强了，因而能够以更多的经费用来购买外国的许可证和军火。在这个期间，军事工业还有可能更大规模地生产消费品。在这个期间为军事人员建立了一万三千所房屋。在这个数字中，军队建筑企业建造了一万多所新房屋。

跟过去一样，军队积极地参加了我国的社会主义建设工作。我国军队的工兵部队和其他部队在同一时期以它们自己的物力或人力建筑了共长六百九十二公里的新公路、四十五公里的铁路、五十多座桥梁和三十条隧道等。我国军队每当有必要的

时候就出来破冰、在水灾时帮助抢救生命和物资的工作、救火、扫雪、造林、修理铁路轨道等，在这方面的帮助达几百万个工时。此外，在这个时期军队把二十二万多名士兵训练成为机械士、司机、电工、布雷手、讯号员、铁工、助理卫生人员、兽医等。应当特别提到军队对公共卫生的贡献，它除了给予军事人员正常的医疗之外，还在军事医院中治疗了大约七万名非军事人员。

我国军队的指挥员的社会和政治活动越来越紧张了。作为我们社会主义国家的公民，他们在许多社会和政治组织、政府机构和各种委员会中积极工作。去年有一万五千多名军官参加政府机构、社会自治团体和社会组织的领导工作。

在第六次代表大会以后的时期中，对军队指挥人员的思想政治工作和一般教育工作是更加广泛充实得多了。

在所有的军事学校和学院中，除正常训练外，同时还教授马克思主义课程。在军队所有的部队和机构中也通过正常课程和座谈会的方式教授马克思主义。与此同时，指挥人员还密切研究和注视我国的社会情况和社会主义发展。

在对指挥人员进行思想和教育工作方面，南斯拉夫军人之家也作出了很大的贡献。在军人之家里为指挥人员举行了几万次各方面的报告，放映了许多次电影，演出了许多次戏剧，组织了成百次的展览会、音乐会和其他活动。

军职人员政治教育计划涉及军队的全体人员，他们每天还获悉最重要的政治事件，还为他们组织了文艺晚会、演出戏剧、放映电影、举办各种运动和文娱比赛。光在过去两年中，就在军营中组织了二万七千多次由他们自己参加的文艺晚会，为居民举行了三千四百多次文艺演出。他们看到了大约三千五百次戏剧和二万次电影，七十五万多名士兵举行了五万次运动和体育比赛。

軍隊圖書館有二百多万冊書籍和小冊子。在第六次代表大會後的時期中，有將近十萬名不識字的士兵學會了看書和寫字。

在今年年初，軍隊中共產主義者聯盟盟員人數比第六次代表大會期間的人數減少了。這是因為在第六次代表大會後參加共產主義者聯盟的標準較前嚴格了，因為很多指揮人員退休了，而且因為在這個期間共產主義者聯盟盟員離開軍隊的比參加軍隊的要多。最近參加共產主義者聯盟的人數有增加的趨勢。特別是在南斯拉夫共產主義者聯盟中央委員會第六次全體會議後，工人隊伍參加軍隊的士兵的百分比增加了。

這些結果和其他結果表明，軍隊的成員、特別是共產主義者聯盟的組織已經正確地理解了而且堅決地執行了第六次代表大會向軍隊提出的任務。

在發展南斯拉夫人民軍方面，必須作進一步努力來加強每一支部隊的战斗效率所依靠的一切因素。此外，必須更多地注意研究我國人民解放戰爭的經驗，這在訓練南斯拉夫人民軍的指揮員和士兵方面有很大的幫助。應當更大力地研究其他國家的經驗，特別是新武器的發明對各種軍事問題的經驗和理論方面所引起的變化。特別重要的是要更堅決地使我們自己建立和發揮獨立性、機智性和主動性。

按照加強和發展我國武裝部隊的政策，必須繼續發展和培植正確的指揮關係、對人的尊嚴的尊重、同志精神和上下級之間及指戰員之間的信任。

關於加強我國防禦部隊的政策的最未來方針，我們決不可忘記，必須象過去那樣不斷地加強人民和軍隊之間鞏固的、沒有中斷過的聯繫。在這方面，我們努力的目的必須是把南斯拉夫人民軍成員鍛煉成為發展我國社會主義社會的自覺的建設者和不屈不撓的戰士，而另一方面，在人民中間，特別是在青年中間，要繼



續培养对我国军队的热爱，因为它是我国各族人民的不可分离的一部分，也是我国社会主义发展的一个重要因素。

同志們：

由于我国的外交政策和我們在社会主义建設方面所取得的成就，由于我国各族人民的友爱和团结，由于我国武装部队保持战斗准备状态，我們可以看到，我国防御部队是我国独立和进一步发展的一个重大因素。南斯拉夫人民軍凭借它在道义上和政治上的团结、凭借它的指战員的高度效率、凭借它的武器和装备，依靠我国各族人民的团结，完全能够保卫我們社会主义国家的自由和独立。但是我們决不可满足于現有的成果，我們决不可让我們的准备落后于一場可能的战争可能在我国各族人民面前提出的实际需要。对加强我国防御力量的任何忽视都会使我們有可能在战争到来时准备不足，而使我們遭受严重的損失。

### 共产主义者和文化科学活动

第六次代表大会所决定的共产主义者联盟关于我国社会制度进一步民主化的政策，对我国文化和科学发展也产生了积极的影响。由于我們自己的錯誤以及模仿別国的方針，到第六次代表大会为止，在文化科学方面一直存在的某种程度的停滞和混乱状态已經逐漸消失，我国的文化和科学生活已經以更大的推动方向前发展。

我們在利用我国人民在具体的历史发展条件下所取得的丰富的文化和科学成就的时候，并没有、而且也不应当忽视其他国家的人类天才的成就、特别是那些以伟大十月革命的成就为基础的成就。在这方面，我們的文化和科学生活及其发展必須具有社会主义的思想和政治特征，因为社会主义是社会关系的較高形式和内容。它排除狭隘的民族界限，力爭世界大同。

我很高兴地指出,在过去几年中,我們是更勇敢地沿着我国文化和科学生活的道路前进的。科学和文化机构的发展、某些科学和艺术部門的成就、以及我們同許多国家在文化和科学合作方面的許多联系和协定,都是最好的証明。

我要在这里強調指出,对我們社会主义社会来說,最重要的是,我們的文化和科学生活主要应当朝着我国各共和国在文化和科学方面最密切合作的方向发展,因为不幸,我必須說,最近产生了某种可能損害我国团結的消极現象。共产主义者在这个問題上負有重大的責任。他們絕不能使自己受到地方上的各种小資产階級集团的地方主义傾向的影响,而必須坚决地加以消灭。

今天在新的南斯拉夫,人們永无止境地追求知識,追求各种各样的教育。这对我們复杂的社会发展显然是有很大好处的。增加物質財富的經濟发展,以及我們的順利发展为我們的技术、文化和科学干部展开的前景,成为我国工人和公民提高文化和科学水平的推动力量。第六次代表大会以来的政治和社会发展,对我国羣众的文化水平的提高以及科学和艺术創造也都产生了良好影响。此外,在逐步消灭了对于任何事情的官僚主义的干涉以后,已經使我們的科学工作者、艺术工作者、文化工作者和教育工作者摆脱了官僚主义的障碍,使他們有可能进行創造性工作。

文化和教育方面的社会管理制度使广大有关的公民、专家、社会和文化工作者对各种机构的文化政策和这个領域中应有的社会主义发展負起責任。南斯拉夫文化教育委員會的建立,一方面体现了爭取各共和国之間的更具有建設性和更密切的文化合作的願望,另一方面体现了更深刻地研究整个社会主义社会共有的問題和任务的必要性。这个委員會已經在使文化机构和組

織同劳动人民的願望相結合的工作中起了重大作用。工人階級对生产力和整个社会的进一步迅速发展和社会兴趣逐渐增加了,这种兴趣有力地鼓舞了教育活动以及科学和艺术方面的創造。

尽管我們在比較短的时期內在羣众文化工作方面取得了巨大成就,我們必須注意到在这項工作中,实际的思想問題仍然是主要的和根本的問題。小資產階級的心理仍然对不少人起着強烈的影响,这种心理以这种或那种形式或強或弱地抗拒社会主义关系的正确发展。小資產階級的观念仍然是各种敌視社会主义的西方的消极傾向和影响的主要表现形式。我必須特別指出,不幸地,小資產階級思想——它是資產階級思想和道德的繼續——所以能获得某种程度的成功,是由于我們的一些机关和机构以及許多共产主义者在思想問題上的妥协性、盲目性和麻木不仁。

在最近几年中,科学工作、特別在工程、医学和自然科学等方面已經获得了巨大进步,但是社会科学的情况却不是这样,因为它们远远落后了。根本的缺点就是缺少有能力按照目前的社会主义发展来研究社会学、哲学、法律和历史等方面的各种問題的干部。摆在我們面前最重要的任务之一是在尽可能短的时期內克服这种缺点。

使我們最年輕的一代受到应有的学校教育是我們社会最重要的事。初等教育应当是便利的,并且应当合乎我們社会的现实。把我們的青年一代培养成为新社会的能干的和自觉的建設者是一件长期而复杂的事。本着第六次代表大会的決議的精神,共产主义者联盟对这件事非常重視。但是,教育和学校教育問題不仅取决于有数量充足的和合格的師資,而且取决于我們的物质条件和經濟发展。缺乏校舍仍然是不能使我們的儿童都受

到学校教育的一个重大障碍。这一问题再也不能拖延了，必须立即找到解决办法。

最近，我们的社会和政治组织对教育问题，特别是训练青年生产干部问题和提高他们的熟练水平问题赋予愈来愈大的注意。

社会管理的实施有助于使愈来愈多的公民关心教育问题，有助于使他们帮助解决这些问题。参加教育管理特别是学委会的公民有十五万人左右，其中包括许多共产主义者联盟盟员。目前，学校改革和教学大纲制订工作正在进行，其目的是要使我们的学校适应生产和社会进一步胜利发展的现代要求。

### 我们的报刊

报刊是争取实现社会主义、争取建立新的社会关系的斗争中的一个极其重要的工具。在蓬勃的社会发展和变动的过程中，在不断改进和寻求社会主义社会进一步更顺利的发展的新形式（它不是什么停滞不动的最后的公式，而是不断的前进运动）的过程中，报刊有一项极其重要和复杂的任务。它必须了解，它要说明和解释这种内部创造过程中的事件和问题。如果从事报刊工作的人不熟悉社会发展过程中的根本因素，如果他们不熟悉这个过程中所遇到的各种法律措施和其他措施以及各种困难和障碍，如果他们不了解现实，以及最后，如果在我们的情况下，报界人士对于实现工人阶级和整个社会所向往的目的没有充分信心的话，报刊是不能正确地完成它的任务的。

由于在我国的情况下，我们的内部发展在相当程度上时多时少地也要由外交政策因素来决定，因此如果报刊的文字同我国的利益、同社会主义发展的利益不相符合，如果它同国内外的日常情况不协调的话，报纸也能造成很大损害。在我国的革命

改造时期中，报纸不可能是一个独立自主的社会因素，因为必须把社会的一切行动引导到同一条道路上，社会主义贡献的道路上，也就是新的社会关系的道路上。不论什么东西，只要任何方面同这个目的相抵触，就是落后的、反动的，不管它是如何以小资产阶级仍然珍爱的某种陈旧破烂的资产阶级残余的仓库中取出来的一些民主自由思想的和进步的名目出现。

报刊对社会负有向舆论提供正确消息和以社会主义精神形成舆论的责任。但是它的任务并不是在沒有社会上最为负责的机构的参与下来独立地对最重要的社会事件和外交政策事件作出权威性的估价。

各种同我们社会主义社会的总的国家利益有关的外交政策事件，是不能按照任何一个人的感觉来处理而不顾及可能发生的后果的。我所以强调这一点，是因为我们曾经有过并且也许仍然有一些对我国的新聞自由和独立抱有错误看法的新聞工作者。他们对新聞自由的想法倾向于在解释各种事件和形成舆论方面实行垄断。这种看法是对社会主义报刊的任务和责任有不正确的理解的结果，并且在相当大程度上是由于某些新聞工作者思想上的落后，他们沒有完全抛弃小资产阶级货色、不研究和对我们的现实茫然无知。

虽然我在这里批评了这些现象，但是必须承认，我们的报刊已经在许多方面改变了它们的面貌。它的报道已大大增加，它对国内和国际的问题的解释和说明也更加清楚了。由于对时事及时作出反应，由于报道的迅速和丰富，它正在愈来愈使我们的对国内外事件深感兴趣的劳动人民得到满足。

整个说来，我们的新聞干部是年青的和朝气蓬勃的，因此共产主义者有责任尽最大的努力来提高我们的新聞工作者的思想水平、政治水平和业务水平。

## 結 束 語

同志們：关于我們的国内发展情况、各种弱点和成就，我在这里談得非常簡略，因为我知道这些問題在这次代表大会上的許多报告里和关于我們社会活动的各方面的討論中都会談到。除此以外，这些問題在我們的綱領草案中，在我們中央委员会的报告等等里面也都已經詳細地談到了。

現在，在結束的时候我只想談談我們社会主义社会进一步发展的前景和南斯拉夫共产主义者联盟盟員們当前的任务。我們完全有权利在这里指出，在我們的社会主义发展中，在自从第六次代表大会以来的这段时期里，我們在社会发展的每一个方面都进行了許多活动。这段时期充滿了非凡的努力和我們劳动人民的創造性的工作。对于每一个了解我国在战争中所受到的苦难的程度、了解我国受到无数侵略者破坏和蹂躪的程度以及它的不发达和民族分裂的程度的人來說，这种努力的結果确实是令人产生深刻印象的。

由于馬克思列宁主义正确地解决了民族問題，今天我們有着一个統一的社会主义社会。我們做到了为我們工业的进一步发展建立一个強有力的工业和动力的基础。在农业方面，我們向前迈了有力的一步，粉碎了农业生产方面的一些过时的概念，并且去年已經通过新的工作方法和更大的投資而取得了很大的成就，这些成就提供了罕有的前景。我們的工人委员会到現在为止已經在生产中取得了重要的成就，完全沒有辜負我們的期望。我們的公社和各个公社团体已經証实了它們作为我們社会主义大家庭的健全而有效的基层組織的优越性。此外，我們社会生活中每一个方面的社会管理也証明了，它不仅是效率很高

的，并且从政治方面說来，也是具有重大意义的，因为它使愈来愈广泛的羣众参加到我国的管理工作中去。这种羣众的社会管理也是我国的社会主义民主最特出的形式。

現在的問題是要更加坚定和坚决地繼續进行斗争来爭取社会主义、爭取进一步发展和正确的社会主义进步、爭取使我們的劳动人民能够享有更高的生活水平、爭取消灭那些过去表現在我們日常工作中并且曾經妨碍社会关系的正当发展和我們一般发展的錯誤和缺点。今天我們已經具备一切客观上和主观上的、物質上的、政治上的和文化上的条件来成功地和更加迅速地全面发展我們的社会主义社会。南斯拉夫共产主义者联盟盟員們在这个伟大的事业中有着决定性的作用和責任。

# 关于南斯拉夫共产主义者联盟的 組織任务和政治任务的报告

(1958年4月23日)

亞·蘭科維奇

同志們！

南斯拉夫共产主义者联盟組織及其领导在共产主义者联盟第六次代表大会和第七次代表大会之間的这一段时期的活动，共产主义者联盟中央委员会的报告已經談到了。各位代表們的責任是估計这些活动是否充分和适当。你們可以这样做，因为你們自己曾經參加并且組織了实现第六次代表大会的決議的斗争。

## (一) 共产主义者作为社会和政治 工作者的作用的进一步发展

各位都听过中央委员会的报告，因此我在报告中只想談談我認为很重要的一些問題——有关共产主义者联盟在过去一个时期的工作和发展的問題，談談在执行委员会的信中所談到的应当尽快克服的一些缺点，还談談我們今后的一些任务。

我們已經学会怎样估計共产主义者联盟在过去通过的一切決議的意义和价值，估計的标准是看这些決議在多大程度上証明是符合实际情况的，我們在爭取实现这些決議的斗争中取得甚么結果，这些決議在多大程度上为社会往前发展所必需。

事实証明，从历史的观点看，第六次代表大会的決議和方針



是必要的，由于坚持不渝地执行这些决议和方针，我们已经在发展我国的社会主义制度和社会主义关系方面取得很大的进展。我的意思并不是说这就是它们的全部意义。它们对于我们今后的发展的意义远远超越第六次代表大会和第七次代表大会之间这样一个短短的时期。

我想用不着向你们多说执行第六次代表大会的决议的斗争是多么复杂，本着这些决议的精神引导社会的发展是多么困难。各位从日常实践中已经清楚地了解这一点。要善于按照社会主义的路线执行符合实际的政策，并且要善于经常使我们的愿望同我们在实践中的实际可能性相结合。要善于在我们的每一个具体发展阶段集中一切力量执行基本任务，同时建立和尽可能和谐地推进整个制度。应当完成国家建设的巨大任务，这就要求劳动人民作巨大的努力，同时要尽我们的最大力量为劳动人民谋幸福，这就是说要能够把个人利益和集体利益调和起来。要经常使成千上万的公民参加解决一切社会和政治问题——过去完全由国家来解决；还必需逐渐使社会主义民主的形式同社会主义经济基础中的成就相调和。

根据第六次代表大会的决议，必需在实践中实现共产主义者联盟的性质不同的新作用，建立同我们在新条件下的整个发展相适应的工作方法，经常提高共产主义者联盟的思想水平，使它能够胜利地完成思想和政治方面的任务。

应当建立和加强共产主义者联盟在思想和政治方面的一致，来对在解决某些基本问题方面的行政和官僚主义的倾向进行斗争，对小资产阶级的和无政府主义的民主观念进行斗争，抱有这种观念的人自称反对官僚主义，实际上是攻击我们社会主义发展的基本成就。

要善于及时发现我们在我们的内部发展中出现的这些不可避免

的消极現象和傾向，經常對它們進行鬥爭，並且改變造成它們的條件，使它們不再出現。共產主義者聯盟應當為建立这样一种政治和經濟制度而鬥爭，這個制度不僅會導致人們之間的社会主義民主關係，而且還會防止我們社会发展中和共產主義者聯盟的工作中的官僚主義傾向。

在国际局勢非常复杂的情況下，在我国处于一种非常困难和复杂的国际地位的時候，应当奉行一种堅持不渝的和平和積極和平共处的政策，為實現各國人民之間的平等關係、反對干涉其他國家內政而鬥爭，支持仍然在爭取自己的独立的各國人民的鬥爭，發展同世界上一切為爭取和平和社会主義而鬥爭的進步和社会主義力量的合作。

這一切說明，共產主義者聯盟盟員們是在怎样复杂的情況下進行工作的，他們是怎样努力使這些過程朝着正確的方向發展，特別是在我国这样一个比較落后的國家里。我認為我們今天可以在這裡宣布，共產主義者聯盟曾進行了一場爭取實現第六次代表大會的決議的光榮、勝利、堅持不渝的鬥爭。

共產主義者聯盟之所以能夠勝利地指導這些复杂的過程，是因為它在思想上和政治上是團結一致的，因為它在實際工作中創造性地應用了馬克思主義，因為它對一切成就採取批判的態度，因為它善於在通過和實施更重要的決議的時候如何以最適當的方式建立同人民的聯繫。

取得這些成就應當歸功於整個共產主義者聯盟和我国全體勞動人民，他們自覺地、自願地、積極地為實現南斯拉夫共產主義者聯盟的這個政治路線而奮鬥。如果我說在正確地進行這一切工作、組織反對在整個過去時期出現的消极傾向和現象的鬥爭方面，最大功勞應當歸於以鐵托同志為首的中央委員會，我相信我是在說出你們的意見，共產主義者聯盟全體盟員和我們勞

动人民的意見。由于及时指出了这些傾向和可能产生的后果，由于在反对这些傾向的斗争中对各个組織給予了帮助，共产主义者联盟不仅能够克服这一切困难，而且能够在反对这些傾向的斗争中在思想上和政治上变得更加堅強，更巩固它的队伍的团結。

同志們，在这方面，我認为有必要在这次大会上略微談談所謂“德热拉斯案件”。其所以应当談这个事件，是因为德热拉斯的反党、反南斯拉夫活动是以反对第六次代表大会的決議开始的。

所有代表都或多或少了解它的发展的过程。人們也許可以說，它是标志着行政管理时期的工作方法的官僚主义特点的典型产物，行政管理的根子就是在第六次代表大会上被切断的。

在确定我們的发展的新的路綫时，第六次代表大会曾經指出出現小资产階級和无政府主义观念和傾向的可能性。德热拉斯在他的主张和观点中表达了在建立社会主义民主的过程中的反社会主义傾向。这种主张近乎公开敌視共产主义者联盟和整个社会主义，近乎勾結和屈从最反动的势力。

在为爭取社会主义民主、实现人們之間的社会主义关系、实行一种不同的共产主义者的工作方法而斗争的情况下，德热拉斯再也呆不下去了，因为他不肯放棄旧的方法和个人野心，而这些东西在新的工作方法中再也沒有存在的余地了。在这次代表大会以后，这个冒牌的馬克思主义者向我們的公众发表了一連串的“理論性的”文章，对我們战后实行的整个建設社会主义的政策表示怀疑并提出批評，企图修正共产主义者联盟的工作借以建立的馬克思主义的基本理論原則。在我党的历史中，这无疑是对共产主义者联盟和它的团結以及它的思想上和政治上的純洁进行的最卑鄙无耻的攻击之一。我們必須記住这一切是在我国面临着巨大的困难的时候进行的，当时新南斯拉夫的国外

敌人正企图尽一切力量在我国寻找甚至极微小的支持，以便损害和打击我国。

南斯拉夫共产主义者联盟中央委员会第三次(非常)全体會議討論了德热拉斯的反党活动和他的所謂反对共产主义者联盟的路綫和馬克思列宁主义的基本原則的思想斗争的实质。在卡德尔同志的报告和接着进行的討論以后，这次全体會議清楚地确定德热拉斯已經完全违背科学的社会主义，他已經喪失了原有的对工人阶级的历史作用和創造力的一点点信念，他已經变成伯恩斯坦式的修正主义者和混乱的近代小资产阶级无政府主义者这样一种双料貨。当时他只差一步就会成为我們的革命及其成就的公开的敌人，就要成为我們的国家和社会主义的敌人。后来他很快走了这一步。

德热拉斯的“光荣”迅速散布开来，首先在主要对聳人听闻的事件感到兴趣的那一部分世界里迅速散布开来，而德热拉斯在早些时候以及在当时是适合于这一点的。国外资产阶级集团和反动集团对他特別垂青，并且迅速地和热心地广为宣传，这些集团認为他的“理論”著作是某种新的武器，可以用来对共产主义特别是对社会主义的南斯拉夫进行斗争。集結在国外的各个中心的契特尼克和烏斯塔許出版了他的“新阶级”，宣誓他們在反对社会主义南斯拉夫和它的各族人民的斗争中效忠于他。资产阶级的大出版社，在各个反动集团和战争贩子的帮助下，打开了它們的装得满满的錢柜子，出資翻譯、出版和宣传这本反社会主义的小册子，并且免費在世界各地散发。在某些国家中，在开始时有一些用心善良的人，他們最初不能了解因德热拉斯所引起的这个有組織的运动的意義，但是后来他們也受到这个运动的影响。

但是，由于德热拉斯和他的两三个可鄙的助手所引起的这

整个反对我国和社会主义的运动，一定会遭到在它以前的那些运动所遭到的这种命运。面临着我們全国人民的強大团结，德热拉斯的敌对活动和我国以外的社会主义敌人所組織的这整个运动，不可能阻碍我們的社会主义发展，也不可能打击它。十分明显，要使象我国这样一个正在大力发展社会主义、站在爭取人类进步和世界和平的斗争的最前列的国家遭到即使最輕微的打击，也是不可能的。德热拉斯终于被揭穿了，他在反革命陣营、南斯拉夫和工人阶级的敌人的陣营里，找到了他应有的位置。

德热拉斯曾經犯了严重錯誤，因而受到党的两次严重处分，一次在战前，另一次在战争期間。在这之后，他终于墮落，被开除出共产主义者联盟的队伍；在这个队伍中，就是在这以前，特别是在党遇到各种困难的时候，他总是代表着一个政治問題。

代表同志們，你們今天有理由問，为什么現在第一次把这个問題向你們提出来。你們自然清楚了解，在我們的实践中，我們从来不会捏造罪状来反对任何人，把某一个人的生活、工作和行动中可能犯的任何錯誤重新提出来，作为犯某个具体錯誤的新論据。我党在战争爆发前夕，在它十分稳定时，就已經断然消除了这样一种方法和这样一种不把人和一个共产主义者的人格当做一回事的做法。党耐心地 and 頑強地謀求人們之間的关系的人道化，它教育和帮助共产主义者，甚至在他們犯了錯誤时也是这样，这种帮助在大多数情况下意味着加强了共产主义者和全体人民对党的信任。我党和它的领导以这一点作为指針，在这个問題上也使用了同样的方法。

因此这样一种情况并不是偶然的：德热拉斯的行动（它以一个人的反社会主义罪行开始，而以一個叛徒在道德上和政治上的完全墮落結束）在共产主义者联盟中以及在我国人民中过去沒有产生、現在也沒有产生任何影响。敌人在同他們的一小撮

可鄙的、失意的和已經为我国人民忘掉的追隨者合作下，为使我国国内发展和我国国际声望遭到損害而作的一切努力，都为共产主义者联盟和全国人民在思想上和政治上的强大团结所击败了。

同志們，你們从中央委员会的报告和鉄托同志的报告中已經知道，我們已經在生活的各个方面取得了巨大的成就。

我們在建立我們的社会主义民主制度方面，在稳定它的形式——主要是工人委员会、社会管理机构和作为经济和区划单位的公社——方面已經取得了很多成就。这大大有助于进一步发展人們之間的社会主义关系。我們在加强我們社会主义民主的物质基础方面作了不少的工作。在1957年，来自社会主义部分的国民收入，有四分之三是在社会管理机构的直接支配和直接处置之下。我們在改善我們的经济制度方面取得了长足的进展。我們在国家的工业化方面取得了巨大成績，并且为更快地发展农业創造了条件。我們消除了片面性，消除了我們经济发展中的許多不平衡現象。由于我們的经济进步，社会的经济和政治基础已經发生了巨大变化。我們社会的结构已經改变了。农村人口的数目降到57%左右，而战前則是75%。在第六次代表大会以来的时期中，工人阶级增加了大約八十万名工人。它的社会作用的重要性增加了，劳动人民的社会主义觉悟也大大提高了。

我国的国际声望已經提高并且仍在提高中，这是由于我們劳动人民在为建設社会主义而奋斗，由于我們国内的民主发展，由于我們为和平和积极的和平共处政策进行的坚持不懈的斗争，还由于我們对于外交政策問題方面的态度和解决方法。

我們在发展和加强共产主义者联盟的社会政治作用方面，在根据第六次代表大会的決議发展它的工作方法方面，取得了

重大的成果。新的工作方法使得各个組織、首先是它的領導愈來愈獨立，并且使得在共產主義者聯盟內部生活中建立起了新的準則，在共產主義者中間以及各組織和領導中間發展了新的不同的關係。這一切的結果是，在社會生活中以及在勞動人民中間，共產主義者聯盟的領導作用甚至更加穩固地建立起來，對它的信任更大了，一切活動以及以最民主的方式進行的各個機構的選舉都說明了這一點。今天，在各個社會管理機構（不算工人委員會）中，約有三十一萬公民，其中九萬四千人是共產主義者聯盟的成員。縣人民委員會的83%的委員和區委員會的60%的委員是共產主義者聯盟的成員。在一切其他機構中，情況也是這樣。

在社會自治制度中，由於共產主義者的繼續不斷的活動，社會政治組織——社會主義聯盟、工會、人民青年聯盟以及其他社會組織的作用大大地發展了。這些組織成功地團結和發展了我國社會的自覺的社會主義力量，它的思想和政治核心是共產主義者聯盟組成的。它們的工作內容更加豐富了，它們的成員的積極性大大增加了。我國人民的偉大的、多種多樣的社會活動在這一事實中得到證明：今天，我們約有一百個不同的社會組織在社會工作的不同部門進行活動。

今天，我們還擁有在各個方面的豐富的經驗，這些經驗在南斯拉夫共產主義者聯盟的綱領草案中說得很充分。在第六次代表大會的決議中，曾規定了共產主義者聯盟和我國政治制度的總的發展方針。在實際鬥爭中，並且通過所取得的經驗，這些決議逐漸變得更加具體，並且已經在實際生活中付諸實施。

同志們，在過去整個時期中，我們已使共產主義者的活動適應在社會發展中正常發生的變化。但是，雖然我們有明確的方針，我們並不是在一切事情中都是完全成功的。在共產主義者聯盟的許多組織中，工作方式並沒有充分地、及時地適應社會自

治的新結構。事實上，我們今天不能脫離我們民主社會制度的發展和不斷改進，來研究共產主義者聯盟和其他政治組織的工作方法、組織問題和政治工作。

在第六次代表大會後立即產生的對共產主義者聯盟的作用的片面看法，也部分地促使共產主義者聯盟的工作落後了。共產主義者聯盟的教育作用過分突出，並且被過分片面地理解了。這個教育作用是應當指出的，以便可以了解共產主義者聯盟的基本作用，並且使得不可能採取舊的行政式的工作方法和領導方法。但是，某些共產主義者忘記，不能把共產主義者聯盟成員的作用降低為只是鼓動者和宣傳者的作用；他們忘記，我們的運動的力量始終在於它的組織作用，在於它的堅強的紀律和它的隊伍的團結。某些共產主義者，甚至是若干組織，把強調教育作用理解為減少組織工作的重要性和必要性。事實上，問題的實質過去是、今後仍然是把共產主義者聯盟的組織能力同工人階級及社會自治機構和其他一切地方的勞動人民的創造性更進一步結合起來。

共產主義者聯盟的教育作用必須是多方面的。不應當把它降低為宣傳工作。它的意義首先就是幫助勞動人民在實踐中有組織地為新的社會關係而鬥爭，管理他們的企业，向他們揭示我們的发展前景，總之，就是以新的方式領導他們。

但是，儘管有這些缺點（這些缺點的痕迹在許多組織的工作中仍然可以發現），我們在領導方面已經取得了極其寶貴的經驗。實踐證明，如果找到能夠發揮勞動人民積極性的那種政治形式和組織形式，不用行政方法而進行領導是完全可能的。在我們的實踐中，思想政治工作替代了行政管理，思想政治工作已成了新的工作方法。這樣，共產主義者的客觀地位已經起了劇烈的變化。現在，他們能夠靠着具有說服力的論點和他們自己



的創造性工作的榜样来影响別人，他們能够只作为社会政治工作者进行活动。馬克思写道：“……如果你要影响別人，你就應該成为一个鼓励和推动別人的人。你对人以及对自然界的每一种态度應該成为你的具体的个人生活的一定表現……”在我們的条件下，共产主义者能够而且必須完全按照这种方式行事。因此，我們当前的迫切任务是，把我們的組織和每个共产主义者联盟盟員的活动更好地同我們的民主制度发展的程度以及同我們的民主制度的进一步改善有关的任务配合起来。我們必須始終努力使每个共产主义者能够發揮他的社会政治作用，而不允許他落在我們的社会发展的后面。

## (二) 共产主义者联盟的若干当前任务

鉄托同志在他的报告中指出了在目前这个时期中我們面临的基本任务。在这次代表大会上将要通过的決議中也将对这些基本任务加以闡述。但是請允許我談一談其中的一些基本任务，因为我們的制度和社会主义关系的更进一步的发展以及共产主义者联盟工作的发展和改善都将取决于这些任务的解决。

### 共产主义者在进一步发展公社方面的任务

首先，我要談一下公社問題，因为我們整个制度的发展取决于公社今后的发展。在第六次和第七次代表大会之間这个时期，我們的社会經濟組織的演变方面的主要成就之一是組成和建立了公社。公社的生命已經获得了強大的动力，而且取得了新的內容。公社日益成为建立在最广泛的社会管理的基础上的新的社会关系。公社的組成和发展的标志是产生了一系列社会管理机构，公民通过这些机构直接决定一切跟他們有關的問題。

在迄今出現的發展中，我們已經建立了公社的強大的物質基礎。公社在很大程度上已經成為完整的經濟和區劃單位。但是，公社制度的發展向共產主義者提出了越來越複雜的新任務。公社制度需要他們的工作方式和他們的政治工作內容有相應的改變。

雖然如大家能夠看到的，我們已經為公社——作為“直接社會主義民主的最典型的制度”——的生命創造了基本條件，但是這並不意味着我們的公社——哪怕是那些高度發展的公社——已經完備了。我認為，現在主觀因素——共產主義者聯盟、社會主義聯盟、工會和其他有覺悟的力量——的作用，對於使整個公社和它的各個機構能夠開始協調地進行工作有極其重要的意義，我甚至可以說有決定性的重要意義。我們應當從這個角度來考察區委會和公社中的一切基層組織的工作和任務。每個組織和公社中的所有的共產主義者在組織方面和思想政治方面的作用現在應當更多地表現出來。每個組織——不論在企業中、在地方上、在农村中——的工作的客觀條件已經起了實質性的變化，因為它們的工作目前正在完全不同的物質基礎上（這種基礎是整個公社的一個組成部分）和在公民的社會生活的完全新的形式中發展着。沒有一個基層組織目前能夠不考慮到公社而研究它職權範圍以內的問題。因此，我們已經在實踐中看到，許多基層組織正在越來越多地面向公社。這無疑地將使基層組織的工作增加一種新的、更加豐富的內容，並且產生要共產主義者的活動跟公社和公社中的一切團體的發展進一步配合的新要求。

我們必須指導共產主義者聯盟和其他組織——首先是社會主義聯盟和工會——的工作，使公社和公社中的社會團體逐步深入公民的日常生活和意識，正如工人委員會深入工人——生

产者的生活和意識一样，以使他们們覺得公社是他们們的不可侵犯的胜利成果。必須使每个人有可能通过他在这些团体的劳动来实现自己的利益，但他必須同时对加強社会主义关系以及促进整个社会的发展作出贡献。

共产主义者联盟区委员会和公社中其他社会政治組織的領導机构在这方面起着异常重要的作用。公社的发展无疑需要一定数量的更有才干的干部参加公社工作。与此同时，无疑必須比过去更放手地把青年同志——主要是工人和生产者队伍中的青年同志——提拔到領導职位上去。

由于各个区委员会面临非常复杂的任务，县和共和国的領導机构必須充分提供具体、长期、全面的帮助，以使它們能够尽速地独立地發揮政治領導作用。如果没有这种帮助，区委员会将很难改进它們的工作，使它既适应于它們作为独立的政治領導机构的作用，又适应于新的社会条件。此外，区委员会必須团结很大一批共产主义者积极分子，这些共产主义者要清楚地了解公社的作用和发展，这样他們就能够帮助基层組織和社会团体。

区委员会必須更积极地指导基层組織面向公社、面向社会管理团体和政治社会組織，因为这些是今天共产主义者联盟盟員活动的基本場所。区委员会必須保証这些机构和組織的工作中有这样的民主：劳动人民的利益和他们們的直接参加解决所有的問題将始終通过它們表現出来。

企业中的共产主义者联盟組織和工会組織的任务是使工人——生产者更加注意公社的問題以及进一步改进企业的工作，因为这是符合他們的物質、文化、教育和其他方面的利益，符合公社的始終如一的社会主义发展的利益的。公社中的工人階級的作用，必須不但通过生产者會議，而且通过工人直接参加其他

机构社会管理、参加政治和社会組織的工作而得到更充分的表現。此外,对于区委员会工作來說非常重要,要正确利用公社中所有的知識分子。对知識分子干部的工作必須加以組織,以使他们作为积极的社会工作者进行活动。他們在組織和促进公社各方面的生活、在跟落后和保守思想进行的斗争中,在提高干部水平、教育劳动人民使他们能够更好地利用和发展社会自治机构等方面,能够做很多工作。公社的进一步发展在許多方面将取决于我們的劳动人民的知識和一般的文化水平。

当我们談到公社时,我要指出,我們的政治工作的中心、一切社会管理团体和一切政治組織的工作的中心必須是关心人。公社使得能够在协调个人利益和整体利益方面采取迄今为止最大胆的步骤。由于以前的努力,建立了劳动人民生活条件得到不断改善的物质条件。現在最重要的事情是正确地利用現有的可能性,并且在这些成就的基础上,爭取社会物质力量的进一步的和更迅速的发展。

在过去时期中,我們的政治领导机构和組織必須花很大的力量来建立制度。除了这项重要任务外,他們把他們的注意力过多地轉移到“重要”問題上,轉移到投資上。当然,在一定发展阶段,投資也是必要的,因为如果没有它,就不能够建立改善生活的条件。但是,某些地方的领导机构,甚至是較高級的领导机构,却走向另一个极端,而使所謂“不重要的”問題被放到次要的地位。事实上,在这些“不重要的”問題背后,人、关心人、关心人的日常生活問題被掩盖了,社会关系被遮盖了。有一些共产主义者仍然还不了解这两个任务是密切有关的,不了解两者是一个整体。現在我們已經在制度和發展物质力量方面取得了重大的成果,因此必須更多地注意我們的劳动人民,在直接影响改善劳动人民生活的那些方面更合理地利用資金和进行投資。

## 共产主义者在发展农村的社会主义 关系方面的任务

除了跟进一步发展公社有关的任务以外，我要特別談到共产主义者联盟組織在农村中的任务。你們大家都知道我們到現在为止，在发展农村的社会主义关系方面落后的原因。現在农村中的客观条件已經改变。已經拨出大量款項供发展农业之用。在发展使个体农民同社会主义部分連系起来的各种形式方面，已經取得了肯定的經驗。农业政策，即农村的社会主义改造的政策，已經明确地制定。

这就是說，我們現在已經达到这样的阶段，就是社会能否提供必需的物質手段这个問題已經不再提出，而現在的問題是，如何利用社会分配的这些資金；有觉悟的力量，主要是共产主义者，将如何团結一致，并为最合理地运用这些資金而进行坚决的斗争。

要使农业合作社成为生产的組織者，要使它們对农产品的貿易負責并成为市場的主要供应者，就必须把所有的力量投入农村，特别是共产主义者和劳动人民社会主义联盟的組織。今天共产主义者所面临的任务是，在发展农村的社会主义关系方面进行具体的組織工作。应该采取具体行动，并应通过这些行动把合作社組織起来，并逐渐使之独立。在某些組織中，共产主义者仍然是鼓动者而不是組織者，并且在正在建立社会主义的地方往往找不到他們。某些共产主义者口里談着合作社的性質，談着承担工作任务，但是他們自己却以种种借口而不承担任务，他們沒有为其他农民树立榜样。

在指导基层組織采取具体行动方面，区委員会的作用是非常重要的。在合作社还没有巩固的地方，在合作社还没有展开

它的基本活动的地方，区委员会就应当通过基层组织成为许多行动的组织者，而为了能这样做，它们必须吸引大批共产主义者积极分子和其他积极分子来组织这些行动，并负责指导这些行动。它们必须制订具体的政策，并依据手头所握的资金，依据现有的干部的情况集中在区里采取行动，以便取得最高的生产率而不是立即进入很广的方面并扩展开来，因为根据我们的经验，这样做并不能得到预期的结果。

为了使合作社能够顺利地发展，它们在领导机构中应该有这样的干部（负责人和其他干部），即他们对于农村社会主义发展的道路是清楚的，并且应有这样的专业干部，即他们能在复杂的环境中发现并提出关于合作社发展生产和提高生产率以及在合作社和个体生产者之间建立业务关系的最恰当的解决办法。

应该大大注意发展合作社的不同的部门，以使每个生产者能在合作社的活动范围内各得其所。共产主义者就必须在这里作为组织者出现，以便使尽可能多的生产者组合在不同的部门的工作中，在这种情况下，这些生产者的行动就会有足够的独立性，同时，现在主要是交由管理委员会担负的合作社管理工作的基础也将扩大。

合作社今天已经掌握了大量的社会手段和款项。共产主义者必须同合作社全体社员一起，为最合理地使用这些款项去进一步扩大生产和为把合作社的投资安排得能使它更迅速成长为巨大的现代化社会主义企业而斗争。

已经获得的经验表明：同生产者的事务关系是无法事先规定的。这取决于生产的具体性质、生产所能获得的手段和生产者的习惯。十分重要的是，合作社应该这样来发展它的活动，就是要使个体生产者在他的物质利益的基础上获得对合作社的信心，使合作社不断增加社会手段，这样，结果就会是增加生产，就

会使农民逐渐摆脱落后的生产手段，而他的社会经济地位和他的觉悟将由此而改变。所有这些措施都将保证农村中社会主义力量的逐步发展。

共产主义者还必须破除这样的看法，就是认为只有在伏伊、伏丁那等地区，合作社才可能进行全面的活动。哪里有生产，哪里就有合作社的位置。农业合作社管理法标志着我们合作社在进一步发展社会主义方面迈了一大步，因此，共产主义者必须注意使选入合作社联合会和管理机构中去的都是最优秀最进步的人物。农村中共产主义者的组织还必须组织上准备这些任务的实现。能够大大有助于改进农村组织工作的形式之一，就是由几个基层组织组成共产主义者积极分子小组，当然，他们的会议应有恰当的内容，他们关于处理具体问题的工作应有很好的组织。与此同时，共产主义者联盟盟员在农村中的工作必须继续以劳动人民社会主义联盟的组织和其他社会组织和社会管理机构为中心。

### **共产主义者联盟领导机构和各级组织在 解决干部问题中的作用**

干部问题也必须予以注意。在我们迄今为止的工作中，我们已经做了许多事情来提高各个方面的干部的水平。但是，这仍不足以使这些干部能够按照由于已经创造的物质可能而应保持的速度前进。

在社会管理的条件下，干部政策也必须改变。它不能够由一个中心来进行，在战争一结束后的时期里，这样做曾是可能和必要的。在新条件下，县和区委员会，政府机构和经济组织必须负起在思想政治和技术上训练干部的任务。在开始时虽有某些缺点和错误，但在实践中证明，这是唯一适当的办法。

这样一种民主的訓練和挑选干部的办法，使得現有的干部委员会和其他处理这种問題的机构担負一种完全不同的任务。这些机构在过去是有效的，而現在成了負責分析各个部分的干部状况和根据这些分析来为干部政策的制訂規定标准的輔助机构。

在社会自治的条件下，各方面的干部政策成了由劳动人民自己来决定的問題。干部在实践中成长起来，劳动人民根据他們的工作和能力把他們选到政府机构、社会管理机构、各級党委员会等組織中去。这将消除以前干部政策中的一个缺点，在以前的政策下，不可能很快地发觉各个集体和机构中很多在思想上和政治上成熟的人，以往的政策把人选往往限于委员会中和它周围的狭小范围中的同志。

党和其他机构的任务是，把訓練干部的长远政策同日常解决劳动人民直接参与的人事問題的工作成功地联合起来。当奉行这样一种政策的时候，它就会使得象“拉关系”、庇护、违犯法律那样的消极現象不可能出現。

除了进一步发展各机构的人事工作之外，还有必要組織和发展共和国、县和公社的各机构中的干部工作，这些机构应根据共和国、县和公社的长远发展計劃和国民教育的新的改革来制訂政策和采取訓練干部的实际措施。此外，我觉得实践日益要求我們在大的和更加扩大了公社中成立干部委员会。就这些委员会的工作方法而論，它們所根据的政策应该是吸收最广泛的羣众参加商量和討論干部問題，并且确定制訂干部政策的标准。

我們在将来的工作中，必須使我們的一大部分干部摆脱过重和过多的責任。共产主义者联盟組織为了吸收最广泛的羣众参加工作和把相应的責任交給他們而作的努力并没有完全成



功。現在我們有這樣一種情況，基層組織的某些書記平均有三項因當選而承擔的職務，區委員會的許多委員和書記平均有五項職務，縣委員會委員幾乎有六項職務，甚至有些縣委員會書記有六項以上不同的大小職務等等。在目前情況下，沒有任何理由使任何一個人承擔這樣多的職務，尤其是因為其中有許多職務是需要一個人全力以赴的。

一個人承擔這樣多的職務的後果往往是十分嚴重的，而且是各種各樣的。首先，產生了“不能替換的人”的想法。其中有許多人在工作中浮於表面，許多機構和機關的工作當然就因此受到損害；這些人自己也沒有採取步驟來求得思想上的進步，他們也未能改變和改善他們的工作方法和工作質量。除此之外，使年青而能干的幹部成熟起來的工作也因此而緩慢下來。產生這種情況的原因之一往往是，沒有注意到年青人在我們的集體中和社會生活的其它領域中正在每天發展成為積極的社會和政治工作者。在目前情況下，這種做法只能使我們的發展速度緩慢下來，因此我們必須加以制止。

當我們談到要使我們的幹部“恢復青春”的時候，我們這樣做主要是因為存在着客觀上的需要。我們根據自己的經驗知道：爭取社會主義鬥爭的每一個階段都要求我們的幹部具有某些品質，老干部已經具有或正在養成這些品質，同時訓練年青幹部并使他們從事工作以養成這些品質。我們看到，某些老同志所具有的品質在地下工作和革命時期充分表現出來，因為他們曾經受到訓練來具備這些品質，但是在建設社會主義的複雜鬥爭的情況下，這些品質是不夠的。當然，在象我們這樣一個蓬勃的革命的發展中，這是十分自然的。

在社會主義建設的日常的經歷中，積極而能干的年青幹部在老干部的幫助下不斷出現，以補充老干部，這些年青幹部必須

逐漸地擔任越來越負責的職務。把年青同志提拔到領導機構和其他負責的職位擔任工作的做法，並不意味着對老同志的工作不那么重視了，而是意味着保證使我們的運動有一種熱情和力量的經常的來源。

在談到分配較高的職位給年青幹部的時候，我想說一下：我們曾經忽視訓練來自工人隊伍中的幹部的問題。在這方面，共產主義者聯盟和工會做的工作很少，它們是可以作出最大的貢獻的。如果我們看一下我們從市委員會以上的委員會的社會成分，我們就可以看到這些委員會沒有足夠的工人，更不用說從事生產的工人了。我黨在地下時期、甚至在戰爭期間都非常注意整個幹部訓練工作，尤其是工人；由於這樣一項政策，我們才培養了我們能夠進行革命的大批幹部，他們在戰爭和戰後建設的期間都能夠執行負責的職務。

我們絕不能忘記，共產主義者聯盟是工人階級政黨，如果它希望表達這個階級的願望和利益，它必須不斷地在它的隊伍中增添生產工人，並且訓練其中的最有才幹和最積極的工人來擔任行政職務。

### 共產主義者聯盟組織在開展 政治工作方面的任務

在社會自治的條件下，共產主義者所有的最重要的鬥爭手段是思想和政治活動。

我們已經在發展自治機構方面、在發揚羣眾的主動精神方面以及在使經濟獲得更迅速的發展方面取得重大成就；但是，如果我們看一看我們的政治工作、我們的政治領導，那末我們就可以看到這些方面的工作並沒有總是跟上我們的整個發展。象我們所有的這樣一個我們正在進一步發展的社會制度，需要不斷

进行政治工作。在建設社会主义的行政时期,当一切事物从外面看来是和諧一致的时候,我們并不感到如此需要这样紧张的政治活动,虽然在这种表面的现实的背后隐藏着非常重大的缺点。因此,我們改变了这种制度。今天,情况恰巧相反。在自治的条件下,在消除了行政障碍以后,各个方面的积极做法开始涌現出来。这不仅发挥了劳动人民的創造力,而且在某种程度上解放了保守的力量。这种情形表现在社会自治机构的工作中,在这些机构中有着具有不同观念的人,他們往往带着落后的意識,具有小私有者的心理状态和各种消极的影响,这一切自然影响了这些机构的工作,使它們有可能变形。在这方面,对共产主义者來說,社会自治机构便成了思想政治斗争的焦点。

随着我們民主机构的发展,随着管理工作和基金愈来愈分散,已經为一些消极現象,如地方官僚主义、机会主义和类似現象的出現創造了客观条件。新的关系、新的权利和义务产生了。基金的分配成为由公社和企业来决定事情。在这种新的物质关系下,就为已經进入社会自治机构的小资产阶级分子以消极观念进行滲入創造了可能性。另一方面,我們的某些干部认为地方分权是医治一切弊端的万灵药,这就更加促进了消极現象的滋长、甚至传播。除非及时发现这些現象,除非对这些現象进行斗争,否則这些現象和傾向便会开始使自治机构的工作遭到損害,使其中的某些共产主义者遭到損害。

經驗告訴我們,只要共产主义者在社会和政治方面不再是积极的,只要他們糾纏在瑣碎的局部的事务打算中,消极現象便开始出現,即使共产主义者也不能免于这种現象,有时甚至会成为这种現象的代表。

共产主义者联盟的領導机构和地方支部的工作的缺点之一在于它們沒有系統地注意它們範圍內的政治活动,在于对每个

集体、村庄和机构中的政治情况缺乏现实的深入的观察。今天，在我们社会的政治情况日益稳定，在直接民主的制度得到良好发展的条件下，政治领导机构和组织必须注意当地发生的政治情况，必须更多地了解劳动人民在想些什么，他们不了解的是什么，他们不喜欢的是什么，他们所建议的是什么，以及他们对某些措施的反应如何。如果我们能及时看出哪些问题如不很快予以解决或者作适当的解释等等就会成为政治问题，那末这一切就是必不可少的。这些组织所缺乏的恰巧就是能够揭露某些现象和倾向以及使得有可能采取相应的政治和其他措施的那种政治分析。

我们的工作必须从这个事实出发：生活变得日益丰富和日益复杂，任何领导机构和组织如果不研究这种生活，如果不在一切重要问题上通过社会政治组织、选民集会或某种其他形式同劳动人民进行讨论，就不能正确地执行任务，不能作出正确的决定。

如果共产主义者联盟的组织、首先是领导机构希望在政治领导方面获得成功的话，它们必须定期讨论那些决定它们工作范围内的政治气氛的基本问题，及时揭露消极现象，发现这些现象的根源，为消除产生这种现象的条件而斗争，在每一个发展阶段中洞察这种现象的实质并且发现它们的代表，识别客观困难和主观弱点之间的分界线；它们绝不能让共产主义者联盟盟员陷入琐碎的日常事务中，而必须努力使它们经常提高作为社会工作者的水平。缺少这一点，便不能使政治领导获得成功，也不能把政治工作组织起来。

许多组织、甚至领导机构仍旧有些习惯于老一套的做法，不知道什么是主要的，什么是次要的。这种工作并不能锻炼共产主义者的斗争性，只会促使他们在面临自发势力和机会主义的

时候逐渐后退，而这种自发势力和机会主义正在开始腐蚀共产主义者的政治品质。在这种情况下，某些共产主义者看不到主要目标，忽视人民和社会的关系，忘掉了要对他们周围和全国发生的每一件事负责的正是自己。在这种情况下，他们没有能力同沙文主义和民族主义的表现进行斗争，同把自己关在文化圈子和其他圈子中的人进行斗争，没有能力为我国的各族人民友好和团结的政策、为建立各共和国之间的正确关系等等而斗争。共产主义者的任务是熟悉整个国家和每一个共和国的情况，能够正确地看出并且解释不仅是自己的共和国、还有其他共和国的问题和困难。

就政治工作来说，我想指出，有些共产主义者在某种程度上低估了这种工作的意义，甚至反对被派到某些社会和政治组织中工作。他们认为，由于他们在政府、经济和类似的机关中担任负责工作，他们对共产主义者联盟的义务已经没有了。

今后我们一定要开始采取一些组织方面的措施，来调整政治工作及其内容，使之符合形势发展的需要。我们已经具备所有的工具，尤其是一个发展得很好的政治机构（这个结构只需要加以协调和进一步加以发展），这使我们有可能吸引群众来参加建立在更为广泛的基础上的自治。我们还需要建立更有效的自下而上和自上而下的监督机构，这种机构除了具有其他作用外，将会具体而及时地帮助防止上述机构的工作中的种种缺点。

我的确认为报刊和电台、电影等宣传工具在推进政治工作方面有很大作用。我们的报刊自从第六次代表大会以来不论在质的方面还是在量的方面都有了很大的发展，所以它现在在人民的思想—政治和文化发展方面起的作用更大了。正是由于报刊的责任增加了，我觉得我们今后必须在新闻工作者的思想和职业训练方面以及加强他们的社会责任感方面做更多的工

作,以提高他們的能力,尤其是報刊的思想水平。

除了編輯部和出版委員會以外,我認為一些積極的、信仰共產主義的記者應當在這方面起巨大的作用。

南斯拉夫共產主義者聯盟出版的“共產主義者”在對共產主義者和勞動人民進行思想和政治教育方面、在改進工作方法和達成一致的观点方面具有特殊的任務。

### 共產主義者聯盟和思想鬥爭的開展

在這個時期中,共產主義者聯盟經常進行反對各種反社會主義傾向、反對保守情緒和教條主義殘余的不畏縮的思想鬥爭。同時,這也是一場爭取在科學方面進一步發展創造性的馬克思主義思想、爭取在學校、文化工作和一般社會生活中進一步確立社會主義的和人道主義的觀念的鬥爭。

這方面的工作的目的是使一些共產主義者積極分子更有力地參加在社會科學方面的思想鬥爭,更好地組織這個領域內的現有力量。此外,在把大量的文化工作者、社會工作者和專業組織團結在南斯拉夫的文化和教育機構、文化和教育委員會周圍方面,以及在把他們的注意和活動吸引到我國的文化改革的基本任務方面,都取得了不少成績。由於鼓舞人們廣泛討論學校改革的問題和任務,由於動員教育工作者和社會團體同學校一起來解決這些問題,努力使學校適應社會發展需要的工作已形成廣泛的社會行動,正在產生愈來愈良好的結果。最後,為了使社會科學方面的熟練幹部能夠受到系統的教育從而更徹底研究思想問題、更其廣泛地組織思想的鬥爭,已開始採取了一些措施(建立社會科學研究所等)。

所有這些和其他倡議在各個領域都已收到一定的成效。可以說,我國在克服科學和文化生活中的教條主義方面已做了許

多工作。此外，知識分子的馬克思主义思想和社会主义社会觉悟的进一步加强，証明对于文化工作及其創造方面的各种唯心主义的、非科学的看法以及反社会主义立場的来源和拥护者取得了成功的胜利。

当然，这并不是說，所有的問題已經解决，甚至也不是說，大部分任务已經完成。思想斗争的領域是一种非常复杂的領域，需要社会主义社会中最有觉悟的力量进行有組織的和有計劃的努力，抱着长期观点进行的努力。不可能在一夜之間就消灭旧思想的殘余和过去遗留下来的、往往由于某种未解決的問題和外来影响而重新出現的各种謬見和幻想的殘余。此外，不應該忽視这样一个任务：不断在思想上胜过要維護过时了的关系和形式的傾向。

由于为人們的社会主义觉悟的进一步提高創造了必要的物质和社会条件，我們已經在提高这种觉悟方面取得了非常重大的成就。但是應該补充說，在这方面，在我們面前仍然擺着非常困难和复杂的任务。

基本任务之一当然是进行进一步的斗争来創造相应的条件，使那些研究迫切的理論問題的共产主义者的創造性有可能得到全面发展。有必要在更加广泛的基础上吸收干部，特别是青年干部，来为发展和丰富我們生活的各个方面的現代社会主义思想而斗争。

重要的是，應該更多地注意发现各种不同的方式来教育能够独自比較深入地研究思想問題的熟練干部。目前正在提交这次代表大会批准的南斯拉夫共产主义者联盟的綱領草案是进行这项工作的基础，是充滿了关于开展这项工作的指示、思想和观念的文件。南斯拉夫共产主义者联盟中央委员会的杂志“社会主义”也有助于更加广泛地研究共产主义者联盟綱領中所提

出的思想和观念。

在专业和科学机构中的共产主义者，必須更加积极地参加爭取形成科学家和专家的新的、人格的斗争，这些科学家和专家将从科学需要不断发展的观点，以及从我們社会的进步和人們之間的新关系的观点来看待他們的活動。必須在专业杂志和出版物上作坚持不懈的努力，以使著作达到尽可能高的科学水平，在科学的各个方面完全肯定創造性的馬克思主义。

在过去几年中，在我們的文化生活中已經取得了良好的成績。已經創作了一系列質量很高的作品，特别是在某些方面的作品。但是必須克服在我們的文化生活中的一种并不罕見的現象，就是关于重要問題和原則問題的討論变成了个人或集团的冲突，在这种冲突中，所討論的問題以及使这种問題得到逐步的和建設性解决的必要性被遺忘了。必須努力爭取在原則基础上对我們生活中的各个問題进行社会主义討論，而不忘記这样一項基本任务：必須不断地发展和丰富我們国内的新的社会关系。

我們在执行思想斗争的任务时，将全面动员社会团体和組織、各种机构、报界和各种工作場所的共产主义者和其他进步人士，为培养社会主义南斯拉夫的公民的新的、具有高尙道德和思想的人格进行自觉的和坚持不懈的斗争。

同志們，

我想談一下体育在目前条件下的重要性和情况。應該認為体育是青年的日常需要，是我們公民日常生活的一部分。

有一定数目的公民参加了南斯拉夫的“游击队员”体育联合会、体育联合会、爬山联合会和狙击联合会，但是仍然为数不多。参加各种体育組織的公民只占 3.14%。在全部学生中，只有 48% 参加学校中的正规的体育課程。为了改进这种情况，必須保証提供更多的物質手段，保証管理机构和社会組織更加了解



体育的必要性。例如，在建設新校舍的时候，某些人民委员会和教育机构对于建造体育馆、或者至少是操场是不感兴趣的。负责人民健康的机构和組織并没有充分認識到，各种形式的体育和运动是一种重要的預防方法。工厂行政当局、工人委员会、其他經濟机构和工会組織正在忘記，劳动生产率在很大程度上取决于工人們的体力，取决于他們能够享受的那种生活和休息。

城市建設中关于体育方面的观念是陈腐的。在制訂城市规划和建設住宅区的过程中，对于儿童运动場、学校庭院和鍛鍊場、綠化区、小型运动場和其他各种羣众体育活动的場所和建造注意得太少了。

在我們河旁湖边的游覽地点，在远足的地方，在各种休养所附近，在公园、住宅区、工厂等等地方，能够吸引青年和全体劳动人民，使他們有可能通过各种体育活动得到休息，从而能有更好的体质去担負日常工作的这种机构和其他必要設備实在太少了。建立这种机构在大多数情况下并不需要很多經費。只要能够对这件事情有比較清楚的認識，情况就能大有改善。

人民的体育工作应该成为一件引起我們社会注意的事情。因此，所有一切机关、政治和社会团体、特别是工会組織和人民青年联盟都应该关心这一工作。特别重要的是，体育应该成为公社各种机构經常关心的事情；在公社里，这些問題往往只要花很小一笔經費就能非常順利地得到解决。

在体育組織、特别是运动团体內工作的共产主义者必須坚决地同各种对于青年的教育起不利影响的消极現象作斗争。如果我們为我国公民和我国青年全面的体育活动和娱乐活动創造了必要的条件，那末，为正确教育青年而进行的斗争毫无疑问就会更加有成效。只有当我們有系統地去普遍建立各种各样的羣众体育运动設施，使它們成为聚集青年和成年公民的中心，我們

才有可能消除我們某些体育部門的严重的消极現象。在体育运动团体里工作的所有負責人員和共产主义者，以及以观众身份密切注意体育运动方面的活动和情况的人，都應該仔細考虑这些問題。

### (三) 进一步加强共产主义者联盟的团結

同志們，从上面所說的，你們已經可以看到在实行社会自治的条件下，每个共产主义者个人的作用已經提高了多少。現在，共产主义者能够比以前更多地以自己的态度影响各种机构的决定，影响別人的观点，影响同他們生活和工作在一起的周圍人們的观点。因此他們的責任也就大大地加重了。正是由于这个原因，各个共产主义者以及整个組織的互相協調的行動一致和观点一致的問題就变得更加要紧了。

我們团結一致的思想基础就是馬克思主义和馬克思主义在我国条件下的創造性运用。用教条和死板的公式是实现不了共产主义者和劳动人民的牢固的思想一致的。这样一种一致只可能是形式上的、表面的一致。我們所需要的是真正的思想上、政治上的一致，这种一致会使得共产主义者在日常工作中表现出坚强的紀律性和責任心。这种一致要求先有以寻找完善解决办法为目的的不同意見的爭論和自由討論。只有这种一致才可能产生共产主义者和劳动人民的創造性統一行動。

有的时候，在我們的实践中，共产主义者联盟的盟員和领导机构的个别成員在某些問題上看法会不一致。共产主义者联盟中央执行委员会的信里已提到这一点。这是很自然的，在我們的制度下，各种問題上的各种不同意見都能得到表达；而且，我們在某些問題上发生意見分歧（特別是在我們經驗不足的情况

下)完全不是什么坏事,只要我們这种意見的不同有利于前进,只要它們是从同一个思想基础出发并且为了同一个目标。但是,在我們的意見在实践中經過考驗以后,在我們已經取得足够的經驗而有可能形成一致的观点以后,我們就必須恪守既定的方針。这样一种观点对共产主义者联盟的每一个盟員、特别是对领导人員應該成为法律。

这是一件极端必要的事情;除了其他原因以外,这特别是由于我們負有把革命胜利地进行到底的重大責任。我們的出发点永远必須是,我們大家無論作为一个組織或是个人,都應該對我們周圍发生的一切負責。

在強調共产主义者联盟这种思想一致和組織一致的必要性、不可缺少的紀律的必要性同时,我也想指出不断发展党内民主的必要性。这种党内民主的基础就是各种意見的自由爭論和对上下級的自由批評。自由爭論和自由批評开展的程度如何,依我看主要取决于党的领导机构在这一方面重視程度如何,取决于它們的全部工作和活动有多大程度是作如下的安排的,那就是把它們自己的成員的自由批評主要当作是糾正它們自己的活动和决定中的缺陷的必要办法。这不仅是求得意見一致的条件,而且是克服各种消极現象、特别是为批評而批評这种无意义的現象的灵药。这种为批評而批評的現象妨碍和窒息着一切創造性的工作。如果没有充分开展的意見爭論和自由批評,盟的組織的正确发展和它的創造性活动就无法想象。如果没有这种爭論和批評,就会到处都是庸庸碌碌、形式主义、枯燥乏味,而使共产主义者的革命热情逐渐消退,甚至使他們在其他方面的活动也变得徒劳无益了。

因此,在实践上必須更多地实行各級盟組織公开活动的原則,也就是說把各級盟組織的工作安排得能够得到劳动羣众的

監督，因為這樣它們的工作就會大大地改善並更正確地發展。從這些原則出發，我們確定了黨內生活的新標準：確定了共產主義者和他們的組織之間、組織和領導人之間的新關係，使這些關係適合於進一步發揮共產主義者聯盟內每一個共產主義者和每一個組織的主動性和獨立性。

今後我們也必須繼續開展我們的工作，以便鼓勵共產主義者聯盟的每一個盟員在工作中根據每一個組織在日常生活中必須處處貫徹的共同路線，去發揮更大的主動性和獨立性，在更大程度上成為社會上的一個活躍的創造性因素。各級盟組織必須把全部工作作這樣的安排：既能表達出工人階級和勞動人民最先進的願望和最富創造性的首倡精神，同時又成為制止一切消極現象和消極傾向的最強大的力量。只有這樣，共產主義者聯盟各級組織活動公開的原則才有真正的價值。沒有這一點，黨的工作就會完全失去創造性的積極作用。

對於依據這樣的方向開展工作，盟的上下各級領導機構負有重大的責任。如果不全面地幫助進一步發展一種一致的工作方法，在引導本組織沿着正確的路線前進和解釋我們的政策這些方面適應繼續推行地方分權的過程，那麼，各級盟組織就永遠不可能順利地完成自己的任務。黨的領導機構決不能讓各種問題的懸案在各級組織或黨的機關里積壓起來，因為我們從過去的經驗中可以看到，這種做法有時會有深遠的政治影響。領導機構必須及時給予各級組織必要的幫助，使它們能夠有組織地展開克服一切消極現象的鬥爭，不斷改進自己的工作，完成自己的任務。

共產主義者聯盟綱領通過以後，共產主義者和全體勞動人民就有一個文件作為他們形成一致的观点和在实际工作中定出統一的路線的依據了。

#### (四) 共产主义者联盟的思想工作

过去一个时期里，我国的政治思想生活有了很大的发展。由于共产主义者联盟的领导作用发展的结果，思想工作的制度和办法有了很大的改变。

思想工作已经成为共产主义者联盟工作方法的基础，因此整个共产主义者联盟的思想工作已经发生了质的变化。

在社会自治的制度下，每一个共产主义者不论是在自治组织里还是其他机构里，都处在这样一种客观的地位：如果他想以一个共产主义者的身份进行活动，为正确的观点而斗争，成为思想斗争的支柱，他就必须在思想上提高自己，他就必须学习。共产主义者从实践中认识到，消极的现象不可能简简单单地消除，而必须主要利用政治和思想的武器对它们展开斗争；通过这种斗争，社会的思想生活就能丰富。

在这种情况下，共产主义者就能够更清楚地了解劳动人民的自觉性所起的作用，并且把它看作解决许多社会矛盾的决定性因素之一。

通过社会自治，通过为建立人与人之间的新关系而进行的斗争，已经为创造性地运用马克思主义创立了更有利的条件，因此共产主义者对思想教育的兴趣也增加了，这表现在发展了思想工作的一些形式和丰富了它的内容。在这样的条件下，思想工作便同实践和社会主义建设更加密切地联系在一起了。

中央委员会的报告对第六次代表大会以来南斯拉夫共产主义者联盟的活动及其盟员的思想发展情况已经有所论述。现在我只想指出某些任务。首先，什么是共产主义者联盟盟员应该掌握的问题呢？这主要是我们已经处理过的问题和实践要求我

們處理的問題，主要包括：過渡時期的問題，社會主義民主的發展，國家的消亡，對現有社會主義鬥爭經驗的研究，對其他工人階級運動經驗的研究，對現代經濟和社會趨勢的認識，對共產主義者聯盟歷史的研究，等等。

我們以馬克思主義基本原則為基礎對這些問題所持的看法和估價，也已經扼要地寫在共產主義者聯盟綱領中了。因此，這個綱領應該是研究這些問題的出發點。共產主義者聯盟綱領應該成為每個盟員的財產。綱領將成為全部思想工作的基礎。現有的一切政治學校課程、學習班的教學計劃以及其他各種形式的思想工作計劃都應該符合這個綱領所包含的估價，並以這種估價作為補充。以這個綱領為基礎，就有可能為各種問題和各個領域的研究制訂出一系列的計劃。

這個綱領將大大地刺激理論工作的發展，大大地刺激對我國和整個世界當前的問題的進一步研究。共產主義者聯盟各級組織對綱領草案的討論證明我們盟員對理論問題具有極大的興趣。

這個綱領也將進一步把科學工作者以及社會科學研究機關的興趣和活動引向進一步研究、分析和總結我國的實踐。它將推動一切社會科學工作者更大膽地拋棄一切陳規、教條和死板公式，並且在創造性地應用馬克思主義的精神的指導下儘快地克服社會科學發展落后於我們社會的發展的現象。

由於共產主義者聯盟綱領是我們將來活動和鬥爭的基礎，聯盟的盟員和組織在其他的社會政治組織的協助下，應該把思想政治工作這樣安排，使一切參加建設社會主義的鬥爭的我國勞動人民熟悉共產主義者聯盟的這個綱領。因為到現在為止，他們已經通過實踐表明，他們擁護的正是這樣一個綱領。

過去一段時期思想工作加強而多樣化的原因之一是，縣中

心已經成为思想工作的支持者和組織者。某些比較先进的市鎮也部分地起了同样的作用。在經費进一步分散和公社进一步发展的情況下，我們必須采取若干有助于使公社领导机构更快地发展其独立性以便它們也成为这种工作的組織者和支持者的措施。不消說，这也需要县和共和国的领导机构对公社提供广泛的援助。

在加强思想工作的过程中已經产生了各种不同的形式。在共产主义者联盟以及我們社会发展的过程中，某些形式逐渐过时，同时产生了新的形式。至于到底利用这一种或那一种形式，我們认为事态的发展和我們的需要必将有所偏爱，而我們則将利用所有那些有助于提高共产主义者和劳动人民的觉悟的形式。最近的实践已經表明，若干县中心所組織的政治夜校非常有效和有用。为此，就有必要更多地关心这些学校，关心它們的課程、教学法和配备熟練的師資。

各級組織和党的领导机构也应该更大力帮助工人大学、人民大学、各种俱乐部和辯論中心等机构。利用这些机构，共产主义者可以和其他劳动人民一道提高他們的思想政治水平。通过这些机构，社会就担負起很大一部分过去完全由共产主义者联盟各級組織担負的工作。因此，将来必須給这些組織以帮助，来保証它們的工作达到应有的水平。

我們必須对共产主义者个人的馬克思主义学习給予特別注意。能够自己学习来提高自己的思想認識的盟員，現在一天比一天多。联盟有些組織常常不是給他們的个人学习創造更多的有利条件，而是引导他們接受既不符合他們的愿望也不符合他們的思想水平的那些思想工作形式。不管是什么形式(討論会、学习班、学校等等)都不能代替个人学习。依我看，改善个人学习条件的措施之一就是設立輔導中心，使共产主义者和其他劳

动人民都可以提出各种有关提高他們思想政治水平的問題請求帮助。

共产主义者联盟綱領将鼓励共产主义者的个人学习，因为有了这个綱領作依据，每一个人就可以比較容易地规划对各种問題的研究。

虽然我們可以說在过去两三年中教育工作的質量已經有所改进，但是就教育工作的意义來說，我們还不能完全滿意，特别是因为共产主义者負有重大的教育任务，而且在建立新的社会关系方面負有担任組織者和領導力量的基本任务。我已經說过，常常有一些忽視自己的思想教育的共产主义者为小資产階級自发势力的潮流冲昏了头脑。我們决不可忘記鉄托同志的話：“共产主义者，共产主义者联盟的盟員决不能让自己随波逐流，而必須改造他人，必須成为社会主义思想的旗手，必須成为一切最优良的事物的精华、核心……”

把組織思想工作的責任逐漸轉移到县和区委员会甚至基層組織中去的做法，已經証明是正确和有益的。好处之一是打破了过去思想工作絕大部分由共和国中心来組織和指导时所存在的墨守成規和生搬硬套的現象。这并不是說这种現象已完全不存在了。許多組織，主要是那些不能够利用各种学习形式并使課程更多样化、不能够建立更广大的教师队伍、而且不了解个人学习的作用和意义的組織，还非常缺乏灵活性，以致在培养共产主义者对思想教育的兴趣和意愿方面，造成不良影响。甚至在比較发达的城市中心也可以发现这种現象。只有在詳細了解共产主义者的兴趣和实际需要的基础上，而不是在相反的基础上，即不是在使共产主义者的兴趣和需要适应事先規定的課程的基础上組織思想工作，思想工作才能够有成績。每一个共产主义者最清楚自己缺乏什么，最清楚自己在工作中会产生什么思想



問題。而思想工作的目的也正是要使他能够胜任具体的思想斗争。只有在领导机关用最多样性的方式提供有组织帮助来补充盟员的要求的时候，才能够促进思想工作方面的主动性。

在思想工作主要由县和区委员会以及比较先进的基层组织负责的情况下，共产主义者联盟中央委员会和共和国领导机关的帮助比什么时候都更加重要。必须保证提供关于某些问题和某些题目的较有系统的读物、书评，刊印比较重要的讲演稿等等。到现在为止，这种有组织的帮助还不够。我深信，如果加强这种帮助的话，如果我们更注意共产主义者和劳动群众在日常生活遇到的问题的话，执行委员会信件中所提到的那些缺点就会大大地减少了。因为所有的组织和所有的委员会由于许多客观原因不善于成功地组织提高它们成员的思想认识的工作，所以这种帮助就更加必要了。仅仅保证提供良好的课程和良好的读物，还是不够的。例如，我们就太忽视对县和区的教员积极分子的帮助。共和国和县的中心帮助必须是全面的，必须随着把教育工作的重心转移到下级领导机关和基层组织而不断扩大。

### (五) 关于在组织上进一步发展和加强共产主义者联盟的任务

截至 1957 年年底，共产主义者联盟盟员总数是 755,066 人。这个数字是共产主义者联盟在劳动人民中享有的声望和威信的表现。但是共产主义者联盟的性质和影响并不仅仅表现在它的盟员的人数方面。由于共产主义者联盟的盟员所应有的品质，由于共产主义者联盟实现它的领导作用的活动和方法，共产主义者联盟始终是一个马克思主义类型的正规政党。至于工作方法，我们始终认为，共产主义者必须处在群众中间，必须跟劳动人民

一道解决各种問題，和他們一起为既定的路綫而斗争，并且按照具体的条件来保証领导作用。

尽管共产主义者联盟的盟員这样多，共产主义者联盟吸收盟員的工作仍然落后于它的政治影响和劳动人民的思想倾向所具有的实际可能性。現在存在着不断增加我們盟員的人数而不致降低現有标准的一切必要条件。

如果我們看一下中央委员会关于在第六次代表大会到第七次代表大会之間吸收新盟員情况的报告中所做的分析，我們就会看出，在这个期間內，出現了人們大批涌进和涌出共产主义者联盟的若干阶段，特别是在乡村。那是一些客观和主观原因引起的后果，而且那是在我們的社会这样迅猛的发展中所不可避免的事情。然而，在过去两年間，我們已經使共产主义者联盟获得平衡的发展。除此以外，在吸收盟員的工作中的良好的特点之一就是吸收工人和农民生产者入盟的趋势更显著了。今后这种趋势应当更加显著，因为共产主义者联盟中的工人盟員所占的百分比同工人总人数是不相称的，这种情况正是某些比較先进的共和国的特点。工人阶级增长的速度比共产主义者联盟在工人中間发展的速度要快。

我們吸收工人入盟并不仅仅是为了保証工人盟員人数达到令人滿意的百分比。我們吸收工人参加共产主义者联盟是为了进一步教育他們，使他們成为工人阶级中觉悟程度最高的一部分，以便工人阶级能够更容易地执行他們的历史任务和发挥他們的领导作用。

同样地，当我們向农民生产者开门的时候，我們所以这样做，是因为我們知道，在乡村中，最直接参加改变农村社会关系、发展新的社会关系的日常斗争的正是他們，因为社会主义的发展同他們有物質上的利害关系。

同时，共产主义者联盟也将吸收来自我们的知识分子队伍中的同志们入盟，他们支持社会主义的建设，而且他们越来越多地出身于工人阶层和其他劳动人民。

共产主义者联盟在其他社会政治团体中享有的威信的另一一个表现就是，这些团体队伍中那些在工作和各种活动中有卓越表现的成员都申请入盟，这也是吸收盟员方面的一个新特点。

表现在某些组织执行的吸收盟员的政策上的缺点，有某些也在处分政策上表现出来。在第六次代表大会以后的几年中，某些组织的处分政策仍然在某种程度上保有行政官僚主义的性质。基本缺点在于，处分不是逐步实施的，而且也没有很好地利用其他纪律措施作为教育的手段。相反地，在大多数情况下都是立即把盟员开除。这当然并不是说，不必使共产主义者联盟放下某种包袱、清除那些出于个人的动机或者野心家的动机而不是出于革命的信念而参加共产主义者联盟的无法救药的庸俗分子。在处分政策方面已经取得相当大的进步，特别是在最近。但是仍然不时犯严重的错误，这主要是由于走了这个或那个极端：在党显然必须过问的时候党没有过问，或者在没有必要或者不应当过问的时候，却严厉地死板地过问——甚至在许多情况下开除盟籍。实际上，在实施处分的时候常常采取不深入实际的或宗派主义的态度，因为有些组织有时是从一些表面上的原因出发的，而不是比较关心人们的生活以及他们的常常不易看出的问题和真正活动。首先必须对人们进行教育工作，只有在这以后，才能够采取纪律措施。

同志们，请让我简单谈谈某些人的情况。他们虽然不是我们社会的政治问题，然而却是我们的当地组织必须应付的一些人。

你们知道，在我国各族人民进行艰难而严酷的斗争的日子里，共产主义者联盟队伍内外有少数人，他们或者为了个人的利

益,或者为了自己的野心,而且部分地也是由于思想混乱和对我們的力量缺乏信心,在1948年参加了斯大林的反对独立和反对我們的社会主义道路的运动,从而犯下了背叛我們的党和我国人民的最严重的罪行。

在最困难的时期中,党曾竭力帮助这些人認識他們已經走上了背叛我們的革命的道路,他們已經变成了一种可怕的行动的一錢不值的工具,而这种行动的目的就是要利用他們个人的弱点。大家知道,那时沒有对他們采取严厉的措施,虽然在那些严酷的日子里,他們引起我国各族人民的应有的輕視。那时,我們只是竭力防止他們的反革命活动。我們这样做,实际上也就是設法給他們以机会,使他們在一定的情况下通过他們自己的工作、努力和行为来認識他們的錯誤和参加我国各族人民建設社会主义的斗争。根据这些非常合乎人情和人道的原則,仅仅处罚他們从事对社会有益的劳动。

在过去几年間曾做了很大努力以便使所有这些人能够按照他們的技术才能就业,虽然我們在这样做的时候遇到許多困难,因为必須克服劳动人民对他們的抵制和不信任。他們之中大多数人理所当然地了解这种态度和充分利用这个机会。应当繼續給他們帮助,不仅是在寻找职业方面和在解决他們的个人問題方面,而且也应当帮助他們經過一段时期以后在我們的社会主义社会中找到他們的位置。他們能够指望劳动人民給与他們的最大恩惠就是給他們以机会,让他們在日常的工作和生活中表明他們是效忠社会主义的南斯拉夫和整个社会主义的。那是唯一正确和可能的道路。他們之中許多走这条道路的人大概会在共产主义者联盟中重新找到他們的位置。然而,有一些腐化透頂的人,他們沒有选择这条道路,他們采取漠不关心的保留的态度,甚至采取敌意行动,而不再管他們为誰服务和他們怎样

服务。他們似乎已經忘掉了他們的背叛作用和他們反对我国人民和我們的社会主义国家的行动。我們的劳动人民将坚决反对想要削弱我們队伍的团結和我們建設社会主义的努力的一切活动，并且决不允許任何人被任何力量利用作为实现同社会主义不相容的任何目的的工具。一切这种企图将被認为是敌視我国和我們内部自由的社会主义发展的态度。

### 共产主义者积极分子小組的工作

随着我們社会的进一步发展，随着我們的制度的建立，和随着社会生活的各种形式的扩大，必然要繼續提出进一步发展共产主义者联盟的各种不同組織形式的問題。新的形式将会出現，必須不断地研究它們。按照社会的发展来灵活地調整組織形式的作法表明，共产主义者联盟关心使每个共产主义者和每一組織的社会和政治活动尽可能充分地适应我們的民主发展。

在第六次代表大会以后采取了若干組織措施：国家和党在职能方面的重复平行現象取消了，专业的党机构已經縮小了，并且通过了解散行政机关中的組織并使这些組織的成員轉到地区組織中去的決議，所有这一切，无疑証明是非常有益的。

为了使組織形式适应新的条件，在第六次代表大会上通过的盟章还規定成立共产主义者积极分子小組。由于各委员会缺乏对这种形式的認識，这种形式只是在第四次全体會議以后才开始运用，而且，也并不是所有地方都运用的，尽管它們作为一种永久性的和临时性的形式都产生了良好的結果。

我們在将来必須更多地运用这种工作形式，因为这些小組已經証明是最合适的形式，通过这种形式，我們可以使共产主义者动員起来而提出某些問題，指导某些組織的工作；更快地、更广泛地調和某些看法，帮助更好地澄清某些問題，从而使基层組

織有更豐富的工作內容。到現在為止的實踐已經說明，通過集合在這些活躍的小組內的共產主義者，對於各種問題的更明確的見解和態度，已經在基層組織中出現了。

這些小組可以比它們的基層組織更多地、更快地幫助那些在同一個或同類的社會管理機構內的共產主義者。這種形式——共產主義者積極分子小組——在某種程度上還能幫助取消某些仍然存在的、已經過時的工作方式。

這些共產主義者積極分子小組，根據它們的工作內容，可以採取不同的形式：商談、短期討論會、或只是討論具體問題，這可以幫助領導找到更好、更快的解決辦法。

這些共產主義者積極分子小組使共產主義者聯盟盟員對某些問題發生興趣，這會鼓勵他們進行認真的研究，又反過來對於他們參加其活動的社會機構的工作產生積極影響，同時對於他們所屬的共產主義者聯盟的組織的工作也會產生積極影響。有了這些共產主義者積極分子小組，就可以更好得多地使用城市地區組織中的優秀同志。在這些小組的幫助之下，新的工作方法將被介紹到基層組織，它們將考慮這些組織在它們地區中所面臨的問題，從而使工作內容豐富起來。

### 基層組織的工作

中央委員會的報告分析了共產主義者聯盟在企业、农村、机关、大学里的基層組織的工作和发展，地区組織的工作，以及南斯拉夫人民軍中共產主義者聯盟組織的工作。

我還想簡單地談一談這些組織的工作，因為它們的活動除了有許多進步和成就外，也還有一些工作方法和內部生活、以及工作內容方面的缺點。在這些組織中，有許多在實踐中還沒有完全能夠以一種跟得上我們社會發展的方式來發展它們的工作。

过去在寻找合适的工作組織形式方面，工作做得太少，而領導在这方面也沒有經常进行足够的帮助。例如共产主义者积极分子小組主要是由領導組成的，而各組織並沒有利用这种組織形式。

难道地区組織今天所碰到的問題是这样少嗎？我們常常听到我們公民們很有道理的意見，但是这些意見很少表現在地区組織的工作中。由于这一切原因，这些地区組織有許多會議多少流于形式，有时候許多共产主义者对它們不感兴趣。因此，常常违反紀律不出席这些會議，这意味着某些共产主义者对于他們工作的責任心正好在这些組織內削弱了。

鉴于工人委员会的发展，鉴于更多样化和更丰富的活动等，企业中的組織，还有別的地方的組織，曾比地区組織更快地适应它們的工作，这是很自然的事。但是，在地区組織方面，也在創造进行更丰富的、更多样化的工作的客观条件。除了住宅区机构和許多社会管理机构外，还有共产主义者無論如何應該在其中起政治上的积极作用的一些政治和其他社会組織。当这种民主机构在实践中得到了推动时，地区組織无疑可以更快和更容易地調整組織工作。

企业中的組織，除了解决基本問題(发展社会管理机构、促进劳动人民之間的社会主义关系、提高劳动生产率，等等)外，还应当使工人对于公社的問題发生更大的兴趣，对他們所屬的地区組織发生更大的兴趣。應該更好地帮助他們了解，他們的大部分利益是在公社中。工厂委员会也应当大大改进它們的工作。到目前为止，它們太注意企业的行政工作，而太不注意工人集体、整个共产主义者联盟的組織工作。企业中的所有組織应当更經常地举行會議，这样共产主义者就有更多机会在一起討論各種問題。

农村中的基层組織在它們的工作中應該得到广泛的帮助，使它們可以尽快地成为独立的政治因素，并且充分掌握农村社会主义改造的政策。应当通过吸收农民生产者、吸收那些带头进行反对落后和保守的斗争的年輕农民，特别是通过吸收那些在軍隊中服役后（他們在軍隊中无疑受到了一定程度的政治教育）回到农村里来的人，来在組織上进一步加强和扩大这些基层組織。我們大多数教員已經成为真正的社会和政治工作者以及农村中許多活动的倡导者。这些人在共产主义者联盟內也应该有他們的位置。

除了发展中的社会主义关系外，我認为共产主义者另外一个极其重要的任务是努力提高农村的文化水平，消除落后状态、保守主义，改变农村和市中心的沒有文化的面貌，为在农村中推广无綫电、书籍、报纸等而奋斗。小土地所有者生产在农村中所占的強大因素和农村的文化、技术落后状态，是各种落后的概念和反社会主义表现的潜在源泉。这种落后状态还影响我們政治制度的发展，降低我們社会主义民主发展的速度。

机关中組織的基本缺点是，它們陷于自己的事务中，它們不能充分注意本区发生的问题，他們在发生了工作问题和人民之間的关系问题的时候，缺乏建設性的批評。共产主义者在他們的正規工作中必須以社会和政治工作者的身份工作。仅仅遵守規章和法律是不够的。他們必須不仅要为我們法律的文字、而且还要为它的精神而奋斗，必須发展人民的新的道德标准、新的精神状态。他們作为共产主义者联盟盟員的責任，不仅在做了他們的机关工作后就算完了。在这样的机关（如卫生和其他机关）中成立共产主义者积极分子小组，可以做許多工作来促进这些組織的工作。

关于大学中共产主义者联盟的工作，它們除了在学生的技



术、思想和政治教育方面做工作外，它們还应当設法使学生按时完成他們的学业，这样我們的社会就可以尽快得到最大数量的专家，特别是那些在实际工作中能够立即参加建設社会主义斗争的专家。在大学中其他組織和社会机构的帮助之下，他們应该作出更大的努力来使教学工作貫串着馬克思主义科学的概念。

它們应该更广泛更坚决地展开反对异己的消极影响的思想斗争，反对想强迫我們的公民接受同社会主义发展的社会主义观点和我們国家的 要求背道而馳的观念的一切企图的思想斗争。它們应该帮助使大学的改造尽速实行。

中央委员会的报告詳細地說明了共产主义者联盟組織在我們人民軍中的工作情况。除了其他成就以外，它們的工作的积极方面之一就是它們在發揮軍官和軍中文职人員的政治积极性方面取得了巨大的进展，这对全体官兵的道德和政治教育产生了很有益的影响。必須在这一方面作更大的、更富灵活性的努力，以便克服軍队中发展共产主义者联盟盟員的片面性，这种片面性主要是由于軍队作为一个严密的、集中制的組織的客观情况所造成的結果。由于这个原因，軍队中的許多共产主义者联盟盟員还不能充分認識到在我国发展的过程中的客观困难和复杂性。因此，必須寻找更适当的形式来使軍队中党組織的整个工作同当地的問題、同当地的組織和领导联系起来。为了使在軍队中服役的人們可以受健全的政治教育，为了使他們能够在复員回家的时候尽可能多地貢獻他們的力量，这样做也是必要的。

虽然在軍队的思想和政治教育中已經取得了重要的成果，但是我認為，这个工作应当更加适应我們內部发展的需要，应当給予更具体的形式和更好地适应共产主义者联盟綱領中所規定的我們将来的任务。

我已經強調指出，基层組織的工作在很大程度上取决于区

和县委员会怎样指导这些組織，取决于它們給这些組織多少帮助。区和县委员会怎样帮助它們，帮助多少，也是非常重要的。区委员会和它們那些地区的組織怎样联系，就是說，是以老一套方式发指示、規定任务呢，还是传授积极的經驗并表明应当怎样进行工作，这也是非常重要的。我相信这样的帮助是不够的，尤其是因为同这些組織保持联系的方式已經陈旧了。它們不是較多地利用各种共产主义者积极分子小組，和一定数目的同志进行协商和討論，然后这些同志自己可以帮助基层組織，相反，它們却保持老办法，就是同每一个組織保持直接联系，而这些联系通常都是很稀少的和无效的。

所有这些問題都証明，我們必須作認真的努力来在各級組織的工作中实行更多的制度，发现更灵活的組織形式，使得共产主义者联盟的盟員能够更好地發揮他們的社会政治工作者的作用，同时繼續吸收羣众参加自治工作。

### 委员会的工作

在过去一段时期里，县和区委员会已經逐漸成为独立的政治领导机构并且已經在建立社会主义民主的斗争中發揮了重要的作用。地方分权的过程已經吸收了許多更能胜任的同志参加县的和某些区的领导机构的工作，这就对它們的工作起了积极的作用。

为了使县、并逐漸使区领导机构在新的情况下充分发挥作用，必須采取一系列的措施来帮助进一步改进工作方法，并且使得各委员会更多地注意政治問題。有些委员会还在較多地注意某些地方性經濟問題，而較少地注意人民在他們的日常生活中所遇到的問題。

我們必須首先为委员会的委員們解除一些堆在他們身上的

工作負擔，并且調配人數多得多的有能力的同志參加委員會的工作，來幫助他們對區委員會和地方分支組織給予有系統的和正規的幫助。

委員會在安排他們的工作時必須使每一個委員都能作為一個政治工作者來進行工作。到現在為止的經驗已經證明，政治工作的主要負擔是由委員會的書記、可能還有一兩個其他同志擔任的，而委員會的其他委員通常忙於其他各種的問題，往往較多地作為委員會某些部門的代表而不是作為政治工作者來進行工作的。必須在每個委員會形成一種核心，這種核心將能夠組織有系統的政治工作並且在當地進行政治領導。

委員會必須不斷改進他們的工作方法，以便適應由於經費不斷分散給地方所造成的新情況。到現在為止，許多委員會的工作一直是忙於大量日常事務工作，這樣就淹沒了它們的政治作用。委員會的工作中時常缺乏對某些問題的透徹分析，而對許多其他問題往往又不是從區委員會和基層組織在解決這些問題中的作用的觀點來考慮的。經驗還證明，有必要經常舉行區和縣領導機構的全體會議。

重要的任務之一就是增加區委員會的獨立性並使他們適應已經發生的社會變化。區委員會工作的獨立性應當同加強公社的獨立性的過程以及它的物質基礎的加強平行發展。凡是這種基礎還不存在的地方，凡是縣、甚至共和國還必須給予更多的物質幫助的地方，縣委員會就自然必須給予更經常和更直接的幫助，雖然這應該對於區領導機構的獨立性和主動性沒有什麼影響。縣，作為一個獨立性愈來愈增加的公社集合體，將在更大程度上成為一個政治中心，成為公社和共和國政治領導機構之間的一個政治聯繫。

為了儘快發展委員會在這一個過程中的工作，各共和國中

心必須不仅对委员会而且对基层組織給予正規的和广泛得多的帮助。除此以外，委员会的委員們在組織它們的工作时應該設法使它們能够繼續在思想修养上取得进展。

許多委员会的工作方法中的缺点之一就是它們不知道怎样充分使用县和区的一切知識分子力量，而这样做本来是能够对委员会的工作有所帮助的。不断有大量的知識分子来到各县和各区工作，他們中間有少数共产主义者，如果給与充分的注意，他們是可以作为社会政治工作者进行工作的。有些专家共产主义者之所以沒有参加政治工作，他們的工作所以日益显示出技术主义的傾向，而沒有通过他們的政治活动帮助使专业工作和政治社会工作正确地結合起来，这就是原因之一。

代表同志們，

在艰难而严酷的人民解放战争中，在走向通往社会主义道路的南斯拉夫各族人民所进行的伟大革命中，南斯拉夫联邦人民共和国建立起来了。我們的整个内部发展和我們的外交政策过去和現在都是为我們以极大的热情和极大的牺牲建立起来的社会主义社会的各族人民的独立和进步的事业服务的。

共产党、或者不如說南斯拉夫共产主义者联盟，在它的光荣历史上一直是从工人阶级和劳动人民的最根本的利益出发进行工作的，而且一直領導着克服阻碍我們国家和社会发展的各种往往是巨大的困难的斗争。

国外想破坏南斯拉夫共产主义者为了独立和社会主义而进行的正当斗争的一切企图，或者改变他們的方向的一切企图，都是不可能成功的。例如在1948年，当要求我們为了所謂“更高的利益”而放棄这条道路，放棄我們的独立和社会主义发展时，我們还是坚定地走这条道路。尽管有斯大林的和共产党情报局的政策的强大压力，我們还是保持和巩固了我們的独立，并且在

我們國家的社會主義建設中取得了進一步的成就——這同時也是對整個社會主義發展的貢獻。對於這一事實，蘇聯和其他某些東歐國家的非常負責和著名的領袖曾在若干場合表示過欽佩。

但是，現在，我們又從各方面聽到一些聲音，它們幾乎毫不掩飾地暗示：我們是“一個屁股坐兩張椅子”，為了得到帝國主義者的一些“骯髒貨物”，我們向帝國主義者“卑躬屈節”，等等。他們說，只有社會主義集團的國家才不向帝國主義者卑躬屈節而是奉行獨立政策和和平政策，意思就是說，南斯拉夫，作為不屬於這個陣營的社會主義國家，正是由於這一事實，是向帝國主義者卑躬屈節的，而且不是在奉行獨立政策或和平政策。

這是多么荒謬！南斯拉夫各族人民在共產主義者聯盟領導下的整個鬥爭一直就是一個反帝國主義的鬥爭；社會主義南斯拉夫本身就是在南斯拉夫共產主義者所組織和領導的這個鬥爭中建立起來的。無論是南斯拉夫共產主義者或他們領導下的南斯拉夫各族人民，都沒有「一屁股坐兩張椅子」，他們既沒有賣身投靠法西斯主義，也沒有同它妥協；甚至在1948年當南斯拉夫邊境上響起一片干戈聲的時候，他們也沒有賣身投靠任何人。與此相反，他們始終在保衛他們國家的基本權利和利益，保衛自由、獨立和適合於南斯拉夫和整個當代條件的社會主義發展，保衛世界所有的社會主義力量之間的自由和平等的合作，以及國際團結的基本原則。

的確，在我看來，趕快忘掉這些不愉快的事實是符合某些人的利益的。如果我們南斯拉夫共產主義者的脊骨很軟的話，1948年他們在幾個國家把巨大的宣傳機器針對他們開動的強大壓力下早就屈服了。而且不僅是宣傳！儘管這樣，我們的黨和各族人民既沒有拋棄也沒有出賣他們的革命原則。相反地，我們忍

受了两方面的打击,但是我們光荣地沒有辜負我們人民的信任。對我們的人民和整个社会主义尽了我們的責任。因此,就在国与国的关系上一屁股坐两张椅子而言,事实和我們的事業表明,社会主义南斯拉夫从未奉行过这种政策,而正是相反,它一直是反对这种政策的,而且將繼續这样做。

有人可能对我們的團結存在着幻想,但是这并不等于給任何人以权利来干涉我們国家的內政而把他們的希望寄托在所謂共产主义者联盟內部和它的領袖之間的不團結上。根据我們取得的經驗,我們认为使一个民族反对另一个民族的昔日的名譽扫地的手法不可能持久。我們現在已經渡过了所有那些各方面都給我們扣帽子的年代,那些对这个或那个共产主义者的忠实程度乱加猜测的年代。一个共产主义者只能忠于馬克思列宁主义关于社会主义的学說,忠于工人階級和他的人民。那么,这无疑是他和他的革命工作中的方向的充分保證。这就是为什么一切使一个国家的領袖反对另一个国家的領袖的宣传行动都是毫无意义的原因,这种行动只能引起相互怀疑和不信任,这是不能帮助建立各国人民之間、共产主义者之間和工人党之間的友誼和合作的。

近来,我們一直听到关于有必要向南斯拉夫共产主义者联盟的“修正主义”进行斗争的奇談。有些人甚至把它作为他們的主要任务。

撇开在某些社会主义理論和实践問題上有一些不同的看法和观点不談,我国人民有正当的权利这样問,如果一个国家不把关心自己的人民、关心自己国家的社会主义和它的适当发展当做自己的首要任务,而是趁此机会,把同南斯拉夫共产主义者算賬、从而干涉南斯拉夫內政当做自己的首要任务,那么它算执行什么样的—种政策呢。大家都很清楚,共产主义者联盟盟員,我

国的劳动人民和其他人民一向是能够胜任在武装斗争和社会主义社会的和平建设中提到他们面前的历史任务的,因此,只有他们才有权利在他们的国内发展问题上作出决定。

不幸的是,由此可以看出,我们邻国的某些非常负责的同志并没有从过去的经验里得到益处,反而又在磨共产党情报局生了锈的旧武器,对南斯拉夫共产主义者公开重新提出久已声名狼藉的指责,硬说他们背离马克思主义和列宁主义原则,替资产阶级服务等;实际上,他们又在开始执行一种对南斯拉夫及其社会主义制度和组织施加压力的政策。我们只能认为这是一个要孤立南斯拉夫共产主义者联盟的没有意义的和徒劳无益的企图。我们最不愿意提到使我们回想起严酷的过去的那些现象,而且也没有料到我们在南斯拉夫共产主义者联盟第七次代表大会上会被迫做到这样的程度。同样的,我们现在和过去一样,仍然认为我们必须继续作出一切努力来克服过去消极时期的残余并且应该满怀信心地瞻望将来,希望别人基本上采取同样的看法,希望他们从过去的经验里吸取教训。我们仍然认为,而且经验也已经证实,意识形态性质的分歧不一定要影响一般的国与国之间的关系的良好发展,特别是现在正在建设社会主义的各国之间的关系的良好发展。社会主义国家的各国党之间在实践上和见解上某些自然的和不可避免的分歧不应该是各国之间和共产党之间发生冲突或关系恶化的原因,而应该是促进互相和好和交流经验的推动力量。一般说来,只有这样做,才能实现各国人民之间合作的政策。共产党之间自愿的和平等的合作政策和社会主义国家在争取世界持久和平和进步方面的友谊应该成为这种合作的范例和推动力量。

这就是我们南斯拉夫共产主义者认为应该存在于社会主义国家之间和工人党之间的关系。因此,我们有正当的权利这样

問：歪曲我們在某些有关社会主义建設和国际工人运动的問題上的实践和态度的目的到底是什么？要把南斯拉夫孤立于其他国家的工人运动之外的到底是誰？为什么会通过各种不同的途径传播有关共产主义者联盟及其某些領導人的蜚語流言？我們必須考虑所有这一切，因为問題所涉及的不仅是我国和我們的南斯拉夫共产主义者联盟以及我們南斯拉夫人，而且还涉及整个工人运动。而任何人都沒有权利借助于各种不同的联合来損害这个掌握人类命运的运动。

同志們，

我不仅提到我們面临的任務，而且也提到我們工作中的某些缺点。我希望这絲毫不会減少我們成就的重要性。重要的事情是，經驗已經使我們深信：我們走的道路是对的；考虑到我們的工作条件，我們已經在那条路上取得伟大的成果。很显然，世界上沒有任何制度或者任何运动或者任何人是理想的，沒有缺点的；一个正在建立、正在巩固的制度和正在开創事业的人民就尤其是如此。我們已經取得了巨大的胜利，累积了大量的經驗。如果我們象迄今为止那样保持团结，如果我們對我們的工作繼續保持批判的态度，如果我們随时地都象革命者那样行事，我們就能很容易地克服一切現有的缺点。

我們所面临的任務是复杂而艰巨的。但是我們的前途是光明的。我們能够清楚地看到我們所盼望的更美好更幸福的生活的輪廓了。社会主义、社会主义的社会关系和直接的社会主义民主正在我国愈来愈成为现实。只要坚持不懈地为实现也要在这个代表大会上制訂的进一步发展的政策而奋斗，并且以創造性地运用馬克思主义的原則为准则，共产主义者联盟和我們国家就将在为爭取和平和社会主义的胜利而斗争的力量的队伍中繼續占据一个光荣的地位。



# 关于南斯拉夫共产主义者联盟 新綱領的报告

(1958年4月24日)

爱·卡德尔

## (一)

每个綱領的任务都是确定人們的某种有意识的活动的目标以及实现这个目标的道路和手段。实际上，南共綱領的任务也是如此。因此，南共綱領首先应当确定共产主义者社会活动的直接的最近目标和最終目标。然后，南共綱領应当确定进行这种活动的条件和它应当解决的主要问题，并与此有关应当在原則上确定斗争的手段、方法和方式。

南共这个綱領力求在考虑到南斯拉夫共产主义者現在进行斗争的具体条件和他們在将来的时期内进行斗争的具体条件，来回答这些問題。

至于南共的最終目标，这个綱領同我們党过去的綱領文件很少有区别。它是从下面这一科学的論点出发的，即资本主义及其残余最后从历史上消失是不可避免的，社会向社会主义关系，向最高的形式、直到共产主义，即人們之間的关系将是——在生产力高度发达的基础上——各尽所能，各取所需的这种形式逐步不断的发展的革命过渡也是不可避免的。社会发展的这种历史方向也就是共产党人思想活动、社会政治活动和經濟政治活动的最終目标。

但是，这里不应该忘記馬克思的論点：“一步实际运动胜于十打綱領。”<sup>①</sup> 我們每一个人都清楚，最終目标的实现不仅仅是最先进的人們的主观努力的結果，而首先是社会賴以发展的物质条件和社会經濟过程的結果。共产主义現在不可能成为我們活动的直接目标，因为我国的生产力还不十分发达，同时还因为現代世界的整个条件也妨碍更快地朝着这个方向发展。因此，綱領一方面认为共产主义是我們斗争的最終目标，同时沒有在很多地方詳細闡释作为人与人之间具体关系的形式的共产主义。否則，会使我們輕易地去做无成果的或无益的預言。因此，在这方面，綱領对最終目标仅仅做了原則性的規定。

但是，这并不是說，在綱領中強調最終目标只是一种形式上的政治姿态或者宣传姿态。最終目标同时是我們在日常活动中爭取直接的和現在已經可以实现的社会主义目标的灯塔。人們对社会发展影响越大，他們就会更深刻地意識到这一发展是不可避免的。共产主义是共产主义者活动的最終目标，这不仅是因为他們願意这样，而且还因为共产主义是社会发展的必然方向。凡是看不到和不了解发展的必然方向的人，他就不可能了解这一发展的个别表現，也不可能有力地影响社会发展。他必然要成为自发现象的尾巴，而經驗主义将成为他的思想意識。

馬克思在这方面极其明确地講到：“共产主义对我們來說不是应当确立（建立）的状态，不是現在应当看齐的理想。我們把消除事物目前状况的实际运动叫做共产主义。这一运动的条件产生于現有的前提。”<sup>②</sup>

① “馬克思恩格斯文选”（两卷集）第2卷，苏联外国文書籍出版局1955年中  
文版，第14頁。——編者

② “馬克思、恩格斯早期著作——德意志意識形态”，第302頁，薩格勒布“文化”  
出版社1953年版。——作者

当然，我們认为，实践是思想前提和理論前提正确性的最終裁判。这并不是說，我們因此就在爭取社会进步的斗争中放棄科学的武器，宣布实践主义与經驗主义凌駕政治智慧之上。

这就是确定我們綱領中的最終目标的深远意义的所在。

然而，如果綱領草案在确定最終目标方面与过去的綱領一模一样，那么它在共产主义者活动的直接目标和在为实现現今这些直接目的而进行斗争的方法和手段方面則大大不同了。关于这方面，共产党在爭取政权和准备革命时期的綱領是不同的，因为，那时共产党的主要任务是要把羣众吸引到革命陣地这方面来；在直接的革命改革时期，这种綱領是不同的，因为那时活动的重心是巩固劳动人民的政权和消除反社会主义力量的打击；今天的綱領也是不同的，因为我們在建立社会主义关系，人与人之间新的关系方面越来越深入了。在这个意义上說，共产主义运动的每个綱領始終同过去和未来的綱領相联系着，也就是說，这始終是为社会主义，更确切地說，是为共产主义而斗争的綱領，但同时，这也始終是社会主义活动的一定阶段的綱領，它是与爭取社会主义或社会主义建設的一定斗争时期的直接目的和任务有联系的。

从形式上看，我党至今只有两个可以正式称为党綱的文件，如果不算独立工人党的綱領文件的話。

第一个綱領是在党的第二次代表大会即烏科瓦代表大会上通过的。虽然，这个綱領是那时我国工人运动的最強有力的革命文件，但它仍然反映了共产主义运动的年輕和思想上的不开展。其中很多观点，特别是在民族問題和土地問題方面的观点，后来的实践证明是錯誤的，并在以后的党的文件中得到了糾正。

第二个綱領是1948年在党的第五次代表大会上通过的。它反映了我党当时所处的情况，并只能做为共产主义者在短时

期进行活动的指导文件。因此，第六次代表大会废除了这个綱領，并提出了制定新綱領的任务。

但是，除了这个綱領而外，差不多在每次代表大会和代表會議上还都作出了一些具有綱領性质的決議。在这种情况下，綱領的任务是通过決議及类似的文件而实现的。例如，1920年的綱領已在以后几年中由党代表會議所作的各种決議加以大大改变了，而第六次代表大会不仅取消了旧的綱領，而且它还通过了一系列具有綱領性质的決議。

当然，所有这些綱領性文件在很多方面都已经过时，它們作为共产主义者現今实际活动的思想指南无论如何已经不够了。这不仅是因为其中所指出的目的和任务很多都已实现，而且也因为随着取得每项成就，在工人阶级和共产主义者的面前不断地提出日新月异的任务，开辟新的前景和扩大他們对社会发展的視野。

现在，南斯拉夫共产主义运动又在以完整的綱領的形式制定自己的目标和任务。这个事实本身就証明我党的力量和思想上的成熟。这个綱領是从以前通过的綱領发展起来的，它当然包括了与工人阶级为社会主义和共产主义而斗争的总問題有关的这些綱領中的一切原則。然而，这个綱領終究首先是为社会主义而斗争的一定阶段的綱領。所以，其中既沒有对过去的广泛的分析，也沒有对遙远的将来的不可靠預言。綱領中对前者的敘述以解释現代生活和活动的連貫性为宜，而对后者的敘述則以能够鮮明地确定直接的目的为准。整个綱領都是针对現代生活的問題的，它适用于我們面临的社会主义建設时期；我們可以现实地和更准确地为这个时期确定直接目标和实现这些目标的手段。只有在这种情况下，綱領才能有实际好处。而使綱領成为实践活动的思想指南也恰恰是綱領的基本任务。

但是，尽管綱領在時間上受到限制，它却不應該只是实际任务的統計表。这些任务首先应在根据南共当前实践的各項決議和各項文件中加以規定。同时，南共綱領也不能只是某些目标的通俗宣传員。这样的綱領只适合資产階級民主制度，只适合那些政治活动完全以实践主义和經驗主义为依据的政党。但是，它不可能适应馬克思主义运动，因为馬克思主义运动力求尽可能地把自已的社会活动建筑在科学的基础上，建筑在以对社会发展的科学認識的基础上。

南共这个綱領是以馬克思列宁主义关于社会发展的科学原理为依据的。但这并不是說，綱領中只是簡單地重复馬克思、恩格斯和列宁的已經众所周知的論点。綱領不是、也不可能是一本教科书。因此，草案在涉及到闡明馬克思主义的一般理論原理的地方，只限于其中最必需的原理。

綱領从我国和世界的当前局势出发，力求用馬克思主义分析来闡明这种局势和今后社会发展的远景。綱領以此为出发点指出南斯拉夫共产主义者、工人階級以及一般社会主义力量的实际社会活动的必要方向，并且指出这一斗争中具有决定意义的问题以及解决这些问题的方式方法。

根据这些理由，南共綱領首先必須具备思想政治性質。

但这并不是說，我們認為綱領是最后真理的一张完美无缺的統計表。重要的是綱領所規定的活动方向，至于細节，实践会对綱領的一系列条款加以补充和修改。綱領是实践活动的基础，而不是教条主义的公式。在綱領中并不是每个提法都是主要的，主要的是它的思想，它的政治思想內容，綱領中所指出的社会发展方向以及由此产生的共产主义者实践活动的方向。

同时，綱領規定首先以社会主义建設，是当前爭取社会主义和普遍和平的斗争以及南斯拉夫共产主义者进行斗争的国内外

政治条件为目标。我們力求从我国的实践和現代整个社会主义的实践当中作出原則性的結論，从而闡明南共今后实践的途径。

在这方面，我們依据的是列宁当时对俄国馬克思主义者提出的如下主张：

“我們认为，俄国的社会主义者特別須要对馬克思理論进行独立的探討，因为这种理論只提供一般的指导性原理，而这些原理在各种情况下运用起来各有不同：英国不同于法国，法国不同于德国，而德国又不同于俄国。”<sup>①</sup>

我們只能对列宁的这些話作这样的补充：在六十或四十年以前，用一种方式运用馬克思主义的个别的一般原理，而今天可以用另外一种方式来运用它們。馬克思和恩格斯制定了关于从資本主义过渡到社会主义的基本科学原理。列宁在直接爭取政权和为社会主义建設奠定基础的条件下补充了这些原理。但是，国际工人运动今天已經有了四十多年实际建設社会主义的历史，而目前日益加深的資本主义总危机的历史比这还长。当然，所有这些过程应当用适当的方法并根据我們的可能性在南共綱領中加以闡明。

但是，如果我們在綱領中不想做实践主义者，那么我們也不想成为远离现实的、过分偏于理論的人。綱領从有原則性的原理出发，还強調了一系列对当前社会主义活动具有原則意义的經濟、社会和政治方面的任务和直接目标，这些任务和目标的目的在于从物質和政治方面巩固社会、改善劳动人民的生活条件和繼續发展社会主义的关系。这样一来，綱領就把爭取社会主义普遍发展的斗争同具体改进人与人之间关系和改善他們的生活条件方面所作的努力联系起来。这样，綱領就向全体劳动

<sup>①</sup> 列宁：“論馬克思恩格斯及馬克思主义”，苏联外国文书籍出版局 1950 年中文版，第 105 頁。——編者

人民指出了社会主义建設必定带来的直接的实际成果。从而綱領在全体人民的面前展开了我們社会未来的社会、思想政治和物質发展的前景以及我們社会主义国家每一个公民的生活前景。

我如果詳細地敘述綱領的內容，将要浪費大家很多時間。我还是就其中的某些問題特別提醒大家注意。

## (二)

綱領头三章談到現代国际社会的、經濟的和政治的关系以及南共在爭取和平和社会主义国际合作方面的任务，对資本主义和帝国主义的特征仅作了简单的分析，因为这些都包括在人人都清楚的社会主义思想和社会主义經驗的計劃中。但是綱領較多地談到現代的社会現象，資本主义体系总危机現阶段的特征和在現时条件下爭取社会主义斗爭的特点，同时还談到了从資本主义到社会主义过渡时期中的各种合理的現象。在这方面，綱領特別強調了在現代資本主义社会中国家資本主义傾向的現象和日益增长的作用。

指出这些过程的意义并不在于我們認為国家資本主义現象是某种比較进步的資本主义形式，如有些肤浅的和不怀好意的批評家有时硬加到我們头上那样，而是要第一指出資本主义总危机的加剧，这种傾向正是資本主义总危机的反映，第二是指出工人階級和一般社会主义力量在这样情况下利用来为夺取政权和社会生活中的領導作用而斗爭的各种各样方式和方法。

国家資本主义傾向严重加剧的現象显然是各种社会、經濟和政治因素高度发展的反映，这些因素是在旧社会內部发展起来的，并使社会主义在世界範圍內的胜利越来越成为不可避免的事。这些傾向不仅是壟断資本主义企图从內部矛盾中寻找出

路、保存現有壟斷資本主義體系和現有資本家政權的一種形式，而且也是現代資本主義世界和這個世界中社會力量內部關係狀況處於危機狀態的明顯跡象。

註我引用恩格斯的下面一段話，這一段話對於加強了的國家作用的意義，以及官僚主義在歷史上的意義，說得極其清楚：

“既然國家是由于必須控制階級對立性而產生出來的，既然它同時又是在這些階級衝突本身中產生出來的，那末它按通例說總是最強有力即在經濟上占統治的這個階級的國家，而這個階級借助於國家又成為在政治上也占統治的階級，並由此獲得鎮壓和剝削被壓迫階級的新工具。比如，古代的國家，首先就是奴隸所有者用以鎮壓奴隸的國家，封建的國家是貴族用以鎮壓農奴的機關，而現代的代議制的國家則是資本剝削僱傭勞動的工具。不過也有一些例外的時期，那時彼此鬥爭的階級達到這樣勢均力敵的狀態，使國家權力暫時得到對於這兩個階級的相當獨立性，成為仿佛是這兩個階級之間的中介人。十七世紀和十八世紀的專制君主制就是如此，它使貴族階級和資產階級互相平衡起來；第一特別是第二法蘭西帝國的波拿巴制度也是如此，它喊使無產階級去反對資產階級，又喊使資產階級來反對無產階級。這方面的最新成就，即支配者和被支配者都一樣顯得滑稽可笑的場面，便是俾斯麥民族的新德意志帝國：在這裡，資本家和工人互相平衡，並且遭受同等的欺騙，為的是要讓那班破落的普魯士外省容克感到方便。”<sup>①</sup>

以獨特形式產生了類似傾向以及現代資本主義總危機和作為現代資本主義世界特點的社會力量的關係。因此，綱領把國家資本主義的現象和官僚政治作用的增強解釋為過渡時期的典

<sup>①</sup> “馬克思恩格斯文選”（兩卷集），第2卷，蘇聯外國文書局出版局1955年中文版，第318—319頁。——編者



型特征,資本主义崩潰的特征,而不是資本主义发展上的某种完全肯定的特殊阶段。

当然,这并不是說,产生这些傾向的壟断資本主义从而变得更加进步,或者剝削得較少,帝国主义已經不再是各国人民独立的死敌和战争危险的經常的来源了,也不是說,力图取得越来越大的独立性的国家資本主义的官僚政治,就比資产階級本身較少自觉地来保护壟断上层和壟断資产階級(国家資本主义的官僚政治是壟断資产階級的組成部分)的利益。正相反,靠本身的直接刺激来爭取国家資本主义官僚政治更大的独立性的斗争,只不过是為爭取資本主义壟断的一种斗争形式罢了。但是,从另一方面看来,也可以說,这些傾向和关系的出現同时指出了資本主义体系内部瓦解加速的过程。

在这个意义上說来,綱領特別強調指出,由資本主义向社会主义的自动过渡,根据經濟需要本身的过渡是沒有的。归根到底只有在社会經濟方面有利害关系的人,即工人階級和自觉的社会主义力量,通过各种不同方式的爭取政权和社会领导作用的社会斗争,才能够成为对社会进行必要的社会主义改造的体现者。然而,事实仍然是:只有在社会力量的最先进和最革命的部分,能够把这一斗争的方式方法真正适合于某些各別国家或世界某些部分的当前条件,社会力量的这种社会斗争才能取得胜利。

換句話說,綱領既指出现代資本主义中的轉变,并在一定程度上指出为社会主义而斗争的条件有所变化,同时也駁斥了用下述方法对这些新現象所作的各种解释:这种方法会使得現代工人运动和进步力量在爭取加强它們的社会和政治地位的斗争中,在爭取工人階級及其利益将具有领导作用,从而保証尽可能最迅速的社会主义社会改造的这种政权的斗争中,陷于瓦解。

綱領也反对那些狹隘的教条主义的概念，这些概念不考虑并且不愿意考虑到世界是在不断运动并不断发展的，而活生生的革命的社会主义思想如果要成为社会进步因素的话，就应该反映所有这些变化。

綱領对这一切都没有忽视，它的出发点是：共产主义者在观察社会主义与和平等国际问题时，应该摆脱对解释党派利益的狭隘观点，应该把人类的社会进步看成和理解成为一连串不同社会进程及其体现者的一个整体和统一的链条。今天，共产主义者比过去任何时候都更加不能忽略马克思和列宁的这样一个论点：必须使工人阶级中最有觉悟的一部分看到每一个尽管是微不足道的进步——即使是暂时的同盟者的进步；看到社会主义、进步与和平的每一个即使是一时的支点。正是在这一切因素和过程的统一中，我们看到了同资本主义世界完全对立的社会主义世界，资本主义世界是联合旨在维护资本主义和帝国主义的一切因素和过程。

因此，如果我们把政权问题同这些过程和共产主义者在其中的作用割裂开来，这就意味着共产主义者在指望资本主义发生某种自动的崩溃，这种崩溃本身可以导致某种使工人阶级执政的革命形势。但是，我们的綱領是从这样一种前提出发的：结果取决于社会主义力量的自觉的行动，而这种行动是否成功又不仅取决于客观条件，而且也取决于这种力量的最革命部分能在什么程度上揭露客观的趋向，并从而决定行动的方式和方法。

铁托同志在这次代表大会上所作的报告中非常明确和有原则性地说明了这样做的必要性，他在谈到共产党的作用时说：

“它们越来越意识到，革命力量不仅是在先锋队中，这种力量还隐藏在群众中，群众要求更公正的社会改革，而先锋队只是应当根据各国的特殊条件，寻找正确的道路来动员群众为自己

的利益而奋斗”。

我們在綱領中对这一切問題采取这样的立場时，并不是由于想在斗争的道路和方法上出主意，而是因为从这里产生了我们对争取工人运动中和一切进步力量之间的统一、合作和团结这个不懈的顽强斗争的性质所采取的态度。

在这方面，綱領并不主张确定统一的某种形式和公式作为经常的、可以无条件采用的形式和公式。工人运动的不统一有其客观的社会原因，如果我们光谈彻底消除这种分裂的可能性，那就会陷入凭空的幻想。但是，工人阶级最先进的力量不断的努力是现实的、也是必要的，只有这样才能不顾分裂的现状和意识形态上的分歧，而使那些在一定时期内保证有可能使争取和平、社会进步和社会主义的斗争向前迈进进一步的各种运动和行动取得最大限度可能的协调一致和互相联系。我们作为马克思主义者应当确定，什么样的力量，什么样的运动，什么样的行动以及这些行动的什么样体现者在目前形势下起着进步作用，并且在这个基础上为合作和团结的适当形式而奋斗。有时这可能是行动的一致，有时是组织上的合作，而有时甚至是单方面的支持，那时我们作为马克思主义者就把一定的行动看成是进步的行动，而不管这些行动的体现者的政治和思想观点如何。

这就是我们为争取同其他社会主义运动和进步运动的统一而斗争的实质。我们现在和将来都要顽强地为统一而斗争，甚至不顾它方是否表现出这种要求统一的意志。换句话说，我们将不顾它方对统一采取什么态度，仍支持那些在现时起进步作用或对和平事业作出贡献的行动和运动。

另一方面，我们在到处为能促使巩固和平和社会进步的统一和合作而奋斗时，自然并不放弃思想斗争以及对机会主义、改良主义、教条主义、修正主义等的批评。根据我们的这种立场，

我們將反对任何想干涉我国內政或迫使我們接受异己观点的企图。沒有这样斗争的統一就是滾到无原則的立場上，模糊革命和社会主义的前景，使工人运动迷失方向，消极地容忍保守思想的負担和腐朽的资本主义社会气氛的影响。

我想特別談一談南共同各国共产党的合作。不言而喻，在有关維護和发展社会主义与社会进步，加強工人运动和巩固和平的一切問題上，我們同所有共产党是一致的。在这方面，共产主义者联盟一直忠于无产阶级国际主义伟大的革命思想。馬克思主义和列宁主义的思想体系也把我們同其他馬克思主义政党联系在一起，尽管这之間还有某些分歧。但是，綱領同时要求把合作建立在完全自願和平等的基础上，合作不能強迫別人接受大多数人的观点，并應該承認每一个政党有絕對的权利来单独考虑这一种或那一种行动是否合宜，在思想上策略上是否正确。

我們在強調合作的这种基础时首先是以过去的經驗为根据的，当时互相合作的組織(我指的是共产党情报局)变成了对南斯拉夫施加压力的工具。从那时起在許多方面都发生了变化，我們并不認為，今天还存在着重演那些現象的同样条件。但是，过渡时期的矛盾和現代国际局势对社会主义国家間关系的強有力影响，仍然可能成为各种錯誤和消极傾向的根源，因此，合作的方式应当确定得不容許或者至少应当阻止出現这种傾向。

在展望現代世界的社会过程方面，綱領表示了南斯拉夫共产主义者对社会主义国家过渡时期的一些問題和規律的某些共同观点。虽然对这些問題是根据我們自己的实践經驗来探討的(主要是在綱領的第二部分)，但我們仍然認為有必要在綱領的国际政策部分強調指出今天已經可以肯定的东西，这在或大或小的程度上就是社会主义运动的規律。

綱領沒有談到社会主义国家的情况，即使对我国的情况也只是泛泛地談了談，把它看做是客观矛盾和对立面中产生的有机社会过程，这些矛盾和对立面是同旧的社会关系的某些残余的存在有关的。同时綱領指出，这里指的不仅是资产阶级和资本主义的残余，而且由于生产力不够发达，在过渡时期中不可避免地会使官僚主义倾向作为一种社会力量而形成，这种力量力图维护某些社会关系中的过渡形式，甚至于想对社会关系进行某种国家极权主义的改变。

有时，各方面指責我們談論这种官僚主义倾向和特点。但是，馬克思、恩格斯和列宁也曾无数次地指出这一項任务，并且认为它在社会主义建設中有着迫切意义。

因此，我們共产主义者沒有理由，也沒有权利掩飾这样一个事实：确立官僚主义的倾向存在着，在一定的时期也为这些倾向存在某些有利的社会、經濟和政治条件，这些倾向是产生某些实质上代表旧的资本主义社会制度的思想残余的否定概念的根源。与此相反，如果我們否定这些現象，如果不揭露这些現象的根源和原因，我們也就不可能有效地同这些現象作斗争。不但如此，我們自己也可能在某些場合下受它們的影响，从而不再成为一种最先进的社会力量。正因为如此，我們认为，反对官僚主义的斗争是社会主义建設中原則性的思想政治手段之一。

在这个意义上來說，綱領不认为官僚主义是人的特点，虽然它是作为过渡时期社会关系的特点这样一种現象而存在的。正如一个年青的社会主义社会不能够一瞬間消灭所有资本主义残余一样，它也不可能一下子就消除官僚主义的現象。过渡时期的社会只有在长期的社会发展过程中才能够消除这种現象。因此，綱領坚决反对反动派和破坏性的无政府主义的形形色色的喉舌想利用这些不可避免的，但是过渡的現象来进攻社会主义。

本身的陰謀。這裡的問題不在於高喊反對官僚主義，不在於對社會主義國家的作用進行惑亂人心的和無政府主義的批評，也不在於掩飾官僚主義存在這個事實，而是在於，有覺悟的社會主義力量應當不斷頑強地為逐漸從社會機構中消除階級社會的殘餘、從而消除官僚主義因素而鬥爭。

只要注意一下社會主義在現代世界上的不斷增長的力量和作用，就可以日益明顯地看出，正是這些社會主義建設的問題是現代社會發展最重要的問題。因此，綱領恰恰提醒我國的共產主義者和一切社會主義力量重視這些問題。

綱領特別強調指出社會主義國家之間的关系。共處的概念不能夠包括這些关系。相反，這種关系應當逐漸成為自由人民之間所應有的那種关系，也就是平等合作、接近和聯合的关系。然而，建立這種关系正如整個社會主義建設一樣，也同樣是一個有機的過程。而在這個過程中，經過一個過渡時期，當各國人民之間在經濟上以及其他方面還存在着很大差別，世界上還有帝國主義所強制推行的法律的時候，在一定條件下，甚至在這方面也可能出現非社會主義的傾向。實踐向我們表明，確實出現了這種傾向。因此，南斯拉夫共產主義者對社會主義國家間的关系和合夥的形式應當有周密的、明確的原則。

在世界和平問題上，我們支持任何行動和措施，不管它們的代表者的社會和政治性質如何，只要他們對緩和國際緊張局勢和加強和平作出我們認為是真正的貢獻。另一方面，在維護和發展社會主義方面，我們支持每一個走上社會主義道路的国家，並同它們完全一致。同時，我們可能對某個国家社會主義的具體發展保持我們的某些看法和批評性的意見，但是我們仍然決不會忘記，什麼是所有這些過程中有歷史意義的本質的東西。

正如馬克思所指出的，從資本主義向社會主義的過渡也充

滿着困难和它固有的斗争，正同历史上所有类似的过渡一样。而主要的是所有这些过程应由每个国家的内部力量来解决。同样地，我们也坚持这样一个原则：社会主义不能输出，不能用暴力强迫别国人民接受，不能硬要任何人应在本国采取什么样的社会主义形式。我们还认为，想要干涉社会主义国家内政而使这些国家中恢复旧制度或使反动势力残余积极活动的任何企图都是侵略性的。我们过去一直反对这种做法，将来也永远反对。我们大家非常了解，这类企图不是象廉价的宣传所大喊大叫那样出于什么对自由和民主的关心，而是为了要使资本主义复辟。

另一方面，很自然的，各社会主义国家可以对牵涉到它们人民的具体利益而只有他们能够解决的问题有不同看法，同时也可以对社会主义建设的方法、形式和策略问题以及争取和平和国际合作的斗争的问题有不同的看法。当然喽，共产党之间对某些意识形态问题也存在着分歧，这些问题是属于进一步探讨和运用马克思列宁主义科学原理的问题。在这些问题上不可避免地会出现的意见的争执，这种争执实际上是社会主义的发展，是克服社会主义发展中停滞、变态和其他不良现象的因素。根据这些理由，纲领否定了那些可能限制社会主义的南斯拉夫在这些问题上的自主性，或者可能强迫别人接受任何思想垄断的互相关系的形式。

我看有必要也谈一谈纲领中有关为加强和平而斗争的问题的一些论点。首先，决不能不看到我们的政策不是而且也不可能是什麼不现实的和平主义的政策，我们的政策不是什麼无色彩的中立主义，或者在各种矛盾中随风倒而不同现代世界中的各种社会和政治力量的现实对比及其内容联系起来，我们的政策具有而且应当具有原则性的社会主义性质。

我們在外交政策中一直考慮到並且應該考慮到：第一，我們是社會主義國家，我國社會主義的力量和發展以及我國的安全在很大程度上取決於全世界社會主義的發展和加強；第二，這個事實以及我們的原則性的國際主義立場，使我們對國際社會主義承擔一定的國際主義義務。因此，我們正是從社會主義的立場來對待加強和平的問題和共處的問題的。

就是說，在這個階段，隨着社會主義的發展，國家也注定要逐漸消亡。在國外有一些人在批評我們，因為我們在綱領中也談到了這個問題。為此，請允許我朗讀列寧著的“國家與革命”中的一段非常著名的引語。如果不是那些經常使用列寧的引語來批評我們的綱領的人“忘了”引這段引語的話，我是不會重提這段引語的。列寧是這樣說的：

“無產階級需要國家，——一切機會主義者，社會沙文主義者和考茨基主義者都這樣重複，硬說馬克思的學說就是如此，但是‘忘了’補充：馬克思認為，第一、無產階級所需要的只是逐漸消亡的國家，即需要建立一個立刻開始消亡而且不能不消亡的國家；第二、勞動者所需要的‘國家’，就是“組織成為統治階級的無產階級”。①

我確實不知道，為什麼我們就不能夠把列寧所說過的話寫進我們的綱領中。更令人費解的是，為什麼現在為了列寧主義竟這樣頑固地否認列寧的這些和類似這些的論點②。

在這些問題上，我們在原則上堅持列寧當時曾經採取的立場。但是，這裡我們也考慮到，今天世界上某個社會主義國家的

---

① “列寧全集”第25卷，人民出版社1958年版，第390頁。——編者

② 上面這三段從內容看似應在第756頁第1行以後。——編者



情况同列宁在世的时候苏联所处的情况有所不同了。首先，十月革命把资本主义——帝国主义体系打开了第一个缺口。十月革命当时不得不同旧世界拚死活，旧世界包围了它，并且有足够的力量不仅能够阻止社会主义革命传布到过去沙皇俄国的领土以外，而且能够采取直接的反革命武装干涉和侵略战争。

列宁就是在这种形势下原则上提出了共处问题，而我们今天也提出了这个问题。列宁指出共处是过渡时期不可避免的、合乎规律的现象，这与托洛茨基之流的论点相反，他们把对资本主义国家的革命战争作为世界革命的形式。但是，共处理论的真正的政治价值和策略价值在当时——不论对于唯一的社会主义国家苏联或是对于整个革命的工人运动来说——比起今天来却要小得多。

对于列宁来说，共处口号是防护的手段和革命的保护物。列宁在指出共处的可能性时，实际上是在寻求国际无产阶级、有觉悟的社会主义力量的支持，以便维护十月革命。但是列宁也很明白，当时的共处口号实际上只是维护革命的软弱的保护物，因为当时资产阶级还比较强大，国际资本主义还很强大并且有力量对十月革命进行反击，它也果然筹划了反对苏联的侵略战争。难怪列宁为此曾经说过：共处当然是对的，但是劳动群众不应该忘记，帝国主义并不主张共处，它迟早会试图消灭我们的。

当前的世界局势同列宁在世时的局势迥然不同。首先，从历史观点看来，社会主义在思想上和物质上都获得了胜利。它今天不再被包围，不再被隔绝，它已经不再需要维护自身的存在了。

这绝不是说，最反动的资本主义上层分子已经放棄要通过暴力征服社会主义的主意和希望。但是，世界上社会主义和资

本主义力量的对比在今天已变为这样，即甚至在资本主义最狂热的维护者的眼里，这些希望也越来越不现实了。正因为如此，积极的和平共处的思想不仅在人民群众中，而且也在资产阶级的政治集团中获得越来越多的拥护者。

正是这个情况使得列宁关于和平共处的理论现在在社会主义力量的政治中具有非常重大的意义。它不仅成为和平的现实概念，而且还成为争取进一步巩固社会主义的斗争的积极口号。在国际紧张局势缓和与和平的条件下，各国人民面临着自己的社会问题。而这就是说工人阶级的社会作用不可避免地要加强，社会主义力量将巩固。

因此，对于我们来说，共处并不是某种僵硬的和平主义口号。相反的，我们拥护共处是因为我们认为它不仅是和平的手段，而且是在现代条件下进一步发展和巩固社会主义的捷径。归根结蒂，在和平得到巩固的条件下，对于社会主义国家来说，除去共处以外，不可能有其他抉择。这些论点就是纲领中社会主义的南斯拉夫对待现代世界的集团分割的态度的基础。

首先，我们认为世界的分裂是现代世界社会、经济和政治关系中客观情况的反映，这些关系也独特地反映了这一事实，即现代世界分为资本主义和社会主义两个对立面，而资本主义世界和社会主义世界这两个世界又同时存在，相互交错，并且相互斗争着。不应该从领土上来理解这两个世界，而应该看作是在这一个或那一个方向上发生作用的一切因素的结合。因而，在这个意义上说，这两个世界现在同时并存，将来在一定的历史时期内也将同时存在，而不管是否存在集团。

有些人时常对我们提出批评，说我们反对某些表面的形式而看不见其内容，说我们因而就把它混为一谈，或者硬说我们不顾现代世界中现实力量和倾向的客观对立情况而提出了关于

单方面取消集团的不现实的要求,这种批评是不对头的,并且反映了非常不理解我们的立场。我们是对集团的性质根据它们在当前条件下的具体作用来鉴别的。在这个意义上说,华沙条约作为一个国际因素将起防御作用,直到世界上最反动的集团不再企图利用大西洋公约和其他类似的组织作为发动反共产主义十字军的工具时为止。

可是我们认为,和平和社会主义的力量以及整个反帝国主义的力量,已经在世界上壮大到足以对国际关系上实力地位政策的优势地位进行成功的斗争,而且使世界大战也成为不是不可避免的。我们决不武断地说,战争不可能发生,我们并不忽视在当前条件下可能成为侵略体现者或者已经是侵略体现者的这些因素的力量和作用。然而持久和平在今天毕竟不止是和平主义的思想愿望;持久和平已成为深刻的社会必要。这一点不仅越来越有力地反映在人民群众的意 识中,而且越来越有力地反映在许多担任国家要职的负责人士中间。用适当的方法把社会主义的物质力量,首先是社会主义国家的物质力量同一切不管社会经济方针和思想方针如何而坚信必须保证和平的因素配合起来,这就增加对共处的可能性的信心和巩固全世界和平的阵地。

总之,我们大家都知道,不可能用谈论机械地单方面解散集团的办法消除世界分裂成集团的状态,只有在国际关系上消除产生集团的原因,才能结束这种状态。这就是说,首先要反对共处政策的反动敌人硬要世界执行的实力地位政策在国际关系中占优势,也就是说,要争取在为裁军而作的不断努力的基础上和发展国际民主关系的基础上实行积极共处。我们认为,苏联和其他社会主义国家最近几年来所提出的一些外交政策建议的目的正在于此。凡是关心和平的各国政府和一切人,不管他们参

加或沒參加这个或那个政治軍事条約，都应当朝这个方向行动。

处于各种政治軍事条約之外的社会主义南斯拉夫的独立外交政策的目的也正在于此。我們还认为，南斯拉夫正因为奉行这种政策不仅可以对巩固和平，而且对加强社会主义力量作出极大的贡献。相反，南斯拉夫假如放棄这种立場，就会促进欧洲矛盾的尖锐化，从而会給国际社会主义的真正利益带来損失。假如一方面为爭取积极和平共处原則的胜利而斗争，同时又在做只能使世界局势尖锐化的事情，那就毫无意义了。綱領本身以及綱領中国际政治部分闡述的性質本身都反映了我們这种立場。

可見，有一些批評我們綱領的人非常不了解真相，他們說我們对待集团的立場是在社会主义和資本主义之間看风使舵，說我們是“一个屁股坐两张椅子”，可是他們沒有看到这是一个社会主义国家为和平和共处，从而为保卫整个社会主义而斗争的具体方式。

这就是我对綱領的国际政治部分所要讲的話。

### (三)

至于我們党的历史，綱領中只作了一个小小的概述，其目的首先是指出南斯拉夫不可避免地要产生革命的原因及其性質，以及由于革命而誕生的政权的性質。

綱領中簡短地陈述了我国革命的历史及对它的評价，綱領所依据的事实是，我国社会主义革命同人民解放战争和民主革命因素交錯在一起。在人民解放战争不同阶段，革命进程的不同因素也愈益強烈地表現出来了。但是，在这一整个期間，优势是在这样一些因素方面，这些因素，不管在人民解放战争进程中

有决定意义的任务的社会和政治性质如何，使这一革命战争具有社会主义革命性质。这些因素首先是：人民解放运动的阶级构成以及无可争辩的公认的共产党的领导作用，人民解放运动是劳动人民革命联盟的形式，而工人阶级是这个联盟的思想核心和政治核心。由于人民解放运动的这种阶级构成和这样的政治领导，由这个运动产生的政权机构就是劳动人民的政权机构。还在人民解放战争期间，这些机构就采取了具有社会主义性质或社会主义倾向的许多措施。工人阶级无可争辩的领导作用、更确切地说是工人阶级的共产主义政党的领导作用，在整个人民解放斗争过程中任何一个时刻也是无可怀疑的。这样，实质上就注定了作为社会主义革命的我国革命的整个发展过程，而它同民主革命因素和民族解放因素的交错就使得革命具有特殊的政治表现形式。

不言而喻，在战争结束阶段以及在战争之后直接建立了人民民主共和国和主要生产资料国有化之后，社会主义革命才具备完整的规模。这种变化以及从人民政权性质所产生的总方针使新的南斯拉夫联邦一开始就具有社会主义国家性质，工人阶级在人民政权中一开始就具有无可争辩的领导作用，由此可见，人民政权是无产阶级专政的一种特殊形式。

至于有关我们政治制度和经济制度建设问题，我想请你们注意纲领草案所依据的一些总的思想、理论和政治原则。

纲领草案的依据是：总的来讲，每一社会制度是由政权的性质和社会经济关系的性质即生产资料的所有制决定的。但是，纲领也考虑到这样一个事实，即无论在经济关系方面，无论在政权结构方面，迄今在历史上还没有过纯粹的制度。历史并不是许多制度以“纯粹”形式一个接着一个的静止的延续。“新的事物”是在旧制度内部诞生的，并且经过长时间的斗争战胜“旧的事物”。

这种斗争的条件和形式也影响到获得胜利的新事物的性质。因此，“新的事物”取得胜利，其本身也具有许多“旧的事物”的因素，“旧的事物”企图以新的形式出现，影响新的社会关系的发展。

革命决不等于同“旧的事物”机械地和全盘地决裂。革命作为从量变到新社会的质变的跃进，它是最先进的社会因素和经济因素在政治上和社会经济上的胜利，而这种最先进的社会因素和经济因素在旧社会内部就已经发展了。但是，这些因素对新社会的影响程度如何，这不仅取决于革命的激进程度，即主导的政治力量的革命彻底性，而且还取决于客观力量和一定社会总的社会经济结构中先进的社会因素和经济因素的作用；当然，首先取决于生产力的发展程度。并且这第二个客观因素归根结蒂对新社会发展有决定作用。马克思总是强调指出，人们不能按照自己的意愿自行选择社会形式。无论是人、无论是社会都不能脱胎换骨，而变成与本身不同的另外一样东西。他们的有意识的行动能够改变他们发展和进步的条件，这样也就改变他们自己，但是他们必须以一定时刻的条件为出发点。换句话说，有意识的社会行动（通常称为无往不胜的主导革命力量的“正确的”政策）只有在下列情况下才会是“正确的”、是胜利的和进步的：即只要在现实的社会经济结构中找到这样一些客观的社会经济因素，它们在一定阶段唯一能成为承担者，并且只要依靠这些因素，必然带来进步。新的革命国家的力量只有走这条路线才能前进。

诚然，随着社会主义的胜利，对抗性的阶级矛盾及其对人类意识形成的影响逐渐开始消失。但是，社会进步通过其内部矛盾在继续发展，内部矛盾虽非对抗性的矛盾，但对意识的形成和发展却有影响。这种内部矛盾仅仅通过主导的社会主义中心的决定，显然是无法解决的。在某个国家中这个主导中心的意识

不管是多么先进，它們决不可能知道和掌握社会主义社会运动的全部本质和它所有的因素。因此，如果社会主义力量有意识的活动对客观的发展规律采取暴力的形式，那么它将永远是错误的。首先，它的任务在于指导社会发展，在政治方面进行组织工作和摆脱过去落后形式和思想上的保守主义给它带来的障碍。由此可见，社会主义社会应当致力于进行这样的内部组织，使社会主义发展的一切因素都可以尽可能自由地发展，并用这种前进来不断地、有机地解决社会主义内部矛盾。

在这方面，对于在社会主义建设条件下的共产主义者的行动来讲，马克思的话是有效的，他说，工人阶级“不是要去实现什么理想，而只是要去解放那些已在旧的崩溃着的资产阶级社会里发展了的新社会因素。”①

正因为如此，我们认为，民主主义是在社会主义关系和社会主义社会运动范围内的，也就是规模日益广泛的社会主义民主是社会主义进步的规律。我打算谈谈社会主义关系范围内的民主主义，以便着重指出，社会主义民主决不是对反社会主义倾向大开其门，或是在那些具有这种倾向的势力的政治行动面前削弱社会主义社会。这里所指的不是某种抽象的自由主义。确实，问题在于，在社会主义国家中，民主形式的力量，一般地讲，首先取决于社会主义关系的内部巩固和无阻碍的进步，而这种巩固可是又取决于社会经济基础的发展程度和保证社会主义因素尽可能自由地前进的民主机器。资产阶级民主的力量并不在于它那有问题的人道主义和爱好自由，而在于：它对以生产资料私有制为基础的资本主义社会本身的发展以及对于解决资产阶级本身发展中的内部矛盾来讲，是最合适的框子、政治框子。因

① “马克思恩格斯文选”（两卷集），第二卷，苏联外国文书籍出版局 1954 年版，第 502 页。——编者

此，只有在資產階級能够在物質上和政治上麻痺或者挫敗它的敵對階級——工人階級的革命壓力的地方和時候，這種民主才能發展。反之，每當資產階級面臨某種比較嚴重和尖銳的階級衝突時，資產階級民主總是破產，更正確地說是暴露了階級統治的原形。

社會主義民主同樣也不是以抽象的人道主義和愛好自由的原則為出發點，儘管人道主義和愛好自由是它的重要的特點。但是有一點是很清楚的，如果我們不是通過各敵對社會力量間的現實關係的分析來觀察民主形式的話，那麼我們就會站在軟弱的道德家 and 無遠見的空想的散播者的立場上去。因此，社會主義民主的建設是同反對舊制度殘余的鬥爭緊密相聯着的（這種鬥爭一直要繼續到這些殘余不再成為重要的政治和社會因素時為止），也同反對束縛社會進步的體現者的形形色色的官僚主義、國家極權主義和技術至上主義的現象的鬥爭緊密相聯着的。

關於無產階級專政的形式沒有任何一個絕對有效的單方。但是社會主義進步顯然是絕對必要的：應該不斷地努力發展民主形式，使社會主義的經濟、社會、政治和思想因素通過這些民主形式得以發展，而這些因素又推動社會前進，使社會擺脫資本主義和資產階級民主政治形式的殘余，擺脫官僚主義傾向的壓力。只有這樣一些民主形式才能成為社會主義進步的適當手段——用形象化的方法來說，就是使社會主義的經濟和社會關係能夠很方便地“套進”這種形式里去，在這些民主形式中不僅能夠保證工人階級和社會主義社會不受資產階級殘余的侵害，而且正如馬克思所說的，可以保證不受自己官吏的侵害——只有在那種條件下，社會主義民主最後才能夠成為國家消亡的政治形式。

正因為我們這樣來對待事物，所以我們不僅反對官僚主義



和在官僚主义的实践主义基础上产生的各种主观主义的教条，而且也反对形形色色资产阶级民主政治形式的反动的或迷失方向的崇拜者，这些人由于犯了缺乏远见的机会主义，不能理解资产阶级民主的社会作用，更不能理解社会主义民主的作用。在社会主义条件下，其他一些倾向就是某种形式的现代反动浪漫主义，这种浪漫主义看不到解决社会主义发展矛盾的进步方法，而只是把已经为时代所抛棄的过去的某些形式理想化，从其中寻找解决的办法。现代政治上的“新浪漫主义者”同从封建主义过渡到资本主义时期一些反动的浪漫主义者一样，主要是在倫理、道德、抽象的民主公式和原則的圈子里打轉轉，看不見现实的社会力量及其相互关系，也看不見它們的那些矛盾的或对抗性的利益。这些因素和官僚主义都是过渡时期社会主义发展的内部矛盾的合法产物。匈牙利的十月事件清楚地表明，正是这两种因素，由于实践主义的盲目性和教条而空想的主观主义給了旧社会残余和反革命势力以新的政治力量和社会力量。

自然，某种正确政策不能提供完善的、对大家都有效的药方。同样，沒有、也不可能有一个百断无誤的法官能够判断这里什么是正确的，什么是不正确的。也沒有任何一个神父能够寬恕（更正确地說是恕罪）社会主义力量所犯的錯誤。总之，沒有一种完善的社会主义民主章程的万应灵丹能够自动地解决一切内部矛盾。

这里唯一的、最后的評判者是实践和历史。但是，共产主义者应当勇敢地承担起对于历史和社会的責任。如果他們沒有做到这一点，他們就是把社会主义和社会进步託反动的或者落后的政治社会力量摆布。然而，他們斗争的历史成果如何，这要看他們在社会中为自己所找到的地位如何而定。光是說信仰馬克思主义和列宁主义在这里不能解决问题，因为正如馬克思所說

的，人不是就象他自己所想的那样，而要看他在实际中是什么样子。这里有决定意义的是共产主义者在社会运动中唯一有效的、客观上进步的作用。

因此，南斯拉夫共产主义者联盟纲领的任务不仅在于要确定政权的阶级性和生产资料社会所有制的不可侵犯性，而且也要指出当前基本的物质、社会和政治思想因素和客观的社会主义运动和发展的体现者，指出什么是各个因素作用的刺激要素，指出应当有什么样的社会工具和指导它的作用的范围，指出这些运动中产生偏差的可能性和根源、它们的体现者和这些现象对社会的后果，指出通过哪些手段和方法可以使社会主义力量成功地抵抗这些倾向的作用等。

纲领也正是把重点放在客观的社会主义运动中的这些问题上，因此它不能满足于仅仅泛泛地谈无产阶级专政和共产党的领导作用，因为那样会使纲领在确定社会主义进步形式时只作一些没有生气的公式和没有效果的宣传。谈到无产阶级专政时，这还不是全部。在这种情况下只有分析具体的社会矛盾，才能确定社会主义运动的具体阶段。

纲领在阐释国家制度和经济制度的建设问题时也是从这些论点出发的。在这方面，纲领对于社会主义运动和方向，要比为了达到各别目标的斗争的具体任务或组织形式谈得多些。

纲领中提到了国家作为过渡时期社会主义社会工具的必要性，也谈到了国家消亡的必要性。消亡的问题并不是作为时代的某个阶段的问题提出的，也不是作为直接目标或者只是到未来才着手实现的目标提出的。这个过程是作为社会主义发展过程的一个不可分割的部分、也就是说作为这个发展的内在的必然性提出的。社会主义成为现实和巩固的、稳定的社会制度达到什么程度，这种过程也实现到什么程度并且只实现到这种程

度。

至于說,这个过程在社会生活的各个方面的发展既不平衡,也不是一帆风顺的,这一点是很显然的。到目前为止我国的实践明显地表明,国家的职能首先在經濟、教育、文化、社会服务等方面开始縮小。在这里国家越来越为在劳动者具体物质和社会利益中具有基础的各种形式的社会自治所代替。在这方面公民們按照民主的方式联合起来解决某些共同問題,这里不采用国家的強制措施,或者大大限制这些措施的采用。这里特別牵涉到以生产資料社会所有制为基础的經濟关系和整个經濟的管理制度。

然而,就是在这方面,国家的职能作为一种力量也不能在一个晚上就失去作用。国家还要在一个很长的時間內作为解决这方面一定的問題的必要手段。这特別牵涉到国家作为劳动人民同反社会主义势力和活动作斗争的政权工具的作用或者在捍卫祖国独立方面的作用。只要国际关系上对抗性的社会矛盾的影响还占統治地位,只要反动的社会势力还是威胁社会主义的存在或社会主义的自由发展的因素,国家就是工人阶级和整个社会主义社会保卫和鼓励社会主义进步的必要工具。

简单地說,綱領不允許把国家消亡的問題解释为教条或者某种抽象的政治公式,而应解释为同社会主义整个有机发展有密切联系的过程。因此,綱領沒有闡述国家应当在什么时候和怎样消亡,只是指出这个过程所借以发展的手段和形式,这里有一个出发点,那就是在解决这个問題时,也同社会主义建設所有其他方面一样,需要主导的社会力量、特别是共产主义者的自觉努力。同时,綱領还以下面的概念作为出发点,那就是:在我們的条件下,这些手段和形式应当由社会主义民主和社会自治的发展本身所提供。綱領指出了工人委员会和公社在这个过程中

的特殊作用，这种作用能使公社和整个社会转变为生产者的自由联合。

我們认为这些形式已經在我国社会主义关系的发展中起过作用，而将来还要起更大的作用。但是，我們并不肯定說这些形式是所有各国唯一可能的形式，也不认为这些形式在我国社会主义发展的条件下仍将一成不变。在这里，我愿意再說一次，所有国家的社会主义运动方向及其基本規律是一致的，但是这种运动的具体形式可以是，而且必然是各种各样的。当我们談到走向社会主义的各种道路时，我們正是这样考虑的。

对經济制度的問題，綱領也是以同样的精神来闡释的。綱領在这方面并没有提出詳細周密的方案，它只不过指出客观的因素和运动，以及那些决定經济发展和我国整个社会主义建設的具体物質和社会政治成果的社会主义力量主观活动的手段。

綱領的出发点是：整个社会的經济利益以及劳动者的具体物質利益是一种极其重要的刺激因素，劳动者自觉的各方面的积极性首先取决于这个因素。当然，这种利益并不是唯一的刺激因素。人的思想目标本身和創造意志往往強烈得使人愿意牺牲物質利益，而这是社会主义社会发展中的非常重要的因素。不过，第二种傾向不可能綜合起来或者同整个社会发展割裂开来。但是，建設社会主义是为了使人們尽可能創造更多的东西，并同时改善自己的物質生活状况，这是一个事实。

因此，我們的整个經济制度应当建立得使这种刺激因素能够發揮适当的作用。因此綱領认为，整个分配制度应当越来越少地依靠作为分配的行政代表者的国家的力量，而应当越来越多地在国民收入整个計劃分配的范围内成为生产本身、工人委员会、公社和其他社会自治机构的职能，这是唯一的方向，只有这

样才可能最后保証真正的按劳付酬，保証每个劳动者自觉地为不断提高劳动生产率和发展生产力而斗争。正是通过这种形式（如同通过生产中的自治一样），被资本主义，更正确的說是被整个阶级剥削制度从生产者手中夺去了的生产和经济基础才终于可能还给生产者。在这方面，綱領也确定了统一的社会计划同社会主义经济因素独立作用之间的关系。換句話說，綱領并不敘述经济政策的细节，因为这是日常实践的事情，而只是指出，为了尽快地达到有益于社会主义和人的物质和社会效果，必須充分注意哪些社会和物质因素，哪些手段和方法。

綱領的最后一章規定共产主义者联盟和其他政治团体在我們社会中的社会作用。这一章包括一些过去已經提出过的、又由我們的实践經驗补充了的某些論点。在目前情况下，共产主义者联盟领导作用的基本特点及其方法首先表现在力求把劳动人民政权日益变成符合劳动羣众利益的政权，变成劳动羣众本身的直接政权。

遵循着这样的目标，我們早在第六次代表大会上和这以前就放棄了命令方法。是的，在现阶段共产主义者在我国直接左右着、同时也应当直接左右政权的某些关键陣地，因为这是足以保証社会主义尽可能自由发展的政治制度安危所系的关键。如果我們不公开說明这一点，我們就是伪君子了。但是，共产主义者联盟同时还力求在尽可能广泛的社会生活领域中起政治领导力量的作用，对由于自身的社会经济利益所鼓舞而直接参与管理的劳动人民首先是采用說服和教育的方法。在这方面，我們已获得了巨大的成果。最近几年来，我們亲眼看到了劳动人民的觉悟和主动性在飞速提高，他們在社会自治的实践中受到教育。毫无疑问，共产主义者在广大劳动羣众中間和在这些民主自治机关内部的一貫的活动在很大程度上也促进了这一点。

这些成果說明,在發揮共产主义者作用这一方面,我們也是站在正确的道路上的。我們既反对削弱共产主义者联盟在社会生活中的思想作用和使我国社会生活整个发展处于思想破产的傾向,也反对所謂共产主义者不仅垄断政权而且也垄断各种形式的自觉的社会主义行动的說法。因此,我們在過去采用了种种不同形式来吸收我国人民羣众作出直接的政治决定。实践表明,我們的作法是正确的。因此,这一方針在綱領中被更加強調地提出来了。

#### (四)

最后,我还应当談一談大家对綱領草案所提出的修改和补充。已經发表的修改和补充沒有包括所有正确的意見、修改和补充,而仅仅采用其中特別重要的一部分。綱領起草委员会无法在限定的短短時間內利用所有的建議,并对綱領进行必要的編纂工作。根据这一切理由,委员会认为,在綱領的定稿过程中必須也考慮到其他意見,主要是措辞方面的意見,或者十分正确地提出所提出的論点和綱領原則的範圍內提出补充。

一部分已經发表的修改和补充是委员会自己的建議,它在公布綱領后,繼續修改全文,而第二部分,則是在南斯拉夫共产主义者联盟和劳动人民社会主义联盟各級組織中以及在我們社会各界对綱領草案进行广泛討論的結果。

委员会的各项建議,或者更正确地說,委员会的工作首先是为了使某些政治提法更加精确,对某些現象从社会經濟和政治的角度来加以詳尽的說明,也就是說通过任务的具体化补充綱領的各项条文。

例如,在这方面补充了一些有关現代軍事政治公約和集团的出現的提法。虽然現存集团的不同的社会經濟內容和政治內

容过去已經在原則上明确提过，可是我們仍然認為有必要使这种估計具体化，更加有力地提出决定整个現代国际关系体系的进一步发展的现实趋势。同时委员会特別注意到这一事实，西方国家对苏联和其他社会主义国家近几年来所提出的和平倡議不仅不給以应有的注意，而且頑固地坚持实力地位政策，使进一步緩和國際紧张局势的方針受到威胁，因而归根結蒂使世界和平受到威胁。从这种现实状态出发，我們認為，必須（也就是一貫坚持我国外交政策的原則性范畴）更加具体地說明国际政治陣营的当前划分，并必須感謝这样一些国家，这些国家不参加任何一个軍事政治公約或集团，一貫地維護和平，为社会制度不同的各国和平共处这一原則的胜利而奋斗。

我想补充一点，在这一方面我們也考慮到了这一事实，国外友人由于不理解或者由于不怀好意有时責难我們，硬說我們沒有看到集团的划分是資本主义和社会主义之間的矛盾的反映，因此說我們批評了集团的划分实际上就打击了社会主义国家的团結。

但是这种批評是枉然的，因为他們所攻击的是同我在报告第一部分所談到的立場毫无关系的东西。

无論是誰，只要沒有成見地来分析南斯拉夫的立場，只要不想把爭取和平和社会主义发展而斗争的形式和方法的問題（在这方面国际工人运动中存在着各种不同的观点，而这也是十分正常的）同在維護和平和爭取社会主义斗争中社会主义力量有原則的国际团結問題混淆起来，現在的綱領對他們会是十分清楚的。然而，为了避免含混起見，我們認為必須在这方面把綱領的一般性原則論点加以具体化，在某种意义上加以现实化。

此外，綱領起草委员会建議把某些提法和論点从綱領中刪去。委员会提出这样的建議，一部分原因是必須尽量压縮綱領，

一部分是因为建議压縮的是些个别的提法，这些提法目前在理論方面还有很大爭論，而綱領的任务归根結蒂还不在于解决这种有爭執的理論問題，而首先是在于确定共产主义者联盟实际行动的一般方向。这种删掉的提法是相当多的，因此我不再一一列举和把每一个例子都解释一番。

此外，綱領起草委员会建議对綱領条文作一些补充。例如，委员会建議对我们的社会主义政策一章（这一章在草案中阐述得过于狹隘）和我们的文化政策一章作补充；对工会在社会主义建設中的作用一章也提出某些补充等等。

同时，綱領起草委员会还整理了来自党员和公众的意見，并在这个基础上提出修改和补充的建議。我想指出，对綱領草案的社会性討論是极有成效和有益的。值得注意的是，对綱領中所拟定的社会生活某些方面的基本政策方針，根本沒有提出要求作原則性修改的意見。这不仅証明共产主义者联盟思想上的完全一致，而且也証明社会主义的敌人和批評我們制度的人不敢攻击綱領的基本論点，这些論点實質上反映我国劳动人民的重要愿望。但是有相当多修改提法的建議不仅仅是修辭和文字方面的，而且也有更精确地确定政治内容方面的。这些意見对校訂已公布的草案是十分有益的，而其中的某些意見可能将在最后校訂阶段采納。当然也有一些建議是綱領起草委员会所不能采納的。例如，綱領起草委员会沒有采納这样的建議，它們使个别批評的評價造成不必要的尖銳化。因为尽管必需对某些現象給以批評是必要的，但在綱領中不应当牵涉到当前的政治論战。

归根結蒂，如果爭取社会主义的斗争的結果取决于选择尽可能的尖銳的詞彙的話，那么这一斗争就成了非常容易的事了。我們尽力使綱領的語言同时也能成为綱領所代替的政治的武



器。

相当大一部分意見談到必須更多地修改文体，或者个别地方再闡述得更簡易和更通俗些。这方面已經做了一些，而在最后校訂阶段还会做得更多些。但仍必須指出，綱領不可能把所有提法都闡述得那样通俗，以至不要求讀它的人有一定知識。这就是說，以后还将大力作一些讲解和宣传綱領的工作。在提上来的建議中有一些是对这方面很有益的主張。有一些人建議針對个别章节发表一些詳細解释它們內容的論文，另外一些人建議在綱領后面附录一个簡明注解辞典，通过它对个别复杂或比較难懂的地方加以解释和通俗地論述。所有这些以及与它們类似的建議都是好的、有益的，在出版綱領定稿时应当采納这些建議。

在使用各种政治和理論述語的一貫性方面也有相当多的意見。这里有一些是非常正确和恰当的意見，也有一些說得不清楚的意見。

有些意見是很不清楚的，如所謂和平地走向社会主义的道路应否理解为进化或者革命。綱領的根据是，和平道路事实上只是革命的一种形式。进化實質上是社会发展中的因素在量的方面的积聚，这些因素在一定阶段上必然要求从量变到質变的飞跃。革命的實質也就在于此。而在这方面进化和革命是一个过程的两个方面。但是，这种飞跃本身可以通过尖銳的革命斗争或是一系列这样的革命斗争来进行，也可以通过比較和平的过程来进行，在这种过程中工人阶级和主导的社会主义力量将采取一系列措施在政权和社会生活方面逐步爭取和取得领导作用，并且逐步地对社会进行社会主义改造，这些措施可以消除剝削，实行生产資料社会化，为工人阶级的社会經濟利益保障整个社会发展中不容爭辯的领导作用，——也就是說經過若干實質

上也是革命性質的措施。

因此，我們的關於革命和進化的統一的理解，我們的關於在社會主義條件下掌握政權的和平進程或和平道路的理解，都不應當同關於從資本主義自動地過渡到社會主義的理論混為一談。你們知道，這種自動論就是：資本主義，由於迫使它經常不斷地同生產力發展的需要相適應的內部矛盾，首先是由於經濟上的需要，將逐步變為社會主義。但是，如列寧十分正確地指出，對資本主義絕無好處的情況是沒有的。歸根到底，只有自覺地指望改變社會制度，指望逐步建立社會主義關係的工人階級和社會主義力量才能使社會向社會主義轉變。至於社會主義力量是以什麼樣的形式，以什麼樣的途徑和通過什麼樣的具體承擔者來進行這種社會轉變，這自然要看具體的條件和主觀力量的性質。

在工人和社會自治、或是管理等等術語的採用方面，人們也提出了相當多的意見。從個別意見可以看出，那些提出意見的人還不是非常清楚地了解這些術語的內容。實際上，發展社會自治的方針是我們國家一切民主運動的出發點。社會自治及其在解決社會管理方面的一系列問題上的職權日益擴大——這實質上是日益擴大社會主義民主作為直接民主的過程，日益廣泛地吸引個別人士直接參加管理社會的過程，逐步縮減國家在社會生活各方面的強制措施的過程，歸根結蒂是國家消亡的過程。我們所稱為工人自治、或是機關中的社會管理，實際上只是自治的形式的一切東西——這一切都只是同一個過程，也就是同一個社會自治制度的發展的各种形式而已。

由於這些原因，我認為，在綱領中，在社會自治的各种形式之間作出斷然的、或甚至是原則性的區別，是不好的。

有人提出意見，說綱領草案沒有足夠清楚地說明社會主義

的最高阶段和共产主义之間的根本差別，因为这里沒有更为詳細地确定；社会主义的最高阶段是什么意思，而另一方面，在談共产主义时也不够詳細。我認为这种意見是不恰当的。綱領中說明，共产主义是南斯拉夫共产主义者联盟的最終目标，并且作出了原則性的定义。我在报告开始时就說明，为什么在綱領中涉及某种有問題的預言是无原則的做法。我們所提出的綱領是当前这一代人的綱領；而且这是我們所直接面临的社会主义建設时期的綱領。替下一代人考虑他們的任务是无意义的，他們将来自己做这件事当然比我們現在做要好得多。

由于同样的原因，如果我們企图把社会主义的发展硬套进某种公式化地确定的低級、中級和高級阶段中去，如果根据这些阶段的内容来从事研究某种結構，那对綱領來說也完全是多余的。綱領中有些地方談到了社会主义的高級阶段，这只不过是据社会主义經濟关系和社会关系发展的高級阶段，社会主义民主的高級阶段，社会主义政治稳定性的高級阶段，而不是什么有精确定义的社会結構。假如我們硬要在这方面作出某种更具体的公式，我們就很容易流入純粹結構的範圍內。

也有人建議用国家壟断資本主义这一术语代替国家資本主义。国家壟断資本主义这一术语可能更正确地表达国家資本主义的起源，因为国家資本主义是由壟断資本主义成长起来的。但是，在今天，国家資本主义还有自己的特殊現象，表現形式和作用，比如在落后国家里。此外，就是在无产阶级专政的国家里，一定形式的国家資本主义关系在开始时也可能起暫时的进步作用。为了把所有这些过程都能概括起来，我們認为在綱領中保留国家資本主义这一术语是正确的。

总的說来，对国家資本主义这一問題提出了許多意見。其中一些意見已經被接受。但是，也有一些要求詳尽地探討国家

資本主義各種現象的意見。委員會認為，這會使綱領過於冗長。歸根結蒂，綱領的任務不是對這些現象作理論上的討論，而只是指出對共產主義者聯盟實際政治活動所必須的東西。許多有關國際發展的其他一些問題的類似的意見也是如此。對這些以及與它們類似的問題的理論探討是我國社會科學進一步發展的事情。

有許多意見要求在綱領中比較詳盡地評價斯大林的作用，特別是要同共產黨情報局和1948年聯繫起來，以及同他對國際工人運動的影響聯繫起來。儘管這些意見是可以理解的，委員會仍然認為，不應當對已經屬於過去的具体現象的詳細分析使綱領冗長起來。在綱領中，必要地說明了我們對社會主義國家之間的關係應當是什麼樣子和爭取國際工人運動團結的態度。同時，對過渡時期的社會運動和一些有代表性的現象也作了基本分析。對所有這些問題的進一步研究是我國科學和實際政治的事情。鑒於這些理由，委員會對這一問題沒有作任何重要的修改。

根據同樣理由，委員會也沒有接受要求對其他社會主義國家到目前為止的發展作具体的批判性評價的建議。綱領指出，在我們的工作中不僅應該運用我們自己的經驗，同時也應當運用其他社會主義國家和整個國際工人運動的經驗。這一原則應當成為我們實踐活動的基本原則之一。其他國家的經驗必須不斷地加以研究，不斷地在實際工作中加以運用。但是，在綱領中更詳細地討論這些經驗，是沒有必要的。

有些意見要求綱領補充一些章節。例如：要求以更多的篇幅論述馬克思主義的哲學概念，馬克思主義的倫理學和社會主義人道主義，以更多篇幅論述同異己的思想影響和其他影響進行鬥爭的問題。還有一些建議要求更廣泛的說明一些社會因素

和社会組織，在准备和实行我国革命中以及在变革现实中的作用。还有些建議要求比較詳細地說明法西斯主义的出現，联合国的作用等等問題。

尽管这些建議在原則上是可以接受的，但是委员会不可能全面考虑这些意見，因为这会使已經包罗很广的綱領大大扩充起来。但是，在綱領中仍然作了一些补充，而在最后定稿时还可能作一些补充。

这里部分地也涉及这样一些意見，这些意見认为沒有充分地闡明分配制度，我們的条件下的市場問題、农村的社会主义改造等問題。但是，終归是做了一些补充，在最后定稿时，可能还要做一些补充。

对有关經濟制度、計劃制度、計劃和工人自治之間的关系等問題的章节提出了一系列意見。这里主要是要求在綱領中对所有这些問題予以更詳尽的理論說明。委员会认为，个别問題可以在綱領的最后定稿时略加詳細地闡明，但是綱領不应该过多地涉及理論的探討，因为綱領不应成为教科书。綱領在这里对理論問題的闡述，只能以确立我国經濟政策和經濟制度建設的原則基础的需要为限。所有这些問題的进一步闡明——毫无疑問，这样做是必要的——应该成为我国社会科学的事业，并且更广泛、更好地进行理論上的討論。

还有一些意見认为有关南斯拉夫的社会結構的一章太公式化了。委员会认为，这种批評是恰当的。但是，委员会在代表大会前，沒有来得及作必要的修改。委员会认为，这一部分最好是大大删节，只指出南斯拉夫社会結構的基本因素，而不作更詳細的敘述。代表大会必須把这个任务授权它选出的編纂委员会处理。

有些意見是关于分章、个别部分和段落的。其中大部分意

見恐怕很难接受,因为这需要对綱領作很大的修改。此外,这样做是否有好处,还是很大的問題。在制定綱領的准备工作中,在材料的安排方面有过相当多的改变,也提出过象現在所提的某些意見。但是,委员会最后仍同意現在所提的这种內部安排材料的办法,认为这种办法是比較好的。归根結蒂章节段落的安排不象內容那样具有重大的意义。所以,委员会认为,在定稿时不应对綱領的内部結構作較大的改变。

我只列举了一些主要是委员会不能完全接受的意見。当然,我还远远沒有談到一切重大的意見。但整个讲来,可以說,委员会或多或少地注意到了收到的半数以上的意見。这就是說,討論的确是有益的和成功的。这种討論之所以有益并不仅是因为它有助于綱領的改善,而且也因为我们很多科学工作者、专家、政治工作者和其他公民都积极地参加了綱領的起草和編纂工作。这样就可以保証:他們在代表大会以后能够把綱領带到广大阶层的劳动人民中去,正确地闡述它的意义和任务,动员我国劳动人民全力为实现这个綱領而奋斗。我們每个人都知道,尽管这是南斯拉夫共产主义者联盟的綱領,但是必須用我国全体劳动人民的力量才能实现。所以,現在共产主义者面临的一項重大的任务就是使綱領都能为每个劳动者所接受和感到亲切,并且动员他为綱領的实现而自觉地奋斗。

同志們,我們今天在代表大会日程上提出南斯拉夫共产主义者联盟的新綱領,这个事实本身就指出了我們即将进入的社会主义发展的重要阶段。我們能够这样来总结我們自己为社会主义而斗争的經驗以及其他国家社会主义建設的經驗,并在这一基础上确定我們下一阶段斗争的具体前景,这一事实說明,我們的革命已經走出了建立社会主义建設的基本的物質、政治和思想基础的阶段,并且已經远远地进入具体地建設社会主义美

系、新的人與人之間的關係的階段了。

我們不能妄想，我們這個綱領的每一句話和每一個論點都是正確的。我們並不認為這樣。假如我們認為這樣的話，那麼綱領所談到的就該是落在我們身後的事物，而不是未來的前景了。

誠然，最近關於馬克思主義者隊伍中的修正主義，人們談論得很多，有時也有人把這個“綽號”“恩賜”給我們。如果修正主義指的是從社會主義和社會主義科學思想立場轉向資產階級和其他非社會主義思想立場的反動傾向的話，那麼在工人運動中，修正主義肯定是有的，過去有，而將來，在資本主義勢力仍是現代世界中重大的政治因素、它的影響還在工人運動中起作用的時候，它仍然會有。同這種修正主義作不斷的思想鬥爭是必要的。但不应忘記，修正主義不僅僅以那種我們從工人運動史上所知道的古典形式出現。同時也應當說，教條主義和官僚主義對國際工人運動的影響也會導致對馬克思主義的嚴重修正。但從另一方面說，既有必要同種種離開社會主義的思想和社會政治立場的偏向作積極鬥爭，也有必要不懼怕在發展社會主義思想方面的大膽步驟。誠然，這裡也可能犯錯誤，但是再也沒有比停在原地踏步更大的錯誤了。正因為如此，我們在自己的綱領中大膽地談到了我們所看到的問題、並試圖設法加以解決。

同志們，

你們全都知道，我們的綱領草案在國外和國際社會主義運動中受到了一些批評和評價。我們從這些批評中接受了我們能夠接受的东西，也就是說，接受同我們申明的原則觀點並不違背的东西。但是，我們不同意的东西我們就不能接受。例如，我們有很多痛切的經驗，使得我們不能對目前社會主義發展中的某些消極現象默不作聲，好像它們從來沒有發生過似的。如果確實有過這種現象，共產主義者就必須盡一切來使這些現象不再重

新发生。如果我們的綱領不指出造成这种現象的根源，不指出如何不使这种現象重新发生的方法，那就不成其为綱領了。

当然，我們不能要求其他共产主义者在一切方面都同意我們的意見，正如我們不能答应任何人剥夺我們对国际工人运动和世界和平的問題发表自己看法的权利一样。但是，我們有责任告訴他們，南共綱領是我們的綱領，是南斯拉夫共产主义者的行动綱領。因此，我們不能承認任何人有权决定綱領中哪些东西是馬克思主义的，哪些不是；什么應該列入我們的綱領，什么不應該；更确切說，还把这一切作为同南斯拉夫共产主义者联盟进行合作的条件。我們的整个綱領都充滿着对社会主义力量的团結和統一的深刻信念，特别是对各国共产党的团結和統一的深刻信念。但是，这种統一不可能建立在一个党強要另一个党接受某些观点的基础上，而只能建立在平等、互相尊重和真正的社会主义国际主义的基础上。

今天的确可以有充分的权利提出一个問題：究竟哪一种立場是真正符合社会主义国际主义精神的，是南斯拉夫共产主义者联盟的立場呢，还是某些共产党的立場？南斯拉夫共产主义者联盟曾經派出它的权威的代表团参加各个共产党的代表大会，虽然它并不完全同意这些代表大会的决定；而某些共产党起初通知說要来，然后又拒絕派遣代表团参加这次代表大会，因为它们不同意南共綱領中的某些观点，而这个綱領毕竟只是對我們有約束力的。

某些社会民主党在反共歇斯底里的压力下采取了这种行动，并不使我們感到奇怪。但是我們很难理解为什么共产党竟然采取了这种行动，縱使这些党的确相信目前对南共綱領的批評是正确的。應該說，我們不能以这种方式接受共产党的这种社会主义团結和統一。如果某个人對我們的綱領提出誠摯的、



建設性的批評，我們並不認為這是不正確的和对共同合作有害的；我們拒絕讓任何人迫使我們接受我們所不同意的立場，就是說，不接受我們認為是不符合我國各族人民或國際社會主義利益的立場。在這個意義上說，我們特別對這一事實表示歡迎：某些共產黨的代表們到這裡來以同志的態度坦率地說，在某些問題上，他們和我們不一致，但他們同時却祝賀南斯拉夫共產主義者在社會主義建設中獲得成功，這樣表明了他們的社會主義國際主義精神。我認為，正是這種關係和方法應成為在各國共產黨之間的關係和方法。換句話說，我們仔細地研究了別人的意見並利用了這些意見，因為我們認為這在綱領的原則性論點範圍內可能接受的，但是我們不需要用什麼來證明我們的馬克思主義和列寧主義。南斯拉夫共產主義者聯盟是永遠忠於馬克思列寧主義學說的，而且就是在这个基礎上起草自己的綱領，並且將根據它對南斯拉夫工人階級和各族人民的需要以及對和平與國際社會主義的共同利益的瞭解來考慮綱領的措辭。

我們的綱領是我國在社會主義思想和社會主義實踐方面的情況的反映。新的實踐、新的成就、新的成功和失敗的教訓都使我們聯盟有可能不斷地在今後改善我們的綱領，修改、補充和超越它。在這方面，綱領最後一句話對綱領本身說來也是適用的，這就是：“任何已經創造的東西對於我們都不是神聖得不可超越的、都不是不能讓位給更先進、更自由、更具有人性的東西的”。

**南斯拉夫共产主义者联盟  
中央委员会关于南斯拉夫共产主义者  
联盟自第六次代表大会至第七次代表  
大会期间的工作总结报告(摘要)**

(1958年4月 貝尔格莱德)

**共产主义者联盟为社会主义民主和国家  
全面发展而进行的工作和斗争的结果**

南斯拉夫共产主义者联盟第六次代表大会根据科学共产主义的理论和国际工人运动的经验，并依据自己为建设社会主义而斗争的经验、特别是近两年来工人管理企业的经验，确定了南斯拉夫共产主义者联盟为在我国进一步建设社会主义而斗争的目标、路线和任务。

这些决定的基本精神是，坚定不移地争取尽可能快地协调地进一步发展国家的经济，建设相应的社会经济体系，更好地保证劳动群众的根本利益和鼓励他们的主动性，以促进这种发展；建设完整的社会主义民主体系，更全面地提高广大劳动群众的思想水平和政治水平，通过劳动群众自己的社会主义实践以及有觉悟的社会主义力量在思想和政治上的影响，对群众进行教育。

这种方针产生于下列的思想前提和政治前提：社会主义是以生产资料公有化为基础的社会制度，在这个制度里面社会关系摆脱了一切剥削因素；劳动人民的真正民主只有在下列情况

下才能得到保証，即他們經常參加管理經濟、管理國家各種事務、政治事務和社會事務，並通過這種管理逐步把國家變成社會自治機構；羣眾的創造能力和主動性只有在民主地管理經濟和社會事務的情況下，才能充分發揮；如果工人階級沒有機會直接決定生產問題和分配問題，那末他們就無法決定自己的命運，也無法成為社會進步的基本動力；只有積極的在物質上和精神上有切身利害關係的人，只有在這個制度中，在他的生活和活動的一切方面，都可以得到獨立和個人自由保障的人，才能樹立和發展社會經濟制度和社會主義民主制度。

只有經常發展工人階級和全體人民的覺悟，只有進一步加強南斯拉夫各平等民族的友愛和團結，才能夠保証國家的這種社會主義的發展。在這方面必需進行頑強的鬥爭，反對妨礙這種發展的反社會主義的力量和傾向，其中特別重要的有：官僚國家資本主義傾向的危險、由不夠了解整體需要而產生的地方主義的危險、小資產階級傾向及其他類似的嚮往舊事物的傾向。在這方面，自覺的社會主義力量面臨着更加重要的新任務。有鑒于此，南斯拉夫共產主義者聯盟必需改變自己的工作地位、工作方式和工作制度。

只有在相應的物質基礎上才有可能保証這種發展和建立這種關係，在政治關係方面每前進一步都和經濟發展方面的成就密切相關。

在物質基礎不發達的情況下，社會主義民主制度是無法順利地、沒有困難地發展的。但是我們的前進、我們的社會經濟需求要求在生產中建立新的社會主義生產關係，要求羣眾不僅廣泛參加生產管理，而且廣泛參加分配。因此，這是我們“戰後發展中最困難最複雜的時期之一。第六次代表大會前后的年代，也帶有1948年以後我國艱難處境的烙印。除了其他原因以外，這

种处境以及在經濟上的落后，使我們不得不改变我們經濟政策中的許多重要因素，并要求我国劳动人民作巨大的牺牲。因此，这段时期的特点是：在內部的发展中有种种不平衡和不协调的現象，生活水平停滞不前、儲备不足、支付平衡出現赤字等等。除此以外，为了消除遗留下来的經濟落后状态和維護民族独立，必須相应地加速投資建設的速度和限制整个消費的水平。

在这种总的物质条件下，在当时的生产水平下，自然不能迅速建立自治机关更加广泛的物质基础，也不能建立有利条件使經濟机构和公社进行自由的有成果的活动。这在一定程度上限制了自治机关的活动，限制了他們的主动性，限制了他們对发展生产的关心。

由于这种客观条件，在若干年內不得不使社会主义民主制度的建設和发展适应实际的物质条件。当时的情况决定了，克服矛盾，不能操之过急。实际的經濟基础决定了社会主义民主的相应方式和发展速度。

在考查和估价共产主义者联盟过去一段时期的作用时，必需看到为发展我国經濟和建設社会主义民主而进行的这一場艰巨复杂的斗争。共产主义者联盟的成就在于：它在每一个发展阶段上，都能在更快的民主化的傾向和实际的物质条件之間找到可能的适应，都能找到最合适的社会发展形式，都能找到最有效的形式和方法来发展經濟体系，做到在社会中实现最民主的关系，在經濟生活中实现最自由的关系。

### 經濟发展的成就

第六次代表大会以来，我国經濟发展的特点是：产量迅速增加，各种形式的消費有了增长，經濟結構有了进一步深刻的变化，逐步消除了經濟中主要的不协调現象，在工人自治和人民委

員會物資基礎不斷加強的條件下和在經濟體系的進一步建設和完善的條件下，社會主義生產關係得到了進一步發展。

新的經濟體系的締造過程和迅速的經濟發展必然使許多問題尖銳化起來，提出了無數的新問題。十分明顯，如果沒有共產主義者聯盟的領導，沒有它的組織和政治才幹，如果它不是團結一致和一貫不渝地實現第六次代表大會的決議，我們就不可能順利地向着所希望的方向進行民主化過程，以便比較沒有痛苦地克服我們所遇到的重重的經濟等方面的困難，同時向前推進社會關係和經濟體系。

結果，在經濟建設中取得了巨大的成就。

從1952年到1957年，社會總產量增加了60%以上，國民收入增加了68%，計平均每年增加11%。工業產量增長的速度最快，平均每年增長12.6%。

……工業生產的迅速增長及其在總產值和國民收入中所占比重的進一步增加，是經濟高漲的基本因素之一。重點工程投入生產對這些成績有相當大的影響。重點工程形成了經濟和社會進一步發展所必須的工業基礎。

……前一時期，在生產結構中和在投資結構中所逐步發生的變化，特別是在1955年以後，創造了穩定提高生活水平，特別是城市居民的生活水平的條件。

1952年至1957年期間，生活水平平均每年提高7.8%，個人消費增加6.3%。

社會水平，特別是非生產性投資增長得更快。住宅、公用事業投資在1952年僅為二百七十五億第納爾，而在1957年已經增加到七百六十八億第納爾，文化社會事業基本投資從1952年的五十五億第納爾增加到1957年的二百五十二億第納爾（增加到四點五倍）。

个人消费的增长有两点值得注意的：一方面个人消费普遍增长，另一方面大城市和工业中心消费的不稳定性和相对于落后于普遍的增长。在1952年，个人消费和社会水平整个说来是处于最低水平的，因为要花费很大力量克服封锁的后果，同时又发生了旱灾。后来，个人消费逐渐增长，直到1957年大城市和工业中心的个人收入还不能有很大的差别。

但是，在这一期间終了时，工业生产的迅速发展和工业结构的改变，投资和生活水平同国民收入增长比较调和的关系，为个人消费更稳定地增长，为在各企业中更快地改变总收入的分配制度创造了条件。

……在第六次代表大会以后，农业发展和农村社会主义关系的发展比其他经济部门进行得慢。经验表明，农业的更迅速的改造只能通过如下途径实现：加强整个社会主义经济，在明确的农村社会主义改造原则的基础上，在向农业进行越来越大量物质投资的条件下，通过最大限度地提高农村社会主义因素积极的办法，使整个社会主义社会全面发展农业。

……劳动合作社的改组使合作社的内部关系和管理的发展同整个经济的社会主义关系相适应。在联合个体生产者这项工作中消除一切强迫现象，个体生产者的自由结合方针和用经济手段促使农业的社会主义改造向前发展的过程是社会主义物质力量和社会力量强大发展的结果。所有这些措施，都意味着创造这样的关系和这样的条件，来防止资本主义因素在农村的加强和阻止对劳动农民的剥削。所有这些措施只有在已经具备了客观条件，特别是在普遍的经济发展以后，尤其是工业发展之后才能采取。

……农业合作社的工作和发展、合作社在最近两年同个体生产者的合作中取得的生产成就以及一些大规模社会主义农场

的发展表明,我們找到了一条正确的道路,农业的高涨和社会主义改造就应该沿着这条道路前进。合作社到现在为止取得了許多成就和发展:成立了形式多样的合作社,以便使社会主义社会的利益同个体生产者的利益密切联系起来;广大人民群众和我們的干部認識到,并且理解到,农业合作社在农村社会主义改造中的作用和意义是提得正确的;最后,越来越有计划地进行了物质投資;并且在农业中有计划地推广和采用了现代化生产方法;——所有这一切现在构成一支强大的物质力量,使我国劳动农民可以广泛掌握现代化农业生产方法,从而在社会主义基础上加速农业发展。社会物质投資的扩大,特别是最近以来投資的扩大,改善了农业的状况,促进了农村社会主义关系的进步和发展。1952年,农业基本建設方面的投資一共是一百三十五亿第納尔,1953年是二百零五亿,1957年超过了四百亿(低价偿还的不算在內)。1958年規定投資約六百亿至七百亿第納尔,1961年增加到一千亿第納尔,或者一千亿第納尔以上。

……实现南斯拉夫共产主义者联盟中央委员会执行委员会扩大會議的決議和南斯拉夫劳动人民社会主义联盟联邦委员会第四次全会的決議,在这种经济发展方面具有巨大意义,这几个決議是:更快地消除经济发展方面的不平衡現象,提高生活水平,首先是提高城市居民的生活水平,把这作为一项主要任务,更快地发展农业,必須改善經濟制度,把劳动人民的收入同經濟机构中的成就和經濟事务、同他个人的貢獻直接联系起来,以加强劳动人民的地位和扩大劳动人民的物质利益。

这种經濟政策,劳动人民、首先是工人阶级和南斯拉夫共产主义者联盟所作的巨大努力,以及他們通过自治机构發揮的創造性主动性,决定了这种社会物质力量的增长,这样,就可以逐步緩和許多不平衡現象,使今后各方面的发展大大协调起

来……。社会自治的物质基础大大加强了。1957年，在社会主义成分方面的社会收入(不包括中央投资基金的贷款)有四分之三由社会管理机构直接支配。在这种情况下，可以使收入的分配发生质的变化，保证经济机构有权在履行对社会的义务以后，自行决定和分配收入，把它分为工人的个人收入和经济机构本身的基金，保证生产者有权把自己收入的一部分用于个人消费。

### 社会赡养和保健方面的成就

在社会赡养和保健方面取得了很大的成就。这些成就表现在个别大问题的解决及居民社会赡养和保健制度的进一步建设方面。我国公民的许多权利得到调整 and 扩大，而实现这些权利的物质基础已经大大扩大。从1953年到1957年这一时期，参加社会保险的公民人数增加了43%，41%的居民都受到社会保险，而社会保险的支出增加了59%。健康保险的开支从二百五十亿第纳尔增加到五百七十亿第纳尔，而对未参加保险的居民传染病和其他疾病的免费医疗的开支从四十四亿第纳尔增加到八十一亿第纳尔。保险机构也大大增多。医疗干部人数大大增加了(1952年每二千二百八十人有医生一人，而1957年每一千六百五十名居民有医生一人)。享有领养老金和残废优抚金权利的公民人数从三十九万二千人增加到四十九万三千人。1957年有一百七十三万四千人领到子女补助金，有三十二万零六百人享有领战争残废优抚金的权利，约有七万二千人领到固定的社会补助金。

### 教育、科学和文化方面的成果

社会政治发展本身要求重视这些问题。特别是教育和培养青年一代和一般劳动人民的问题具有首要的社会意义，这不仅



是因为需要提高居民的专业能力,即生产能力,而且是我国劳动人民新的地位和他们在社会自治制度中的作用的結果。

……义务教育制学校的发展特別受到重視,这使得差不多所有的学龄儿童都能进入初級小学,而越来越多的儿童也能进入义务教育制的高级学校。

我国教育事业特別显著的进步表现在专业学校的发展方面。从1953—54学年开始,各专业学校的学生人数便逐渐增加,这说明,在某种程度上已經消除了过去对专业学校估价不足的现象。

经济干部基金的設立对专业学校的发展具有特殊意义。到1957年底为止,提供了一百八十亿第納尔经济企业費作为这种基金,而1957年一年中就超过了一百亿第納尔。

大学和其他高等学校的学生人数大大增加了,1954—56学年学生人数最多,在学大学生为52,875人。

在成人教育工作方面(这个工作不久前主要由社会团体担負),最近取得了显著的进展。除了工人大学、国民大学和許多由各机关企业举办的訓練班以外,成人的教育工作还在特殊学校里进行,他们在这些学校里受普通教育和专业教育或者进修自己的专业。最近几年,仅在成人高級中学听课的人数几乎就增加了一倍。

……我国很重視科学研究工作,特別是最近几年,获得了很大成就。建立了很多科学机关,科学干部、特別是青年干部的数量增加了,目前正在发展研究国家经济发展等类问题的研究所。

……第六次代表大会以后时期的特点是:共产主义者联盟积极創造社会条件和物质条件,来保証給文化界人士、作家和艺术家的自由主动的工作提供良好的环境。

消除行政命令的领导方法,使得我們克服了过去的缺点(某

些文化机关脱离社会需要的现象，供给资金方面的主观主义现象等等），促进了建设性争论的进一步发展，也促进了这方面的广泛的社会积极性。

### 社会主义民主制度的发展

南斯拉夫共产主义者联盟第六次和第七次代表大会之间的整个时期的标志是：有觉悟的力量为发展现有的和建立新的社会主义民主形式而斗争，积极扩大社会管理机关的权利，积极消除随着分散管理和我国社会民主化而产生的消极现象。

### 工人自治

经济企业中的工人自治是我国社会发展的新阶段的开端。

工人委员会得到了不断的、顺利的发展，而且获得了新的职权。在第一阶段工人委员会基本上只有咨询职能，这以后它们在生产、计划、规定价格等方面的决定权便逐渐扩大了。通过保证自治的物质基础、工人分红和参与分配企业总收入，把固定资金和流动资本交给企业等办法创造了許多新条件，使得工人委员会能更加顺利、更加充分地管理经济组织。在工业部门取得了良好的经验以后，工人自治便推广到这样一些部门，如贸易、旅馆业、铁路运输、海上运输、电业、邮电、电话等等，于是工人自治便成了整个经济部门的一种形式。

在这一整个时期，随着工人自治和社会自治的物质基础逐渐扩大，经济制度在迅速地进一步建设和完善起来，同新的生产关系、社会关系以及生产力的增长相适应。经济关系和社会关系的变化要求进一步发展新的计划制度、经济组织总收入的分配制度、投资制度和银行制度。我们力求通过经济制度方面所发生的这些变化，使经济法则和社会的物质力量的运动有更大

的活動自由，尽可能地進一步加強直接生產者、經濟組織和公社在進一步發展社會和經濟方面的積極性和物質上的關懷，同時，在經濟管理普遍發生了變化的條件下，保證經濟活動的計劃化來實現我國社會主義發展的經濟和政治目標。

實現勞動集體直接管理大大促進了產品的增加，勞動生產率的提高、工作組織的改善，更加節約等等。但是，工人委員會的作用還不僅限於這一點。工人委員會是工人階級的巨大政治成果，他們把這個成果當作強大的武器，用來反對舊社會的殘余。工人委員會也成了工人階級最好的社會主義學校，成了為民主和社會主義而進行經常鬥爭的活動場所。

直接生產者通過自己最親近的機構——工人委員會解決企業的最重要的問題和與他們的根本利益有關的問題。一年來，參加工人委員會的有二十多萬會員——工人和職員。到1957年初參加工人委員會的將近有六十万直接生產者，他們占這些組織的成員的三分之一以上。

在過去這一段期間，在農業組織方面的社會主義社會關係的發展中有了很大的進展。工人的基本狀況改變了，因為每個人現在都是生產者和管理者。勞動報酬喪失了舊有的形式，並成為工資制和個人收入。根據法律，直接的經濟領導者有權用自己的決議確立集體機構。在勞動關係方面也發生了根本的變化，特別是工人委員會有權吸收工人和解僱工人，這就從根本上改變了勞動集體組織的方法、從而改變了生產者之間的相互關係，實際上，職員們通過生產資料的公有化真正成了自由的生產者。建立了客觀的基礎來在勞動集體中形成充分的民主氣氛，建立自覺的紀律和在物質及道義的利害關係的基礎上提高勞動生產率。管理企業內的事務、特別是分配收入，日益成為大家的事，勞動集體的事，企業中越來越多的工作人員對這些事都很關心。

## 公社和社会管理

共产主义者联盟在建设公社作为一定区域内的人民自治的主要机构方面的方针对社会主义民主制度的发展有重大的意义。南斯拉夫共产主义者联盟认为,要发展社会主义民主,就必须实行地方分权,扩大地方机构的权力,扩大公社集体的物质基础和在地地方建立广泛的多样化的自治机构,因此,南斯拉夫共产主义者联盟在第六次到第七次代表大会的整个时期内始终不渝地执行了组织和加强公社的方针。为了适应整个社会和经济的发展,自治机构最初是在县里发展,以后,特别是在最近几年,在公社组成了公社集体,而县就成为公社联盟。民主化的过程从政权的职权的民主化开始,然后进入在最低的区域单位中组织公社的阶段,这个民主化的过程实质上就是贯彻已经采纳的我国民主发展的原则。

……新经济制度的实施大大扩大了人民委员会的物质权限。人民委员会获得很大的独立性,并开始在自己的区域内更加努力发展经济、文化和社会生活。县、市和公社人民委员会在建立和建设广泛的社会管理机构网方面具有决定性作用。越来越多的公民以各种方法参加自治机构和解决公社的各种问题。

……公社的建立和建设是我国在过去时期里社会经济制度和国家结构方面的最重大的变化之一;这也是我国近几年来获得的最辉煌成就之一。到今天为止,公社使得有可能在协调个人利益和公共利益方面前进一大步,因为公社是最妥善地协调消费者和生产者的利益的区域单位和直接生产者单位。公社实质上代表着建立在最广泛的社会管理基础上的新的社会关系。一系列社会管理机构的建立说明了公社的形成和发展,公民们通过这些社会管理机构以各种方式直接解决自己的经济、公社、

住宅、保健、文化和社会福利問題。公社是发达的自治机构，它包括企业内生产者的自治，并依靠这种自治，而人民委员会和公社生产者院则包括整个自治机构网。

……社会管理发展过程逐渐发展到其他部門：教育、科学、文化、保健、社会保险和其他部門——那些行使公共职权的机构和服务性机构。这些部門的社会管理的特点是：这种管理是在集体代表和社会代表之間的合作和权利分配的基础上进行的。

……社会管理机构的发展表明必須在主要的社会自治机构之間建立垂直的联系，其办法是建立高級組織（院、經濟联盟、事务联盟、高級社会保险机构等等）。这种联系是在民主的基础上进行的。經濟中的联盟为建立更广泛的工人自治創造了条件。

随着农业（它在1956年和1957年开始广泛发展）中的社会主义形式的发展，社会自治也在通过农业合作社和在合作社中建立自治委员会及其他机构的方法发展着。1956年，在一千一百九十四個合作社委员会中有三万五千二百四十二个成員，而在合作社管理委员会中有四万五千一百八十九名，其中有一万七千二百四十四人是南斯拉夫共产主义者联盟的盟員。

在建設社会主义民主方面，共产主义者联盟的出发点是，我們社会社会主义发展的主要的承担者是生产者、劳动集体、公社和社会主义社会团体，只有这些因素采取自由协调的行动，才能达到預期的成就。

从工人委员会起，在这一过程中，曾經必須不断解决許許多多經濟和政治关系：生产者之間的关系、集体、社会同社会领导机构之間的关系、集体同公社的关系、公社内各机构之間关系、公社同县之間的关系、县同共和国之間的关系、各共和国之間的关系、共和国同联邦之間的关系。

在自治条件下这些关系的解决和物质基础的不斷加强，保

进了人与人之间的社会主义关系的发展，各民族之间的团结和平等加强了。在这样的基础上，我国各少数民族才得到可能享受充分的平等和得到自由的发展。

可以确认，共产党人和共产主义者联盟组织在这一整个期间，不仅组织了宣传和正确解释公社制度的原则及其意义的这件政治工作，同时，还倡议吸收了尽可能多的公民参加人民委员会及其机构，并且为人民委员会的正确工作进行了斗争。这样，共产主义者联盟使人民对公社制度有了更多的了解，并促进了人民委员会等机构的建设和素养。由于有大量公民被选入参加人民委员会及其机构，这项政治工作和组织工作意义更加重大了。1956年，有二十万以上的公民参加公社和县人民委员会及其各机构和地方委员会的工作。县人民委员会（两院）的成员中有83%是南斯拉夫共产主义者联盟盟员，在公社人民委员会（两院）中60%的成员是南斯拉夫共产主义者联盟盟员。

共产党人在选民集会上发挥了积极性，这种积极性在人民委员会和国民议会的选举中特别明显。此外，共产主义者联盟的领导和组织还在建立较晚的其他一些自治机构中发挥了积极性，这些机构是：住宅委员会、居民小组、消费者委员会、学校委员会、出版社、剧院、卫生保健机关和社会保险组织中的公共组织。

今天，这些机构十分发达，他们联合了三十一万多公民，其中有九万四千名是南斯拉夫共产主义者联盟的盟员。

在发展社会主义民主过程中，南斯拉夫共产主义者联盟应当克服的缺点和弱点实质上是发展中的困难，共产党人、我国劳动人民以及他们的政治组织在决心走上这条社会主义建设道路的时候就有准备要克服这些困难。

必须克服一系列的反社会主义的和其他随之而来的不良现象

象,如地方主义、本位主义等等。这些现象往往是由于社会物质基础不发达,各共和国和各地区发展不平衡,制度安排得不够妥当和部分的生产者觉悟较低而产生的。我们往往忘记了,分权并不意味着不会发生官僚主义。应当要不断地克服在解决某些问题时的行政命令和官僚主义态度,随着不断发展的管理权力的分散、物质资源的分散,现阶段这种做法在企业公共管理的地方机构中越来越多地出现。

在同这些倾向作斗争的同时,还要同对待民主的小资产阶级无政府主义观点作斗争。持有这些观点的人表面上是同官僚主义进行斗争,实际上是反对我们社会主义的发展和已经取得的成就。

所有这些困难不能动摇共产主义者联盟建立工人自治和社会自治制度的方针。南斯拉夫共产主义者联盟从一开始就认为,如果等待工人阶级成熟和成长起来并且只有在这种条件下来建立工人委员会,这不仅是有害的,同时也是不可能的,共产主义者联盟一直是坚持唯一革命的马克思主义观点,根据这种观点,管理实践是学习管理的良好学校,根据这种观点,如果不建立自治机构,工人阶级不可能学到才能和得不到机会去直接解决问题和进行管理。

由于这些主客观的条件,在人民委员会和其机构的工作中出现了一些缺点和不良现象。

许多委员会和其中的共产党人在解决某些经济问题和其他问题时犯了实用主义,并且出现了地方主义和本位主义现象,特别是从狭义的本机关观点对待问题。县、公社和企业的利益被提到了第一位。社会的可能性和利益没有受到注意。地方主义在经济生活范围内表现得特别严重。共产主义者联盟的某些组织和领导没有有意识地同这些表现在人民委员会和企业工作中

的傾向進行鬥爭，反而接受了人民委員會、企業和一些專家的這種立場和觀點並且支持了它們。此外，在人民委員會的工作中，有嚴重的官僚主義殘余和工作與領導的行政命令方式的殘余。擔任領導工作的共產黨人往往喜歡同一小批人一道來解決問題和作出決定。在某些管理機關中，有脫離羣眾，不了解公民需要，忽視公民的要求，某些問題遲遲得不到解決等現象。

在不良的現象中，特別值得注意的是：只顧巨額投資，而對投資贏利的關心不夠。許多共產黨人認為，只有建設大型的企業才能解決公社的全部問題。投資狂不僅表現在經濟建設中，而且從建設不合理這點上也可以看出來。對生活水平關心不夠，對細微的日常生活需要了解不夠以及不注意實際解決那些目前可以解決的問題，這一切也是許多公社組織的嚴重缺點。因此，有許多內部潛力和資源沒有得到利用，某些公共服務部門還不發達。

……共產黨人同我們發展中產生的這類現象作鬥爭，是我國建設社會主義鬥爭的一個組成部分。

……但是，所有這些缺點和毛病以及某些組織和共產黨人在這個過程中有時表現出來的不明智和落后絲毫也不能沖淡共產主義者聯盟在這個時期中所起的總的作用，也不能使勞動人民在社會主義建設中所取得的成就減色。

到現在為止，在我們社會的社會主義民主的發展中和物質基礎方面所取得的一切成就同共產主義者聯盟在過去時期內所進行的鬥爭和活動都是不可分割的。共產主義者聯盟的巨大功績在於：它作為一種自覺的和有組織的領導力量，在這整個時期內領導了把各種社會主義民主的形式同在社會主義經濟基礎方面獲得的成就協調起來這個不間斷的過程，它在建設和發展勞動人民的直接政權（通過各種社會管理形式）方面，實現了自己



的組織作用和領導作用。

共产主义者联盟和其他的主导社会主义力量用自己的思想活动和組織活动使我們的社会主义发展免于官僚化，免除小資产階級和无政府主义的不良傾向的影响，而不断地进行有組織的努力来提高羣众的社会主义觉悟以及不断地发展羣众的社会主义民主实践来对抗这些傾向。共产主义者联盟善于把羣众的先进意識的作用同社会客观运动和經濟規律所产生的社会主义自发力量的作用配合了起来。当然，如果共产主义者联盟保持旧的活动形式和过去的因結羣众的形式，如果它的活动不一貫地遵循第六次代表大会的決議，那末就不可能成功地执行自己的政策和取得这些成就。

共产主义者联盟由于一貫遵循第六次代表大会的决定，在重大的內政問題上和重大的国际关系問題上及时地表示了态度，并向羣众解释了这些問題，使这些問題得到解决，并付诸实施。共产主义者联盟的各級組織和成員由于在解决各种社会政治問題方面所进行的政治工作和所表現的积极性，获得了劳动人民更大的信任，在羣众中树立了更高的威信。

### 共产主义者联盟领导机构和基层組織的工作

在第六次代表大会以前就已經开始了的发展社会主义民主、进一步建設并改进这种民主制度的过程中，共产主义者联盟的工作方法也隨着发生变化。第六次代表大会决定了共产党人在新条件下的地位和作用。

……新工作方法的重心放在共产党人的思想斗争和政治斗争方面，放在解释工作方面。共产主义者联盟必須更明显地表現出自己是广大劳动人民羣众的社会主义实际活动的思想政治領導者和組織者。

当时不得不进行斗争，以使共产主义者联盟的工作方法能保证共产主义者联盟在劳动群众中、在自治机构中、在政治生活中、在社会主义者联盟中以及在其他社会政治组织中的地位 and 影响，并使共产主义者联盟的工作能保证它作为一种最有觉悟的社会力量而进行活动。由于这一切，作为一个自觉因素的共产党人的担子也就更加艰巨了，责任更加重大了。

……在对共产主义者联盟这个时期的工作、它的发展和内部生活作了估价以后，可以肯定说，共产主义者联盟整个说来，已经能够在新的条件下起领导作用，并且成功地起了这种作用，尽管它的工作中种种困难，不够内行和有各种缺点，但是，仍然成功地解决了第六次代表大会所提出的任务。

特别是共产主义者联盟促进了社会主义联盟、工会联合会、人民青年联盟和其他社会团体的工作的发展，团结、扩大和组织了有觉悟的社会主义力量，这种力量在共产主义者联盟经常的思想、政治帮助之下，成了我们社会和社会进步的日益重要的因素。

在提高盟员的政治思想水平、形成共产主义者联盟各级组织和盟员的工作方法、在人数上加强组织以及在培养基层组织、县和公社委员会适应新条件的工作方面都取得了相当大的效果。

在依据第六次代表大会的决议发展共产主义者联盟盟内生活方面取得了很大成果。盟员和盟组织工作中的主动精神和独立性大大地提高了。在共产主义者联盟组织内部，发扬了民主生活。自由地发表意见和广泛地讨论许多问题越来越成了共产主义者联盟工作中的实践了。在领导和高级组织的关系上，越来越表现出帮助和共同商讨立场和制定决议。这样就使共产主义者联盟加强了思想上和政治上的一致。

由于执行了关于解散机关中基层组织和成立区域性基层组织的决议，由于执行了工作公开的原则，不论对基层组织的工作，不论对盟员的政治积极性以及对社会主义联盟和其他社会团体工作都起了良好影响。越来越广泛地吸引共产党人的积极分子，这就促进了组织工作更加灵活，而这一点是符合于共产党人政治活动的要求的。对问题采取全面的政治态度，有助于盟员和盟组织更有效的政治活动，有助于使他们摆脱工作中的事务主义。

……在共产主义者联盟的工作中也表现出一些主观上的缺点。

共产主义者联盟的某些领导机构不能永远及时地发展和组织政治工作和给予盟组织和盟员以必要的帮助。共产主义者联盟的部分盟员对第六次代表大会上所强调指出的共产主义者联盟的教育作用没有正确地理解，常常存在着把它仅限于研究我们发展中的个别问题的倾向等等。日常的政治工作常常只限于一般地了解我们社会主义建设和国际关系中的问题。没有充分地进行组织工作，使共产党人全面地了解社会生活的发展实践所提出的许多问题的政治方面并共同为执行共产主义者联盟的路线而斗争。

### 共产主义者联盟的基层组织

第六次代表大会向共产主义者联盟的基层组织提出的最重要的任务中有以下几点：

大力进行工作来提高广大劳动人民阶层的社会主义觉悟，鼓励他们的积极性，鼓励他们为争取社会主义力量的胜利和社会主义关系的进一步发展、为反对各种反社会主义的现象和倾向而斗争；

根据共产主义者联盟的新的作用和任务改变工作方法，建立新的工作作风；

加强政治思想上和组织上的巩固和准备工作，并为此目的大力提高盟员的思想水平和政治水平。

根据民主集中制的原则加强盟内生活，吸收新盟员和清除那些以自己观点和行动破坏盟员思想上和组织上统一的分子。

在从第六次代表大会到目前这一段时期里，基层组织进行了经常的活动，共产党人为实现这些任务进行了斗争。在这方面取得了相当大的效果。

……由于争取社会主义民主的不断斗争，由于同反社会主义现象的斗争，由于共产主义者联盟组织内的越来越有系统和有组织的政治思想工作，通过基层组织越来越丰富的盟内生活，多数盟员提高了自己的政治思想水平，提高了做群众工作的组织能力。在这场斗争里共产主义者联盟的主要组织大大加强了，并且吸收了新的成员，特别是吸收了一些工人和青年盟员，1957年3月31日有二万六千八百零九个基层组织，其中企业中有七千六百二十个，农村中有一万三千九百七十四，三千三百九十九个区域性组织，在大、中、小学和机关中有一千八百一十六个。

……对于共产主义者联盟有些基层组织来说，特别是在第六次代表大会之后，值得注意的是，它们没有马上明了自己的地位和任务。这些组织在摸索着寻找工作内容和办法。由于不了解共产主义者联盟在新的条件下的作用，有人以为共产党人对社会经济关系的进一步发展所负的责任减轻了，甚至有人还以为，共产党人不再需要遵循党组织和领导的立场和决议了。另一方面，某些基层组织以为，在第六次代表大会之后，工作方法和方式不需要作任何改变，它们继续按老方法工作。这两种看法都妨碍基层组织发动盟员比以前更好地积极投入争取发展社

会主义关系的政治斗争；导致忽视对共产党人的思想工作，这就对共产主义者联盟基层组织的盟内工作和生活产生消极影响。

……在克服这些思想政治上和组织上的缺点方面，中央委员会全体会议的决议以及高级领导对公社委员会和基层组织的直接帮助起了很大的作用。在南共中央第四次全体会议之后，在基层组织中主要流行着这样一种看法：没有什么社会和政治问题是它们所不应当讨论的，是它们不应当表示态度的。由于这样，共产党人争取实现共产主义者联盟的任务的政治积极性和斗争性加强了，这种情况对社会机关团体的工作、对发展社会主义民主产生了积极的影响。当前主要的政治问题在基层组织占了更为显著的地位，而在过去占主要地位的是片面的、狭隘的党内问题。

### 数量和社会成份

共产主义者联盟为了执行政治任务，还努力地加强它的组织，训练它的盟员。

共产主义者联盟所面临的任務主要是加强它的组织，使它们能够成功地开展尽可能广泛的劳动人民的活动，为我国社会主义的不断发展而斗争。在执行这些任务的过程中，所有不愿意履行共产主义者的义务的盟员都掉队了。基层组织在广泛的活动中通过吸收新盟员而获得新的力量，新盟员主要是从在社会和政治活动方面获得了优秀的成绩的工人、农民和青年队伍中产生的。在那段时期内出现了新盟员被吸收、而不能在新环境下立足的人们则掉队这样一种十分活跃的过程。今天共产主义者联盟盟员人数同第六次代表大会时相仿。在1957年12月31日，联盟盟员人数达755,066人。

在那段时期內，盟員的社会成份也发生了巨大变化。根据1957年12月31日的记录，工人在盟員总数中所占百分比有一定增加，农民的百分比大大减少，而机关职员和其他职员的百分比则大大增加。盟員社会成份的这些变化大部分不是真正的变化，只是由于登记的方法不同造成的。换句话说，到1953年，社会成份是根据盟員参加共产主义者联盟时的职业登记的。例如许多军官和军士登记的成份是工人或农民，因为这是他们当时的职业。

鉴于目前的职业——即盟員目前的社会成份而不是以前的职业——日益重要，中央委员会在1953年就如何登记盟員社会成份发出了新的指示。因此，所有共产主义者联盟盟員的登记卡只填调查时的盟員职业。由于登记方法的改变，仅在1953年一年，登记的成份是工人的盟員人数减少约45,000人，登记的成份是农民的人数减少约93,000。这些盟員中有许多主要是革命干部，在全国解放后修毕学业，改变了以前的职业。

共产主义者联盟中属于农民成份的盟員人数减少的另一个原因是工业、建筑业和其他经济部门招进了大批农民。此外，许多盟員因为在农村找到了职业而改了行。例如，在塞尔维亚人民共和国，共产主义者联盟中属于农民成份的盟員人数到1956年年底由于这些原因而减少约40,000人。

此外，由于一些不肯履行共产主义者联盟在农村新条件下的任务的盟員被开除出共产主义者联盟，也使农村中盟員人数减少。

1957年12月31日南斯拉夫共产主义者联盟盟員的社会成份如下：

|    |         |        |
|----|---------|--------|
| 工人 | 243,819 | 32.29% |
| 农民 | 130,783 | 17.32% |

|    |         |        |
|----|---------|--------|
| 職員 | 244,592 | 32.39% |
| 學生 | 27,455  | 3.4%   |
| 其他 | 108,417 | 14.36% |
| 總計 | 755,066 | 100%   |

共產主義者聯盟中屬於工人成份的盟員人數達243,819,占工人總數的13.97%。根據1957年3月31日對南斯拉夫共產主義者聯盟盟員進行的調查,在共產主義者聯盟屬於工人成份的盟員總數中,熟練和非常熟練的工人占65%。

共產主義者聯盟來自農民生產者隊伍的盟員人數不夠,特別由於目前農村在為發展農業和促進新的社會關係而進行活動。

除了技術、行政和輔助人員以外,職員一類還包括企業方面非常熟練的人員(工程師和技術人員)、教育和衛生人員,以及其他技術部門和公用事業部門的熟練人員,這些部門的人員參加國家社會主義建設是意義重大的。在1957年3月31日,共產主義者聯盟中約有18,000學校教員,約25,000工程師、技術人員、經濟學家、醫生和法律學家。

曾經積極參加革命的工人和農民有一大部分在修畢學業後通過參加國家社會主義建設工作而改變了以前的職業,現在以職員成份登記,這一類人包括在戰後建設時期中成為各種企業部門負責人、合作社經理、其他經濟和公共事業部門領導人員、代表機構成員等一切工人和農民。

在1957年年底,共產主義者聯盟中婦女人數達123,684人,占16.38%。共產主義者聯盟中的婦女人數仍然太少,特別是女工。現在對吸收婦女、特別是女工的工作仍然不夠注意。許多基層組織沒有充分考慮婦女的社會和政治活動,對婦女的工作條件比較困難、她們在履行共產主義者聯盟的義務方面也比較困難

这样一种情况不够了解。

联盟盟员的成份也由于从青年队伍中吸收新盟员而得到改善。这是由于青年在我们社会和政治生活方面的活动增加了，共产主义者联盟组织对青年的注意和关怀增加了。在1956和1957两年参加联盟的新盟员总数中，60%以上是25岁以内的青年。在1957年3月31日，共产主义者联盟盟员总数的40%是30岁以下的盟员，约15%是25岁以下的盟员。

从第六次代表大会到1957年年底这一段时间中，参加共产主义者联盟的盟员社会成份如下：工人占35.76%，农民占29.08%，职员占18.79%，学生占9.05%，其他占7.29%。这表明共产主义者联盟基层组织 and 领导机构的方针是正确的，因为新吸收的工人和农民人数不断增加。

在这个时期中，那些对基层组织工作不积极、违反纪律和成为反社会主义思想和行动的代表人物的人离开了共产主义者联盟的队伍，同时，共产主义者联盟加强了在思想上和组织上进行巩固的斗争。基层组织要这种盟员离开是十分自然的。但是，一些基层组织在这方面也犯了错误，它们有时开除的盟员实际上是需要帮助的，因为他们单靠自己不能在发展社会主义民主的斗争的新条件下找到自己的道路。然而，现在在检查各个盟员的错误和缺点时掠夺的形式化的、肤浅的态度越来越少了，相反地，对共产主义者联盟盟员完成任务方面的注意和关心增加了。

不能继续留在共产主义者联盟的盟员大部分仍然对我们的现实采取积极态度，其中许多人今天在我国社会和政治生活中是很活跃的。

### 企业中的基层组织

在综述了共产主义者联盟在工业和其他企业部门的基层组



織的工作成績以后，我們可以說，它們在執行第六次代表大會提出的最重要任務方面獲得了重大成就。通過它們的活動，它們已經對加強和進一步發展工人管理機構的工作以及對根據我們經濟政策來管理企業的活動作出巨大貢獻。

共產主義者曾經運用他們的影響來使工人在解決企業的問題和任務方面的活動不斷增加。由於共產主義者的這種活動，工人的社會和政治活動增加了，他們以很有組織的方式獨自解決複雜的經濟問題的能力增加了。

這樣，共產主義者聯盟基層組織的工作內容大大擴展了。在大多數情況下，它們注意考慮企業的經濟和政治問題，注意工人管理組織的工作，注意工人的技術訓練和思想政治教育問題，注意勞動條件和勞動關係問題，注意工會聯合會和人民青年聯盟的工作，注意共產主義者在企業部門以外的活動。

總的說來，共產主義者和工人的思想政治教育工作的比以以前大大發展了，也比以前組織得更好。它越出了基層組織的範圍，包括一大部分工人集體的成員，特別是青年。在組織思想和政治工作方面，共產主義者聯盟領導機構給予了許多援助。人們應當重視這些組織以及工人管理機構、工會、工人大學和技術組織的另外一些活動，這些活動的目的在於通過開辦訓練班、討論會、技術學校和工藝學校以及一般教育學校來促進對工人的經濟訓練工作。

在這個時期內，共產主義者聯盟的基層組織——市和區委員會——對工會的注意比前幾年有了增加。共產主義者在工會部門的活動日益增加，因此有助於正確地解決擺在他們面前的許多問題，有助於在工人管理的條件下使他們的工作能夠適當地進行。但是，仍然有一些企業部門中的基層組織不夠注意工會組織的工作。

企业中的共产主义者联盟組織逐渐开始更彻底地处理工人管理机构的工作，并且給予它們較大的和較具体的帮助。共产主义者开始以一种更成熟的方式来討論那些同工人委员会的工作有关的比較重要的問題。他們采取更肯定的原則态度，并且更坚决地为它們而斗争。但是應該着重指出，对官僚主义和专断現象所进行的斗争还不够，争取最充分的民主实践的斗争有时候是不够的。对某些重大而微妙的问题沒有加以系統和詳細的說明，这就引起了工人集体内部的一些政治困难。

在其中大多数組織中，工程师和技术知識分子的作用和地位得到了正确的理解，不論是在作用方面和他們的报酬方面或者是在对他們工作条件的关心方面都是如此。但是，对于这些随着我們工业发展的前景而日益重要的技术人員的思想工作和政治工作仍旧並沒有經常給予足够的注意。

在許多企业的工作中出現了各式各样的消极現象，它們使这些企业中的联盟基层組織面临一个严重問題。这些現象包括：在工人管理机构工作中民主开展不充分，非社会主义和非法的行動，压制批評現象，自私的地方主义和类似的表现。

共产主义者联盟的領導机构指出了这些随着我們的发展而来的現象，于是各个基层組織同它們进行了斗争，取得了某些成效。但是这个斗争还进行得不够，还不象应有的那样有計劃和有組織，因此还不够有效。

許多劳动集体中的青年組織由于共产主义者联盟組織对它們关心不够，沒有能在企业的生活中充分发挥作用。劳动青年在遇到自己的一些問題——例如較好的生活条件、技术訓練、在政治和思想工作方面的較大的帮助等等——的时候，沒有得到足够的了解或帮助。有一个时期，共产主义者联盟的基层組織很少注意到吸收青年工人加入盟的問題，虽然这方面的必要条件

是存在的。不少組織一連好几年沒有吸收过一个青年工人加入共产主义者联盟。在南斯拉夫共产主义者联盟中央委员会第六次全体會議以后，联盟的各个基层組織对这个問題采取了一种更加严肃得多的态度，并且采取了一些措施来改善在青年工人中的政治工作和思想工作。

共产主义者联盟工人盟員在参加各社会政治組織的工作、参加企业以外他們居住的地区以內的各种社会机构的工作方面，是落后了，他們在这方面是做得不够的，并且是同工人阶级在国家的整个社会和政治生活中，特别是在公社生活中应起的作用和应有的地位不相符的。

企业中的共产主义者联盟組織的工作做得比較成功。工厂委员会在这方面也有一分貢獻。在1957年12月31日，共有三百七十个工厂委员会。

### 农村中的基层組織

农村中的組織的活动和发展，首先是由我們的土地政策的剧烈改变和农村中社会关系和經濟关系的发展决定的。一部分盟員的思想水平很低，也使得这些組織的发展和工作更加困难。这一部分党员感到难以理解已經发生了的变化，难以看到进一步发展的远景以及他們自己在这种发展中的作用。

重新組織农民生产者的合作，取消在农业方面的一些生硬的行政措施以及逐渐发展农村中的新的經濟关系和社会关系——这些都得到了农业生产者的支持，从而在很大的程度上有助于改善农村中的一般政治状况。这些措施也对乡村中的基层組織的工作产生影响。它們开拓了新的可能性和新的远景，并且賦予这些組織一些新的政治任务。

农村里的基层組織要正确地开展更广泛的政治活动，一个

严重的客观困难是，农村里的社会自治尚处在开始阶段。下面这个事实也造成了相当的困难：在农民劳动合作社改组以后的一个相当长的时期中，没有一个经济组织能够有计划地引导和加快农业生产的发展和农业方面的社会主义关系的促进。

在建立这种新的公社制度的过程中，农村中的组织在领导机构的帮助下，特别是在市委委员会的协助下，展开了活跃的政治活动，并且帮助人民正确地理解这种制度。这一切大大有助于使人们更清楚地看到我们的进一步的社会主义发展的前景。在社会主义联盟会议上和选民会议上特别感受到共产主义者进行的这种工作。在这段时期中，在农村基层组织加紧进行活动的同时，还以各种形式进行了活跃得多的思想政治工作，这种工作有助于提高农村中的成员的政治水平，并且有助于使他们能够更加顺利地执行他们的任务。

由于我们的经济政策，并且在国家的经济可能性增加的基础上，地方政府机构和社会管理机构的物质基础逐步加强了，一般形式的农业合作社也是这样，并且由于发展农业的社会物质基金的增加，地方政府机构和合作社的作用在农村的社会经济关系的发展中得到了加强。农民们在越来越大的程度上参加执行发展农业和促进农村社会主义关系的具体措施。共产主义者和其他公民开始越来越积极地参加地方自治机构和合作社的工作。对于农业合作社在发展农业和促进农村社会主义关系方面的作用的进一步澄清和更充分、更详细的说明，在这方面比较重要的第一批经验，联邦国民议会关于土地政策的决议，农业发展长期计划和农业合作工作的计划——这一切将为基层组织和共产主义者在农村社会经济生活中的活动提供新的刺激。

有越来越多的基层组织越来越积极而具体地参加这个发展工作，看到了目前在政府机构和合作社工作中的问题，并且为这

些問題的解決而進行鬥爭。這些組織很快放棄了狹窄而片面的工作內容以及到目前為止在農村中盛行的一般的政治宣傳活動。這樣豐富起來的並且具有具體形式的基層組織的活動，很快就反映在它們的組織情況上面，這種情況使它們能夠得到加強並且能夠使它們在數目上增加，總的說來，使共產主義者對農村中的勞動人民產生越來越大的影響。

### 地 區 組 織

在第六次代表大會以後，基層地區組織是由共產主義者聯盟盟員成立的，他們到目前為止隸屬於居住區的組織，或者來自機關和較小企業中的已經解散的組織。這些組織吸收了大量的經驗比較豐富的共產主義者，它們的成員的數目增加了。這一點可以在它們的工作中、在社會主義聯盟和其他社會組織開展的政治活動中以及在社會管理機構的發展中很快地感到。

來自地區組織的許多共產主義者是若干社會管理機構和社會組織的積極成員。這一點証實，許多共產主義者已經通過他們的工作、他們的努力和名譽贏得了他們地區的公民的信任。

由於社會管理機構越來越發展，由於這些組織的成員的成分產生了變化，因此它們必須在處理處在這種情況下的黨小組方面表現出更大的技巧，並且必須把在它們地區上的一切任務抓起來。許多地區組織沒有能充分地發揮這種作用。因此，共產主義者，甚至還有聯盟的某些基層組織，忽視了一些比較重要的自治機構和某些社會組織。有時，他們忽視某些房屋機構的工作、選民會議的工作以及隸屬於社會主義聯盟領導機構各種委員會、理事會、小組的工作等等。

但是，除了在組織上解決和改進地區組織的工作方面取得了某些成就以外，還存在着嚴重缺點。這些缺點有時是由于公

社制度从总计划逐步发展到具体实现公社生活的各个方面和公民自治——特别是在城市的較小的居住区里面——而产生的。

这些问题的解决和地方政府机构物质资源的增加，提供了发展社会生活和解决同这些較小居住区中的公民生活有关的一些问题的更大的前景。由于发展了公社制度，由于在教育、卫生和社会机构方面和在管理公寓房屋方面建立了新的社会管理机构，由于成立了住房机构，已經为地区組織的工作創造了有利条件，使它們的工作具备更充分的内容的条件。公社生活的进一步发展（特别是在大城市中），以及公社可得到的物质基金的增加，可以鼓励这些組織进行它們的工作。

### 大学、学校和机关中的組織

共产主义者联盟在大、中学校里的組織的基本任务是促使学生和教員进行最广泛的活动，以提高学生——我們未来的知識分子——的技术、思想和政治水平。这里的基本问题是要在大学和专科学校中建立一个尽可能适当的教育制度，以及使学生有尽可能发展的社会政治生活，这样我們的青年知識分子可能获得符合我們社会需要和我們日常现实的知識和訓練。

南斯拉夫共产主义者联盟的地方組織发展了目的在于以馬克思主义教育共产主义者的显著活动，这种活动的基础是我們社会主义建設的实践，教育的提高，大学里其他社会組織思想工作的扩大和加强。有助于这一点的因素是在所有的院系中逐步开设“社会科学基础”这个課程。

共产主义者联盟的組織还注意順利掌握所教授的課目，注意按时完成学习。許多基层組織，特别是学生組織，以及許多共产主义者，带头認真分析大学教学制度，分析它的效果以及学习的質量，他們提出了目的在于按照我們社会需要使大学教育从

根本上現代化的各種建議和要求。

共產主義者聯盟的基層組織提出了社會管理機構的活動的問題，並努力鞏固這些機構，力圖使它們對於解決當前大學的各種問題發生興趣。

今天，在全國所有的大學里，有 305 個共產主義者聯盟的基層組織，有學生 11,432 人和來自教員隊伍的盟員 1,292 人。大學里基層組織，特別是學生組織的內部生活和發展的一個特點是成員的迅速變動。每年有大量成員因大學畢業而離開了組織，同時在大學的新生中，在進入大學之前就是共產主義者聯盟盟員的人卻越來越少了。所以會是这样，是因為現在進入大學的學生是屬於正規完成學業的一代了，同時還由於到了去年聯盟的基層組織在中等學校中被撤銷了。這就使大學里的基層組織需要進行更多的工作來培養學生，使他們在實際的學習期間參加共產主義者聯盟。

在過去一年中，在中等學校和工業學校的高班學生中開始建立共產主義者聯盟基層組織。現在我國中等學校中共有 414 個聯盟基層組織，共有 10,605 名盟員。這些組織特別注意對盟員的思想教育以及他們在學校的人民青年組織中的活動。由於盟員在這些組織中的時間短暫，因此，這些組織難於確定它們的正當作用和工作內容。

根據第六次代表大會的決定，共產主義者聯盟在機關中的基層組織撤銷了。實踐證明這個決定是正確的。在負有具體任務的某些機關和組織中，必須保持這些基層組織。因此，南斯拉夫共產主義者聯盟中央委員會第四次全體會議通過決議，在較大的衛生機關、某些學術機構、戲院和某些協會中恢復基層組織。

目前在機關中有 1,097 個基層組織，有 25,509 個盟員，其中

4,650名是女盟員。這些組織的活動以本機關的內部問題為主。

### 共產主義者小組

在第六次代表大會通過的南斯拉夫共產主義者聯盟章程中，曾經插入這樣一項規定：在社會組織、協會和類似機關中工作的聯盟盟員，根據需要得由聯盟的領導委員會在他們所工作的機關範圍內組成聯盟小組，而不管他們屬於聯盟的哪個基層組織。

在許多機關和學校、經濟組織、協會和其他社會組織中，組成了包括全體共產主義者的常設小組，設有一個選舉產生的書記或書記處。迄今已經獲得的經驗證明，成立共產主義者小組不但對機關和組織中的總的情況有積極的影響，而且對共產主義者本身的政治活動和相互關係也有積極的影響。許多問題在共產主義者小組成立後不久就得到圓滿的解決。

區和市委員會最近採用了召開某一比較廣泛的地區或一些具體的地區的共產主義者會議來討論具體問題的办法。譬如，它們已經召開了在学校委員會、公寓委員會、商業和建築企業、兒童之友社、紅十字會組織等工作的共產主義者會議。這些經常舉行會議的共產主義者小組已經證明是研究各種問題、樹立共同的态度和提高共產主義者在社會管理機構中的工作責任感的一種最适宜的形式。

### 共產主義者聯盟的區和市委員會

在執行第六次代表大會的方針和決定方面，區和市委員會發揮了具有重大意義的作用。鑒於在第六次代表大會以後我們的經濟和社會發展方面發生的重大變化，而且特別是鑒於區和市在我們的社會制度方面的作用，這些區和市委員會的作用的



意义就尤其重大。

在1957年12月31日，共有九十五个区委员会和一千一百八十七个市委员会。

在各中央委员会的帮助下，开展了更紧张的思想工作，其目的在于解释第六次代表大会的决定和进一步发展社会主义民主的实际政治活动，这样有助于区和市委员会相当迅速地适应新的情况和克服它们的弱点。

各区委员会以及在某种程度上各市委委员会，特别是在建立了公社制度以后，已经逐渐发展成为政治领导机构，在大多数情况下，它们能够保证方针的执行和保证南斯拉夫共产主义者联盟在社会的社会和政治生活中的思想和政治影响的实现。它们在很大程度上已经变得有能力在新的情况下进行工作，不论是就它们的组织还是就它们的干部而论。

区和市委员会决定它们的工作方针以及共产主义者和联盟各组织的活动方针就是发展工人管理和社会管理机构、发展政治和社会组织以及在越来越大的程度上鼓励公民在这些机构和组织内工作的主动性和积极性。区和市委员会在这样做的时候，胜利地进行了争取广泛发展社会主义民主的斗争。共产主义者的活动，特别是区委员会的活动促使广大阶层的劳动人民比较迅速地了解了公社制度的意义和性质，促使它们的自治机构比较迅速而顺利地熟悉了当前问题，也促使许多区和市能够在比较短的时间内坚定地自立起来，而且还促使政治、社会和结构能够更好地发挥作用。

在采用了公社制度以后，区委员会十分迅速地调整了它们的工作方法，来适应更大的地区，适应区的新作用和更广泛的问题，适应更有力、更高级的发展和更独立的市，以及适应我们的进一步社会和发展的条件——在这种条件下，自治的社会

机构和組織具有越来越大的重要性和作用。

区委员会在使市委员会完成它們政治領導的任务方面，做了不少的工作。区委员会在給市委员会帮助的时候，根据具体市的发展水平，根据問題的复杂性和在各不同市工作的干部的政治力量，把这件工作做得更加具体。

由于区委员会在过去几年中所处理的問題极为广泛，由于它們工作所处的新的条件，各委员会的工作方法已經有了改进。它們解决具体問題的办法更广泛更全面了，它們的工作組織得更有效了，研究并不时地分析这个区的某些社会政治問題，参与这一工作的委員人数日益增多，参与这一工作的其他共产党人的圈子日益扩大。由区委员会組成的輔助机构——組織書記处、人事問題委员会和思想意識委员会——也作出了貢獻。

区里的一些領導干部，有时候是整个委员会，仍然太专注于具体建設工程的进行，仍然过多地考虑他們如何才能筹募更多的基本投資基金，把他們的注意力只放在这些区的利益上，而忽略了公民某些切身問題的解决，忽略了对官僚主义、小資产階級作风等等进行斗争。

在市委员会的发展和工作中已經获得了一项意义重大的进展。有相当一部分市委员会，特別在城市和工业中心的市委员会，正在更独立地解决許多問題，并有助于促进該市范围内政治、社会和經濟生活。应该提一下它們这样的努力：它們努力使政治和社会組織的市級領導、市的人民委员会和社会管理机构展开各自的活动并鼓励公民們参与解决公社的問題。

在第六次代表大会以后，区和市委员会的組成不断改进。由于国家行政机关权力下放，很多有經驗的党的工作人員都到区里工作。这样一种情况，再加上一些其他的措施，就有助于改进区委员会的組成。由于采取了公社制度，市就获得了社会和

政治上的重要意义；由于改組了市和区，市和区的数目就大大减少。在采取公社制度与改組区和市以后，就为区和市委員会的組成的显著改进創造了可能性。

由于各委員会的組成有了普遍的改进，通过选出更多的工人参加委員会的工作，委員会的社会成分也有了改进。但是，仍然有一些区和市委員会，其中从事生产的工人的数目很少。这些委員会內妇女的人数也同样是不够的。

在第六次全体會議以后，各委員会开始更有計劃地培养和訓練較年輕的干部进行領導工作。

### 南斯拉夫人民軍中的共产主义者联盟組織

在过去一个时期里，南斯拉夫人民軍中的共产主义者联盟組織曾經大大有助于完成同建立和加強人民軍有关的許多任务，有助于进一步巩固人民軍組織，改进軍事技术以及实现思想和政治上的团結。

共产主义者联盟在南斯拉夫人民軍中的活动，特別表現在发展和培养高級軍官間的正确关系，发展和培养年紀較輕和年紀較大的人之間、上級和士兵之間的同志关系、真誠和友爱的精神上面。由于他們依照这样的方針坚决地努力，由于对士兵积极进行了精神和政治上的教育，目前高級軍官之間以及軍官与一般士兵間的关系，成为軍队的精神和政治上的团結以及軍队的战斗准备方面的一个极重要的因素。南斯拉夫人民軍中的共产主义者联盟組織已經及时地、坚决地消除了可能对于軍队中的正确关系产生消极影响的某些表现。

由于对士兵和軍官积极进行日常思想、政治和教育工作，再加上为了实现人民軍中的正确关系而进行斗争，这就对于人民軍部队的精神和政治力量和团結特別发生积极的影响。

对軍官进行的思想和政治上的教育工作是有进展的，而且是多种多样的。然而最重要的成就首先表現在这种事实上：根据南斯拉夫共产主义者联盟第六次代表大会所通过的关于思想工作的决定，在那个时期内已經建立了一項制度，使軍官学校的学生有可能获得一套基本的系統的关于馬克思理論的知識，軍官干部有可能通过部队中的訓練班和討論会获得这种知識；除此以外，还使整个人民軍有可能系統地、及时地学习南斯拉夫共产主义者联盟的政治路綫以及国家领导方面对于我們社会主义建設方面的一切較为重要問題所采取的政策和外交政策，使所有軍官都有可能获得必不可少的理論和实践的知識，以便完成他們作为軍官在对士兵进行的日常工作中以及在部队組織里的社会和政治活动中所应完成的教育任务。

士兵的精神和政治教育受到很大的注意。所有的士兵都必須受一套政治教育，这包括关于我們国家及其社会主义建設的基本知識。

同样，在对士兵的教育、尤其是在消除他們中的文盲方面，也有很好的成就。

作为在南斯拉夫人民軍中的共产主义者联盟的基层組織和领导机构的全部活动的一部分，根据南斯拉夫共产主义者联盟第六次代表大会和第六次全体會議的決議的精神，共产主义者在人民軍以外的生活中进行政治活动具有非常重要的地位。这也可以从下面的材料中看出来：在1957年3月31日，南斯拉夫共产主义者联盟共有一万五千二百二十五个盟員在人民政府机关、社会管理机构和羣众組織里被选拔担任各种职务，其中有二百二十五人在各个政府机关里，有六千七百六十八人在社会管理机构里，八千二百一十二人在羣众組織里。

## 共产主义者联盟的思想—政治工作

共产主义者联盟实现第六次代表大会规定的原则的工作意味着要进行不倦的努力来在愈来愈大的规模上吸收劳动群众参加行政和管理工作。这样一个方针遇到了障碍，遇到了反社会主义势力的政治上和思想上的抗拒。

这就使共产主义者联盟有必要对一种落后的和资产阶级思想的残余进行思想斗争，这种思想就是：实际上什么也没有改变，第六次代表大会关于共产主义者联盟的地位和作用的决议仅仅是一种策略。与此同时，也有必要跟各种小资产阶级和资产阶级的民主观念以及其他反动的和反社会主义的倾向和作法进行斗争。社会主义民主和一般社会主义关系的发展要求对第六次代表大会所估计到的并且预计会出现的所有那些反社会主义倾向进行不屈不挠的思想—政治斗争。

通过发展工人委员会，把劳动群众的参政也扩展到其他活动部门，而且由于大批公民很广泛地参加了社会管理机构的工作，争取新的民主关系、争取巩固社会主义制度的思想和政治斗争已经逐渐转移到了这些机构本身中。各种思想越来越多地在这些机构中得到了表现，共产主义者必须以他们的全部能力和论证力量更加百折不挠地为经济和社会生活各部门中这些机构的工作的社会主义内容而斗争。

……在整个这个时期，共产主义者联盟的思想工作跟建设社会主义的实际工作有巩固的联系，这就使得共产主义者和他们的组织能够成为——尽管有各种困难和缺点——社会主义关系的发展工作的组织者并且以他们思想上的一致保证群众在社会主义建设的一切根本问题上的一致，同时他们的社会主义觉悟和运用他们在社会主义民主制度中的日益增加的权利和义务

的能力也不断提高。

……在物质上落后——这种落后也反映在其他方面——的条件下，在建立新的社会主义社会关系的过程中碰到了許多客观困难，許多思想和政治問題突出地表現出来了。經濟和政治制度中的权力下放提高了劳动羣众的兴趣，解放了他們的創造积极性，并且促进了社会主义觉悟的更迅速的提高，但是这也引起了一些忽視社会利益的情况。国家消亡的过程——将由吸收羣众参加各种形式的行政管理工作而实现——使得各种并不总是符合整体利益、也不符合社会主义建設的目的和任务的意見和观点有可能表現出来。

由于所有这一切原因，共产主义者联盟在这个时期中的思想工作也必須有多样化的內容，并且广泛地包括社会活动的几乎一切方面。这对于使人民愈来愈多地参加思想工作起了积极的作用并且促进了人民社会主义觉悟的提高。

……当社会主义民主制度正在发展时，这个时期中出现了各种反社会主义和反党倾向。随着这些倾向而来的，有对于民主和自由的形形色色的修正主义、无政府自由主义和资产阶级的观点。这些以及与此类似的倾向的矛头都是指向共产主义者联盟的团结和它的社会作用。它們怀疑馬克思主义理論在現代条件下的价值和社会主义发展的正确性。

其中有些表現还得到国外，得到南斯拉夫境外那些对我們的社会主义国家抱敌視态度的集团的支持。这种情况的最好的例子就是德热拉斯以及他对共产主义者联盟的团结和作用、对我們社会主义的实践的敌意进攻的案件，这是一个已經变得完全为反社会主义集团和国外最反动的集团服务的修正主义者和叛徒的案件。

……共产主义者联盟及时发现了这些弱点的根源，并把它

們克服。这一事实最雄辯地証明了它在思想上的坚定性。因此，这些弱点，以及想破坏共产主义者联盟使它不成其为最有觉悟的社会主义力量的組織并縮小和摧殘它的社会作用的怀有敌意的企图，都不能够影响共产主义者在思想上的团結。共产主义者联盟实际上在对这些缺点的斗争中变得更强大。这样，我們社会民主化的过程就有了更大的广泛性，并获得更大的推动力，而共产主义者的教育作用也增长了。

这个时期的全部发展要求改变共产主义者联盟进行思想工作的方法，同时也使得思想工作的方法有可能改变。

社会主义民主制度的充实和改进，共产主义者联盟新工作方法的发展，以及一般來說，民主方法在我們的社会主义实践中的推进，也影响了共产主义者以新的有效的办法开展思想工作。社会管理制度的发展和公社制度的建立在这方面起了特别重要的作用。在区和許多县中心，社会管理机构的物质基础已經变得更加巩固。由于权力下放的实现，共产主义者联盟和社会团体的执行机构中增加了具有高度政治和思想水平的干部。由于經濟和其他活动的全面发展，使我們有可能增加这些中心的作用，这已經在政治生活和思想工作中越来越多地表現出来了。区委员会和大多数县委员会的更加独立以及这些委员会面临着任务，要求发现适当的思想工作形式。各种思想工作形式是不是得到恰当的利用，要看各个委员会是不是具有灵活性，以及它們是不是能够按照当地的可能和实际需要，按照共产主义者的思想和一般教育水平来发展这些形式。

所有这一切都影响了多种思想活动形式的发展，从理論課、討論会和訓練班一直到共产主义者联盟所組織的夜校。夜校的建立完全是由共产主义者联盟的領導机构和組織主管的。

……各个共和国中心所开办的学习期限为五、六个月的政

治学校在干劲教育方面占有特别的地位。到1956年年底的时候，总共有二万一千六百三十七名共产主义者联盟盟员学完了这些课程(包括前高等政治学校)。有数量相当多的区和县委员会委员从这些学校毕业了。

……共产主义者在思想工作方面的活动并不仅仅止于这些思想工作形式。

在最近几年中，思想工作的形式有了发展，这些形式是在许多机关的范围内在政治和社会组织的创议下产生的。这种工作的机构和形式为数很多，而且多样化：工人和人民讲习所、工会的社会经济教育讨论会、青年讨论会和训练班、青年夜校、教育工作者讨论会、辩论俱乐部、马克思主义讨论小组、社会—政治、文化和文学座谈会、青年座谈会、大学的座谈会和辩论俱乐部、各个科学和艺术领域中的社团、生产者俱乐部等等。

……这些形式之所以如此多种多样是在我们的发展中产生了新的需要的结果。因此，社会团体必须努力满足劳动人民对思想—政治、社会—经济和职业教育的不断增长的兴趣和需要。这种新情况是随着劳动人民的自治的大大发展而产生的。自治的发展对推广和发展这些形式有直接的影响。工人大学课堂的进展情况十分清楚地表明了这一点。在1953年，全国共有十五所工人大学，学生有十一万五千人。在1956年，工人大学就增加到了八十三所，有学生六十五万一千人。

……我们的思想政治工作的一个特点是这种工作所依据的学习项目的多样化。这是我们的社会的不断的迅速发展、我们所面临的任务和我们的思想向共产主义者首先提供他们能够在工作中直接应用的那种知识的愿望的结果。随时修改学习项目使之同现实相结合、使它们符合新的需要和成就和提供关于这些问题的新的读物，这些就是近几年来思想工作的一部分好的特点。



……如果不再談一談在更大程度上吸引人們參加社會科學方面的思想政治工作的努力，共產主義者聯盟的思想活動的情況就是不全面的。為了這個目的，已經成立了共產主義者活動小組——經濟學家、歷史學家、哲學家等等。他們的任務是給他們的協會的工作以更多的推動力和着手研究現代經驗中所產生的問題。

……社會科學基本原理的教學已經在許多學院里推行，其目的在於給青年知識分子以系統的馬克思主義教育。

……為了培養社會科學方面的有能力的工作者，已經着手組織進行科學研究工作的各種社會科學研究所。通過建立科學小組、開展科學研究工作、研究現代社會的問題和現象、研究我們的實踐和發展，社會科學方面的研究工作無疑將會得到更大的推動力和更加有成效。這將會在很大程度上消除社會科學的發展落後於我們的社會主義社會的發展的現象。

同樣，也已經建立了一個勞工運動研究所，來注意和研究國際勞工運動的發展和最近的現象。

……羣眾性的文化工具——報紙、電台和電影——文化教育和文化藝術團體及調配它們的工作的組織、藝術機關、專業藝術組織以及教育和科學機關這一時期，在培養和發展勞動人民的社會主義覺悟、教育他們和提高他們的文化水平方面都起了重大作用。

……截至1961年為止的發展遠景五年計劃給文化的進一步發展規定了下列基本路線：

——社會補助金將首先給予那些為教育廣大人民羣眾的工作服務的文化活動部門，如圖書館、電影院、文化宮、羣眾文化活動等等。

與此同時，必須保證使現有的文化機構發揮正常作用和得

到巩固的条件，以便使它們有可能扩大活动范围和提高工作质量。这当然需要在一定程度上增加文化方面的开支和这方面的投资。但是应该考虑到最有效地利用社会基金。

分配社会收入的新方法将在甚至更大程度上使文化机构同它們的所在地，特别是同公社的生活发生联系。

……坚持不渝地实行南斯拉夫各族人民之間平等的政策結果产生了民族文化的蓬勃高涨，不管这种文化是刚刚开始发展，还是继承了丰富的遗产。权力下放和社会管理政策对这种进程提供了新的可能性，甚至提供了更多的动力，因为它吸收了新的力量来参加争取文化改革的努力。争取文化进展的斗争已經轉移到了共和国和地方社会机构。但是，最初，在这种情况下同时，还在一定程度上忽視了各共和国的各机构之間在解决共同問題方面更为活跃地交流經驗和进行更为經常性的接触。因此在某些方面的工作有时候有一定程度的各自为政情况，配合不够。这又使同一地区的許多机构采取了彼此有很大不同的措施，在某些情况下，这种措施只会妨碍整个社会所面临的重要的文化問題得到比較迅速的解决。

从第六次代表大会到今天这整个时期的情况十分清楚地表明，整个共产主义者联盟曾經努力創造可以保証文化、艺术和科学生活各方面的进步的創造性活动的自由的社会物质条件。共产主义者联盟盟員的任务并不是討論同某些科学学派或者艺术发展方向的正确性有关的形式問題，而是在于坚持不懈地进行斗争，帮助在这方面真正有价值 and 进步的一切东西，尽可能快、尽可能容易、尽可能有力地表現在争取文化創作中的社会主义內容的斗争上面。

## 政治和社会組織

在工人管理和社会管理制度下以及公社制度下，社会組織的作用有了特別大的增长，已經为它們进行广泛的活动开辟了前景，而其中許多組織只有在这种制度下才能履行它們的任务。它們越来越作为整个社会主义民主制度的一部分发挥作用。这些組織所关心的主要是动员公民参加社会机构的工作，进行思想政治教育、技术訓練，把公民培养成有觉悟的社会主义建設者。

在公社制度下，社会組織在社会生活中变得日益重要，它們的成員越来越积极，它們的基层組織在进行工作时更加独立。社会組織之間的联系，在共同問題上的合作和配合正在发展。同人民的管理机构和国家行政机构、經濟組織以及各种机构的合作已經在新的基础上，也就是在共同利益和加強諒解的基础上建立起来。

除了社会主义联盟、工会联合会和人民青年联盟这样的社会政治組織以外，在南斯拉夫社会活动各方面約有一〇〇个不同的社会組織。其中許多組織的成員多数是青年和儿童，特別是体育、运动、綜合技术和公民軍訓、教育和文化工作等組織。

### 南斯拉夫劳动人民社会主义联盟

在建設社会主义过程中，南斯拉夫劳动人民社会主义联盟已經发展成了一个羣众性的，一般的政治組織。这个組織在政治上动员千百万公民积极参加社会主义社会的建設、并且对于他們的社会主义觉悟的成熟具有决定性影响。

在南斯拉夫共产主义者联盟第六次代表大会和南斯拉夫劳动人民社会主义联盟的第四次代表大会结束后不久，社会主义

联盟和共产主义者联盟的工作在一个短时期内的特点是寻求适当的工作形式和方法。使社会主义联盟发展成积极的、一般的政治组织的进一步过程取决于共产党人领悟变化的意义的程度，并且还取决于他们怎样能够摆脱以前的工作和领导方法。共产党人的政治工作的中心已经较多转移到社会主义联盟各组织，在那里，他们同其他公民一道讨论各种具有社会意义的问题，设法处理这些问题，并且在这些组织中进行积极的政治活动。随着时间的过去，社会主义联盟已经成了一个这样一个一般的政治组织，在这个组织中，我国劳动人民讨论同我们的社会主义建设和社会主义社会关系的发展有关的一切政治问题。

经验证明，社会主义联盟和无数社会组织里的工作不断提高我国公民的社会主义觉悟，他们就这样养成了在社会管理机构中进行直接管理和作出决定的本领。

它的各个组织的政治活动主要目的是加强和加深社会主义民主和社会主义的社会关系。社会主义联盟训练我们的劳动人民胜利完成许多复杂的社会主义建设任务，并对加强各个管理机构有着有力的影响。

社会主义联盟正在成为一个越来越多地讨论公社的政策和同公社制度的发展有关的问题的组织。

……社会主义联盟在教育人民方面起了重大的作用，并且首先在一个广泛的基础上组织了思想政治工作。在社会主义联盟的各个组织里，在人民大学和工人大学的讲堂里，在各个文化会场和在各个社会组织和专业组织里的演讲、课程、座谈会和讨论——所有这一切都已经成为使群众在政治上、思想上和文化上进步的工作制度。

社会主义联盟的各种组织在宣传我国的外交政策、我国争取独立的斗争以及谋求各民族之间和各国之间的和平与合作的

政策方面起了特殊的作用。社会主义联盟的各种組織的这一类工作增加了公民們政治上的成熟和对当前一切外交政策問題在政治上看法的一致。

### 南斯拉夫工会联合会

工会作为工人阶级最大的羣众組織，毫不間断地参加了建設我們整个的社会和經濟制度的工作，在一切最重要的問題上采取立場，向各自治机构提出建議和同它們进行合作，鼓舞了国内各种社会因素来解决职工的各种問題，而同时引导整个工人阶级进行活动和最广泛地参加社会主义建設。工会的作用已經逐渐随同工人阶级地位的改变而加以調整。工会已經发现它們愈来愈处于需要大大改变它們的生活和工作方法的地位。

工会的整个活动愈来愈取决于工人对經濟的管理的建立与发展并且同直接社会管理制度下产生的各种問題有联系。各种工人管理机构在它們的日常工作中依賴着工会。工会不仅在各方面发展和协助工人委员会，并且同时也是一个帮助工人阶级对它們的各个自治机构的工作进行社会监督的組織。工会尽力做到使工人委员会作出正确的决定，使各个集体的人員熟悉这些机构的工作以及使集体对企业的整个政策发生影响。工会积极参加了工人委员会的选举并且設法保証使最好的工人和職員选入工人委员会。可以說，大多数工会組織都把它們的注意力轉向了生产問題和爭取提高劳动生产率、爭取提高組織工作时的效率、爭取節約、爭取加強劳动紀律等等的斗争方面去。

……工会的参与各社会管理机构和公社的工作以及在它們里面的影响已經随着經濟以外的各方面社会管理的发展以及地方自治的发展而有了增加。还應該着重指出工会在促进自治、社会保險和保健机构方面的活动。

……虽然在新的条件下工会的保护职能已经有了根本的改变，但是工会还是有效地进行了工作，它的主要任务是：改善工人阶级的劳动条件和生活条件，保护工人的个人权利以及在合法权利遭受破坏的时候给以保护等等。工会的分支组织和低级和高级负责干部都主动提出了许多措施来更加正确的调节按劳取酬的问题，来更适当地使用企业资金，使工作更加安全，使失业者就业和加以训练，改善食物供应，解决住房问题，保证更好地利用每天、每星期的休息时间和每年的假期。工会不得不应付所有这一些社会工作。但是，解决这些问题的办法以及改善生活和工作条件的可能性已经有了改变，因为在工人管理制度下所有这些问题都是工人阶级本身所面对的问题，工人阶级直接通过它的管理机器就这些问题作出决定。在那方面还存在着把全国职工的权利和地位尽可能调节得一致以及在各企业之间、在企业和个人之间、在个人和集体这一方面和社会另一方面之间的关系中制订新的社会主义标准和原则的问题。

在过去这段时期中工会在进行这种广泛的活动时也有一些缺点。缺点之所以产生，首先是由于社会和经济发展，以及工会面临了许多新的任务。因此发生这种情况：主要的工会团体和分会找不到自己的方向，它们在发现新问题和解决这些问题的方法方面落在形势后面。

……工会中央执行机构主要从事发展社会制度和决定工会总政策的工作。代表大会、代表会议以及中央和共和国机构的全体会，对于过去这段时期中的工会工作和决定工会在各项问题的基本态度方面起了非常重要的作用。它们工作中的一个严重缺点是，它们没有充分注意分会和地方团体中问题的发展，它们没有在很大程度上宣传和总结具体经验，它们忽视对工会组织和政治发展的研究，而且没有对区和县的委员会和分会的

工作給予充分的幫助。

### 人民青年聯盟

南斯拉夫共產主義者聯盟進一步發展社會生活一切方面的社會主義民主的方針，為青年參加國家整個社會和政治生活創造了特別的和日益廣泛的可能性。由於我國經濟和社會制度的變化，共產主義者聯盟必須用跟以前不同的方法來處理青年問題，必須由人民青年聯盟來更明確地決定它的社會和政治作用。第六次代表大會後這段時期中的特點是，為青年組織尋找和發現方法，來發展它的政治性質使它符合新的情況。

……這項對青年工作的新方針（這項方針在南斯拉夫人民青年聯盟第六次代表大會上得到了有力的肯定）表現為，特別在過去兩年中，青年和青年組織的政治活動增加了，並且把更大的社會責任交付給青年了。

到目前為止，有七萬七千名青年成為工人管理機構的成員。幾萬名青年參加其他方面的社會管理。在最近的縣選舉中，有六千三百多名青年當選為委員會委員。這樣，青年的政治和社會活動發展了。它以對各種缺點提出建設性的批評和提出建議的方式，幫助解決各項問題和困難。共產主義者聯盟進一步發展青年在社會和政治生活中的活動的方針，無論在加強青年組織和教育其成員方面，以及在促進社會管理團體（青年已經為這些團體帶來新的活力和熱情）的工作方面，都證明是正確的和有利的。但是，儘管有上述種種成就，低估青年的那種態度的殘余仍舊存在。

……在各方面教育青年的最重要的活動之一是共產黨人設法建立和發展了文化、體育、技術和娛樂等各種組織、許多社團和俱樂部。目前參加所有這些組織和社團的大約有一百七十五

万青年。

……在这个期間，采取了一些对青年进行职业、經濟和一般文化教育的措施。几万名不熟練的和半熟練的青年工人提高了水平。青年工人遇到的各項問題得到了考虑和解决。这些問題包括：为未婚工人安排食宿、学徒上学、雇用新工人等。尽管共产主义者和青年組織作出了种种努力，在某些工业地区的青年工人的物質問題，以及学徒的某些問題仍旧沒有解决。

在过去两年中，出現了这样一种較以前強烈的趋势，就是让农村青年参加合作化运动，并且参加发展农业的斗争。农业合作社中的青年人数已經增加到七万人。青年組織成立了 860 个青年农民团体和俱乐部，共有 37,000 名會員，这是青年农业生产者的一个真正的运动。大約 150,000 名青年学习了各种技术課程。大約 425,000 名农村姑娘学习了卫生教育課程。虽然已經取得了重大的成果，但是还没有建立起訓練足以滿足目前需要的农业生产者的长期制度。

中学和大学中的青年跟过时的教学方法和学校中旧方法和旧关系的残余进行了斗争，这种斗争是正当的，而且已經取得成功。他們支持在中学和大学中实行改革的进步努力。中学和大学的青年在求得新的更广泛的知識方面的兴趣增加了。但是尽管这样，在少数青年学生中仍旧表現得劳动习惯很差，而且不了解社会的需要。人民青年联盟在过去这段时期中曾經作了認真的努力，本著当前现实的精神教育大学和中学学生，以补救中学和大学教育作用的不足。

由于共产主义者联盟加強的关心和青年組織的政治活动的增加，被接受加入共产主义者联盟的最优秀的青年男女的人数有了相当大的增加。在过去一年中，共产主义者联盟接受的新盟員的总数中有 63 % 是青年人。共产主义者联盟現在有十一



万五千五百七十四名二十五岁以下的盟員。在这个时期內，青年組織內的青年人的数目逐漸增加了。今天，已經参加人民青年联盟的青年大約为青年总数的 60 %。

### 其他社会組織

几乎社会生活的每一个方面都有某种社会組織在活动着。有許多社会組織在机构、人数和职能上各不相同，从羣众組織起一直到职业、技术和科学、专门化、退伍軍人組織、以至社会慈善組織。

羣众社会組織在社会生活的各个方面活动，它們是由羣众的自願結合产生的，这种結合是为了在一般的和卫生的教育、社会工作、文化和艺术、技术和体育、娱乐、体育和休养各个方面开展社会活动和促进这些方面的各种各样活动。

已經建立职业和职业科学的組織来提高它們會員的专门知識，增加对社会所負的职业上的和专门的责任，发展科学思想等等。这些組織在解决涉及它們的行业的当前問題方面一向是非常活跃的。这些組織还提出职业上的意見，并且向政府机关提出建議。

退伍軍人組織是为了退伍軍人和殘废退伍軍人、过去在人民解放战争和在这之前的几次战争中被俘人員和被关进集中营的人們而成立的，目的是关心退伍軍人、他們的家属以及殘废退伍軍人的問題，維護和发揚革命成就，加强我国的防御力量。为这个目的而奋斗的有人民解放战争战士联合会、殘废退伍軍人联合会和后备軍官协会。

已經成立某些社会慈善組織来照顾那些需要社会援助的公民的需要。其中有两个組織是有一万三千多名會員的盲人联合会和有二万一千多名會員的聋人联合会。这些組織的主要活动

集中在安置會員和使他們就業，給予他們社會和衛生保護，在他們中間進行文化教育工作。

### 同國際勞工運動和其他進步運動的合作

在南斯拉夫共產主義者聯盟第六次代表大會上，曾經強調指出，勞工和社會主義運動，根據民族和其他的條件，正在採用各種各樣的方法並且沿着不同的道路，為實現社會主義目的而奮鬥。在南斯拉夫勞動人民社會主義聯盟第四次代表大會上，曾經強調指出，由於社會主義目標是一致的，一切社會主義和民主運動有必要進行互相的合作，同時，“由於存在着民族的和其他的差別，這種合作如果要成為真正民主和社會主義的合作，就有必要根據完全自願和平等的原則”。任何運動採取任何種霸權都不可避免地會破壞合作，分裂社會主義和民主的力量的團結，使弱小國家和運動從屬於強大的國家和運動”。

以這項原則作為出發點，南斯拉夫共產主義者聯盟和南斯拉夫勞動人民社會主義聯盟開展了國際活動和同大多數共產黨、一些社會黨和世界上一一些民族解放運動和其他進步運動的合作，根據當前局勢的要求努力使這種合作具有新的精神和廣泛性，創造一種會消除成見的气氛，並且時時記住主要的任務：為爭取和平、爭取解決當前世界問題和爭取社會主義而鬥爭。

在過去兩年中，經過幾年的間隔之後，南斯拉夫共產主義者聯盟同那些在1948年斷絕了同南斯拉夫的關係的社會主義國家的許多共產黨和工人黨又恢復了關係，並且在新的基礎上開始了合作。

在南斯拉夫共產主義者聯盟和南斯拉夫勞動人民社會主義聯盟同共產黨和社會黨以及進步運動的聯繫和合作中，出現了多種多樣的形態：互派官方代表團，個人和團體的訪問，考察旅

行,討論会,互派講学人員和文化工作者,专业方面的互助,互相发表文章、討論会記錄和其他材料等等。

……我們已經努力防止在有些問題上的不同意見妨碍合作,而且已經寻找可以达成協議的接触点。由于这样一种方針,广泛的接触才成为可能。我們曾經努力使其他的运动了解我們的經驗,并且向它們解释我們的立場。我們也希望了解別人的立場和經驗,以及他們对于我国的观点和实践的看法。

南斯拉夫共产主义者联盟和南斯拉夫劳动人民社会主义联盟通过自己的活动,一方面对緩和國際劳工运动内部的矛盾作出了貢獻,另一方面对于举行重要的討論来解释和解决当前事态发展向劳工运动提出的問題也作出了貢獻。南斯拉夫共产主义者联盟和南斯拉夫劳动人民社会主义联盟一方同劳工运动和进步运动的一切集团另一方之間的合作已經产生积极的結果。我們的經驗証明,劳工运动和社会主义力量中間現有的裂痕和分歧能够而且必須逐漸縮小和消除。正是因为这样,我們才認為我們的合作是对于加強社会主义力量和巩固世界和平的一个貢獻。

## 在南斯拉夫共产主义者联盟 第七次代表大会上的发言 (关于社会主义国家发展及其“消亡”的问题)

(原载 1958 年 4 月 25 日“战斗报”)

弗·巴卡里奇

盟綱对我们社会主义国家发展及其“消亡”的具体形式问题，給予很大的注意。象其他问题一样，这里实际上也总结和估計了十多年发展的經驗。在搞清一个问题时不能仅从馬克思主义出发，不能仅从“理論”出发，而是要具体地分析现实社会运动的发展，并严格要求在分析时运用馬克思主义的方法，即馬克思主义的国家理論，并衡量我們过去就国家问题上怎样遵守了社会主义总原則，我們今后在这方面的主观努力是否符合事情的真实情况和这些社会主义原則。

我們不应把有关国家、国家权力及其全面建設的估价看成是爭执問題。这方面的馬克思主义理論是丰富的、相当具体和精确的。可能会出现困难的问题是新的国家形式和新的政权机关应该如何发展的問題。要对这个问题作出判断就要以現在的經驗为基础，而不是仅仅以一般理論作根据。因此，这里沒有、也不可能有任何現成的方案。馬克思主义經典著作只是对巴黎公社作了极为詳尽的分析。

今天，国家消亡的問題作为主要爭执問題之一提出来了。显然，它不是作为承認馬克思主义关于国家的学說的基本原則問題提出的，而是作为一个時間問題提出的，这就是說，应该在什

么时候把国家消亡問題提上日程的問題。我們面臨了這一問題，我們很早就提出了這個問題，並且着手具體地解決它。因此，我們今天不僅僅是從理論上討論，而是更多地從實踐來研究它，研究它的發展、形式等等。雖然實踐証實了我們的正確，但是，應當看一下，實踐是否符合馬克思主義關於國家學說的基础呢，這正是我們受譴責的地方。

眾所周知，恩格斯寫過：

“……國家作為全社會的真正代表而採取的第一個行動，即以社會名義占有生產資料，也就是它以國家資格所採取的最后一个獨立行動。那時，國家政權對社會關係的干涉，便會逐步成為多余的東西而自行停止。對人的管理將由對物的管理和對生產過程的指導所代替。國家不是‘被廢除’的，它是自行消亡的。應該根據這一點來評價‘自由的人民國家’這句話，這句話用來鼓動暫時還可以，但畢竟是沒有科學根據的。同時也應當根據這一點來評價所謂無政府主義者要在一天之內廢除國家的要求。”<sup>①</sup>

斯大林在十八次聯共（布）黨代表大會上也聲明說恩格斯這個思想是正確的。

“但只有在下面兩個條件中某一條件下才是正確的：（甲）如果僅僅從某國內部發展方面來研究社會主義國家，而預先就撇開國際因素不說，並為了便於研究起見，把這個國度和這個國家看作是離國際環境而孤立的；或者是（乙）如果假定說社會主義已在所有一切國家或大多數國家中獲得了勝利，那時所有的不是資本主義的包圍，而是社會主義的包圍，而再也沒有什麼外國侵犯的威脅，再也沒有什麼加強軍隊和國家的必要。”<sup>②</sup>

他接着說到國家職能的改變，並且斷定如果資本主義包圍

---

<sup>①</sup> “列寧全集”第25卷，人民出版社1958年版，第383頁。——編者

仍然存在，即使到共产主义时期，国家也将保存，但如果共产主义时期没有这一包围，则不存在。

国家“消亡”问题就这样从现时代的日程上取消了。从那时起，各种理论家和法律工作者的理论中谈论有关社会主义的国家、国家特殊类型、它的职能变化等问题。只有南斯拉夫的实践重新把这个问题提上了日程，而且对它作了正面答复。

在苏联“共产党人”杂志最近一期的文章（我们每个人都有了译文）中，给我们提出的作为反对纲领草案中这一观点的论据，这篇文章还引证了列宁的一句话：

“过早地宣告国家的消亡会破坏历史前景。”

文章的作者提醒说，早在一九一八年，当“某些理论家”要求把国家消亡的论点在社会主义改造的最初各阶段就载入俄国共产党（布）纲领草案的时候，列宁就讲过这话，所以，我们的这种要求“完全不是什么新东西”，换句话说，这是从布哈林那里窃取的。

虽然我没有任何的意图来讨论上述文章，但还是想在这里对此提两点意见。

第一、是的，我们的要求“完全不是什么新东西”，但是，它并不是模仿1918年布哈林提出的要求，而是模仿了巴黎公社，巴黎公社在其存在的最初几天就宣告了“要求”中的某些部分，模仿了马克思对公社的经典估价。这同1918年俄国的形势没有任何联系。

第二、这个“南斯拉夫”的国家消亡理论同布哈林的理论绝对对立。作者要是肤浅地读过我们的草案，他们就不能不明白这点。我们的理论和实践（除其他外），也建立在列宁对布哈林

② 斯大林：“列宁主义问题”，苏联外国文书籍出版局1949年中文版，第788页。——编者

观点的著名批判的基础上。列宁在1918年3月8日提出了自己的意见，那时战争还继续进行着，正是建立和巩固苏维埃政权的时候，甚至可以說这是掌握政权的头几天。列宁就說：

“我无论如何也不能同意布哈林同志提出的修改。綱領給帝国主义和正开始的社会革命紀元下定义。社会革命紀元已經开始了，——这是绝对精确肯定了。布哈林同志想要什么呢？——給发展了的形式的社会主义、即共产主义下定义。这就是他不正确的地方。我們現在无条件地主张国家存在，如果說：要給将不存在国家的，发展了的形式的社会主义下个定义——根本就不用梦想，除非是到了实现‘各尽所能，各取所需’原則的时候。但是，离今天还远着呢，說这种話等于什么也不說，这只能說明脚下的基础不牢固。我党的称号相当明显地反映出我們正走向完备的共产主义，我們拋棄这样抽象的原理：我們每个人将‘各尽所能，各取所需’，不要任何的軍事监督和暴力。現在要談这点还早。但国家将在什么时候开始消亡呢？到可以說，‘瞧，我們的国家如何在消亡下去啊！’的話之前，我們还来得及召开两次以上的代表大会。离那个时候还太早了。过早地宣告国家消亡将会破坏历史发展的前景。”<sup>①</sup>

上述代表大会(第七次)的決議恰好也是講了这个问题：

“綱領应当指出，如果斗争过程把我們拖后某些时间，拖到我国革命早已越过了的那个历史阶段，那么，我党也不会拒絕采用资产阶级的国会制度。但在这些情形下，党无论如何也要为苏维埃共和国——为民主制度更高级的国家类型，以及无产阶级专政，推翻剥削者压迫，镇压剥削者反抗的形式而斗争。”

由此可见，一切都是在十分紧张的最公开的內部斗争中发

<sup>①</sup> “列宁全集”俄文第四版，第27卷，第122—123页。——編者

展，这里是集中力量推翻旧政权的问题，而这里没有什么地方也没有什么时间去讲（除了一般宣传和理论上讲外）国家的消亡。列宁在上面的发言中完全拒绝讲共产主义及共产主义条件下的问题（甚至关于共产主义的国家问题），而把事情引向那一时期的现实问题。使人完全不能了解的是如何能以此作为讨论我们纲领草案中的论据呢，除非是想诱骗消息不灵的人们把我们的纲领同布哈林间接地联系起来。

再谈谈斯大林。他和他的学生们顽强地采取拖延问题的路线。他的理论出发点就是基于不懂得马克思主义的国家理论，对这个问题的非辩证的理解。因此，我们没有能接受他的观点。

列宁的另一个思想：

“无产阶级需要国家，——一切机会主义者，社会沙文主义者和考茨基主义者都这样重复，硬说马克思的学说就是如此，但是‘忘了’补充：马克思认为，第一、无产阶级所需要的只是逐渐消亡的国家，即需要建立一个立刻开始消亡而且不能不消亡的国家；第二、劳动者所需要的‘国家’，就是‘组织成为统治阶级的无产阶级。’”<sup>①</sup>

这里我们把斯大林和今天我们的批评家所“忘了”的“立即开始消亡”放下，让我们大家注意问题的实质，即“需要建立一个”立即开始消亡的国家。这就是说，如果我们不想在理论上滚入实证论的泥坑，我们就应该那样地建立国家，使它能立即开始消亡。

当然，国家不会迅速地消亡。我们将带着它的残余走到社会主义的“第二阶段”，走到共产主义。而这完全不取决于这种或那种包围。马克思在“哥达纲领批判”中，异常清楚地指出了

<sup>①</sup> “列宁全集”第25卷，人民出版社1958年版，第390页。——编者



整个过渡时期内决定法权和国家存在的社会发展内在规律。

“但是，說到消费品在各个生产者中间的分配，那末这里通行着在商品等价物的交换里也通行的那个原则，即一种形态的一定数量的劳动可以与另一种形态的同量劳动交换。

所以，这里平等的权利在原则上仍然是资产阶级式的法权，虽然原则和实践在这里已不再互相矛盾。……所以根据其内容来讲，它象一切权利一样是种不平等的权利。……但是这些缺点，在共产主义社会第一阶段中，在它经过长期的孕育苦痛以后刚刚从资本主义社会里产生出来的形态中，是不可避免的。法权永不能超过社会经济制度以及由此经济制度所决定的社会文化发展程度。

在共产主义社会高级阶段上，当那奴役人们、迫使其服从社会分工的情况已经消失后；……当生产力已随着每个人在各方面的发展而增高，一切公共财富泉源都尽量涌现出来时，——只有那时，才可把资产阶级式的法权的狭隘眼界完全克服，而社会就能在自己的旗帜上写着‘各尽所能，各取所需’！”①

列宁对此评论说：

“马克思说，这是一个‘缺点’，但在共产主义第一阶段是不可避免的，如果不愿陷入空想主义，那就不能认为，在推翻资本主义之后，人们立即就会不需要任何法规而为社会劳动，况且资本主义的废除不能立即为这种变更创造经济前提。

可是，除了‘资产阶级的法权’以外，没有其他法规。所以在这个范围内，还需要有国家来保卫生产资料公有制，来保卫劳动的平等和分配的平等。”②

① “马克思恩格斯文选”两卷集，第二卷，苏联外国文书籍出版社1955年中文版，第21—23页。

② “列宁全集”，第25卷，人民出版社1958年版，第454页。

这就是說，国家(法权)即使在沒有資本家階級时，而为了实现“按劳取酬”的原則，仍然需存在，或者說国家一直存在到共产主义完全实现和渗透到社会的一切細小部門。这里还是与这种或那种包围无关。

我們的綱領連这点也沒有忘記，所以，綱領宣布“国家也是南斯拉夫劳动人民工人階級政权的必要的一般的形式”。

但是，正因如此，这一国家或国家政权是什么样子不是无关紧要的。例如，綱領橫棄了集中的国家政权的观念，即現今‘现代’国家中普遍存在的观念，显然，这是按馬克思主义經典作家的方法考虑了对这种政权进行的分析。

“集中的国家政权及其基于系統和等級分工原則的无孔不入的机关，即常备軍、警察、官僚、僧侶和法官等級，是起源于君主专制时代，当时它充当了新兴資產階級社会反对封建制度的有力武器。”①

巴黎公社要求“組織民族統一”来代替这种集中的国家政权。

馬克思描述了巴黎公社應該如何成为一切工业中心以及农村的榜样，这些公社应如何結合起来，派遣代表去巴黎組成民族代表团。接着他写道：

“那时还会留归中央政府的为数不多而意义重大的—些职能，則不應該废除，——若硬說應該废除，就会是故意捏造，——而應該轉交給公社的官吏，即严格負責的官吏。民族的統一不是應該消灭，而是相反——應該通过公社机构組織起来。民族的統一應該实现，其手段就是把那以体现这种統一自任而却想

---

① “馬克思恩格斯文选”两卷集，苏联外国文書籍出版局 1955 年中文版，第一卷，第 496 頁。

离民族而独立且凌驾于民族之上的国家政权消灭。”<sup>①</sup>

列宁解释了这点：

“如果无产阶级和贫农把国家政权拿到他们自己手里，完全自由地组织在各地公社内，将一切公社底行动统一起来打击资本，打破资本家底反抗，把铁路、工厂、土地以及其他私有财富转交全民族，全社会，难道这不是集中制么？难道这不是最彻底的民主集中制么？并且不就是无产阶级的集中制么？”

“伯恩斯坦连想都想不到可能有自愿的集中制，可能由各公社自愿结合而为一个民族，可能由各无产者公社自愿溶合起来从事于破坏资产阶级统治和资产阶级国家机器。伯恩斯坦，也如任何一个庸人那样，以为集中制只是一种自上的，只能由官吏和军阀强迫实行并维持着的東西。

“马克思似乎预料到会有人歪曲他的这些观点，所以故意着重指出，如果非难公社取消民族的统一、废除中央政权，那就是有意的捏造。他故意用‘建立民族统一’这句话，以便把自觉的、民主的、无产阶级的集中制同资产阶级的、军阀的、官吏的集中制对立起来。”<sup>②</sup>

马克思又说：

“现代社会所需的国家集中制只能建立在与封建主义作斗争中锻炼出来的军阀官僚国家机器的废墟上。”

而在一八五二年出版的书中马克思还写道：

“国家机器的摧毁并不说明任何危险的集中制。官僚制仅是集中制最低的、粗鲁的形式，而集中制还背着自己对立物——封建主义的累赘。”

<sup>①</sup> “马克思恩格斯文选”两卷集，第一卷，苏联外国文书籍出版局1954年中文版，第499页。

<sup>②</sup> “列宁全集”第25卷，人民出版社1958年版，第417页。

从这些很快就能列举出来的引言中应看到些什么呢？

应当看到，按照馬克思主义創始人的理解：

第一、国家在将来非常长的一段时期內應該繼續存在，这不仅是因为它是对付資產階級和剝削者階級的直接力量，而且由于它是社会生产水平不发展的必要的伙伴。

第二、要求实行最大限度的中央集权（和权力集中）的那些社会問題，可以（而且也必須）加以解决，以便愈来愈多地消灭“特別的統治机器”，而根据劳动公民的利益代之以劳动公民以及他們的各種組織的自願联合和直接参加。这也涉及到构成民族統一基础的問題。

这包括了两个过程：第一、国家政权民主化的过程，第二、国家消亡的过程。这两个过程同时进行，錯綜在一起，有时不可能相互区分，然而又是不同的。第一过程不涉及国家的实质，国家的存在由于社会基础的改变，即共产主义社会的建立，越来越失去意义，因而随之消灭。第二过程正是創立新的社会組織形式的过程，这些形式逐渐地消除一切“特別力量”，一切“間接因素”，并且愈来愈多地实现直接“管理事务和生产过程”。

我們在南斯拉夫摧毀旧政权是以建立人民羣众的“結合”和創立自己特有的社会和国家的組織形式。在以后的过程中，建立非常集中的国家机关是必要的，而且作出了良好的成績。这繼續到一九四九年前后。正是在我国受压力最大的年代，明显地看出，这种国家組織的范围对国家結集、統一、防禦力量的进一步发展，对經濟、社会的迅速发展已不够了，象过去机关类型的十分集中的国家政权机关，尽管有改变了的成分，但絲毫不适合于統一工人階級和人民羣众的一切願望。“人民革命”（据馬克思概念，就是人民羣众真正参加的革命）沒有“消亡”，也从未有过这样的时刻，无异議允許他們的社会解除武装，离开同羣

众的(选举的)代表一起进一步斗争的整个组织。

如果不开始一种过程,来创造群众参与解决自己的问题的新的、自己的、直接的形式,那就会妨碍革命运动的进程,引起严重的社会问题。为了巩固社会的利益,国家机关受了些损失。但是,正因为这样加强了使我们社会主义社会巩固和统一的因素。全部经验告诉我们,正是一九四九年以来那种艰难的形势下,人民的统一加强了,社会主义力量的发展过程开始更有力地蓬勃地前进,在此基础上,甚至国家的防御力量,在斯大林看来,这仅仅是国家和国家政权专门的、独特的特权,也巩固了。

纲领正确地描述和估计了这些过程。正确地引导其进一步的发展,而对我国大有帮助的正是马克思主义的国家分析。

由此可见,有两个理由在过去和现在,使我们继续这条道路,甚至更坚决更彻底。第一是根据人民群众社会主义觉悟的发展及其主动性、积极性,有走这条路的义务,第二是对马克思主义经典作家应尽的义务。我们的实践正是证实了马克思主义国家理论的正确性,这样,把社会发展的这一宝贵工具从遗忘中恢复过来了。

不言而喻,这种观点给共产主义者联盟提出了更为巨大的任务,这次代表大会上的全部报告已讲到这点,但是我们的联盟表明它是会而且能够胜任这些任务的组织。

★★对我们来说,非常重要的是认识过渡时期的规律。要在经验基础上去发现这些规律并不是十分容易的事。除了拓荒者的工作外,还需克服遗留下来的或形成的各种偏见。

众所周知,苏联理论界有一个时期否定了在苏联“计划经济”中价值规律的存在,后来又承认有“变形”的价值规律存在,但没有说出或研究出这些变化何在,却硬说已经“掌握”了价值规律等等。动摇和犹豫几乎经常是由于斯大林提出了某些意见

或“解释”的结果。斯大林晚年著名文章“苏联社会主义经济问题”中发表了他在这方面的全部混乱思想，这种混乱思想如此严重地影响了苏联科学的农业，不仅影响了苏联的科学，而且在相当长的时间内也影响了我国的科学。所以，这一方面也需要谈谈。

斯大林在这篇文章中肯定价值规律在苏联存在且起着作用，但是：

“所有这一切最后必使我国价值规律的作用范围受到严格限制，在我们制度下，价值规律不能起生产调节者的作用。”

斯大林这里所指的价值规律实际上是简单商品生产的价值规律，虽然他时时刻刻把资本主义商品生产的范畴也十分混乱地牵入这一规律。例如他说，资本主义条件下，在价值规律的基础上，生产的动机是利润，而利润率是生产的调节者。这是价值规律“改变了的”的形态。所以，资本主义下商品出卖低于和高出其价值是完全“合理”的，而且这不仅是罕见的现象，甚至是一个规律。垄断时期以及完全垄断时期价值规律同样“有效”。在这种情况下，剩余价值（有时还有一部分价值）从一个口袋流入另一个口袋。

这样的一种“变形”价值规律在我们这里也“起着作用”，而且不是在某种可笑的限制的“作用范围”内，而是在社会整体内。使价值规律“改变”形态的是生产的动机（这动机不是资本主义的利润，而是各种动机广泛集合从社会需要开始通过公社对大量货币收入的要求，直到劳动集体的工人提高个人收入）和生产的调节者（这调节者就更为复杂的）。但是，这里也确切地估计了动机和调节者的这些变化是如何改变着商品价格的运动。这一计算的规律我们尚未完全掌握，虽然正在接近掌握。

这些规律的以前观念和以前建立的计算方法的主要障碍物

之一是由于对市場問題的某些不理解或浮淺的概念。我国流行过有所謂供求的自由規律起作用的意見。

人們忘記了这些規律只不过是生产力、劳动分配和分配法则发展阶段的关系。不久以前，在当时生产力条件下这些規律取决于社会階級結構，即取决于各階級間收入的分配，而这些規律能极准确地加以“估計”。因此，今天在市場規律运动的形成中以各种形式拥有較大收入基金的社会集体起着如此巨大的作用。市場运动的趨勢，是取决于这些收入的正确使用(和使用的客观可能性)。基金为这种目的的使用并不是永远科学和准确的，因为計算理論在很多地方占統治地位，这种理論几乎仅能估計到市場的一部分——消費品市場(只是这一部分)和所謂投資商品，事实上即投資部分，而市場的大部分一般是沒有估計到的。

虽然从斯大林的价值理論中几乎(虽然不是全部)可以得出这样的結論，但对这一錯誤不一定要非难斯大林，这更多是用錯地方的西方方法的影响。

价值規律在严格的行政計劃和分配时代“不起作用”，这种广泛流传的想法是毫无根据的。它还是起作用，只不过是同这些“理論家”所期待的相反方向发生作用。正确的劳动分配的关系一旦不适合时，它就起着破坏生产的作用，凡这种分配方式同生产水平不相符合的地方它起着破坏生产力的作用。当我们分配制度的实践愈加接近生产力的水平时，馬上就出現了特别的效果。新的高潮出現了，巨大的新的主动精神發揮出来了，新的潜力动员起来了，市場的調整进行得更快和更大胆了。无疑地在这种建設制度中也有着自发因素。但是在生产的这种水平上它是不可避免的。它可能以这种或那种形式出現。在我们現今的制度条件下，它能够涉及地方范围，也可以涉及較大的范

围,影响生产的发展,这种现象在所谓行政时期的末期在我们这里也出现过。无论如何,这种危险现在小得多了,而生产力的发展却迅速得多,这样,自发性的基础也同样迅速的在消除。

因此,无论如何有必要谈谈马克思的“资本论”和“哥达纲领批判”中关于过渡时期经济的若干权威性的解释。但这样会占去太多时间。我认为盟纲中关于经济制度进一步发展的提法是正确的,既符合实践又符合理论,而且正确地避免陷入今天尚未有足够根据的预见。★★

因此,我觉得,尽管在国家的理论方面也受到了批评,这个盟纲草案应该通过,它将作为我们未来的指南,并在这方面有助于我国社会主义更迅速地发展。

---

★★ 南斯拉夫“战斗报”4月26日的更正说:“我们错误地把巴卡里奇同志未在会上讲的有关价值规律部分发表了,因为从‘对我们来说,非常重要的是认识过渡时期的规律……’到‘……陷入今天尚未有足够根据的预见。’为止这一部分仅仅是草稿,巴卡里奇同志在会上发言时已删去。”——编者



**在南斯拉夫共产主义者联盟第七次  
代表大会上的发言(摘要)**  
**(关于苏联“共产党人”杂志评南共纲领草案)**  
(原载 1958 年 4 月 25 日“战斗报”)

鮑·季赫里

鮑里斯·季赫里同志說：对于国外对南斯拉夫共产主义者联盟纲领草案的批評性意見——关于这些意見卡德尔同志已經談过了，我只想简单地談一談在許多国家和共产党內广泛印发的一篇文章。正因为它的公开印发，这篇文章或許應該看作是这些党针对我們代表大会而采取的决定的理論性論証。我指的是苏联共产党中央委员会理論和政治性刊物“共产党人”上刊载的由三位苏联作者发表的一篇文章——“評南斯拉夫共产主义者联盟纲领草案”。全体代表同志已經看到了这篇文章的譯文，因此有充分的可能把文章中的論点同我們盟綱的精神和文字加以比較，我沒有必要再詳細的談論，我只談談某些主要的論点。

文章的作者表示，他們想对一系列原則問題提出一些同志式的意見。

誠然，我們从前和現在都不反对同志式的批評，同志式的批評的前提是，这种批評應該表現在對我們真正立場的严肃批評，并使我們重新考察事实，从而丰富我們自己，不管我們最終是否接受这些批評。遺憾的是必須指出，苏联文章的作者沒有考慮到同志式批評應該具备的这些条件，而在一系列极为重要的問題上沒有从我們的綱領草案的真正立場出发。

我們的綱領草案努力總結南斯拉夫共產黨人在自己社會主義革命鬥爭中和發展我國社會主義社會關係的鬥爭中所獲得的主要經驗，同樣也想總結社會主義南斯拉夫同其他國家，特別是同其他社會主義國家和社會主義運動的關係中所得到的經驗。這些經驗的獲得使我國共產黨人和全體勞動人民付出了巨大努力和艱苦鬥爭的代價，因而是極其寶貴的。這些經驗的理論總結，闡明了由資本主義向社會主義過渡時期的特定規律和傾向，為了人民走向社會主義的進步運動的利益，不能低估或者抹煞這些規律和傾向，而是應該揭示它的歷史根源和它發生作用的實際性質。

莫斯科“共產黨人”雜誌的文章的作者恰巧陷於這種抹煞或者至少是低估，他們把社會主義國家關係中的一切不良現象說成是或多或少帶有偶然性的缺點和錯誤，並攻擊我們把自己的注意力集中在以往的缺點和錯誤上，攻擊我們批評的鋒芒針對了社會主義國家和工人政黨。相反，我們認為，對已取得的經驗大膽進行總結的目的，在於克服各種有害的傾向，在於根除缺點和錯誤，而不可能是反對社會主義國家和工人政黨，非但如此，而且只會有利於社會主義國家的進一步發展它們的團結。文章作者所特別喜歡提到的馬克思、恩格斯和列寧正是這樣教導我們的。

文章的作者盡力用推論證明社會主義國家一般關係中，特別是蘇聯和南斯拉夫的關係中，過去沒有，不可能有，也不會有以前曾經有過的東西，也就是我們曾經好幾年沉痛感覺到的東西：經濟封鎖、霸權主義傾向和實力政策，我現在不想糾纏在這些推論中。跟這些主要是宣言性質的推論不同，我們綱領草案相當具體地、簡要地談到了蘇聯發展中的每個階段和它在現今世界上的作用，談到了新社會主義國家的產生、發展和它們相互間的關係，強調指出了有利於這些關係的真正鞏固、因而也就有

利于加强全世界社会主义力量的那些过程和行动。

毫无疑问，这三位批评家的估计同我们的立场和估计之间有相当大的分歧，甚至比以往用来批评我们的思想和事业的文章中分歧还要多，然而这并不是“共产党人”杂志的这篇文章中最使人吃惊的地方。在这个“同志”式的批评中，最使人吃惊的是一般认为并强调已经过去了的某一时期所惯用的一些争论方法的复活。这里所指的就是作者对我们纲领草案的真正立场所采取的极为专横的态度。

我只想谈两个最典型的例子，这又是国家消亡的问题。

莫斯科“共产党人”杂志文章的作者指责我们，说我们极力强调国家消亡是目前直接任务的论点，硬把国家职能在数量上的减少，即意味着国家完全消亡的论点推在我们身上。

我们的纲领草案中根本没有上面所说的那些东西，我们的纲领草案是从马克思和列宁关于社会主义国家作为国家来讲，它自己的产生即开始了国家逐渐消亡的历史过程这一立场出发的。

文章的作者把所谓我们时代国家完全消亡的无稽之谈加给我们纲领草案，同时又急忙证明斯大林在国家问题上是在马列主义的忠实继承者，说他是列宁关于国家逐渐消亡的立场的拥护者，又说在苏联三十年代末国家已经丧失它的某些重要职能了，斯大林把对国内实行武力镇压这一职能看作在苏维埃国家已经消失和消亡的职能。我们的批评家还引证了他的话“对国内实行武力镇压的职能已经消失了，消亡了，因为剥削已被消灭了，剥削者已不存在了，再没有什么人必须加以镇压了。”

应该指出，当世人皆知的事实在苏共第二十次代表大会上证实后，斯大林的话是一点也没有说服力了。人所共知，列宁是当时坚决反对布哈林的人，布哈林也认为国家的消亡实际上将

从公安領域开始。列宁則认为，国家的消亡将“恰巧从顛倒的順序”开始，即首先在經濟中，其次在教育和社会生活的其他領域中开始，而公安領域中国家的消亡将可能是最迟。我国的发展完全証明了列宁这一立場的正确性。

我要举的第二个例子是无产階級国际主义問題。

根据我們批評家的說法，我們的綱領草案把无产階級国际主义仅仅归結为各国平等和互不干涉內政的原則，正象我們的批評家所說，这其实也是小資产階級民族主义所有的。为了反对我們，他們引証了列宁的話：“真正的国际主义，只有一种：这就是竭誠工作来发展本国的革命运动和革命斗争，毫不除外地帮助（以宣传、同情和物质来帮助）所有各国中同样的斗争，同样的路綫，而且只帮助这种斗争和这种路綫”。

而我們的綱領草案中实际上怎样讲的呢？

“无产階級国际主义从它自身发展的全部过程来看始終是具体的。这个原則所包含的内容是：首先，工人运动要坚决地在本国开展爭取社会主义和劳动人民日常利益的彻底斗争，利用一切工作和斗争的形式加强自己的影响和准备夺取政权，而在取得政权以后，根据全世界劳动人民的利益、和平的利益和人类普遍进步的利益着手建設社会主义；其次，这个原則也包括对其他国家所进行的同一斗争給以支持，也就是在爭取实现日常的經濟和政治要求、爭取和平和社会主义的斗争中，同全世界的工人运动和社会主义力量团結一致。”

由此可見，說我們把无产階級国际主义仅仅归結为平等和互不干涉原則，这种論証值得一駁嗎？列宁同我們的立場之間在这里有什么区别呢？

当談到在国家資本主义日益巩固的时期資产階級国家的特性和作用时，在談到国家机器在对其本身权力的委任者关系中

获得相对独立时(恩格斯曾这样说过),当谈到从资本主义向社会主义和平过渡的可能性时,在谈到共产党人的领导作用时,在谈到现今世界上两种社会制度时,在谈到社会主义发展的普遍规律和走向社会主义的独特道路时,文章的作者对我们的纲领草案的真正立场表现了同样专横的态度。只要把我们的草案的立场和我们这三位批评家所说的话加以比较,他们的结论的专横武断就昭然若揭了。

最后我还想强调指出一点。

我们的纲领草案指出,它(指草案)不是,也不可能是最真理的<sup>1</sup>法典,我国的和国际的社会实践和科学实践将会使草案中某些具体立场、观点和提法变为过时,需要加以修改,甚至加以否定。简单的讲,今后岁月的社会实践将会衡量这个文件的意义和它的科学价值。

我们的批评家是不会同意这点的。在具体强调1957年11月共产党和工人党代表会议宣言的普遍重要性和正确性时,这些批评家还硬说:“历史并没有提出什么根据来说明各国共产党历次代表大会的决议不正确。”

我怀疑这种立场在国际工人运动历史的事实面前能站得住脚。远在1877年,恩格斯在给李卜克内西的一封信中就嘲笑了那些人,他们除了会议的结论外,对于某些立场的科学性和正确性不能提出任何保证。工人运动及其政党的历史,以及我们党的历史都有过不少这样的例子,即这些或那些结论、决议和纲领是或多或少的有错误,甚或根本错误。我想,如果我们又重新开始讨论不久以前共产党和工人党的各种决议是否正确(今天几乎没有一个人会怀疑,由于这些决议的错误已给整个国际工人运动带来了极大的危害),那么我们又会走得太远了。

纲领草案是我们今天的认识和创造性意志的体现,这些认

識和意志是以工作和斗争的活生生的經驗为基础的，在采納这个綱領草案时，南斯拉夫共产党人一点也不打算放棄从自己的实践中和其他社会主义运动的实践中进行学习，通过这种学习来提高和巩固自己的社会主义的社会覺悟，同时并准备同一切兄弟党进行合作，接受他們真正同志式的、有原則的和实事求是的批評。

季赫里最后說道，至于談到批評，如果首先是为了在消息不灵通的讀者面前嘩众取宠，那么这种批評很难作为同志式批評的榜样。

## 在南斯拉夫共产主义者联盟第七次 代表大会上的閉幕詞

(1958年4月26日)

鐵 托

南斯拉夫共产主义者联盟第七次代表大会今天結束了它的有收获的工作。

我們的确能够由于在代表大会工作期間所充分表現出来的思想上和政治上的不平常的团結一致而感到高兴和驕傲。凡是出席这次代表大会或者密切注意这次代表大会的工作的人，对于推动和指导我們的社会主义社会发展的整个过程的力量不会再有什么怀疑了。共产主义者联盟已經再一次証明，任何困难和风暴都不能使我們脱离明确規定的社会主义建設道路或者破坏它的队伍的团結。正如共产主义者联盟象鋼鉄般緊密的团結那样，我們的人民也是同样团結，因为共产主义者联盟的团結是人民团結和奮斗的表現，这是我們在最正确的道路上前进的一个可靠的保証。

共产主义者联盟和各族人民的团結和坚定，并不是以狹隘的民族利益为基础的，也不是靠它而加强的，而是充滿了同一切工人运动和进步运动以及同正在爭取自由和独立的殖民地人民的国际团結感，这一点已为我們国家的领导的許多表現和行动所証明，他們在这些表現和行动中是得到我們全国人民的充分支持的。

共产党的历史以及南斯拉夫各族人民的历史，特别是战时和战后的历史，雄辯地說明了这样一个事实：当牵涉到我們的国

际义务或进步人类的利益，或者牵涉到任何其他正义的或原则性的事业的时候，我们从来不惜任何牺牲。因此，我们希望人们不要误解：由于某些兄弟党曾经通知说它们的代表将参加这次代表大会，然后又以非常难以令人信服的理由予以取消，因而在这次代表大会上有了某些不满的表现。应该这样来理解我们的行动：这种反应并不是任何神经过敏的结果，而是由于对沉重的过去所留下的记忆。应该了解，这里的代表们都是在武装革命斗争和战后社会主义建设的严重斗争中锻炼出来的共产主义者。我们希望在将来能用一种不同的方式：更多地通过同志式的谅解，来解决我们的误会和分歧。因为，如果在我们相互关系中，重又采取那条过去已经证明是对国际工人运动有致命危害的道路的话，这将是十分悲惨的。我们并不要这个，并且，我可以在这里向所有在场的人们宣布：将来我们也将尽力不使别人有理由来谴责我们削弱国际工人运动。

我们认为某些社会主义国家的报纸上所开始刊登的一些关于南斯拉夫的否定性的和不正确的文章，以及一些有关南斯拉夫的抱有偏见的演说，是不能看作是未来关系的乐观的前景的。据我看来，现在已经是它们正确了解我们、设法正确了解我们的时候了。因为我们只有在相互了解和信任的基础上才能够建立我们巩固的关系。如果任何方面有人期待我们放弃我们在国际问题和内部问题上的原则性的立场的话，这只是浪费时间，并且会为我们大家造成损失。

我说这话并不是因为我要否认相互进行同志式的建设性批评的必要性。在各党之间进行这种批评是有好处的，正象在每一个党内进行这种批评是有好处的一样。但是，我们知道，甚么是建设性的批评，甚么是否定性的批评。因此，人们会了解，当我们确实知道某些批评是不正确的、没有道理的和非建设性的



批評的時候，我們為甚么不能夠漠不關心。我們深深認為，當我們的關係開始正確地發展的時候，這將對世界的整個工人運動有很大好處。

在這次代表大會上，我們在報告中和討論中十分尖銳地批評了過去在我們日常工作中所存在的弱點和錯誤。我們認為，這對於南斯拉夫共產主義者聯盟盟員們未來的更加成功的工作以及對於保持我國各族人民對共產主義者聯盟的信心方面都是十分重要的。但是，當我們進行自我批評並且把我們的缺點和錯誤公開的時候，這就不是象國內和國外的某些人所認為的那樣是我們的弱點。相反，這是我們的革命的黨的力量，並且表明，它有充分的力量和能力來公開提出它的缺點和錯誤。重要的只是，我們總是把建設性的批評和破壞性的、不需要的批評分別開來。破壞性的批評不僅對共產主義運動來說，並且一般來說，都是極不合适的和有害的。

在第七次代表大會上，我們通過了南斯拉夫共產主義者聯盟的新綱領和其它重要決議。這樣，代表大會就給予盟員們一個極為有力的武器。這個武器是用馬克思列寧主義的科學理論，用我們自己在社會主義建設時期的經驗，以及用自從偉大的十月革命時期以來所取得的經驗鍛煉出來的，並且又是以對目前國際關係的估價為基礎的。換句話說，綱領在理論上說明了和闡述了我們在社會主義建設中的實踐和經驗，以及在國際關係方面的實踐和經驗。這樣，代表大會就給予共產主義者聯盟盟員們一個對他們今后的鬥爭和今後他們在我國社會主義建設中的工作具有重大意義的武器。我們共產主義者聯盟的盟員們應該十分熟悉這些決議和這個綱領，並且要透徹地學習它們，一方面因為它們明確地規定了我們所面臨的任務，另一方面因為熟悉這些任務和掌握這個綱領和這些決議的精神，意味着熟悉避免

各种各样的錯誤的可能性；同时，它是盟員們在我国实现社会主义的工作和斗争中以及在争取和平和国际合作的斗争中的一个十分可靠的指针。

各位代表同志，在我们代表大会的工作结束的时候，我要再一次祝你们今后在为我們社会主义国家的福利而进行的工作中获得巨大的成功。

南斯拉夫共产主义者联盟万岁！工人阶级和一切进步力量的国际团结万岁！

# 南斯拉夫共产主义者联盟第七次代表大会 关于今后任务的决議

(1958年4月26日通过)

南斯拉夫共产主义者联盟第七次代表大会确认，在第六次代表大会和第七次代表大会期间，南斯拉夫的整个社会主义发展证明了南斯拉夫共产主义者联盟政策的正确性。

在此期间，在建立社会的物质基础、发展社会主义民主和社会自治、改善劳动人民的生活条件和提高劳动人民的社会主义觉悟等方面都取得了巨大成就。

由于这一政策，我国对和平、建设性国际合作和社会主义进步事业作出了自己的贡献。

第七次代表大会，经过详尽讨论后，通过了南斯拉夫共产主义者联盟中央委员会的报告、纲领和章程，认为上述文件提出了今后社会主义建设的远景，确定了共产主义者联盟活动的基本方针和任务。为此，代表大会指出今后任务如下：

## (一)

为进一步加强社会主义的物质基础和更迅速地发展生产力，必须根据联邦国民议会的远景计划和各项决議，实现一切经济部门更均衡的发展。这将保证经济中更稳定的比例和生活水平的不断提高。

必须采取更坚决的步骤，在生产中，特别是在各工业部门中推动专业化和协作，使科学研究工作同经济问题更密切地结合起来，大规模推行现代技术和最新的生产方法。

更好地利用現有設備、資產和勞動力的潛力，用物質利益鼓勵勞動人民和個人努力。

根據我國經濟政策的一般原則和消除發展程度上的差別的必要性來實現不發達地區的經濟發展。

保證國民經濟中的合理投資，使這種投資對於增加生產和收入能產生更直接和更迅速的效果。

採取措施，調整商業中的裝備、組織形式和經營方法，以適應一切消費品的迅速發展，適應穩定市場和提高生活水平的政策。

農業現代化和農業社會主義改造是爭取國家進一步社會主義建設的鬥爭中最重要任務之一。

為此必須：

更堅決地推行現代技術操作規程和發展一切農業部門的生產，同時並加強農村中的社會主義關係。

加強國營農場和農業生產合作社的物質基礎，使之儘快地成為現代化大型的社會主義生產單位和為農業發展和農業社會主義改造而鬥爭的主要因素。

加強和發展合作化，特別是合作社和個體生產者之間的生產合作，作為使大型社會主義農業生產更迅速發展的形式。

根據勞動生產率的提高和全國國民收入的增加提高生活水平。

在統一基礎上建立報酬制度，應根據每個勞動者的勞動生產率確定個人收入。

採取措施，以穩定市場、進行社會監督和防止獲取不是出於勞動生產率提高的收入，同時採取措施，以便在經濟上合理地分配各經濟部門之間的收入。

指導公社工作，使公社在努力於發展經濟的同時，在改善供

应、公用事业和住宅建设，在发展各种社会福利、保健、教育、文化和体育事业中，以及在发展对居民物质文化生活条件的改善有重大影响的服务性行业中；进行更广泛的活动。

采取措施，使住宅建设又快又省，并发挥私人对房屋建筑和房屋保养的更大兴趣。

在不触及直接生产者和公社的基本自治权利的情况下，应特别注意和采取若干措施，以保证经济发展按照计划所规定的方针进行，并符合于社会的需要和保持经济中基本比例的需要。

共产主义者联盟必须致力于使一切社会力量都在统一的经济政策范围内活动，实现必要的协调，实现整个社会的全部努力和劳动集体、公社及其他自治的体现者的直接活动之间的联系，制止妨碍经济和社会更迅速和更均衡发展的地方主义和本位主义的倾向。

## (二)

社会政策必须日益改变其性质。其任务必须从保健、保护儿童和保护失去劳动能力者以及年老保险等方面扩大到对人、对家庭及其日常需要和供应、休息和娱乐等方面。

必须发展社会监督和对于个人、劳动集体、公社和一切社会因素更大的关怀，以保证更合理地使用社会保险基金。

健康保险必须朝着逐步包括全体居民的方向发展。

社会集体，特别是工人自治机关和工会组织的任务，是在劳动关系、劳动保护以及企业中的社会福利和保健事业的发展方面实现完全的法制。

在保健政策方面，除了物质投资外，必须保证开展预防性业务，更迅速地培养中级医疗干部和开展人民健康教育等。

### (三)

在教育、科学和文化方面，今后任务如下：

进行学校改革，即建立作为社会主义社会的社会机构的学校，使其在培养我国社会需要的、具有专业能力和社会主义意识的公民方面，作出最大限度的贡献。

特别重要的是，更加迅速地培养经济方面的技术人员。为此目的，必须发展各种类型的专业学校网，以便更好地适应经济的需要，同时必须发展辅助教育和专业进修的各种形式，特别是工人大学和类似机构，把它们建设成拥有高级技术人才和充足的物质保证的机构。

不能忽视培养年轻科学工作人员：应更大胆地解决为经济和其他部门迅速和合理培养具有高等技术的专家的问题。为此，必须采取相应措施，缩短大学学习期限。

力求有系统地，在专业上和思想上培养教育工作者。

今后应采取步骤，特别是在城市和工业区，增建学校，改善学校设备。

对保证文化机构更好的工作给以更大的关怀，特别努力发展可以最有效地提高劳动人民广大阶层的文化的公共图书馆、电影、广播电台等。

经常地推动和发展劳动人民丰富多采的文化活动，努力提高其社会主义内容和艺术质量。

加强科学机构和更坚决地把这些机构同我国实践和国家需要联系起来。为更好地组织科学研究工作、为合理使用资金和充分使用技术人员为完成科学研究工作的主要任务而斗争，经常关心培养新的科学干部。

更广泛地发挥广大人民群众，特别是青年在体育方面的主

动性，同时在这方面保证以更多的资金建筑体育设施和培养专业干部。

#### (四)

代表大会指出，发展社会自治仍是今后时期共产主义者联盟和一切社会主义力量的主要任务之一。

在各級公社机关、工人委员会和其他社会自治机关中，其全部活动必须貫串着为发展社会主义社会关系的斗争和关怀劳动人民的日常需要。

巩固和进一步发展社会自治机关的生活和工作中的民主，现在和将来都是一切社会主义力量的主要任务。必须坚决反对任何对生产者和公民权利的破坏。必须更多地使劳动人民能够通过选民会议、劳动集体和各种社会组织的会议，熟悉社会自治机关的工作和活动，并提高这些自治机关对于劳动人民的责任心，以正确地行使劳动人民的权利和义务。

在今后时期，必须继续努力，使公社能够独立地、更加顺利地执行经济、社会和国家事务。

必须进一步发展公社人民委员会及其两院和所属委员会同工人委员会、社会自治机关和其他机关的直接的、经常的合作，以协调和指导它们的活动。

为了加强工人委员会在管理生产、收入分配和工资政策等方面，以及在解决关于劳动者生活水平问题方面的作用，进一步培养工人委员会行使其权利和义务的能力和发扬其对社会的责任心，是具有特别重大意义的任务。今后必须使生产者院的工作同工人委员会的工作更密切地联系起来，从而加强它们对经济组织工作的影响。

必须继续进一步发展和加强教育、文化、社会福利和保健以

及居民委员会和公用事业各方面的社会自治机关。

必须进一步改善县、共和国和联邦的代表机关及其各级机关的工作，更多地关心其职能的发展，同时也协调和指导公社、经济及其它组织和机构的活动，使整个社会自治机构更加协调地活动。

必须作出新的努力，以提高专业技术水平和改进各级国家管理机关和各种专业技术及管理机构的工作。

在争取劳动人民更广泛地参加管理各方面的社会生活的同时，共产主义者联盟和南斯拉夫劳动人民社会主义联盟必须最大地注意：提高公民权利和义务方面的觉悟，并造成社会舆论，使之成为发展社会主义民主的政治和道德的必要因素。

#### (五)

南斯拉夫共产主义者联盟将继续努力不断地加强南斯拉夫人民军的力量。

今后，必须继续不断关怀我们社会主义社会和一切政治与社会因素，以便进一步加强国家的防御力量。

#### (六)

代表大会认为，为了顺利实现共产主义者联盟在今后时期的社会政治作用，为了进一步加强和发展共产主义者联盟，必须对下列组织、政治和思想任务给予特别的注意：

南斯拉夫共产主义者联盟必须努力保证在自治机关中经常体现劳动人民的进步愿望和利益，每个盟员应根据其能力履行社会和政治工作人员的责任。

共产主义者联盟的每个盟员，特别是在人数众多的社会机构和组织中的盟员，必须意识到加强独立活动和个人决定的作



用。因此，必須比過去更多地保證全體盟員和各級組織在基本社會政治問題上立場的一致。必須加強共產主義者聯盟各級組織和每個盟員的責任，始終不渝地執行總的政治路線和各項決議。

共產主義者聯盟特別是公社和居民點的聯盟組織，必須發揮更多的組織靈活性，使其活動方式和方法比過去更加完善，以適應社會主義民主制度迅速發展的需要。在今後工作中，全面採用各種盟員積極分子小組和其他適當形式，將具有特殊意義，不僅是聯盟各級委員會而且各基層組織都必須遵循這個方針去努力。

必須不斷努力培養新盟員幹部，特別是青年幹部。必須特別注意培養工人出身的幹部。為了更好地培養一切幹部的能力，應使青年幹部有機會擔任負責職務，使個別領袖能夠減輕某些責任。共產主義者聯盟的各級領導和組織必須在這方面反對衡量人們品質和才能的陳舊標準，反對盟員工作中的官僚主義、墨守成規和缺乏原則性等現象。

共產主義者聯盟必須通過吸收新盟員不斷壯大自己。新盟員應該首先是來自工人和農民隊伍，他們在社會自治機關和政治社會組織中，作為爭取社會主義和社會主義社會關係的戰士，以他們的名譽和工作，起着非常重要的作用。共產主義者聯盟的各級組織，在發展社會主義關係的鬥爭中，必須不斷反對官僚主義傾向和貶低有組織的社會主義力量在經濟、社會發展中的領導作用的傾向，反對各種形式的地方主義、獨斷獨行、企業、機關和合作社管理中的形式主義，反對小資產階級和無政府主義的影響，反對妨礙工人階級和勞動人民成為公社中直接民主和實行自治的主要因素的一切傾向。特別重要的是，各基層組織和公社委員會應指導企業中的盟員和全體工人，在自治機關和城鄉公社的社會政治組織中，加強他們的社會政治活動。

农村中的盟員和組織必須成为爭取促进农业和发展农村社会主义关系、爭取农村在文化等方面的普遍进步以及反对落后和旧习惯的整个斗争的倡导者和組織者。

南斯拉夫共产主义者联盟的县、区委员会必須作为一个整体展开活动,必須作为政治领导去解决各种問題,必須开展各种工作形式,吸收一切积极分子广泛参加活动,并推动社会政治力量解决基本的社会問題。

县委员会和共和国中央委员会的任务是繼續努力,在政治、組織和干部方面加强和推动已大大增长作用的区委员会,使它們能够在目前公社的社会和政治生活已更加发展的复杂的条件下,更順利地和独立地进行工作。

南斯拉夫人民軍中的共产主义者联盟組織今后必須更頑強地进行軍队建設、加强軍队的政治思想团結和軍民联系的工作。

还必須在軍队以外,加强軍队中的盟員和全体軍人的政治和社会活动,从而促使他們更充分地了解我国社会发展及其产生的問題。

必須加强共产主义者联盟各級委员会同南斯拉夫人民軍共产主义者联盟领导的互相合作。

代表大会強調指出思想工作对于下列几方面的特殊重要意义:加强共产主义者联盟的政治思想团結;有步驟地培养盟員使他們能够順利地完成社会主义建設中的任务;提高劳动者的社会主义觉悟以及順利地进行反对敌对因素和各种消极現象及傾向的政治思想斗争。南斯拉夫共产主义者联盟綱領是进行这项工作的有力武器。

代表大会責成南斯拉夫共产主义者联盟全体领导、組織和盟員展开广泛的活动,来研究和解释綱領。

共产主义者联盟全体盟員和各級組織必須努力使綱領成为

其他政治和社会組織，首先是社会主义联盟、工会联合会和人民青年联盟的政治思想工作中的重要因素，并使全体劳动者采纳这个綱領。

共产主义者联盟的組織和领导应当把思想活动同社会主义实践紧密地联系起来，大胆地开展政治思想活动的各种形式。必須制訂适应人們的教育程度和兴趣的各种計劃，保証更好地利用已有的書籍和出版进行思想工作所需要的新書籍，并注意提高盟員、特别是新盟員的思想。

在这方面，必須給予共产主义者联盟区委员会以更大的帮助，必須尽量团结盟員中的积极分子，培养新人，爭取其他政治和社会組織参加，并特別注意发展工人大学和人民大学以及其他类似机构。盟員应当特別关心一切机构和組織(出版事业、报刊、电台、电影、文化教育和文化艺术协会等)，通过它們启发和提高劳动人民的社会主义觉悟，加强我国各族人民的兄弟友好和团结，教育劳动人民并提高他們的文化水平。在文化活动方面，必須为社会主义内容而斗争，必須加强南斯拉夫各族人民在文化方面的合作和对其成就的了解。必須繼續为克服官僚主义倾向和小资产阶级观点以及其他反社会主义的原始主义残余等等而斗争。

### (七)

共产主义者的任务和义务是，同一切有觉悟的公民一道发展和促进社会主义联盟組織和其他社会組織的工作，使它們比过去更面向城乡的生活問題，使它們更加独立，努力发展使劳动人民参加管理社会政治生活的真正的社会主义形式，使劳动人民在这些活动中有充分的发言权。

必須特別注意提高妇女的政治水平，让她們参加政权和社

会自治机关以及政治和社会組織的领导机构。

### (八)

共产主义者联盟的組織和领导以及在工会中工作的盟員，必須努力使工会組織的主要活动繼續放在发展工人自治和社会自治方面。工会必須通过动员劳动集体不断增加生产和提高劳动生产率、彻底实现按劳取酬的社会主义原則，更多地为提高工人阶级的生活水平而斗争。必須使經濟組織所独立掌握的收入分配符合劳动集体物质状况的不断改善和企业进一步发展的需要。

今后工会必須更多地轉向解决公社的問題。工会必須成为努力改善劳动条件和在公社中提高劳动人民文化水平和一般水平的基本因素。必須尽力使公社資金的分配能够做到最大限度地改善工人阶级的状况。

工会必須同县和区的生产者院密切合作，特别是为了調节劳动的物质条件和企业的业务。

工会必須同各种协会和經濟联合会合作，以便迅速提高劳动生产率和管理生产，必須影响协会和經濟联合会的政策以符合整个工人阶级的利益。

工会必須特別关心同妇女就业有关的各种問題以及由此产生的各种困难。

工会組織必須經常使劳动集体了解全国、公社和企业的經濟发展，以及政权机关和社会自治机关的一切措施和最重要的決議。

必須更多地推动工会的活动，通过工人阶级积极和大量地参加社会管理和反对一切非社会主义現象及傾向的斗争，不断地提高工人阶级对自己的社会政治作用方面的認識和对經濟管

理与社会发展的責任的認識。为此目的，必須組織各种学校和訓練班，对工人进行一般教育和政治教育，传授經濟知識和专业知識。

共产主义者联盟必須帮助工会組織正确地确定方針，进一步加强工会組織和加强工会的干部。

### (九)

代表大会指出，对青年进行社会主义教育的工作是南斯拉夫共产主义者联盟和一切社会組織的最重要的义务之一。除学校和其他教育形式外，将多方面动员青年更多地参加全体劳动人民在我国社会主义建設中所进行的創造性工作，让年轻人日益广泛地参加社会自治机关，让青年及其組織广泛地参加国家的社会政治生活，参加解决当前的社会問題。

共产主义者必須特別注意提高青年的思想水平和培养年轻人履行政治和社会职能，准备加入共产主义者联盟。

代表大会強調指出，必須进一步加强南斯拉夫人民青年联盟作为一个統一的、教育的政治組織，使它能更順利地在社会主义教育方面，在訓練和培养青年成为自觉的战士和社会主义建設者方面，发挥自己的作用。

共产主义者必須更多地重視团结青年的一切組織的正确工作和它的发展。共产主义者联盟盟員和青年联盟盟員的任务是通过自己在这些組織中的不断的活动，体现我国年轻一代的社会主义面貌。

### (十)

南斯拉夫共产主义者联盟第七次代表大会認為，在当前国际活动中必須繼續坚决为和平和国际合作而努力，提出和支持

有助于緩和紧张局势和通过协商改善国际局势的倡議和建議。

共产主义者联盟将为各国和各国人民之間的积极共处原則的充分确认和运用而努力，从而在平等和互相尊重的基础上保証各国人民之間的經濟、文化和政治合作。这种和平和国际积极合作的政策有利于全世界人民，而社会主义力量和进步力量对于这一政策的实现有着特殊的作用和责任。南斯拉夫共产主义者联盟所持的立場是：思想观点的分歧不应影响各国之間、特别是社会主义各国之間的关系。

· 关心南斯拉夫的独立和安全以及爭取和平和加强国际合作、特别是同邻国的合作，应当繼續作为我国国际政策的基本方針。

南斯拉夫共产主义者联盟第七次代表大会坚决站在支持殖民地和半殖民地国家人民斗争的立場上，它认为，任何用暴力使这些国家停留在附庸地位以及任何威胁他国独立的行为都是不能允許的，都是对和平利益有害的。

必須坚决地为联合国組織这一和平和国际合作的重要工具的巩固和普遍化而努力，并在联合国組織內积极地繼續从事南斯拉夫自該組織成立时起就已开始进行的建設性活动。

南斯拉夫共产主义者联盟将根据平等、自願和互相交流經驗的原則同一切工人政党和进步运动合作。从这些原則出发，南斯拉夫共产主义者联盟將繼續努力发展同社会主义国家的共产党和工人党的合作，并力求消除这一合作中出現的困难。

始終不渝地履行自己的国际主义义务，并真诚帮助和支持世界工人运动和进步力量的斗争的南斯拉夫工人阶级，將繼續在实际行动中遵循无产阶级国际主义的原則，为爭取和平、自由和社会主义的全世界工人和全体进步人們的伟大斗争而服务。

第七次代表大会強調指出，国际局势的严重和紧张不仅要

求共产主义者而且要求一切进步力量 and 世界各国人民在维护和平的斗争中贡献出自己的全部力量。代表大会认为，目前争取和平的斗争特别要求全体人民加紧努力，争取停止军备竞赛，逐步实行裁军，立即普遍停止核武器试验，停止和禁止生产和使用核武器，把原子能完全运用于和平目的。

今天应特别反对可能使原已紧张的国际局势更为恶化和妨碍达成国际协议的各种措施，如建立和扩大火箭武器基地、用火箭和氢武器武装西德军队等等。因此，我们支持苏联单方面停止核武器试验的决议，并欢迎有助于缓和紧张局势的任何倡议，因为维护和平是目前最重要的国际问题。

经济和社会发展中取得的成就、劳动人民社会主义觉悟的提高和我国各族人民的团结，使我们能够更坚决地继续为实现社会主义、发展社会主义关系、改善我国劳动者的生活条件和劳动条件和加强南斯拉夫的国际地位而斗争。南斯拉夫共产主义者将继续勇敢地沿着这条道路前进，顽强地克服一切困难和障碍。

代表大会号召南斯拉夫共产主义者和全体劳动人民同过去一样，沿着我国社会主义进一步发展的道路，继续热情忘我地努力实现所提出的任务。